



И. А. Лобакова

**ЖИТИЕ**  
**МИТРОПОЛИТА ФИЛИППА**

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ  
(ПУШКИНСКИЙ ДОМ)

И. А. ЛОБАКОВА

**ЖИТИЕ  
МИТРОПОЛИТА  
ФИЛИППА**

**ИССЛЕДОВАНИЕ И ТЕКСТЫ**

Научный редактор *Н. С. Демкова*

**ДБ**

С.-ПЕТЕРБУРГ

2006

Лобакова И. А. Житие митрополита Филиппа: Исследование и тексты. — СПб.: Дмитрий Буланин, 2006. — 312 стр., пер.

ISBN 5-86007-520-0

Книга представляет собой первое монографическое исследование памятника русской агиографии — «Жития митрополита Филиппа». Традиционно историки, изучавшие эпоху Ивана Грозного, опирались на текст «Тулуповской» редакции Жития. Анализ других редакций — Краткой, Колычевской, Хронографической, Милютинской Миней и Проложной позволил определить их текстологические связи, индивидуальные стилистические особенности и принципы художественной организации каждой из них, рассмотреть историю культа митрополита Филиппа (определена роль Соловецкого монастыря в становлении личности святителя и формировании его культа; выявлен круг документов, которые дают представление об этом, рассмотрены этапы официального признания святого).

Рецензент *Т. Р. Руди*  
Редактор *Д. М. Климова*

*Работа выполнена в рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Русская культура в мировой истории» (направление «Русское благочестие. История русской святости. Русская агиография») при содействии гранта Президента Российской Федерации для поддержки молодых российских ученых и ведущих научных школ (НШ 2193.2006.6)*

*Издание осуществлено при поддержке  
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)  
проект № 05-04-16122д*

ISBN 5-86007-520-0

© И. А. Лобакова, 2006  
© Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН, 2006  
© Издательство «Дмитрий Буланин», 2006

## Введение

В истории культуры любого государства существуют личности, во многом не только определившие нравственный идеал своей эпохи, но обретшие значение символа для последующих поколений. В истории русской культуры, бесспорно, такой предстает личность митрополита Филиппа Колычева, по словам Н. М. Карамзина, — «знаменитейшего из героев древней и новой истории»,<sup>1</sup> всей своей жизнью подтвердившего универсальность и незыблемость нравственных начал, которые не подвластны никаким обстоятельствам. Имя митрополита Филиппа (до принятия пострига — Федора Степановича Колычева) упоминается во многих исторических источниках (Новгородских летописях, Соловецком летописце, вкладных и отводных книгах Соловецкого монастыря,<sup>2</sup> других документах<sup>3</sup>) и литературно-публицистических сочинениях авторов самой различной ориентации и степени осведомленности: от князя Андрея Курбского до опричников-иноземцев И. Таубе, Э. Крузе и Г. Штадена.

Федор родился 11 февраля 1507 г. в семье именитых бояр Колычевых;<sup>4</sup> в июле 1537 г. покинул Москву; в 1539 г. принял постриг

<sup>1</sup> Карамзин Н. М. История государства Российского. М., 1989. Кн. III. Стб. 86.

<sup>2</sup> Значительная часть Соловецкого архива находится в СПб. ФИРИ РАН: Переписные (или отводные) книги Соловецкого монастыря 1570, 1582 и 1597 гг. (колл. акт. кн. 2, оп. 1, № 121, 124 и 127). Описи 1514 и 1549 гг. сохранились в полном виде лишь в копиях, сделанных, по предположению М. В. Кукушкиной, И. А. Елизаровским. См.: Кукушкина М. В. Библиотека Соловецкого монастыря в XVI в. // АЕ за 1970 г. М., 1971. С. 357—358. Т. А. Тутовой удалось доказать, что это было сделано в 1908 г. (см.: Тутова Т. А. 1) Из истории архива Соловецкого монастыря // АЕ за 1984 г. М., 1986. С. 123; 2) Вкладная книга Соловецкого монастыря 1536—1600 гг. (колл. акт. кн. 2, оп. 1, № 125); 3) Копийные книги Соловецкого монастыря XVI—XVII вв. (колл. акт. кн. 2, оп. 1, № 136, 146). Свод архивных материалов был опубликован: Описи Соловецкого монастыря XVI века. Комментированное издание / Сост. З. В. Дмитриева, Е. В. Крушельницкая, М. И. Мильчик; Отв. ред. М. И. Мильчик. СПб., 2003.

<sup>3</sup> Анализ ряда документов см.: Крушельницкая Е. В., Тутова Т. А. Старцы Соловецкого монастыря XVI в. по упоминаниям в грамотах ризничной коллекции и другим документам (Указатель имен) // Книжные центры Древней Руси. Соловецкий монастырь. СПб., 2001. С. 126—134.

<sup>4</sup> История рода Колычевых изложена: Б[оде]-К[олычев] М. Л. Боярский род Колычевых. СПб., 1886. Интересные генеалогические материалы содержатся в родо-

в Соловецком монастыре, получив имя Филипп; был рукоположен архиепископом Феодосием Новгородским в игумены (ряд фактов свидетельствует о том, что к 1545 г. он действовал именно в этом качестве),<sup>5</sup> однако упросил своего предшественника Алексия (Юренева) отпустить его «в пустыню», вновь «принял тяготу сана» в 1548 г. после смерти старого игумена и в течение почти 20 лет, проявив блестящие организаторские способности и широту технических взглядов, благоустроив монастырь, строил и украшал его. 25 июля 1566 г., подписав грамоту с условием «в опиришнину и в царский домовный обиход не вступаться», стал митрополитом Московским и всея Руси. Не в силах оставаться безмолвным свидетелем беспредельной жестокости царя, в течение двух лет боролся с ней, 4 ноября 1568 г. был «свержен» с митрополичьего престола и сослан в Тверской Отроч монастырь, где 23 декабря 1569 г. был задушен Малютой Скуратовым после того как отказался благословить Ивана Грозного на разгром Великого Новгорода. Известно, что в 1591 г. мощи митрополита Филиппа были перенесены в Соловецкий монастырь, где он почитался как святой с самого момента гибели.

Книжниками Соловецкого монастыря было создано «Житие митрополита Филиппа».<sup>6</sup> Оно имеет богатую рукописную традицию и читается во множестве списков XVII—XVIII вв.<sup>7</sup> В этих списках

словном сборнике 1680—1690-х гг. (РНБ, собр. ОЛДП, Ф. 196, л. 158—163 об.). Озаглавленный «Сказанье», он содержит известную по другим спискам родословную потомков князя Владимира (л. 1—29 об.); литовских князей (л. 29 об.—36 об.); князей Киевских и Владимирских, Полоцких, Черниговских, Рязанских, Тверских, Суздальских, Ярославских, Черниговских, потомков крымских и казанских ханов; также в сборнике читается подробный перечень потомков Андрея Кобылы (о родах Сабуровых, Вельяминовых, Морозовых, Плещеевых, Пушкиных, Всеволожских и, что важно для нашего исследования, — Колычевых). На поле л. 158 — следы красной восковой печати. Я благодарна Т. Р. Руди, любезно указавшей мне шифр этой рукописи.

<sup>5</sup> Корректировка принятой прежде даты — 1548 г. — стала возможной после целого ряда работ: 1) *Богуславский Г. А.* Острова Соловецкие. Архангельск, 1978 (об отливке в Новгороде колокола «Благовестный плакун» в 1545 г. для монастыря, «по-видимому, в связи с избранием нового игумена». С. 91); 2) *Никитин В.* Великий игумен Соловецкого монастыря: К 475-летию со дня рождения святителя Московского Филиппа // ЖМП. 1983. № 5. С. 11; 3) исследования иконы Соловецкой Боголюбской Богоматери (см.: *Маясова Н. А.* Памятник с Соловецких островов. Икона «Богоматерь Боголюбская с жителями Зосимы и Савватия». 1545. Публикация одного памятника. Л., 1969. С. 5; *Макарий, архимандрит (Веретенников)*. Иконы святителя Филиппа // Искусство христианского мира. Сб. статей. Вып. 2. М., 1998. С. 42; 4) Записи Ионы Шамина (см.: *Шевченко Е. Э.* К вопросу о книжных и духовных связях Нило-Сорской пустыни и Соловецкого монастыря // Первые Димитриевские чтения. СПб., 1997. С. 163—170). В 1548 г. состоялась второе подтверждение игуменства. М. И. Мильчик склонен считать, что Филипп стал соловецким игуменом в 1542 г. (точнее — «1542/1547»), но объяснение приведено лишь самому факту двойной даты («в монастыре существовала необычная ситуация, когда им управляли „переменяся“ оба игумена» — Алексей Юренив и Филипп), а не новой датировке. См.: *Описи Соловецкого монастыря XVI века*. С. 4.

<sup>6</sup> См.: *Ключевский В. О.* Древнерусские жития святых как исторический источник. М., 1871. С. 311—312. Эта точка зрения поддержана всеми, кто писал о памятнике.

<sup>7</sup> Списков Жития ранее XVII в. пока не обнаружено. Появившееся в статье С. В. Минеевой утверждение о наличии списка памятника второй половины XVI в.

отражены тексты различных редакций Жития. Внимание ученых XIX в. традиционно было сосредоточено на двух Пространных редакциях памятника. В. О. Ключевский считал, что обе они созданы на Соловках, и, сравнив эти редакции между собою, пришел к выводу, надолго — почти на 100 лет — закрепившемуся в науке, о первичности той, что много позже была названа «Тулуповской».<sup>8</sup> Исследователь севернорусских житий И. А. Яхонтов поддержал вывод В. О. Ключевского и развил его.<sup>9</sup> Две другие редакции, упоминавшиеся исследователями, Краткая<sup>10</sup> и Проложная,<sup>11</sup> считались сокращениями «Тулуповской». Изучение всех известных к настоящему времени списков «Жития митрополита Филиппа» позволило нам выявить еще один вид «Кольчевской» редакции Жития, а также две новых редакции — Хронографическую (в трех видах)<sup>12</sup> и редакцию

(см.: *Минеева С. В.* Наблюдения над месящесловом четьих рукописных сборников XVI—XVII веков (Жития русских подвижников) // Макарьевские чтения: Монастыри России. Материалы VII Российской научной конференции, посвященной памяти святителя Макария. Можайск: Терра, 2000. С. 439—440) оказалось ошибочным: в сборнике-конволюте к последней трети XVI в. относятся листы, на которых читается «Житие Зосими и Савватия Соловецких», а «Житие митрополита Филиппа» написано на бумаге 50—60-х гг. XVII в. (филигрань: венок, в центре которого феникс. См.: Дианова, Костюхина 1, № 1106). Список, хранящийся в Риме (Ватикан, Slav. 30), также относится не к XVI, а к последней трети XVII в., как было определено М. Б. Плюхановой, любезно согласившейся по моей просьбе ознакомиться с данным списком.

<sup>8</sup> См.: *Ключевский В. О.* Древнерусские жития святых... С. 311—312. Название «Тулуповская» дано Г. Г. Латышевой по имени составителя и переписчика сборника житий русских святых (РГБ, ф. 304 (Троицкое собр.), № 694), составленного в 1633 г. Германом Тулуповым, в котором читается самый ранний из известных исследователями список. См.: *Латышева Г. Г.* Публицистический источник по истории опричнины: К вопросу о датировании // Вопросы историографии и источниковедения отечественной истории. М., 1974. С. 30—31, прим. 6. В настоящее время известны и другие списки 30-х гг. XVII в., а также один список (РГБ, ф. 256 (Румянцевск. собр.), № 361), который Г. В. Аксенова, занимавшаяся его исследованием, датировала 1610-ми гг. См.: *Аксенова Г. В.* Житие митрополита Филиппа Кольчева в Румянцевском сборнике начал XVII в. // Румянцевские чтения: К 240-летию со дня рождения Н. П. Румянцева. Тезисы докладов и сообщений. М., 1994. Ч. 2. С. 3—5. Благодарю Ю. Д. Рыкова, предоставившего мне возможность ознакомиться с этой работой. Название «Кольчевская» дано Г. Г. Латышевой по имени владельца монографического сборника 1630-х гг. (РГБ, ф. 310 (собр. Ундольского), № 380) Михаила Дмитриевича Кольчева, в котором читается текст второй Пространной редакции. Поскольку условные названия «Тулуповская» и «Кольчевская» уже закрепились в научной традиции, мы их не меняем.

<sup>9</sup> См.: *Яхонтов И.* Жития святых севернорусских подвижников Поморского края как исторический источник. Казань, 1881. С. 136—137. Текст «Тулуповской» редакции использовался как материал в работах историков, занимавшихся эпохой Ивана Грозного, и историков церкви. См. об этом: *Колобков В. А.* Митрополит Филипп и становление московского самодержавия: Опричина Ивана Грозного. СПб., 2004. С. 10—74.

<sup>10</sup> Первым Краткую редакцию выделил И. Яхонтов, лаконично охарактеризовав ее. См.: *Яхонтов И.* Жития святых севернорусских подвижников... С. 153.

<sup>11</sup> Текст Проложной редакции был опубликован А. И. Пономаревым. См.: *Пономарев А. И.* Славяно-русский Пролог // Памятники древнерусской церковно-учительной литературы. Вып. 4. Ч. 1. Сентябрь—декабрь. СПб., 1896. С. 9—13.

<sup>12</sup> См.: *Лобакова И. А.* «Житие митрополита Филиппа» в составе летописно-хронографических сводов XVII в. // ТОДРЛ. СПб., 2001. Т. 52. С. 657—667.

Милютинской Минеи.<sup>13</sup> Проведенное нами текстологическое исследование опровергло сложившуюся точку зрения о первоначальности Пространных редакций («Тулуповской» и «Колычевской»)<sup>14</sup>. Текст первоначальной редакции «Жития митрополита Филиппа» ближе всего к архетипу передает Краткая редакция, а в основе «Тулуповской» и «Колычевской» лежал общий источник, отразившийся в редакции, единственный список которой читается в Милютинской Минеи. В двух видах «Колычевской» редакции ощутимы черты «документальности»<sup>15</sup> (описание деяний Филиппа — строителя Соловецкой обители) и лирического начала (личность в изложении событий, создание образа повествователя, «свидетельства» очевидцев, драматизация повествования).<sup>16</sup> В «Тулуповской» редакции Жития текст источника был риторически украшен и значительно распространен за счет обращения к текстам более ранних агиографических произведений и переводу византийского «зеркала» — «Поучения благаго царства» Агапита. Хронографическая редакция является переработкой текста Краткой, а Проложная — «Тулуповской».

Все редакции «Жития митрополита Филиппа» (за исключением Проложной) следуют одной сюжетной схеме: рождение Федора — его учение — уход в Соловецкий монастырь через Онежскую землю — труды в монастыре — принятие пострига — поставление в игумены — строительная деятельность Филиппа — призвание его в Москву после смерти Макария и ухода Афанасия с митрополичьей кафедры — мольбы новгородцев Филиппу о заступничестве перед царем<sup>17</sup> — торжественная встреча Филиппа в Москве — нежелание быть митрополитом — наставление Филиппом царя — решение государя об учреждении опричнины — созыв Священного собора — отказ митрополита благословить царя на разделение царства — столкновение в Успенском соборе — обличение Филиппом царя — ложь анагоста<sup>18</sup> — столкновение в Новодевичьем монастыре — посольство на Соловки за ложными слухами о Филиппе — прибытие лжесвидетелей и «злосмрадных» свитков в Москву — чтение их пред царем — срывание с Филиппа святительских риз в Успенском соборе и его пророчество — заточение в Богоявленском монастыре — поставление Филиппа перед царем и его отповедь лжесвидетелям — заточение и чудесное избавление от оков в обители Николы Старого — принесение Филиппу головы его казненного

<sup>13</sup> См.: Лобакова И. А. «Житие митрополита Филиппа» в редакции Милютинской Минеи // ТОДРЛ. СПб., 2003. Т. 54. С. 590—602.

<sup>14</sup> См.: Лобакова И. А. «Житие митрополита Филиппа». I. Соотношение Краткой и Пространных редакций Жития // ТОДРЛ. СПб., 1996. Т. 50. С. 270—280.

<sup>15</sup> Имеется в виду ориентация редактора на принципы изложения, свойственные памятникам деловой письменности (различной степени достоверности).

<sup>16</sup> См.: Лобакова И. А. Два вида Колычевской редакции «Жития митрополита Филиппа» // ТОДРЛ. СПб., 2003. Т. 53. С. 518—541.

<sup>17</sup> Этого эпизода нет в «Колычевской» редакции.

<sup>18</sup> В «Колычевской» редакции этого эпизода нет.

брата Михаила Ивановича — заточение Филиппа в Тверской Отроч монастырь — предчувствие смерти — появление Малюты Скуратова с требованием благословить поход на Новгород Ивана Грозного — отказ Филиппа — его смерть от руки опричника — спешное захоронение Малютой Филиппа — «раскаianie» царя Ивана — решение соловецкого игумена Иакова обратиться к Федору Ивановичу с просьбой перезахоронить Филиппа в родной обители — приезд в Тверь — обретение мошей — захоронение тела Филиппа на «уготованном им самим» месте на Соловках.

«Житие митрополита Филиппа» было хорошо известно читателям XVII—XVIII вв.<sup>19</sup> Об этом свидетельствует не только большое число списков памятника, появление 6 редакций и разных их видов в первой половине XVII в., но и апелляция к его авторитету таких разных авторов, как Аввакум и Никон, Алексей Михайлович и братья Денисовы.

Нравственное значение деятельности Филиппа и самой его личности особо подчеркнул Г. П. Федотов, посвятивший святителю свою монографию: «В прошлом, как и в настоящем, шла извечная борьба добрых и темных сил, правды и кривды, но, как и в настоящем, слабость, малодушие преобладали и над добром и над злом <...> Святой Филипп стал мучеником — не за веру Христову, защитником которой мнил себя и царь Иван Грозный, но за Христову правду, оскорбляемую царем. Он был почти одинок в своем протесте среди современных ему иерархов, одинок и на фоне целых веков. Но его голос спас молчание многих; его подвига достаточно, чтобы выявить для нас новую черту в лике православия <...> В свете подвига Филиппова мы понимаем, что не московскому великодержавию служили русские святые, а тому Христову свету, который светился в царстве, — и лишь до тех пор, пока этот свет светился».<sup>20</sup>

Высокая оценка нравственной позиции митрополита Филиппа очевидна и не вызвала споров. Иначе обстояло дело с осмыслением исторического значения его деятельности, которое определялось отношением ученых к опричнине и — шире — к роли в истории царя Ивана Грозного. Хотя библиография трудов, посвященных анализу царствования Ивана IV, огромна, исследователи не ставили своей задачей установить значение деятельности митрополита Филиппа. Как правило, рассматривались лишь те эпизоды, в которых описывалось противостояние царя и митрополи-

<sup>19</sup> Так, в ярославской рукописи начала XVIII в. читается Житие митрополита Филиппа I (умершего в 1473 г.), предваряя которое переписчик счел необходимым пояснить: «Сей святой Филипп — не той, который в Тверском монастыре, Отрочь имѣнуемомъ, Малютою Скуратовым в 7078 году задушен, и святые его моши в Успенском соборе у южных вратъ открыто нетлѣнно почивають, но другой того имене — первый» (ЯМЗ, № 15544. Л. 320). Т. е. для читателя, по мнению книжника, ожидаемым было житие, в котором описывался подвиг именно Филиппа Колычева.

<sup>20</sup> Федотов Г. П. Святой Филипп митрополит Московский. Париж: YMCA PRESS, 1928 (перепечатано: Москва, 1991). С. 4—5.



та,<sup>21</sup> а вся деятельность святителя (если о ней упоминалось) была лишь одним из эпизодов — и далеко не самых главных — в истории времен Ивана Грозного.<sup>22</sup> Потому, если противостояние митрополита царю рассматривалось, то лишь как еще один штрих в обрисовке личности государя или его политики.

Первым зависимость оценки царствования Ивана IV от отношения историков к явлению опричнины отметил Г. П. Федотов. Объясняя свою приверженность карамзинским взглядам на правление Ивана Грозного, он писал: «Можно условно допустить государственную необходимость опричной революции и суровых мер в борьбе с боярской оппозицией, — все равно: остается общий характер имморализма, презрение к человеческой справедливости, тираническая, „кровопийственная“ жестокость, не оправдываемая никакими государственными соображениями <...> Стоим ли мы в данном случае перед трагическим противоречием между религиозной и национально-политической оценкой? Может быть, из злого семени, посеянного Грозным, выросли добрые плоды, и его революция укрепила государство русское, обеспечив ему века могущества и славы? Это противоречие между небесной и земной прагматикой возможно, оно составляет одно из сильнейших искушений для человека <...> Внимательное изучение весьма скудных материалов по истории опричного режима не дало ничего для оправдания этого института».<sup>23</sup> Далее ученым реферативно изложены его оценки воззрений историков на проблему опричнины: В. О. Ключевского,<sup>24</sup> С. М. Соловьева,<sup>25</sup> К. Н. Бестужева-Рюмина,<sup>26</sup> К. Д. Кавелина,<sup>27</sup> С. Ф. Платонова,<sup>28</sup> Р. Ю. Виппера.<sup>29</sup> По мнению Г. П. Федотова, «апология Грозного вытекала из предвзятой оптимистической концепции

<sup>21</sup> Об этом свидетельствуют и названия двух последних монографий, посвященных митрополиту Филиппу историками: «Митрополит Филипп и становление московского самодержавия: Опричнина Ивана Грозного» В. А. Колобкова или «Житие митрополита Филиппа: Царь и митрополит в XVI веке» П. Бушковича (*Bushkovitch P. The Life of Saint Filipp: Tsar and Metropolitan in the Late Sixteenth Century. 1994. California Slavic Studies*). Благодарю Н. С. Демкову за указание на эту книгу.

<sup>22</sup> Так, в трудах В. О. Ключевского, отмечавшего, что «опричнина, выводя крामолу, вводила анархию, оберегая государя, колебала самые основы государства» (*Ключевский В. О. Сочинения. М., 1957. Т. II. С. 185.*), имя митрополита Филиппа лишь трижды упомянуто; а в исторических сочинениях С. М. Соловьева о нем нет даже упоминаний.

<sup>23</sup> Федотов Г. П. Опричнина в оценке новейших историков // Святой Филипп... С. 103—104.

<sup>24</sup> Ключевский В. О. 1) Курс русской истории. Часть 2 // Сочинения. Т. II; 2) Боярская дума Древней Руси. М., 1882.

<sup>25</sup> Соловьев С. М. История России с древнейших времен. М., 1960. Кн. 3.

<sup>26</sup> Бестужев-Рюмин К. Н. 1) Современное состояние русской истории как науки // Московское обозрение. Кн. 1. М., 1883; 2) Русская история. СПб., 1885. Т. 2.

<sup>27</sup> Кавелин К. Д. 1) Взгляд на юридический быт древней России // Собр. соч. СПб., 1897. Т. 1.; 2) Мысли и заметки о русской истории // Там же.

<sup>28</sup> Платонов С. Ф. 1) Очерки по истории Смуты в Московском государстве XVI—XVII вв. (Опыт изучения общественного строя и сословных отношений в Смутное время. СПб., 1899; 2) Иван Грозный. СПб., 1923.

<sup>29</sup> Виппер Р. Ю. Иван Грозный. М., 1922.

„исторического процесса“, связанной с преувеличенной оценкой государственности». <sup>30</sup>

Впрочем, и после появления монографии Г. П. Федотова на протяжении всего XX века оценка историками деятельности митрополита Филиппа определяется их отношением к «государственным реформам» царя Ивана. <sup>31</sup> Если ученый был убежден в бессмысленности затеи разделения государства и всех его жителей, в пагубности последствий опричнины для истории России — он этим подтверждал и историческую значимость деяний митрополита Филиппа, <sup>32</sup> и бессмысленную жестокость всей долгой цепи преступлений самодержца. Так, в монографии Р. Г. Скрынникова, в которой рассматривается роль церковных иерархов в русской истории от Куликовской битвы до окончания Смуты, о митрополите Филиппе рассказывается в отдельной главе, завершая которую историк отметил: «Жестокие удары судьбы не сломили Филиппа. Он не пожелал стать игрушкой в руках самодержца и своим авторитетом освятить его преступления». <sup>33</sup> Если же опричнина рассматривалась в качестве главного рычага в процессе централизации русского государства, то вывод оказывался близок к тому, что содержится в монографии А. А. Зимина: «Дело митрополита Филиппа отнюдь не сводится к личному противоборству с ним царя Ивана IV. Это была одна из последних страниц той длительной борьбы, которую вела сначала великокняжеская, а потом царская власть за включение церкви в государственный аппарат. Неизбежность и закономерность ее исхода определялась тем, что русская церковь в XVI в. представляла собой один из наиболее стойких рудиментов феодальной раздробленности, без трансформации которого не могло быть и речи о полном государственном единстве». <sup>34</sup>

Традиционно историки опирались на сведения двух Пространных редакций — «Тулуловской» (она читается в подавляющем большинстве списков) и «Колычевской». Г. Г. Латышева ввела в научный оборот большой рукописный материал о строительстве на Соловках и, вновь сопоставив эти две редакции между собою, вы-

<sup>30</sup> Федотов Г. П. Опричнина в оценке новейших историков. С. 105.

<sup>31</sup> Об исследовании политической истории времен Ивана Грозного, об изучении формирования ряда политических институтов см.: Шмидт С. О. 1) Россия Ивана Грозного. М., 1999; 2) У истоков российского абсолютизма: Исследование социально-политической истории времени Ивана Грозного. М., 1996.

<sup>32</sup> См.: Кобрин В. Б. Иван Грозный. М., 1989. Изучение широкого круга документальных рукописных источников подтвердило необоснованность мнения об антибоярской направленности опричнины. См.: Кобрин В. Б. Власть и собственность в средневековой России (XV—XVI вв.). М., 1985. Большой документальный материал об осложненности разделения (земство — опричнина) при Иване Грозном местническими, кланово-семейными и политико-династическими отношениями собран и проанализирован А. П. Павловым. См.: Павлов А. П. Государев двор и политическая борьба при Борисе Годунове (1584—1605 гг.). СПб., 1992.

<sup>33</sup> Скрынников Р. Г. Святители и власти. Л., 1990. С. 228. Исследование государственной деятельности царя Ивана IV содержится в его монографии «Царство террора» (СПб., 1992).

<sup>34</sup> Зимин А. А. Опричнина Ивана Грозного. М., 1964. С. 259.

сказала гипотезу о более раннем происхождении «Колычевской». Однако в работах последнего времени, принадлежащих историкам П. Бушковичу<sup>35</sup> и В. А. Колобкову,<sup>36</sup> на основе сравнения все тех же Пространных редакций были предприняты попытки обосновать первичность «Тулуповской». Ученые рассматривали эту редакцию с точки зрения соответствия сообщаемых в Житии фактов реальным событиям. Монография В. А. Колобкова,<sup>37</sup> в которой уточнены многие датировки событий и расширен круг лиц, связанных с обстоятельствами жизни митрополита, является подробным историко-публицистическим комментарием к тексту «Тулуповской» редакции Жития. Однако источники, на сведения которых опирался исследователь, либо не вполне современны событиям, о которых поведано в агиографическом памятнике, либо принадлежат публицистическому жанру и откровенно полемичны.<sup>38</sup> Профессор Йельского университета (США) П. Бушкович поставил под сомнение точность основной фактографии Пространных редакций.<sup>39</sup> Хотя первичной из двух Пространных редакций исследователь счел «Тулуповскую», он отметил, что «обе редакции были созданы в пределах одного хронологического периода».<sup>40</sup> Обосновывая невозможность на основании сведений агиографического произведения рассматривать митрополита Филиппа в качестве «одной из фигур оппозиции в светском значении слова», американский ученый подчеркнул, что Житие не касается вопросов политического сопротивления московскому самодержавию и затрагивает исключительно церковную проблематику (основные права русской церкви). Отражая мировоззрение своих создателей — монахов Соловецкого монастыря в 90-х гг. XVI в.,<sup>41</sup> Житие фиксирует один из этапов развития русской церковной мысли. По мнению П. Бушковича, Пространные редакции Жития были предназначены для различной аудитории: «Колычевская» — соловецким монахам; «Тулуповская» — более широкому кругу читателей.<sup>42</sup> Неожиданный вывод содержится в другом исследовании американского ученого. Опираясь, в основном, на текст

<sup>35</sup> *Bushkovich P.* 1) Religion and Society in Russia: The Sixteenth and Seventeenth Centuries. New York; Oxford, 1992. 2) The Life of Saint Filipp...

<sup>36</sup> *Колобков В. А.* Митрополит Филипп... С. 77—90.

<sup>37</sup> См.: *Колобков В. А.* Митрополит Филипп... С. 90—462. Поскольку историк считал первоначальной «Тулуповскую» редакцию Жития, то некоторые положения его исследования будут рассмотрены в главе, посвященной этой редакции памятника.

<sup>38</sup> 1) Послание Иоганна Таубе и Элрета Крузе (РИЖ. Пг., 1922. Кн. 8); 2) Сообщение Альберта Шлихтинга (Новое известие о России времени Ивана Грозного. Л., 1935); 3) «История о великом князе Московском» А. М. Курбского (Сочинения князя Курбского. Т. 1. Сочинения оригинальные / Изд. Г. З. Кунцевича // РИБ. СПб., 1914. Т. 31). Об особом подходе А. М. Курбского к сведениям и слухам о событиях в России см.: *Калугин В. В.* Андрей Курбский и Иван Грозный: Теоретические взгляды и литературная техника древнерусского писателя. М., 1998. С. 182—193.

<sup>39</sup> *Bushkovich P.* The Life of Saint Filipp... P. 36.

<sup>40</sup> Там же. P. 34.

<sup>41</sup> Там же. P. 36—37.

<sup>42</sup> Там же. P. 45.

«Тулуповской» редакции, П. Бушкович увидел главную ценность «Жития митрополита Филиппа» в том, что оно «по существу представляет собой памфлет против Ивана Грозного с вступлением о жизни святителя, за которым идет краткий рассказ о его убийстве». <sup>43</sup> Рассматривать памятник агиографического жанра в качестве памфлета еще более затруднительно, чем считать его точным источником по политической истории России XVI в. Однако появление мнения о публицистической направленности Жития вполне объяснимо. Представляется, что причину такого подхода нужно искать не в сознательной (или бессознательной) позиции агиографа, который стремился прежде всего поведать о подвиге святого, а не о злодеяниях Ивана Грозного, но в реальной трагичности условий жизни того времени. У агиографа не было возможности отобразить нейтральные факты в жизни Филиппа времен его митрополитства, ибо в реальности уже не существовало ничего нейтрального. Описываемые создателем Жития события невольно «апеллировали» к нравственному чувству читателя, рождая глубокое сопереживание митрополиту.

Литературная судьба «Жития митрополита Филиппа» (появление различных редакций, определение взаимоотношений между ними, анализ различий, объяснение системных сдвигов в поэтике, выявление интертекстуальных связей житийного текста, установление особенностей его функционирования в сборниках) тесно связана не только с основными направлениями развития агиографического жанра в XVII в., с индивидуальными приемами работы редакторов, но и с историей сложения культа митрополита Филиппа. Потому необходимо предварительно дать ответы на ряд вопросов: какова роль Соловецкого монастыря в формировании личности будущего святителя; какие документы могут дать об этом представление; что было сделано в Соловецком монастыре для сохранения памяти об игумене-строителе в XVI—XVII вв.; когда культ митрополита Филиппа получил распространение?

Соловецкому монастырю принадлежит главная роль в увековечивании памяти митрополита Филиппа.

Взаимоотношения Филиппа и Соловецкого монастыря могут рассматриваться в различных аспектах. <sup>44</sup> Нас же интересует, какова роль Филиппа в формировании культурного уклада Соловецкой обители (как одного из архитектурных, гидротехнических, хозяйственных и книжных центров Руси) и какова роль монастыря в утверждении культа святителя Филиппа.

<sup>43</sup> *Bushkovich P. Religion and Society in Russia... P. 29.*

<sup>44</sup> Интересный ракурс в исследовании осмысления истории найден в монографии Роя Р. Робсона — анализ отдельных важных событий в истории России сквозь призму соловецких известий и интерпретаций. См.: *Robson Roy R. Solovki. The Story of Russia Told Through Its Most Remarkable Islands.* Yale University Press. New Haven and London [2005 ?]. К сожалению, автор монографии считает, что «обстоятельства жизни Феодора/Филиппа до и во время пребывания его на Соловках дошли до нас только («only») в его житии» (с. 263) — (Перевод мой. — И. Л.).

Основным, но не единственным источником сведений о строительной деятельности Филиппа в пору его игуменства на Соловках является его Житие. О том, что по решению Филиппа были построены Успенский и Спасо-Преображенский каменные соборы монастыря, проведены гидротехнические работы, сообщается во всех основных редакциях «Жития митрополита Филиппа». В Краткой редакции (известной по трем спискам, лучший из которых — Соловецкий (РНБ, собр. Соловецкое, № 191/191, ркп. 60—80 гг. XVII в.<sup>45</sup>)), в которой достаточно точно передан текст архетипа,<sup>46</sup> сообщается: «Святый же Филиппъ печашеся о обители. И совѣтовавъ з братию, и воздвиже церковь пресвятѣй Богородицы честнаго Успения. И в том же храмѣ прегради престоль Иоанна Предтечи, тамже присовокупивъ и трапезу, 12 сажень внутри имущи. И горы великия прекопа, и удолия избразди, и воду текущи от езера во езеро сотвори и подь монастырь во езеро приведе. Толчи (жернова. — *И. Л.*) же и молоти (мельницы. — *И. Л.*) к покою братцкому сотвори, и полаты благостройны содѣла. Призывает же на помощь святыхъ отецъ Зосиму и Саватѣя, и восхотѣ создати церковь величайшу Преображения Господа нашего Иисуса Христа плинфеную, идеже видѣ преподобный <Зосима> лучю пресвѣтлу сияющу. Святый же Филиппъ якоже восхотѣ, тако и сотвори. Присовокупи же тут церковь преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватѣя, и архистратига Михаила, на иной же странѣ иныхъ четырех на высоте соградивъ церковь 12 апостоль, и церковь 70 апостоль, и церковь преподобнаго Иоанна Лѣствичника, и церковь святого великомученика Феодора Стратилата. И украси святыми иконами, и освященными сосуды, и книгами, и всякимъ церковным украшениемъ» (л. 2 об.—3). В Пространных редакциях приводятся те же факты деятельности соловецкого игумена, но в «Тулуповской» описание более «украшено» и этикетно. В 1-м виде «Кольцевской» редакции сообщаются имена строителя Успенского храма Игнатия Салки и иконописцев Гаврилы Старого, Ильи и Краса, приглашенных Филиппом из Новгорода Великого для работы в Преображенском соборе Соловецкого монастыря.

Среди произведений древнерусской агиографии значительное место занимают жития основателей и устроителей монастырей.<sup>47</sup> Жития этого типа имеют свою устойчивую топику, потому с достаточной долей осторожности приходится подходить к описанию деятельности строителя обители. Однако сами факты этой деятельности, как правило, имеют подтверждение в других источниках. В нашем случае сохранились и оба архитектурных памятника, со-

<sup>45</sup> По этому списку в монографии цитируется текст Краткой редакции, номера листов указаны в тексте.

<sup>46</sup> См. об этом далее в специальной главе о Краткой редакции. С. 32—38.

<sup>47</sup> К этому типу относятся жития Феодосия Печерского, Сергия Радонежского, Кирилла Белозерского, Зосимы и Савватия Соловецких, Александра Свирского, Александра Ошевенского, Адриана Пошехонского, Авраамия Ростовского, Антония Сийского, Герасима Вологодского и др.

зданных по воле Филиппа, и система каналов, соединивших отдельные озера между собою, и часть гидротехнических сооружений, связавших Святое озеро у стен монастыря с Белым морем. Сведения о большом строительстве при Филиппе содержатся в памятниках конца XVI—XVII в. Соловецком летописце<sup>48</sup> и Летописце Соловецкого монастыря.<sup>49</sup> Так, известно, что новгородские мастера приступили к кладке каменного Успенского собора в 1552 г., а в праздник Успения 1557 г. он был освящен. Собор Преображения Господня был заложен в 1558 г. и строился с привлечением значительных личных средств Филиппа.<sup>50</sup> Сообщается также, что Иваном Грозным монастырю были пожалованы золотой крест новгородского купца Федора Сыркова, 1000 рублей, два колокола, покрывала, епитрахиль и ряд других ценных вещей. Церковь была освящена 6 августа 1566 г., уже после отъезда Филиппа в Москву.

Грамоты Филиппа,<sup>51</sup> написанные им на Соловках, свидетельствуют о нем как о рачительном хозяине и посвящены основанию и работе новых соляных «варниц», земельным пожалованиям монастырю, установлению денежных выплат и т. д.

Среди документов, относящихся к хозяйственной деятельности Филиппа, большой интерес представляет рукопись 1553 г., написанная скорописью и обрывающаяся на л. 63 — «Устав о монастырском платье». Впервые она была упомянута Досифеем.<sup>52</sup> Этот памятник деловой письменности — на редкость гибкий устав, позволяющий учесть потребности братии Соловецкого монастыря, характеризует самого соловецкого игумена: в документе фиксируется главный принцип, определявший отношение Филиппа к братии, — «кому будет пригоже», «за нужу» и «по разсуждению».

<sup>48</sup> О различных видах Соловецкого летописца и истории издания его текстов см.: 1) *Корецкий В. И.* Соловецкий летописец конца XVI в. // Летописи и хроники. 1980. М., 1981. С. 223—243; 2) *Новикова О. Л.* О второй редакции так называемого Соловецкого летописца // Книжные центры Древней Руси. Соловецкий монастырь. СПб., 2001. С. 214—254.

<sup>49</sup> Р. П. Дмитриева писала о существовании «специального Соловецкого летописца, посвященного только истории Соловецкого монастыря», и указала некоторые из списков такого памятника, в том числе два — последней четверти XVII в. (РНБ, Соловецк. собр., № 245/245; № 685/878). См.: *Дмитриева Р. П.* О раннем периоде истории Соловецкого монастыря в Житиях Зосимы и Савватия и в списках Соловецкого летописца // ТОДРЛ. СПб., 1996. Т. 49. С. 92—98. О летописце Соловецкого монастыря см. также: *Лобакова И. А.* «Сказание вкратце» о соловецких игуменах // Книжные центры Древней Руси. Книжники и рукописи Соловецкого монастыря. СПб., 2004. С. 170—174.

<sup>50</sup> См.: *Описи Соловецкого монастыря XVI века.* С. 192—198.

<sup>51</sup> Тексты грамот опубликованы: 1) *Собрание государственных грамот и договоров.* М., 1813. Ч. 1. № 193. С. 557; 2) *Акты, собранные в библиотеках и архивах Российской империи Археологическою экспедициею Академии наук.* СПб., 1836. Т. 1. № 275. С. 312—313; 3) *Душеполезное чтение.* 1861. Ч. 3. С. 192—206.

<sup>52</sup> *Досифей, архимандрит.* Географическое, историческое и статистическое описание ставропигиального первоклассного Соловецкого монастыря... 2-е изд. М., 1853. Ч. 1. С. 286. РНБ, собр. Соловецк., № 1127/1236. Благодарю О. В. Панченко, обратившего мое внимание на эту рукопись. Текст исследован и опубликован: *Лобакова И. А.* «Устав о монастырском платье» 1553 г. — один из неучтенных источников по истории Соловецкого монастыря времен игуменства Филиппа (Кольчева) // Книжные центры Древней Руси. Соловецкий монастырь. С. 320—342.

Основной объем рукописи занимает описание одежды, находящейся в келье каждого из иноков обители. И первым расписано платье самого игумена: «У Филиппа у игумена платья: четырьѣ шубы: шуба дорожная с сукном песцова, да три бораньих (одна голая в них), да одѣяло боранье с сукном, да телогрѣя песцова ветчана с платом, да телогрея белѣя, да каптур суконной, да двои сапоги, да полуголянки (мягкие полусапожки. — *И. Л.*), да полстяники (катанки. — *И. Л.*) неошиты. Да 4 свитки, да двѣ сермяги, да двѣ ряски, монатья, да клобук, да монатейка середняя, да малая, да трои рукавицы, да двои ногавицы, да медведно (медвежья полость. — *И. Л.*) санное, да медведейко малое». <sup>53</sup> То есть у игумена было только необходимое по учрежденному Уставу. <sup>54</sup>

Далее в рукописи на отдельных листах дается описание одежды каждого из иноков Соловецкого монастыря (названы поименно 107 монахов) и указывается на их основное занятие (клирошанин, иконник, кузнец, казначей, келарь и т. д.). «Устав» Филиппа о количестве платья, которое могут иметь в кельях монахи, — один из памятников, в которых был является *предметом* описания. Впервые фигура будущего митрополита Филиппа была представлена на бытовом фоне и обнаружила те же качества, которые отражаются в других произведениях, посвященных Филиппу, — доброту, терпимость, искреннюю заботу о людях, любовь к ним. Обаяние личности Филиппа проявилось даже в памятнике деловой письменности. Устав является своеобразным подтверждением вывода Н. И. Костомарова: «Во всей истории русского монашества нет другого лица кроме св. Филиппа, которое бы при обычном благочестии столько же помнило обязанность заботиться о счастии и благосостоянии ближних, и умело соединять с примерною набожностью практические цели в пользу других». <sup>55</sup>

Вопрос о составе Соловецкой библиотеки во времена игуменства Филиппа уже ставился. <sup>56</sup> Однако кроме 7 рукописей, хранившихся на Соловках и содержащих записи об их принадлежности игумену (а потом и митрополиту) Филиппу, в 50—60-е гг. XVI в. — во времена его игуменства — в монастыре переписывались и собирались интереснейшие памятники литературы. <sup>57</sup> Среди них следует

<sup>53</sup> Лобакова И. А. «Устав о монастырском платье»... С. 331.

<sup>54</sup> В экспозиции Оружейной палаты Московского Кремля представлена шуба Филиппа времен его митрополчества: коричневая баранья, крытая грубым домотканым сукном ржаво-коричневого цвета, простая, без украшений. Судя по этой шубе, он был высоким и худощавым.

<sup>55</sup> Костомаров Н. И. Русская история в жизнеописаниях ее исторических деятелей. СПб., 1874. Отд. 1, вып. 2. С. 477.

<sup>56</sup> Впервые был рассмотрен в работе М. В. Кукушкиной. См.: Кукушкина М. В. Монастырские библиотеки Русского Севера: Очерки по истории книжной культуры XVI—XVII вв. Л., 1977. С. 82—86.

<sup>57</sup> Более подробно о составе библиотеки Соловецкого монастыря и о книжном собрании времен игуменства Филиппа см.: Крушельницкая Е. В. Книжное собрание Соловецкого монастыря в XVI в. // Описи Соловецкого монастыря XVI века. С. 202—240.

упомянуть новую обработку «Жития Зосимы и Савватия Соловецких» с «добавленными» чудесами (Соловецк. собр., № 175/175);<sup>58</sup> особую редакцию «Жития Варлаама Хутынского» (Соловецк. собр., № 806/915) и многие другие.

Необходимо отметить, что с конца XVII в. соловецкими иноками подчеркивалась роль игумена Филиппа в сохранении святынь, связанных с именами основателей Соловецкой обители: «Преподобный игумень Филиппъ довѣдался образа пречистыя Богородицы Одигитрия, съ которою Савватий-чудотворецъ самъ на островъ приехалъ первое. Он же, игумень Филиппъ, сыскалъ чудотворца Зосимы Псалтырь, по которой самъ правилъ и готовился къ службѣ, да вычянялъ ею, и наполнилъ, и подписалъ на ней, что Зосимы-чудотворца самого. Да Филиппъ же игумень сыскалъ Зосимы ризы, в коихъ самъ служилъ, и вычянялъ, и подписалъ, в коихъ на чудотворцовы памяти игумены сами служат, и учинилъ ихъ болшими ризами».<sup>59</sup>

Свою глубокую привязанность к Соловецкому монастырю Филипп сохранил, будучи уже митрополитом Московским и всея Руси. Во всех основных редакциях «Жития митрополита Филиппа» рассказывается о строительстве им в Москве церкви в честь Зосимы и Савватия Соловецких. В Краткой редакции об этом повествуется так: «Поминая пустынное житие, и призывая себе на помощь преподобныхъ отецъ Зосиму и Саватѣя — соловецкихъ чудотворцовъ — и в митрополии храм во имя ихъ согради, и всякими добротами украси. И по вся дни приходя ту, и спасенное желание совершаше, и уныние и печаль свою отгоняя» (л. 4 об.—5). К сожалению, ни митрополичьего двора в Москве, ни церкви во имя соловецких чудотворцев не сохранилось. Археологи затрудняются даже назвать с достаточной степенью точности местоположение «митрополии» во времена Ивана Грозного.

Зато сохранились тексты грамот, которые митрополит Филипп писал на Соловки. В этих грамотах проявляется все та же тесная связь с родной обителью. Грамота, в которой Филипп сообщает о своем избрании на митрополичий престол, адресована «старцу Ионѣ (Шамину, наставнику Филиппа во времена его послушничества. — *И. Л.*) и старцу Паисѣи, келарю и казначею, священникомъ и всей яже о Христъ братии». Завершая свое послание, Филипп обращается к ним: «Да Бога ради простите мя, грѣшнаго во всемъ, старецъ Иона, и священники, и вся яже о Христъ братия отъ мала и до велика, и слуги всѣ отъ мала и до велика, и християне всѣ от мала

<sup>58</sup> См.: *Дмитриева Р. П.* Значение Жития Зосимы и Савватия соловецких как историко-культурного источника // Армянская и русская средневековые литературы. Ереван, 1986. С. 215—228.

<sup>59</sup> РНБ, Соловецк. собр., № 484/503, л. 5—5 об. Рукопись в 4-ку, середины XVIII в., содержит выписки по истории Соловецкой обители, в том числе — из Летописца Соловецкого монастыря. На л. II читается запись: «Сей лѣтописецъ со удовольствиємъ читал холмогорской округи Богоявленскаго Ухтоостровскаго прихода священникъ Иванъ Митрофановъ 1795 года».



и до велика. Предъ всѣми есми вами во всемъ виновать безъ разсуждения. А васъ всѣхъ Богъ проститъ. Да послать есми вамъ на всю братию фунтъ перцу, гвоздики гривенка, шафрану гривенка въ уху». В другой грамоте Филипп, поблагодарив за присланную ему на Москву рыбу и попеняв за ослушание («...грамоты посылалъ, чтоб ко мнѣ не присылали ничего поминков, ни рыбы. И вы меня не слушаете»), пишет: «Да послал есми къ вамъ съ Махилевымъ съ Степанкомъ два блюда серебряныхъ великихъ на дору — на болшую и на меншую, а стали мнѣ близко тридцати рублевъ, да ладаницу серебряну жъ велику, да чару велику съ рукоятъми медяну лужену — вода святить».<sup>60</sup>

Вскоре после 1566 г. митрополит Филипп передал на Соловки двустворчатый складень-мошевик «Троица Ветхозаветная; Богоматерь Воплощение», выполненный в Новгороде «повелением боярина Семена Ермилина, сына Трусова» и подаренный им остановившемуся в Новгороде по дороге в Москву Филиппу.<sup>61</sup>

Тогда же митрополит благословил образом Смоленской Богоматери соловецкого старца Иова, послав образ на Соловки «на соблюдение старцу Галасию».<sup>62</sup>

Соловецкий монастырь оказался вовлечен в противостояние митрополита и государя. На роль иноков Соловецкого монастыря в свержении Филиппа с митрополичьего престола существуют различные точки зрения. В основных редакциях Жития говорится о предательстве своего учителя игуменом Паисием (за что он и назван вторым Иудой), о готовности части монахов оклеветать своего недавнего наставника. Их «лживые речи» стали основой «митрополичьего Филиппова дела», не дошедшего до нашего времени.<sup>63</sup> Но в основных редакциях рассказано и о других иноках. В Краткой об этом читаем: «Богоносным же и честнымъ старцемъ живущимъ во обители той, многи раны наложиша, повелѣвающе имъ напрасно на святого неподобные глаголы лгати. Они же прообраз благочестив нравъ имуще, многи скорби с радостию прияша за своего пастыря, яко едиными усты вопяху истинну: честное и непорочное житие его по Бозе, и попечение о святѣмъ мѣсте и о брацкомъ спасении» (л. 14 об.). Необходимо также заметить, что в Соловецком летопис-

<sup>60</sup> Тексты четырех грамот митрополита на Соловки были опубликованы в журнале благодаря тому, что иеромонах Николай обнаружил их в Соловецкой библиотеке и передал настоятелю монастыря Порфирию. Последний послал списки грамот в редакцию. См.: Грамоты святого Филиппа, митрополита Московского и всея России в Соловецкую обитель // Душеполезное чтение. 1861. Ч. 3. С. 192—206. Подробное описание подаренных Филиппом литургических тарелей см.: Описи Соловецкого монастыря XVI в. С. 197.

<sup>61</sup> Там же. С. 192—193.

<sup>62</sup> См.: *Щеников Л. А.* Вопросы изучения соловецких икон XVI—XVII вв. // Древнерусское искусство: Художественные памятники Русского Севера. М., 1989. С. 274.

<sup>63</sup> «Митрополичье Филиппово дело», согласно описи Царского архива конца XVI в., составляли раздобытые государевой комиссией «обыскные речи». См.: *Шмидт С. О.* Опись государственного архива конца XVI в. / Предисловие к публикации И. А. Балакаевой // АЕ за 1974 г. М., 1975. С. 347—348.

це говорится о том, что приехавшая следственная комиссия опечата- тала казну монастыря и увезла с собою игумена Паисия и с ним старцев, из которых никто не вернулся в свою обитель. И Паисий, и вызванные в Москву иноки были по приказу Ивана Грозного сосла- ны в монастыри «в наказание». Поэтому высказанное А. А. Зимин- ным предположение о том, что соловецкий игумен со старцами от- казались оговаривать своего бывшего настоятеля, представляется заслуживающим внимания.<sup>64</sup>

Малюта Скуратов, задушив митрополита Филиппа, приказал спешно похоронить его в Тверском Отроче монастыре. После воца- рения в 1584 г. последнего из Рюриковичей Федора Ивановича игу- мен Иаков в 1590 г. получил разрешение на «возвращение» Филип- па на Соловки. С этого времени начинается формирование официального культа святого митрополита.

В 1592 г. тело Филиппа было похоронено под папертью Преоб- раженского собора, в месте, которое он сам определил для своего захоронения во время строительства храма. 1591/1592-м г. искусст- воведы датируют шитый покров с изображением на нем Филиппа<sup>65</sup> (в настоящее время покров хранится в собрании Русского музея).

Тогда же в монастыре началась работа над созданием «Жития митрополита Филиппа». Архетипный текст первоначальной редак- ции, отразившийся в текстах Краткой редакция Жития и редакции Милотинской Миней,<sup>66</sup> как я полагаю, был составлен между 1591 г. (в последнем эпизоде рассказывается о принесении мощей Филиппа в Соловецкий монастырь) и 1597 г. (датой перевода игумена Иако- ва, главного инициатора перенесения мощей Филиппа, из Соловец- кого в Костромской Ипатьевский монастырь. В тексте Жития он упоминается как действующий настоятель).

Однако очень скоро возникает потребность в пространным, рито- рически украшенном Житии. С одной стороны, начиная со Смутного времени, когда были расшатаны многие представления о нравствен- ных нормах жизни (государственной и частной),<sup>67</sup> стала очевидной необходимость поддержания нравственных ориентиров. Как пред- ставляется, появление Пространных редакций можно связать с дея-

<sup>64</sup> Эту же точку зрения поддержал в своей монографии В. А. Колобков, посвятив ученику Филиппа отдельную главу — «Загадка Паисия» (см.: *Колобков В. А.* Митро- полит Филипп... С. 90—100).

<sup>65</sup> Искренне благодарю Л. Д. Лихачеву и И. Д. Соловьеву, познакомивших меня с этим образцом русского шитья и поделившихся своими наблюдениями. Л. Д. Лихаче- вой высказано предположение, что покров был вышит в мастерской царицы Ирины Федоровны. См.: *Gates of Mystery: The Art of Holy Russia. Catalog. Interculture. 1992.* № 43. Р. 160.

<sup>66</sup> См.: *Лобакова И. А.* «Житие митрополита Филиппа» в редакции Милотинской Миней. С. 593—599.

<sup>67</sup> Об изменении привычных представлений о семейных связях, об отношениях внутри феодальных групп см.: 1) *Папченко А. М., Успенский Б. А.* Иван Грозный и Петр Великий: Концепции первого монарха. Статья первая // ТОДРЛ. Л., 1983. Т. 37. С. 55—78; 2) *Папченко А. М.* Литература первой половины XVII в. // История русской литературы. В 4 т. Т. 1. Л., 1980. С. 291—311.

тельностью патриарха Иова, активно отстаивавшего идеалы смирения, кротости, твердости в исполнении пастырского долга и верности интересам государства.<sup>68</sup> Стилистические особенности «Тулуповской» редакции вполне соотносятся с художественной манерой литературной школы митрополита Макария, «с ее панегирическими портретами, торжественной эмоциональностью, сложными синтаксическими конструкциями, утяжеленным, цветистым языком»,<sup>69</sup> к которой тяготеют произведения и самого патриарха. С другой стороны, открытость в изображении конфликта митрополита Филиппа с Иваном Грозным в Краткой редакции, явная тема мучителя-государя, терзающего свое царство, смягчаются под пером создателя Пространных редакций и переводятся в более нейтральный и универсальный план «правильного» агиографического повествования, которое не задевало чувств (позже — памяти) царя Федора Ивановича, а затем и Романовых, законность притязаний которых на престол была основана на «родстве» с Иваном Грозным.

Создание в Соловецком монастыре текста-источника Пространных («Тулуповской» и «Колычевской») редакций Жития может быть отнесено ко времени до 1607 г. Наиболее близкая общему источнику «Тулуповская» содержит рассказ о сбывшемся пророчестве Филиппа (оно читается и в Краткой редакции Жития) о том, что никто из «пастырей» после него не будет похоронен в Успенском соборе Московского Кремля. Известно, что после низложения Филиппа митрополитом в ноябре 1568 г. стал Кирилл, до того бывший архимандритом Троице-Сергиева монастыря. Он умер в 1572 г. и был похоронен в Новинском монастыре. Вне Москвы был погребен в 1581 г. и сменивший его на митрополичьей кафедре Антоний, бывший до того архиепископом Полоцка. Дионисий, хиротонисанный из игуменов Хутынского Новгородского монастыря в 1581 г., в феврале 1586 был «отослан» туда же, в Хутынь, где и умер. Иов через 2 года после поставления на митрополичий престол стал патриархом (в 1589 г.) и был похоронен в Успенском соборе Кремля в июне 1607 г. (после чего пророчество утратило силу). Поскольку тексты как «Тулуповской», так и «Колычевской» редакций содержат несколько «описок», называя «митрополию» «патриархией», то есть основания полагать, что их протограф был составлен до 1607 г.

«Тулуповская» редакция «Жития митрополита Филиппа» была наиболее распространенной в рукописной традиции. Ее текст воспроизводят около 170 списков. Она активно переписывалась в Соловецком монастыре на продажу и раздачу, о чем свидетельствуют сохранившиеся записи в рукописях XVII вв.: «Книга Житие Филиппа митрополита Московскаго живеть в книгописной палате. Пишуть

<sup>68</sup> О деятельности патриарха Иова в этом направлении см.: *Енин Г. П. Иов // Словарь книжников*. Вып. 2, ч. 1. С. 415—420; *Рассуждения патриарха о долге пастыря и государя, о человеческих добродетелях правителей* см.: *Енин Г. П. Патриарх Иов и его утешительное послание царице Ирине в условиях своего времени // Рукописные памятники: Публикации и исследования*. СПб., 1997. Вып. 4. С. 67—96.

<sup>69</sup> *Енин Г. П. Патриарх Иов...* С. 418.

с нея жития в денежную казну на продажу. А взята сия книга изъ денежных казны у казначея старца Лаврентия в 1655 году. Подписаль Гавриль Лвовъ». <sup>70</sup> В другом сборнике читаем: «Книга Житие Филиппа митрополита Московскаго и всеа Росии чудотворца живеть в книгописной полате, пишут с нея книгописцы жития на роздачу. Подписал Гаврилко Лвовъ сынъ Томилов лѣта 1657-го мая в 8 день». <sup>71</sup> Иногда пометы очень лаконичны: «Писано фѣ Соловецкомъ». <sup>72</sup>

В это же время происходит осознанная попытка отметить ряд сохранившихся в монастыре книг и вещей как принадлежавших Филиппу (т. е. предмет как бы приобретал для братии особое сакральное значение). Опись Соловецкого монастыря 1597 г. содержит записи о принадлежности митрополиту Филиппу некоторых книг, причем эти пометы в рукописях сделаны в разное время. Так, например, Апостол середины XVI в. <sup>73</sup> сохранил несколько записей: «Апостол Филиппа-митрополита» (л. 1); «Книга игумена Филиппа Колычева Апостол» (л. 1 об.); «Апостол святаго Филиппа митрополита Московскаго, бывшаго игумена Соловецкаго, писанной по уставу» (наклейка на верхней крышке). Как было показано М. В. Кукушкиной, большинство книг действительно принадлежало Филиппу, однако встречаются и такие, которые лишь приписаны погибшему святителю.

Н. В. Рамазанова предположила, что к 1630-м гг. сложилась служба митрополиту Филиппу; при патриархе Иоасафе, постриженнике Соловецкого монастыря, в 1636 г. она уже была внесена в печатную Минею под 23 декабря — в день его мученической смерти. <sup>74</sup> А. Е. Смирновой удалось обнаружить 3 списка службы другой редакции, самый ранний из которых датируется 20—30-ми гг. XVII в. По мнению исследовательницы, они представляют первоначальную редакцию службы. <sup>75</sup>

23 декабря как день памяти митрополита, на наш взгляд, определил последовательность в описании посмертных чудес Филиппа после перенесения его мощей в Соловецкий монастырь в «Тулуповской» редакции: первое чудо с Василием происходит в празднова-

<sup>70</sup> Рукопись из Соловецк. собр., № 964/1074 была утеряна при отправке в Казанскую духовную академию в 1882 г. Запись была опубликована И. Я. Порфирьевым. См.: Описание рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской Духовной Академии. Казань, 1885. Ч. II. С. 325—326.

<sup>71</sup> РНБ, Соловецк. собр., № 968/1078. Л. 1. Интересный материал о Гавриле Львове см.: Левички А. Н. Лексикографические труды Сергея Шелонина // Русский язык конца XVI—начала XIX века. СПб., 1999. С. 49—51.

<sup>72</sup> РНБ, Соловецк. собр., № 193/193. Л. 1 об.

<sup>73</sup> БАН, Солов., № 5.

<sup>74</sup> Служба митрополиту Филиппу была предметом специального исследования Н. В. Рамазановой. См.: «Русскаго светилника, Филиппа премудраго, восхвалим». (Служба святому в источниках XVII—XVIII вв.) // Рукописные памятники. Публикации и исследования. СПб., 1997. Вып. 4. С. 7—49.

<sup>75</sup> См.: Смирнова А. Е. Первоначальная редакция службы митрополиту Филиппу // Книжное наследие Соловецкого монастыря XV—XVII вв.: Тезисы докладов Международной научной конференции. Соловки, 2005. С. 25—27.

ние Рождества Христова. Однако совпадение предпразднования Рождества с памятью Филиппа привело к тому, что дата его памяти была перенесена на 9 января (возможно, потому, что на этот день прежде не приходилось памяти кому-либо из русских святых). Под этим числом она читается в печатном Прологе 1675 г., в Уставе 1682 г., в Минее Месячной 1693 г., в рукописном «Типике» Соловецкого монастыря конца XVII в.<sup>76</sup> Одновременно в рукописной традиции сохранялся и прежний день памяти — 23 декабря.<sup>77</sup>

Между 1640 и 1645 гг. в местном ряду иконостаса Преображенского собора Соловецкого монастыря, как было установлено А. Г. Мельником на основе изучения описей, появляется одна из первых икон митрополита: «Это произошло много раньше официальной канонизации Филиппа, последовавшей в 1652 г., и даже несколько раньше произошедшего в 1646 г. открытия его мощей, которые тогда же были перенесены в Преображенский собор и поставлены в новой раке близ иконостаса — как раз близ упомянутой иконы».<sup>78</sup> Исследователь также назвал «среди прочих элементов убранства „гробницы“ Филиппа еще две иконы с его изображением: „Образ пречистыя Богородицы на престоле, Филипп-митрополит в молении“ и икона „Филипп-митрополит и во облаче Спас“, находящаяся непосредственно на гробе святителя».<sup>79</sup>

В 1646 г. мощи Филиппа перенесли из-под паперти в Спасо-Преображенский собор Соловецкого монастыря, после чего Герасимом Фирсовым создается Слово на перенесение мощей митрополита Филиппа.<sup>80</sup> Почти одновременно Сергей Шелонин, переработав текст «Тулуповской» редакции, создал «Слово похвальное», которое воспринимается как новая редакция памятника.<sup>81</sup> О. В. Чумичева, касаясь проблемы культа митрополита Филиппа в Соловецком монастыре, отметила различия в подходе к трактовке образа святителя у выдающихся книжников-современников: «Митрополит в двух сочинениях предстает разным: теоретик, выстраивающий ло-

<sup>76</sup> РНБ, собр. Соловецкое, № 1060/1169, л. 80.

<sup>77</sup> В Уставе («Типике») Соловецкого монастыря 1630—1640-х гг. (РНБ, Соловецк. собр., № 1059/1168) под 23 декабря на л. 173 на полях внизу листа читаем: «Праз. перенес. мощей святителя Филиппа. Конд.».

<sup>78</sup> Мельник А. Г. Ансамбль Соловецкого монастыря в XV—XVII веках: История. Архитектура. Оформление храмовых интерьеров. Ярославль, 2000. С. 85. Отдельная глава исследования ученого посвящена истории местного ряда иконостаса и восстановлению его схемы.

<sup>79</sup> Там же. С. 147.

<sup>80</sup> См.: Никольский Н. Сочинения инокa Герасима Фирсова по неизданным текстам. СПб., 1916. С. 27—28.

<sup>81</sup> «Слово похвальное» имеет иную жанровую принадлежность, чем Житие. Однако очевидная ориентация двух соловецких книжников на житийный текст подталкивала исследователей к тому, чтобы не принимать во внимание жанровые отличия. Творчеству соловецкого книжника XVII в. Сергея Шелонина посвящены исследования О. С. Сапожниковой. См.: 1) Сергей Шелонин — писатель и книжник XVII в. Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. СПб., 1999; 2) Слово на перенесение мощей митрополита Филиппа Сергея Шелонина // Книжные центры Древней Руси. Соловецкий монастырь. С. 342—438; 3) Иоанн Златоуст и митрополит Филипп (К вопросу об об-

гическую концепцию соотношения царской и святительской власти, выполняющий пастырский долг и защищающий свободу совести (у Фирсова), резко отличается от бывшего новгородского боярина, стремящегося к аскезе, к жизни в пустыни, но вынужденного принять митрополичий сан и мученичество, тяжело переживающего пролитие безвинной крови (у Шелонина)». <sup>82</sup> Как представляется, возможность двух таких подходов была заложена уже в «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» — общем для Герасима Фирсова и Сергия Шелонина источнике.

К началу 50-х гг. XVII в. Филипп становится общерусским святым. 1649-м и 1650-м гг. датируются покровы на гробницу соловецкого святого, в настоящее время находящиеся в соборании Успенского собора Московского Кремля. <sup>83</sup> Ко времени около 1652 г., по мнению Е. К. Ромодановской, относится эпизод благословения Стефаном Вонифатьевым протопопа Аввакума иконой Филиппа. <sup>84</sup> Вероятно, к последней трети XVII в. может быть отнесено включение описания Филиппа в иконописный подлинник. Причем устойчивого описания в рукописной традиции не было. Г. В. Маркелов привел в своей монографии <sup>85</sup> следующие пять вариантов: 1) «Подобен брадою богоотцу Иоакиму, на главе митра, сак и амфор»; <sup>86</sup> 2) «На главе шапка и клобук бел, брада Козмина черна, в саку, амфор, Евангелие»; <sup>87</sup> 3) «Подобием брада Николина, курчевата, надсед, в шапке, власы с ушей, сак лазорь, инде бакан, во амфоре и Евангелие»; <sup>88</sup> 4) «На главе шапка и клобук бел, брада Николина черна, надсед, в саку, амфор и Евангелие, власы кудряв»; <sup>89</sup> 5) «Ищерна надсед, брада курчевата, аки у Николы, власы с ушей. На главе шапка, в сакосе бакан, испод лазорь, амфор и Евангелие». <sup>90</sup> В рукописи последней трети XVII в. описание изображения Филиппа читается в «дополнительном» (некалендарном) списке: «Средь, клобукъ бѣл на главе, брада Козмина черна, сакъ, Еуангелие, амфоръ». <sup>91</sup> В иконописном подлиннике XVIII в. встречается еще один вариант: «Иже во святых отца нашего Филиппа, митрополита Московского. На главе

разах, прообразах и моделях) // Книжные центры Древней Руси: Книжники и рукописи Соловецкого монастыря. СПб., 2004. С. 183—214.

<sup>82</sup> Чумичева О. В. Соловецкое восстание 1667—1676 гг. Новосибирск, 1998. С. 24.

<sup>83</sup> См.: Маясова Н. А. Памятники средневекового лицевого шитья из собрания Успенского собора. // Успенский собор Московского Кремля. М., 1985. С. 211.

<sup>84</sup> См.: Ромодановская Е. К. Повести о гордом царе в рукописной традиции XVII—XIX вв. Новосибирск, 1985. С. 90.

<sup>85</sup> См.: Маркелов Г. В. Святые Древней Руси: Материалы по иконографии (Прориси и переводы, иконописные подлинники). Т. 2. Святые Древней Руси в иконописных подлинниках XVII—XIX веков: Свод описаний. СПб., 1998. С. 242—243.

<sup>86</sup> ИРЛИ, колл. Бобкова, № 4, л. 48 об.

<sup>87</sup> ИРЛИ, колл. Перетца, № 524, л. 102.

<sup>88</sup> БАН, Строгановск. собр., № 66, л. 152.

<sup>89</sup> Там же, л. 66.

<sup>90</sup> РНБ, собр. Погодина, № 1931, л. 82 об.

<sup>91</sup> РНБ, собр. Титова, № 2718, л. 95. Вся запись выполнена киноварью. На л. 98 читаем: «Подлинник нижегородца посади<к>ого человека Стефана Иванова сына, иконника. А писалъ своего рукою Богомъ наставляем 7177 [1689] году».

шапка и клобук бѣл. Брада Козмина, черна, надседа, в саку, амафор и Евангелие».<sup>92</sup> Таким образом, борода Филиппа подобна Козминой или Николиной («кудревата» и не длинна), она черная с проседью; святитель изображается в саккосе и омофоре с Евангелием в руках.

Особая страница в истории почитания митрополита Филиппа была открыта патриархом Никоном. После того как 25 июля 1652 г. он был поставлен на патриаршество (имея возможность выбора, Никон сознательно назначил дату — 25 июля был поставлен на митрополию Филипп), мощи митрополита Филиппа были перенесены в Успенский собор Московского Кремля, причем акту перенесения были приданы черты драматического действия (покаянное обращение царя, торжественная смена мизансцен и т. п.).<sup>93</sup> Для Летописного Патриаршего свода 1652 г. текст Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа» был переработан в Хронографическую редакцию.<sup>94</sup> Ее включение в состав свода усиливало тему необходимости покаяния светской власти. Никон действовал очень активно: в 1652 г. в Каргополе (по пути перенесения мощей Филиппа) в память об этом событии к городскому собору Рождества Христова был пристроен маленький храм во имя святителя Филиппа. В 1653—1656 гг. в Москве создаются архитектурные памятники, посвященные Филиппу (к сожалению, все они не сохранились). Во-первых, в Москве на Патриаршем дворе церковь Трех Святителей дополнительно к имевшимся престолам московских святых Петра, Алексея и Ионы получила еще один — во имя святого Филиппа. Во-вторых, в личных покоях патриарха Никона на Патриаршем дворе была устроена теплая домовая церковь во имя апостола Филиппа, святого патрона митрополита.<sup>95</sup> В это же время в Иверском Валдайском монастыре была устроена и освящена теплая с трапезой церковь во имя Филиппа-митрополита.<sup>96</sup> А в 1656 г. на Кий-острове в Белом море Никоном был основан монастырь во имя Креста Господня «и святого священномученика чудотворца Филиппа-митрополита».<sup>97</sup> В 1656—1657 гг., по всей вероятности, Федором Козловым бы-

<sup>92</sup> РНБ, собр. Титова, № 94, л. 103—103 об.

<sup>93</sup> См. об этом: 1) *Полознев Д. Ф.* Канонизация митрополита Филиппа в идейной борьбе за упрочение авторитета церкви в середине XVII в. // Церковь, общество и государство в феодальной России. М., 1990. С. 283—292; 2) *Севастьянова С. К.* Переписка новгородского митрополита Никона с царем во время путешествия в Соловецкий монастырь за мощами митрополита Филиппа (март—июль 1652 г.) // Книжные центры Древней Руси: Книжники и рукописи... С. 299—330.

<sup>94</sup> См.: *Лобакова И. А.* «Житие митрополита Филиппа» в составе летописно-хронографических сводов XVII в. С. 657—666.

<sup>95</sup> См.: *Тиц А. А.* Новые данные о патриаршем дворце // Архитектурное наследство. 1962. № 14. С. 85; *Романенко А. И.* Один из этапов строительства патриарших палат // Государственные музеи Московского Кремля. Материалы и исследования. М., 1976. Т. 2. С. 114—114.

<sup>96</sup> См.: *Леонид, архимандрит.* Акты Иверского Святозерского монастыря (1582—1706) // РИБ. СПб., 1878. Т. 5, № 40. Стб. 82—83.

ла написана икона «Спас на престоле с припадающими митрополитом Филиппом и патриархом Никоном», уже до 1666 г. входившая в иконостас Голгофского придела Воскресенского собора Воскресенского Ново-Иерусалимского монастыря.<sup>98</sup> На иконе «Насаждение древа государства Российского» 1668 г. есть образ митрополита Филиппа.<sup>99</sup>

«Долгое формирование культа Филиппа при настойчивом уподоблении Филиппа Иоанну Златоусту, доведенное церковью до общецерковной канонизации, дало свои результаты. Церковь приобрела весьма значимый и необходимый ей символ <...> Тем самым были подтверждены все права церкви на вмешательство в дела государства», — справедливо заметила О. С. Сапожникова.<sup>100</sup>

Истовость патриарха Никона, с которой он устанавливал поклонение святому митрополиту, утверждая свою заветную идею «священство выше царства», сослужила плохую службу культу святителя Филиппа: в восприятии высшей светской власти он оказался слишком тесно связан с лишенным сана патриархом. В 70—80-х гг. XVII в. приостанавливается создание храмов в честь митрополита Филиппа; нет данных о написании его новых икон.

Сам Соловецкий монастырь, поднявший восстание из-за нововведений Никона, практически ведший войну с царем Алексеем Михайловичем в течение 8 лет, жестоко разгромленный им, безусловно, уже не выглядел в глазах власти столь чтимой святыней, как прежде. Почитание митрополита старообрядцами<sup>101</sup> также не могло способствовать официальному развитию культа святого.

Правда, в конце XVII века наблюдаются попытки возродить почитание Филиппа. Так, новые насельники Соловецкого монастыря

<sup>97</sup> См. об этом: *Лаврентий (Далматов), архимандрит*. Краткое известие о Крестном Онежском Архангельской епархии монастыре. М., 1805. С. 24.

<sup>98</sup> См.: *Савина Л. Н.* Икона «Спас на престоле с припадающими митрополитом Филиппом и патриархом Никоном» из собрания Московского областного краеведческого музея // Памятники культуры. Новые открытия. Письменность. Искусство. Археология. Ежегодник. 1988. М., 1989. С. 233—246. Благодарю О. А. Белоброву, указавшую мне это исследование.

<sup>99</sup> См.: ЖМП. 1983. № 5. С. 12.

<sup>100</sup> *Сапожникова О. С.* Иоанн Златоуст и митрополит Филипп (К вопросу об образах, прообразах и моделях) // Книжные центры Древней Руси: Книжники и рукописи Соловецкого монастыря. СПб., 2004. С. 211—212.

<sup>101</sup> Сохранились старообрядческие сборники, в составе которых читается «Житие митрополита Филиппа» (в «Тулуповской» редакции). Так, в монографическом рукописном сборнике конца XVII в. (РНБ, собр. Титова, № 166), содержащем Службу митрополиту Филиппу и «Тулуповскую» редакцию Жития, на л. 149 читается следующая запись: «Сия книга Жития святителя Филиппа митрополита Московского и всея России, посланная из Выгорецкого общежития от Андрея Д. на Честенгу чрез послыднего Никиту И.». Протопоп Аввакум, размышляя о долге пастыря, обращался к подвигу митрополита Филиппа. См. об этом: *Сапожникова О. С.* Иоанн Златоуст и митрополит Филипп... С. 212—213. О почитании святителя на Выгу см.: *Юхименко Е. М.* Выговская старообрядческая пустынь: Духовная жизнь и литература. Т. 1. М., 2002. Так, Андрей Денисов называл Филиппа великим соловецким чудотворцем, покровителем выговцев (с. 126—131). В Богоявленской часовне на Выгу «на левой



в 1688—90-х гг. при больничных палатах создали церковь во имя митрополита Филиппа — «последний храм, возникший в Соловецком монастыре эпохи средневековья».<sup>102</sup>

В 1692 г. в Угличе была построена церковь Димитрия-на-крови, в откосе окна которой появилось изображение митрополита Филиппа<sup>103</sup> (роспись датируется концом XVII—началом XVIII в.). В Новгороде в возобновленной после пожара 1698 г. церкви Федора Стратилата на Ручью в западной пристройке был устроен придел Филиппа, митрополита Московского.<sup>104</sup>

После упразднения патриархии,<sup>105</sup> когда при Петре I церковь была подчинена государственной власти, личность митрополита, открыто обличавшего царя, безусловно, не могла выглядеть привлекательной в глазах государей. Вероятно, этим можно объяснить тот факт, что хотя все историки церкви пересказывали «Житие митрополита Филиппа», но полностью оно не издавалось на протяжении XVIII—XX вв.

Тем не менее до самого своего насильственного закрытия Соловецкий монастырь оставался хранителем легенд о Филиппе Колычеве и бережно хранил вещи и предметы, связанные с его именем (часть из них сохранялась в музее монастырского быта уже в то время, когда Соловецкий монастырь был превращен в СЛОН). Как вспоминал Д. С. Лихачев, среди экспонатов были саккос и фелонь,<sup>106</sup> принадлежавшие митрополиту Филиппу, иконы, которые считались его личными. В 1929 г. бывшие иноки Соловецкой обители показывали другим заключенным камень, который, согласно местной легенде, служил подглавием для Филиппа во времена его послушания.<sup>107</sup>

Митрополит Филипп остался навеки связанным со своим монастырем не только тем, что сам создавал его, но и тем, что начало почитания бывшего соловецкого игумена как святого было положено на Соловках.

В одном из рукописных Уставов («Типиков») Соловецкого монастыря XVII в. читаются следующие «указы»: «На Преображе-

стране у царских врат» была икона митрополита Филиппа (с. 177—178); придел свяителя (вместе с митрополитами Петром, Алексием и Ионой) находился во Введенской часовне Коровьего двора (с. 189); меднолитой трехворчатый складень «Деисус с предстоящими» включал в качестве предстоящего митрополита Филиппа (с. 188—189).

<sup>102</sup> Мельник А. Г. Ансамбль Соловецкого монастыря... С. 148.

<sup>103</sup> Благодарю В. А. Ромодановскую, которая познакомила меня с этим изображением.

<sup>104</sup> См.: Царевская Т. Ю. Церковь Федора Стратилата на Ручью. Новгород, 2001. С. 10.

<sup>105</sup> Этот процесс начался в 1700 г. после смерти патриарха Адриана. Назначенный местоблюстителем патриаршего престола Стефан Яворский выполнял эту должность до 1718 г. После создания Петром коллегий Стефан стал главой Духовной коллегии, в 1721 г. преобразованной в Синод.

<sup>106</sup> По мнению Л. Д. Лихачевой, фелонь из Соловецкого монастыря, ныне хранящаяся в собрании Русского музея, действительно принадлежала Филиппу во времена его игуменства.

<sup>107</sup> В настоящее время этот камень находится в Спасо-Преображенском соборе Соловецкого монастыря.

ние, на Сретение Господне, на Рождество Богородицы, и на Введение в храмъ, и на Успение ея, и в настоящыя храмы святых на оба праз<дника> Николаа-чюдотворца, и на 3 праздника преподобныхъ отецъ Зосимы и Савватиа-чудо<творцев>, на праз<дник> Филиппа-митрополита, и на рождество Предтечи, и на праз<дник> святыхъ апостоль Петра и Павла, аще случится в понедельник, или в среду, и в пяток, разрѣшаютъ на рыбу во вся сия праз<дники> на братию 4 ѣсты, и квась сыченой ядятъ 2-жды днемъ... слуги и трудники не дѣлають, но приходятъ в церковь на молитву. Бываютъ имъ на тѣ праз<дничные> дни ѣствы, и хлѣбъ, и квась братцкой, квасы сыченые, и свѣщи поручные бывали трудником». <sup>108</sup> В другомъ соловецкомъ Уставе второй трети XVII в. митрополиту Филиппу посвящены несколько записей. Под 12 ноября на л. 130 на поляхъ читаемъ: «Панихида бываетъ по Филипповымъ родителемъ». <sup>109</sup> Под 23 декабря помещена следующая запись: «В тойже деньъ память Филиппа митрополита Московскаго и всея Руси. На соборѣ ему в сем числѣ не поютъ, точию во храмѣ у Спаса вечерню среднюю и заутреню отпускаютъ, и литоргию служитъ священникъ со дьякономъ, поютъ дьяки. А соборомъ празднують ему послѣ Рож<дства> Христова, когда изволить ностоятель всеношное, и на трапезѣ большое по главе 4 на утрени <...> во храмѣ у Спаса предъ обеднею молебен поетъ и литоргию служить архимарить соборомъ <...> Аще прилучится праздновати Филиппу-митрополита (так! — *И. Л.*) в неделю по Рождествѣ Христовѣ поемъ сице: „В суб. на мал. веч. стихиры поемъ слава Филиппу <...> и Филиппу стихиры стиховенные великия веч. тропарь <...> лития на благословление хлѣбовъ тропарь <...> и каноны“». <sup>110</sup>

И далее: «Праздновати пренесение честныхъ мощей иже во святыхъ отца нашего Филиппа митрополита Московскаго и всея Росии чюдотворца. Веч. поемъ среднюю якоже писано в пятой главѣ, мас<ло> вжиг<ати>, по всеношномъ чтемъ житие святаго <...> тропарь <...> после канона Богородицы чтемъ святаго житие, на отпустъ братия помазуются святымъ масломъ, тропарь и кондакъ святому, литоргия <...> служатъ соборомъ в светлыхъ ризахъ <...> братии и мирскимъ просфиры цѣлые, <...> за столомъ чтемъ житие святаго».

«Житие митрополита Филиппа» получило широкое распространение в рукописной традиции различныхъ регионов.

Литературная судьба «Жития митрополита Филиппа» даетъ интересный материалъ не только для выяснения истории текста конкретного агиографического памятника. Стилистическое разнообразие шести редакцій Жития позволяетъ более четко проследить основные тенденции в развитии агиографического жанра в XVII в. Выявление круга агиографическихъ и публицистическихъ источниковъ наиболее

<sup>108</sup> РНБ, Соловецк. собр., № 1060/1169, л. 76 об.—78. На л. I запись скорописью: «Соловецкаго монастыря казначей монахъ Андроникъ тоя же честныя обители правшику ермонаху Еуфимию».

<sup>109</sup> РНБ, Соловецк. собр., № 1123/1232.

<sup>110</sup> Там же. Л. 152—152 об.

распространенной — «Тулуповской» — редакции расширяет наши представления об уровне и характере начитанности ее создателя — неизвестного автора начала XVII в., позволяет судить о его писательских приемах. Два вида «Колычевской» редакции обнаруживают ориентацию их создателей на памятники деловой письменности, с одной стороны, и на усиление лирического начала, с другой. Включение «Жития митрополита Филиппа» в состав исторических сводов продемонстрировало две возможности функционирования агиографического текста в рамках исторического ансамбля: сохранение жанровой принадлежности (три вида Хронографической редакции Жития) или утрата ее (историческая повесть о митрополите Филиппе). Переработка текста «Тулуповской» редакции Жития для Пролога обнаруживает основные принципы трансформации источника при введении его в круг проложных памятников. Ряд частных проблем поэтики (повествователь в житийном произведении;<sup>112</sup> вопросы типологии;<sup>113</sup> художественные приемы) также может быть рассмотрен при анализе различных редакций «Жития митрополита Филиппа». Все это предоставляет новый материал для определения путей развития русской агиографии в XVII в.

Публикуемые тексты являются первым научным изданием всех редакций памятника и дают возможность ученым-медиевистам более активно привлекать материалы Жития в своих исследованиях. Приложения содержат изданное по единственному списку «Запрещение о тафьях»; по спискам двух переводов — «Поучение благаго царства» Агапита, — произведение, активно использовавшееся в публицистике XVI—XVII вв.

Я с радостью пользуюсь возможностью поблагодарить всех, кто оказывал мне поддержку и помогал в моей работе: коллег из Отдела древнерусской литературы ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН и сотрудников рукописных отделов РНБ, БАН, РГБ и ГИМ, Древлехранилища Пушкинского Дома. Я искренне благодарна моему учителю Н. С. Демковой, всегда щедро делившейся своими наблюдениями и доброжелательными советами, встреча с которой на первом курсе Ленинградского университета определила мою научную судьбу. Я глубоко признательна Д. С. Лихачеву и Н. В. Поньрко, подвигнувших меня заняться исследованием «Жития митрополита Филиппа».

<sup>111</sup> Там же. Л. 222—222 об.

<sup>112</sup> См.: Лобакова И. А. К изучению поэтики русской агиографии: Повествователь в севернорусских биографических житиях второй половины XVI—начала XVII в. // ТОДРЛ. СПб., 2004. Т. 56. С. 337—350.

<sup>113</sup> См.: Лобакова И. А. «Житие митрополита Филиппа» и севернорусская житийная традиция (Вопросы типологии) // ТОДРЛ. СПб., 1999. Т. 51. С. 357—365.

**ЛИТЕРАТУРНАЯ ИСТОРИЯ  
«ЖИТИЯ МИТРОПОЛИТА ФИЛИППА»**

## КРАТКАЯ РЕДАКЦИЯ

Первым текст Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа» обнаружил исследователь севернорусских житий И. Яхонтов в 1881 г.<sup>1</sup> Сравнивая новый список с «пространной» редакцией (так И. Яхонтов называл «Тулуповскую»), которая и была главным предметом его исследования, ученый отметил: «Рассмотренное житие св. Филиппа, довольно обширное по объему, но бедное по содержанию, неизвестно когда и кем было пересмотрено и подверглось значительному сокращению. Составитель краткой редакции нашел возможным выпустить не только пространное витиеватое предисловие, но и из самой биографии вычеркнул все типические места, разного рода амплификации и риторические фигуры, оставив единственно чисто исторические показания <...> Считаю излишним делать особое сличение этих двух редакций, так как примесь неисторического элемента в пространной, нами уже разобранный, сама собою становится очевидною при прочтении сокращенной редакции. Как исторический источник краткая редакция вполне и с большим удобством может заменить собою пространное Житие; в ней историческая истина представляется прямо взору читателя, тогда как, чтобы узнать ту же истину в житии пространном, требуется умение отличить ее от произвольных измышлений биографа, типических и искусственных черт».<sup>2</sup>

Другой исследователь, П. В. Знаменский, определивший в специальной работе круг соловецких рукописных памятников, посвященных митрополиту Филиппу, повторил вывод И. Яхонтова: «При сравнении этого жития с пространной известной редакцией оно оказывается простым сокращением последнего. Когда такое сокращение было произведено, неизвестно, но произведено оно рукою довольно искусною; из старой редакции здесь выпущено сначала все витийственное предисловие автора и таковое же послесловие, затем, в самом рассказе вычеркнуты всякого рода общие фразы и типические черты, обрисовывающие не личность святого, а лишь общий идеал святости, все, служащее только для одного риторства

<sup>1</sup> Яхонтов И. Жития святых севернорусских подвижников Поморского края как исторический источник... С. 135—154.

<sup>2</sup> Там же. С. 153—154.

и без нужды тормозящее рассказы; и оставлены одни исторические показания без лишних прибавлений. Переделыватель очевидно желал своим трудом помочь читателю изучить жизнь святителя Филиппа во всевозможной полноте ее фактов, но с большей легкостью и с меньшей потерей времени, чем это возможно было при обширной редакции жития, и надобно отдать ему справедливость — достиг этой цели успешно». <sup>3</sup> С тех пор Краткая редакция не привлекала внимания исследователей.

Единственный список Краткой редакции Жития, который был известен ученым, читается в сборнике-конволюте XVII—XVIII вв. (РНБ, Соловецк. собр., № 191/191). <sup>4</sup> Листы 1—24, на которых написан текст Краткой редакции, могут быть датированы по филиграммам 1660—1670-ми гг. <sup>5</sup>

Нам удалось обнаружить еще два списка Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа».

Первый из них содержится в историческом сборнике, написанном скорописью, из собрания РГБ (ф. 256 (собр. Румянцева), № 379) 60—70-х гг. XVII в. <sup>6</sup> Румянцевский список (далее РК) Краткой редакции Жития, по времени написания чрезвычайно близкий Соловецкому, имеет ряд отличий. Как правило, текст общего источника переписчиком сокращался. Так, например:

#### Солов. список

#### РК

1) Сему же Стефану родися благочестивь отрок и наречен бысть Феодоръ. И егдаже достиже возраста, вданъ бысть в научение грамотъ (л. 1).

2) Святый же вскорѣ пути касается, и поиде, и егдаже достиже великого Новаграда за три поприша, людие же великаго Новаграда слышавше пришествие святаго Филиппа и изыдоша на стрѣтение его, и стрѣтивше святаго с честию. И молящесе ему, яко да ихъ заступаетъ предъ царемъ и печалуется о них, убо же слуху належашу, яко царь гнѣвъ держитъ на градъ той (л. 3 об.—4).

1) Родися ему отрокъ Феодоръ и научен бысть грамоте (л. 187 об.).

2) И поиде же святый в путь, и егда достиже великого Новаграда за три поприша, изыдоша же во стрѣтение ему градстии людие, молящесе ему, яко да заступаетъ предъ царемъ, иже слуху належашу, яко царь гнѣвъ держитъ на градъ той (л. 190 об.).

<sup>3</sup> Знаменский П. В. Произведения соловецкой письменности, относящиеся к личности святого Филиппа-митрополита // Православное обозрение. 1882. № 4 (апр.). С. 768—785.

<sup>4</sup> Описание рукописей Соловецкого монастыря. Казань, 1885. Ч. 2. С. 331.

<sup>5</sup> «Голова шута», точного аналога которой обнаружить не удалось. По форме колпака, выделенному двумя линиями вороту с пятью зубцами, каждый из которых завершен бубенчиком, филигрань близка тем, что имеются на бумаге, датированной 1639—1659 гг.; по завершению пирамидки из пяти шариков и начертанию крайне плохо просматривающихся букв она ближе бумаге 1660—1680 гг. (однако подобная пирамидка с буквами во всех известных альбомах филиграней встречается только у шута с воротником с семью зубцами).

<sup>6</sup> Филигрань — голова шута. Формой колпака, выделенным двумя линиями воротом с семью зубцами, на конце каждого из которых — бубенчик, пирамидкой из трех шариков подобна № 427; 428 (Дианова, Костюхина 1). Описание сборника см.: Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музея, составленное Александром Востоковым. СПб., 1842. С. 565—566.

3) ... и на гнѣвъ велий подвизаху православнаго царя. И умышляють совѣтъ неправедень для своей мимотекущей славы и чести, подвигоша убо царя на ярость и на велий гнѣвъ. И шивають ложная словеса... (л. 11—11 об.).

... на гнѣвъ преврашаху православнаго царя для своей мимотекущей чести, и подвигоша царя на болшей гнѣвъ. И умышляють совѣтъ неправеден, и шивають ложныя словеса... (л. 199 об.—200).

В последнем примере очевидно, что стремление переписчика к более лаконичному изложению привело к синтаксической перестройке всего фрагмента.

Наряду с прослеживающейся на протяжении всего текста тенденцией к сокращению, Румянцевский список Краткой редакции сохранил ряд более точных чтений, чем Соловецкий, в котором имеются два очевидных дефектных пропуска:

## Солов. список

Во время великаго князя Василья Ивановича в царствующем граде Москвѣ препосит некий, имянемъ Стефанъ Колычевъ, семуже Стефану... (л. 1).

...и восхотѣ создати церковь величайшу Преображения Господа нашего Иисуса Христа плинфеную, идеже видѣ преподобный лучю пресвѣтлу сияющую (л. 2 об.).

## РК

<В>о время великаго князя Василья Ивановича в граде Москвѣ препосит нѣкий имянемъ Стефанъ Колычевъ **благочестив бѣ** (л. 187 об.).

...и восхотѣ создати церковь величайшу Преображения Господа нашего Иисуса Христа плинфеную, идеже видѣ преподобный **Зосима** лучю пресвѣтлу сияющую (л. 189—189 об.).

Также в РК, после сообщения о приказе Ивана Васильевича церковным иерархам собраться в Москве на поставление Филиппа митрополитом, читаем: «И егда приспѣ время, и поставиша святаго митрополитом» (фраза, отсутствующая в Соловецком списке). Известие Соловецкого списка: «Святыи же поучивъ царя и царския его дети от божественнаго Писания и возвратися в митрополию» (л. 4 об.) в Румянцевском несколько перестроено и дополнено: «Святыи же поучивъ от божественнаго Писания царя и царския дети, и на трапезѣ царской бывъ, и возвратися в митрополию» (л. 191 об.).

Однако в РК содержится довольно много ошибок: название озера Онѣго приняло вид «от него» (л. 188 об.); восклицание «о моих слезъ!» читается «от моих слез» (л. 195); «предлагаше» — как «предглаголаше» (л. 199 об.); сравнение Филиппа «аки агня» — «аки огня» (л. 207); утверждение, что святой «мужески пострада» превратилось в малопонятное: «муж ано мужякому же пострада» (л. 208 об.) и мн. др.

Третий список Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа» был обнаружен мною в монографическом сборнике ГИМ (собр. Вострякова, № 970). В рукописи читаются Служба митрополиту Филиппу (л. 1—17) и «Житие митрополита Филиппа» (л. 18—37), выполненные великолепным профессиональным почерком начала XVIII в. Сборник содержит две интересные записи. Первая выполнена, вероятно, рукою владельца (или кого-то из библиотекарей):

«Ето житие свят. Филиппа другой редакции! Не на ето ли житие указывает В. О. Ключевский, которое он видел у Ундольского, которое и называет единственным списком! См. с. 12, и в Источниках стоб. 575. В Прологе жития Филиппа не положено». Рукою М. В. Щепкиной ниже написано: «Нет, это другое».

Данный список, как показало сопоставление текстов, является копией Соловецкого. Он сохранил даже два пропуска, имевшихся в тексте оригинала: «препосит некий, имянемъ Стефан Калычев» (отсутствует «бѣ») или «благочестив бѣ»); «идеже видѣ преподобный лучю» (выпущено имя Зосимы). Потому при публикации текста Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа» учитываются различия только Соловецкого и Румянцевского списков.<sup>7</sup>

Проведенное нами сопоставление Краткой и Пространных («Тулуповской» и «Колычевской») редакций, которому была посвящена специальная статья, вышедшая в 1996 г.,<sup>8</sup> теперь нуждается в привлечении дополнительного материала. Хотя основные списки «Тулуповской» редакции мало разнятся между собою, но индивидуальные чтения Румянцевского списка «Тулуповской» редакции оказываются ближе архетипному тексту «Жития митрополита Филиппа».<sup>9</sup> Поскольку Краткая редакция обнаруживает ряд совпадений с Румянцевским списком «Тулуповской» (далее — РТ) в тех фрагментах, которые отличают его от основной группы списков, то необходимо провести сопоставление, чтобы учесть чтения Румянцевского списка «Тулуповской» редакции Жития.

Появление новых списков (РК и РТ) не отменяет вывода о самостоятельности синтаксической организации текста в каждой из редакций:

Краткая ред. <sup>10</sup>	РК	«Тулуп.» ред. <sup>11</sup>	РТ
И егда же достиже возраста, вданъ бысть в научение грамотѣ (л. 1).	...и научен бысть грамоте (л. 187 об.).	По времени же родители его своимъ изряднымъ представительствомъ повелевають его вручити художной хитрости — еже божественному Писанию. В том же онъ со всякою своею сердечною правостию повседневно во благомъ томъ учили-	По времени же родители его своимъ изряднымъ представительствомъ повелевають его вручити художней хитрости ремесства — еже божественному Писанию навикнути. Благоразумный же онъ со всею своею сердечною правостию повседневно во благомъ

<sup>7</sup> См.: Тексты. С. 149—163.

<sup>8</sup> См.: Лобакова И. А. «Житие митрополита Филиппа». 1. Соотношение Краткой и Пространных редакций... С. 270—280.

<sup>9</sup> См. главу о «Тулуповской» редакции, с. 41—44.

<sup>10</sup> Текст приводится по списку РНБ, Соловецк. собр., № 191/191. Номера листов указаны в тексте.

<sup>11</sup> Текст приводится по списку Древлехранилища ИРЛИ, колл. Амосова—Богдановой, № 12. Список 30—40-х гг. XVII в.



Нъциже приидоша к пастырю заступления ради, с великимъ рыданиемъ вопиюще, смерть пред очима видяще, а глаголати не могуше, токмо показаше ему мучение различное и раны на тѣлѣсѣхъ своихъ (л. 9 об.).

Нъциже приидоша к пастырю заступления ради с великимъ рыданиемъ смерть пред очима имуще и глаголати не могуше, токмо показаше ему мучение различное (л. 197).

ше простираяся, аки древо при исходишихъ водѣ. На игры же пустошныя, якоже обычай есть дѣтемъ, никакоже устремляшеся, но паче — благую часть избираше. Егоже и благодать Божия осѣняше и ясно вразумляется книжному учению (л. 32—32 об.).

Нъциже благоразумнии истиннии правитилие, и искуснии мужие, и от первыхъ велможъ, весь народъ приидоша убо к пастырю своему заступления ради с великимъ рыданиемъ, смерть пред очима имуще и глаголати не могуше, токмо показаше ему свое мучение различное (л. 85).

томъ училиши простираяся, аки древо при исходишихъ водѣ. На игры же пустошныя, якоже обычай есть дѣтемъ, никакоже устремляшеся, но паче — благую часть избираше. Егоже и благодать Божия осѣняше и ясно вразумляется книжному учению (л. 199 об.).

Нъциже благоразумнии истиннии правитилие, и искуснии мужие, и от первыхъ велможъ, и весь народъ приидоша убо к пастырю своему заступления ради с великимъ рыданиемъ, смерть пред очима имуще и глаголати не могуше, токмо показаше ему свое мучение различное (л. 228 об.).

Сравнении текстов Краткой редакции и Пространных между собою прежде всего обнаруживает, что во всех списках Пространных редакций («Тулуповской» и «Кольчевской») риторически украшенным является не только вступление, не только вся первая часть повествования, в которой рассказывается о детстве Федора Кольчева, его юности, уходе из дома в Соловецкий монастырь, принятии монашества, игуменстве и трудах Филиппа в обители, но и часть Жития, где речь идет о Филиппе-митрополите. Начиная с эпизода, в котором рассказано о появлении царя с опричным воинством в Успенском соборе в черных одеждах, повествование становится гораздо лаконичнее и, вероятно, ближе архетипному тексту: в этой части произведения и синтаксическая организация, и стилистическое оформление оказываются общими не только для «Тулуповской» и «Кольчевской» редакций, у которых имеется общий протограф, но и для Краткой редакции Жития и редакции Милютинской Минеи. Однако для Краткой редакции и редакции Милютинской Минеи принципы организации повествования оказываются едиными для всего текста в целом, в то время как в Пространных он делится на две стилистически самостоятельные части. В качестве примера такого отсутствия единства в художественной организации текста «Тулуповской» редакции, считавшейся в течение долгого времени первоначальной, можно привести по два фрагмента из двух «несов-

падающих» по стилю частей Жития в «Тулуповской» редакции, сравнив их с чтениями Краткой:

«Тулуп.» ред.

1) ... во время пресвѣтлаго господства великаго княжства Росийскаго вѣнчаннаго христороубца и миролюбца, благовѣрнаго и смиреномудраго великаго государя Василия Ивановича всея Руси самодержца, въ благодержавномъ, во пресловушемъ, въ царствующемъ граде Москвѣ, предсѣдй в полатѣ царевѣ убо нѣкий благочестивъ и добрододенъ сушь, мужествен же, и украшенъ многими добродѣтелями, и исполнен ратнаго духа, вельми же поучаяся въ божественныхъ заповѣдехъ и въ царскихъ исправленииихъ. Бысть же и великимъ княземъ по премногу любимъ и его, государевы, благородные чести воистину сподобленъ, высоту сановною радостнотворно неколеблемо всюду сияше, стропотная же стезя до коньца стирая, и еже Стефанъ именуемъ, по рекломъ Колычевъ, рожение имѣя великаго Новаграда. Имея же сопряженую себѣ многоцвѣтушую и плодовитую лозу именовъ Варвара, юже и сподоби ея Богъ во ангельский чинъ инока Варсонофия. И живяста оба в законѣ Господни, и по его святѣй еувангельстей заповѣди и — теплѣ того — многими слезами милостива себѣ притворяюще, темъ и в вскомъ блазѣмъ обильствѣ ликоваху, и оттого приносяше ему, Вседержителю, плоды достойны: вѣру, и любовь, милостыню к сирым, и ко убогимъ великое заступление, яко медоточивыя потоки источающе всегда. Тъмже многоплодовитая маслина паки процвѣте, и распространи безчисленное селение, и изсылають многосвѣтлый источникъ отъ своихъ добродѣтелей: отпушаютъ цвѣтъ славы — плодъ благороденъ — родиста сего приснопамятнаго отрока Феодора (л. 30—31 об.).

2) ...вспоминает о лаврѣ преподобныхъ и бононосныхъ отецъ нашихъ — Зосимы и Саватия, занеже слышалъ извѣстно от многихъ неложныхъ языкъ о Соловецкомъ томъ отоцѣ и еже бѣ во удаление отъ людей и в сѣверной странѣ, край вселенныя, во окиянстей пучинѣ. Бяше же убо тамо шумъ празднующихъ, и гласъ радованенъ в кровѣ праведныхъ тѣхъ мужъ Зосимы и Саватия, идѣже духовнаго сада добролистиве и красни отрасли восцвѣтають отъ негиблющихъ араматы, еже от божественныхъ Писаний и о Бозѣ исправляютъ ангелообразное свое воображение, иже мнози к тому добросадному и независтному селу с вѣрою притѣкають на исправление своимъ едиnorodнымъ и безсмертнымъ душамъ не токмо иноцы, но и мирстии людие ту же всяко истерзають терние грѣховное, и душею просвѣщаются, изообилно же и бо-

Краткая ред.

Во время великаго князя Василья Ивановича в царствующемъ граде Москвѣ — препоситнѣий имянемъ Стефанъ Калычевъ, сему же Стефану родися благочестивъ отрокъ и нареченъ бысть Феодоръ (л. 1).

Слышавъ же отрокъ Феодоръ о Соловецкомъ монастыри в морскомъ отоцѣ во странѣ сѣверной — о обители преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватѣя, и отиде от царствующаго града Москвы... (л. 1 об.).

гатно мысленным масломъ и изрядно выспры ко Господу взирають. Таже он, Феодоръ, осырым и скорымъ благоумнымъ зрѣниемъ и сердечною правостию к Вышнему царю возрѣвъ въ богоспааемомъ томъ царствующемъ градѣ Москвѣ ключимое поклонение сотворивъ в мѣстех онѣхъ святыхъ, жалостными слезами облаваясь и к чудотворнымъ ракамъ припадая, объемля, цѣлуетъ. И молебное прошение совершив, и упованиемъ крпяшеся, и сотворивъ к сотворшему Господеви молитву глаголя сице. Молитва: «Господи Боже, просвѣтителю и спасителю мой, и защитителю животу моему! Настави мя на путь твой и поиду во истинѣ твоей» и прочее. И оставляет пресвѣтлое царское приближение... (л. 36 об.—38).

3) Сия убо слышавъ царь ярости исполнися. Навадницы же безумнии соблазнъ имѣяху, богомерская угождения бѣсомъ творяху, не радуются о благочестии и о смирении мира, но паче тшатся озлобити православное христіанство и разорити благочестие, и на гнѣвъ превратити православнаго царя для своя мимотекущая чести и славы (л. 90 об.—91).

4) Богоноснымъ же и честнымъ старцемъ живущимъ во святѣй обители многи раны сотвориша, повелевающе имъ напрасно на святаго неподобная глаголати. Ониже по образу благочестие и нравъ имуще, яко добили страдалцы всякия скорби с радостію приемлюще за своего пастыря, яко единими усты святаго Духа наполняеми, истинну вопияху: непорочное его житие, и по Бозѣ попечение о святемъ мѣсте и о брацкомъ спасении (л. 96—96 об.).

Царь же сия слышавъ, ярости многи исполнися. Навадницы же безумнии бѣсомъ научени, не радуются о благочестии и о смирении мира, но паче тшашеся озлобити православное христіанство, и разорити благочестие, и на гнѣвъ велий подвизаху православнаго царя, и умышляють совѣтъ неправеденъ для своей мимотекущей славы и чести (л. 11—11 об.).

Богоноснымъ же и честнымъ старцемъ живущимъ во обители той многи раны наложиша повелевающе имъ напрасно на святаго неподобные глаголы лгати. Ониже прообраз благочестие нравъ имуще, многи скорби с радостію прияша за своего пастыря, яко единими усты вопияху истинну: честное и непорочное житие его по Бозѣ, и попечение о святѣмъ мѣсте и о брацкомъ спасении (л. 14 об.).

Различия стилистической организации в тексте «Тулуповской» редакции очевидны, если сравнить произвольно выбранные фрагменты из двух ее частей: в примерах таблицы 1 и 2 риторически украшенное, тяжеловесно панегирическое повествование «Тулуповской» разительно отличается от лаконичного стиля Краткой редакции. Примеры 3 и 4 показывают, что тексты редакций оказываются уже вполне сопоставимы и по объему, и по сдержанности стиля. Вероятно, текст источника в «Тулуповской» редакции был украшен этикетными и риторическими оборотами не до конца (примерно на две трети), а затем — по недостатку времени или по востребованности — обработка не была завершена, и житие оказалось не вполне выдержано в традициях «агиографической школы митрополита

Макария»,<sup>12</sup> на которые ориентировался создатель этой Пространной редакции. «Неполноту» стилистической обработки остро почувствовал Сергей Шелонин, в основе сочинения которого — «Слова похвального» — находился текст «Тулуповской» редакции. Под его пером текст получил стилистическое единство (при этом увеличившись в объеме почти вдвое).

Невозможность прямой зависимости Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа» от Пространных подтверждается рядом фактов.

Как правило, при сокращении во вновь создаваемом тексте обнаруживаются стилистические и синтаксические «следы» работы редактора: «осколки» риторических фигур, не очень согласованные фрагменты синтаксических конструкций источника. В Краткой редакции таких «следов» не наблюдается.

Краткая редакция не может быть пересказом «Колычевской», так как в ней содержатся эпизоды, в «Колычевской» редакции отсутствующие (рассказ о жизни Федора на Онежском озере по пути в Соловецкий монастырь; о мольбах новгородцев Филиппу заступаться за них перед царем Иваном Грозным, когда игумен направлялся в Москву; о клевете анагноста на Филиппа; о столкновении святителя с царем в Новодевичьем монастыре).

Нельзя считать Краткую редакцию и пересказом основных списков «Тулуповской» (как полагали исследователи XIX в.): в тексте Краткой содержатся общие чтения с «Колычевской» в тех фрагментах, которые в двух Пространных редакциях не совпадают:

Краткая ред.	«Колыч.» ред.	«Тулуп.» ред.	РТ
<p>Долготерпеливый же страдалец и пастырь словесных овец не бояся прещения, ни мукъ предложения, ни мукъ предложения, <i>но полагаше душу свою за порученное ему от Владыки стадо словесных овец</i> и рече: «Благий царю...» (л. 10 об.—11).</p>	<p>Долготерпеливый же пастырь не бояся прещения, ни мукъ предложения, <i>но полагаше душу за порученное ему стадо, Владыки своего словесное стадо</i>, моля и запрещаая... (л. 98 об.)</p>	<p>Долготерпеливый же пастырь не бояся прещения, ни мукъ предложения, ни мукъ предложения и рече: «Царю благий...» (л. 90 об.).</p>	<p>Долготерпеливый же пастырь не бояся прещения, ни мукъ предложения, <i>но полагаше душу за порученное Владыки своего словесное стадо</i> и рече: «Царю благий... (л. 231 об.)».</p>
<p>...царьской убо сикгкитъ обязали ся куплями житейскими, <i>изждельли славы тльнныя и мира</i> (л. 6).</p>	<p>И на се ли взираете, еже молчит весь царской синьклит? Все бо суть обязали ся куплями житейскими и <i>вожделении мира тленого</i> (л. 88 об.).</p>	<p>И на се ли взираете, еже молчитъ царской синьклит? Они бо обязали ся куплями житейскими (л. 76).</p>	<p>И на се ли взираете, еже молчат царский сингкитъ? Они бо суть обязали ся куплями житейскими и <i>вождельли мира тльнаго</i> (л. 223 об.).</p>

<sup>12</sup> Литературным образцом для агнографов, принадлежавших к этой школе, был Пахомий Серб. Подробнее об этом см.: Дмитриева Р. П. Агнографическая школа митрополита Макария (На материале некоторых житий) // ТОДРЛ. СПб., 1993. Т. 48. С. 207—213.

Сопоставление текстов показало, что значительная часть разночтений Краткой редакции с основными списками «Тулуповской» (в том числе разночтений приведенных фрагментов) обнаруживает близость Румянцевского списка «Тулуповской» редакции к чтениям «Кольчевской» и Краткой. Однако совпадения эти, как правило, не абсолютно точны. Так, во втором из приведенных в сопоставительной таблице чтений, лишь в Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа» читаем о вожделии славы царскими советниками, в то время, как в «Кольчевской» редакции и Румянцевском списке «Тулуповской» сообщается лишь о страсти к тленному миру.

Краткая редакция не может быть сокращением и Румянцевского списка «Тулуповской» редакции, так как ее списки содержат ряд чтений, которые есть в основных списках «Тулуповской» редакции, но отсутствуют в Румянцевском. Так, например, «суровые и немилостивые воины», во власть которых отдают митрополита, решают убить его, ибо «единъ той крѣпокъ, обличая царя и укрѣпляя» (л. 18). В Румянцевском списке «Тулуповской» редакции данный фрагмент имеет вид: «занеже онъ единъ крѣпокъ царя обличая» (л. 239 об.). Ряд других индивидуальных чтений, имеющих в списках Краткой, не обнаруживается в «Тулуповской» редакции (ни в основных списках, ни в Румянцевском). Один из таких примеров находим в словах Филиппа, обращенных к Ивану Грозному, которые приведены в Краткой редакции следующим образом: «Помяни прежде тебе бывшихъ царей: иже добръ суть жили, и Божия заповѣди творили, и по смерти блажими суть, а иже злѣ царства си содержаша — и нынѣ немалыми клятвами поминаются» (л. 17 об.—18). В Румянцевском списке данный фрагмент имеет вид: «...вспомяни прежде бывшихъ царей. И якоже древнии князья, кацыи тии бѣяху тогда, кацы ли суть: иже добръ творили — и по смерти блажими суть, а иже злѣ царство держали — и нынѣ немалыми клятвами поминаются» (л. 238 об.).

Приведенная создателем Краткой редакции цитата из 10-й главы «Поучения благого царства» Агапита («Егда убо корабленикъ соблазнится — малу приносить пакость, а егда кормчий соблазнится — всему кораблю творить погибель!») (л. 8—8 об.) обнаруживается в другом наставлении Филиппа царю Ивану, чем та же цитата в Румянцевском списке (и основных списках) «Тулуповской» редакции.<sup>13</sup>

Таким образом, в Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа» сохранились чтения, подтверждающие ее независимость от Пространных («Тулуповской» и «Кольчевской») редакций. Оба списка Краткой редакции дают весьма полное представление о тексте протографа. Краткость и «неукрашенность» повествования, стремление к фактичности в изложении событий жизни митрополита Филиппа, ясность нравственных оценок характеризуют первоначальный текст редакции. Вероятно, в таком виде Житие и было

<sup>13</sup> См. главу о «Тулуповской» редакции. С. 50—55.

создано в Соловецком монастыре при игумене Иакове, постриженнике Филиппа, между 1592—1597 гг.<sup>14</sup>

В Краткой редакции Жития конфликт митрополита и царя описывается как традиционное для житийной литературы противостояние святого и царя-мучителя. Хотя автор упомянул о первооснове всякого зла — дьяволе («вложи врагъ плевелы в велможи» (л. 5)), но все дальнейшие действия государя — результат его свободной воли. Решение Ивана Грозного о разделении царства; его гнев на Филиппа, посмевшего не согласиться с ним, укорявшего и царя, и иерархов; стремление запугать митрополита, придя в храм с вооруженными опричниками; разгул жестокости — пытки и казни множества людей, угрозы митрополиту «смертными наветами», поддержка клеветы против святителя, свержение Филиппа с митрополичьего престола, возложение оков на заключенного в монастырь митрополита, ссылка в Тверь, организованный царем поход на Новгород и отправление Малюты за «благословением» к заточенному святителю — все это в Краткой редакции Жития показано как непреклонное следование самодержцем избранному им пути зла. После каждого столкновения с митрополитом создатель редакции сообщает, что царь «гнѣва и ярости наполнися», превращая устойчивую характеристику состояния героя в своего рода топос. Все другие враги Филиппа — лишь «прочии подобницы злу» (л. 9 об.), исполнители чужой воли, кто — из-за страха, кто — из-за «угождения царю», кто — из-за любви к насилию и злу. Митрополит противостоит Ивану Грозному твердо, но без злобы и ненависти, пытаясь восстановить в душе царя нравственные нормы.

Реплики диалогов в Краткой редакции окрашены личностными эмоциями героев: от гневного окрика до просьбы у царя; ровные по тону, полные чувства собственного достоинства у Филиппа. «Святый же Филипъ зря се, и никакоже устрашася сиецаваго свирѣпства, видя в православии велико возмущение, неудобьносимыя, велия, бесчестныя скорби и раны, просвѣтися душею и укрѣпися сердцемъ, начать глаголати многая от божественнаго Писания. Царь же сия надолзе слушавъ, и не терпя от святителя обличения, ярости наполнися и рече: „Что тебѣ, чернцу, дѣло до нашихъ царскихъ совѣтовъ?! Не вѣси ли того, что мои меня хотятъ поглотити?“ Святый же рече: „Чернецъ моему владыцѣ — Христу, якоже глаголеши. По даннѣй же намъ благодати от пресвятаго Духа, по избранию Священнаго собора и по вашему изволению пастырь есмь Христовы церкви, и едино есмь с тобою, еже должно имѣти о благочестии“. Царь же рече: „Едино ти, отче святый и честный, глаголю: молчи! А насъ на се благослови по нашему изволению“. Святый же рече: „Наше молчание грѣхъ души твоей налагаетъ и смерть наносит. Егда убо корабленикъ соблазнится — малу приносить пакость,

<sup>14</sup> Как уже обосновывалось во Введении, после перенесения мошей Филиппа (1592) до перевода игумена Иакова, инициатора этого перенесения, в Костромской Ипатьевский монастырь (1597).

а егда кормчий соблазнится — всему кораблю творить погибель!“» (л. 8—8 об.). Каждая реплика, как видим, строго обусловлена другой. В Пространных редакциях меняется трактовка героев и их конфликта. В «Кольчевской» редакции раскол царства и его людей — прямое следствие дьявольских козней, царь Иван, как и митрополит, — жертва этих козней (он на протяжении всего повествования именуется как «благовѣрный», «благочестивый», «достохвалный»). В диалогах Филипп выступает просителем, его реплики — всегда оправдания и мольбы, которые предваряются словами: «и моли», «нача молити», «глагола со многими слезами», «умилно веща», «припаде». Он восклицает: «О царю-свѣте, сиречь, православия вседержавный наш государь! Умилися <...> призри милостивно, помилуй нас, своих безответных овец!»; «А тебе, государю, мы не изменники!»; «Умилосердися, свѣтлейший и многохвалный государю, ко своим подручником и повиннымъ нам сиротам!»; «Сам ты, государь, мудрый царь, наипаче меня, многогрѣшнаго, вся сия вѣси» и т. д. В «Тулуповской» редакции главным предметом обличений ее создателя становится не самодержец, а его злые советники, «злу исповедницы», «наветники хитры». В многословных наставлениях Филиппа, обращенных к царю, прослеживаются два основных мотива — обличение «служителей зла» и призывы к милосердию и любви. В этой редакции трудно речи персонажей рассматривать как диалоги, так как смысловая соотнесенность реплик «тонет» в риторическом повествовании.

В Краткой редакции обнаруживается достаточно последовательное развитие «новгородской» темы: уйдя из Москвы на Соловки, Федор останавливается в «новгородских пределах» на озере Онего, архиепископ Феодосий в Новгороде поставляет Филиппа на игуменство, новгородцы обращаются к нему с мольбами о заступничестве на пути в Москву, неоднократно предает митрополита Филиппа новгородский архиепископ Пимен, посланный царем Малюта Скуратов убивает Филиппа, отказавшегося благословить Ивана Грозного на разгром Новгорода, гибнет сам Новгород, лишен сана и отправлен в ссылку новгородский владыка. В «Тулуповской» редакции эта тема хоть и присутствует, но в общем многословном этикетном повествовании занимает слишком незначительное место, чтобы рассматривать ее как особую.

В Краткой — начальной — редакции «Жития митрополита Филиппа» традиционный для произведений житийного жанра конфликт святого и тирана разрабатывается в области нравственно-политической: отсутствие нравственных начал в политике превращает Ивана Грозного в царя-мучителя. Поэтому мученическая смерть святителя изображается в Житии как одна из многих. Везде «неповинно льется кровь христианская» (л. 10 об.) множества людей. Среди них — просившие у Филиппа утешения, казненные, подвергнутые пыткам в Москве; принявшие «скорби и рань» иноки в Соловецком монастыре, отказавшиеся оговаривать своего бывшего

игумена; убитые в Новгороде, за благословением на разгром которого прислал царь Малюту к Филиппу. «Житие митрополита Филиппа» — своего рода «мартиролог» эпохи царствования Ивана Грозного. Для создателя Краткой редакции оказалось важным показать гибель множества разных людей (и по социальному статусу, и по занимаемому положению), ибо в разделенном царстве не нужна вина, чтобы стать жертвой царского гнева. Невозможно избежать гибели, но — как свидетельствует жизненный путь митрополита Филиппа — можно сохранить свой внутренний мир и жизненные принципы неизменными. Святой в памятниках житийной литературы всегда оказывается выше обстоятельств. Но в Краткой редакции митрополит Филипп, чрезвычайно тесно связанный с историческими обстоятельствами своего времени, не поднимается над ними, а *противостоит* им.

Таким образом, Краткая редакция «Жития митрополита Филиппа» является по-видимому, начальным и особым этапом в жизни агиографического текста. Риторически неукрашенное повествование с четко обозначенным конфликтом, с эмоциональными диалогами, с личностными черточками в изображении главных персонажей, с темой созидания (связанной с образом Филиппа) и разрушения (определяемой образом Ивана Грозного), любви и ненависти, стойкости и предательства, широким историческим фоном, значительным количеством врагов и приверженцев не вполне укладывается в этикетные формы жития, тяготея к историческому повествованию о митрополите Филиппе. Именно поэтому, как представляется, Краткая редакция не получила широкого распространения в рукописной традиции.



## «ТУЛУПОВСКАЯ» РЕДАКЦИЯ

---

### 1. История текста «Тулуповской» редакции

Не вызывает сомнения, что в «Тулуповской» редакции про-  
странный, риторически украшенный текст наиболее соответствует  
этикетному образцу, сложившемуся к концу XVI в. Списки именно  
этой редакции памятника наиболее многочисленны (в настоящее  
время их известно около 170). Состав рукописных сборников, в ко-  
торых читается текст «Тулуповской» редакции, различен. Однако  
возможно выделить несколько основных типов таких сборников.  
Во-первых, это монографические соловецкие сборники (часто с за-  
писями о писцах, о продаже или «роздаче»), в которых Житие было  
помещено после текста «Службы митрополиту Филиппу». Во-вто-  
рых, сборники, в которых читались «Тулуповская» редакция Жития  
и «Повесть о Германе Соловецком». В-третьих, самый распростра-  
ненный тип сборников, — сборники житий русских святых. При  
большом количестве списков «Тулуповской» редакции текст ее дос-  
таточно устойчив. Разночтения между списками незначительны и,  
как правило, индивидуальны, что не позволяет отметить наличие  
разных видов редакции, потому они названы нами списками основ-  
ного вида. Единственный список, который отличается от списков  
основного вида, — Румянцевский.<sup>1</sup> Вероятно, именно этот список  
Жития был известен Н. М. Карамзину и использован при написа-  
нии одной из глав «Истории государства Российского». Г. В. Аксе-  
нова, проводившая кодикологическое исследование данной рукописи,  
отметила: «Книга написана на 347 листах формата I<sup>o</sup> великолепным  
полууставом, характерным для кремлевских мастеров XVI в.»<sup>2</sup> Под-  
черкнув незавершенность в оформлении сборника: писец не вписал

<sup>1</sup> РГБ, собр. Румянцева (ф. 256), № 361. Л. 196—252. Сборник описан, см.: Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музея, составленное Александром Востоковым. СПб., 1842. С. 517—519.

<sup>2</sup> Аксенова Г. В. Житие митрополита Филиппа Колычева в Румянцевском сборнике начала XVII в... С. 4.

киноварных заголовков произведений, входящих в состав манускрипта, буквиз, хотя место для заставок, заглавий и миниатюр не только оставлено, но и размечено, — исследовательница не касалась причин такой незавершенности.<sup>3</sup> Самый ранний из известных списков «Тулуповской» редакции Жития отличает ряд чтений, утраченных или измененных в последующей рукописной традиции. Список, как правило, более полный, чем все другие.

Во-первых, в нем риторическое повествование еще более многословно. Так, например, в списках основного вида «Тулуповской» редакции читаем: «И за царевымъ гласом вси вкупѣ — единодушно весь освященный Соборъ, и князи, и бояре: „Достоинъ еси, — глаголаху, — украсати престоль соборныя и апостольския церкве царствующаго града Москвы“. Сия же слышавъ, абие слезъ исполнися...»<sup>4</sup> (л. 62 об.). В Румянцевском списке данный фрагмент имеет другой вид. В нем нет ни прямого обращения именитых людей к соловецкому игумену, ни выраженной в списках основного вида мысли о том, что Филипп достоин быть митрополитом (это не нуждается в обоснованиях): «И за царевымъ гласом вси вкупѣ — единодушно весь освященный Соборъ, и князи, и бояре *начаша молити блаженнаго, чтобы онъ восприялъ той святительский санъ царствующаго града Москвы, и благочестивому бы царю быть отецъ, и учитель его благороднымъ дѣтемъ, и всей земли — пастырь*. Сия же слышавъ...» (л. 217). Риторическая витиеватость повествования в Румянцевском списке усилена. Так, в эпизоде, посвященном дню избрания Филиппа митрополитом, в основных списках «Тулуповской» редакции читаем: «По мале же времени сошедшимся святителемъ, дню же избранному сушу, царю, и епископомъ, и всему освященному Собору, и синклиту собравшуся в соборную церковь пречистыя Богородицы...» (л. 63 об.). В Румянцевском списке данный фрагмент имеет вид: «По мале времени сошедшимся святителемъ, дню же избрану сушу — *царица днемъ от седмиць, повелѣ царь* всему освященному Собору и всему синклиту быти в соборную церковь пречистыя Богородицы...» (л. 217 об.). О решении «злых советников» царя обоглгать Филиппа в основных списках говорится: «подпадаютъ цареви глаголюши, яко „царевъ глаголь измѣни“. И умышляютъ совѣтъ, и шиваютъ обоглгания...» (л. 91). В Румянцевском списке читается пространное сопоставление с Иоанном Златоустом: «Подпадаютъ цареви глаголюще *злая, яко „царевъ глаголь святитель измѣни и небрежет, о нихже царь изволи“*. И *воздвигоша царя на гнѣвъ, и умышляютъ совѣтъ неправеденъ, якоже на проповѣдника покаяния Ивана Златоустаго. Исчизаютъ любоплевателный свитокъ — ложныя словеса, и наустыша, яко свидѣтелей: да зготовятъ на святаго*

<sup>3</sup> Возможно предположить, что незавершенность в оформлении манускрипта была обусловлена произошедшими в Смутное время переменами в судьбе вероятного заказчика (патриарха Гермогена?).

<sup>4</sup> Цитируется по списку 30—40-х гг. XVII в. Древлехранилище ИРЛИ, колл. Амосова—Богдановой, № 12. Номера листов указаны в тексте.

вину народа ради, и возлаголють на него ложная и хулная дѣянїя, иже обычай печетїя ревнителямъ навѣтовати на праведныхъ угодишниковъ Божиихъ. И так ови отвратятъ народъ от него, и шиваютъ оболганїя...» (л. 232).

Во-вторых, более полно цитировался текст из «Поучения благого царства» Агапита. Приведем два примера:

Основной вид «Тулуп.» ред.	Румянцев. список	Поучение Агапита
1) Паче вся славы — добротчестїе царя вѣнецъ украшаетъ (л. 66).	Паче бо вся славы царствїя — сїе истое правленїе — добротчестїе царя вѣнецъ украшаетъ: богатство бо отходитъ, и держава мимо грядет, и слава преходитъ. Слава же еже о Божѣ житїя з бесмертными вѣкы продолжена есть, и забвение выше устрояет (л. 218 об.).	Паче вся царствїя славы добротчестїва вѣнецъ царя краситъ: богатство бо отходитъ, и держава мимоходитъ, и слава преходитъ. Слава еже о Божѣ житїе съ бесмертными вѣкы продолжена есть, и забвения выше имущих устрояет (гл. 15).
2) ...невооруженою любовїю от своихъ побѣждается. Точно грѣху... (л. 66).	...невооруженою любовїю о своихъ побѣждается, елико бо волку и овчати разньство, толико обоима побѣждается разньство личное (л. 219).	...безоружною любовїю своих побежается, елико бо неподобие вѣсть межъ звѣря и овчятъ, толико мншт обихъ различїе (гл. 20).

Вполне очевидно, что в Румянцевском списке сочинение византийского автора использовалось в большем объеме, однако при цитировании допущено много ошибок (см. таблицу на с. 50—55).

То, что Румянцевский список «Тулуповской» редакции Житїя был ближе протографу, чем списки основного вида, подтверждается тем, что в нем сохранилось несколько чтений, известных только по спискам «Кольчевской» редакции. Так, например, в Румянцевском списке содержатся слова о «личном знании» составителем Филиппа и его деяний: «...благїй сей подражая прежепомянутого боголюбиваго Макария-митрополита, усердно послѣдовати честнымъ стопамъ его, не от иного слышах, но самъ видѣхъ». Выделенного фрагмента нет в текстах других списков «Тулуповской» редакции, но он есть в «Кольчевской» (наряду с еще двумя утверждениями о личном знании повествователем Филиппа),<sup>5</sup> что еще раз подтверждает общность протографа двух Пространных редакций.

Другие чтения Румянцевского списка позволяют обнаружить некоторые совпадения с текстом Краткой редакции, которых нет в основных списках «Тулуповской» редакции. Так, например, лишь в Румянцевском списке (как в списках Краткой) читаем: «Таже прииде ту в соборную церковь пречистыя Богородицы благовѣрный

<sup>5</sup> Подробнее об этом приеме см. в главе о «Кольчевской» редакции. С. 83—84.

царь к соборному пѣнию в черны ризы оболъченъ. Также и *прочии подобницы злу одѣяни...*» (л. 229 об.). Подобно тексту Краткой редакции изложение ряда эпизодов в Румянцевском списке более лаконично, чем в основных списках «Тулуповской» редакции. В частности, так организовано повествование о появлении в соборе Новодевичьего монастыря некоего близкого к царю опричника в тафии:

Краткая ред.	Румянцев. список	Основной вид «Тулуп.» ред.
<p>И обращайся ко царю и рече ко царю: «Державный царю! Се ли подобаетъ благочестивому царю агарянский закон держати?» Царь же рече: «Како се?» Святый же рече: «Се ото ополчения твоего с тобою пришедши предстоятъ, яко от лика сатанина!» (л. 13).</p>	<p>И обращайся къ цареви и рече: «Державный царю! Се ли подобаетъ благочестивому царю агарянский закон держати?» Царь же рече: «Како се?» Святый же рече: «Се от ополчения твоего с тобою пришедши предстоятъ, яко от лика сатанинска» (л. 234).</p>	<p>И обращайся к царю и рече: «Божественному славословию совершаему и Божию слову прочитаему християньскаго закона во утверждение, откровенными главами послушати подобаетъ. Откуда симъ се привниде, агарянскаго закона почитание — покровенными главами предстояти, вси единовѣрни суще?» Царь же рече: «Кто убо сей есть?» Святый же рече: «Твоя царския державы и совѣтныя полаты» (л. 94—94 об.).</p>

Таким образом, очевидно, что текст Румянцевского списка оказывается ближе не только протографу Пространных редакций («Тулуповской» и «Колычевской»), но и архетипному тексту «Жития митрополита Филиппа».

Необходимо отметить, что вывод, сделанный в свое время А. Х. Востоковым и поддержанный Г. В. Аксеновой, о том, что Румянцевский список является авторским,<sup>6</sup> представляется несколько преждевременным. Список содержит ряд ошибок и описок, свидетельствующих против мнения, что перед нами автограф. Так, например, вспоминая Александрову слободу, создатель Румянцевского списка написал: «... о моих слезъ! — словом именуется *свобода*, а совѣтомъ своим...» (л. 225). Все другие списки дают верное чтение — «слобода». Другой пример — фрагмент, в котором повествуется о попытках Малюты Скуратова и Василия Грязного оболгать митрополита. В Румянцевском списке отмечено, что они «со своими единомысленники непрестанно *всяко* воздвизающе на блаженнаго» (л. 228—228 об.). Данное чтение является результатом неверно прочитанного словосочетания «всяк ковъ», которое содержат и основные списки, и другие редакции Жития. В цитате из Жития Иоанна Златоуста, обнаруженной О. В. Сапожниковой, в Румянцевском списке читается явно ошибочное: «Вижу бо строимы рѣчи, рать воздвизуше, извѣшение истинно увѣдающе, а клеветы цвѣтуше, тризну

<sup>6</sup> См.: Аксенова Г. В. Житие митрополита Филиппа Колычева в Румянцевском сборнике начала XVII в. С. 5.

ему — се суть вѣнцы, се увѣщание, се мнѣ подвизание благо» (л. 229). И в первоисточнике, и в основных списках «Тулуповской» редакции Жития читаем: «Вижу бо строимы рѣчи, рать воздвижуше, извѣщение истинное увѣдающе, а клеветы цвѣтуша, тризну даему — се суть вѣнцы, се увѣщание, се мнѣ подвизание благо» (л. 86). В Румянцевском списке пропуски могут быть довольно значительными: случайно оказался утрачен при копировании целый лист (см. Тексты. С. 183—184).<sup>7</sup>

Тем не менее, в основе многих индивидуальных чтений основных списков «Тулуповской» редакции лежат варианты словоупотреблений (сами чтения и их исправления на полях), которые содержатся в Румянцевском списке. В качестве примера приведу лишь один. В риторическом вступлении читается целая цепочка сравнений, одно из которых развивает тему невозможности познать красоту жемчужин, если она скрыта в раковинах: «Како явлено можетъ без писания быти не вѣдушимъ и не знающимъ его? Якоже глаголемии маргарити, *от скаль* своих не преизносими, како могут *доблести* (на полях под специальным значком написано — «*доброты*») ихъ от зрящихъ познаваеми быти?» (л. 27). «*От скаль*», читающееся в этом списке, вероятно, недописанное «от скальнь» (раковин) первоисточника. Однако большинство списков повторяют «скаль»; меньшее количество — «силь», и лишь несколько дают верное чтение — «скальнь». Списки основного вида «Тулуповской» редакции сохранили обе традиции, совмещенные в Румянцевском списке: и «добротъ», и «добрести».

Текст «Тулуповской» редакции активно переписывался «на продажу и раздачу», о чем свидетельствуют сохранившиеся записи в соловецких рукописях XVII в. Первая часть Жития, повествующая о подвижничестве Филиппа на Соловках, ориентирована на особый тип житий — основателей и строителей монастырей, имеющих свою устойчивую систему мотивов и топикку (Жития Феодосия Печерского, Сергия Радонежского, Кирилла Белозерского, Александра Свирского, Александра Ошевенского, Авраамия Ростовского, Герасима Вологодского, Антония Сийского и др).<sup>8</sup> Во второй части «Жития митрополита Филиппа», где центральным в повествовании является конфликт святителя с царем Иваном Грозным, монологи митрополита расширены, главным образом, за счет цитат из «Поучения благаго царства», сочинения византийского автора VI в. Агапита,<sup>9</sup> созданного в жанре зеркала.

Текст именно «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» находился в центре внимания ученых, занимавшихся ис-

<sup>7</sup> Список «Тулуповской» Миней (РГБ, ф. 304 (собр. Троице-Сергиевой лавры), № 694) является сокращенной копией Румянцевского списка: в нем сохранен тот же пропуск листа, что и в Румянцевском.

<sup>8</sup> См.: Лобакова И. А. «Житие митрополита Филиппа» и севернорусская житийная традиция (Вопросы типологии) // ТОДРЛ. СПб., 1999. Т. 51. С. 357—365.

<sup>9</sup> См.: Лобакова И. А. Памятник византийской учительной литературы «Поучение благаго царства» Агапита и «Житие митрополита Филиппа» // Русская агиография: Исследования. Публикации. Poleмика. СПб., 2005. С. 527—546.

торией России XVI в., и историков церкви. Впервые в 2000 г. полный текст ее с переводом был опубликован С. С. Бычковым по списку 30—40-х гг. XVII в., хранящемуся в РГАДА, ф. 181 (собр. МГАМИД), № 336.<sup>10</sup> Текст опубликован с выносными знаками, графически выделены строки в листе — т. е. автор публикации руководствовался желанием максимально точно воспроизвести источник. Но поскольку первое осмысление текста произошло только в переводе, то складывается впечатление, что иногда текст Жития остался не вполне понят переводчиком: не точна разбивка текста на предложения (очень часто в качестве самостоятельных предложений выступают его фрагменты), вызывает возражения предлагаемая автором публикации интерпретация текста. Так, например, следующий фрагмент Жития: «И внидоша во церковь и сотворивъ ектению за православнаго царя, и якоже лѣпо. И дасть имъ писание от архиепископа...» был переведен как: «И вошли в храм и сотворили ектенью за православного царя. *И чтобы все было прекрасно*, подает им послание архиепископа...» (с. 158). Перевод этого фрагмента ясен: «И вошли в храм, и совершили ектинию за православного царя, как и должно. И дал им послание архиепископа...». Иногда издатель не понимает смысла Жития. Так, повествуя о реакции на ложь анагноста о Филиппе, создатель «Тулуповской» редакции писал: «Стрый же его Харлампий, иконом великия церкви, жжалиси зѣло, вѣдяше, яко оклевета, особъ истязя его. Он же со слезами глаголаше...». С. С. Бычков перевел этот фрагмент следующим образом: «Дядя же его, эконом великой церкви Харлампий, сжалился над ним, ибо понимал, что оклеветали его. *Подверг его пытке*, а он со слезами говорил...» (с. 204). Но основное значение глагола «истязати» — расспрашивать, выведывать, разузнавать. Таким образом, разбираемый текст не заключает в себе известия о мучительстве: «Дядя же его по отцу Харлампий, эконом великой церкви, опечалился о нем, ибо понимал, что тот оклеветал, наедине расспросил его. Он же со слезами сказал...». В некоторых случаях предложенный издателем перевод меняет смысл фрагмента на прямо противоположный. Так, в Житии сообщается о том, что никто не помогал Филиппу в его стремлении сохранить единство в царстве, кроме Германа Казанского: «Единъ же от них токмо способствоваше блаженному Филиппу, иже обычай имѣя благъ и дѣлы украшенъ: Герман, архиепископъ Казаньский. Угодница же царевы, сшивающе рѣчи на святаго...». Не обратив внимания на категорию числа подлежащего второго предложения («угодницы») и грамматических форм глаголов, С. С. Бычков перевел данный отрывок следующим образом: «Только один из них заботился о стаде (?) — блаженный Филипп, хранящий благие обычаи и украшенный делами. Герман, архиепископ Казанский, угодник царев, начал клеветать...». Таким образом, предложенный С. С. Бычковым перевод крайне сомнителен.

<sup>10</sup> См.: Приложение // Федотов Г. П. Собр. соч.: В 12 т. Т. 3. Составление, примечания, перевод С. С. Бычкова. М., 2000. С. 130—243.

Анализу текста «Тулуповской» редакции посвящена специальная монография историка В. А. Колобкова.<sup>11</sup> Тематика опубликованных исследователем еще до появления монографии статей ясно демонстрировала, что автора более всего интересовало «Житие митрополита Филиппа» как исторический источник.<sup>12</sup> Им был привлечен большой сопоставительный материал (в том числе, воспоминания опричников-иноземцев) и некоторые другие публицистические сочинения. В Приложении был опубликован текст этой редакции<sup>13</sup> по спискам: основной текст — РНБ, Соловецк. собр., № 967/1077 (30-е гг. XVII в.); разночтения по списку 1633 г. — РГБ, собр. Троице-Сергиевой лавры (фонд 304), № 694. Данные древнейшего списка — Румянцевского, сокращенной копией которого является Троицкий, — не привлекались. Монография В. А. Колобкова является подробным историко-публицистическим комментарием к «Тулуповской» редакции Жития. Историк не вполне учитывал интертекстуальные связи исследуемого текста, обусловленные обращением его составителя к широкому кругу источников.

## 2. «Поучение блага царства» Агапита — источник наставлений митрополита Филиппа

«Поучение блага царства» диакона Агапита нельзя назвать произведением, обойденным вниманием исследователей. Его научная библиография достаточно обширна;<sup>14</sup> исследованием этого памятника занимались многие известные специалисты по истории как византийской, так и древнерусской литературы. В 1926 г. в своем специальном исследовании, посвященном Поучению, В. Е. Вальденберг отметил: «Наставление <...> диакона Агапита <...> принадлежат к числу тех произведений византийской политической литературы, которые получили за пределами Византии наибольшее распространение <...> С 1509 г., когда появилось первое печатное издание его в

<sup>11</sup> В. А. Колобков трагически погиб в марте 2002 г. Завершающим этапом работы над книгой «Митрополит Филипп и становление Московского самодержавия. Опричина Ивана Грозного» в издательстве занималась его вдова Е. М. Медведева.

<sup>12</sup> См.: Колобков В. А. 1) Историческая достоверность «Жития свт. Филиппа» // История православия в России: Люди, факты, источники. Материалы научной конференции. СПб., 1995. С. 3—21; 2) Колычевская редакция «Жития св. Филиппа»: К датировке списка // Средневековая Русь. Сб. науч. статей к 65-летию со дня рождения профессора Р. Г. Скрынникова. СПб., 1995. С. 36—41; 3) Житийный рассказ о гибели митрополита Филиппа // Рукописные памятники: Публикации и исследования. Вып. 4. СПб., 1997. С. 46—65.

<sup>13</sup> См.: Колобков В. А. Митрополит Филипп... С. 554—597.

<sup>14</sup> Наиболее полно она приведена в монографии: Буланин Д. М. Античные традиции в древнерусской литературе XI—XVI вв. München, 1991. Пользуясь случаем, приношу глубокую благодарность Д. М. Буланину, любезно предоставившему мне возможность ознакомиться со своими рабочими материалами, посвященными творчеству Агапита.

оригинале, поток изданий не прерывался». <sup>15</sup> Ученый установил, что до конца XVIII в. вышло 24 издания греческого текста, независимо от этого за тот же период появились 27 изданий на латинском языке, 5 — на немецком, 4 — на французском, 2 — на английском и по одному переводу на итальянском и испанском языках. Поучение Агапита как произведение, созданное в жанре «зеркала» — нравственно-политического наставления правителю, было популярно в Европе и оказало значительное влияние на ее политическую культуру: среди обращавшихся к тексту трактата ученые называют императора Мануила II Палеолога, французского короля Людовика XIII, Эразма Роттердамского и Гуго Гроция. <sup>16</sup>

Европейские издатели и переводчики рассматривали Наставление Агапита как один из наиболее значительных памятников словесности, созданных в Византии. Уже в 1711 г. в первом томе своей «Imperium Orientale» Ансельмо Бандури опубликовал латинский перевод всех 72 глав Поучения «среди нескольких других византийских произведений первостепенного значения». <sup>17</sup>

Почти все исследователи отмечали наличие в раннем переводе Поучения большого количества архаической лексики. Можем добавить, что наиболее близкие лексические параллели обнаруживаются в Изборнике Святослава 1076 г. и Хронике Георгия Амартола: «тикър» (зеркало в более поздней традиции), «бърение» (скуделные, гленные), «брегъ» (в значении «пропасть»), «извъсту» (точно), «въздразити»/«въздрузити» (отвращаться), «бошию» (всячески) и т. д., которые в списках XVI—XVII вв. имеют различное написание (вероятно, семантика некоторых из них для переписчиков была уже не вполне ясна).

Наличие цитат из Поучения византийского автора в «Житии митрополита Филиппа» впервые установил И. И. Шевченко. <sup>18</sup>

<sup>15</sup> Вальденберг В. Наставление писателя VI в. Агапита в русской письменности // Византийский временник. Л., 1926. Т. 24. С. 27.

<sup>16</sup> Проблема влияния Поучения Агапита на европейскую культуру посвящена специальная работа Р. Фроне. См.: Frohne R. Agapetus Diaconus. Tübingen, 1985.

<sup>17</sup> Ševčenko Ihor. Ljubomudrejšij Kur Agapit Diakon: On a Kiev Edition of a Byzantine Mirror of Princes with a facsimile reproduction. Suppl. to Recenzija. 1974. Vol. 5, N 1. P. 1. Более подробно об истории изучения текста Поучения Агапита см.: Лобакова И. А. Памятник византийской учительной литературы «Поучение блага царства» Агапита и «Житие митрополита Филиппа»... С. 527—546. Там же рассмотрены и другие вопросы: в каких редакциях Жития читаются фрагменты наставления; из каких глав и в каком объеме приводятся цитаты; какой именно перевод — ранний или позднейший — стал источником цитирования; были выявлены все цитаты в текстах Жития; определены функции этих заимствований.

<sup>18</sup> Ševčenko I. A Neglected Byzantine Source of Muscovite Ideology // Harvard Slavic Studies (Harvard University Press). Cambridge, Mass., 1954. Vol. II. P. 141—179. В разделе монографии В. А. Колобкова дано историко-публицистическое толкование только некоторых использовавшихся в речах Филиппа цитат из Поучения, которые, по мнению исследователя, обнаруживают близость к отдельным пассажам в Послании И. Таубе и Э. Крузе. См.: Колобков В. А. Митрополит Филипп и становление Московского самодержавия... С. 511—532. Правда, не вполне ясно, почему исследователь выделил «Минейную» редакцию «Поучения блага царства».



Проведенный анализ позволяет утверждать, что лишь в тексте так называемой «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» цитаты из Поучения Агапита представлены с максимальной полнотой: кроме указанных американским ученым цитат из 1-й, 2-й, 5-й, 6-й, 7-й, 8-й, 10-й, 12-й, 15-й, 20-й, 21-й, 22-й, 28-й глав, мне удалось обнаружить чтения из 3-й, 64-й, 67-й, 68-й и 71-й глав Поучения Агапита; причем ко 2-й главе создатель «Тулуповской» редакции обращался трижды, к 15-й, 20-й, 21-й, 22-й, 28-й, 67-й — по два раза. Хотя полного текстологического исследования существующих древнерусских списков Поучения сделано не было,<sup>19</sup> но проведенное сопоставление текстов позволяет утверждать, что анонимный редактор использовал ранний перевод «Поучения благаго царства» Агапита.<sup>20</sup> В качестве примера сравним тексты 5-й и 21-й глав:

«Тулуп.» ред.<sup>21</sup>

О блага вѣры Богомъ сотворенное тѣло — царю святыи, яко великимъ сподобился еси от Бога благимъ, тольми болшая должень еси въздати ему! Тѣмъ отдаждь благодателю долгъ благохваления, приемлюшему долг, аки даръ, но благодать за благодать въздая ему. Той бо присно дарми владѣеть, яко должен сый благодать въздаеть; благохваления же просить от насъ не рѣчию благаго бесѣды, но дѣлы благами приношения (л. 64—65).

Ранний пер.<sup>22</sup>

Вѣдый буди от благаго вѣры Богомъ створеное тѣло, яко великимъ сподобился от Бога благимъ, толма и болшая должень еси въздати ему! Тѣ мѣ отдаждь благодателю долги благохваления, примшому долгъ акы даръ, и благодать за благодать въздающему. Тѣй бо присно дарми владѣеть, яко должень сы благодать въздаеть, благохваления же просить от насъ не рѣчию благаго бесѣду, но дѣлы благами приношения (л. 379 об.).

Позднейший пер.<sup>23</sup>

Да вѣси, о благаго створенномъ образе, яко елико болшихъ дарований сподобился еси от Бога, толико болшаго въздания должникъ еси ему! Воздай благовѣру долгъ благодарения, приемлющу долгъ аки даръ и благодать во благодать въздающу. Той бо и даровании начинает, и аки долгъ дарования въздаеть, благодарение же — ношение еже глаголы благаго, но приношение еже вещьми благаго створенными (л. 148 об.—149).

<sup>19</sup> Существующие к настоящему времени взгляды на историю переводного текста см.: Лобакова И. А. Памятник византийской учительской литературы... С. 528—534. Там же перечислены известные списки Поучения Агапита.

<sup>20</sup> Сразу отметим, что во всех списках раннего перевода Поучения Агапита тексты глав 8-й и 9-й, 20-й и 21-й, 25-й и 26-й, 32-й и 33-й «слиты» вместе; отсутствуют главы 31-я и 52-я. Либо в протографе перевода имелись отмеченные «слияния» и пропуски, либо переводчик сбился в счете, а из двух очень близких по смыслу глав выбрал одну.

<sup>21</sup> Текст «Жития митрополита Филиппа» (в таблице — ЖмФ) приводится по рукописи 40-х гг. XVII в. ИРЛИ, колл. Амосова—Богдановой, № 12, л. 26—123. Принципиальных разночтений с другими списками Тулуповской редакции приводимые фрагменты не имеют.

<sup>22</sup> Цитируется список сер. XVI в. ИРЛИ, оп. 24, № 26, л. 379—388. Нумерация глав исправлена и соответствует реальной. Существенных разночтений с другими списками не имеет.

<sup>23</sup> Текст приводится по рукописи 30—50-х гг. XVI в. РНБ, Q.XVII.50, л. 148—161 об. Расхождений с другими списками практически нет.

Естеством убо телесным точень еси всякому человеку, о царю! Властию же сана подобен еси иже надо всѣми Богу: не имаша бо на земли вышши себе. Подобаеть бо ти яко смертну не возноситися, но аки Богу не гнѣватися. Аше бо и образом Божиимъ почтенъ еси, но и перьсти земней приложень еси, им же научайся всѣмъ быти точень (л. 80 об.).

Естеством убо телесным точень всякому человеку царь. Властию же сана подобенъ есть надо всѣми Богу: не имать бо на земли вышша себе. Подобаеть убо ему яко смертну не возноситися, и яко Богу не гнѣватися. Аше бо и образом Божиимъ почтенъ есть, но и перьсти земней приложень есть, имъ же научается всѣмъ быти точен (л. 381 об.—382).

Существом убо телесным равенъ человеком царь есть, а властию достоинства приличен Богу, иже надо всѣми: не имат бо на земли себе высочайшаго. Подобаеть убо ему и яко смертному не возноситися, и яко Богу не гнѣватися. Аше бо и образом Божиимъ почтеться, но перстию земною смѣшенъ есть, ею же научается равности, яже ко всѣмъ (л. 152—152 об.).

Таким образом, можно утверждать, что создатель «Тулуповской» редакции Жития пользовался текстом раннего перевода Поучения Агапита. Потому для дальнейшего сопоставления был привлечен текст раннего перевода. В предложенной таблице приведены все обнаруженные цитаты из Поучения Агапита, читающиеся в наставлениях, с которыми, согласно Житию, митрополит Филипп обращался к царю. Для того чтобы со всей очевидностью показать, когда создатель «Тулуповской» редакции Жития использовал текст глав Агапита целиком, а когда фрагменты этих глав, их текст приводится в таблице полностью. Номер главы читается после указания на лист рукописи, содержащей Поучение. В случае, когда редактор Жития обращался к тексту главы не единожды, при возникшем повторе цитата, вложенная в уста митрополита Филиппа, дается полностью, а в столбце перевода указывается лишь номер главы, текст которой приведен целиком при первом цитировании источника. Поскольку объем цитирования в Румянцевском списке несколько больше, чем в основных списках «Тулуповской» редакции, то в таблице приведены чтения и этого списка. Обратимся к текстам:

#### «Тулуп.» ред.

О благия вѣры Богомъ сотворенное тѣло — царю святый, яко великимъ сподобился еси от Бога благимъ, тольми болшая должень еси въздати ему! Тѣмъ отдаждь благодателю долгъ благохваления, приемлюшему долг, аки даръ, но благодать за благодать въздаа ему. Той бо присно дарми владѣть, яко должен сый благодать въздаеть; благохваления же просить от насъ не рѣчию благия бесѣды, но дѣлы благими приношения (л. 64—65).

#### Ранний пер.

Вѣдый буди от благия вѣры Богомъ створеное тѣло, яко великимъ сподобился от Бога благимъ, толма и болшая должен еси въздаяти ему! Тѣмъ отдаждь благодателю долгъ благохваления, приемлюшему долгъ аки даръ, и благодать за благодать въздаюшему. Тѣй бо присно дарыми владѣть, яко долженъ сы благодать въздаеть, благохваления же просить от насъ не рѣчию благую бесѣду, но дѣлы благими приношения (л. 379 об., 5-я глава).

#### Румянцевский список

О благия вѣры Богомъ сотворенное дѣло (так! — И. Л.) — царю святый, яко великимъ сподобился от Бога благимъ, тольми болшая должень еси въздати ему! Тѣмъ отдаждь благодателю долгъ благохваления, приемшу долг, аки даръ, не (так! — И. Л.) благодать въздаюшему. Той бо присно дарми владѣть, яко долженъ сый благодать въздаеть; благохваления же приносить от насъ не рѣчию благия бесѣды, но дѣлы благими приношения (л. 218).

Не приложенъ еси чело-  
векомъ высоты ради земна-  
го царствия, кротокъ же  
буди требующимъ державы  
ради горняя власти. И от-  
верзай уши в нищетъ стра-  
жушимъ, яко да обрящещи  
Божий слухъ отверстъ къ  
твоимъ прошениемъ: яко-  
вы бо бываемъ клеветомъ  
нашимъ, такова и о насъ  
обрящемъ Владыку (л. 65—  
65 об.).

Якоже и кормчий  
бодръствуетъ всегда, тако  
и царский многоочитый  
умъ содержай твердо доб-  
раго закона правило и ис-  
сушая крѣпко беззакония  
потокы, да корабль всемир-  
ная жизни не погрязнетъ  
волнами неправды  
(л. 65 об.).

Приемли благая совеше-  
вати хотящая, а не ласкание  
творити всегда тшашаяся:  
овии бо полезное воистин-  
ну соблюдаютъ, друзии же  
на угождение владущимъ  
взираютъ (л. 65 об.—66).

Паче всяя славы царст-  
вия доброчестие царя въ-  
нецъ украшаетъ (л. 65 об.).

Честно есть въ правду  
ваше царствие, яко рат-  
нымъ показуетъ власть, по-  
коривымъ же дасть челове-  
колюбие, и побеждающе  
онѣхъ силою — оружиемъ,

Не приложенъ убо еси  
человекомъ высоты ради  
земнаго царствия, кро-  
токъ же буди требую-  
щимъ державы ради гор-  
няя власти. Отверзи ушеса  
в нищетъ страждущимъ,  
да обрящещи Божия слухъ  
отверстъ: каци бо быва-  
емъ нашимъ клеветомъ,  
такого и о насъ обрящемъ  
Владыку (л. 379 об., 8-я  
глава).

Яко и кормчий бдитъ  
всегда, царя многоочит-  
тый умъ съдержа твердо  
добраго закона правило и  
иссушая крѣпко безако-  
нныя потоки, да корабль  
всемирная жизни не по-  
грязнетъ волнами неправ-  
ды (л. 379, 2-я глава).

Приемли благая свѣ-  
шати хотящая, а не ласка-  
ние творити всегда тшаша-  
яся, ови бо полезное въ  
истину съблюдаютъ, дру-  
зии же на угожение владу-  
щимъ взираютъ, и тѣлес-  
ныхъ сътнии подражаючи,  
отъ нихъ глаголемыхъ (л. 382,  
22-я глава).

Паче всяя царствия  
славы доброчестива въ-  
нецъ царя красить: богат-  
ство бо отходить, и дер-  
жава мимоходить, и слава  
преходить. Слава же, еже  
о Бозѣ житие, съ бесмерт-  
ными вѣкы продолжена  
есть, и забвения выше  
имущихъ устраять (л. 381,  
15-я глава).

Честно вправду есть  
ваше царствие, яко рат-  
нымъ показуетъ власть,  
покоривымъ же дасть чело-  
веколюбие. И пожинающе  
онѣхъ силою — оружи-

Не приложенъ убо еси  
человекомъ высоты ради  
земнаго царствия, кротокъ  
же буди и благоподатливъ  
требующимъ державы ради  
горняя власти. И отверзай  
уши в нишете стражи-  
шимъ, да обрящещи Божи-  
ихъ слугъ (так! — И. Л.) от-  
верстъ къ твоимъ, вѣчный  
кровь и воздание благихъ:  
яковы бо бываемъ нашимъ  
клеветомъ, такова и о  
насъ обрящемъ Владыку  
(л. 218—218 об.).

Далее читается текст 12-й  
главы.

Яко и кормчий бодръ-  
ствуетъ всегда, тако и цар-  
ский многоочитый умъ со-  
держай твердо добраго за-  
кона правило, иссушая  
крѣпко беззакония потоки,  
да корабль всемирная жи-  
зни не погрязнетъ волнами  
неправды (л. 65 об.).

Приемли благая совеше-  
вати хотящая, а не ласкание  
творити всегда тшашаяся:  
овии бо полезное воистин-  
ну соблюдаютъ, инии же на  
угождение владущимъ взи-  
раютъ (л. 65 об.—66).

Паче бо всяя славы цар-  
ствия — сие истое правле-  
ние — доброчестие царя  
вънецъ украшаетъ, богат-  
ство бо отходить, и держа-  
ва мимо грядетъ, и слава  
преходить. Слава же, еже о  
Бозѣ жития, зъ бесмертными  
вѣкы продолжена есть, и  
забвение выше устраять  
(л. 219—219 об.).

Честно есть вправду ва-  
ше царствие, яко ратнымъ  
показуетъ власть, покори-  
вымъ же дасть человеколю-  
бие, и побеждающе онѣхъ  
силою оружия, невооруже-

невооруженую любовию от своих побѣждается (л. 65 об.).

Точно грѣху, еже не возбраняти согрѣшающимъ, аще бо кто живеть закономъ, пристаеъ же живущимъ беззаконно, содѣльникъ злымъ от Бога осуждается. Аще ли хошеши добръ обоя искусити — добро творящая чти, а зло творящимъ запрешай (л. 66—66 об.).

Чести всякия превышши имѣя санъ, чти паче всего сему тя сподобившаго Бога, яко по подобию небесныя власти данъ ти есть скипетръ земныя силы — да человеки научиши правду хранити, и еже на ня отженеши бѣсовское лаяние, еже от него данный царствуемъ закономъ, и сущимъ под тобою царствуй законно (л. 79 об.—80).

Божественное учение — и первое — человецы суть, еже разумѣти чесому о немъ учимы есмь; о себѣ бо разумѣвый познаеъ Бога, Бога же увѣдѣвый подобень будетъ Богу, уподоби же ся Богу достоинъ бывый Бога, достоинъ же бываетъ Богу, иже недостойно ничтоже творя Богу, но мудръствуяй яже о немъ глаголя же яже о мудрости и творя же, еже глаголетъ (л. 80).

Земнаго имѣния не стоящее богатство рѣчнымъ водамъ подражаетъ течения: намаль бо текый имѣти его мняшимъ, помалу же претекая ко инѣмъ переходить. Точию же прав-

емъ, невѣоруженую любовию от своих побѣждается, елико бо неподобне въсть меж звѣря и овчятѣ, толико мнит обоих различие (л. 381 об., 20-я глава).

Тѣчно грѣху, еже не възбраняти сѣгрѣшающая, дати ся мнить, аще бо кто живеть законно, пристаеъ же живущимъ беззаконно, сдѣльникъ зломъ от Бога осуждается. Аще хошеши добръ убо яко искусити — и добро творящая чести, и зло творящимъ запрѣшай (л. 382 об., 28-я глава).

Чести всякая превышше имѣя и санъ, царю, чести паче всѣго сему тя сподобившаго Бога, яко по подобию небесныя власти данъ ти есть скипетръ земныя силы — да человеки научиши правду хранити, и еже нанъ бѣсовское отженеши лаяние, еже от него данными царствуемъ закономъ, и сущимъ под тобою царствую законно (л. 379, 1-я глава).

Божественное учение — и первое — в человекехъ суть, еже разумѣти чесому о немъ учимы есмь; о себѣ бо разумѣвый показеъ и Бога, Бога же увѣдѣвый подобень будетъ Богу, уподобитъ же ся Богу достоинъ бывый Богу, иже недостойно ничтоже не творя Богу, но мудръствуяй яже о немъ, глаголя же яже о мудрости, творя же яже глаголетъ (л. 379—379 об., 3-я глава).

Земнаго имѣния не стоящее богатство рѣчнымъ водамъ подражаетъ течения: намаль убо текый имѣти его мняшимъ, помалу же претѣкая къ инѣмъ приходить. Точию же ми-

ною любовию о своихъ побѣждается, елико бо волку и овчати разньство, толико обоима побѣждается разньство личное (л. 65 об.).

Точно грѣху, еже не възбраняеъ согрѣшающая, аще бо кто живеть законно, пристаеъ же живущимъ беззаконно, содѣльникъ злымъ от Бога осужается. Аще ли хошеши — добръ объряшеши искусити — добро творящая чти, а зло творящимъ запрешай (л. 219—219 об.).

Чести всякая превышши имѣя санъ, чти паче всего сему ти сподобившаго Бога, яко по подобию небесныя власти данъ ти есть скипетръ земныя силы — да человеки научиши правду хранити, и еже на ня отженеши бѣсовское лаяние, еже от него даннымъ царствуеши закономъ, и сущимъ под тобою царствуй законно (л. 225 об.).

Божественное учение — и первое — в человекехъ судъ, еже разумѣти, чесому о немъ учимы есмь; о себѣ бо разумѣвый познаеъ Бога, Бога же увѣдѣвый подобень будетъ Богу, уподоби же ся Богу достоинъ бывый Бога, достоинъ бываетъ Богу, иже недостойно ничтоже творит Богу, но мудръствуяй яже о немъ, глаголя же яже о мудрости и творя, еже глаголетъ (л. 225 об.—226).

Земнаго имѣния не стоящее богатство (так!) рѣчнымъ водамъ подражаетъ течениемъ: но малъ бо текый имѣти его мняшимъ, помалу же претекая ко инѣмъ переходить. Точию

да сокровище пребытно  
есть: благимъ бо дѣломъ да-  
рове на творящая ихъ воз-  
вращаются (л. 80—80 об.).

Естествомъ убо телес-  
нымъ точень еси всякому че-  
ловеку, о царю! Властию  
же сана подобень еси иже  
надо всѣми Богу: не имаша  
бо на земли вышши себе.  
Подобаеть бо ти яко смерт-  
ну не возноситься, но аки  
Богу не гнѣватися. Аще бо  
и образомъ Божиимъ поч-  
тень еси, но и перьсти зем-  
ней приложенъ еси, имже  
научайся всѣмъ быти то-  
чень (л. 80 об.).

Воистинну наречется  
властелинъ, егда самъ со-  
бою обладаетъ и нелѣпымъ  
похотемъ не работаетъ, но  
помощника имѣя благо-  
вѣрна ума — непобѣди-  
маго самодержца, самовол-  
нымъ похотѣмъ всетомитель-  
ное хотѣние любве оружи-  
емъ целомудръства побѣ-  
ждаетъ (л. 81).

Якоже о плавающи ре-  
чеса: «Егда корабленикъ  
соблазнится, малу и худу  
приносить пакость пла-  
вающимъ с нимъ, егда же  
кормчий — всему кораблю  
творить погибель» (л. 82).

достыня съкровище при-  
бытно есть стяжавшимъ  
его: благимъ дѣломъ да-  
рове на творящая ихъ  
възращаются (л. 379 об.—  
380, 7-я глава).

Естествомъ убо телес-  
нымъ точень всякому чело-  
веку, царь. Властию же са-  
на подобень есть надо  
всѣми Богу: не имать бо  
на земли вышша себе.  
Подобаеть убо ему яко  
смертну не возноситься, и  
яко Богу не гнѣватися. Аще  
бо и образомъ Божиимъ  
почтень еси, но и перьсти  
земнѣй приложенъ еси,  
имже научается всѣмъ  
быти точен (л. 381 об.—  
382, 21-я глава).

Властелинъ убо всѣмъ  
царь, рабъ же с всѣми еси  
Богу. И тогда въистинну  
наречется властелинъ,  
егда самъ собою облада-  
еть и нелѣпымъ похотемъ  
не работает, но поборни-  
ка имый благовѣрнаго  
ума — непобедимаго са-  
модержца, бесловеснымъ  
похотемъ всетомительное  
хотѣние любве оружиемъ  
цѣломудръства побежаетъ  
(л. 387 об., 68-я глава).

Якоже и от плавающи:  
егда корабленикъ съблз-  
нится, не худу приносить  
плавающимъ пакость,  
егда ли кормчий — всему  
творить кораблю поги-  
бель. Тако и в градѣхъ, аще  
который от обладаемыхъ  
сыгрѣшит, не тольми  
инѣмъ — сътворить елику  
себѣ пакость, аще ли самъ  
власт/ит/ель — всему тво-  
рить граду пакость, яко  
великыя хотя прияти му-  
кы, аще что не преже от  
потребныхъ съ многомъ об-  
ладаниемъ, да глаголетъ  
вся и творить (л. 380—  
380 об., 10-я глава).

же правда сокровище пре-  
бытно есть стяжавшимъ  
его: благимъ бо дѣломъ да-  
рове на творящая ихъ воз-  
вращаются (л. 226).

Естествомъ убо телес-  
нымъ точень еси всякому че-  
ловеку, о царю! Властию  
же сана подобень еси надо  
всѣми Богу: не имаша бо на  
земли вышши себе. Подо-  
баеть бо ти яко смертну не  
возноситься, но аки Богу  
не гнѣватися. Аще бо и об-  
разомъ Божиимъ почтень  
еси, но и перьсти земней  
приложенъ еси, имже на-  
учайся всѣмъ быти точень  
(л. 226).

Воистинну наречется  
властелинъ, егда самъ со-  
бою обладаетъ и нелѣпымъ  
похотемъ не поработаетъ,  
но помощника имѣя бла-  
говѣрна ума — непобѣди-  
маго самодержца, само-  
вольнымъ похотѣмъ всето-  
мительное хотѣние любве  
оружиемъ целомудръство  
побѣждаетъ (л. 226—226 об.).

Якоже и о плавающи  
речеса: «Егда кораблен-  
никъ соблазнится, малу и  
худу приносить пакость  
плавающимъ с нимъ, егда  
же кормчий — всему ко-  
раблю творить погибель»  
(л. 227).

Приемли благая совѣшевати хотящая, а не ласкание творити всегда тшашаяся. Овии бо полезное во истинну соблюдаютъ, друзии же на угождение влаждующимъ взирають (л. 83).

Яко ратнымъ показуеть власть, покоривым же даеть человеколюбие (л. 83).

Доброочестие царя венець украшаетъ, богатство бо отходитъ, и держава мимо грядеть, и слава переходитъ, слава же — еже о Бозѣ житие — со безсмертными вѣки продолжена есть (л. 83 об.).

Никтоже бо, яже в мирѣ собра, онамо отходя носить, но вся оставить на земли, нагъ слово одаеть о житии своемъ (л. 83 об.—84).

Отвращайся ласковецъ лестныхъ словесъ, яко и враномъ хитателныя нравы: они бо телесныя ископоваютъ очеса, сии же душевная ослепляютъ мысли, не попушающе видѣти вешемъ истинны; овии бо хвалять сущая хулы достойная, друзии же хулять многажды хвалы достойная (л. 88).

Твой же царский многоочитый разумъ содержи твердо добраго закона пра-

Фрагмент 22-й главы.

Фрагмент 20-й главы.

Фрагмент 15-й главы.

Саномъ свѣтлостию не умолена бываетъ смерть, на всехъ бо низизаетъ многоядовитыя своя зубы. Тѣмъ убо преже тоя неумоленаго пришествия предложим на небеси имѣния службу. Никтоже бо, яже в мирѣ събравъ, онамо отходя носить, но вся оставивъ на земли, нагъ слово одаеть о житии своемъ (л. 387—387 об., 67-я глава).

Отвращайся ласкавцемъ лестныхъ словесъ, яко и враномъ хыщныя нравы: ови бо телесная искапаваютъ очеса, друзии же душевныя ослепляютъ мысли, не попушающе видѣти вешемъ истинны; ови бо хулять сущая хулы достойная, друзии же хулять многажды хвалы достойная. Да вѣдомъ будетъ грѣхъ их: или зло хвалимо, или добро хулимо (380 об., 12-я глава).

Фрагмент 2-й главы.

Приемля благая совѣшевати хотящая, а не ласкание творити всегда тшашаяся. Овии бо полезное во истинну соблюдаютъ, друзии же на угождение влаждующимъ взирають (л. 227 об.).

Яко ратнымъ показуеть власть, покоривым же даеть человеколюбие (л. 227 об.).

Доброочестие царя венець украшаетъ, богатство бо отходитъ, и держава мимо грядеть, и слава переходитъ, слава же — еже о Бозѣ житие — з безсмертными вѣки продолжена есть (л. 227 об.).

Никтоже бо, яже в мирѣ собра, онамо отходя носить, но вся оставить на земли, нагъ слово одаеть о житии своемъ (л. 228).

Отвращайся ласкателей лстивыхъ словесъ, яко и враномъ хитателныя нравы: они бо телесныя ископоваютъ очеса, сии же душевныя ослепляютъ мысли, не попушающе видѣти вешемъ истинны; овии бо хвалять сущия хулы достояния, друзии же хулять многажды хвалы достояния (л. 230—230 об.).

Твой же царский многоочитый разумъ содержи твердо добраго закона пра-

вило и иссушая крѣпко беззакония потоки: да корабль всемирныя жизни не погрязнетъ волнами неправды (л. 88).

Аще убо, царю, и образомъ Божиимъ почтень еси, но и персти земней приложенъ еси (л. 88 об.).

Прощения грѣховъ требуеши, — прощай и к тебѣ согрѣшающая, яко прощению дается прощение, и еже клевететь нашихъ прощение Владычнѣ гнѣва свобода бывает (л. 88 об.—89).

Сана свѣтлостію не умоленна бываетъ смерть, на вся бо внизаетъ многоядовитыя своя зубы. Прежде тоя немилостиваго пришествия предложим на небеси сокровища — добродѣтелей плоды. Никто же бо, яже в мирѣ собра, онамо отходя носить, но вся оставивъ на земли, нагъ слово отдаеть о житии своемъ (л. 102 об.—103).

Аще бо и царь — да не возносится, но да помыслить: плотское существо от земля и перьсти на престоль восходя (л. 103).

Фрагмент 21-й главы.

Прощения требуя грѣхов, прощай самъ к тебѣ согрѣшающая, яко прощениемъ въздаеться прощение, неже клевететь нашихъ прощение блуднаго гнѣва бываетъ свобода (л. 387., 64-я глава).

Полный текст 67-й главы.

Гордый и величавый человек, яко унець высококорогый (в других списках — «высокородный». — *И. Л.*) да не возносится, да помыслить плотское существо, и да престанеть сердечнаго възвышения, аще бо и бысть князь на земли, да разумѣть сы от земля, от перьсти на престоль възходя, и с него по времени низходя (л. 387 об.—388, 71-я глава).

вило и иссушая крѣпко беззакония потоки: да корабль всемирныя жизни не погрязнетъ волнами неправды (л. 230 об.).

Аще убо, о царю, и образомъ Божиимъ почтень еси, но персти земней приложенъ еси (л. 88 об.).

Прощения грѣховъ требуеши, также и ты прощай к тебѣ согрѣшающая, яко прощению дается прощение, и еже клевететь нашихъ прощение Владычнѣ гнѣва свобода бывает (л. 230 об.).

Саномъ свѣтлостію не умоленна бываетъ смерть, на вся бо внизаетъ многоядовитыя своя зубы. Темъ убо прежде тоя немилостиваго пришествия приложимъ на небеси сокровища — добродѣтелей плоды. Никто же бо, яже в мирѣ собра, онамо отходя носить, но вся оставивъ на земли, тамо нагъ слово отдаеть о житии своемъ (л. 239).

Аще бо и царь — да не возносится, но да мыслить: плотское существо от земля и от перьсти на престоль восходит, и по мале времени сходя во гробъ телесне преселится (л. 239).

При том, что приведенные параллели к тексту «Тулуповской» редакции Жития из раннего перевода Поучения Агапита не оставляют сомнений, что основой цитирования был текст раннего перевода наставления, о полном совпадении чтений «Тулуповской» редакции и раннего перевода говорить затруднительно. Впрочем, определив заимствования из наставления византийского автора в

сочинениях Иосифа Волоцкого, Я. С. Лурье также отметил, что имеется ряд расхождений с текстом источника. Хотя нельзя отрицать саму возможность существования «третьего» перевода Агапита, как предположил А. И. Плигузов,<sup>24</sup> мы не располагаем достаточно вескими основаниями для подобного утверждения. Имеющийся материал скорее свидетельствует в пользу существования особой редакции первоначального перевода, созданной в XV в.

Проделанный анализ обнаруживает, что создатель «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» обращался к Поучению Агапита 23 раза. В наставлениях, с которыми митрополит Филипп «приступал» к царю Ивану Грозному, использовались тексты 1-й, 2-й, 3-й, 5-й, 6-й, 7-й, 8-й, 10-й, 12-й, 15-й, 20-й, 21-й, 22-й, 28-й, 64-й, 67-й, 68-й, 71-й глав. Как правило, главы приводятся полностью, хотя при повторном обращении редактора к той же главке наблюдается принцип фрагментарного использования текста. Набор глав из наставления Агапита позволил создателю «Тулуповской» редакции дать достаточно широкий аспект нравственного содержания понятия «власть».

Поучение Агапита было включено создателем «Тулуповской» редакции Жития в три обращения митрополита Филиппа к государю.

Первое наставление святителя завершает эпизод поставления его на митрополичий престол. В обращении митрополита к царю и его детям цитируемые главы идут одна за другой: 5-я, 8-я, 2-я, 22-я, фрагмент 15-й, 20-я, 28-я. После фрагмента последней из цитируемых глав читается призыв «за православную вѣру твердо стояти» (л. 66 об.). Филипп призывает царя благодарить Бога за его дары не благими речами, но добрыми делами; быть открытым к мольбам страждущих, ибо «яковы бо бываемъ клеветомъ нашимъ, такова и о насъ обрящемъ Владыку»; иссушать «беззакония потоки»; прислушиваться к честным советникам, а не к стремящимся угождать властителям; помнить, что лучшее украшение царского венца — добротестие; быть милосердным к своим подданным и лишь врагам демонстрировать силу власти; запрещать творить зло и чтить делающих добро.

Вторая речь Филиппа, обращенная к Ивану Грозному, уже «разделившему» государство и явившемуся в Успенский собор вместе с вооруженными опричниками, открывает спор с царем. Митрополит, «видѣ в православии великое возмущение, неудобьносимыя всякия безчестныя скорби и раны», призывает государя, получившего власть по закону Бога, и своими подданными править законно; помнить, что лишь тот достоин милости Бога, кто ничего недостойного не делает; что лишь правда — сокровище, приносящее новые блага; осознать, что хотя он и носитель божественной власти, но, как всякий человек, создан из праха; что только тот, кто владеет

<sup>24</sup> См.: Плигузов А. И. Кормчая Вассиана Патрикеева // Исследования по источниковедению истории СССР дооктябрьского периода. М., 1988. С. 39.



собственными страстями, — истинный властитель. Главы 1-я, 3-я, 7-я, 21-я, 68-я, как и в первой речи, следуют одна за другой, образуя сплошной текст. Далее в Житии приводится диалог Филиппа и царя, близкий тем, что читается в текстах других редакций памятника: «„От начала убо нѣсть слышано благочестивымъ царемъ свою имъ державу возмушати, ниже при твоихъ праотецъ сие бывало, яже твориши, ни во иноязыцѣхъ тако обрѣташеся, якоже помышляеши“». Услышав же сия царь обличаемъ от святителя, не терпя в себѣ ярости, и рече: „Что тебе, чернцу, до нашихъ царьскихъ совѣтовъ дѣло? Того ли не вѣси, мене мои же хотятъ поглотити?“». Святый же рече: „Есмь, якоже глаголеши, по даннѣй же намъ благодати от пресвятаго и животворящаго Духа, и по избранию священнаго Собора, и по вашему изволению — пастырь есмь Христове церкви, и едино есве с тобою, еже должны попечение имѣти о благочестии и о смирении всего православнаго християнства“. Царь же рече: „Едино, отче честный, глаголю ти — молчи!“» (л. 81—81 об.).

В диалоге после реплики царя: «Молчи! А нас на се благослови по нашему изволению», в ответ Филиппа создателем редакции включен фрагмент 10-й главы византийского «зеркала» о несопоставимости вреда заблуждения моряка и кормщика, за текстом которого следует значительная подборка цитат из Священного Писания и отцов церкви. В ответ царь обвиняет своих ближних в злоумышлениях. В реплике Филиппа вновь цитируется Поучение Агапита. Цитата из наставления византийского автора дополнена создателем «Тулуповской» редакции Жития: «*Есть господи, царю, глаголють ти лукавная и льстивная, приемли благая совѣщевати хотящая...*» (л. 83). А далее фрагменты из глав Поучения Агапита (22-й, 20-й, 28-й, 15-й, 67-й) не образуют сплошной текст, а перемежаются рассуждениями, сходными с теми, что читаем в других редакциях Жития.

В сцене отказа Филиппа дать благословение царю, подошедшему к нему после службы в Успенском соборе, в обличениях митрополита, известных и по Краткой редакции Жития,<sup>25</sup> читается 12-я глава Поучения (почти полностью) и фрагмент 2-й, однако приписаны их тексты Давиду: «*Добрѣ рече богогласный пѣнописецъ: „Отвращайся ласковецъ лестныхъ словесь...“*». Продолжена речь словами Священного Писания и общими — с другими старшими редакциями Жития — сентенциями. Блок из двух цитат, каждая объемом по одной фразе, из 21-й и 64-й глав наставления византийского автора, оказался «подкреплён» рассуждениями о христианской любви из новозаветных текстов.

Последнее обращение к Поучению Агапита обнаруживается в эпизоде, повествующем о «поставлении» Филиппа пред лжесвидетелями на царском судилище. Напомнив государю, что и прежние

<sup>25</sup> См.: Лобакова И. А. «Житие митрополита Филиппа»... 1. Соотношение Краткой и Пространных редакций... С. 277—279.

властители, творившие добро, «и по смерти блажими суть, а иже злѣ царство держали, и нынѣ немалыми клятвами поминаются» (фрагмент, читающийся и в других старших редакциях Жития), митрополит убеждает: «*Потщися и ты, христолюбче, благихъ подражати обычаи*» (л. 102 об.) — такого обращения в других редакциях нет — а далее следует полный текст 67-й главы Поучения и фрагмент 71-й, в которых снова подчеркивается мысль о неизбежности ответа за содеянное и о смертности государей.

Таким образом, в «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» выборка глав из Поучения Агапита содержит не только комплекс нравственных требований к властителю, но и политических деклараций: темы границ самовластия, роли церкви в решении государственных проблем и государя в решении церковных, рассуждения о том, что есть закон и в какой мере он ограничивает царя, о месте в государственном устройении советников государя, обличение «лукавых советников», «творящих вся на угождение царю», в высшей степени актуальны для произведений XV—XVII вв.<sup>26</sup> Эти проблемы в том или ином виде присутствуют в текстах памятников различной жанровой принадлежности: в «Просветителе» и посланиях Иосифа Волоцкого; в сочинениях Максима Грека; Вассиана Патрикеева; в «Стоглаве»; в «Молении к царю», «Правительнице» и «Слове о любви и о правде» Ермолая-Еразма; в переписке Грозного с Курбским, в других произведениях Андрея Курбского.<sup>27</sup> Не менее актуальными были эти проблемы и в то время, к которому, как представляется, относится создание «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа». Времена Смуты и попытки утвердиться на престоле представителей новых династий: Годуновых, Шуйских, позже — Романовых вновь и вновь требовали разрешения все тех же проблем: пределов самовластия, роли «священства», определения места закона в обществе и установления границ личной свободы. Потому так естественно для анонимного редактора Жития было широкое обращение к Поучению Агапита.

Принцип использования текстов Агапита в «Тулуповской» редакции (сплошной текст в первом наставлении Филиппа, а затем — неоднократные повторы, возвращение к уже введенным в повествование фрагментам Поучения) совпадает с теми, по которым строятся все речи митрополита в данной редакции памятника. Благодаря приему введения повторов возникает иллюзия большей подробно-

<sup>26</sup> См.: Вальденберг В. Древнерусские учения о пределах царской власти. Пг., 1916. С. 273—356.

<sup>27</sup> См.: Морозова Л. Е. Иван Грозный и публицисты XVI в. о пределах и характере царской власти // Римско-константинопольское наследие на Руси: Идея власти и политическая практика. М., 1995. С. 236—251. К сожалению, в работе не отмечено влияние византийских авторов (в том числе и Агапита) на формирование представлений о власти и ее границах у русских публицистов, даже когда приводимые автором статьи высказывания оригинальных авторов содержат прямые цитаты из византийских источников.

сти и детальности описаний, характерная для текста «Тулуповской» редакции памятника в целом.

И. И. Шевченко обратил внимание на пересказ речей Филиппа иностранцами-опричниками Дж. Таубе и Э. Крузе и обнаружил следующее чтение: «Подумай, хотя Бог высоко поставил тебя в этом мире, ты, однако, смертный человек». В этой фразе содержится реминисценция 21-й (или 68-й) глав Поучения Агапита. Опираясь на этот факт, ученый выдвинул гипотезу, что в своих действительных наставлениях царю митрополит Филипп цитировал зеркало византийского диакона.<sup>28</sup>

Представляется, что в пользу данной гипотезы можно выдвинуть еще два свидетельства.

Так, цитаты из Поучения Агапита читаются еще в двух старших редакциях «Жития митрополита Филиппа»: в редакции Милютинской Минеи и в Краткой.

В списке Милютинской Минеи цитаты из двух глав «зеркала» приведены в первой речи Филиппа в церкви, куда государь явился в окружении вооруженных опричников:

#### Поучение Агапита

*...яко по подобию небесных власти дати тебе есть Богъ скипетръ земныхъ силы, да человекы научиши правду храниши, и еже на ня отженеши бесовское лаяние, еже от Него данными царствуемъ закономъ и суицим под тобою царствуя законно (фрагмент 1-й гл.)*

*Аще бо и образом Божиимъ почтенъ есть, но и персти земней приложень еси (фрагмент 21-й гл.).*

#### Ред. Милют. Минеи

*...не бывало се, иже ты створиши, ни во языкехъ тако обрѣташея. Яко по подобию небесныхъ власти дати тебе есть Богъ скипетръ земныхъ силы, да человекы научиши правду храниши, и еже на ня отженеши бесовское лаяние и суицим под тобою царствуй законно.<sup>29</sup>*

*Аще бо образом Божиимъ почтен еси, но и персти земней приложень еси». Услышав же сия царь... (л. 1314—1314 об.).*

В «Тулуповской» редакции в гораздо более полном виде имеются цитаты из этих глав. Они не следуют непосредственно друг за другом, а отделены одна от другой текстами 3-й и 7-й глав, а также началом 21-й главы.

В редакции Милютинской Минеи в сцене отказа Филиппа благословить царя в соборе читаются фрагменты 12-й, 2-й, 21-й и 64-й глав зеркала. Они отделены друг от друга авторским текстом (лишь два последних фрагмента следуют друг за другом).

<sup>28</sup> *Ševčenko Ihor. A Neglected Byzantine Source... P. 172—173.* Р. Г. Скрынников (Начало опричнины. Л., 1966. С. 384—385), Г. Г. Латышева (Публицистический источник... С. 56—59), В. А. Колобков (Митрополит Филипп... С. 512; 520—526) продолжили поиск совпадений обращений Филиппа со свидетельствами опричников-иноземцев. Однако в обнаруженных ими высказываниях, на наш взгляд, представлены предельно обобщенные идеи о границах власти и милосердия, что препятствует прямому соотношению рассказов об обращениях Филиппа с конкретным текстом «Поучения благаго царства».

<sup>29</sup> *Испр., в ркп.: законие.*

## Поучение Агапита

*Отвращайся ласковцев лестных словес, аки вранов хитательных нравь...* (фрагмент 12-й главы).

Яко кормчий бдить беспрестани, *царевъ многоочитый умъ* удръжаява твердо беззаконна кормила отгоняя крѣпцѣ беззаконна потоки: *да корабль всемирная жизни не погрязнет волнами неправды* (фрагмент 2-й главы).

*Аще и образом Божиим почтен еси, но и персти земней приложенъ еси* (фрагмент 21-й гл.).

*Прощение требуя грѣховъ, прошай и самъ к тебѣ согрѣшающая* (начало 64-й главы).

Таким образом, в рассматриваемой редакции читаются отдельные фразы 12-й, 21-й, 64-й глав, а из 2-й главы переданы лишь 2 метафоры («царский многоочитый ум»; «волны неправды», которые могут поглотить «корабль жизни»), имеющиеся в тексте источника — переводе византийского «зеркала». Важно отметить, что эти фрагменты Агапитова Поучения читаются в редакции Милютинской Минеи во втором споре святителя с царем, а не в речи Филиппа после поставления его на митрополию (как в списках «Тулуповской» редакции памятника).

В Краткой редакции Жития, где обличения Филиппом царя лаконичны, жестки и имеют вид индивидуализированной речи (в их текстах практически нет цитат из Священного Писания, лишь после слов Филиппа отмечается: «и многая от Писания прирек», «и паки предлагаше от божественнаго Писания», «святой же Писания простираще глаголы, яко стрѣлы»), читается только фрагмент 10-й главы (текста которой нет в редакции Милютинской Минеи):

## Поучение Агапита

*Якоже и о плавающих: егда убо корабленикъ съблзнится — худу приносить плавающимъ пакость, егда же кормчий — всему кораблю содѣваетъ погибель* (начало 10-й главы).

## Ред. Милют. Минеи

Не рѣх ли ти преже *отвращатися лестных и лукавых словесъ* да не твой царский многоочитый умъ возмутят до конца, бо ти въдушу божественная Писания... Вели убо престати от такового злаго начинания, *да корабль всемирная жизни не погрязнет волнами неправды*. Мы убо, о царю, приносим жертву Господи чисту и безкровну, а за олтарем колико страждут православнии христиане, неповинно кровь льется и напрасно умирают. *Аще и образом Божиим почтен еси, но и персти земней приложенъ еси* (точная цитата конца 21-й гл.), *и сам прощения грѣхом требуеши* (л. 1317).

## Краткая ред.

«Наше молчание грѣхъ души твоей налагаетъ и смерть наноситъ! *Егда убо корабленикъ соблзнится — малу приносить пакость, а егда кормчий соблзнится — всему кораблю творитъ погибель!*» И по сем многая словеса от божественнаго Писания изрече... (л. 8—8 об.).

Очевидно, что создателями двух независимых друг от друга редакций Жития — Краткой и редакции Милютинской Минеи процитированы фрагменты различных глав источника и читаются они в разных по местоположению речах митрополита Филиппа, не совпадая в этом с порядком, предложенным создателем «Тулуповской» редакции. Это свидетельствует о том, что ни одна из редакций не опиралась на текст «Тулуповской», сокращая ее.

Сам факт обращения к произведению византийского диакона в старших редакциях Жития свидетельствует об особой роли текста Поучения в реальных наставлениях Филиппа. В зеркале Агалита лишь две главы содержат метафоры корабль-жизнь и кормчий — правитель: 2-я и 10-я (они читаются в Краткой редакции, редакции Милютинской Минеи и «Тулуповской»); мысль о том, что суд Божий государю будет подобен тому, что он сам давал своим подданным — 8; о лстивых советниках — 4; о соединении в государе божественной высоты царского сана и созданной из праха человеческой сущности — 2; о большей ответственности монарха за свои грехи, чем его подданного — 2. Разумеется, редакторы вряд ли знали, какие именно главы византийского зеркала приводились митрополитом, но память о том, что он говорил об ответе царя перед Богом, о том, что и государь создан из праха (а потому равен всякому человеку), о несопоставимости последствий соблазна простого моряка и кормчего могла быть долгой. Хотя в старших редакциях приводятся фрагменты разных глав, они близки по высказанным идеям и читаются в различных по местоположению обращениях Филиппа. Представляется, что приведенные материалы подтверждают правомочность гипотезы И. И. Шевченко о Поучении Агалита как о реальной основе назидательных речей святителя.

### 3. Агиографические источники «Тулуповской» редакции

Вопрос о связях «Тулуповской» редакции с севернорусской житийной традицией уже ставился.<sup>30</sup> И. А. Яхонтов отметил компилятивный характер Распространенной (так он называл «Тулуповскую») редакции «Жития митрополита Филиппа». Исследователь сопоставил достаточно пространные фрагменты текстов «Жития Зосимы Соловецкого» и Распространенной редакции жития Филиппа (нежелание принять начальство в монастыре; отправление в Новгород за благословением к архиепископу с некоторыми из братии; встреча с новгородским иерархом; описание преставления игуменов Зосимы и Алексия). Однако в гораздо большей степени в указанных фрагментах обнаруживается сходство «общих мест»: «раб божий Зосима не хотяше самъ хиротонию прияти за многую его кротость и смирение» — «чудный Филиппъ во всѣхъ смиреніемъ украшаяся не хотяше начальство прияти»; «неволею повинуется има» — «и не хотя приемлетъ власть»; «потщание сотвориша и устремишася ити...» — «потщасяся съ нимъ ийти»; «Владыко святыи! Молить ты соборъ обители тоя, да сотвориши попечение о спасении душъ наших... игумена нѣсть» — «Владыко святыи! Молить ты соборъ Соловецкия обители, да поставиши намъ игумена»; «Се отецъ вашъ, имѣйте въ образъ и со всяцѣмъ смиреніемъ и послушаниемъ поко-

<sup>30</sup> См.: Яхонтов И. Жития святых севернорусских подвижников Поморского края... С. 153—154.

райтесь ему, духовному своему отцу, и одари его, яже на потребу монастырскую, и отпусти его с миромъ» — «Се отецъ вашъ, имѣйте его во Христовъ образъ и со всякимъ послушаниемъ, одаривъ же его и отпустивъ с миромъ»; «вси лице преподобнаго просвѣтившееся, яко ангелу, и церковь исполнися благоухания» — «и видѣша лице его, яко солнце, и лице его, яко ангелово». Данные фрагменты, как кажется, свидетельствуют о свободном владении создателя «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» топикой биографических житий.

Разумеется, вся средневековая литература (и не только русская) компилятивна. Важно подчеркнуть, что текст «Тулуповской» редакции, который является основным материалом для историков, многими своими реалиями обязан своим источникам: «В какой-то степени вся средневековая культура на самом деле является феноменологией культурной традиции в гораздо большей степени, нежели феноменологией реальности».<sup>31</sup>

Обнаруживаемое сходство между агиографическими памятниками всегда заставляет решать вопрос, чем порождена подобная близость: непосредственным обращением автора к тексту более раннего жития или типологическим сходством (общие мотивы часто получают в различных биографических житиях достаточно близкое словесное оформление).<sup>32</sup> «Традиционные ситуативные формулы, т.е. сходные по выбору фактов и композиции описания, фрагменты характеристик и т. п.»<sup>33</sup> во множестве присутствуют в тексте «Тулуповской» редакции.<sup>34</sup>

При попытках выявить агиографические источники рассматриваемой редакции Жития, представляется необходимым указать все обнаруженные параллели к анализируемому тексту, в каждом конкретном случае решая, что за тип сходства перед нами.

Признавая очень интересной и продуктивной идею О. В. Панченко об «агиологическом образце» — агиотипе, который искал для уподобления древнерусский агиограф,<sup>35</sup> отмечаем на нашем материале использование других приемов. В «Тулуповской» редакции нет одной (главной) агиологической модели. Это может быть объяснено стремлением автора предельно расширить круг святых, с ко-

<sup>31</sup> Эко Умберто. Эволюция средневековой эстетики. СПб., 2004. С. 17.

<sup>32</sup> Проблема изучения устойчивых литературных формул (традиционных ситуативных формул, loci communes, топосов) разрабатывается в настоящее время Т. Р. Руди. См.: Руди Т. Р. 1) «Яко стопп непоколебим» (Об одном агиографическом топосе) // ТОДРЛ. СПб., 2004. Т. 55. С. 211—227; 2) Топика русских житий (Вопросы типологии) // Русская агиография. С. 59—102.

<sup>33</sup> Творогов О. В. Задачи изучения устойчивых литературных формул Древней Руси // ТОДРЛ. М.; Л., 1964. Т. 20. С. 32.

<sup>34</sup> См.: Лобакова И. А. П. «Житие митрополита Филиппа» и севернорусская житийная традиция... С. 357—364.

<sup>35</sup> См.: Панченко О. В. Поэтика уподоблений (к вопросу о «типологическом» методе в древнерусской агиографии, эпидейктике и гимнографии) // ТОДРЛ. СПб., 2003. Т. 54. С. 491—535.

торыми могут быть соотнесены тип подвига Филиппа, модель его поведения, совпадение житийных ситуаций.

В содержательном исследовании О. С. Саложниковой приведен ряд чтений из «Жития Иоанна Златоуста», близкий, по ее мнению к тем, что содержатся в «Тулуповской» редакции.<sup>36</sup> Четыре примера представляются нам бесспорными (речь Филиппа к народу, ищущему его заступничества; обращение к ближним после клеветы анагноста; возложение вериг на святого; сравнение с Даниилом), другие кажутся скорее типологически близкими (сходные ситуации описаны имеющими некоторое сходство средствами). Все близкие «Житию Иоанна Златоуста» фрагменты были дополнены и распространены Сергием Шелониным при создании им Похвального слова. Сравнение подвига митрополита Филиппа с деяниями византийского святителя является результатом сознательной установки агиографа.<sup>37</sup>

Еще одним из основных агиографических источников «Тулуповской» редакции Жития следует назвать переводное византийское «Житие Феодора Студита». Как известно, в русской рукописной традиции текст этого жития существовал в двух переводах. Древнейший из них, читающийся в Выголексинском сборнике конца XII в.,<sup>38</sup> представлен многочисленными списками XVI—XVII вв. Второй перевод, известный по спискам не ранее XVI в., вошел в Великие Минеи Четьи (далее — ВМЧ) митрополита Макария (читается под 11 ноября). Второй перевод был гораздо более пространным: в нем читается ряд значительных по объему эпизодов, которых нет в первом. В русских сборниках XVII в. появляется текст Жития в особой — русской — редакции перевода. Для данного исследования важно, что составитель «Тулуповской» редакции Жития опирался на текст второго, более позднего, перевода в русской редакции.

Во-первых, подобное утверждение может быть доказано большей текстуальной близостью жития Филиппа к русской редакции второго перевода Жития Феодора Студита:

1-й пер. ЖФС<sup>39</sup>

1) ...муча си плъть поше-  
ниемъ и трудьми удручая  
нужными. Имъже не  
двъльствуя, нъ вся мя-  
щая службы лютьшая,  
яко сущствьмъ смъре-  
нию себе си приложи: руцѣ

Рус. ред. 2-го пер. ЖФС<sup>40</sup>

1) ...и бѣ удивительно  
многимъ, яко благородных  
и богатыхъ родителейъ бѣ  
чадо, в мягкости и покои  
востпанный, таковѣмъ же-  
стокимъ дѣломъ вдаде себѣ:  
дрова сѣкий, и воду нося,

## «Тулуп.» ред.

1) И бѣ удивлено видѣти,  
яко такову родителю чест-  
ну чадо и славну, и в мяжко-  
сти и въ покои воспитанъ,  
таковымъ жестокимъ дѣ-  
ломъ себе вдаваше: дрова  
убо секий, и землю копя

<sup>36</sup> См.: Саложникова О. С. Иоанн Златоуст и митрополит Филипп... С. 188—191.

<sup>37</sup> См. об этом: там же. С. 196—212.

<sup>38</sup> Выголексинским сборником называют южнорусскую (галицко-волынскую) по происхождению рукопись из собрания РГБ, ф. 178 (Музейн.), № 1832, датируемую концом XII в., в XIII в. принадлежавшую Новгородскому Юрьевскому монастырю. Издан: Выголексинский сборник / Под ред. С. И. Коткова. М.: Наука, 1977.

<sup>39</sup> Цитируется по изданию: Выголексинский сборник. С. 157—158.

<sup>40</sup> Текст приводится по рукописи XVIII в.: РНБ, собр. Титова, № 2077.

бо (онѣ преже мякъци, мужьскимъ дѣломъ даяшесть). Не дрѣво ломая тѣкмо, ни воду с иманося, нѣ и землю копая, елико бездѣльна, и яже въ оградѣхъ и камене ту съ потомъ влача, и все ино творя съ тщианемъ дѣлание, иже и многашды, и гноимъци на плещонося (с. 157—158).

и землю копая во оградѣхъ, и пренося камене, и ина таковая со тщианемъ дѣлая, многаци же гной на плещохъ своихънося, во оградѣхъ на устроение зѣлия полагаше. Помогаше же братии въ дѣланиихъ немощнымъ сушимъ... (л. 317 об.).

во оградѣ, и камене пренося, и в рыбных ловитвахъ всяку тяготу подья, и на вся таковая со тщианемъ дѣлаше. Многаци же и гной на плещу своеюнося, и на устроение зелию полагаше, и на мелницы со всяким тщианем работаше (л. 41 об.).

Очевидно непосредственное влияние русской редакции 2-го перевода «Жития Феодора Студита» в эпизоде, в котором рассказывается о трудах героя времен его послушничества, на текст «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа». <sup>41</sup> Потому далее в исследовании будут сопоставляться именно эти редакции памятников.

Во-вторых, только во второй редакции переводного жития читаются еще пять различных по объему фрагментов, которым можно найти соответствие в тексте «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа». В первом из них содержится оценка игуменом монастыря молодого инока; во втором — описание нежелания подвижника занять более высокое положение; в третьем говорится об отказе принять повеление государя (в «Житии Феодора Студита» — приказ императора Льва Армянина отказаться от почитания икон; в «Житии митрополита Филиппа» — деяния царя Ивана Грозного после принятого им решения о разделении царства); в четвертом выражена мысль о невозможности светского суда в делах церкви; в пятом дано описание жестокости стражи в темнице. В таблице приведены чтения, которые, на наш взгляд, могут быть соотнесены друг с другом. При этом их нумерация начинается с цифры «2», так как первое чтение содержалось в первой таблице.

Рус. ред. 2-го пер. ЖФС

2) Преподобный же Платонъ, видя блаженнаго Феодора тако добродѣтельнымъ житиемъ сияюща, радовашися о нѣмъ зѣло (л. 318 об.).

3) ...не тако волею, якоже нужею поставленъ бысть презвитеромъ, не хотяше бо блаженный прияти таковаго чинъ, недостойна себѣ нарицающа, и вышше силы своєю то глаголетъ быти... и не хотя, повиноуя прияти священство (л. 318 об.).

«Тулуп.» ред.

2) Видя же его игумень Алексѣй тако превосходяща подвиги, и чюдна смыслом, и разсудителна суца, и смиренномъ украшена многимъ, и мужествена в дѣланиихъ добродѣтельныхъ, радовашеся о немъ зѣло (л. 45 об.—46).

3) Сим же всѣмъ не имѣя како противитися, блаженный Филипп и не хотя приеметь власть (л. 49) ...недостойна себя глаголя подыяти таковаго начатка тяготу... тому и не хотящу, возмогоша повиноути царскому вельнюю (л. 63—63 об.).

<sup>41</sup> Данное описание трудов подвижника включает в себя ряд общих мест (топосов), отразившихся в различном виде во многих древнерусских житиях.



4) Федор ему: «То тща будеть христианская вѣра наша, тщетно и проповѣданіе апостольское, всеу и вся божественная святыхъ отецъ преданія будуть, и само Владычине воплощение (его же и глаголати страшно) будеть отвѣржено» (л. 329).

5) Повелѣвають церковная дѣла церковнымъ учителемъ управляти, а не царемъ (л. 329).

6) ...и страже приемши повелѣніе съ прещениемъ, жестоцы и немилостивы сотворишася, досаждаху бо ему, несмысленна, и цареви враждебника нарицающе (л. 335 об.).

4) Святой же рече: «То убо, о царю, тща будеть вѣра наша, тще же и проповѣданіе апостольское и всеу намъ будеть божественная преданія, яже святихъ отцы предаша, и вся дѣлания добродѣтелемъ христианскаго учения, и самое же Владычняго смотрения вочеловечивание, еже нашего ради спасения и вся, яже нам дарова...» (л. 89 об.).

5) ... царемъ не подобаетъ святительские вины испытovati, но епископи по правилу судять (л. 97).

6) Они же приемше его и рѣкоша в себѣ: «Искусимъ безлюбство его, занеже сопротивится царскому повелѣнію. И не будеть никтоже сопротивник... ругающеся ему зль» (л. 103—103 об.).

Хочется сразу оговорить, что фрагменты 2, 3 и 6 таблицы не дают полных совпадений. Отметив их близость, мы склонны считать указанные фрагменты скорее общими местами (топосами) в произведениях агиографического жанра. Совпадения 1, 4, 5, как представляется, свидетельствуют о прямом обращении создателя «Тулуповской» редакции к переводу византийского памятника. Такое обращение к тексту «Жития Феодора Студита» вызвано не только тем, что устав Феодора Студита был введен в русских монастырях, но, главным образом, тем, что подвиг русского святителя вполне соотносим с деяниями византийского святого, обличавшего иконоборцев во главе с императором.

Еще одним источником для создателя «Тулуповской» редакции стало «Житие Параскевы» в редакции Евфимия Тырновского, вошедшее в ВМЧ. Два эпизода в «Тулуповской» редакции Жития ориентированы на текст этого памятника. В первом из них выражается надежда на снисхождение к «косноязычию» авторов житий; во втором читается предсмертная молитва святых:

#### Житие Параскевы<sup>42</sup>

1) Солнца же свѣтлѣйшия преподобныя будеть память Параскеви, аще подробну тое съповѣмъ житие, дѣянїя и хождения, яже ради Христовы подыять любовь, приметъ бо всяко, приемлетъ яко любочадная мати и дѣтская наша нѣмотованїа, и усредїю подасть силу, и руководствуетъ на лучшая и блажайшая (стб. 1022).

#### «Тулуп.» ред.

1) Да не зазрїть же ми о семь никтоже, зря нелѣпое моего ненаученїа, ибо и дѣтей нѣмотованїе отцемъ приятно бываетъ за любобрибытїе (л. 28 об.).

<sup>42</sup> Цитируется по: ВМЧ. СПб., 1874. Октябрь. Дни 4—8.

2) ... всещедре Господи! Повели ангелу миру прияти мирно убогую ми душу, и да не възбраненъ ми будетъ възходъ отъ нечестивыхъ, и скверныхъ, и лукавыхъ бѣсовъ, но сподоби мя с дрзновениемъ прѣдстати Твоему страшному престолу, яко благословенъ еси въвѣки въкомъ (стб. 1030).

2) Владыко, Господи Вседержителю! Приими с миромъ духъ мой, и послѣ ангела мирна от пресвятыя славы своея, наставляюща мя усердно ко трисолнечному ти Божеству. Да не възбраненъ ми будетъ възходъ от началника тмѣ со отступными его силами, и не посрамя мене пред ангелы твоими, и лику избранныхъ мя причти, яко благословенъ еси въвѣки (л. 107 об. — 108).

Мысль о приятности детского «немованія» родителям (в «Житии Параскевы» — матери; в Житии Филиппа — отца), выраженная в двух житиях, не имеет абсолютного совпадения, однако молитва дает основания предполагать, что прямое обращение нашего автора к тексту Евфимия Тырновского, безусловно, имело место.

Почти полные совпадения с другими агиографическими источниками «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» обнаруживаются лишь в одном из фрагментов текста.

«Житие Феодора Эдесского» — еще один памятник византийской агиографии, хорошо известный древнерусским книжникам. Создание его относят к IX в., автором называют Василия Амасийского, племянника святого епископа. В русской рукописной традиции самые ранние списки датируются концом XIV—началом XV в. и содержат, как полагал А. И. Соболевский, текст двух переводов памятника,<sup>43</sup> однако нельзя отрицать возможности того, что была сделана редактура первого перевода. Житие читается в ВМЧ митрополита Макария, причем два его эпизода были включены в свод как самостоятельные произведения.<sup>44</sup> Текст Жития научного издания не имеет, его литературная история на Руси не исследована. В «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» фрагмент, повествующий об отказе Филиппа принять сан митрополита, имеет почти дословное совпадение с эпизодом, в котором рассказано об избрании Феодора епископом:

ЖФЭ<sup>45</sup>

*И абие слезъ испълнив очи свои Феодоръ, рече: «Да не будет ми, святѣи мои владыцѣ, присное се и худое мълчание оставити и в дѣло внити болши и паче силы моего суце. Отпустите ми, Господа ради, отпустите! Понеже ладици малѣ время велико вручити не твердо... недостойна себе глаголя подъяти такового начатка тяготу...» (л. 30—30 об.)*

## «Тулуп.» ред.

*Сияже слышав, абие слезъ исполни очи блаженный Филиппъ и рече: «О благий царю! Да не будет ми оставити малое пустынное пребывание и в дѣло внити паче моея силы суце. Отпусти мя, Господа ради, отпусти! Понеже лодии малѣ время велико вручити не твердо есть... недостойна себя глаголя подъяти такового начатка тяготу» (л. 62 об.—63).*

<sup>43</sup> См.: Соболевский А. И. Переводная литература Московской Руси XIV—XVII вков. СПб., 1903. С. 19.

<sup>44</sup> См.: Белоброва О. А. Житие Феодора Эдесского // Словарь книжников. Вып. 1. С. 175—177.

<sup>45</sup> Текст приводится по рукописи РНБ, собр. Титова, № 4439 (XVI в.).

Почти дословное совпадение данных фрагментов позволяет утверждать, что в данном случае обнаружена именно цитата из «Жития Феодора Эдесского», почитавшегося на Руси не только как подвижник и просветитель (он обратил в христианство вавилонского царя Моавию), но и как один из наиболее авторитетных борцов с ересью. Можно предположить, что для создателя «Тулуповской» редакции Жития этот мотив оказался важным: разделение царства для Филиппа не только деяние государя, аналога которому нет в мировой истории (не только среди христианских правителей, но и «неверных» царей), но и ересь, которая привела к мучительной гибели многих жителей.

«Житие Герасима Болдинского», читающееся в двух списках XVII в., составленное игуменом Антонием до 1586 г.,<sup>46</sup> принято считать одним из источников «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа». В. О. Ключевский первым обнаружил связь предисловий этих двух агиографических произведений.<sup>47</sup> Р. П. Дмитриева отметила это наблюдение ученого.<sup>48</sup> Связь между двумя вступлениями вполне очевидна. В первом, значительном по объему фрагменте текста вступления почти совпадают; во втором — небольшом — создатель «Тулуповской» редакции создает свой текст, меняя порядок устойчивых формул, отказываясь от некоторых из них; в третьем — большом — фрагменте близкие чтения почти совпадают. В предлагаемой таблице эти фрагменты обозначены цифрами, добавления создателя «Тулуповской» редакции выделены курсивом:

ЖГБ<sup>49</sup>

1) Елицы убо Духомъ Божиимъ водими суть, сии сынове Божии нарекутся, якоже рече богоотець Давидь: «Бози будете и сынове Вышняго вси наречется». О них же и собезначальное слово отчее рече: «Идѣже будеть трупъ, ту будутъ и орли, и мнози приидуть от востокъ и запад и возлягутъ во Царствии небеснемъ». Вопиет же велегласно и божественный апостоль Павелъ: «Ихже, — рече, — прона-

## ЖмФ

1) Елицы убо духомъ Божиимъ водими суть сии сынове Божии нарекутся. Якоже рече богоотець Давидь: «Бози будете и сынове Вышняго вси наречется.» О них же и собезначальное слово отчее рече: «Идѣже буде трупъ — ту будутъ и орли. «И мнози приидуть от востокъ и запад и возлягутъ во царьствии небеснемъ». Вопиеть же велегласно и божественный апостоль Павелъ. «Ихъже, — рече, — прона-

<sup>46</sup> В. О. Ключевский сделал такой вывод, так как Житие было составлено «игуменом Антонием», а с 1586 г. Антоний стал Вологодским епископом. См.: *Ключевский В. О. Древнерусские жития святых...* С. 304—305. Исследованию истории текста «Жития Герасима Болдинского», определению его художественной специфики посвящена специальная работа Е. В. Крушельницкой. См.: *Крушельницкая Е. В. Автобиография и житие в древнерусской литературе: Жития Филиппа Ирапского, Герасима Болдинского, Мартирия Зеленецкого, Сказание Елеазара об Анзерском ските.* Исследование и тексты. СПб., 1996. С. 67—107. Там же на с. 213—284 содержится научное издание всех редакций текста памятника.

<sup>47</sup> См.: *Ключевский В. О. Древнерусские жития святых...* С. 311.

<sup>48</sup> См.: *Дмитриева Р. П. Житие Филиппа митрополита (Кольчева) // Словарь книжников.* Вып. 2, ч. 1. С. 344.

<sup>49</sup> Текст приводится по изданному Е. В. Крушельницкой списку. См.: *Крушельницкая Е. В. Автобиография и житие...* С. 213—265.

рекова Богъ изначала миръ, сихъ и призва, а ихъже призва, сихъ и оправда, а ихъже оправда, сихъ и прослави». И сего ради богоугоднаго жития ихъ свѣтъ мирови от Бога пронарекошася. «Вы есте, — рече, — свѣтъ миру. И не может градъ, верьху горы стоя, укрытися, ни вжигаютъ свѣтилника и под спудомъ покрывают, но на свѣщнице поставляют, да свѣтитъ всѣмъ, иже во храмѣ суть, яко да видятъ ваши добрая дѣла, прославят Отца вашего, иже на небесѣхъ». Ихъ же клевететь и ревнитель, преудобрень въ преподобии и правдѣ и непорочный по Бозѣ житьемъ свѣтло украшен, преподобный Герасимъ да глаголется, о немъже намъ слово предлежитъ.

Его же в сердцахъ своихъ присно желающе, ученицы его, богобоязливии иноцы, иже в созданней его обители у многоцелебныхъ мошей его Богови работающии, зѣло жалящеся, глаголя, яко не лѣпо есть беспамятну пребыти таковому великому свѣтилу, писанія не сущу о пречюдному житии его. Како можетъ явленъ быти бес писанія послѣди его сущимъ инокомъ, якоже глаголемии маргарити от скаль своихъ произносими — како могутъ доблести ихъ от зрящихъ познаваеми быти, или злату в своихъ членахъ крыющуся — кто можетъ блескание его явѣ узрѣти, или солнца свѣтлость кто узритъ, облакомъ многимъ спокрывшимъ пресвѣтлыя луча его?

Сия же и ина многа ученицы его, жалящеся, глаголаху неотложно, яко приснии ученицы того, начаста принуждати мене, грубаго и несмысленнаго невѣжду, о пречюдномъ священнолѣпномъ житии его любовоповѣствовати от многихъ малое нечесое (с. 213—214).

2) ...они же запрещениемъ лѣниваго раба воспретивше мене, вкупѣ и Великаго Василя учение... Аще и грубъ есмь и лѣнивъ, еще же и сквернъ всякихъ исполнь, но обаче благочестнѣ и по Бозѣ принужающимъ мя повелѣнию и иже в нихъ начальствующу Христови повинуюся.

рекова Богъ изначала миру — сихъ и призва, а ихъже призва — сихъ и оправда, а ихъже оправда — сихъ и прослави». Сего ради и богоугодная жития ихъ «свѣтъ мирови» от Бога пронарековашася. «Вы есте, — рече, — свѣтъ миру. И не может градъ укрытися верьху горы стоя; ни вжигаютъ свѣтилника и под спудомъ покрываютъ, но на свѣщницѣ поставляют, да свѣтитъ всѣмъ, иже во храмине суть. Тако да пресвѣтитъ свѣтъ вашъ предъ челоуѣки, яко да видятъ ваша добрая дѣла и прославят Отца вашего, иже на небесѣхъ». Ихъ же клевететь и ревнитель, священною одежею свѣтло предѣляя, божественнѣй велицѣй церкви первосвятитель, аггеломъ собесѣдникъ. Апостоломъ сопрестолникъ, священномученикомъ спострадалникъ, всѣми спасителными путями Богу уготованъ, Филиппъ преименовашася.

Его же в сердцахъ своемъ присно желающе настояя обители тоя великия с иже с нимъ богобоязливии иноки зѣло желающе и глаголють, яко «не лѣпо есть беспамятну пребывати таковому великому свѣтилу: писанію не сущу о пречюдномъ житии его. Како явленно можетъ быти без писанія не вѣдущимъ и не знающимъ его? Якоже глаголемии маргарити от скаль своихъ произносими, како могутъ доброты ихъ от зрящихъ познаваеми быти? Или злату во своихъ членахъ крыющуся, кто можетъ блескание его явѣ узрѣти? Или солнца свѣтлость кто можетъ узрити, облакомъ многимъ спокрывшимъ пресвѣтлыя луча его?

Сия же и ина многа настояя обители и с нимъ сущии иноцы разсужающе, помышляху неотложно. Любезно к великому совешавше с нимъ, яко приснии ученицы его, принудисте мене, грубаго и несмысленнаго невѣжду, о пречюднѣмъ и священнолѣпнемъ житии его любовоповѣствовати от многихъ — малое нѣчесое.

2) Но убо аще и лѣнивъ есмь, и грубъ, и сквернъ всякихъ преисполненъ, обаче же — лениваго раба прешения убояхся, вашему повелѣнию повинуюся, еже в васъ священноначальствующу Христови.

3) Но убо инѣмъ, многословущимъ премудро же и разумно, высочайше же и преславно, елико ихъ Духъ Святыи научи, азъ же, грубый и несмысленный, уповавъ тому же Духу Святому, не от себе убо, но от божественнаго Писания навыхохъ, аще и несовершенне, но просторѣчимъ, елико дос, о еже всѣхъ изряднѣе, о священнолѣпномъ пречюднемъ житии о присножеланномъ вам, о, отцы богомудрии, любовѣствовати поучаюся, самого того великаго первоначалника преподобнаго Герасима и осѣняющую того благодать Духа в помощь призываю. Васъ же самѣхъ, о, отцы боголюбезнии, ученицы того великаго, со иже в васъ началствующимъ нынѣ на молитву подвизаю, да богоспѣшною того помощию и вашими святыми молитвами благопомощно будетъ ми, сие начинаюшу. Да не зазреть же ми о семь никтоже, зря нелѣпое моего начало художества, ибо и дѣтей немование отцемъ приятно бываетъ за любопребытие, не бо безстыдствомъ нѣкоимъ самодрзостнѣ на сие приидохъ, но вами принузенъ, должная сотворихъ, яко рабъ господии своихъ.

Тѣмъже, яже от вас, достовѣрно повѣдающихъ о немъ, слышахъ, восписуемъ благородственная его и воспитание, младенчества благонравие, и душевную чистоту и телесную, и мира отвержение, кротостное же и смиренное и благоразсудное ко всѣмъ послушание, и благостройное во обителехъ по Божѣ премудрое настоятельство, зѣло многотерпѣливое в пустыни со звѣрми пребывание, от бѣсовъ и от злыхъ человекъ озлобление, и к Богу отшествие, яко предидущее время укажетъ (с. 214—215).

3) Но инѣмъ убо многословущимъ, премудро же и разумно, высочайше же и преславно, елико имъ Духъ святыи научи, азъ же, грубый и несмысленный, уповавъ тому же Духу святому. Не от себя убо, но от божественнаго Писания навыхохъ, аще и несовершеннѣ, но просто нарѣчимъ, елико достижно еже всѣхъ изряднее о священнолѣпномъ и пречюдномъ житии и присножеланномъ вамъ, любовѣствовати поучаюся. Самого того великаго первосвятителя Филиппа и осѣняющую того благодать Духа святаго в помощь призываю. Васъ же самѣхъ, отцы боголюбезнии, со иже в васъ начальствующимъ великимъ отцемъ на молитву подвизаю: да благоспѣшною помощию того и вашими святыми молитвами благопомощно будетъ ми, сие начинаюшу. Да не зазреть же ми о семь никтоже, зря нелѣпое моего ненаучения, ибо и дѣтей нѣмование отцемъ приятно бываетъ за любопребытие.

Не бо безстыдствомъ нѣкоимъ самодрзостнѣ на сие приидохъ, но вами принузен, должная сотворихъ, *понеже яко никтоже, яже о немъ написавъ, намъ остави, но разсѣяно от того словесе собравъ, подобяся зодѣчиямъ, иже помалу камение собравше, во единого дома совершение собирають*. Тѣмъже и азъ яже от инѣхъ достовѣрно повѣдающихъ о немъ слышахъ. Восписуемъ благородственная его и во *благодѣйствии* воспитание, и въ *царскихъ полатахъ* возрастание, и в юности благонравие, и душевную чистоту и телесную, и мира отвержение, кротостное же и смиренное благоразсудное ко всѣмъ послушание, и благостройное во обители по Божѣ премудрое настоятельство, и в *преименитомъ царствующемъ градѣ первопрестольномъ въ церкви Божии святительство*, и по Божѣ *терпѣливое свяченострадательство*, и ко Господу отшествие, яко же и впрѣдъ идый слово скажетъ (л. 26—29).

Совпадающие фрагменты велики по объему. Они имеют ряд индивидуальных чтений, некоторые из них более пространны и полны в «Тулуповской» редакции ЖмФ. Не настаивая на бесспорности высказанного предположения о том, что два жития могли восходить

к общему (не обнаруженному на данном этапе исследования) источнику,<sup>50</sup> отметим, что риторическое вступление раскрывает тему поиска автором достойных слов в прославлении святого и этикетные сокращения о собственной дерзости и невежестве.

Параллели к некоторым мотивам риторического вступления можно обнаружить еще в одном агиографическом произведении, чрезвычайно популярном в рукописной традиции XVI—XVII вв., — Антониевской редакции «Жития Феодора Смоленского и Ярославского и чад его Давида и Константина», составленной в Спасо-Ярославском монастыре не позднее 1473 г. (время смерти одного из заказчиков жития — митрополита Филиппа 1). Этот житийный памятник читается в ВМЧ под 19 сентября:

ЖФСмяр<sup>51</sup>

1) ...о нихже самъ Господь въ Еувангелии глаголя: «Не может градъ укрытися верху горы стоа; ни вжагаай свѣтилника и полагаай под сосудомъ или подь одромъ, но на свѣщницѣ, и да свѣтитъ всѣмъ, иже во храминѣ суть (стб. 1262).

2) ...и убояся осуждения раба оного, скрившаго талантъ господина своего и прикупа имы не сътворша, и въспалихсса желаниемъ сердца и душа, понужаемъ любовию къ святому, дабы дрѣзнути и написати отъ многихъ малаа о житии блаженнаго Феодора. Но възбраняет ми недостоинство мое и грубость понеже имѣя разумъ несовершенъ и всякаго невѣждства исполненъ и ни единого дѣла стяжахъ къ исправлению, но на Бога надежду (стб. 1263).

## «Тулуп.» ред.

И не можетъ градъ укрытися верху горы стоа; ни вжигаютъ свѣтилника и под спудомъ покрывають, но на свѣщницѣ поставляють, да свѣтитъ всѣмъ, иже во храминѣ суть (л. 26—26 об.).

...о житии его любоповѣствовати: от многихъ — малое нѣчесое. Но убо аще и лѣнвивъ есмь, и грубъ, и сквернъ всякихъ преисполненъ, обачеже — лениваго раба запрещенія убояся... (л. 27 об.).

И евангельский образ горящей свечи, которая должна светить всем (и уподобление ей жизни святого), и образ скрившего талант раба (ему не должен уподобляться человек, на которого пала ответственность поведать о жизни святого миру), безусловно, не является открытием иеромонаха Антония. В «Житии Иоанна Новгородского»,<sup>52</sup> например, мы видим тот же художественный прием: «Сама бо истинна — Христосъ глаголетъ: „Не вжигаютъ свѣтилника под спудомъ, ни подо одръ полагають, но на свѣщници, да свѣтитъ всѣмъ, иже во храминѣ суть“. И паку рече: „Не укрывается градъ верху горы стоа“... боюся осуждения раба оного лѣнливаго, погубившего та-

<sup>50</sup> См.: Лобакова И. А. «Житие митрополита Филиппа» и севернорусская житийная традиция... С. 362—363.

<sup>51</sup> Цитируется по: ВМЧ. СПб, 1869. Сентябрь. Дни 14—24.

<sup>52</sup> В исследовании Л. А. Дмитриева доказано, что нет оснований считать автором этого жития Пахомия Логофета; временем его создания названа последняя четверть XV в. См.: Дмитриев Л. А. Житийные повести... С. 148—184.

лантъ господина своего, того ради глаголю...».<sup>53</sup> Представляется, что отмеченные евангельские образы ко времени создания «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» уже успели стать топосами.

В свою очередь, текст «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» послужил источником другой — более поздней — редакции «Жития Феодора Смоленского и Ярославского и чад его Давида и Константина»,<sup>54</sup> составленной в Ярославле после 1658 г. по поручению архимандрита Спасского монастыря Савватия. Л. А. Дмитриев в качестве источников, использованных при составлении этой редакции, назвал Степенную книгу, Антониевскую редакцию этого жития, Похвальное слово Ольге, Житие Владимира, Сказание о Борисе и Глебе, Повесть о житии Александра Невского.<sup>55</sup> Еще одним источником для ярославского редактора «Жития Феодора Смоленского и Ярославского и чад его Давида и Константина» стал текст «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа»:

«Тулуп.» ред.

ЖФСмяр<sup>56</sup>

Предварившая же свѣтозарная звѣзда от нашего зрѣннѣя сокрывается выспръ, к праведному солнцу — Христу в вѣчныя сияннѣя: кроткочюдный и в добродѣтеляхъ пресвѣтлый великий государь и великий князь Василей Ивановичъ всея Русии, во аггельском образѣ Варламъ, изводитъ общій долгъ смертный — облакъ и гробъ покрываетъ любодаровитыя очи. О сицевыхъ богоотецъ убо Давидъ радостнымъ восклицая гласомъ: «Праведницы наслѣдять землю». И яко «есть останокъ человеку миру, и сѣмя его во благословении будетъ», два убо прекрасна цвѣта своя онъ здѣ возводитъ во отчее и дѣднее пребывание, наслѣдие благочестиваго своего царскаго корени двѣ отрасли оставлять: величайшаго Иванна Василевича всея Русии и юнейшаго Георгия Василевича всея Русии. И по малѣ времени восприя царския скипетры — отчее наслѣдие — достохвалный князь Иванъ Василевичъ всея Русии (л. 34—34 об.).

Предварившая свѣтозарная она — звезда — от нашего зрѣннѣя скрывается выспръ к праведному солнцу Христу во пресвѣтлая селѣния вселяется: смиренномудрый и в добродетельхъ пресвѣтлый и благовѣрный великий князь Феодоръ Смоленский и Ярославский изводитъ общій долгъ смѣртный, и гробъ покрываетъ ему любодаровитыя очи. О сицевыхъ убо богоотецъ Давидъ радостнымъ сердцемъ восклицая глаголетъ: «Праведницы наслѣдять землю и вселятся в вѣцы вѣца на нѣй». И яко есть «останокъ человеку миру, и семя его во благословении будетъ», два убо прекрасна цвѣта онъ здѣ в Росийствѣй земли возводитъ благочестивейшаго своего корѣне, двѣ корѣне, двѣ отрасли оставляет: старейшаго сына своего князя Давида Феодоровича и юнейшаго сына своего князя Константина Феодоровича... Благовольтѣствомъ Вышняго сынаго князю Давиду нѣ по мнозѣ времѣни восприятъ отчее наслѣдие — скипетр княжения Ярославскаго (л. 35—35 об.).

<sup>53</sup> ВМЧ. СПб., 1868. Т. 1. Сентябрь. Дни 1—13. Стб. 32 7—328.

<sup>54</sup> История текста Жития разобрана: *Серебрянский Н. И.* Древнерусские княжеские жития. М., 1915. С. 222—234.

<sup>55</sup> *Дмитриев Л. А.* Житие Феодора Ярославского // *Словарь книжников.* Вып. 1. С. 181.

<sup>56</sup> Текст приводится по ркп. конца XVII в.: РНБ, собр. Титова, № 2170.

Таким образом, «Тулуповская» редакция «Жития митрополита Филиппа» представляет собою текст, при составлении которого компилятивный принцип работы ее создателя был главенствующим. Появление этикетного, стилистически украшенного, тяжеловесно-многословного, соответствующего высоким агиографическим образцам памятника оказало большое влияние на почитание святителя: гимнографические произведения, посвященные митрополиту Филиппу, как правило, опирались на текст «Тулуповской» редакции и связаны с нею стилистически. Широкая начитанность редактора, его стремление найти аналоги в житиях наиболее чтимых византийских святых, удачные сравнения и риторические модели в памятниках русской агиографии, привлечение перевода византийского зеркала проясняет характер работы официального агиографа конца XVI—начала XVII в., когда традиции «Макарьевской агиографической школы» активно дополнялись приемами публицистической литературы.



## «КОЛЫЧЕВСКАЯ» РЕДАКЦИЯ

---

### 1. История текста «Колычевской» редакции

Пространные редакции «Жития митрополита Филиппа» впервые кратко описаны В. О. Ключевским,<sup>1</sup> который первоначальной счел редакцию, названную позже «Тулуповской». Эта точка зрения была принята без специальных текстологических доказательств большинством историков. Однако текст второй Пространной редакции Жития, получившей название «Колычевской» по единственному известному списку,<sup>2</sup> нельзя считать обойденным вниманием исследователей. Особенный интерес к сведениям «Колычевской» редакции проявляли искусствоведы: только в ней упоминаются имена строителя Успенского храма Игнатия Салки и иконописцев Гаврилы Старого, Ильи и Краса, приглашенных Филиппом из Новгорода Великого для работы в Преображенском соборе Соловецкого монастыря, что не могли не отметить историки древнерусского искусства.

Предметом специального исследования «Колычевская» редакция «Жития митрополита Филиппа» стала в содержательной статье Г. Г. Латышевой. Она, сопоставив некоторые отличные друг от друга фрагменты текста, пришла к выводу о первичности «Колычевской» редакции. Опираясь главным образом на повествование о строительной деятельности игумена Филиппа на Соловках, исследовательница привлекла сведения из других источников об этой деятельности. Весь корпус известий о митрополите Филиппе рассмотрен под углом зрения, определенным самим названием работы, — как публицистический источник по истории опричнины.<sup>3</sup> Работа Г. Г. Латышевой, сделанная на значительном рукописном

<sup>1</sup> См.: *Ключевский В. О.* Древнерусские жития святых... М., 1871. С. 311—312.

<sup>2</sup> РГБ, ф. 310 (собр. Ундольского), № 380, л. 35—124 об. Название дано Г. Г. Латышевой по имени владельца сборника — Михаила Дмитриевича Колычева. См.: *Латышева Г. Г.* Публицистический источник... С. 30, примеч. 5.

<sup>3</sup> См.: *Латышева Г. Г.* Публицистический источник... С. 30—62.

материале, большая часть которого введена ею в научный оборот впервые, была первым текстологическим исследованием «Жития митрополита Филиппа», и ее выводы изложены в словарных статьях Р. П. Дмитриевой<sup>4</sup> и Д. М. Буланина.<sup>5</sup>

Сравнение Пространных редакций — «Колычевской» и «Тулуповской» — между собою не привело исследователей к бесспорным выводам.<sup>6</sup> Привлечение к сопоставлению с ними текста Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа» позволило подойти к другому уровню решения проблемы. На основе текстологического исследования было установлено, что текст Краткой наиболее близок к архетипу, «Тулуповская» же и «Колычевская» восходят к одному источнику (они дословно совпадают в значительных по объему фрагментах), но каждый из редакторов обработал его по-разному. Этот источник довольно точно, как показало проведенное нами исследование, передан списком Жития в редакции Милютинской Минеи.<sup>7</sup> Наиболее значительные добавления в текст источника Пространных редакций были сделаны создателем «Тулуповской» редакции.<sup>8</sup> «Колычевская» оказалась ближе к архетипу Пространных редакций. Однако некоторые выводы, касавшиеся текста «Колычевской», не могли рассматриваться в качестве окончательных, так как нельзя было отделить особенности редакции от индивидуальных чтений ее единственного списка.

Г. Г. Латышева выявила два списка произведения, которое назвала «Повесть о Филиппе Колычеве»<sup>9</sup> и, вскользь отметив совпадение «статей» в «Колычевской» редакции Жития и Повести, «по характеру композиции» разделила их как разные памятники: «Повести в обоих списках предпослана статья, рассказывающая о строительной деятельности Филиппа и текстологически независимая от Жития Филиппа».<sup>10</sup> Эту часть она назвала, опираясь на самоназвание главки, — «О строениях». Текст обоих списков Повести завершают три посмертных чуда Филиппа, которых нет в тексте

<sup>4</sup> См.: Дмитриева Р. П. Житие Филиппа митрополита (Колычева) // Словарь книжников. Вып. 2, ч. 1. С. 342—344.

<sup>5</sup> См.: Буланин Д. М. Филипп // Там же. Вып. 2, ч. 2. С. 466—470.

<sup>6</sup> На первичности «Тулуповской» редакции по отношению к «Колычевской» и Краткой настаивал В. А. Колобков. Примечательно, что его рассуждения строятся на сопоставлении тех же самых фрагментов, что и рассуждения Г. Г. Латышевой, но он приходит к противоположным выводам. См.: Колобков В. А. Колычевская редакция «Жития святого Филиппа» (К датировке списка) // Средневековая Русь: Сб. науч. статей к 65-летию Р. Г. Скрынникова. СПб., 1995. С. 36—41. Позже в монографии В. А. Колобков повторил свою аргументацию. См.: Колобков В. А. Митрополит Филипп... С. 77—90.

<sup>7</sup> См.: Лобакова И. А. «Житие митрополита Филиппа» в редакции Милютинской Минеи. С. 590—600.

<sup>8</sup> См.: Лобакова И. А. «Житие митрополита Филиппа». I. Соотношение Краткой и Пространных редакций Жития. С. 270—281.

<sup>9</sup> РНБ, О.ХVII.15, л. 329—377 об.; РГБ, ф. 178 (Музейн. собр.), № 1837, л. 212—242.

<sup>10</sup> См.: Латышева Г. Г. Публицистический источник... С. 33.

«Кольчевской» редакции, но они читаются почти во всех списках «Тулуповской».

Проведенное пословное сравнение текстов «Кольчевской» редакции и так называемой «Повести о Филиппе Кольчеве» позволяет утверждать, что названные тексты представляют собою два вида одной — «Кольчевской» — редакции.<sup>11</sup>

«Кольчевская» редакция по списку Ундольского, которая получила название «Кольчевской» редакции 1-го вида, читается в сборнике 30—40-х гг. XVII в.<sup>12</sup> Служба митрополиту Филиппу занимает первые 34 листа рукописи. Л. 34 об. — чистый. На л. 35 читаем: «мирови от Бога пронарековашеся. „Вы есте, — рече, — свѣт миру“». То есть первого листа с началом Жития в сборнике нет. Владельческая запись внизу листа непрофессиональной скорописью также начиналась, вероятно, с несохранившегося листа, так как имеет вид: «Михаила // Дмитриевича // Кольчева, // а прямое имя Иоаникей» (л. 35—36—37—38).<sup>13</sup> Завершается текст Жития на л. 124 об. Этот же лист — последний в рукописи.

Два списка «Повести о Филиппе Кольчеве», на наш взгляд, являются списками той же «Кольчевской» редакции. Текст, отразившийся в этих списках, назван нами «Кольчевской» редакцией 2-го вида.

Список, который содержит рукопись РНБ, О. XVII.15, датируется 40—50-ми гг. XVII в.<sup>14</sup> Состоит из отдельных тетрадей, разделенных чистыми листами с самостоятельной потетрадной пагинацией. На л. 3 расписан состав сборника: «Летописец из Библии» (то есть Историческая Палея) — л. 3—223 об.; «Василия, царя греческаго, главизны учительныя» — л. 225—282 об.; «О прислании срачицы Господней и о чудесах ее» (то есть «Сказание о даре шаха Аббаса», содержащее дату — 1624 г.) — л. 284—322 об.; «Житие иже во святых отца нашего Филипа-митрополита с чудесы» (в самом тексте 2-го вида «Кольчевской» редакции название отсутствует) — л. 323—

<sup>11</sup> См.: Лобакова И. А. Два вида Кольчевской редакции «Жития митрополита Филиппа» // ТОДРЛ. СПб., 2003. Т. 53. С. 518—541. Статья была написана еще до обнаружения редакции Милютинской Минеи, текст которой важен для текстологических выводов.

<sup>12</sup> Филиграны определены Г. Г. Латышевой (бумага 1624—1633 гг.). См.: Латышева Г. Г. Публицистический источник... С. 44, примеч. 69.

<sup>13</sup> М. Л. Бодя-Кольчев приводит достаточно обширные выдержки из документов, содержащих упоминания о Михаиле Дмитриевиче. Стольник при царе Михаиле Федоровиче (с 1636 г.), воевода в Рыльске, позже — с 1650 г. — состоявший «в дворянх при царице» Марии Ильиничне Милославской (он сопровождал царицу в ее поездках до 1654 г.), умер в 1656 г. Однако данных ни о том, что у него было еще одно имя, ни о принятии им пострига нет. См.: Б[оде]-К[ольчев] М. Л. Боярский род Кольчевых... С. 190—195. Слова «прямое имя» (то есть истинное, настоящее) в данном контексте следует понимать как «настоящее имя», полученное после пострига: и прежняя жизнь, и имя ушли в прошлое, монастырь — начало новой истинной жизни с истинным именем. Если принять предложенную трактовку, то Михаил Дмитриевич принял монашество незадолго до смерти. Таким образом, время появления записи близко к 1656 г.

<sup>14</sup> Филиграны: кувшин с розетками и полумесяцем типа: *Heawood E. Watermarks mainly of the 17th and 18th centuries. Hilversum, 1950. № 1218 (1639—1640 гг.)*.

385 об., третье чудо прерывается примерно на середине текста, на словах: «Чѣм болиши?»), потому и указанное на л. 3 следующее произведение — «Поучение к новоначальным мнихом» — в сборнике не читается.

Рукопись Музейного собрания РГБ, содержащая еще один список «Колычевской» редакции 2-го вида, датируется 40-ми гг. XVII в. (филиграни 1636—1646 гг.)<sup>15</sup> и имеет ряд владельческих записей жителей Лальского погоста из семьи Мутных, самая ранняя из которых относится к 1665 г. В сборник были включены: Катехизис Лаврентия Зизания (восходящий к печатному изданию 1627 г.), Житие Алексея человека Божьего, Слова Ефрема Сирина, Повесть о белом клобуке, Сказание о перенесении ризы Господней в Москву, Повести о создании храмов св. Софии в Царьграде и Соломона в Иерусалиме, Послание Дмитрия Траханиота архиепископу Геннадия «о трегубой аллилуйе», Повесть о начале Царьграда, Беседа Николая Любчанина (Булева) об иконе «Сошествие св. Духа во ад».

Список «Колычевской» редакции «Жития митрополита Филиппа» в данном сборнике имеет значительный пропуск: на л. 234 об. описание «поставления» Филиппа перед «ложными свидетели» завершается просьбой митрополита к царю «еже престати ему от таковаго своего неподобнаго дѣла». Следующий 235 л. начинается со слов: «игумен же восприим благословение от епископа и мощи святаго вземь». То есть было утрачено примерно 14 листов текста (рукописи, в которых читается 2-й вид «Колычевской» редакции, одного формата, с очень близкими границами полистного деления) с описанием изгнания Филиппа из Москвы, злословлений его в тверском заточении, убийства святого Малютой Скуратовым, прошения иноков Соловецкого монастыря царю Федору Ивановичу вернуть мощи митрополита на Соловки, разрешения государя и прибытия игумена Иакова в Тверь.<sup>16</sup> Однако описание трех посмертных чудес Филиппа приводится полностью (л. 236—242 об.).

К этим уже известным спискам 2-го вида «Колычевской» редакции можем добавить еще один. Рукопись РНБ, собр. СПбДА, № 289, написанная изящной скорописью, может быть датирована 40—50-ми гг. XVII в.<sup>17</sup> Профессиональный писец автоматически скопировал не вполне исправный источник, в котором выпавшие листы были вложены «не на место», что привело к потере смысла значи-

<sup>15</sup> См.: Описание рукописей Музейного собрания Государственной библиотеки им. Ленина / Под ред. И. М. Кудрявцевой. М., 1965. Т. 1. С. 306—310.

<sup>16</sup> Поэтому основой для сопоставления с текстом 1-го вида «Колычевской» редакции Жития стал список РНБ (ранее — ГПБ), О. XVII. 15 (далее — Пуб.), однако несоответствия его со списком РГБ, ф. 178 (Музейное собр.), № 1837 (далее — М) всегда отмечаются.

<sup>17</sup> Сборник в восьмерку, современный рукописи переплет был утрачен и заменен бумажным в начале XX в. Филигрань: цветок в вазе. Вазе с литерами ГМ на высокой ножке с двумя ручками (Дианова, Костюхина, I, № 806). Кроме «Жития митрополита Филиппа» в рукописи читаются выписки из «Жития Зосимы Соловецкого» и тропарь ему (л. 1—52).

тельных фрагментов текста: так, рассуждения автора о причинах лишения Божьей милости (середина л. 69 об.) перебиваются обращением Филиппа к священному Собору и государю, после чего авторская реплика продолжена с прерванных слов на середине л. 73 об. Таких перестановок несколько, потому список должен быть признан дефектным. Протограф данного списка не являлся копией ни одного из известных: несмотря на текстуральную близость, в нем имеется ряд индивидуальных чтений.

Сопоставление текстов 1-го и 2-го видов «Колычевской» редакции Жития дает новый материал как для решения проблемы сложения текста «Колычевской» редакции, так и для более точного определения соотношения двух Пространных редакций памятника — «Колычевской» и «Тулуповской».

Сразу следует отметить, что различий между двумя видами «Колычевской» редакции обнаруживается не так уж много.

Наиболее существенное отличие — отсутствие во 2-м виде «Колычевской» редакции повествования о родителях святого, его детстве, учении, уходе из Москвы, приходе на Соловки, послушании, постриге и избрании игуменом. Поскольку все списки этого вида не имеют названия («О строении» — это название главки произведения), то предположение о возможной утрате начальных глав в известных нам списках или, что более вероятно, — в их протографе не лишено оснований.

Заметной особенностью текста 2-го вида «Колычевской» редакции (далее — 2вК) является более дробное в начале произведения, чем в тексте 1-го (далее — 1вК), деление на главки. Так, например, если в 1вК повествование о первоначальном расцвете благочестия после поставления Филиппа на митрополичий престол переходит в описание дьявольских козней против людей православной Руси, то во 2вК рассказ о решении царя разделить государство предваряется заголовком: «О зломъ и бого-ненавистномъ совѣте православнаго государя царя Ивана Васильевича, всеа Русии самодержца». Другое «избыточное» название, которое встречается только в списке Пуб. 2вК — «О приходе его благоверному царю». Однако, как представляется, название это (оно выделено графически) появилось в результате вторичного прочтения предыдущей строки: «...возвѣщено бысть о приходе его благоверному царю Ивану. // О приходе его благоверному царю. Государь же повелѣ...» (л. 332 об.—333).

Порядок слов в значительном объеме текста в обоих видах «Колычевской» редакции совпадает. Различий немного, и имеют они, как кажется, непринципиальный характер. Так, в 1вК читаем: «И тако возведенъ бысть боголюбивый Филипъ на святительский престоль...» (л. 80). Этот же фрагмент во 2вК имеет вид: «И тако возведенъ бысть на святительской престоль боголюбивый Филипъ...» (л. 335). Или другой пример: «Возверзите, духовная моя братия, пещаль свою на Господа и на пречистую Богородицу» (1вК, л. 77) —

«Духовная моя братия, возверзите на Господа печаль свою и на пречистую Богородицу» (2вК, л. 332). Подобных примеров не более 15.

Хотя в тексте 2вК есть некоторые пропуски слов: «...на помощь призывайте преподобныхъ и богоносных отецъ нашихъ Зосиму и Саватию» в 1вК (л. 77) — «...на помощь призывайте преподобныхъ и богоносных отецъ Зосиму и Саватѣю» — 2вК (л. 332); «...цѣлую седмицу ни пия ни едя» в 1вК (л. 110) — «...цѣлую седмицу ни едя» (л. 364 об.) — 2вК, но они, во-первых, немногочисленны, а во-вторых, незначительны для семантики текста.

Гораздо больше в списках 2вК более пространственных чтений. Если в 1вК, например, читается: «...о тѣлеснемъ здравии и о управлении всего християнства» (л. 81 об.), то во 2вК: «...о тѣлеснемъ здравии, и о укреплении, и о управлении всего *православнаго* християнства» (л. 336 об. — этот устойчивый эпитет читается и в Краткой, и в «Тулуповской» редакциях). В тексте 1вК Филипп, обращаясь к церковным иерархам, вопрошает: «Что желаете славы тлѣнныя?» (л. 88). Этот же вопрос во 2вК усилен: «Что желаете славы тлѣнныя *мира се-го?*» (л. 343 — существенным представляется то, что и в Краткой, и в «Тулуповской» редакциях «Жития митрополита Филиппа» приведенный в качестве примера вопрос совпадает в чтении с вариантом 1вК; в редакции Милютинской Минеи этого чтения нет. В повествовании об утешении митрополитом людей, пришедших к нему «заступления ради» перед царем, создатель 1вК пишет: «Да отвратит Господь свой праведный гнѣвъ на насъ, якоже ниневитяном, и его, государя, сердце укротит» (л. 95). Этот же фрагмент во 2вК читается несколько иначе: «Да отвратит Господь свой праведный гнѣвъ от насъ, якоже ниневийтемы (в Пуб. — ниневитомном), и его, государя, сердце укротит *во смиреніи к намъ*» (л. 350 об.). Более полным во 2вК является и описание получения мощей убитого Филиппа в Твери. Если в 1вК говорится о послании Федора Ивановича в Тверь кратко: «...послати писание во Тверь епископу Захарію. Епископъ же повелѣвает...» (л. 120 об.), то во 2вК читаем: «...писание послати во Тверь епископу Захаріи, *идѣже лежатъ мощи святаго, да безъ всякаго възбраенія отдадутъ мощи святаго. Игуменъ же Ияковъ, еже о Христе зъ братіею восприимлетъ царьская писания, вскоре касаетъ пути, и достизаютъ града Твери, и вдаютъ царьскія писания епископу Захаріи.* Епископъ же повелевает...» (л. 373—373 об.). Вариант 2вК оказывается ближе к Краткой и «Тулуповской» редакциям, хотя и отличается от них лексическим оформлением (ср. «...и повелѣ имъ дати грамоту к епископу града Твери и повелѣ имъ дати мощи святаго. Они же достигоша града Твери и места, идѣже положены мощи. И егда же...» — в Краткой редакции Жития (л. 23); «...повелѣваетъ дати и своя царская писания къ епископу града Твери. Примимъ же Ияковъ царское писание, радостию постигаетъ градъ, и ту живущимъ тако глаголаше... Таже и епископу Захаріи показаша царское писание. Захаріи же повелению царскому противитися не возможно, повеле...» — «Тулуповская» редакция (л. 112—112 об.), в кото-

рой приведенный эпизод расширен риторически украшенной речью Иакова к тверичам). В редакции Милютинской Минеи лаконизм рассказа о решении государя передать мощи Филиппа Соловецкой обители, напротив, ближе чтению 1вК: «Царь же моление их прият, повелѣ писание о сем дати епископу града Твери. Оскорбѣ же града того людие...» (л. 1325—1325 об.).<sup>18</sup> Если в завершении фрагмента, повествующего о наказании гонителей Филиппа, в тексте 1вК читаем: «И збысться на них пророческое слово „Оружие их внидет в сердца их“, и вси исчезоша по пророчеству святого» (л. 113 об.), то во 2вК цитата из Псалтыри расширена и заключение это выглядит иначе: «И збысться на них пророческое слово „Оружие их внидет в сердца их“, и лукавый совет их разорися, и вси исчезоша и погибоша по пророчеству святого» (л. 367 об.). Легко обнаруживаются во 2вК «дополнения» этикетного характера, в которых подчеркивается новый статус Филиппа как официально признанного святого: так, Иаков с братией возвращается с мощами Филиппа на Соловки «Божиею милостию и пречистыя Богородица, и молитвами преподобных отецъ Засимы и Саватѣя и спостника их старца Германа, и самого того святителя Филиппа митрополита Московскаго и всеа Руси новаго исповѣдника по православныхъ крестыанехъ благополучно путешествующе и вскоре достигают Соловецкаго монастыря» (л. 123). В 1вК слов о молитвах «нового исповедника» нет.

Ошибочные чтения, как известно, обнаруживаются в любом (даже лучшем) списке всякого произведения. Есть они и в 1вК, и во 2вК («Жития митрополита Филиппа»). Так, в единственном списке 1вК видим: «...и Господа Бога и Пречистую его прогневаем» (во 2вК: «пречистую его *Богоматерь*»); «Не бывало сия твориши, ни во иноязыцех тако обрѣтаешя!» (во 2вК: «От начала убо своих при твоих праотець, якоже твориши, ни во иноязыцех тако обрѣтаешя»); «...пища лием» (во 2вК: «*тища лишаемъ*»); «на проводника покаянию» (во 2вК: «на *проповѣдника* покаянию») и др. В тексте 2вК также обнаруживаются ошибочные чтения (например, «грѣхоблием» вместо «грѣхлюбием»; «наполнити святое сие мѣсто святых отецъ чудотворимых: *святыми* мощьми» вместо «наполнити святое место святых отецъ чудотворимыми честными мощьми» и др.).

Сопоставление 1вК и 2вК убедительно показывает, что 1вК не является непосредственным источником 2вК (ошибочные чтения 1-й не повторяются 2-й), так же как и 2вК не может быть источником 1вК (по той же причине). Потому напрашивается вывод о том, что текст 2вК прямо не восходит к тексту первого: чтения 2вК в ряде случаев лучше передают текст источника и не содержат ошибок 1вК. Некоторые чтения более точно отражены в тексте 1вК. Безусловно, и 1вК и 2вК восходят к одному общему источнику.

<sup>18</sup> Текст редакции Милютинской Минеи цитируется по списку: ГИМ, Синодальн. собр., № 800, л. 1304—1327 об. Рукопись 1654 г.

На основе текстологического анализа Пространных редакций (двух видов «Колычевской» редакции и «Тулуповской») выделяется ряд характерных признаков, отличавших архетипный текст «Колычевской» редакции «Жития митрополита Филиппа». С большой степенью уверенности можно утверждать, что он предварялся риторическим вступлением (читается в «Тулуповской» редакции и 1вК); в нем не было: эпизода о пребывании Федора на Онежском озере до прихода на Соловки (в 1вК его нет); повествования о встрече Филиппа новгородцами на его пути в Москву и моления их о заступничестве перед царем Иваном Васильевичем; списка церковных иерархов, принимавших участие в Соборах; о лжи анагности на Филиппа; о столкновении митрополита с государем в Новодевичьем монастыре (содержатся в «Тулуповской» и Краткой редакциях Жития); о размышлениях игумена Иакова перед написанием послания Федору Ивановичу о возвращении мощей Филиппа в Соловецкий монастырь и само его послание к царю (есть в «Тулуповской» редакции). Завершался текст протографа «Колычевской» редакции рассказом о трех посмертных чудесах Филиппа («Тулуповская» и 2вК завершаются чудесами «О мужи Василии», «О иноцѣ Исайи» и «О Иванѣ-сребреникѣ»).

Также можно утверждать, что уже в протографе «Колычевской» редакции существовал «разрыв» в цитате, зафиксированный обоими видами редакции. Имеются в виду рассуждения героя по пути в Тверь, основанные на словах «Послания к римлянам» апостола Павла: «Кто ны разлучит от любви Божия: скорбь ли, или теснота, или гонение, или глад, или нагота, или беда, или мечь?» (8:35):

## 1вК

Видите, отцы и братия, аше кто сам себе не обидит, никтоже может его озлобити: *ни позорь, ни заточение, ни страшная смерть, ни от своих сродства посреде разлучение (но и пачеже всего — самому царю быти отцем презрѣв)*, ни ина кая тварь возможе разлучити от любви Христовы (л. 112 об.—113).

## 2вК

Видите, отцы и братия, аше кто сам себе не обидит, никтоже его инь может озлобити: *ни позорь, ни заточение, ни страшная смерть, ни от своих сродства посреде разлучение (но и пачеже всего — самому царю быти отцем презрѣв)*, ни ина кая тварь возможе разлучити от любви Христовѣ (л. 366 об.).

## «Тулуп.» ред.

Многострадальная же она, душа, никакоже оскорбѣ или осирѣ, и в себѣ поминая блаженнаго апостола Павла глаголюща: «Ничтоже мене разлучити может от любви Божия: скорбь ли, или тѣснота, или гонение, или гладь, или нагота, или раны, или бѣда, или мечь»... Сия убо блаженный Филиппъ обращая во умѣ, доблоразсудно глаголаше: «Надею бо ся, яко ни смерть, ни животъ, ни заточение, ни позорь, ни своих сродникъ посредеѣ разлучение, ни сановныя почести, ни ина кая тварь возможетъ отторгнути нас от любви Христовы...» (л. 105 об.—106).



Выделенный фрагмент грамматически мало соотнесен с остальным текстом, хотя, безусловно, с содержательной точки зрения представляет собою своего рода «расшифровку» слов «сановныя почести». Замена эта, бесспорно, вторична и была сделана в протографе «Кольчевской» редакции. Чтение в «Тулуповской» редакции данного фрагмента оказывается ближе архетипу Пространных редакций, хотя, как видим, текст ее был расширен создателем редакции за счет еще нескольких цитат из Священного Писания, так как в Краткой редакции приведенный отрывок имеет вид: «Многострадальная она, душа, и никакоже оскорбися, поминая глагола божественнаго апостола Павла, глаголюща: „Ничтоже мя от любве Божия разлучит!“ . Изглаголаша же во умъ своем: „Доброразсудне надью бо ся, яко ни смерть, ни живот, ни заточение, ни позорь, ни сродникъ разлучения, ни сановныя почести, ни ина кая тварь отторгнет мя от любве Божия“» (л. 19 об.). В редакции Милютинской Минеи этот фрагмент читается: «Многострадальный же никакоже оскорбѣ или осирѣ, и в себѣ поминая апостола Павла глаголюща: „Ничтоже может мене разлучити от любве Божия: скорбѣ ли, или теснота, или гладь, или нагота, или беда, или раны, или мечь! Яко Господи гуде, — тако и будет“» (л. 1322 об.—1323).

Приведенное вторичное чтение, зафиксированное обоими видами «Кольчевской» редакции Жития, предваряет фрагмент, который является результатом ошибочной перестановки текста. И в Краткой, и в «Тулуповской» редакциях после рассказа о размышлении Филиппа следует описание заточения опального митрополита в Твери, предчувствия им скорой гибели и появления в Отроче монастыре Малюты Скуратова. Но оба вида «Кольчевской» редакции строят повествование иначе:

## 1вК

Заточение же вмѣнивъ паче всѣхъ земныхъ мира сего. А иже неправедно воставшихъ на святаго и оклеветающихъ открывшася предъ царемъ и предъ всѣмъ православиемъ, еже на святаго зло совѣтовали и укоризны творили, и повелѣ ихъ государь разослати в заточение по разнымъ мѣстамъ. От нихже овии же на пути скорою смертию скончашася, овии же возбеснѣша, овии же во многихъ лѣтахъ богопустными язвами — и злосрадие и гной изхожаше от нихъ (от нихже и азъ видѣхъ во злострадании), душа своя вскоре исторгоша. И збысь на нихъ пророческое слово: «Оружие ихъ внидетъ в сердца ихъ». И все исчезоша по пророчеству святаго (л. 112 об.—113 об.).

## 2вК

Заточение же вмѣнивъ паче всѣхъ земныхъ и красныхъ мира сего. А иже неправедно воставшихъ на святаго и открывшася предъ царемъ и предъ всѣмъ православиемъ, еже на святаго зло совѣтовали и укоризны износили, и повелѣ ихъ государь розослати в заточение по разнымъ мѣстамъ. От нихъ и овииже на пути скоро злою смертию скончашася, овииже возбеснѣша, овииже во многихъ лѣтахъ богопустными язвами — и злосрадие и гной изхожаше из нихъ (от нихже многихъ и азъ видѣхъ во злострадании), душа своя вскоре исторгошася. И збысь на нихъ пророческое слово: «Оружие ихъ внидетъ в сердца ихъ, и лукавый совѣтъ ихъ разорися». И вси исчезоша и погибоша по пророчеству святаго (л. 366 об.—367 об.).

Описание злоключений тех, кто предал и оклеветал митрополита Филиппа, содержит и текст «Тулуповской» редакции памятника, но расположено оно после рассказа о гибели святителя от рук Малюты и спешном захоронении его «многострадального тела». Таково же местоположение данного описания в Краткой редакции Жития и редакции Милютинской Минеи.

Существенным представляется то, что лексическое оформление этих описаний отличает текст «Кольчевской» от «Тулуповской» редакции. В рассматриваемом фрагменте текста описание «Тулуповской» оказывается ближе описанию Краткой, чем «Кольчевской»: «Обаче же да речется Божие отмщение, иже неправедно сотвориша страсотерпцу Филиппу от клирикъ же и от рядникъ сановных, инѣхъ же и сана не имущихъ, како ихъ прияша недужи люти: не точию же се, но и цареву прещение паки на нихъ возвратися. Послѣди бо увѣде царь, яко лукавствомъ сложишася на блаженнаго Филиппа, изыскавъ убо извѣстно, повелѣ ихъ изгнати по различнымъ странамъ. И бѣ видѣти позорь умиления достоинъ! Мнози бо от нихъ на пути лютую смерть прияша, такоже и друзии — согнिति по ногамъ ихъ исхождаше со смердениемъ; овиинеже от нихъ умь погубиша... И иныхъ по различнымъ странамъ розосла, нѣкимже от нихъ и жити не попусти» (л. 108 об.—109 об.). В Краткой редакции Жития читаем: «О нихъ же глаголавшихъ на святаго неправедно, увѣда царь, яко лукавствомъ сложиша лжу на святаго Филиппа, и известно изыскавъ, повелѣ изгнати по различнымъ странамъ. Мнозиже от нихъ по пути лютыми смертми скончашася, иниинеже от нихъ согнितिемъ и смердѣниемъ тѣлесъ пострадаша, овиинеже от нихъ умь сибѣ погубиша... Иныхъ же по инымъ странамъ розосла и заточи, и никому же жити от нихъ попусти» (л. 21 об.—22 об.). Причем в текстах и Краткой, и «Тулуповской» редакций персонально перечислены соловецкий игумен Паисий, епископ Филофей Рязанский, архиепископ новгородский Пимен и Стефан Кобылин и указаны места их ссылки. Однако о полном совпадении говорить нельзя: если в «Тулуповской» редакции карает наветников государь, то в Краткой наказание наложено самим Богом («Не попусти же Богъ и сихъ...» — л. 22). В редакции Милютинской Минеи описание предельно лаконично: «Видя же царь, яко лукавствомъ сложиша на святаго и блаженнаго и раскаявся зело о святѣмъ, яже неправедно сотвори о нем от клирикъ же, и рядникъ, и сановных. И прочихъ недугъ глаголют: приятники же лютую смерть прияша и согнितिемъ и смердениемъ издыхаху, иниинеже — умъ погубиша» (л. 1324). Среди перечисленных виновников названы все, кроме Стефана Кобылина.

Впрочем, комплекс завершающих текст Жития эпизодов в «Кольчевской» редакции имеет ряд серьезных отличий. Кроме указанного перемещения описания гонений на мучителей погибшего митрополита очевидны и другие изменения, произведенные создателем «Кольчевской» редакции, потому, как кажется, следует говорить не просто о перестановках и изменениях текста, а об ином композици-

онном решении завершающей главы под пером создателя «Кольчевской» редакции «Жития митрополита Филиппа».

Во-первых, глава «О изгнании блаженного Филиппа въ Тверь и о преставлении его» в тексте «Кольчевской» поделена на две: «О изгнании блаженного Филиппа-митрополита с Москвы во Тверь во Отрочь монастырь» (во 2вК заголовок имеет вид: «О изгнании блаженного Филиппа-митрополита с Москвы во Отрочь монастырь, иже во Твери») и «О преставлении святого блаженного Филиппа-митрополита».

Во-вторых, повествование о последних днях и гибели святителя в Твери создателем «Кольчевской» редакции передано «очевидцу».<sup>19</sup> В качестве такого свидетеля в тексте выступает один из гонителей митрополита, известный и по другим редакциям памятника, — Стефан Кобылин. Художественный прием вторичной драматизации текста, известный по многим произведениям XVII в.,<sup>20</sup> в «Кольчевской» редакции особенно интересен уже потому, что рассказ о предсказании Филиппом своей смерти и его гибели вложен в уста врага: «Повѣда ми нѣкий старец Симеон, бывши Стефанъ Кобылинъ, поточену ему бывшу на Соловках<sup>21</sup> во обители преподобных отец наших Зосимы и Саватия. „Бывшу ми, — рече, — въ приставстве по царскому велѣнию во Отроче монастырь у пресвященнаго Филиппа-митрополита. И видѣх того благочестива мужа во злострадании крѣпкое тѣрпѣние во всяких скорбѣх, иноже от нас приемшу многия напасти, еже сотворихом по повелению“» (л. 114—114 об.). Во 2вК речь Стефана чуть более пространна и этикетна: «Повѣда ми нѣкий старец Симеон *именем*, бывший Стефанъ Кобылин, поточену бывшу ему на Соловках во обители преподобных отец *наших* Зосимы и Саватия. „Бывшу ми, — рече, — во приставстве *во граде Твери* по царскому повелѣнию во Отрочи монастырь у преосвященнаго Филиппа митрополита *Московского и всеа Руси*. И видѣх того благочестива мужа во злострадании крѣпкое тѣрпѣние во всяких скорбѣх, иногда же от нас приемшу многия напасти, еже сотворихом по повелѣнию“» (л. 368—368 об.).

Речи Филиппа в этой редакции оказываются обращены не к нейтральным «сущим ту» («Тулуповская», Краткая редакции и редак-

<sup>19</sup> О функции «со-повествователя» в тексте Кольчевской редакции см.: Лобакова И. А. К изучению поэтики русской агиографии: Повествователь в севернорусских биографических житиях второй половины XVI—начала XVII в. // ТОДРЛ. СПб., 2004. Т. 56. С. 337—351.

<sup>20</sup> О принципах драматизации текста в XVII в. как осуществлении приема «риторизации» его см.: Демкова Н. С. Средневековая русская литература. Поэтика, интерпретации, источники. СПб., 1997. С. 95—105.

<sup>21</sup> Согласно текстам «Тулуповской» и Краткой редакций, Стефан Кобылин был «в черны ризы оболчен» и «в остров Каменный заточен». В агиографических произведениях обязательны ссылки на очевидцев, а потому гипотезы о первоначальном кратком пребывании Стефана на Соловках или о возможной встрече создателя редакции с бывшим «приставом» Филиппа в Спасо-Каменном монастыре кажутся несколько натянутыми: для художественного приема реальный комментарий избыточен.

ция Милютинской Минеи), а «к нам» — то есть к тем, кто и творил зло. Кобылин в тексте «Колычевской» редакции становится не просто гонителем митрополита, не только очевидцем описываемых событий, но и одним из собеседников (хоть и лишенных реплик) героя Жития: «И за три дни до преставления своего нача глаголати к нам: „Скончания моего время уже приходит“. Намъ же не разумиоше о сем». Потому и рассказ о приходе Малюты Скуратова, как и его диалог с Филиппом, приобретают в «Колычевской» редакции черты личного участия повествователя, художественно усиливая впечатление «достоверности».<sup>22</sup>

Необходимо отметить, что образ повествователя Жития претерпел наиболее значительные изменения именно под пером творца «Колычевской» редакции: объективный повествователь Краткой, этикетно-безличный — «Тулуповской» редакции и редакции Милютинской Минеи, в тексте «Колычевской» становится участником событий. Это проявилось и в прямых обращениях к читателям («Видите, отцы и братия...», «И ныне видим нашима очима»), и в замечаниях, позволяющих утверждать, что автор был очевидцем ряда событий («От них же многих и азъ видѣх...», «Не от инаго слышахъ, но самого видѣхъ», «Поведа ми нѣкий старец...» и др.). Вопрос об усилении лирического начала в тексте прежде рассматривался не как художественный прием, а, главным образом, как материал для споров о том, был ли автор реальным свидетелем событий.<sup>23</sup> Представляется, что более корректно говорить об усилении лирического начала в тексте «Колычевской» редакции «Жития митрополита Филиппа», причем перед нами, бесспорно, риторический прием (поэтому все указания И. А. Яхонтова, А. А. Зимина, В. О. Ключевского и Г. Г. Латышевой на ряд «неточностей» справедливы и могут быть объяснены не «малым положением» автора, а тем, что риторизация текста, как правило, вторична). Уместно вспомнить, как «обманчиво бытовое обличие легенд».<sup>24</sup>

«Колычевская» редакция содержит в тексте ряд чтений, существенных для понимания смысла произведения. В Краткой, «Тулуповской» редакции и редакции Милютинской Минеи Малюта Скуратов обвиняет игумена Отроча монастыря в смерти Филиппа от «зною» келейного. В тексте обоих видов «Колычевской» редакции читаем: «И выйде ис кѣлии злый предатель, нача лукавно ко игумену и ко мнѣ глаголати, яко „вашим нерадѣнием умре Филипъ-митрополит с чаду келейного“» (л. 115 об.—116). Вероятно, одно из

<sup>22</sup> См., например, о подобном «самововлечении в повествование» Пахомия Логофета: *Дмитриев Л. А. Житийные повести Русского Севера как памятники литературы XIII—XVII вв.* Л., 1973. С. 31—34.

<sup>23</sup> См.: *Ключевский В. О. Древнерусские жития...* С. 311—312; *Яхонтов И. Жития святых севернорусских подвижников Поморского края как исторический источник.* Казань, 1881. С. 137—138; *Зимин А. А. Опричина Ивана Грозного.* М., 1964. С. 221; *Латышева Г. Г. Публицистический источник...* С. 45—50.

<sup>24</sup> *Полякова С. В. Византийские жития как литературное явление // Жития византийских святых.* СПб., 1995. С. 10.

значений слова «зной» совпадало со значением слова «чад», что не отмечено существующими словарями. С другой стороны, вполне вероятно, что создатель «Кольчевской» редакции оказался в данном случае более близок первоначальному чтению. Смерть от угара выглядела вполне правдоподобно и позволила бы царю дистанцироваться от совершенного убийства. Тем более, что исполнителем его выступал «лукавый раб» Малюта. Но оба вида «Кольчевской» редакции рисуют опричника как исполнителя чужой воли: Филипп, обращаясь к своему убийце, говорит: «Глаголи истинну и твори повелѣнное тебѣ» (л. 115). В «Тулуповской», Краткой редакциях и редакции Милютинской Миней нет прямого указания на то, что Малюта выполнял приказ царя. В них читается предсмертная молитва митрополита и есть слова о том, как погиб святитель: опричник «заять праведнаго уста подъявиемъ, обличающая неистовство суетныхъ». В рассказе, который ведется в «Кольчевской» редакции от имени Стефана Кобылина, нет сведений о том, что Филипп был задушен. Возникает неожиданная подробность: «Едина бо бысть горсть крови, но и та излися за благочестие», которая вполне уместна в рассказе пристава — ведь он был вне кельи митрополита и не мог видеть, какую смерть он принял (что, однако, не помешало повествователю передать диалог Филиппа и Малюты). Оба вида «Кольчевской» редакции, следуя топике житий-маририев, вносят в повествование один из образов смертного мучения — крови, пролитой за Христа. Безусловно, в исследуемом Житии этот образ символический.

Завершается рассказ об убиении митрополита риторически украшенной «эпитафией» автора: «Пастырь сей добрый, избранный и многострадалный Филиппъ-митрополитъ соверши свое течение безо всякиа ослабы, яко высокопарный орель, от суетныхъ возлетѣтъ выспрь и в нетлѣние обнови юность свою, и славнымъ и сугубымъ увезе вѣнцемъ, и радостно прия мученический вѣнецъ в заточении, и предасть многопечительную душу свою в руцѣ своему Владыцѣ и Учителю, Спасителю нашему Божию Агньцу в лѣта 7078-го, месяца декабря въ 23 день» (л. 116 об.—117). В «Тулуповской» редакции (как и в Краткой) это заключение более лаконично: «И тако святый предасть душу свою в руцѣ Божий, вѣнцемъ мучения увязеся в лѣто 7078-го месяца декабря въ 23 день течение сконча и подвигъ соверши» (л. 108).

## 2. Документы о строительстве Филиппа на Соловках и «Кольчевская» редакция

1вК и 2вК сильнее всего отличает повествование о строительстве Филиппа на Соловках. В 1вК рассказ об этой деятельности в одну специальную главу не выделен: о строительстве храма Успения Богородицы повествуется в главе «О поставлении на игуменство свя-

таго»; о создании храма Преображения рассказано в главе «О поставлении церкви каменная Преображения Господня»; в главке «О устроении мельницы» кратко говорится о гидротехнических работах Филиппа, одним предложением — о строительстве мельниц, а большая часть посвящена риторически украшенному повествованию о смерти митрополита Макария и поисках царем Иваном Васильевичем нового пастыря. Во 2вК названия нет. В обоих списках повествование начинается с даты: «В лѣто 7060-го зачата бысть на Соловетцкомъ острове во обители преподобных отецъ Зосимы и Саватѣя чудотворцов, иже есть во отоце окяна-моря на сѣверней странѣ Мурманския земля и Каянския, на концы Вселенныя, идѣже солнце не познаетъ запада своего, дѣлати церковь каменную с трапезою...» (л. 323). Далее кратко сказано о строительстве Успенского храма, более подробно — о трапезе («она внутри тринадцать сажень, такоже всюде равна — в длину и поперег»), назван срок строительства — 7 лет и мастер «Столыпа, родом новгородец», упомянуты службы под нею «хлѣбныя, и проскурня со всѣми службы на простой квас брацкой и служен, такоже и на сыченой квас медвеной, и прочая службы монастырския» (л. 324). После указания новой даты — 7066 г. — повествуется о строительстве Преображенского собора. Но если в 1вК подробно рассказано об украшении храма и его мастерах, то во 2вК приводятся лишь результаты обмеров здания: «А величествомъ внутри — паперть, и храм, и олтарь — двадцати полторы сажени, а церковь внутри от передних дверей до царских — 10 сажень, а от южных дверей до сѣверных — 13 сажень, а сверхъ храма с водныя страны от земли до камар — 19 сажень, а под церковью подклѣтов всѣхъ (сииречь — погребов) пять, а внутри церковь до болших сводов вышина — деветь сажень, а во лбу всего от сводов до среды — 16 сажень. А весь сий храмъ дѣланъ на двою столпехъ, а дѣлал его игумен Филипъ 7 лѣтъ» (л. 324 об.—325). Описания семи престолов созданного собора также отличаются в двух видах «Колычевской» редакции. В 1вК оно входит в повествовательную ткань произведения и стилистически едино: «А в нем седмь престоловъ: з десныя страны — храм преподобных и богоносных отецъ наших Зосимы и Саватия чудотворцев, а на лѣвой странѣ храм — собор святого архистратига Михаила. А на верху болшие церкви святого Спаса по углом престолы: соборъ святыхъ апостоль 12, да соборъ 70 апостоль, да преподобнаго отца нашего Иванны, писателя Лѣствицы, да святого великомученика Феодора Стратилата» (л. 68—68 об.). Во 2вК описание не только сопровождается результатами обмеров, но и «географически» ориентировано: «А с правыя страны храма предѣль — соборъ архистратига Михаила и Гаврила и прочих безплотных сил, а с лѣвыя страны олтаря — предѣль преподобных отецъ Зосимы и Саватѣя чудотворцы. А стена с подошвы до нижних сводов да подклѣтных — полчетверты сажени, а церковная стена — полтары сажени. Да сверху на стенѣ, рекше па церквы, по углом Преображения Господня: правыя стра-

ны к востоку церькви на преднемъ угле храма—12 апостол, а на западней странѣ на правом угле — храм великомученика Феодора Стратилата, а на сѣверныя страны к востоку на лѣвом угле храма — семьдесятъ апостоль. а на западной странѣ от северныя руки храма — Иван писатель Лествицы — то все есть Филипово строение» (л. 325 об.—326 об.). Во 2вК нет рассказа о сведении источников в Святое озеро, но содержится отсутствующее в 1вК повествование о строительстве Филиппом на Заяцком острове становища для богомольцев и о установлении там креста с надписью: «А ко<го> да Богъ принесесть в сие становище всякого православнаго крестьянина, <и вы бы Спаса ради><sup>25</sup> и пречистыя Богородица и преподобныхъ отецъ великихъ чудотворцовъ Зосимы и Саватѣя, а своего ради спасения и для покаяния келейнаго в становищи семь тружались по силе Бога ради — камение б носили на западную страну становища на угол о моря для того, чтобы волнами морскими не располаскивало. А камение б носили извнутри становища от креста болшаго, на которомъ сия память написана. А кто будетъ ленивъ и не носить — ино его Богъ простит. А болши хто тружается — болши ему спасение от Бога» (л. 328—328 об.). Сведений об этом кресте не содержит ни одна другая редакция Жития. Далее читаем написанное тем же почерком название новой главы — «О благомъ подвизе благочестиваго царя-государя Ивана Васильевича и о взыскании митрополита на Московское государство». Правда, сама главка занимает в тексте несколько строк: «О сем убо благороднаго государя-царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русии бывшу взысканию многу, еже бы в таково великое началство на апостольский престоль възвести архиерѣя непорочна и праведна. И никакоже обрѣтоша, и аще которыя покушахуся, но не благоволи Богъ» (л. 329—329 об.). Затем следует глава «О взятии к Москвѣ игумена Филиппа». Весь фрагмент 2вК, повествующий о строительстве Филиппа, выглядит столь чужеродным стилистически всему остальному повествованию, что Г. Г. Латышева выделила его в самостоятельное произведение. Однако, сравнивая начало 2вК с текстом 1вК, исследовательница как-то обошла вниманием очень важный фрагмент, способный прояснить природу источника, лежащего в основе рассказа о строительстве игумена Филиппа на Соловках: завершая «метрико-географическое» описание Преображенского собора, автор подводит итог — «то все есть Филипово строение. А игумень Яков, яже о Христвѣ з братиею, поставилъ храмъ каменшой у переходовъ Николы-чудотворца, да на Святыхъ воротахъ храмъ каменшой Благовещения пресвятыя Богородица. И всѣхъ престоловъ в Соловецкомъ монастыре 12, а храмы всѣ каменныя» (л. 326 об.—327). Напрашивается вывод о том, что создатель 2вК использовал в качестве источника не какое-то отдельное повествование о строительстве Филиппа в Соловецкой

<sup>25</sup> В скобках приводятся исправления по по списку М, т. к. в Пуб. данное место имеет пропуски.

обители, а текст, в котором рассказывалось обо всех постройках в монастыре (потому в нем и читается сведение о строительстве времен игуменства Иакова). Что за текст использовал создатель 2-го вида «Кольчевской» редакции «Жития митрополита Филиппа» и на каком этапе это произошло?

На наш взгляд, решение этих вопросов позволяет прояснить и историю сложения архетипного текста Жития.

Проблема взаимоотношения повествований о создании Филиппом на Соловках каменных храмов Успения Богородицы и Спасо-Преображенского, бытовых построек и системы каналов ставится уже не в первый раз. Так, В. О. Ключевский, сравнив упоминания о строительстве мельниц, пришел к выводу о первоначальности «Тулуповской» редакции.<sup>26</sup> Все историки строили свои исследования, исходя из анализа тех же самых фрагментов текста, что не мешало приводить к прямо противоположным выводам. Г. Г. Латышева, введя в научный оборот ряд кратких известий о строительной деятельности Филиппа,<sup>27</sup> пришла к очень сложной схеме взаимоотношений между ними. В этой схеме первоначальным признан текст «Сказания о Соловецком монастыре» (составлен, по предположению исследовательницы, между 1583 г. — временем освящения упомянутой в тексте церкви Николы Чудотворца и 1600 г. — датой освящения не упоминавшейся церкви Благовещения). Первая редакция «Сказания о Филиппове строении» (начальный фрагмент 2вК) в силу большей близости тексту «Сказания о Соловецком монастыре» признана первичной. Автор «Кольчевской» редакции Жития заимствовал сведения о строительной деятельности Филиппа из первой редакции «Сказания о Филиппове строении». Но в этом случае создатель второй редакции «Сказания о Филипповом строении», имея своим источником первую редакцию этого Сказания, несколько предположений о строительстве мельниц списал с «Кольчевской», а о кирпичном заводе — из «Написания о Соловецкой обители».<sup>28</sup>

Понимая, что разобраться в системе взаимоотношений всех повествований, связанных с изложением фактов строительства при игумене Филиппе, можно лишь путем пословного сопоставления всех источников между собою, мы такое сопоставление провели.

Прежде всего отметим «Написание о Соловецкой обители» (далее — НСо), дошедшее в рукописи 1760—1780-х гг.<sup>29</sup> Рукопись со-

<sup>26</sup> См.: Ключевский В. О. Древнерусские жития... С. 311—312.

<sup>27</sup> Г. Г. Латышева указала следующие списки: «Сказание о Филиппове строении» в двух редакциях: 1-я ред. — РНБ, О.XVII.15; РГБ, ф. 178 (Музейное собр.), № 1837 (то есть оба списка 2вК); РГБ, ф. 236 (собр. А. Н. Попова), № 37; 2-я ред. — РНБ, Q. I.1038 (л. 10—12); «Сказание о Соловецком монастыре» — РНБ, Q.XVII.305 (л. 251—253); «Написание о Соловецкой обители» — РНБ, Q.I.1038 (л. 6—7). См.: Латышева Г. Г. Публицистический источник... С. 36—40.

<sup>28</sup> См.: Латышева Г. Г. Публицистический источник... С. 35—43.

<sup>29</sup> Филигранны бумаги (герб Амстердама) наиболее близки: Дианова, Костюхина, I. № 158 — 1678—1680 гг. В состав сборника кроме «Сказания о Филиппове строении» второй редакции и «Написания о Соловецкой обители» (л. 1—11 об.) входят: «Повесть об отцах и страдальцах соловецких» (л. 12—57 об.) и начало Челобитной соло-



держит текст, время создания которого можно отнести к 1618<sup>30</sup> или 1648 г.: «Краткое, но довольно любопытное описание Соловецкого монастыря, некоторых существовавших в нем порядков и приема богомольцев, посещавших монастырь. Статья написана в 7126 (1618) г., как это видно из <...> фразы <...> „По сие время, в лѣто 7126-го“. <...> В числе лиц, живущих в монастыре, упоминаются между прочим польские люди, донские атаманы и казаки; это могли быть взятые в плен люди из литовских и черкасских воровских шаек, опустошавших монастырские вотчины в 1613, 1614 и 1615 гг. Далее в статье говорится, что в монастыре не имеется пьянственного питья, а известно, что еще в 1591 г. царем Феодором Ивановичем было запрещено употреблять в Соловецком монастыре медовый квас». Михаил Федорович подтвердил запрещение употреблять пьянственное питье. Но даже если рукопись написана в 1648 г. (7126 мог заменить бывшую 7156 (т. е. К заменило бывшее Н), то создана она до 1651 г. — в ней говорится о поклонении мощам митрополита Филиппа.<sup>31</sup> Добавим, что в НСо содержится краткий пересказ самых общих сведений об обители. Текст представляет собою тип «путеводителя», отметившего наиболее важные вехи в истории монастырского строительства, особенности службы и иноческого быта, все «достопримечательности» Соловков. Примечательно, что составитель НСо сам осознавал свое стремление остановиться на особенностях уклада Соловецкого монастыря: «А церковному украшению, и уставному чину, и всякому стоянию монастырскому. и иноческому пребыванию всякий человек во удивления приходит, понеже всеми обычаи отложенъ есть от российских монастырей» (л. 6). Цели своей создатель НСо достиг: его описание читается как интереснейший документ, в котором история, «устройство», быт и обычаи обители подчеркнута своеобразны.

Список «Сказания о Соловецком монастыре» (далее — ССм) — памятника, который, по мнению Г. Г. Латышевой, как уже отмечалось, послужил источником для всех других произведений о строительстве на Соловках, датируется 70—80-ми гг. XVII в.<sup>32</sup> В составе

вещных старцев царю Алексею Михайловичу (л. 58). Л. 58 об.—64 — чистые. В своей статье В. А. Буров и Н. А. Охотина-Линд называют еще два списка НСо: РГБ, ф. 722, № 254; РГБ, ф. 218, № 675. См.: Буров В. А., Охотина-Линд Н. А. Три произведения конца XVI—начала XVII в. о Соловецком монастыре // Книжные центры Древней Руси. Книжники и рукописи Соловецкого монастыря. СПб., 2004. С. 155.

<sup>30</sup> Эту же дату называют в своей статье В. А. Буров и Н. А. Охотина-Линд. См.: Там же.

<sup>31</sup> Отчет Императорской Публичной библиотеки за 1890 г. СПб., 1893. С. 20—23. Далее публикуются фрагменты текста «Написания» об интересных обычаях обители, в том числе — о типе погребений в монастыре (в больших братских могилах). Целиком текст НСо опубликован: Буров В. А., Охотина-Линд Н. А. Три произведения... С. 161—166.

<sup>32</sup> Рукопись сложного состава: фрагменты из Исторической Пален, Сказание о пророках и пророческих книгах, Послание Василия Новгородского Федору Тверскому о рае, Послание Феодосия Новгородского «новопросвещенным лопяном», Соборный (1537 г.) список новых чудотворцев, Повесть о начале Псково-Печерского мона-

сборника анализируемый текст идет в ряду известий о памятниках церковной архитектуры («Три стиха Соломоновой келии» в святой Софии, «О церкви Софии-премудрости Божия» в Новгороде). Краткий рассказ о каменных строениях Соловецкой обители, безусловно, попал в сборник из какой-то другой рукописи: в списке ССм имеется ряд подтверждающих это описок. Можно отметить еще несколько существенных ошибочных чтений: «полторь» вместо «олтарь» других произведений; «церковных» врат вместо «царских»; с «вонных» страны вместо «водных». Хотя трапеза описана так же подробно, как и Успенская церковь, но не отмечено поражавшее современников обстоятельство, что трапеза эта одностолпная (упоминание указанного факта содержат тексты Краткой, обеих Пространных редакций — «Тулуповской» и двух видов «Колычевской» и редакции Милютинской Минеи). Ошибочным чтением, бесспорно, было сообщение о том, что Успенский храм стоит на пяти «подклетах»: все утверждают, что пять подклетов находились под храмом Преображения. Если в ССм сказано, что Успенская церковь имела два столпа, то все другие произведения свидетельствуют о том, что двухстолпным был и Спасо-Преображенский собор. Потому предположение Г. Г. Латышевой о первичности ССм среди других текстов о постройках обители выглядит сомнительным.

Хотелось бы также несколько сдвинуть предложенные Г. Г. Латышевой границы времени написания источника реально дошедшего списка: не 1583 г. — год освящения Никольской церкви, а время после 1584 г.<sup>33</sup> — даты создания вокруг Соловецкого монастыря каменных стен. В последней фразе ССм речь идет об уже существовавшей к моменту появления произведения крепости: «Великий город круг монастыря дѣланъ каменем дичнемъ. На потшве кладенъ камень великой — человеку 200 или 300 едва волокут» (л. 253). Таким образом, временем создания ССм следует считать 1584—1596 гг. (в тексте нет упоминания о начале строительства церкви Благовещения, заложенной в 1596 г.). В появившейся в 2004 г. статье В. А. Бурова и Н. А. Охотиной-Линд предложенная датировка была еще более локализована во времени: «В 1594 г. крепость была почти закончена, ее принимала комиссия из Москвы во главе с воеводой Яхонтовым».<sup>34</sup> По мнению исследователей, автором ССм был зодчий, входивший в названную комиссию: «Он свободно оперирует архитектурными терминами («комары», «лоб», «своды», «столпы», «мост»). Его интересуют пространственная композиция зданий, на-

---

стыря, образцы посланий высшим церковным иерархам и др. «Сказание» было опубликовано М. И. Мильчиком. См.: *Мильчик М. И. У истоков древнерусской иконографии Соловецкого монастыря // Литература и искусство в системе культуры. Л., 1988. С. 329—330.*

<sup>33</sup> Д. С. Лихачев пишет о двух вероятных датах — 1582 и 1584 гг. (различные источники дают две эти даты). См.: *Лихачев Д. С. Русское искусство от древности до авангарда. М., 1992. С. 256* (глава «Соловки в истории русской культуры»).

<sup>34</sup> См.: *Буров В. А., Охотина-Линд Н. А. Три произведения конца XVI—начала XVII вв. о Соловецком монастыре... С. 156—157.*

личные подклетов, расположение приделов, размеры помещений».<sup>35</sup> Предложенная авторами гипотеза об авторстве данного памятника вполне допустима. Им удалось обнаружить новые списки названных Г. Г. Латышевой произведений<sup>36</sup> и дать свою интерпретацию их взаимоотношений, основываясь на «хронологической последовательности» списков трех сочинений. Опираясь на самоназвания произведений, авторы поневоле вынуждены допустить путаницу: «Сказанием о Соловецкой обители» они называют два самостоятельных произведения: краткую редакцию «Написания о Соловецкой обители» (датируется ими 1603—1604 гг.) и вторую (краткую) редакцию «Сказания о Соловецком монастыре» (около 1605). Однако выводы их вполне четки: первым было создано ССм (здесь их выводы совпадают с точкой зрения Г. Г. Латышевой), затем появилась краткая редакция «Сказания о Соловецкой обители», затем — «Сказание о Филиппове строении» (далее — СФс), затем — краткий вариант ССм, наконец, появилось НСо.<sup>37</sup> Однако в статье была сделана важная оговорка относительно первичности ССм: «...нельзя исключать и другой вариант, когда автор воспользовался более ранними записями времени игумена Филиппа и именно из них заимствовал архитектурные промеры».<sup>38</sup> Правда, в этом случае гипотеза об авторстве данного памятника и времени его создания лишается всех оснований. Таким образом, не подтвержденные текстологическими сопоставлениями выводы оказываются достаточно шаткими. Само появление этой оговорки не случайно. При чтении всех произведений, посвященных описаниям Соловецкого монастыря, видна их тесная связь. В свое время мною было высказано предположение, что все они восходят к одному источнику.<sup>39</sup>

Однако для изучения истории сложения текста «Кольчевской» редакции 2-го вида важно, что рассматривая начальную часть 2вК в качестве самостоятельного произведения, Г. Г. Латышева назвала ее первой редакцией «Сказания о Филиппове строении». К ней, как уже отмечалось, возводилась вторая редакция «Сказания о Филиппове строении», которая читается в том же сборнике, что и НСо.

Описки есть в списках обеих редакций СФс. Так, в списке 1-й ред. СФс (2вК) вместо «монастырские службы» читаем: «мирские», вместо «а кого» — «ако». Во 2-й ред. СФс также имеются ошибочные чтения: «заднюю» вместо «западную»; «паперекъ» вместо «паперть»; «верных» дверей вместо «северных» и др.

<sup>35</sup> Там же.

<sup>36</sup> 2 списка НСо: РГБ, ф. 722, № 254, РГБ, ф. 218, № 675; текст, названный авторами Краткой редакцией НСо: РНБ, Соловецк. собр., № 369/389; 4 списка краткого варианта ССм: РНБ, собр. Погодина, № 1553, ГИМ, собр. Уварова, № 840, РНБ, Софийск. собр., № 1521; РГБ, собр. ОИДР, № 225.

<sup>37</sup> Там же. С. 154—169.

<sup>38</sup> Там же. С. 159.

<sup>39</sup> См.: Лобакова И. А. Два вида Кольчевской редакции «Жития митрополита Филиппа» // ТОДРЛ. СПб., 2003. Т. 53. С. 518—541.

Повествование всех этих произведений о строительной деятельности Филиппа близко по фактическому изложению, а иногда и лексически:

## ССм

Во отоць великаго моря-окияна рекомаго Студенаго есть монастырь Зосимы и Саватия — соловецких чудотворцовъ. А в немъ храмъ каменной, величество храму внутри: паперть и храмъ, полторъ — 20 сажень и полторы сажени. А церковь внутри от преднихъ дверей до церковныхъ — 10 сажень, а от южныхъ до северныхъ дверей — 13 сажень. А вверхъ храмъ с вонныя стороны от земли до камарь — 19 сажень на подклѣтѣхъ. А под церковию подклѣтвъ 5, а внутри церкви до болшихъ сводовъ — 9 сажень вышины, а во лбу до сводовъ от мосту 16 сажень, на двустолпѣхъ.

Болшей храмъ Преображение Господне, а у него придѣль с правые стороны олтаря — храмъ преподобныхъ чудотворцовъ соловецкихъ Зосимы и Саватия, а с лѣвья стороны олтаря придѣль — соборъ архангела Михаила. А вверху придѣла на стенѣ у Преображения Господня по углу на западной сторонѣ от полудни церкви: на преднемъ углу храмъ страстотерпца Феодора Стратилата, а з сѣверныя страны на правомъ углу церковь Иоанна Лѣствичника. А на восточной странѣ от полуноши на углу храмъ — соборъ святыхъ апостоловъ 70, а на лѣтней странѣ на углу — церковь святыхъ апостолъ 12. А стена от земли до нижнихъ сводовъ до подклѣтныхъ — получитъ верты сажени, а церковная стена — полторы сажени.

## 2-я ред. СФс

В лѣто 7060-го зачата бысть на Соловецкомъ островѣ во обители преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватия чудотворцовъ, иже есть во отоцы окяна-моря на полуношной стране, делати церковь каменну с трапезою во имя Успенія пречистыя Богородицы. И величествомъ трапеза — она внутри 13 сажень, также всюде равна и круглѣ. Доверху у Пречистыя Богородицы предѣль святаго Усекновение честныя главы Иоанна Предотеча, а другой предѣль святаго великомученика Дмитрия Солунскаго чудотворца.

А делали трапезу 7 лѣтъ, былъ мастер Столыпа, родомъ новгородецъ. А делана трапеза на одномъ столпѣ, также и келарская на одномъ столпѣ повелѣниемъ блаженныя памяти приснопоминаемаго игумена Филиппа Колычева Соловецкаго монастыря яже о Христвѣ братнею...

В лѣто 7066-го зачата бысть дѣлати церковь на Соловецкомъ — церковь каменная о седми верховъ — боголѣпно Преображение Господа нашего Иисуса Христа. А верхествомъ внутри паперекъ, и храмъ, и олтарь — двадцать и полтары сажени, а церковь внутри от преднихъ дверей да царскихъ — десять сажень, а от южныхъ дверей до верныхъ — 13 сажень. а верхъ храмъ с вонныя страны от земли до камаръ — 19 сажень.

## НСо

А престоловъ въсьхъ во обители Соловецкой 12, и все тыи храмы каменныя.

А повседневно поють во триехъ: у всемилостиваго Спаса в соборѣ, да в трапезѣ у пречистыя Богородицы, да у преподобныхъ чудотворцовъ Зосимы и Саватия. И в прочихъ храмѣхъ священники сорокаусты служатъ по вся дни.

Также и полаты воздвигнуты каменныя, и под полатами многая потребы для всякихъ монастырскихъ обиходовъ: и поварня ихъ квас варит и другая поварня естественная. И вверху на нихъ поделанны сушила рыбныя, иныя многия, и на всякия монастырския запасы, каменные же. А молотожня, где солодъ растеть, и сушило, иже всякий хлѣбъ сушати, и мельницы две — то все каменное есть.

А в тѣхъ мельницахъ устроены тройжерьновы, а четвертая — тольчя на единой водѣ, и мелють, и толкутъ, и сѣютъ ситомъ, и подсеваютъ рошетомъ и грохотомъ — то все купитъ совершается единою водою. Да на той же водѣ пред мельницами стоить свитошня каменная. А та вода идетъ из езера, иже бѣ под монастыремъ, сквозь городовую стену по-под землю в море. И то езеро приведена вода из семидесяты и двою езеръ (л 6 — 6 об).

Трапеза каменна, внутри ея величество 13 сажень, а келарская — 8 сажень. К ней же придѣлана у трапезы же — церковь Успения Пречистыя. А у Пречистыя на стѣне вверху — придѣль Усекновение честныя главы Иоанна Предтечи.

Да храмъ камень Николы-чюдотворца на подклѣте сажень... (л. 252—252 об.).

А под церковию подклѣтов всѣхъ (сиречь погребов) пять, а внутри церковь до болшихъ сводовъ вышина 9 сажень, а во лѣбу от сводовъ до среды всего 16 сажень. А весь сии храмъ дѣланъ на двою столѣпѣхъ. А дѣлалъ его Филипъ 7 лѣтъ. А с правыя страны храма — предѣль преподобныхъ отецъ. А с лѣвыя страны олтѣря — предѣлъ преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватия чюдотворцовъ. А стѣны с подошвы до нижнихъ сводовъ да подклѣтѣныхъ — потчетверты сажени, а церковная стена толщина — полчетверты сажени.

Да игумень Ияковъ яже о Христе з братиею поставилъ храмъ каменной у переходовъ Николы-чюдотворца да на святыхъ воротахъ храмъ каменной же Бгаговѣщениа пресвятыя Богородицы. И всѣхъ престоловъ в Соловецкомъ монастыре 12, а храмы все каменныя.

Да Филиппъ преподобный зазда полату каменну на подклѣтахъ идѣже монастырскую казну держати, да позади полаты постави две поварни каменныя с келиями — вельми пречюдны к монастырскимъ потребамъ, едина ѣсти варять на братию и на слуги.

Да мельницы постави сушиито каменное идѣже всякий хлѣбъ сшать.

Да Филиппъ же преподобный начать з братиею горы высокия копати и приводити воды изъ езера во езеро рачныя. И приведе 72 езера воды во одно езеро идѣже б под монастыремъ воду сквозь мо-

настырь. И ту сотвори две мельницы монастырскому строению вельми угодно со всякими службами. А в тѣхъ мельницахъ устроены трои жерновы, а четвертая — толчея на единой водѣ, и мелють, и толкуть, и сѣютъ ситомъ, и подсеваютъ рошетомъ — то все вкупѣ совершается единою водою (л. 10—12).

Сопоставление всех текстов, посвященных строительству на Соловках, позволяет сделать вывод, что все они восходят к общему источнику. В каждом из произведений этот источник отразился по-разному.

Бесспорно, ССм не могло быть источником сведений для 2вК и СФс: к уже отмеченному выше следует добавить, во-первых, что описание Успенского храма не содержит его названия, во-вторых, упоминание о трапезе при этом храме отделено от основного описания данными о Преображенском соборе, в-третьих, в Сказании главной смысловой единицей в кратком сообщении становится именно трапеза (размеры ее — 13 сажень<sup>40</sup>), «к ней же придѣлана у трапезы же — церковь Успения Пречистой», в-четвертых, ничего не сказано в ССм о гидротехнических работах игумена, которые описаны с различной степенью подробности и в основных редакциях «Жития митрополита Филиппа», и в СФс, и в НСо. О постройке церкви Николы-чудотворца во времена игуменства Иакова написано без каких-либо уточнений, но наличие этого фрагмента подтверждает вывод о том, что и в основе ССм лежал текст, в котором повествование о строительной деятельности Филиппа читалось среди общих сведений о монастырских постройках.

СФс передает текст источника очень близко к 2вК, что и позволило Г. Г. Латышевой связать их как две редакции одного произведения. И во 2вК, и в СФс, в основном, совпадает последовательность повествования: начатое с даты — 1552 г. — изложение обстоятельств строительства Успенского храма и его приделов во имя Иоанна Предтечи и Дмитрия Солунского<sup>41</sup> (об этой церкви читаем лишь во 2вК и СФс), рассказ о строительстве трапезы новгородским мастером Столыпой и сроке работы — 7 лет. Далее подробно изложены обмеры Преображенского собора, указан срок строительства — 7 лет, однако не перечислены церкви, кроме посвященной Зосиме и Савватию: «А с правыя страны храма предѣль преподоб-

<sup>40</sup> В текстах Краткой, «Тулуповской» и 1вК трапеза «величеством внутри 12 сажень».

<sup>41</sup> Известно, что церковь во имя Дмитрия Солунского освящена в 1605 г. (эта дата содержится не только в Соловецком летописце, но в большом числе рукописных источников, повествующих о Соловках.)

ныхъ отецъ. А с лѣвыя страны олтара — предел преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватия чудотворцовъ». (Обнаруживаются некоторые колебания переписчика в определении, справа или слева находится церковь соловецкихъ отцов. Этот фактъ становится особенно значимым, ибо в 1вК мы читаем: «з дѣсныя страны храмъ преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ Зосимы и Саватия чудотворцев. А на лѣвой странѣ храмъ — соборъ святаго архистратига Михаила» (л. 68). В источнике, лежавшем в основе ССм, 2вК, СФс, бесспорно, было иное пространственное изображение: все перечисленные тексты содержат сведения о том, что престолъ Зосимы и Саватия былъ слева отъ основного алтаря. Да и церковь, названная в Краткой и «Тулуповской» редакцияхъ церковью во имя Михаила-архангела, и в 1вК, и во 2вК, и в рассматриваемыхъ текстахъ — кроме СФс, где она вообще не указана, — имеетъ название «собора архистратига Михаила, Гавриила и прочихъ безплотныхъ силъ».) Однако после столь значительного пропуска следуетъ более подробный рассказъ о поварне и, главное, — о создании Филиппомъ системы каналов. Этот фрагментъ особенно важенъ уже потому, что в Краткой, «Тулуповской» и 1вК описания этого гидротехническаго сооруженія достаточно близки:

**1вК**

Начинаетъ убо самъ тружати се же о Христѣ з братиею: горы высокіе копати и приводити изъ езера во езеро воду. И приведе 72 езера во воедино воду, иже бѣ подъ монастыремъ. И истого езера ровъ ископа и испусти воду в море сквозь монастырь. И ту постави мельницы к монастырьскому строению вельми угодны со всякими мелничными службами Нынѣ же Божию благодатию устроишася на томъ мѣсте каменные мельницы вельми предѣвны Да Филиппъ же преподобный созда палату каменну на подклѣтѣхъ, идѣже казну монастырскую держат, да на мельницѣхъ постави сушило каменное же (л. 70 об.—71).

**«Тулуп.» ред.**

Горы бо великія прокопа, и юдолия избразди, и воду теши от езера во езеро претвори. Къ двадцатымъ бо пятьдесятъ езеромъ число и два источника сотвори, и под монастырь во езеро приведе. От езера же воду испусти, внутрь киновии проведи, толчею же и мельницы ко упокоению братскому сотвори, монастырю убо распространяющуся изобиліемъ потребныхъ, полаты благостройны содѣла, двокровны и трокровны, в соблюдение монастырскихъ потребъ (л. 55—55 об.).

**Крат. ред.**

И горы великія прокопа, и удолия избразди, и воду текущи от езера въ езеро сотвори, и подъ монастырь во езеро приведе. Толчи же и молоти к покою братицкому сотвори, и полаты благостройны содѣла (л. 2 об.).

Такимъ образом, обнаруживается значительная фактическая близость трехъ основныхъ редакцій «Житія митрополита Филиппа», хотя в Краткой и «Тулуповской» повествованіе о «водномъ устройстве» следуетъ за рассказомъ о строительствѣ Успенскаго собора и пред-

варяет сообщение о создании Преображенского, а в «Кольчевской» 1-го вида оно отнесено в отдельную главку «О устроении мельницы».

Возвращаясь к характеристике СФс, отметим, что фрагмент текста, в котором рассказано о постройках на Заяцком острове и надписи на воздвигнутом кресте, почти дословно совпадает с тем, что читается в 1вК. Потому можно предположить, что в источнике сведений о строительстве при игумене Филиппе содержался рассказ о гидротехнических работах, а также постройках и кресте на острове.

Кажется очевидным, что источник сведений о строительной деятельности игумена Филиппа един для всех памятников. Этот гипотетический текст содержал, в частности, сведения обо всех каменных соборах на Соловках, данные обмеров храмов, рассказ об устройстве каналов и создании Святого озера, о хозяйственных постройках не только Филиппа, но и Иакова, то есть сведения об истории Соловецкого монастыря.

В XVII—начале XVIII в. неоднократно предпринимались попытки создать сборники с «документальными» сведениями о Соловецком монастыре (таким образом, ССм, СФс и НСо не являются единственными в этом роде). В рукописных собраниях удалось обнаружить ряд интересных текстов, содержащих повествования о строительстве на Соловках.<sup>42</sup> В одном из таких текстов рассказ о соловецком строительстве ведется по «летописному» принципу — в виде погодных записей. Он читается в рукописи из Софийского собрания РНБ (№ 452) последней четверти XVII в.<sup>43</sup> и имеет название «Сказание вкратцѣ от лѣтописца о Соловецких благоговѣйныхъ и богоподвижныхъ игуменахъ с преподобнаго отца Филиппа-игумена и прочих по нем бывшихъ рачителей, о строении монастырскомъ и церковномъ и о создании каменномъ» (с. 171). Текст невелик и представляет собою интересную компиляцию разнесенного по годам краткого пересказа отдельных — небольших по объему — фрагментов «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» и сведений о строительстве на Соловках. Это повествование в Софийской рукописи оказывается зависимым от источника, в котором — в отличие от 2вК, ССм и СФс — данные о строительстве были уже литературно обработаны: «Первие воздвиже церковь красну в похвалу Божии матери, честнаго ея Успения. Ту же и святому Предтечи Иоанну храмъ пригради вверху, и трапезу присовокупи велику и с келарскою, имущи внутрь юду трапеза 12 сажень, единостолпну сушу. Под церковию и под трапезою многи службы от основания имуще: хлѣбня с мукосѣйной, просвирня. Под трапезою по-

<sup>42</sup> Перечислю лишь: РНБ, Соловецк. собр., № 484/503 (л. 1—9); РНБ, Соловецк. собр., № 785/895 (л. 30 об.—32).

<sup>43</sup> Текст кратко охарактеризован и опубликован: *Лобакова И. А.* «Сказание вкратце» о соловецких игуменах // Книжные центры Древней Руси: Книжники и рукописи Соловецкого монастыря. СПб., 2004. С. 170—175. При цитировании указаны страницы публикации.



гребы келарьской, и квасной, и хлѣбной. Совершена та церковь и с трапезою и освящена тѣм же игуменомъ Филиппомъ в лѣто 7065-го августа в 15 день...» (с. 172).

Рассказ о постройках на Соловецком острове и игуменах его доведен в рукописи до 1621 г. (сообщение о строительстве каменного «пристенка» в поваренной — с. 174).

Для рассуждений о документальных источниках Жития существенно, что в повествовании о монастырских строениях в Софийской рукописи зафиксирован особый этап повествования о строительстве. Последовательность и отбор композиционных элементов в «Сказании вкратце» о соловецких игуменах, в основном, совпадает со 2вК (Успенский храм с трапезной — Преображенский собор со всеми его престолами — строения и крест на Заяцком острове), однако в рассматриваемом Сказании сведения более полны: в нем рассказано об ирригационных работах Филиппа (они содержатся в основных редакциях Жития — Краткой, «Тулуповской», редакции Милютинской Миней и 1вК) и о запруде. Однако литературность обработки сведений о проведенном при Филиппе строительстве сближает текст Сказания с основными редакциями «Жития митрополита Филиппа». Таким образом, рукописный материал позволяет выдвинуть предположение о том, что сведения о соловецком строительстве существовали как в строгом «документально-фактическом» виде (что отразилось во 2вК, СФс, ССм), так и в «литературно обработанном» (Краткая, «Тулуповская» и 1вК редакции «Жития митрополита Филиппа», НСо, Сказание о соловецких игуменах и др.). Создатель 2вК, стремясь к уже отмеченной нами «документальности» повествования, заменил литературно обработанное повествование о строительстве времен игуменства Филиппа другим, более «строгим».

Итак, в результате анализа текста двух видов «Кольчевской» редакции «Жития митрополита Филиппа» можно с большой долей уверенности утверждать следующее: 1вК лучше передает текст архетипа «Кольчевской» редакции памятника, который создатель 2вК пытался «документировать» за счет введения в произведение фрагментов деловой письменности (имеется в виду повествование о строительной деятельности Филиппа). В силу того, что повествование о строительстве было привнесено в уже существовавший текст, оно не может иметь датирующего значения. Архетипный текст «Кольчевской» редакции содержал рассказ о трех посмертных чудесах Филиппа, что подтверждается тем, что во 2вК и в редакции Милютинской Миней (близкой архетипу Пространных редакций — «Кольчевской» и «Тулуповской») — имелось данное композиционное завершение. Зафиксированная обоими видами порча текста, которая воспринималась прежде как ошибка списка, существовала уже в протографе «Кольчевской» редакции. Текст «Кольчевской» редакции обоих видов свидетельствует об усилении лирического начала, что проявилось и в создании образа автора, и в «драматизации»

текста (за счет увеличения роли диалогов: автор — читатель, автор — повествователь, повествователь — герой), и во введении «свидетельств очевидцев» (прежде всего, авторские свидетельства и превращение Стефана Кобылина в повествователя, упоминающего об обстоятельствах гибели митрополита Филиппа), что вполне соответствует наметившейся тенденции в повествовательной литературе конца XVI—XVII в.

История текста «Колычевской» редакции «Жития митрополита Филиппа» подтверждает и наличие трех основных периодов в жизни памятников, посвященных святителю: 1-й — до 1597 г., когда был создан архетипный текст, который по-разному отразился в Краткой, а также общем источнике «Тулуповской» и двух видов «Колычевской» редакций, близком редакции Милютинской Минеи; 2-й — время появления списков 2вК — 50—60-е гг. XVII в. — соотносится с перенесением мощей Филиппа в Москву и активной деятельностью по официальному почитанию митрополита при патриархе Никоне; 3-й — последняя четверть XVII в. — период появления большого количества списков текстов по истории Соловецкого монастыря — связан с работой новоприбывших в обитель после подавления Соловецкого восстания монахов, для которых и его история, и его быт, и предания были «чужими». В основе документальных сведений о строительстве на Соловках лежал общий источник, вполне возможно, отразивший «результаты обмеров», сделанных во время строительства при игумене Филиппе.<sup>44</sup>

<sup>44</sup> Предположение об этом высказано в статье В. А. Бурова и Н. А. Охотиной-Линд. См.: Буров В. А., Охотина-Линд Н. А. Три произведения... С. 159.

**«ЖИТИЕ МИТРОПОЛИТА ФИЛИППА»  
В СОСТАВЕ ИСТОРИЧЕСКИХ ПАМЯТНИКОВ  
XVII в.**

---

Традицию включения в состав летописных и хронографических сводов внелетописных источников можно считать достаточно устойчивой.<sup>1</sup> Среди этих внелетописных источников широк круг житийных текстов.<sup>2</sup> В результате подобного расширения сведений в рамках летописи, хронографа, исторического сборника или летописно-хронографического свода могли складываться отдельные тематические циклы.<sup>3</sup>

«Житие митрополита Филиппа» также оказалось востребованным составителями исторических памятников в XVII в. Проведенный анализ позволяет утверждать, что текст Жития в таком случае становился для создателя свода одним из исторических источников. При этом изменения в агиографическом памятнике могли вестись в двух основных направлениях. Первое направление связано с традицией создания Хронографических редакций житийных памятников,

---

<sup>1</sup> Так, «Поучение» Владимира Мономаха и его письмо черниговскому князю Олегу Святославичу читается в Лаврентьевской летописи; в летописные своды и хронографы были включены памятники Куликовского цикла; «Повесть о зачале Москвы», Родословие из «Сказания о князьях Владимирских» и т. д.

<sup>2</sup> Сказание о Борисе и Глебе, Житие Александра Невского, Житие Михаила Черниговского и боярина его Федора, Житие Михаила Тверского, Житие Меркурия Смоленского и др.

<sup>3</sup> См.: Лихачев Д. С. 1) Культура Древней Руси. М., 1966. С. 116—124; 2) Развитие русской литературы X—XVII в. Эпохи и стили // Лихачев Д. С. Избр. работы: В 3 т. Л., 1987. Т. 1. С. 75—81; 3) Поэтика древнерусской литературы // Там же. С. 322—329; Сперанский М. Н. Повести и сказания о взятии Царьграда турками (1453 г.) в русской письменности XVI—XVII вв. // ТОДРЛ. М.; Л., 1956. Т. 12. С. 188—190; Дмитриева Р. П. Четыре сборники XV в. как жанр // ТОДРЛ. Л., 1972. Т. 27. С. 150—180; Бахтина О. Н. К литературной истории «Повести о Меркурии Смоленском» (Хронографическая и Минейная редакции) // Книга в Сибири XVII—XX вв. Новосибирск, 1980. С. 149—167; Евсеева (Лобакова) И. А. «Повесть о разорении Рязани Батыем» в составе тематического цикла о татарском нашествии в Русском Временнике и Хронографе 1599 г. // Вестн. ЛГУ. 1983. № 20. С. 50—55.

текст которых вводился в летописно-хронографические ансамбли; второе — с настолько значительной трансформацией текста источника, что его связь с агиографическим жанром оказывалась утраченной. Во втором направлении, как представляется, работали, в основном, создатели исторических сборников сложного состава.

Переработка текста «Жития митрополита Филиппа» велась как в первом, так и во втором направлении. Выявление изменений, произведенных редакторами в тексте источника, и их сопоставление позволяют ответить на ряд вопросов: что происходило с агиографическим памятником при обращении к нему как к историческому источнику; какие изменения при переработке происходили на стилистическом, сюжетном, композиционном уровнях; какими приемами пользовались создатели переработок в первом и втором направлениях.

## 1. Три вида Хронографической редакции

Впервые «Житие митрополита Филиппа» было включено в Летописный свод 1652 г., который был выделен А. Н. Насоновым,<sup>4</sup> указавшим 6 списков памятника. Исследователь отметил также, что «составитель свода 1652 г. мог воспользоваться более ранним сводом, составленным в начале 90-х гг. XVI в. после смерти Ивана Грозного в Новгороде».<sup>5</sup>

Летописный свод 1652 г. стал предметом специального исследования А. В. Лаврентьева, посвятившего ему ряд статей и свою диссертационную работу.<sup>6</sup> Исследователь описал все известные ему списки, установил их взаимоотношения и выделил две редакции Летописного свода 1652 г. В описании списков, выполненном А. В. Лаврентьевым, неучтенными оказались еще два: РНБ, собр. Титова, № 3742 (20—30-е гг. XVIII в.); РНБ, собр. Александро-Невской лавры, № 6 (1, 2), 60—70-е гг. XVIII в. Интересно, что Летописный свод 1652 г. довольно много переписывался в 20—30-е гг. XVIII в., причем два списка связаны с именами значительных личностей: сборник из собр. РНБ (Q.IV.139) на л. 1—4 имеет владельческую запись князя Дмитрия Михайловича Голицына, а сборник из собр. РГАДА (МГАМИД) был изготовлен, как свидетельствует помета, для Артемия Петровича Волынского.<sup>7</sup> По мнению А. В. Лаврентьева, Лето-

<sup>4</sup> См.: Насонов А. Н. История русского летописания XI — начала XVIII века: Очерки и исследования. М., 1969. С. 483—485.

<sup>5</sup> Там же. С. 485.

<sup>6</sup> См.: Лаврентьев А. В. 1) Списки и редакции Летописного свода 1652 г. // Источниковедческие исследования по истории феодальной России: Сб. статей. М., 1981. С. 62—82; 2) Летописный свод 1652 г. как источник по истории изучения русской средневековой повести XV—XVII вв. // Русская книжность XV—XIX вв. Труды ГИМ. М., 1989. С. 164—182; 3) Летописный свод патриарший 1652 г. // Словарь книжников. Вып. 3, ч. 2. С. 282—284; 4) Свод 1652 г. — памятник русского летописания XVII в.: Автореф. дис. ... канд. ист. наук. М., 1984.

<sup>7</sup> См.: ЦГАДА. Путеводитель. М., 1946. С. 135.

писный свод 1652 г. имеет две редакции, и, по стемме, предложенной историком, очевидно, что 2-я редакция восходит к 1-й. «Текст второй редакции изобилует множеством мелких разночтений, вставок, модернизаций».<sup>8</sup> Создателем 2-й редакции был выпущен ряд статей (о приходе из Рима посла, о войне казанских татар), наряду с этим сведения могут быть и более подробными, чем в тексте свода 1-й редакции (полный перечень славянских племен и др.), а некоторые статьи дополнили корпус основных известий Летописного свода 1652 г. (Житие Андрея Боголюбского, два вида Повести о зачатии Москвы<sup>9</sup> и др.). «Житие митрополита Филиппа» читается в обеих редакциях Летописного свода 1652 г. А. В. Лаврентьев так определяет смысл включения повествования о Филиппе в его состав: «Помещенное рядом с повестью о походе Грозного на Новгород, житие, по мысли составителя свода, должно убеждать в том, что опричного кровопролития могло бы и не быть, уважай Грозный мнение своего духовного наставника. Жизнеописание Филиппа давало патриарху лишний повод указать на главную, с его точки зрения, причину государственных „нестроений“: ущемление прав и игнорирование царем позиции главы церкви».<sup>10</sup> Данный вывод оказывается подтверждением высказанного А. Н. Насоновым мнения, что «почитание убитого Филиппа было выражением протеста, свидетельствовало о желании осудить попытки светской власти смотреть на главу церкви как на орудие своих интересов».<sup>11</sup>

Однако вопрос о том, что за текст «Жития митрополита Филиппа» был включен в состав Летописного свода 1652 г., в работах А. Н. Насонова и А. В. Лаврентьева не ставился.

Проведенный анализ текста обеих редакций по 10-ти спискам позволяет утверждать, что создатель Летописного свода 1652 г. в качестве основы использовал текст Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа». Позволю себе напомнить, что в настоящее время Краткая редакция известна в трех списках, лучший из которых — Соловецкий. Перед создателем новой редакции, получившей название Хронографической, находился список, не имевший пропусков, очевидных в Соловецком:

**Соловецк. список  
Краткой ред.**

Во время великаго князя Василья Ивановича, в царствующем граде Москвѣ — препосит некий, имянемъ Стефанъ Калычевъ.

...создати церковь..., идѣже видѣ преподобный лучю пресвѣтлу сияющу.

**Хроногр. ред.**

Лѣта 7015, во время великаго князя Василица Ивановича, во градѣ Москвѣ препосит нѣкий бѣ Стефан Кольчевъ.

...воздвиже церковь..., идѣже преподобный Зосима видѣ лучю пресвѣтлу сияющу.

<sup>8</sup> Лаврентьев А. В. Списки и редакции... С. 75.

<sup>9</sup> См.: Повести о начале Москвы. М.; Л., 1964. С. 14—38.

<sup>10</sup> Лаврентьев А. В. Свод 1652 г. ... С. 6.

<sup>11</sup> Насонов А. Н. История русского летописания... С. 483.

Не подлежит сомнению, что создатель Хронографической редакции сокращал именно текст Краткой. Ограничимся несколькими примерами:<sup>12</sup>

## Краткая ред.

Во время великаго князя Василѣя Ивановича, в царствующемъ граде Москвѣ — препосит некий, имянемъ Стефанъ Калычевъ. Сему же Стефану родися благочестивъ отрокъ и наречень бысть Феодоръ. И егдаже достиже возраста, вданъ бысть в изучение грамотѣ (л. 1).

Слышав же отрокъ Феодоръ о Соловецкомъ монастыри в морскомъ отоцѣ во странѣ сѣверной — о обители преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватѣя, и отиде от царствующаго града Москвы. И прииде до великаго Новаграда, на езеро Онѣго, и достиже нѣкоей веси, глаголемой Кижя. И прилѣпися единому от жителей вестоя, понеже не имѣяше ничтоже с собою, токмо нужная одѣяннѣя, яже ношаше. И нача овцы паствити (л. 1 об.).

Богоноснымъ же и честнымъ старцемъ, живущимъ во обители той, многи раны наложиша, повелѣвающе имъ напрасно на святаго неподобные глаголы лгати. Они же прообразъ благочестивъ нравъ имуще, многи скорби с радостию прияша за своего пастыря, яко едиными усты вопияху истинну: честное и непорочное житие его по Бозе, и попечение о спасеніи мѣсте и о брацкомъ снате (л. 14 об.).

Хроногр. ред.  
1-го вида

Лѣта 7015 году, во время великаго князя Василіа Ивановича, во градѣ Москвѣ препоситъ нѣкий бѣ — Стефанъ Колычевъ. Ему же родися отрокъ Стефанъ (так! — *И. Л.*) Колычовъ, и изученъ бысть грамотѣ (л. 61).

И егда возрасте, и слышавъ о Соловецкомъ монастырѣ во странѣ сиверной — бѣ бо жадая пути спасеннаго — и того ради поиде от града Москвы, и прииде во область великаго Новаграда на Онѣго-езеро. И начать тамо в веси пасти овцы, понеже не имяше ничтоже (л. 61).

Богоноснымъ же и честнымъ старцомъ, живущимъ во обители той, многи раны возложиша, повелѣвающе имъ лгати на святаго неподобныя глаголы. Они же с радостию раны сия прияша, благочестія нравъ имуще, вопияху воистинну чистое и непорочное житие его (л. 65—65 об.).

Хроногр. ред.  
2-го вида

Лѣта 7015 во время великаго князя Василіа Иоанновича, во градѣ Москвѣ препоситъ нѣкий бѣ имянемъ Стефанъ Колычевъ. Ему же родися отрокъ, и нареченъ бысть Феодоръ, и изученъ бысть грамотѣ (л. 69 об.).

И егда возрасте, и слышав о Соловецкомъ монастыри во странѣ сиверской — бѣ бо жадая пути спасеннаго — и того ради поиде от града Москвы, и прииде во область Новаграда на Онѣго-езеро. И начать тамо в веси нѣкоей пасти овцы, понеже не имѣяше ничтоже (л. 69 об.).

Богоноснымъ же и честнымъ старцемъ, живущимъ во обители той, истинну о святѣмъ глаголющимъ, многи раны возложиша, повелѣвающе лгати на святаго неподобныя глаголы. Они же с радостию раны сия прияша, но благочестія нравъ имуще, вопияху истинну, чистое и непорочное житие его проповѣдующе (л. 73 об.).

<sup>12</sup> Текст Краткой редакции приводится по списку РНБ, Соловецк. собр., 191/191 (2-я треть XVII в.); Хронографическая редакция Летописного свода 1652 г. 1-й ред. (далее — Хроногр. ред. 1-го вида) — по списку РНБ, собр. Вяземского, Q.206 (2-я треть XVII в.); Хронографическая ред. Летописного свода 1652 г. 2-й ред. (далее — Хроногр. ред. 2-го вида) — по списку РНБ, F.IV.297 (60—70-е гг. XVIII в.). Различия между текстами Жития в двух редакциях свода 1652 г. позволяют говорить лишь о двух видах, а не о двух редакциях разбираемого памятника.

Часто при сокращении выпадали значимые слова и словосочетания, потому в сокращенном варианте смысл затемнялся или становился иным. Самый яркий пример — рассказ об изгнании Филиппа из церкви опричниками во главе с Басмановым:

Краткая ред.	Хроногр. ред. 1-го вида	Хроногр. ред. 2-го вида
...и изгнаша его из церкви яко злодѣя, и посадиша его на злосрадная возила рѣюще, и везуше внѣ града, ругающесе ему. Инии же <i>ко исходу дебрей пихающе его</i> , и вейнами биюше, и тмами злодѣйственныя укоризны приношаху ему (л. 16).	...и изгнаша его из церкви, яко злодѣя, и посадиша его на дровни, везуше внѣ града, ругающесе, <i>яко исходу дебри реюще его</i> и метлами биюше, и тмами злодейственныя укоризны приношаху ему (л. 66).	...и изгнаша его из церкви, яко злодѣя, и посадиша его на дровни, везуше внѣ града, ругающесе и <i>ко исходу в дебри реюще его</i> , и метлами биюше, и тмами злодейственныя укоризны приношаху ему (л. 74 об.).

Таких примеров достаточно много (так, содержащееся в Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа» латинское слово «каментари» — «злодеи», применительно к Басманову с его воинами, в Хроногр. ред. 1-го вида принимает вид «кентирионы», а создатель Хроногр. ред. 2-го вида решил вообще не связываться с «иноземщиной» и передал описательно: Басманов «со иными сановники и воины»; пророчество Филиппа о том, что пастыри после него будут «наемницы», что никто из них не сможет «совершенное седалище» утвердить в Успенском соборе и никто не будет в нем похоронен, в Хроногр. ред. 1-го вида сокращено до сообщения о том, что после него многие будут «извержени», а «наемницы» передано как «началницы» и т. д.).

Таким образом, как нам кажется, можно считать доказанным, что Хронографическая редакция «Жития митрополита Филиппа» действительно возникла в результате сокращения Краткой. Однако создатель ее не просто сократил источник.

Текст Жития при включении его в состав Летописного свода 1652 г. подвергся обработке, аналогичной той, которой подвергалось при включении в исторический памятник всякое другое литературное произведение. Подобно «Повести о разорении Рязани Батыем» и «Житию Александра Невского» (при включении их в состав Хронографа 1599 г. и Русского Временника), текст «Жития митрополита Филиппа» оказался «разрезанным» на эпизоды по хронологическому принципу. Причем каждый из фрагментов начинается словами: «Лѣта...».

Эпизоды литературных произведений, используемых в сводах как исторический источник, оказываются отдаленными друг от друга (и иногда довольно значительно) описаниями других событий, относимых к тому же времени.

Рассказ о жизни Филиппа прерывается на повествовании о заточении его в Тверской Отроч монастырь. После слов «И егда уже лѣто совершашесе святому в заточении страдалческое проходя жи-

тие» говорится о том, как царь послал к Новгороду «военные посылки», а в сам город — посольство. Далее читаем: «Того же году подвигся и самъ государь, поиде в великий Новѣградъ». После этого следует рассказ о приходе Малюты в монастырь, где был заточен Филипп, и о гибели митрополита от рук Скуратова. После известия о том, что Малюта «возвратися, отнюду же прииде», идет текст Повести о разгроме Новгорода, а затем рассказ о воздаянии тем, кто «подбил» царя на извержение Филиппа из митрополичьего сана.

Таким образом, текст «Жития митрополита Филиппа» был не только «разрезан» по хронологическому принципу, но и завершен иначе: Хронографическая редакция обоих видов не содержит заключительных эпизодов Жития, повествующих о молении иноков царю Федору Ивановичу возвратить тело Филиппа на Соловки, о согласии государя, о посольстве в Тверь, об обретении мощей Филиппа и торжественном захоронении их в Соловецком монастыре. Это легко объясняется тем, что в Летописном своде 1652 г. создается подробное повествование о царствовании Ивана Грозного, в рамках которого столкновение с митрополитом Филиппом — лишь один из эпизодов, безусловно важных, но входящих как часть в корпус общих сведений об эпохе Ивана IV.

Наряду с уже отмеченными сокращениями, стремлением к краткому пересказу отдельных фрагментов (прежде всего эпизодов строительной деятельности Филиппа на Соловках, речей, обращенных к Ивану Грозному), необходимо отметить, что оказывается сниженной и напряженность в описании противостояния митрополита царю. Если в Краткой редакции вся тяжесть ответственности за творимое зло лежит на Иване Грозном (и этим она отличается от Пространных, где в «Колычевской» все злое — от советников государя, а в «Тулуповской» конкретные обвинения Филиппом царя заменены пространными общими рассуждениями о милосердии как о главном условии благого царства), то в Хронографической смещены акценты: царь уже просто не способен увидеть творимое зло, как не видит его в разгроме Новгорода, в казнях, в «неустроениях». Воля царя становится абсолютной заменой справедливости, милосердия и любви, о которых пытается говорить митрополит.<sup>13</sup>

Проведенное пословное сличение списков Хроногр. ред. 1-го и 2-го видов позволяет утверждать, что большая часть разночтений носит формальный характер: различия в графическом написании, перестановка слов (например, в Хроногр. ред. 1-го вида церковь «украси иконами, и книгами, и ризами», а в Хроногр. ред. 2-го вида — «украси иконами, ризами и книгами»; и т. д.). В некоторых случаях перестановки значительны:

<sup>13</sup> Таким образом, создатель Хроногр. редакции Жития обнаруживает знакомство с одной из основных тем переписки Грозного с Курбским — о пределах царской воли и границах самодержавной власти.



Хроногр. ред.  
1-го вида

Святыи же не бояся прешения, ни мук предложения, но полагаше душу за Христовы овцы и рече: «Царю! Вашему повелѣнню не повинемся, и разуму — егоже недобрѣ смышляеши — не согласуем, аше и тмами от васъ лютая постраждемъ». И паки от божественнаго Писания глаголаше многая (л. 64).

Хроногр. ред.  
2-го вида

Святыи же не бояся прешения, ни мук предложения, но полагаше душу за Христовы овцы и паки рече царю святыи: «Вашему повелѣнню и разуму не повинемся и не согласуем, егоже недобрѣ смышляеши, аше и тмами от васъ лютая постраждемъ». И паки от Писания многая глаголаше (л. 71 об.).

Как правило, порядок слов, сохраненный Хроногр. ред. 1-го вида, оказывается ближе к их источнику. В Краткой редакции приведенный эпизод читается: «Долготерпѣливый же страдалец и пасытьрь словесных овец не бояся прешения, ни мук предложения, но полагаше душу свою за порученное ему от волки стадо словесных овец, и рече: „Благий царю! Вашему повелению не повинемся, и разуму — егоже недобрѣ смышляеши — не согласуемъ, аше и тмами от васъ лютая постраждемъ“. И паки многая предлагаше от божественнаго Писания».

Хроногр. ред. 2-го вида отличается от 1-го значительным числом добавлений отдельных слов «этикетного» порядка: «поживе 9 лѣтъ во иночествѣ», «достиже царствующаго града Москвы», «послати по градомъ *российским*», «по избранию *священнаго* Собора» и др.

Безусловно более важны добавления содержательного характера, причем это, как правило, не более точное следование первоисточнику — тексту Краткой редакции, а именно дополнительные — и по отношению к Хроногр. ред. 1-го вида, и по отношению к Краткой — сведения. Так, например, только из текста Хроногр. ред. 2-го вида мы узнаем, что в Соловецкий монастырь был послан архимандрит Феодосий *Новоспасский* (т. е. архимандрит Новинского Спасо-Преображенского монастыря, расположенного в Москве на Таганке, основанного великим князем Иваном III Васильевичем, который в 1491 г. перевел на новое место иноков Спасского монастыря на Бору).

Одно из обращений к царю митрополита заканчивается словами: «Аше дерз еси чрез каноны — твори еже хощеши!». В Хроногр. ред. 2-го вида читаем: «Аше дерзнулъ еси чрез каноны — твори еже хощеши. *Азь же не престану глаголати, иже на пользу души твоей!*».

Некоторые из этих дополнений оказываются результатом неверного прочтения текста, более точно сохраненного Хроногр. ред. 1-го вида:

Хроногр. ред.  
1-го вида

...наго оружие нося  
ложносоставленныя книги  
с выи и рукъ желѣза сами спадоша.

Хроногр. ред.  
2-го вида

...нова оружие нося  
иже составныя сия свитки  
святныи (свыи было прочитано как свт-ни. — И. Л.) его и рукъ желѣза спадоша.

В описании гибели Филиппа от рук Малюты в Хроногр. ред. 2-го вида оказался нарушен порядок изложения: и в Краткой, и в Хроногр. ред. 1-го вида глава опричников сначала «припадает» к святому с лестью, получает отповедь, слышит предсмертную молитву митрополита, а затем «заять преподобнаго уста подглавиемь». В Хроногр. ред. 2-го вида сначала идет молитва Филиппа, затем «лесть» Малюты, отповедь героя и его мученическая смерть.

Потому можно с достаточной степенью уверенности считать Хроногр. ред. 1-го вида первоначальной.

Однако Хронографическая редакция «Жития митрополита Филиппа» читается не только в составе Летописного свода 1652 г. Третий — особый ее вид — содержится, как удалось обнаружить, в «Хронографе сводном» собрания БАН (16.4.5). В «Описании рукописного отдела БАН» отмечено, что источниками его были Хронограф 1512 г.,<sup>14</sup> Хронограф 1617 г., Степенная книга, Новый летописец.<sup>15</sup>

Рукопись в лист была написана в 1-й четверти XVIII в. шестью или семью писцами, каждый из которых работал в «собственной» тетради, которые затем были собраны в рукописный том. Доказательством этому является то, что часто в конце тетрадей имеются пропуски от 4 до 9 строк, а первый лист следующей тетради продолжает предложение, содержащееся на предыдущем листе. Совершенно очевидно, что это были переписчики, и перед ними находилась рукопись, копию которой они делали. Подтверждается этот вывод и ошибками в тексте (иногда в строке одно слово повторяется дважды: «и наречен бысть и наречен бысть»); есть описки «Канского» вместо «Казанского», «благоволи» вместо «благослови» и т. д.).

Судьба сборника оказалась интересной: в XVIII в. рукопись принадлежала Арсению Живковичу, сделавшему на л. 9 запись: «Сия книга, зовомая Гронограф, есть мене, Арсения Живковича, протопресвитера Сегединского. Куплена от россиян 736 года месяца иуния 9-го дне в славном городе Сегедине».<sup>16</sup> В городе Сегедине (Венгрия) жила довольно многочисленная сербская община. Интересно подтверждение активных отношений между Россией и Венгрией в 30—40-х гг. XVIII в. Как рукопись снова попала в Россию, к сожалению, мне установить не удалось. В этой рукописи на л. 412—423 об. читается «Сказание вкратце от Жития святаго блаженнаго Филиппа митрополита Московскаго и о страданиях его и о плънении Новгорода царем Иоанном», которое, как определено в «Описании», «является особым, довольно обширным добавлением к Хронографу 1617 г.».<sup>17</sup>

<sup>14</sup> Б. М. Клосс датировал его 1520—1522 гг. См.: Клосс Б. М. Никоновский свод и русские летописи XVI—XVII веков. М., 1980. С. 158—159.

<sup>15</sup> Описание рукописного отдела БАН / Сост. А. И. Копаневым, М. В. Кукушкиной, В. Ф. Покровской. М.; Л., 1965. Т. 3, вып. 2. С. 66.

<sup>16</sup> Там же.

<sup>17</sup> Там же. С. 78.

Этим особым добавлением и является Хронографическая редакция «Жития митрополита Филиппа». Сразу следует оговорить, что текст ее не совпадает полностью ни с Хроногр. ред. 1-го вида, ни с Хроногр. ред. 2-го вида. Абсолютно тождественны лишь границы «разрезки» текста да вполне очевидное отражение во всех трех видах Хронографической редакции общего источника — архетипного текста Хронографической редакции Жития:

**Краткая ред.**

И царя велми на гнѣвъ подвигоша, и от техъ злыхъ совѣтовъ вѣрныхъ своихъ слугъ, и известныхъ сродникъ, и приятелей бояшесь, и на бояр своихъ неукротимо гнѣвашесь (л. 5).

Что желаете славы тлѣнныя? Никийже санъ избавить нас муки вѣчныя! И на се ли взираете, еже молчати: царской убо сигклить обязали ся куплями житейскими, издедѣли славы тлѣнныя и мира! (л. 6)

**Хроногр. ред.  
1-го вида**

И царя велми на гнѣвъ подвигоша. И отъ техъ злыхъ совѣтовъ вѣрныхъ своихъ слугъ, и известныхъ сродникъ, и приятелей бояшесь царь, и на боярь своихъ неукротимо гнѣвашесь (л. 62).

Что желаете славы тлѣнныя? Никоторый насъ санъ избавить муки вѣчныя! И на се ли взираете, еже молчить царский сигклить? Они убо обязалися куплями житейскими и вождѣли мира тлѣннаго!

**Хроногр. ред.  
особого вида**

И царя на гнѣвъ подвигоша. И нача царь вѣрныхъ своихъ слуг, и известныхъ сродников, и приятелей бояшеться, и на боярь своихъ неукротимо гнѣвашесь (л. 414).

Что желаете славы сея тлѣнныя? Аще некий санъ насъ избавить муки вѣчныя? И на се ли взираете, еже молчал царский синклить? Они бо обязалися куплями житейскими и важде-ленми мира сего тлѣннаго! (л. 414 об.)

Переработка текста создателем особого вида Хронографической редакции велась в своем направлении, главная черта которого — стремление к лаконизму:

**Хроногр. ред.  
1-го вида**

И егда возрасте, и слышавъ о Соловецкомъ монастырѣ во странѣ сиверной — бѣ бо жадаю пути спасеннаго — и того ради поиде от града Москвы, и прииде во область великаго Нова града на Онѣго-езеро. И начать тамо в весяхъ овцы, понеже не имяше ничтоже (л. 61).

**Хроногр. ред.  
2-го вида**

И егда возрасте, и слышавъ о Соловецкомъ монастырѣ во странѣ сѣверской — бѣ бо жадаю пути спасеннаго — и того ради поиде от града Москвы, и прииде во область великаго Новаграда на Онѣго-езеро. И начать тамо в весяхъ овцы, понеже не имѣяше ничтоже (л. 69 об.).

**Хроногр. ред.  
особого вида**

Потом же слышав о Соловецкомъ монастырѣ, и изыде от града Москвы, и пришед во область великаго Новаграда на Онѣго-езеро. И живяше тамо доволно время в нѣкоей весяхъ овцы (л. 412 об.).

Наиболее сильному и последовательному сокращению подверглись заключительные эпизоды Хронографической редакции, в которых рассказано о гибели Филиппа и о наказании Иваном Грозным «виновников» происшедшего.

С другой стороны, при создании особого вида Хронографической редакции существовала и другая тенденция. В текст были включены авторские комментарии. В качестве примеров можем привести: 1) «И иныя многая добродетели сотвори, якоже совершенно писано во святѣм житии его. Здѣже в малѣ воспоминахом, и на предлежащее возвратимся». 2) «Якоже выше рекохомъ, Макарию-митрополиту преставльшуся» (т. е. наличествует ссылка на сведения, содержащиеся в предыдущей статье: «Житие митрополита Филиппа» включено в состав Хронографа сразу после сообщения о смерти Макария и о поставлении по приказу Макария Афанасия) и т. д.

В тексте особого вида Хронографической редакции содержатся риторические обращения к читателю: 1) если и в Краткой, и в Хронографической редакции 1-го и 2-го видов сетование автора «Гдѣ было гнѣвъ царев утоляти и прменяти...» не содержит прямого обращения к читателю, то в особом виде оно есть: «*Видите*, убо гдѣ бы гнѣвъ царевъ утоляти и прменяти...»; 2) нейтральное «Посемже горшая бысть злоба от таковаго совѣта во всем мирѣ, кровопролитие и судь неправеденъ» в особом виде читается: «Посемже, *братия*, горшая бысть злоба православному христианскому народу, и возмущение во всемъ мирѣ, кровопролитие безразсудно и суд неправде. И множество погиге от синклита царскаго и от простаго народа».

Интересно, что этот риторический прием в XVIII в. произвел впечатление на неизвестного читателя сводного Хронографа, и возник удивительный диалог. В описании столкновения Филиппа с царем в Успенском соборе, куда Иван Грозный является в сопровождении опричников, читаем: «Явися бо царь со всем своим воинством вооружен весь, наго оружие нося». А на полях рукописи написано: «тирански, а не отечески». Когда царь грозит Филиппу муками и изгнанием, то «святой же не бояся прещения, ни мук предложения, но полагаше душу свою за Христово стадо, и глаголя: „Царю великий! Мы вашему повелению не повинемся, и разуму — егоже недобрѣ смыслиль еси — не согласуем, аше и тмами от вас лютая постраждем!“». А на полях читаем: «Свободного человека словеса!». После обличений Филиппом царя тот «ярости наполнися многия. Навадницы же подвигоша велми на гнѣвъ... и умысли совет неправеден...». На полях тем же почерком написано: «В противу правде».

Мы не знаем имени человека, оставившего на полях рукописи свои пометы, но можем с достаточной долей уверенности предполагать его знакомство с трудами просветителей, которые не только неоднократно отмечали прямую связь свободы и возможности отстаивать свою гражданскую позицию, но и высшим проявлением свободы в человеке считали его внутреннюю независимость от обстоятельств. Именно эту свободу, как представляется, и имел в виду неизвестный читатель XVIII в.

Возвращаясь к сопоставлению 3-го — особого — вида Хронографической редакции с двумя другими, можем утверждать, что ближе к тексту своего источника — Краткой редакции «Жития ми-

митрополита Филиппа» оказываются варианты, представленные 1-м и 2-м видами Хроногр. ред.: только по 6-ти различиям из выявленных 100 чтений особого вида оказываются ближе Краткой, но 3 из них — это совпадения по одному слову. Однако особый вид восходит не к тем текстам, что зафиксированы Летописным сводом 1652 г., а непосредственно к тексту, который по-разному был переработан 1-м и 2-м видами Хроногр. ред. В Хронографе особого состава даже корпус сведений, вторгшихся в повествование о жизни Филиппа, отличается от тех, что читаются в Летописном своде 1652 г. В Хронографе дополнительно читаются известия о посольстве Ивана Грозного в Англию к королеве Елизавете, о царских вкладах в монастыри, а также отмечено, что «по заточении Филиппа в Тверь бысть на Москве и во иных градѣх мор великъ».

Однако все три вида Хронографической редакции «Жития митрополита Филиппа» отразили единые принципы переработки текста источника при включении его в летописно-хронографический свод: стремление к краткости изложения; четкость тенденции к сокращению количества персонажей (они могут быть поименованы, как Герман Казанский, например, но они утрачивают свои роли в организации повествования: так, архиепископ Пимен Новгородский, для создателя Краткой редакции Жития — главный антагонист святого среди церковных иерархов, активно противостоящий митрополиту Филиппу, в тексте Хронографической лишь упомянут как один из участников Собора и т. д.); изменения в композиции («разрезка» текста по хронологическому принципу и включение соответствующих фрагментов Жития в корпус единовременных им сведений; иное завершение памятника); другие акценты в трактовке описываемых событий (ибо Житие — лишь один из исторических источников создателя свода при описании им правления Ивана Грозного). Однако, как представляется, созданное произведение не теряет жанровой ориентации: хотя жизнь митрополита Филиппа оказывается включенной в предельно конкретное историческое время, но и рассказ о ней, и организация основного конфликта, и изображение царя-мучителя, и финал вполне соотносимы с традиционной моделью жития-мartyрия. Таким образом, и в Летописном своде 1652 г., и в «Хронографе сводном» читаются три вида агнографического произведения — Хронографической редакции «Жития митрополита Филиппа».

## 2. Историческая повесть о митрополите Филиппе

В XVII веке наблюдается появление множества исторических (часто — и псевдоисторических) сочинений, ориентированных на различные формы изложения: летописную, хронографическую, авторскую, тип временника и т. д. Все эти сочинения по-разному представляют минувшее, неоднозначны в его оценках, откровенно пуб-

лицистичны, различны по глубине постижения истории. Большая их часть еще недостаточно хорошо изучена. Особое место среди исторических произведений занимают исторические сборники, очень разнообразные по составу, по принципам переработки включенных произведений, по тематике.

Одна из таких рукописей конца XVII века сложного состава хранится в БАН (Арханг. С. 138).<sup>18</sup> В «Описании» указано на принадлежность рукописи известному библиофилу и писателю, человеку энциклопедических знаний, первому епископу Холмогорскому и Важскому Афанасию: «На л. 1 запись „От библиотеки архиерейския Холмогорская, № 611“, аналогичная записям на других рукописях, принадлежавших архиепископу Афанасию холмогорскому».<sup>19</sup> Тем же почерком начала XVIII в. зафиксировано название: «Собрание разныхъ какъ изъ гражданской, такъ и изъ церковной истории выбранныхъ мѣстъ» (л. 1 об.). Авторами Описания отмечен особый принцип, положенный в основу создания сборника: «Рукопись предполагалось сформировать как собрание расположенных по алфавиту выписок из памятников нравоучительных, церковных, церковно-исторических, исторических и литературных.

Однако алфавитный порядок строго выдержан лишь в оглавлении и нарушается в самой рукописи, где в разделах под буквами алфавита помещаются тексты, не относящиеся (по первому слову, по именам и т. д.) к данной букве. Такое нарушение принципа алфавита имеется во всех буквах, но особенно значительно в тех разделах рукописи, где помещены выписки из больших литературных и исторических памятников... Раздел каждой буквы начинается с выписок из «Деяний» Ц. Барония о событиях, которые так или иначе могут быть отнесены к данной букве (по имени, по первому слову выписки). Далее, за исключением некоторых букв следуют выписки из Хронографа (на полях указываются главы). Потом следуют обычно (в большинстве букв) выписки из Скитского патерика, затем — выписка из Великого зеркала и, наконец, выписка из Пролога (дни и месяцы указываются на полях). Однако этот порядок в большинстве букв не выдерживается».<sup>20</sup> Отметив, что в рукопись включались не просто фрагменты из других памятников, но и целые исторические и литературные произведения, авторы «Описания» перечислили следующие: выписки из сочинения Максима Грека об образе Богородицы; Козьмы Индикоплова; Временника христианских царей; Повести Ивана Пересветова о Магмет-салтане и его сочинения о книгах; из истории о Флоренском соборе; о заключении Столбовского мира 1617 г.; Повесть о видении мужу духовну 1606 г.; Повесть о юноше, завладевшем богатством купца; «от житий» Филиппа-митрополита и Ефросина Псковского; выписки из Хроники Матвея Стрыйковского и «Просветителя» Иосифа Волоцкого; «По-

<sup>18</sup> Описание рукописного Отдела БАН СССР. Т. 3, вып. 2. С. 249—252.

<sup>19</sup> Там же. С. 249.

<sup>20</sup> Там же.

весть о Шиле»; перевод сочинения Гваньини об Иване Грозном и об опричнине; повествования о нашествии Батыя и о борьбе с Мамаем.<sup>21</sup>

На л. 355—357 читается произведение, названное нами исторической повестью о митрополите Филиппе.<sup>22</sup> Она оказалась включена в достаточно интересный «литературный конвой». Начинается глава (на букву «пси») с рассуждений о «пременении царств»: «Аристотель премѣнение царства быти глаголетъ, егда человецы начинают в похотехъ жити, злыхъ упражняться и во иныхъ прегрѣшенияхъ и во нравѣхъ неугодныхъ» (л. 339); далее читается подборка из Хронографа и Великого зеркала о добрых царях и о государях, недостойно «державших» царство; выписки из Пролога об утратившем свои сокровища купце, который со смирением принял это испытание, и о богаче, раздавшем деньги во имя Христа и возжелавшем вернуть богатство; повествование о падении царства Дария и о взятии Константинополя турками; Сказание о крестнике Христа — бедном юноше, пытавшемся исходя из человеческого представления о справедливости остановить беззаконие. По его слову разбойники, подкопавшиеся под монастырскую стену, были ею раздавлены; пираты, плывшие разорить монастырь, потонули; воины, идущие захватить христианский город, перерубили друг друга; готовившегося совершить братоубийство пожрала земля; у человека, погубившего безвинного раба, отсохла рука; разбойники, готовящиеся в лесу к ночному грабежу, сгорели; у сына, бившего мать, отнялись руки; неправедный судья-взяточник ослеп; оклеветавший своего друга онемел. Однако Христос упрекнул своего крестника в том, что «многих казнил без покаяния», «не явил им милосердия». Одарив юношу тремя яблоками, приносящими исцеление от болезней, Христос отпустил его, сказав, что лишь «многими слезами, и трудами, и скорбным житиемъ» (л. 354) можно «быти с нами». После этого Сказания читается историческая повесть о митрополите Филиппе и краткий пересказ ряда чудес из жития Ефросина Псковского (о Конане, захотевшем вернуть отданное святому золото; о священнике, уразумевшем тяготу монастырского служения; об исчезнувшем по молитве святого дьяволе; видение об аллилуйе, которую «двоити надо»<sup>23</sup>). Представляется, что подборка текстов в этой главе диктовалась, в основном, двумя главными идеями: «пременение царств» из-за прегрешений народа и властителей; проблема соотношения справедливости и милосердия. Историческая повесть о митрополите Филиппе оказывается связанной с обеими: жестокий несправедливый само-

<sup>21</sup> См.: Там же. С. 250—252.

<sup>22</sup> См.: Лобакова И. А. Историческая повесть о митрополите Филиппе: Литературные источники и их интерпретация конца XVII в. // ТОДРЛ. СПб., 2004. Т. 55. С. 301—313.

<sup>23</sup> Если учесть, что рукопись входила в библиотеку епископа Афанасия Холмогорского, включение в сборник подобного состава рассуждений о сугубой аллилуйе достаточно неожиданно.

держец, «разделивший царство», противопоставлен милосердному святителю.

Как явствует из пометы на полях: «От жития Филиппа, митрополита Московскаго» (л.355), сделанной тем же почерком, что и основной текст, источником нашей исторической повести стало Житие.

Однако житийный текст был подвергнут составителем сборника столь значительной переработке, что целиком утратил прежнюю жанровую принадлежность: в рукописи читается лишь ряд эпизодов жития, связанных с перипетиями борьбы Ивана Грозного с митрополитом Филиппом, которого царь рассматривал как помеху в реализации опричнины. Потому в Повести отсутствует рассказ о жизни Филиппа до того, как он стал митрополитом (что составляло значительную часть житийного повествования): опущены эпизоды, повествующие о рождении героя, его родителях, юности, уходе из дома, странствии на Соловки, трудах послушничества, избрании игуменом, строительстве в монастыре, призвании в Москву, поставлении в митрополиты. Составителем были выбраны из Жития и включены в сборник лишь факты противостояния царя и митрополита, и в контексте главы они образуют еще одну — историческую — пару в постоянном противопоставлении зла (самовластья, гордыни, жестокости) добру (стойкости, любви, милосердию). Таким образом, определение данного памятника как исторической повести представляется наиболее корректным.

Какая же редакция «Жития митрополита Филиппа» послужила источником Повести?

Проведенное сопоставление с текстами всех известных в настоящее время редакций Жития позволило определить, что в исторической повести о митрополите Филиппе обнаруживаются совпадения с двумя из них. Сразу следует оговорить, что совпадений этих немного, и они весьма незначительны по объему (на уровне слов или словосочетаний). Тем не менее связь текста Повести с двумя редакциями Жития несомненна.

Во-первых, в качестве источника Повести можно с уверенностью назвать Краткую редакцию Жития, текст которой близок архетипному. Создатель Повести, как правило, сокращал текст источника, иногда достаточно лаконично пересказывая его. Но даже в пересказе сохранился ряд чтений, имеющих *только* в тексте Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа». В качестве подтверждения указанной текстологической связи приведем несколько примеров:

#### Краткая ред.

Блаженному же Филиппу *согласившуся съ епископы — и между собою укрѣпшася вси — еже противъ такового начинания крѣпце стояти* (л. 5 об.).

#### Историч. повесть

Филиппу же митрополиту *согласившуся со епископы и укрѣпльшеса вси между собою, еже противъ сего начинания царева стояти крѣпцѣ* (л. 355).



Что желаете славы тлѣныя? Никий-же санъ избавит насъ муки вѣчныя! И на се ли взираете, еже молчати: царьской убо сикгльть обязали ся куплями житейскими, изжделѣли славы тлѣныя и мира! (л. 6).

...царь же прииде к соборному пѣнию, оболчен в черные ризы. Также и прочии подобницы злу одѣяние в таковы же черные ризы, еще же на главахъ своихъ имуще шлыки высоки, ризамъ подобни, якоже и «халдѣи» имут. *Бояре же и весь сикгльть таково же одѣяние и единъ образъ имуще* (л. 9 об.—10).

Во-вторых, еще одним источником для создателя исторической повести послужил текст, получивший название «Житие митрополита Филиппа» в редакции Милютинской Минеи.<sup>24</sup> Как показал проделанный анализ, священник Иван Милютин в свой сборник включил памятник, отразивший (с некоторыми незначительными ошибками) архетип двух Пространных редакций Жития — «Тулуповской» и «Колычевской», гипотеза о существовании которого была выдвинута в результате текстологического анализа Краткой и Пространных редакций памятника.<sup>25</sup>

Обнаруженные совпадения чтений исторической повести с чтениями, имеющимися *только* в редакции Милютинской Минеи Жития, позволяет утверждать, что вторым источником Повести была именно эта редакция памятника:

#### Житие в ред. Милют. Минеи

Чадолобивый же отецъ утѣшая и глаголаше: «Не скорбите, о чада, вѣренъ есть Господь, не оставит насъ искуситися вышше силы нашея, и не попустит до конца пребывати прелести сей» (л. 131б).

Царь же никакоже внимая святительскаго обличения, но зело гнѣваяся нанъ, и рукою половая, изгнанием прешаше, и разными муками, и смертными навѣты. И рече: «О Филиппе! Нашей ли державе являешия противен? Да видим крѣпости твоея!» (л. 1317 об.).

Приведенные фрагменты из «Жития митрополита Филиппа» в редакции Милютинской Минеи и исторической повести не совпа-

«Вы, — рече, — почто молчите, славы суетной желающе от царя? А на сикгльть царьской не смотрите, что они царю всем молчатъ, они бо обязалися куплями житейскими» (л. 355).

И прииде нѣкогда царь к соборному пѣнию в черныя ризы оболченъ. Также и прочии одѣяни, еще же на главахъ своихъ высокия имѣяху шлыки, ризамъ подобни по образу, якоже «халдеи» имуть. *Бояре же его вси и весь сикгльть такоже одѣяни, единъ образъ имуще* (л. 355 об.—356).

#### Историч. повесть

Святый же утѣшая ихъ словесы своими глаголя: «Не оставит насъ Богъ искуситися вышше силы нашея и не попустит до конца пребыти прелести сей» (л. 355 об.).

«Тогда царь на святаго рукою помававъ, и изгнанием прешаше, и разными муками, и рече: «Филиппе! Нашей ли державѣ противляешися? Да видим крѣпости твоея силу!» (л. 365).

<sup>24</sup> См.: Лобакова И. А. В. «Житие митрополита Филиппа» в редакции Милютинской Минеи // ТОДРЛ. СПб., 2003. Т. 54. С. 590—601.

<sup>25</sup> См.: Лобакова И. А. «Житие митрополита Филиппа». I. Соотношение Краткой и Пространных редакций... С. 274—275.

дают с чтениями Краткой редакции Жития. Так, в эпизоде об утешении, с которым Филипп обращался к пастве, в тексте Краткой редакции отсутствуют слова митрополита: «Святой же утѣшаше ихъ отъ божественнаго Писания. Они же, питаеми словесы...» (л. 9 об.).

В другом из приведенных фрагментов Повести наблюдается ее совпадение с Краткой редакцией Жития лишь в одном словосочетании («смертными навѣты»), в то время как все остальное описание опирается на текст редакции Милютинской Минеи: «Царь же святительская запрещенія и учения никакоже внимаѣ, нагнѣваяся нанъ зело, и рукою помавая, и изгнаниемъ прещаше, и различными муками, и смертными навѣты. И рече царь: „О Филиппе! Нашей ли державѣ являешия противенъ быти?“ Долготерпѣливый же страдалецъ...» (л. 10 об.). Таким образом, очевидно, что в исторической повести обнаруживаются совпадения с текстом «Жития митрополита Филиппа» как в Краткой его редакции, так и в редакции Милютинской Минеи.

Поскольку создателя Повести характеризует стремление к краткости, то основным методом его работы был *пересказ* текста источника.

Чаще всего пересказ настолько лапидарен, что затруднительно решить, какая именно из двух редакций «Жития митрополита Филиппа» — Краткая или редакция Милютинской Минеи — была взята за основу:

#### Историч. повесть

Входитъ же в соборную церковь пресвятая Богородицы, тогда новый страсто-терпецъ благими словесы, не устрашися, начать царя увѣщавати (л. 355 об.).

И прочии своего начинания отпадоша, и не токмо еже царева страха убояшеша и умолчаша, но и на блаженнаго Филиппа инии от епископовъ восташа... И мнози от епископъ на блаженнаго Филиппа воста-ли и царю многие сло-

#### Краткая ред. Жития

Входитъ же царь и в соборную церковь пречистые Богородицы. Святой же Филиппъ зря се, и никакоже уст-рашися сиецаваго свирѣпства, видя в православии велико возмущение, неудобно-симыя, велія, бесчестныя скорби и раны, просвѣтися душою и укрѣпися сердцемъ, начать царю глаголати мно-гая от божественнаго Писания (л. 7 об.—8).

И прочии же своего начинания отпадоша, инии же на блаженнаго Филиппа воста-ша. Царю же совѣтъ свой утвержаюшу, вси же страха ради не смѣюше вопреки глаголати ко царю... Они же стояху смиреннообразни, дѣлы же — предатели и злобѣ пособницы. Творяше же царю угодная — Пиминъ

#### Ред. Милют. Минеи

Входитъ же царь в соборную церковь пречистые Бого-родицы. Святой же новый исповѣдникъ, великий архиерѣй Христовъ Филиппъ, никакоже устрашися сиецава-го свирепства, видѣ в право-славии великое возмущение, и неудобносимая мучения, и лютыя скорби, и бесчисленныя раны, просветися убо ду-шою, и укрѣплъся сердцемъ, приступъ с самодержцу и ре-че... (л. 1314).

Протчии же вси отпадо-ша, инии же царева страха убоявшеша, умолча и на бла-женнаго восташа. Царю же совѣтъ свой утвержаюшу, вси же страха ради глаголати не смеюше... Они же стояху сми-реннии образы, дѣлы же — предатели и злобѣ пособни-цы. Творящи же угодне царю — Пимин Новогородц-

ва втайнъ наносили на Филиппа. Единъ толко поборникъ при святом осталъ — казанский архиепископъ Германъ... (л. 355).

Новгородский, Пафнотий Суждальский, Филофей Рязанской, благовъщенский протопоп Евстафий (тогда убо ему в запрещении бывшу от святого Филиппа в духовных винахъ, бѣ бо онъ царевь духовникъ: сей же непрестанно отай и явѣ нанося неподобныя рѣчи ко царю на святого Филиппа). Прочии же ни по Филиппе побарающе, ни по царю, но яко царь восхошеть, тако и они. Но токмо единъ способствоваше блаженному Филиппу — Германъ, архиепископъ Казанский (л. 5 об.—6 об.).

кий, Пафнотей Суждальский, Филофей Рязанский, Евстафий протопопъ Благовещенский и духовникъ царев (тогда бо ему в запрещении бывшу от святого въ духовных винахъ; сей же непрестанная дѣя и втайне наносяше неодобныя рѣчи ко царю на святого). Но токмо единъ способствова блаженному — Германъ Казанский (л. 1312 об.—1313).

Большая часть текста исторической повести о Филиппе явилась результатом именно такого — предельно лаконичного — пересказа источника.

Текстологическая зависимость исторической повести о митрополите Филиппе сразу от двух редакций Жития — Краткой и редакции Милютинской Минее — может быть объяснена двумя причинами.

Во-первых, можно предположить, что создатель исторической повести использовал для своей переработки два списка: список Краткой редакции Жития и список, дошедший до нас в Милютинской Минее. В таком случае, один из списков должен был стать основным, а по второму проводилась бы правка. Однако такой способ работы с источниками предполагает внесение в основной текст дополнений, исправлений (осмысливающих текст или его расширяющих) или замен (предполагающих иную трактовку событий).<sup>26</sup>

Свидетельств такой работы анализируемый текст Повести не содержит. Так, даже невозможно определить, какая из двух редакций Жития была взята за основу, а по тексту какой вносилась правка: краткий пересказ источника сохранил лишь отдельные словосочетания, позволяющие соотнести текст Повести то с одним, то с другим его источником. Потому представляется крайне затруднительным предположить, что создатель исторической повести, пересказывая свой основной источник, вносил в качестве дополнения одно слово или отдельное словосочетание из другого списка.

На наш взгляд, предпочтительнее иное объяснение: поскольку Краткая редакция довольно близка архетипу Жития, а в основу редакции Милютинской Минее также был положен текст, отразивший архетип,<sup>27</sup> то, вероятно, и источником исторической повести

<sup>26</sup> См.: Лихачев Д. С. (при участии А. А. Алексеева и А. Г. Боброва). Текстология на материале русской литературы X—XVII веков. СПб., 2001. (1-ое изд. — в 1962 г.)

<sup>27</sup> См. стемму на с. 145.

о митрополите Филиппе стал список, близкий архетипному. Такое объяснение делает понятной, с одной стороны, близость текста Повести именно этим двум редакциям, а с другой, — возможность совпадений в чтениях то с Краткой редакцией, то с редакцией Милютинской Минеи.

Со стремлением к предельно лаконичному изложению событий в тексте Повести можно связать выпадение имен «угодников царевых», которые упоминались в других редакциях: среди врагов митрополита названы лишь Пимен Новгородский, Пафнутий Суздальский, соловецкий игумен Паисий, Малюта Скуратов. В Краткой редакции Жития и редакции Милютинской Минеи недругов у Филиппа гораздо больше: Филофей Рязанский, духовник царя благовещенский протопоп Евстафий, архимандрит Феодосий, князь Василий Темкин, Василий Грязной, Алексей (в Житии он назван Александром) Басманов, Стефан Кобылин (впрочем, о нем не сообщается и в списке Милютинской Минеи). Все эти персонажи в тексте Жития раскрывали тему многоликости зла, связи его с разными качествами, которые толкают человека на путь служения злу: трусостью, гордыней, завистью, злобой, слабостью духа, тщеславием. Потому Филипп был противопоставлен не только царю, но и множеству других эпизодических героев. В этой череде противопоставлений раскрывались черты личности самого святого (снисходительность, твердость, прозрение будущего). Очевидно, поскольку создателя исторической повести интересовал лишь сам факт противостояния государя и Филиппа, то присутствовавшие в тексте Жития все другие мотивы, персонажи, факты оказались вне сферы его интересов.

Краткость пересказа стала причиной появления в тексте риторически не украшенного повествования. Так, повествуя о методах «дознания» у братии о жизни Филиппа на Соловках, создатели Краткой редакции Жития и редакции Милютинской Минеи писали:

#### Краткая ред.

Сним же дошедшимъ Соловецкого монастыря, неправая бо имъ творящимъ, и начаша инокъ тѣхъ ласканиемъ и мздоимствомъ умягчати. Овыхъ же сановными почестыми услаждаху, яко да по ихъ хотѣнню рѣчи дадут, овѣхъ же страхомъ прешения прешаху. Лехкоумныхъ же (реку — и безумных) к своему умышлению привлекоша... Богоноснымъ же и честнымъ старцемъ, живущимъ во обители той, многи раны наложиша, повелѣвающе имъ напрасно на святого неподобные глаголы

#### Ред. Милют. Минеи

Дошедшимъ же имъ Соловецкого монастыря, тшашеся на угождение царю... Иноки же дарми и ласканьми, не хотящихъ же — многими муками на се приведоша.<sup>28</sup>

Богоносныи же иноцы, в монастырѣ святое житие имуше, многие скорби и раны претерпѣша и яко едиными усты вопияху: непорочное житие исповѣдающе блаженнаго (л. 1319—1319 об.).

<sup>28</sup> Далее в списке Милютинской Минеи имеется перестановка текста: после краткого описания методов дознания — рассказ о возвращении в Москву посланных к игумену Паисием, а потом — описание поведения честных иноков.

лгати. Они же, прообраз благочестив нравъ имуше, многи скорби с радостию прияша за своего пастыря, яко едиными усты вопияху истинну: честное и непорочное житие его по Бозѣ, и попечение о святѣмъ мѣсте, и о брацкомъ спасении (л. 14—14 об.).

В исторической повести данное описание имеет вид: «И тогда за страх царской и за чести посуленные игумень и братия многия клеветы на святого изнесли. А инья — многия раны претерпѣша, а лже свидѣтельствовати не стали» (л. 356 об.).

Значительные отличия в сопоставляемых текстах имеет эпизод, повествующий о лжи анагнosta на Филиппа:

#### Краткая ред.

Царю бо и епископомъ еше в церкви сущимъ, нѣкто анагностъ соборные церкви, наученъ враги его, начать на блаженнаго Филиппа износити скверныя словеса. Слышавше же епископи, угождающи царю, — Пиминъ Новгородский и прочии — недугающе на святого... Епископи же любящеи святого Филиппа-митрополита и знающе, яко лжа есть, и ничтоже смѣяше глаголати, видяше, яко сложися на извержение его. Отецъ же, отеческая отроку показуя (вѣдяше бо, яко легчайша суть юношская винамъ согрѣшения), и рече анагносту: «Буди тебѣ милостивъ Христось, о любезне...» (л. 12).

#### Ред. Милот. Минеи

Царю бо и епископомъ еше во церкви, анагностъ Филипповы великия церкви, наученъ враги, и нача износити на блаженнаго скверная словеса. Слышавши же епископи, иже угождающи царю — Пиминъ Новгородский и прочии — глаголаше... Епископи иже любящеи святого, знающе, яко лжа есть, и ничтоже смеюше глаголати. Православнии же... (л. 1318—1318 об.).

#### Историч. повесть

Клеветницы же Филипповы умздиша единого анагнosta — отрока лѣла, и той отрокъ посреди церкви лжеествовалъ на святого в содомскомъ грѣсѣ. А послѣжде сказалъ, что за страхъ сию клевету учинилъ. Святый же в семь разрѣши отрока (л. 356).

Очевидно, что в приведенном фрагменте создатель исторической повести ориентировался на текст Краткой редакции Жития (в редакции Милютинской Минеи ничего не говорится о мзде за клевету и о прощении, которое Филипп дал анагносту), однако «план выражения» отличает текст Повести от всех известных редакций Жития.

Стремление к лапидарности могло привести к значительным потерям. Так, смысл одного из фрагментов исторической повести оказался крайне затемненным, что могло быть как следствием непонимания текста источника создателем повести, так и наличием дефектного чтения в списке его протографа:

## Историч. повесть

*Нижє убиваху бо ся душа первородных хоругви* — видѣша бо внезапно царствующий градъ весь облажашь. И слышати страшно, яковая той царь содѣя со всѣмъ своимъ воинством, вооруженнаго оружие нося, едино лице и нравъ имѣя, также и дѣлы: еже «зачатся беззаконие и роди грѣхъ», еже есть вси единолично во одеждахъ черныхъ и ина неудобь писанию предати (л. 335 об.).

## Краткая ред.

По нѣколице же времени для таковаго совѣту, бывшу ему во своемъ любимомъ дому, в слободѣ Александровой — о, моихъ слез! — словомъ именуется слобода, а совѣтомъ своимъ горши египетские работы явися: видѣша бо внезапно царствующий градъ весь облажашь, еже и слышати страшно. Тогда явися царь и великий князь Иванъ Васильевичъ со всѣмъ воинствомъ вооруженъ весь, наго оружие нося, едино лице и нравъ имѣя, также и дѣлы. «Еже зачаса грѣхъ — и роди беззаконие», еже есть вси единолично в черномъ платьѣ. И ина неудобь писанию предати! (л. 7—7 об.).

## Ред. Милют. Минеи

Времени же доволну для того совѣта бывшу ему во своемъ любимомъ дому в слободѣ — о, многихъ слез! — словомъ именуется слобода, а дѣлы своими горши египетские работы явися: видѣша бо внезапно царствующий градъ весь облажашь и слышати страшно! Явися царь со всѣмъ своимъ воинствомъ вооруженъ весь, наго оружие нося, единолицы и нравъ имѣя, и вси единоличны, и в черномъ платьѣ, и ина неудобь писанию предати! (л. 1313 об. — 1314).

В отмеченном дефектном чтении исторической повести обнаруживается «осколок» фразы, которой нет ни в Краткой редакции Жития, ни в редакции Милютинской Минеи: «Нижє убивахуся бо ся душа первородных хоругви». В «Тулуповской» редакции Жития, значительно дополнившей архетипный текст, достаточно близко переданный редакцией Милютинской Минеи, указанное словосочетание содержится: «Времени же доволну для таковаго совѣта бывшу ему во своемъ любимомъ дому, прежереченной слободѣ, — о моихъ слезъ! — словомъ именуется слобода, а дѣломъ оставшая древле египетская льсти: тамо — *первородных* погубление, здѣже, яко класы, православнии пожинахуся. Отвсюду лютейший огня жератокъ попалити землю; не варваръ нашествие и грады побѣ и винограды наши раскопа, но самоизвольный мракъ страха и тма дерзновение покры, не мину — губяй первенецъ нашихъ. Не помазоша бо ся праци ума и дѣяннѣя кровию домовъ нашихъ бѣдствоваше благочестие, *убивахуся душа первенецъ хоругви*. Видѣша бо внезапно царствующий градъ весь облажашь — и слышати страшно!» Это — единственный фрагмент «Тулуповской» редакции Жития, который обнаруживает черты сходства с текстом исторической повести (начало этого же фрагмента отразилось в заключении исторической повести). Возможно, в архетипном житийном тексте описание бедствий разделенного царства было более пространным, чем те, что читаются в Краткой редакции Жития и редакции Милютинской Минеи.

В Повести имеется ряд индивидуальных чтений, которые могут рассматриваться как добавления к тексту источника.

Во-первых, наряду с привычными именованиями Филиппа во всех редакциях Жития «святой», «блаженный», в Повести (на л. 355 об.) он назван «страстотерпцем» («...тогда новый *страстотерпец* благими словесы, не устращися, начать царя увѣщевати»). Усиление темы мученичества связано в памятнике с четким противопоставлением царя-мучителя, губящего царство, с добровольно принимающим мученичество святителем.

Во-вторых, в тексте появились авторские оценки и сравнения. Их немного, но они весьма выразительны. Повествуя о молчании всего Священного собора и готовности благословить опричнину, автор Повести пишет: «А прочия епископы вси молчаша, *аки рыбы безгласныя*, пред царемъ» (л. 355). Поступку Германа Казанского, который единственный из всех поддерживал Филиппа, дано дополнительное (сравнительно с житийными текстами) объяснение, о нем сказано: «*той былъ добродѣтели украшетъ*» (л. 355). Вполне привычная этикетная похвала здесь, в оценке действий казанского епископа, становится своего рода объяснением причины поступков сторонника митрополита. Обличения Филиппом его противников в разных редакциях Жития предваряются словами: «рече», «тако рече», «изглагола» и т. п. В Повести о манере, в которой Филипп наставлял присутствовавших на Соборе иерархов, читаем: «Блаженный же ихъ о семь начинании *поносив с кротостию*, глагола...» (л. 355). Использование оксюморона в этой характеристике позволяет создателю Повести подчеркнуть, что строгость требований, предъявляемых святым к его противникам, была мягко облечена в увещательную форму. Таким образом, перед нами не столько описание речевой манеры митрополита, сколько художественная деталь, характеризующая его самого.

Тема обличений царя становится, пожалуй, единственной в повествовании о деяниях святителя, потому обо всем, что произошло после заточения Филиппа в Богоявленском монастыре (о заключении, «поставлении пред царя» и отповеди игумену Паисию, обращениях к Ивану Грозному), сказано одной фразой: «А что святой царя за раздѣление царства и в заточении бывъ, а все обличаль, а когда ко лжесвидѣтелямъ на соборъ святого брали, — и тамо неумолчно святой царя обличаль» (л. 356 об.).

Композиционное завершение Повести вполне соотносится с ее главной темой — темой запустения разделенного царства. На л. 357 после рассказа о пренесении мощей Филиппа на Соловки при царе Федоре Ивановиче («о мощах митрополита Филиппа царю били челом, что онъ ихъ былъ»), читаем: «О слободѣ Александровѣ тако написано: «О моих слезъ! Словомъ рече именуется слобода, а дѣломъ оставшая древле египетска лсти: тамо первородныхъ погубление, здѣ же, яко класы, православнымъ пожинахуся». Данное чтение имеется в текстах Краткой редакции и редакции Милютинской Минеи, но в них оно предшествует повествованию о первом появлении Ивана Васильевича во главе опричного войска в Москве и определяет

тональность рассказа о последовавших злключениях народа, вельмож, иноков Соловецкого монастыря, Филиппа, новгородцев. В исторической повести о митрополите Филиппе гибель людей вместе со своим святителем во времена немилосердного правления царя-мучителя завершалась этой своего рода «эпитафией». В главе, одной из главных идей которой была мысль о «пременении царств», такая концовка Повести продолжала тему погубления праведников обреченного государства. Эта тема определила композиционное решение Повести, подчиненность всех элементов сюжета одной идее, краткость изложения.

Историческая повесть дает интересный материал не только для изучения принципов переработки произведения агиографического жанра при включении его в исторический сборник сложного состава, не только для более точного определения источников такого сборника, но и для исследования истории текста самого Жития. Так, в результате проведенного исследования было установлено, что в тексте Повести обнаруживается сходство с двумя редакциями «Жития митрополита Филиппа» — Краткой и редакцией Милютинской Минеи, близкими архетипу Жития, но по-разному отразившими его; что довольно поздний список Повести явно восходит к списку, хорошо сохранившему архетипные чтения. Итак, чтения обеих редакций Жития, отразившиеся в Повести, могут характеризовать текст архетипа.

Таким образом, при включении «Жития митрополита Филиппа» в состав исторических сводов обнаруживается возможность двух принципиально разных подходов к памятнику. Первый предполагал, что составитель ансамбля, воспринимавший житие как исторический источник, просто пересказывал его сюжет, в хронологическом порядке излагая факты. В таком случае оно в значительной степени сохраняло свою связь с традициями агиографического жанра. При втором подходе текст агиографического произведения становился для создателя свода лишь материалом для его историософских построений. В результате подобной переработки возникал текст, который утрачивал черты прежней жанровой принадлежности.



## «ЖИТИЕ МИТРОПОЛИТА ФИЛИППА» В РЕДАКЦИИ МИЛЮТИНСКОЙ МИНЕИ

---

В Минеях Четых, составленных в 1646—1654 гг. священником Иоанном Милютиным,<sup>1</sup> почти каждому святому посвящены целые подборки агиографических текстов, зачастую со ссылками на их источники.<sup>2</sup> В декабрьской книге под 23 числом читаются 3 произведения, посвященные митрополиту Филиппу Кольчеву: 1) «Служба митрополиту Филиппу» (л. 1215—1230), 2) «Тулуповская» редакция «Жития митрополита Филиппа» (л. 1233—1303 об.), 3) не отмечавшаяся прежде как особая редакция Милютинской Минеи Жития (л. 1304—1327 об.).<sup>3</sup> Графическое оформление цикла произведений о митрополите Филиппе достаточно интересно: на л. 1214 приведены несколько вариантов названия — «Житие блаженнаго Филиппа-митрополита Кольчева»; «Житие блаженнаго Филиппа-митрополита Московскаго и всея Руси, иже на Соловках. Благослови, Отче»; «Житие блаженнаго Филиппа митрополита Московскаго». Л. 1214 об. оставлен чистым. Тексты Службы и «Тулуповской» редакции Жития также отделены чистыми листами (л. 1230—1232 об.). Традиционный текст «Тулуповской» редакции с тремя чудесами дописан лишь до названия третьего чуда — о Иване-серебреннике, рассказа же о последнем из чудес в рукописи нет. Л. 1304 начинает новую тетрадь (на нижнем поле листа запись: «3-ье тетрадь. 1») и имеет заглавие «Месяца декабря в 23 день Житие вкратцѣ иже во святых отца нашего и исповѣдника Филиппа митрополита Московскаго и всея Руси чюдотворца». Текст особой редакции Жития в списке Милютинской Минеи завершается на л. 1327 об., занимая четыре верхние строки. «Молитва», завершающая повествование о чудесах в списках «Тулуповской» редакции (отсутствующая в Милютинском

<sup>1</sup> Хранятся в ГИМ, Синод. собр., № 797—808.

<sup>2</sup> Кратко принципы работы Иоанна Милютина были охарактеризованы Н. В. Поньрко. См.: *Поньрко Н. В. Иоанн Иванов Милютин // Словарь книжников. Вып. 3, ч. 2. С. 65—69.*

<sup>3</sup> ГИМ, Синод. собр., № 800. Далее все ссылки на текст произведения даются по этой рукописи с указанием листов в тексте статьи.

списке этой редакции из-за незавершенности 3-го чуда) производит впечатление вписанной в уже готовую рукопись, так как она была начата на той же четвертой строке и записывалась до конца листа все более и более убористым почерком. На следующем — 1328 листе — под 24 декабря читается текст о «Николе-иноке». Очевидно, что составитель работал над своим циклом и расширял его даже на последнем этапе работы.

Можно с уверенностью утверждать, что ни Иван Милютин, ни переписывавший основную часть декабрьской книги сын его Дмитрий<sup>4</sup> не были авторами новой редакции «Жития митрополита Филиппа». Она была создана раньше и лишь переписана при составлении Милютинской Минеи. Доказательством тому являются многочисленные ошибки, возникшие при переписке: «во скрай великаго езера *Снѣга*» (л. 1305 об.) — вместо «Онега» в других редакциях; «с отъятием *власть* вкупѣ и долу влекущее мудрование отлагаеть» (л. 1306 об.) — вместо «влась»; «на устроение *зелюю*» (л. 1306) — вместо «землю»; «И дѣло вгнета *плече* моя силы суще» (л. 1310 об.) — вместо «паче»; «сей же *непрестанная дѣя* и втайне наносяше неподобныя рѣчи ко царю на святаго» (л. 1313) — вместо «непрестанно явѣ и втай»; «не оставит нас *искупитися* выше силы наша» (л. 1316) — вместо «искуситися»; «вериги тяжки, на сего уготовалныи возложиша на выю добляго» (л. 1322) — вместо «на се уготованныя»; «на пути приставницы немилостиви, на мсках везение неподобное, и нужное и пиши лишение, и ругание всегдашней и — просто реши — совершенныя *побѣды* подъя» (л. 1322 об.) — вместо «совершенныя бѣды»; «во остров *Ламский* заточити повелѣ» (л. 1324 об.) — вместо «Валаамский»; «Пимина на *Неву* заточити повелѣ» (л. 1324 об.) — вместо «Веневу» и др.

При включении текста «Жития митрополита Филиппа» в состав Милютинской Минеи переписчик допустил ряд пропусков. Так, в основных редакциях Жития — Краткой и двух Пространных («Тулуповской» и «Колычевской») — Филипп, обращаясь к новгородскому архиепископу Пимину, предсказывает: «Аще и человекоудие твориши и тщишися чюжий престол восхитити, но и своего зле извержен будеши!» В рассматриваемом списке слова «Аще и человекоудие твориши» оказались пропущены, и обращение Филиппа приняло иной вид: «И тщишися чюжий престол восхитити, но и своего извержен будеши!» (л. 1318 об.).

Список, взятый составителем Милютинской Минеи за основу, безусловно, имел членение на главки, но они, вероятно, не были четко выделены графически: переписчик, отказавшись от такого деления и опустив часть названий фрагментов текста при переписке, в четырех случаях включил названия главок в свой текст. Так, на

<sup>4</sup> «Вместе с ним (Иоанном. — *И. Л.*) трудились над перепиской трое его сыновей «отроческого возраста», одного из которых звали Дмитрием (декабрьская книга, л. 1107: «многогрешный и непотребный Митка, Иванов сын попов»). *Попырко Н. В.* Иоанн Иванов Милютин... С. 66.

л. 1312 об. читаем: «Царю же совѣтъ свой утвержаюшу, вси же страха ради глаголати не смѣюще. О подвизех преподобнаго. Доблий же пастырь блаженный Филиппъ нача молити царя...» Название «О изгнании блаженного» следует за фрагментом, в котором описано прошение Филиппа с принесенной ему по приказу царя головою Михаила Ивановича Колычева, и выделено лишь дважды обведенной пером омегой. В названии «О возвращении мощем блаженного Филиппа в Соловецкий монастырь» начальная омега также дважды обведена пером, как и в последнем из заглавий — «О чудесах святаго».

Дошедшую до нас в списке Милютинской Минеи — единственным списке — новую редакцию «Жития митрополита Филиппа» представляется уместным назвать редакцией Милютинской Минеи (далее — ред. Милют. Минеи).

Проблеме соотношения текста ред. Милют. Минеи с текстами основных редакций Жития (Краткой, «Тулуповской» и «Колычевской»), общей характеристике новой редакции посвящена данная глава исследования.

Достаточно краткий, сдержанный в использовании риторических фигур текст ред. Милют. Минеи позволяет сопоставить его с Краткой редакцией «Жития митрополита Филиппа». В ряде фрагментов такое сопоставление дает достаточно близкие чтения:

#### Краткая ред.<sup>5</sup>

И егда же достиже возраста, вданъ бысть в научение грамотѣ (л. 1).

Святыи же вскорѣ пути касаетца. И поиде, и егда же достиже великаго Новаграда за три поприща, людие же великаго Новаграда, слышавше пришествие святаго Филиппа, и изыдоша на стрѣтение его. И стрѣтивше святаго с честию, и молящеся ему, яко да ихъ заступаеть предъ царемъ и печалуется о них, убо же слуху належашу, яко царь гнѣвъ держитъ на градъ той (л. 3 об.—4).

Блаженному же Филиппу согласившуся съ епископы — и между собою укрѣпшася вси — еже противъ такового начинания крѣпце стояти. Единъ же от нихъ епископъ общий совѣтъ изнесе ко царю. И прочии своего начинания отпадоша, инии же на блаженнаго Филиппа восташа. Царю же совѣтъ свой утвержаюшу, вси же страха ради не смѣюще вопреки глаголати ко царю (л. 5 об.).

#### Ред. Милют. Минеи

Егда же приспѣ время, даста родителя его в научение грамоте (л. 1304—1304 об.).

И абие пути касаетца, и достигшу же ему Новаграда. Гражане же и со младенцы за три поприща во стрѣтение изыдоша, яко победителю дары носяще, умильно припадающе. «Ходатайствуй, — рече, — блаженный, о граде и о нас!» Уже бо слуху належашу, яко царь гнѣвъ держит на град той (л. 1310).

Блаженному же Филиппу меж себя со всіми укрѣплшася, еже противъ такового начинания стояти крѣпщѣ. Единъ же славолубив сый и епископский сан имѣя къ царю общий ихъ совѣтъ изнесе. Протчии же вси отпадоша, инии же царева страха убоявшеся умолча и на блаженнаго востаха. Царю же совѣтъ свой утвержаюшу, вси же страха ради глаголати не смѣюще (л. 1312 об.).

<sup>5</sup> Текст Краткой редакции Жития цитируется по лучшему списку — РНБ, Соловецк. собр., № 191/191. Нами обнаружены еще два списка Краткой редакции: РГБ, ф. 256 (Румянцевск. собр.), № 379, л. 187—214 об.; ГИМ, собр. Вострякова, № 970, л. 18—37 (копия Соловецкого списка).

Творяще же царю угодная — Пиминъ Новгородцкый, Пафнотий Суждальскый, Филофей Резаньскый, благовъщенскый протопопъ Евстафий (тогда убо ему в запрещении бывшу от святаго Филиппа в духовных винахъ, бѣ бо онъ царевъ духовникъ; сей же непрестанно отай и явѣ нанося неподобныя рѣчи ко царю на святаго Филиппа.) Прочии же ни по Филиппе побарающе, ни по царю, но яко царь восхощеть, тако и они. Но токмо единъ способствоваше блаженному Филиппу — Германъ, архиепископъ Казанскый (л. 6—6 об.).

Творяшии же угодне царю — Пимин Новогородцкый, Пафнотий Суждальскый, Филофей Рязанскый, Евстафий протопопъ Благовъщенскый и духовникъ царев (тогда бо ему в запрещении бывшу от святаго въ духовных винахъ; сей же непрестанная дѣя и втайне наносяше неподобныя рѣчи ко царю на святаго). Но токмо единъ способствова блаженному — Германъ Казанскый (л. 1313).

Хотя в приведенных фрагментах обнаруживаются некоторые совпадения текстов Краткой редакции «Жития митрополита Филиппа» и ред. Милют. Минеи, очевидно отсутствие непосредственной зависимости текстов друг от друга.

Такая зависимость обнаруживается при сопоставлении «Жития митрополита Филиппа» в ред. Милют. Минеи с Пространными редакциями Жития — «Тулуповской» и «Колычевской».

#### Ред. Милют. Минеи

Обаче же на предняя простираяся благополучно преходит землю и море, и достизает во божественную ограду богольпнаго Преображения окияна-моря во оточное селение великих чудотворцовъ Зосими и Саватия. Видя чюдный той домъ радовася радостию неизреченною, и умилно припаде к ракам честных мошей великих чудотворцов, вкупе сердечными и чувственными слезами обливаясь, на мнозѣ помощи и заступления прося ко своему исправлению (л. 1305 об. — 1306).

#### «Тулуп». ред.<sup>6</sup>

Предоблий же отрокъ, Богомъ набдимъ, на предняя простираяся. И не по мнозѣ же времени жалаемого не погрѣши, благополучно преходит землю и море, и достизаетъ во благообразную ту красоту — во оточное селение вселенских молитвенниковъ и чюдодѣйственниковъ Зосимы и Саватия. И се видя — пречюдный той домъ — зѣло возрадовася неизреченною радостию, и у чюдотворных тѣх ковчеговъ умилно припаде, жалостнотворными и радостными вкупѣ, душевными и сердечными слезами обливаясь на многъ часть, помощи и заступле-

#### «Колыч.» ред.<sup>7</sup>

И не по мнозе же времени жалаемого не погреша, благополучно преходил землю и море, и достизает въ благообразную ту красоту в божественную ту ограду богольпнаго Преображения Господа Бога и Спаса нашего Исуса Христа и пречистыа его Богоматери и приснодевы Мариа честнаго и славнаго ея Успения, и в то оточное селение вселенских молитвенниковъ Зосимы и Саватия и спостника их старца Германа. И се видя — пречюдный той дом — зело возрадовася неизреченною радостию, и у чюдотворных тѣх ковчегъ умилно припаде, жалостнотворными и ра-

<sup>6</sup> Все списки «Тулуповской» ред. Жития почти не имеют серьезных разночтений, кроме Румянцевского (ф. 256, № 361). Текст ред цитируется по одному из ранних списков 40-х гг. XVII в.: Дрвнлехранилище ИРЛИ, кол. Амосова—Богдановой, № 12. Л. 26—123.

<sup>7</sup> Текст «Колычевской» ред цитируется по списку Ундольского: РГБ, ф. 310, № 380. Л. 35—124 об.

ния прося къ своему исправлению (л. 39 об.—40).

Пришедшу же боярину в соборную церковь пречистые Богородицы, и изрекъ к пастырю царева глаголы, и прирекъ: «Не достоин еси святительскаго сана». И повелъ пред ним и пред всѣм народом чести ложносоставленныя книги — поносныя словеса. И пришедши же с ним нападоша на святаго, яко суровии звѣрие, и совлекоша с него святительский санъ (л. 1320).

Пришедшу же боярину в соборную церковь пречистые Богородицы и рече ко святому: «Не достоинъ еси святительскаго сану». И повелъ пред нимъ и пред всѣм народомъ чести ложносоставныя книги. Пришедши же с ним нападоша на святаго, яко суровии звѣрие, и совлекоша с него святительский сан (л. 97 об.).

достными вкупѣ, душевными, и сердечными, и чювственными слезами обливаясь на многъ часъ, помощи и заступления прося у них ко своему исправлению (л. 54—54 об.).

Пришедшу боярину в соборную церковь пречистые Богородица, и изрекъ пастырю царева глаголы, и прирекъ: «Не достоинъ еси, Филиппъ-митрополитъ, святительскаго сану». И повелъ пред ним и пред всѣм народомъ чести ложные обыски, поносныя словеса. Пришедши же с ним нападоша на святаго, яко суровии звѣрие, и совлекоша с него святительский санъ (л. 103—103 об.).

Приведенные в качестве примеров чтения обнаруживают близость текста ред. Милют. Минеи и текстов Пространных редакций. Пословное сопоставление текстов всех трех редакций между собою позволяет утверждать, что «Житие митрополита Филиппа» в ред. Милют. Минеи демонстрирует большую близость то чтениям «Колычевской» редакции, то «Тулуповской». Однако сразу необходимо оговорить, что наиболее часты случаи «сосуществования» в одном фрагменте чтений обеих Пространных редакций (иногда — в повторении определений, иногда — в совпадении объема цитат из Священного Писания, иногда — в близости сравнений, оценок и т. п.).

Совпадения с текстом «Колычевской» редакции довольно многочисленны. В качестве примеров приведем лишь два:

#### Ред. Милют. Минеи

Во един убо от дний вшедшу ему в церковь, и слыша чтуша святое Еувангелие, еже рече: «Не можно убо человеку едином окомъ на землю зрѣти, другим — на небо, ни двама господинома работати». Обаче узавися сердцем премудрый, якоже се к нему речеса, и нача помышляти во умѣ своем, како бы вѣчнаго блаженства не погрѣшити. И воспомяну въ сердшы своемъ о лавре преподобных отецъ Зосимы и Саватѣя Соловетцкаго монастыря: слыша бо от многих, яко зело ко спасению мѣсто се полезно (л. 1305).

#### «Кольч.» ред.

... во един убо от дней вшедшу ему в церковь во время божественнаго гласования и слыша чтуша иерея на литургѣи святое Евангелие: «Не можно убо человеку едином оком на землю зрѣти, а другим — на небо, ни двама господинома работати». И нача усердно размышляти, како бы вѣчной радости не погрѣшити. И святых же осѣнением превѣчных тѣх Христовых словес ту в мысли своей вселити, воспоминает о лавре преподобных и богоносных отецъ наших Зосимы и Саватя, занеже слышах извѣстно от многих неложныхъ языкъ о Соловецком том отце (л. 50—50 об.).

И нача по воли своей дѣло свое совершати: которые князи, и боляре, и прочии вельможи ему, государю, годѣ — называше их опришниками, сирѣчь — дворовыми, иных же князей, и боляр, и протчих называше земскими. Также и всю землю своего государства раздели. Времени же доволну для того совѣта бывшу ему во своем любимом дому в слободѣ (о, многих слез! — словом именуется слобода, а дѣлы своими горши египецкие работы явишася), видѣша бо внезапно царствующий град весь облежашь и слышати страшно! (л. 1313 об.).

И нача по воли своей и по совѣту оных дѣло свое совершати: которые князи, и боляре, и проча вельможи ему, государю, годѣ, называше бо их опришниками, сиречь — дворовыми, иных же князей, и боляр, и протчих велможь нарицаше земскими. Также и всю землю своего державства раздѣ ли. Времени же доволну ради такового тайнаго совѣта бывшу государю во своем любимом дому во прежереченной в слободѣ (о, горе ти! — словом именуется слобода, а совѣтом своим горши египетския работы являшеся), видѣша бо внезапно царствующий град весь облежашь, и слышати страшно! (л. 91—91 об.).

Два данных фрагмента значительно отличаются от чтений «Тулуповской» редакции Жития. Так, первый из них имеет вид: «...якоже есть обычай отроку приходити на словословіе Божіе въ церковь, во единѣ убо от дней вшедшу ему въ церковь божественному нѣкому смотрению призревшу нань: во время божественаго гласования чтущу иерею на литургии святое Еувангелие: „Не мощно убо человеку едином окомя на землю зрѣти, а другим — на небо, ни двема господиномъ работати: *любо единого возлюбитъ, а другаго возненавидитъ, или единого держитъ, друзмъ же нерадѣти начнетъ*“. Обаче убо уязвися сердцемъ премудрый Феодоръ, яко к нему се речеса. И нача усердно размышляти во умѣ своемъ, како бы вѣчныя радости не погрѣшити. И святых же осѣнением превѣчныхъ тѣхъ Христовыхъ словѣсь ту в мысли своей вселити, воспоминаеть о лаврѣ преподобныхъ и богоносныхъ отец нашихъ — Зосимы и Саватия, занеже слышал извѣстно от многих неложныхъ языкъ о Соловецкомъ томъ отоцѣ...» (л. 36—36 об.). Второй из приведенныхъ примеров в «Тулуповской» редакции читается: «И нача по воли своей и по совѣту онѣхъ дѣло свое совершати. И которые князи, и боляре, и прочии велможи ему годѣ, называше ихъ опришниками, сиречь — дворовыми; иных же князей, и боляр, и протчихъ велможь нарицаше земскими. Также и всю землю своего державства раздѣли. Времени же доволну для такового совѣта бывшу ему во своемъ любимомъ дому, прежереченной слободѣ (о, моихъ слез! — словом именуется слобода, а дѣломъ оставшая древле египетская льсти. *Тамо — первородныхъ погубление, здѣже — яко класы православнии пожинахуся. Отвсюду лютѣйший огня жератокъ попалити землю; не варваръ нашествие и грады побѣ, и винограды наша раскопа, но самоизвольный мракъ страха и тма дерзновение покры, не мину — губяй первенець нашихъ. Не помазаша бо ся прازی ума и дѣяннѣя кровию домовъ нашихъ; бѣдствоваше благочестие, убивахуся душа первенець хоругви.*) Видѣша бо внезапно царствующий градъ весь облежашь — и слышати страшно!» (л. 78—78 об.).

Не менее значительны по объему совпадения чтений «Жития митрополита Филиппа» в ред. Милют. Миней с «Тулуповской» редакцией:

## Ред. Милют. Миней

И видя себя ото всѣх почитаема и хвалима, и тщету себѣ сие великую вменя, не хотя чтима себя видети. И отходитъ из монастыря в пустыню, и вдасть себѣ жестокому житию: всеношным стоянием, и слезными потоки душу очистив, сосудъ избран Духу святому явися, бѣсовския брани державне побѣди (л. 45).

Видев царь твердаго адаманта терпѣние и течение непоколебимо и къ своему начинанию неприложение заточением крѣпкаго осужает во Отрочъ монастырь града Твери. И назирателя неблагоприятны приставиша и во уреченное мѣсто вскорѣ изгнание сотвори. И на пути приставницы немилостиви, на мсках везение неподобное, и нужное и пиши лишение, и ругание всегдашеѣ и — просто реши — совершенныя побѣды подъя (л. 1322 об.).

Уже блаженному к совершению лѣто в заточении страдальческое житие проходя, во время же оно царю шествие творящу в великий Новѣград, свое начинание в дѣло совершающу. Не дошедшу града — в нем же поточен предпомянутый — подстрекатель злобѣ, святаго сопостат Малюта Скуратов внезапно без опасения прииде в монастырь, и скоро вниде в кѣлюю святаго. Блаженный же Филипъ преже триех днех пришествия его к сушим ту глаголаше... Что же начало лукавства властолюбиваго раба? Умилне припадая к блаженному... (л. 1323—1323 об.).

## «Тулуп.» ред.

И бысть всѣмъ любимъ, и почитаемъ, и хвалимъ. Онъ же, не хотя славою земною будущия славы лишитися, с потшаниемъ великим, с надежным мудрованиемъ, и желаниемъ безмолвия от киновия исходить, того же острова селение — пустыню лобзаетъ. И желание къ желанию присно прилагая, и Богови спребывати всегда жада, крайне жестокому житию себе вдавъ, и вниманиемъ убо извѣстнымъ отвсюду чювьства опрятавъ, къ Богу же умъ возвысивъ, въ молитвѣ упражняшеса и божественнымъ поучение творя, и житие расчесть добрѣ, бѣсовския брани Божиимъ пособиемъ державнѣ побѣди, и всеношными стояньми и источники слезными душу очистивъ, сосудъ избранъ дарованийъ духовныхъ бысть (л. 45—45 об.).

Видѣ же царь твердаго адаманта терпѣние и неполебимо течение. И ко своему начинанию непреложение. Заточением крѣпкаго осужаетъ во Отрочъ монастырь града Твери. Времени же малу прешедшу и назирателя неблагоприятны приставиша и во уреченное мѣсто вскорѣ изгнание сотвори. Что же на пути блаженному сотвориша скудоумнии приставницы? На мскахъ везение неподобное, и нужное сыришу изъсучение, и ругание присное! (л. 105—105 об.).

Проходящу же блаженному уже къ совершению лѣто в заточении, скорбьми стѣсненаемъ и от приставникъ досажении, якоже и выше назнаменахъ. Во время же оно царю шествие творящу въ великий Новѣградъ, свое начинание в дѣло совершающу. Еще ему не дошедшу града (в нем же блаженный поточень), предпомянутый препоситъ, подстрѣкатель злобѣ, святаго сопостатъ Малюта Скуратовъ, внезапно без опасения прииде в келию святаго. Блаженный же Филипъ преже триех днехъ пришествия его к сушим ту глаголаше... Что же начало лукавства властолюбиваго раба? Умилне припадая ко блаженному... (л. 106 об.—107).

В «Колычевской» редакции приведенные в качестве примеров фрагменты читаются иначе. Так, первый из них имеет вид: «Он же

прочее в дѣлех чернеческих благоискусствует и велми любляше безмолвие; в соборном пѣнии и в трудѣх первый обрѣтается, по совершении — послѣдний, и бысть всѣми любимъ, и почитаем, и хвалим. Он же не хотяше славою земною будущия славы лишиться, но хотя скрытися: безмолвное пустынное житие проходити» (л. 58 об.—59). Второй фрагмент, также весьма далекий от цитируемых чтений ред. Милют. Минеи и «Тулуповской», тем не менее содержит слова, отсутствующие в «Тулуповской», но читающиеся в ред. Милют. Минеи: «совершенныя бѣды и скорби нужныя подъя». В «Колычевской» редакции Жития читаем: «По мале же времени, по царскому повелѣнью, вскоре нуд<и>ма извергоша святаго с Москвы во Тверь, во Отрочь монастырь. Народи же конечно возмущашася велми, занеже пастыря видяща, яко овня посредѣ волковъ носима и люте хапающе. И приставиша к нему велми люты назирателя. Таже совершенныя бѣды и скорби нужныя подъя, пища ли<ша>ем повсядневныя и ругание повсечасное» (л. 111 об.) Третье из процитированных чтений в «Колычевской» редакции имеет вид: «И бывшу ему в заточении мало не годишное время, и за три дни до преставления своего нача глаголати к нам... И в третій день внезапно приѣха во Отрочь монастырь первый во злых совѣтах, золь воинъ, свирѣпъ мучитель Малюта Скуратовъ. Сурово вниде в келию святаго, и нача сперва, аки змий, лестию глаголати...» (л. 114 об.—115).

Проведенное сопоставление, таким образом, позволяет утверждать, что текст «Жития митрополита Филиппа» в ред. Милют. Минеи не восходит ни к одной из Пространных редакций, так как содержит чтения, сближающие его то с текстом «Тулуповской» редакции, то «Колычевской». Более того, даже в совпадающих с одной из редакций чтениях мы обнаруживаем «вкрапления» из другой. В высшей степени затруднительно представить себе переписчика, который выбрав в качестве источника текст одной из Пространных редакций, все время сверял ее по другой и вписывал в сокращаемый им текст протографа постоянные добавления из другой редакции памятника.

Близость отдельных чтений с Краткой редакцией Жития, лаконизм изложения, сдержанность в использовании риторических средств дают основание предположить другое: в ред. Милют. Минеи отразился текст, достаточно близкий гипотетическому протографу Пространных редакций, о существовании которого нами было выдвинуто предположение при сопоставлении Краткой и Пространных редакций, а также в исследовании двух видов «Колычевской» редакции. Так, в тексте «Жития митрополита Филиппа» в ред. Милют. Минеи обнаруживается полное совпадение, главным образом, с сюжетной схемой «Тулуповской» редакции памятника: рождение отрока у благочестивых родителей Стефана и Варвары (в «Колычевской» редакции мать Филиппа названа по имени, в Краткой — нет); воспитание и образование мальчика, его равнодушие к играм (во всех основных редакциях); служение царское (во всех ре-



дакциях); решение уйти в Соловецкий монастырь (во всех); жизнь у крестьянина на Онежском озере (в тексте «Колычевской» этого эпизода нет, в Краткой не содержится имени крестьянина — Субота); завершение пути на Соловках; работа в обители; пострижение; ученичество у Ионы (в «Колычевской» наставник Филиппа назван, в Краткой — нет); уход в пустыню (в «Колычевской» редакции читается лишь о желании Филиппа «скрыться», в Краткой не содержится сведений об этом); вынужденное согласие Филиппа на игуменство; второй уход его в пустыню (лишь в «Тулуповской» редакции есть данный элемент сюжета); поставление Филиппа игуменом; строительная деятельность Филиппа на Соловках; смерть в Москве митрополита Макария; краткое пребывание на митрополичьем престоле Афанасия; призвание царем соловецкого игумена в Москву; печаль иноков; встреча Филиппа новгородцами и их мольбы о «заступлении» на пути в Москву (этого эпизода нет в «Колычевской» редакции Жития); встреча Филиппа с государем на трапезе; предложение митрополичества; отказ Филиппа; вынужденное принятие «тяготы» сана; мир и покой царства; строительство на митрополичьем дворе храма в честь Зосимы и Савватия Соловецких; гнев царя на вельмож и бояр по дьявольскому наущению; созыв Собора и объявление о разделении царства; решение Филиппа и иерархов противиться царскому решению; донос царю епископа об этом решении; смятение пастырей; отказ Филиппа благословить опричнину, поддержка его Германом Казанским (в «Колычевской» редакции упоминания о Германе нет); столкновение с царем в Успенском соборе; мольбы народа к Филиппу о заступничестве; отказ Филиппа благословить Ивана Васильевича и обличение опричнины; сцена с наветом анагоста (в «Колычевской» редакции эпизод отсутствует); столкновение Филиппа с государем в Новодевичьем монастыре из-за тафии (в «Колычевской» данного фрагмента не содержится); приезд в Соловецкий монастырь посланцев царя; составление лживых свидетельств и отъезд в Москву с игуменом Паисием; чтение пред царем лжесвидетельств; изгнание Филиппа из храма опричниками Басманова; позорное «везение» митрополита в Богоявленский монастырь; горе и любовь народа; отпор Филиппа лжесвидетелям и увещевание им царя; заточение Филиппа в оковы и чудо его освобождения; удивление государя и перевод Филиппа в Старо-Никольский монастырь; казнь родственника опального митрополита — Михаила Колычева — и прислание его головы Филиппу; ссылка Филиппа в Тверской Отроч монастырь; гибель от руки Малюты Скуратова; раскаяние царя и наказание, понесенное клеветниками; моление игумена Иакова о возвращении мощей Филиппа на Соловки; приезд в Тверь и обретение гроба, встреча тела Филиппа иноками Соловецкого монастыря; погребение Филиппа; три посмертных чуда — о Василии, об иноке Исайте, об Иване-серебренике (в Краткой и «Колычевской» 1-го вида описания этих чудес нет).

Таким образом, ред. Милют. Минеи «Жития митрополита Филиппа», целиком совпадающая с сюжетной схемой «Тулуповской»

редакции, обнаруживающая прямую взаимосвязь в изложении этой схемы с эпизодами то «Тулуповской», то «Колычевской» редакций, не являющаяся сокращением ни одной из них, имеющая совпадения с Краткой редакцией Жития, восходящей к архетипному тексту произведения, должна рассматриваться как список с протографа Пространных редакций.

Совпадение вида этого списка (сюжетной схемы, стиля) с гипотетически воссозданным на основе сопоставления текстов Пространных редакций («Тулуповской» и двух видов «Колычевской») видом протографа может рассматриваться как удача, но, что важнее — как подтверждение верности выбранного метода исследования «Жития митрополита Филиппа».

Принимая во внимание, что в декабрьской книге Милют. Минеи читается единственный список с текста этого протографа, мы понимаем, что ряд выводов об особенностях стиля и композиции новой редакции может быть отнесен к индивидуальным чтениям списка. Но поскольку другого списка пока не обнаружено, предварительные выводы могут быть сделаны.

В частности, уже отмечавшееся стремление автора новой редакции к лапидарности привело к тому, что фактический ряд эпизодов Жития в тексте ред. Милют. Минеи изложен более сжато, чем даже в тексте Краткой (не говоря уже о Пространных). Так, о смерти отца Ивана Грозного сказано: «Князь же великий Василей Иванович приемъ аггельский образ и от жития сего отходит» (л. 1304 об.). В Краткой редакции читаем: «По нѣколице же времени преставися великий князь Василей Ивановичъ, во иноцѣхъ Варлаамъ» (л. 1—1 об.). То есть, этикетно выдержанная фраза списка Милют. Минеи не содержит сообщения об иноческом имени государя. Сильно сокращено оказалось описание строительной деятельности Филиппа на Соловках. О воздвижении Преображенского собора в Соловецком монастыре сказано: «По мале же времени храм камен зело прекрасенъ во имя боголѣпнаго Преображения воздвиже, и со обою страну присовокупи архистратигу Михаилу, и преподобным отцем Зосимъ и Саватѣю, и на высотѣ храма иных 4 храма согради: соборов 12 и 70 апостоль, и преподобному Ивану Лѣствичнику, и Феодору Стратилату. И всячески, яко невѣсту, украси» (л. 1308 об.). В Краткой редакции Жития данное описание имеет вид: «Призываетъ же на помощь святыхъ отецъ Зосиму и Саватѣя, и восхотѣ создати церковь величайшу Преображения Господа нашего Иисуса Христа плинфеную, идѣже видѣ преподобный лучю пресвѣтлу сияющу. Святый же Филиппъ якоже восхотѣ, тако и сотвори. Присовокупи же ту церковь преподобных отецъ Зосимы и Саватѣя и архистратига Михаила, на иной же странѣ и иныхъ четырех на высоте соградивъ: 12 апостоль, и церковь 70 апостоль, и церковь преподобнаго Иоанна Лѣствичника, и церковь святаго великомученика Феодора Стратилата. И украси святыми иконами, и освященными сосуды, и книгами, и всякимъ церковным украшениемъ. В той же церкви от

сѣверныя страны и гроб себѣ ископа (ту бѣ и мощи его положены, егда от заточения принесены)» (л. 2 об.—3). Заметим, что сравнение украшения Филиппом церкви «яко невѣсты» читается только в «Тулуповской» редакции Жития.

Стремление к краткости прослеживается по всему тексту памятника: предельно лаконичны изложения сцены с анагностом, столкновения в Новодевичьем монастыре, поисков присланных царем в Соловецкий монастырь «вины» Филиппа и рассказ о методах добывания наветов. Возможно, это связано с авторской позицией, хотя нельзя исключить возможности того, что переписчик, уже изложивший подробно все эти обстоятельства в тексте «Тулуповской» редакции (напомним, что в рукописи ее текст предшествует ред. Милют. Минеи), сам сократил свой источник.

При кратком изложении оказались опущены некоторые существенные детали. Так, все основные редакции Жития говорят о любви к молодому Федору вступившего на трон царя: «Отрокъ же Феодоръ любимъ бѣ сему Ивану Васильевичю» (л. 1 об. Краткой редакции). В ред. Милют. Минеи об этом ничего не сказано. В редакциях, содержащих рассказ о лжи анагнosta на Филиппа (Краткой и «Тулуповской»), приводятся слова прощения, с которыми митрополит обращается к церковному чтецу, оболгавшему его за деньги: «Буди тебѣ милостивъ Христось, о любезне! Остави бо тѣмъ, иже ты на се научиша, вижу бо тебѣ тризну даему» (л. 12). В ред. Милют. Минеи слов прощения нет.

В ред. Милют. Минеи царь Иван Васильевич показан как главный оппонент Филиппа. Это сближает анализируемую редакцию с Краткой (опричники лишь «*протчи* пособницы злу»; Малюта Скуратов, убивая Филиппа, «скончав свое хотѣние, паче же — *повелѣнное*»). Напомню, что в «Тулуповской» редакции Иван Грозный — жертва «злых навѣтников», а в «Колычевской» — «игр дияволя».

Таким образом, как представляется, следует рассматривать ред. Милют. Минеи «Жития митрополита Филиппа» как текст, достаточно хорошо сохранивший чтения протографа двух Пространных редакций («Тулуповской» и «Колычевской» двух видов). Вместе с текстом Краткой редакции они дают представление об архетипе Жития (его сюжете, стиле, изображении персонажей, авторской оценке). Краткость повествования и стилистическая сдержанность отличают житие в редакции Милют. Минеи, в котором наблюдаются те же принципы организации текста, что и в Краткой.

## ПРОЛОЖНАЯ РЕДАКЦИЯ

Проложная редакция «Жития митрополита Филиппа» не становилась предметом чьего-либо специального исследования. Текст этой редакции памятника был введен в научный оборот А. И. Пономаревым, издавшим Пролог.<sup>1</sup> Свою заслугу он видел в том, что «читатели получают в нашем издании если и не полный Пролог, каким он определился окончательно к концу XVII в., то решительное и существенное для полного ознакомления с ним».<sup>2</sup> Публикация текста новой редакции «Жития митрополита Филиппа» (как и других, входящих в состав Пролога памятников) была дополнена краткими замечаниями издателя: «Древнее житие его было составлено неизвестным писателем в Соловецком монастыре, вскоре по перенесении туда из Тверского Отроча монастыря мощей святого 1590—91 г. <...> составитель жития не был очевидцем сообщаемого им о св. Филиппе, а передавал лишь слышанное им от других „достоверно поведающих о нем“».<sup>3</sup> Рассматривая «Тулуповскую» и «Колычевскую» редакции Жития в качестве различных списков одной — Пространной — редакции, ученый отметил: «Приводимое у нас проложное чтение о св. Филиппе представляет сокращенное изложение этого жития с пропусками витиеватых мест, речей и вообще с устранением многоречивости, но с сохранением всех важней-

<sup>1</sup> См.: Пономарев А. И. Славяно-русский Пролог // Памятники древнерусской церковно-учительной литературы. Вып. 4, ч. 1. Сентябрь-декабрь. СПб., 1896; Ч. 2. Январь-апрель. СПб., 1898. Проложное житие Филиппа читается во 2-й части под 9 января на с. 9—13. В основу публикации исследователем было положено старопечатное издание «Пролог, или жития святых отец вкратце собранная, к нимъже присовокуплены и различныя повести святых отец. От месяца септеврия до месяца марта. М., 1675. (Мартовская половина была издана в 1677 г.). «Память иже во святых отца нашего Филиппа митрополита Московскаго и всея России чудотворца» — на л. 492—496, следует после памятей Полузкта, Евстратия-чудотворца, пророка Захарии и Слова о некоем монахе, в вертепе работавшем. Как правило, Слова завершают дневное чтение, потому очевидно, что Проложное житие было включено в уже сложившийся корпус текстов на этот день.

<sup>2</sup> Пономарев И. А. Славяно-русский Пролог. Ч. 2. С. 1.

<sup>3</sup> Там же. С. 213.

ших фактических подробностей, как и обыкновенно делались подобные изложения проложных житий святых». <sup>4</sup> Таким образом, очевидно, что текст Проложной редакции «Жития митрополита Филиппа» был составлен до 1675 г. (времени включения его в состав Пролога). Н. К. Никольский в своем труде, посвященном творчеству известного соловецкого книжника Герасима Фирсова, опираясь на признание самого соловецкого автора, отметил: «несколькими строками далее Герасим сообщает, что по поручению отца Никодима он „составил вкратце житие Филиппа-святителя, яко да в Пролозе рече, прочитается на память его“». <sup>5</sup> Не обнаружив в автографах Герасима Фирсова текста Проложной редакции, исследователь издал в ее качестве «Слово на перенесение мощей митрополита Филиппа» в 1646 г. Поэтому сложилось впечатление, что бесспорным автором Проложной редакции является Герасим Фирсов. <sup>6</sup> Издание Н. К. Никольского не сопровождалось подробным анализом произведения, но содержит следующее замечание ученого: «Проложное житие Филиппа, составленное Герасимом Фирсовым, представляет собою переделку обычного проложного жития св. Филиппа, которое помещается в Прологах под 9 января и составляет сокращение биографии митрополита Филиппа, составленной в Соловецком монастыре вскоре после 1590—91 года». <sup>7</sup> Современная исследовательница творчества соловецкого книжника О. В. Чумичева, <sup>8</sup> рассматривая цикл произведений, посвященный Герасимом Фирсовым митрополиту Филиппу, последовала уже сложившейся традиции: «Житие митрополита Филиппа, написанное Герасимом Фирсовым, это краткая проложная редакция жития, существовавшего ранее». <sup>9</sup> Однако Слово на перенесение мощей вряд ли может рассматриваться в качестве жития и не является Проложной редакцией памятника.

Опубликованный А. И. Пономаревым текст Жития в составе Пролога дает довольно точное представление об этой редакции произведения, до сих пор остающейся не исследованной. Очевидно, что вопросы об источнике Проложной редакции «Жития митропо-

<sup>4</sup> Там же. С. 214.

<sup>5</sup> См.: *Никольский Н. К.* Сочинения соловецкого инокa Герасима Фирсова по неизданным текстам // Памятники древней письменности. СПб., 1916. Т. 188. С. XXII. В основу публикации были положены два автографа Герасима Фирсова (РНБ, Соловецк. собр., № 973/1083; РНБ, Соловецк. собр., № 875/975).

<sup>6</sup> См.: *Никольский Н. К.* Сочинения соловецкого инокa Герасима Фирсова... С. 60—64. Текст опубликован по автографу книжника 1670-х гг. (РНБ, Соловецк. собр., № 973/1083, л. 61—62 об.). Из-за произошедшей «подмены» «Словом на перенесение мощей...» текста Проложной редакции ее автором считают (без каких-либо обоснований) Герасима Фирсова. См., например: *Бубнов Н. Ю.* Герасим Фирсов // *Словарь книжников.* Вып. 3, ч. 1. С. 193—196.

<sup>7</sup> Там же. С. 202—203.

<sup>8</sup> См.: *Чумичева О. В.* 1) Археографический обзор сочинений Герасима Фирсова и его автографов // *Христианство и церковь в России феодального периода (Материалы).* Новосибирск, 1989. С. 59—67; 2) Инок Герасим Фирсов — соловецкий писатель XVII в. // *Герменевтика древнерусской литературы.* Сб. 4. XVII—начало XVIII вв. М., 1992. С. 87—136.

<sup>9</sup> *Чумичева О. В.* Инок Герасим Фирсов... С. 105.

лита Филиппа», о типе проведенных ее создателем изменений, о времени составления и о ее атрибуции остаются открытыми.

Проложная редакция читается в списках последней трети XVII в., количество которых, как нам удалось установить, не слишком велико. Текст этой редакции обладает большой устойчивостью, связанной, вероятно, с достаточно поздним включением памятника в состав Пролога,<sup>10</sup> где он читался под 9 января. Однако «Житие митрополита Филиппа» в этой редакции можно обнаружить не только в Прологах. Так, в рукописи 80—90-х гг. XVII в. из собрания БАН<sup>11</sup> текст разбираемой редакции был включен в комплекс следующих памятников: О книгах истинных и ложных; выписки из Кормчей; Повесть о чуде Богородицы в Ватопедском монастыре; Родословие Богородицы; Житие Марии Египетской; Повесть о царице Динаре; Описание русских свадебных обычаев и обрядов; Грамота Никона 1656 г. об учреждении Крестного монастыря на Кий-острове; Сказание о кресте Крестного монастыря; Сказание о перенесении мощей митрополита Филиппа в Москву в 1652 г.; Житие Василия Великого; Житие Николы-чудотворца; «Тулуповская» редакция «Жития митрополита Филиппа»; выписанные из Пролога Жития Киприана, князя Михаила Черниговского, Кирилла Новозерского, московских юродивых Василия Блаженного и Максима, митрополитов Алексия, Петра и Ионы; Повесть о Данииле Александровиче; Повесть о великой княгине Евдокии, во инокинях Евфросинии (вдове князя Дмитрия Донского). Митрополиту Филиппу в сборнике посвящена целая подборка: кроме текста «Тулуповской» редакции (л. 616—718) в рукопись были включены Слово на перенесение мощей митрополита Филиппа в Москву в 1652 г. (л. 719—723), тропарь и кондак ему (л. 724—724 об.), Проложная редакция жития (л. 742—749 об.), а также еще один раз переписанное Слово на перенесение мощей Филиппа в Москву (л. 798 об.—801). Рукопись попала в основное собрание БАН из Вологды (вологодский владыка Афанасий передал ее В. И. Срезневскому).

Определение источника Проложной редакции трудностей не вызывает. Этим источником стал список «Тулуповской» редакции Жития.

<sup>10</sup> Представляется необходимым отметить, что в известных мне соловецких рукописных Прологах ни под 23 декабря, ни под 9 января не читается Проложного жития митрополита Филиппа. Вероятно, объяснить этот факт можно тем, что основной для иноков обители оставалась «Тулуповская» редакция жития. Так, например, в сборнике минейного типа (РНБ, собр. Погодина, № 1343, 1680-е гг.) читаем: «Месяца декабря в 23 день житие иже во святых отца нашего Филиппа митрополита Московского и всея Руси чудотворца. Благослови, отче. Аминь» (л. 86). И далее следует текст «Тулуповской» редакции с 3-мя чудесами, но без риторического вступления, начинающийся словами: «От преблагословеннаго всѣхъ царствующаго вѣчныя жизни иже единствомъ...»

<sup>11</sup> БАН, 45. 13. 5. Рукопись в лист, написана профессиональным почерком, в каждом произведении последние строки выстроены пирамидкой; оставленные места для киноварных букв не заполнены.

## «Тулуп.» ред.

Высоту сановною радостнотворно неколеблему всюду сияше, стропотная же стезя до конца стирая и еже Стефанъ именуемъ, по рекломъ Колычевъ, рождение имѣя великаго Новаграда. Имѣя же сопряженую себѣ многоцвѣтшую и плодовитую лозу, именемъ Варвара, юже и сподоби ея Богъ во ангельский чинъ инока Варсонофия (л. 30 об.—31).

И изсылають многосвѣтлый источникъ отъ своихъ добродѣтелей: отпушаютъ цвѣтъ славы — плодъ благороденъ: родиста сего приснопамятнаго отрока Феодора, о немъ же намъ нынѣ слово предлежитъ. Сей же благовольтельствомъ Вышняго банею бытия омывается... (л. 31 об.).

Из приведенных фрагментов очевидно, что создатель Проложной редакции подверг серьезному сокращению свой источник. Представляется, что проведенное сокращение является результатом пересказа. При этом в своем пересказе редактор сохранил ряд риторических образов «Тулуповской» («плодовитая лоза» / «благородная»; «плод благородный»; «банею бытия омывается»). Таким принцип сокращения текста источника остается на протяжении всей работы автора Проложной редакции «Жития митрополита Филиппа»:

## «Тулуп.» ред.

Родителем же его взысканию велику бывшу о немъ, поискавше его въ царствующемъ градѣ всюду, и по окрестнымъ градовомъ и весемъ, и не обрѣтше, и плакашеся, яко по мертвомъ (л. 39 об.).

Видѣ же царь твердаго адаманта терпѣние, и непоколебимо течение, и ко своему начинанию непреложение, заточениемъ крѣпкаго осужаетъ во Отрочъ монастырь града Твери. Времени же малу прешедшу, и назрателя неблагодарны приставиша, и во уреченное мѣсто въскорѣ изгнание сотвори. Что же на пути блаженному сотвориша скудоумнии приставницы? На мѣскахъ везение неподобное, и нужное сыришу изъсучение, и ругание присное! Многострадалная же она, душа, никакоже оскорбѣ или осирѣ, и в себѣ поминая блаженнаго апостола Павла глаголюша: «Ничтоже мене разлучити можетъ отъ любви Божия: скорбѣ ли, или тѣснота, или гонение, или гладь, или нагота, или раны, или бѣда, или мечь». Якоже есть писано: «Яко тебе ради умершвлемы есмы, весь день вмѣняхомся, яко овца заколению». Сия убо блаженный Филиппъ обращая во умъ доблоразсудно глаголаше: «Надею бо ся, яко ни смерть, ни животь, ни заточение, ни позорѣ, ни

Проложн. ред.<sup>12</sup>

Сей святыи и приснопамятныи Филипъ родися въ царствующемъ градѣ Москвѣ отъ благочестиву и благородну родителю: отъ синклита царска отца именемъ Стефана по реклу Колычева и матерѣ благоплодныи именемъ Варвары, яже послѣди во ангельствѣ чинѣ наречена бысть Варсонофия (л. 742).

И сего ради подаде има Богъ плодъ благородный во свидѣтельство добродѣтели ихъ — родиста сего блаженнаго отрока и нарекоста ему имя Феодоръ. И банею бытия омывается... (л. 742).

## Проложн. ред.

Родителие же его повсюду въ градѣхъ искавше, не обрѣтша его и много плакаша о немъ (л. 743 об.).

Конечнѣ же въ заточение изгнаниемъ осужается во Отрочъ монастырь града Тѣри, и много зла на пути блаженный пострада отъ скудоумныхъ приставниковъ (л. 748).

<sup>12</sup> Текст редакции цитируется по списку БАН, 45.13.5.

своихъ сродникъ посредь разлучение, ни сановныя почести, ни ина кая тварь возможесть отторгнути нас от любве Христовы. Якоже Господеви годъ, тако и будетъ. Буди имя Господне благословено отнынѣ и до вѣка! Благая восприяхъ от руки Господня, злыхъ ли не претерпѣти не имамъ? Господня бо есть земля и исполнения ея. Аще Бог по нас, кто на ны?» (л. 105—106 об.).

Сокращения, произведенные создателем Проложной редакции, коснулись многих конкретных исторических имен и фактов. Так, если все основные редакции «Жития митрополита Филиппа» называют имя игумена Соловецкого монастыря, к которому приходит Федор, при котором проходит его послушничество, который постриг будущего митрополита и увидел в нем своего преемника — Алексей (Юренев), то в Проложной он упоминается просто как «игумен». Вслед за источником — «Тулуповской» редакцией Жития — наставником Филиппа в Проложной редакции назван «муж дивный иеромонах Иона», но в тексте новой редакции нет сведений о том, что он был «сопричастник Александру Свирскому». В результате пересказа изменился изначальный смысл ряда эпизодов. Так, иную, чем в источнике, интерпретацию получил в Проложной редакции рассказ об избрании Филиппа в митрополиты:

#### «Тулуп.» ред.

Достизаетъ убо царствующего града Москвы строино. И возвѣщено бысть о приходѣ его благочестивому царю, царь же повелъ его срести с великою почестию. Блаженный же Филиппъ царемъ благочестнѣ приемлемъ бываетъ, и его царстей трапезѣ собесѣдникъ учиняется, и дароношениемъ многимъ обогащается. Царю же о пришествии его свѣтлѣ бывающу. Потому нача ему совѣтъ свой о его знании открывати, и его любительными словесы увѣщевати, и восприя глаголы от божественаго Писания, что «соборная церкви руськия митрополия вдовѣствующи, пастыря утѣшна и наставника благополучна не обрѣтаетъ. И нынѣ по нашему совѣту, пачеже — всего Священнаго собора, та благодать Божия тобою дѣйствуема да будетъ». И за царевымъ гласомъ вси вкупѣ — единодушно весь освященный соборъ, и князи, и боляре: «Достоинъ еси, — глаголаху, — украшати престоль соборныя и апостольския церкви царствующего града Москвы». Сия же слышавъ абие слезъ исполни очи блаженный Филиппъ и рече: «О благий царю! Да не будетъ ми оставити малое пустынное пребывание и в дѣло внити паче моя силы суще. Отпусти мя, Господа ради, отпусти, понеже лодии малѣ время велико вручити не твердо есть». Сия же ему глаголющу слезный источникъ в сокрушении сердца от очию жалостнѣ свождаше, недостойна себя глаголя подъяти таковаго начатка

#### Проложи. ред.

В та же времена митрополиту Афанасию вся Россия престоль оставльшу, и возводимъ бываетъ царемъ святой Филиппъ на престоль российской митрополии (л. 745 об.).



тяготу. Боляре же и престолницы бесѣду нѣкую от божественных Писаний принесоша ему, и словесы утѣшительными скорбь его душевную утоляюще не прекословите святаго благодати. И царю извѣствующе: «Не достоитъ бо ти данный сохрани ти талантъ, но паче священія прияти яремъ и Божие порученное ти стадо пасти», — глаголаху. Многу же глаголанію бывшу, премогаша непобѣдимаго: тому и не хотящу, возмогаща повинуті царскому повелѣнію. Благодетельный же царь въскорѣ повелѣ своя царская писанія по граду мѣ всѣ мѣ розслати: да соберутся епископи въ царствующий град Москву на поставление первопрестолника. По мале же времени сошедшимся святителемъ, дню же избранному сушу, царю, и епископомъ, и всему Освященному собору, и синклиту собравшуща в соборную церковь пречистыя Богородицы честнаго и славнаго ея Успения. И так освящение приемлетъ божественный Филиппъ, первопрестолник руския митрополия рукою паствы своя (л. 61 об.—64).

Как видим, в «Гулуповской» редакции с этикетными подробностями рассказано о торжественной встрече соловецкого игумена в Москве боярами и царем, о сетованиях царя о «вдовствующей» митрополии, о просьбах Филиппа освободить его от тягот высокого сана, о его согласии после долгих прошений сановников принять митрополичество, о созыве собора и поставлении Филиппа «рукою паствы своя». В Проложной лишь кратко сообщается о том, что соловецкий игумен был возведен на митрополичий престол царем. Таким образом, весь эпизод подвергся не только сокращению, но и переосмыслению: вместо всеобщего избрания — волевое решение государя.

Ряд значимых эпизодов был опущен составителем Проложной редакции Жития. Так, если в тексте источника Проложной редакции читается рассказ о том, как новгородцы встречали следующего в Москву Филиппа и молили его заступаться за город перед царем, то в Проложной редакции о мольбах новгородцев Филиппу о заступничестве перед Иваном Грозным ничего не сказано. Во всех старших редакциях сообщается о строительстве по приказу Филиппа в Москве «на митрополии» церкви во имя Зосимы и Савватия Соловецких, но в Проложной сведений об этом не содержится. Опущен эпизод с известием о казни брата Филиппа Михаила Ивановича Кольчева и о прислании его отрубленной головы находящемуся в заточении митрополиту Иваном Грозным. Нет описания чудесного освобождения Филиппа от возложенных на него по приказу царя оков, отсутствует обличение митрополитом предавшего его ученика — соловецкого игумена Паисия. Таким образом, составителем Проложной редакции «Жития митрополита Филиппа» были опущены важные элементы сюжета источника.

В старших редакциях Жития митрополит был изображен на широком фоне исторических событий, созданных им каналов и собо-

ров, он действовал вместе с другими персонажами, преображая Соловецкие острова или выступая против разделения государства и обличая «злых советников» царя. К нему обращались за поддержкой новгородцы, в нем видели своего заступника москвичи. В Проложной редакции митрополит Филипп лишен какого бы то ни было «фона»: если в «Тулуповской» редакции названы и поддерживавший митрополита в его протесте против опричнины Герман Казанский, и «угождающие царю» церковные иерархи (Пимен Новгородский, Корнилий Ростовский, Герман Крутицкий, Пафнутий Суздальский, Филофей Рязанский, Варсонофий Тверской, Феофил Смоленский, Макарий Вологодский, царский духовник Евстафий), то в Проложной из всего немалого перечня врагов Филиппа названо лишь имя новгородского архиепископа Пимена. О жизни митрополита Филиппа рассказано в самых общих чертах,<sup>13</sup> все, что придавало нечто конкретно-индивидуальное, что связывало героя с другими персонажами и историческими обстоятельствами, создателем новой редакции памятника было устранено.

В некоторых случаях сокращения в Проложной редакции Жития были столь основательны, что изменилась композиционная организация повествования. Описание многообразной деятельности Филиппа времен его игуменства на Соловках (строительство им каменных соборов в монастыре и их украшение, проведение гидротехнических работ), шире — всего соловецкого периода его жизни, занимающего значительный объем в тексте «Тулуповской» редакции Жития (немногим меньше половины произведения) и важного для полноты характеристики созидательной силы Филиппа, — было полностью исключено при переработке Жития для включения его в состав Пролога.

В Проложной редакции отсутствуют еще четыре значительных по объему и важных по смыслу эпизода: появление царя Ивана в Успенском соборе в сопровождении всего его воинства с обнаженным оружием; отказ Филиппа благословить государя, явившегося в храм с опричниками в черных ризах; сцена оскорбительной лжи анагносты на Филиппа и весь эпизод, повествующий о столкновении царя и митрополита в Новодевичьем монастыре из-за тафии, в которой во время службы стоял в соборе кто-то из царских любимцев. Эти эпизоды в тексте «Тулуповской» редакции раскрывали тему многообразия творящегося зла и открытого противостояния ему Филиппа. Так, появление воинов во главе с государем с обнаженным оружием в стенах храма, что нарушало церковные традиции, было призвано устрашить митрополита, заставить его покориться решению о разделении царства. Потому суровая отповедь Филиппа и обличение

<sup>13</sup> Ср., например, с наблюдениями Е. А. Рыжовой над Большаковским видом проложной редакции «Жития Антония Сийского»: «В данном списке композиция Жития отражает принципы построения проложных житий. В нем кратко освещаются основные моменты жизненного пути святого и его подвижническая деятельность по устройению монастыря». См.: Рыжова Е. А. Антониево-Сийский монастырь. Житие Антония Сийского // Книжные центры Русского Севера. Сыктывкар, 2000. С. 115.

им «злых советников» царя свидетельствовали не только о полном равнодушии святителя к личной безопасности, но и о его готовности отстаивать единство людей в государстве до конца. Второй эпизод открывается темой горя разделенного царства, крови и смерти его жителей, когда никто не может избежать гибели: «благоразумнии истиннии правителие, и искуснии мужие, и от первых велможь, весь народ» приходят к Филиппу, «смерть пред очима имуще и глаголати не могуше, токмо показующе ему мучение различное» (л. 85—85 об.). Митрополит не обещает им избавление от смерти («уже съкира близь корени»), он провидит и свою гибель («азь радуюся о страдании моихь о вась» (л. 86)). Появление на воскресной службе «ряженого» царя, облаченного, как и все его опричники, в «черные ризы», на головах царского окружения — колпаки, подобные тем, что венчают головы «халдеев» в Пешном действе, развивает тему нарушения царем и его приспешниками всех существующих правил, потому митрополит и восклицает: «Убойся, о царю, Божия Суда и постыдися багряницы!» Отказ Филиппа благословить Ивана Грозного становится «экспозицией» речи митрополита, посвященной теме христианской любви. Он не столько обличает царя, погрязшего в пытках и казнях, сколько стремится пробудить доброе в душе самодержца. Иными словами, Филипп пытается восстановить утраченные царем нравственные нормы. Безупречность в исполнении пастырского долга делает святителя особенно опасным противником для «служителей зла». Потому в ход пускается клевета. О ней рассказано в третьем из исключенных создателем Проложной редакции эпизодов. Но ложь, произнесенная чтецом о Филиппе, оказывается бессильна: «люди никакоже отступающе от него, но паче прильпяхуся». Столкновение царя с митрополитом в Новодевичьем монастыре было спровоцировано «нечестия предстателями». Укор Филиппа царю в том, что он позволяет приближенным нарушать существующие запреты (один из его опричников находится в церкви в тафии),<sup>14</sup> истолкован приближенными царя как ложь. Этот прямой оговор митрополита приводит государя к решению свергнуть святителя с митрополичьей кафедры. Таким образом, в «Тулуповской» редакции было рассказано о «методах» борьбы противников Филиппа: угроза оружием в стенах храма, пытки и казни невинных, ложь и клевета. Невозможность заставить митрополита силой или из-за страха поступать «по воле царя», а не по совести, приводит к отправлению в Соловецкий монастырь «угодников царевых». Необходимо отметить, что в старших редакциях Жития было показано не просто противостояние митрополита царю и его «опришеньству», но вовлеченность в это событие множества других людей: верящих Филиппу, подвергнутых истязаниям и ищущих у

<sup>14</sup> Как известно, присутствие в церкви мужчины с покрытой головой является грубым нарушением церковных правил. Запрет на ношение маленькой восточной шапочки — тафии — был официально закреплен решением Стоглавого собора 1551 г. (гл. 39).

святителя опоры, сломленных и предавших его (анагност, некоторые из иноков), отказавшихся оговорить своего наставника даже под пытками, безвинно казненных. Основные редакции «Жития митрополита Филиппа» являются, как уже отмечалось нами,<sup>15</sup> своеобразным «мариологом»: фигура Филиппа приближена к нам как главная, но его сознательное мученичество описано на фоне бесчисленных страданий многих безымянных людей. В Проложной редакции обо всем, сделанном царским окружением против Филиппа, говорится предельно кратко: «Угодницы же цареvy — Пимень архиепископъ Новгородскій, и прочіи съ нимъ, и отъ палаты цареvy Малюта Скуратовъ и Василий Грязной со единомышленниками всякъ ковь подвизающе на святаго, тшахуся съ престола его изгнати, увѣщавають царя, еже бы ему своего совѣта не отпадати. Царю же не просто изврещи его хотящу, но вскорѣ по извѣщенію лживыхъ свидѣтелей посылаетъ въ Соловки...» (л. 746 об.—747). Как видим, противостояние Филиппа и царя в новой редакции лишено конкретики, оно представлено в самом общем виде, вне фактов, драматических коллизий, трагичности происходящего для множества людей.

В источнике Проложной редакции — «Тулуповской» — читаются пространные наставления митрополита церковным иерархам, боящимся разгневать царя, и самому Ивану Грозному. Обращения и обличения Филиппа, своим источником, как уже было показано, имеющие Поучение Агапита,<sup>16</sup> являются кульминациями каждой из сцен, в которых происходит столкновение митрополита с самоволием или жестокостью самодержца. В других старших редакциях они также приводятся, хотя в гораздо более кратком виде. В Проложной редакции Филипп лишен прямой речи, лишь единожды автор кратко сообщает: «Блаженный же Филиппъ царя молить, паче же и обличаетъ, еже такового начинания (разделения царства. — *И. Л.*) престати. И того ради царь гнѣвашеся на святаго и муками и изгнаниемъ претяше. Онъ же, яко адамантъ непоколебимъ пребываше, и царево прещение ни во что вмѣняше, истиннѣ же глаголати не престающе» (л. 746 об.). Следует отметить, что прямая речь как художественный прием полностью отсутствует в тексте Проложной редакции, что делается особенно заметным на фоне общего интереса к «драматизации действия» в повествовании XVII в., который обнаруживается и в старших редакциях «Жития митрополита Филиппа». В разбираемой редакции и царь, и Филипп «утратили» свои голоса, их столкновения перенесены в нейтрально-повествовательный план, лишившись остроты и накала.

Кто же был создателем Проложной редакции «Жития митрополита Филиппа» и когда она была написана? Поскольку в качестве автора Проложной редакции называли Герасима Фирсова, или называли в качестве источника его произведения Проложную редак-

<sup>15</sup> См. главу о Краткой редакции. С. 39—40.

<sup>16</sup> См. главу о «Тулуповской» редакции. С. 47—61.

цию, то необходимо было провести текстологическое сопоставление текстов Проложной редакции Жития и Слова на перенесение мошей. Сделанное сравнение позволяет утверждать, по крайней мере, что текст Проложной редакции не связан со Словом Герасима Фирсова на перенесение мошей, источником которого также являлась «Тулуповская» редакция Жития. Об этом свидетельствует ряд индивидуальных чтений Проложной редакции, совпадающих с чтениями «Тулуповской», которых не содержится в Слове. С другой стороны, и Герасим Фирсов не использовал Проложную редакцию в качестве своего источника, поскольку в его произведении также наблюдаются совпадения с «Тулуповской» редакцией, которых нет в тексте Проложной:

## «Тулуп». ред.

*Имѣя же сопряженую себѣ многоцвѣтущую и плододовитую лозу, именем Варвара, юже и сподоби ея Богъ во ангельский чинъ инока Варсонофиа. И живяста оба в законѣ Господни, и по его святѣй еувангельстей заповѣди и — тепельѣ того — многими слезами милостива себѣ притворяюще... отпущаютъ цвѣтъ славы — плодъ благороденъ: родиста сего приснопамятнаго отрока Феодора... Сей же благоволениемъ Вышняго бачею бытия омывается (л. 31—31 об.).*

И на исправление предается в послушание и внимати чернечеству и благочинию монастырьскому нѣкоему дивну мужу единому Богу живущу, именем ермонаху Ионѣ, иже вторая правяше монастыря того, иже и бысть сопричастникъ преподобному отцу Александру Свирьскому. Благомудрый же Филиппъ живяше у того честнаго старца во благочинии мнозѣ, от негоже всяку заповѣдь и всяку добродѣтель во смиренни душа научився... (л. 43 об.).

## Проложн. ред.

... и матере благоплодна яменемъ Варвары, яже послѣди во ангельствѣ чинѣ нареченна бысть Варсонофиа. И живяста оба въ заповѣдѣхъ Господнихъ безъ порока, и сего ради подаде има Богъ плодъ благородный в свидѣтельство добродѣтели ихъ — родиста сего блаженнаго отрока и нарекоста имя ему Феодор, и бачею бытия омывается... (л. 742).

И предаде его въ послушание нѣкоему мужу дивну иермонаху именемъ Ионѣ, от негоже всяку заповѣдь и всяку добродѣтель во смиренни души дѣлы извыче (л. 744—744 об.).

## Слово

*Имѣя сопряжену себѣ по закону, яко лозу благоплодную, супругу именем Варвару, подобно тому в добродѣтелехъ. Родиста сего блаженнаго отрока, и нарекоста имя ему во святемъ крещении Феодоръ (л. 61).*

И вданъ бывает в послушание Ионѣ нѣкоему свяценошоку, мужу дивну и Богу единому живущу. Всяку же службу в послушании прошедь со всяцѣмъ смиренномудриемъ инокъ искусенъ и образъ всякая добродѣтели бывать (л. 61 об.).

Проведенное сопоставление обнаруживает, во-первых, схожесть принципов сокращения текста источника создателем Проложной редакции и Герасимом Фирсовым, их стилистическую близость. Во-вторых, наблюдаются совпадения с «Тулуповской» редакцией Жития то чтений Проложной, то Слова. Так, только в «Тулуповской» и Проложной редакциях имеются выделенные курсивом чтения о принятии монашества матерью святого Варварой, получившей имя Варсонофия; о жизни родителей будущего митрополита «въ заповѣдѣхъ Господнихъ»; использование метафоры «баня бытия» о крещении Федора. С другой стороны, Герасим Фирсов перенес в свой текст точную конструкцию: «Имѣя же сопряженую себѣ ... плодovitую лозу», а в Проложной данная фраза получила другое стилистическое оформление. Второй из приведенных в таблице фрагментов также свидетельствует о независимости текстов Проложной редакции и Слова друг от друга: хотя в Проложной редакции приведены чтения более близкие общему источнику, только Герасимом Фирсовым сохранены слова «Тулуповской» редакции, характеризующие Иону, — «единому Богу живущу». Очевидно, что текст Проложной редакции независим от «Слова на перенесение мощей» Герасима Фирсова.

Если продолжить сравнение, то обнаруживается, что Герасим Фирсов, как и неизвестный нам создатель Проложной редакции, очень сильно сократил текст протографа своего Слова. Но при этом наибольшему сокращению подверглись иные, чем в Проложной, фрагменты источника. Внимание Герасима Фирсова целиком сосредоточено на соловецком периоде жизни Филиппа (в памятнике сохранено повествование о трудах Филиппа в обители, об оставлении им игуменства ради «безмолвия», о строительстве Успенского собора с трапезной и о создании Преображенского собора и служб «на потребу монастырскую»). В этой части Слова автор активно использовал житийные топосы: «уязвися божественным желанием, странен бывает миру и бѣгунъ достохвален» (л. 61); «духом разгорѣвся, и ревнуя поревнова еже Христовъ воспряти яремъ и духовнымъ чернилом обагрить ризы своя» (л 61 об.), «безмолвия распалився желаниемъ, и сходит на тризну молчания» (л. 61 об.), и т. д. О деятельности же Филиппа на митрополичьей кафедре сообщается очень кратко: «Таже по суду Божию на святительский престолъ возводится царствующаго града Москвы и всея Руси первопрестолник поставленъ бысть. И тамо любовное наворачая к преподобнымъ Зосимѣ и Саватию в патриархии храм во имя ихъ возгради. Нѣкогда же благочестивому царю Иоанну завистию лукаваго врага направго на горшее, яко человеку малоуклонившуся: царство бо свое странно нѣкакo и несоставно раздѣлити восхотѣ, и от сего неповинных много крови пролитие бысть. Блаженный же со всяцемъ дерзновениемъ царя о семъ поучая обличивъ. И многими лжами к нему оклеветанъ быв, и от престола со многимъ бесчестиемъ и ранами царскую силою отгнанъ, и в заточение во град Тверь в монастырь

святых триехъ отрокъ послан бивъ» (л. 62). Однако в этом предельно кратком пересказе, как видим, сохранено упоминание, свидетельствующее о духовной связи Филиппа с родной обителью, — о строительстве храма во имя Зосимы и Савватия Соловецких на митрополичьем дворе. Отметим и весьма показательную ошибку, читающуюся в автографе: повествуя о ссылке Филиппа в Тверской Отроч монастырь (о чем сообщается во всех редакциях Жития), Герасим Фирсов называет местом заточения сверженного митрополита «монастырь святых триехъ отрокъ».

Очевидна общность приемов сокращения источника — «Тулуповской» редакции «Жития митрополита Филиппа» — в Проложной редакции и в «Слове на перенесение мощей» Герасима Фирсова, их стилистическая близость, которые позволяют предположить, что и составлены они были примерно в одно время. Соблазнительная мысль о том, что возможным создателем Проложной редакции был автор Слова Герасим Фирсов, не может претендовать на право считаться гипотезой: затруднительно настаивать на полной идентичности принципов художественной организации памятников различной жанровой принадлежности, текстологически независимых друг от друга.

Подводя итог наблюдениям над текстом Проложной редакции, отметим следующее. Очевидно, что при включении «Жития митрополита Филиппа» в Пролог текст источника претерпел серьезные изменения. Он был не просто подвергнут сокращению, но сведен к краткому пересказу, в котором, однако, сохранились некоторые элементы риторически украшенного повествования «Тулуповской» редакции (ряд эпитетов, метафор, иносказаний). Создателем Проложной редакции было исключено подавляющее большинство имен окружавших Филиппа персонажей; снято все, имевшее вид конкретно-исторического, личностного (деяния митрополита, его обращения к пастве, борьба за сохранение единства в государстве, наставления царю и столкновения с Иваном Грозным и его окружением). Предельная нейтральность повествования Проложной редакции «Жития митрополита Филиппа» соответствует тем общим стилистическим принципам, которые наблюдаются в большинстве агиографических памятников, включенных в состав Пролога.<sup>17</sup>

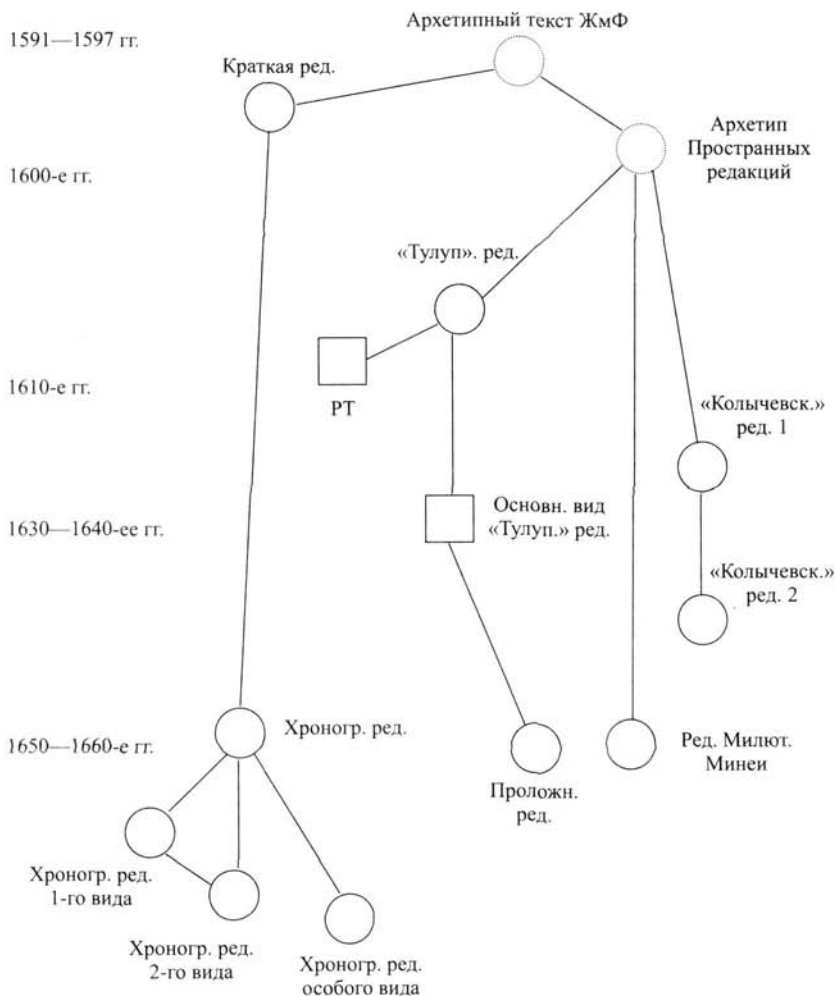
<sup>17</sup> Те сокращенные редакции «Жития Александра Ошевенского» (напр., РНБ, собр. Погодина, № 828, л. 183—200; XVII в.; РНБ, собр. Волк., № 74, л. 209—224; XVII в.) и «Жития Александра Свирского» (РНБ, собр. Титова, № 536, л. 332 об.—336; XVI в.; РНБ, Соловецк. собр., № 412/432, л. 11 об.—14; XVII в.; РНБ, собр. Погодина, № 851, л. 106—110; XVI в.; РНБ, собр. Погодина, № 861; XVII в.; БАН, собр. Калик., № 148, л. 394—396; XVII в.), которые включались в состав сборников минейного типа, характеризуются теми же принципами переделки: стремлением к краткому, предельно-обобщенному пересказу, сокращением количества персонажей и изменением композиции.

## Заключение

В результате изучения всех известных к настоящему времени списков «Жития митрополита Филиппа» были выделены Краткая, «Тулуповская», «Колычевская», Хронографическая, Проложная редакции памятника и редакция, известная нам по списку Милютинской Минеи. Проведенный нами анализ позволяет предложить следующую стемму их взаимоотношений (см. с. 145).

Итак, ближе всего к архетипу текст «Жития митрополита Филиппа» передает Краткая редакция памятника. Ее отличают лаконизм изложения, четкость в изображении конфликта, определенность авторской позиции. В Краткой редакции противопоставлены созидательная сила Филиппа (строительство им братских келий и каменных соборов в монастыре; «преображение» самого острова системой каналов; строительство храма во имя Зосимы и Савватия в Москве) и разрушительное «самовластье» царя, по своей воле разделившего царство и его людей. С этим противопоставлением связаны темы многоликости зла; стойкости в противостоянии ему Филиппа, обреченности людей разделенного царства и неизбежности расплаты за зло (рассказ о наказании гонителей митрополита). Две Пространные редакции — «Тулуповская» и «Колычевская» — восходят к общему источнику, текст которого достаточно близко передан Милютинской Минеей, хотя, вероятно, содержит некоторые черты редакторской правки. Основной конфликт в Пространных редакциях сглажен. В «Колычевской» редакции Филипп выступает как кроткий проситель; основным оппонентом митрополита выступает не царь, а сам дьявол и «греховное, нерадивое» человеческое естество. Два вида «Колычевской» редакции в описании строительства на Соловках ориентированы на документальные источники разной степени достоверности. В них ощутимо влияние лирического начала (личностность в изложении событий, создание образа повествователя, опора на «свидетельства» очевидцев, драматизация повествования). Создателем «Тулуповской» редакции Жития текст источника был риторически переработан и значительно расширен за счет обращения к переводным и оригинальным агиографическим произведениям и к переводному византийскому «зерзалу» — «По-





учению блага царства» Агапита. В результате появилась редакция, наиболее тесно связанная с традициями «агиографической школы митрополита Макария» с ее тягой к торжественно-эмоциональному, панегирически утяжеленному стилю с многословно этикетным повествованием. Основным противником Филиппа в этой редакции выступает не государь, а его «злые советники», «теплии злобы служителие». Царь для создателя этой редакции, в известном смысле, такая же жертва их, как и святитель. Хронографическая редакция Жития восходит к Краткой. Два ее вида читаются в двух редакциях Летописного свода 1652 г., а третий — в Хронографе особого состава. Все три вида Хронографической редакции отразили единые принципы переработки текста источника при включении

его в летописно-хронографический свод: стремление к краткости изложения, тенденция к сокращению количества персонажей и утрате их функций в организации повествования, «разрезка» текста по хронологическому принципу и включение соответствующих фрагментов в корпус единовременных им сведений, изменение трактовки описываемых событий. Проложная редакция переработала текст «Тулуповской». Источник был не просто подвергнут сокращению, но сведен к краткому пересказу, в котором, однако, сохранились некоторые эпитеты, метафоры, иносказания, присущие риторически украшенному повествованию «Тулуповской». Создателем Проложной редакции было снято все, имевшее вид конкретно-исторического, личностного (деяния митрополита, его обращения к пастве, наставления царю, столкновения с Иваном Грозным и его окружением), повествование стало нейтральным, что соответствует общим стилистическим принципам, которые свойственны агиографическим произведениям, включенным в состав Пролога.

Таким образом, изучение истории текста «Жития митрополита Филиппа» и исследование стилистических особенностей каждой из редакций позволяет сделать выводы, важные для установления основных тенденций развития агиографии в XVII в. Создатели редакций Жития демонстрируют возможности различных путей переработки текста источника. Создаваемые тексты обнаруживают связи с «документальной» прозой, с традициями «агиографической школы митрополита Макария», с кругом византийских переводных житий и Поучением Агапита. В них прослеживаются тенденции, присущие литературе этого периода: драматизация текста, усиление лирического начала, появление образа повествователя. Исследование литературной судьбы «Жития митрополита Филиппа», памятника агиографического жанра, позволяет утверждать, что в XVII в. можно говорить об изменчивости и многообразии литературных форм даже такой устойчивой жанровой модели, как житие.

**ТЕКСТЫ**  
**«ЖИТИЯ МИТРОПОЛИТА ФИЛИППА»**

Публикация древнерусских текстов в данном издании осуществляется согласно следующим правилам.

Тексты воспроизводятся современным гражданским шрифтом. Вышедшие из употребления буквы славянского алфавита заменяются современными. Буквы **Ѣ, њ и ѣ** сохраняются во всех случаях их написания в тексте; **й** пишется в соответствии с современным пониманием текста.

Титла раскрываются. При раскрытии сокращений (в ломаных скобках) соблюдается современная орфография. Надстрочные знаки не воспроизводятся, паерок не восстанавливается в строке. Выносные буквы внесены в строку, в случае необходимости — с последующей гласной. Выносное **ж**, обозначающее частицу, восстанавливается как «же», выносное **с** в возвратных глаголах — как «ся», выносное **л** передается без мягкого знака. Местоимение **ѣ** в отличие от союза **и** отмечается ударением. Буквенные обозначения чисел заменяются современными цифрами.

Пунктуация современная, за исключением тех случаев, когда правила современной пунктуации не соответствуют синтаксической организации древнего текста.

При подведении вариантов к основному списку учтены все смысловые и существенные грамматические разночтения, а также случаи перестановки слов в тексте. Вариантность грамматических форм (-ти/-ть в инфинитиве, -ся/-сь в возвратной форме глаголов, грамматические варианты падежных окончаний), как правило, не учитывается. Орфографическо-фонетические различия в написаниях слов во внимание не принимаются. В указании общего для нескольких списков чтения при наличии варьирующихся написаний, это чтение приводится в унифицированном виде, так как для списков XVII в. варианты, как правило, случайны. Все случаи исправления ошибок и описок в издаваемом тексте оговариваются в сносках.

## КРАТКАЯ РЕДАКЦИЯ

Текст Краткой редакции публикуется по списку 60—70-х гг. XVII в.: РНБ, Соловецк. собр., № 191/191, л. 1—23.

Разночтения приводятся по списку 60—70-х гг. XVII в.: РГБ, ф. 256 (собр. Румянцев), № 379, л. 187—214 об.

<sup>1</sup>Житие иже во святых отца нашего Филиппа,  
митрополита Московьскаго и всеа Русии<sup>2</sup>.

л. 1

Во время великаго князя Василья Ивановича, в<sup>3</sup> царствующем<sup>4</sup> граде Москвѣ, — препосит некий, имянемъ Стефанъ Калычевъ<sup>5</sup>, <sup>6</sup>сему же Стефану<sup>7</sup> родися<sup>8</sup> благочестивъ<sup>9</sup> отрокъ <sup>10</sup>и наречень бысть<sup>11</sup> Феодоръ. И <sup>12</sup>егда же достиже возраста, вданъ бысть в<sup>13</sup> научение<sup>14</sup> грамотѣ.

По <sup>15</sup>нѣколице же<sup>16</sup> времени<sup>17</sup> преставися великий князь Василей Ивановичъ, во // иноцѣхъ Варлаамъ.<sup>18</sup> По нем<sup>19</sup> же приемлетъ<sup>20</sup> отче <sup>21</sup>достояние сын его, Иванъ Васильевичъ, <sup>22</sup>скипетръ царствия. Отрокъ же<sup>23</sup> Феодоръ<sup>24</sup> любимъ бѣ<sup>25</sup> <sup>26</sup>сему Ивану Васильевичю<sup>27</sup>.

л. 1  
об.

Слышав же отрокъ<sup>28</sup> Феодоръ о Соловецкомъ <sup>29</sup>монастыри в морскомъ отоцѣ во странѣ сѣверной — о обители<sup>30</sup> преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватѣя<sup>31</sup>, и отиде<sup>32</sup> от царствующаго града Москвы, и прииде до<sup>33</sup> великаго Новаграда, на озеро Онѣго<sup>34</sup>, и<sup>35</sup> достиже нѣкоей веси, глаголемой Кижя. И прилѣпися единому от жителей <sup>36</sup>веси тоя<sup>37</sup>, поноже<sup>38</sup> не имѣяше<sup>39</sup> ничтоже<sup>40</sup> с собою, токмо нужная одѣяния, <sup>41</sup>яже носаше<sup>42</sup>. И нача овцы паствити<sup>43</sup>.

Потом<sup>44</sup> же и // обитель Соловецкую достиже, и бѣ же<sup>45</sup> во обители <sup>46</sup>тружаяся годищное время и пол<sup>47</sup>: дрова секий, и землю копая, и камене нося, и всяку работу монастырскую работаше. По сем же

л. 2

<sup>1-2</sup> <Л>ѣта седмъ тысящъ пятое на десятъ декабря в 23 день житие Филиппа, митрополита Московьскаго. <sup>3</sup> во. <sup>4</sup> Нем. <sup>5</sup> Кольчевъ благочестивъ бѣ. <sup>6-7</sup> Нем. <sup>8</sup> ему. <sup>9</sup> Нем. <sup>10-11</sup> Нем. <sup>12-13</sup> Нем. <sup>14</sup> наученъ бысть. <sup>15-16</sup> Нем. <sup>17</sup> же. <sup>18</sup> Варлаамъ. <sup>19</sup> времянни. <sup>20</sup> приять дар. <sup>21</sup> скипетръ. <sup>22-23</sup> Нем. <sup>24</sup> же сей ему. <sup>25</sup> бываеъ. <sup>26-27</sup> Нем. <sup>28</sup> Нем. <sup>29-30</sup> Нем. <sup>31</sup> обители. <sup>32</sup> поиде. <sup>33</sup> во область. <sup>34</sup> от него же. <sup>35</sup> Нем. <sup>36-37</sup> Нем. <sup>38</sup> понеже бо. <sup>39</sup> не имѣяше. <sup>40</sup> бо. <sup>41-42</sup> Нем. <sup>43</sup> пасти. <sup>44</sup> Посем. <sup>45</sup> Нем. <sup>46-47</sup> полтора лѣта живяше.

постригается во иноческий<sup>48</sup> образ, и вмѣсто Феодора наречень бысть Филиппъ. И пребысть во иноческихъ подвизѣхъ девять лѣтъ.

<sup>49</sup>Тоя же обители<sup>50</sup> игумень Алексий в то время уже<sup>51</sup> престарѣя, поручаетъ же<sup>52</sup> сему<sup>53</sup> Филиппу<sup>54</sup> власть свою. Такжеже<sup>55</sup> и <sup>56</sup>вси братия<sup>57</sup> <sup>58</sup>возлюбиша его и<sup>59</sup> избраша<sup>60</sup>. И<sup>61</sup> идоша с нимъ в великий Новъградъ ко архиепископу Феодосию. И тамо<sup>62</sup> поставленъ<sup>63</sup> бысть<sup>64</sup> игуменомъ<sup>65</sup> от архиепископа Феодосия, и отпушенъ вскорѣ во обитель<sup>66</sup>.

<sup>л. 2 об.</sup> <sup>67</sup>Святый же Филиппъ пещашеся о обители, и<sup>68</sup> совѣтовавъ<sup>69</sup> з братиею, и воздвиже церковь<sup>70</sup> пресвятѣй Богородицы честнаго<sup>71</sup> Успения. И в том же храмѣ прегради престоль<sup>72</sup> Иоанна Предтечи, там<sup>73</sup> же присовокупивъ и трапезу, 12<sup>74</sup> сажень внутри имущи.

И горы великия прекопа, и удолия<sup>75</sup> избразди, и воду текущи<sup>76</sup> от езера въ езеро сотвори<sup>77</sup> и подъ монастырь во езеро приведе<sup>78</sup>. Толчи же и молоти к покою братцкому сотвори, и полаты благостройны содѣла<sup>79</sup>.

<sup>л. 3 об.</sup> Призываетъ же на помощь святыхъ отецъ Зосиму и Саватѣя, и восхотѣ создати церковь величайшу Преображения Господа нашего Иуса Христа плинфеную, идеже видѣ преподобный<sup>80</sup> лучю пресвѣтлу сияющу. <sup>81</sup>Святый же Филиппъ<sup>82</sup> якоже<sup>83</sup> восхотѣ, тако и сотвори. // Присовокупи<sup>84</sup> же тут<sup>85</sup> церковь<sup>86</sup> <sup>87</sup>преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватѣя<sup>88</sup>, и архистратига Михаила, на иной же странѣ иныхъ четырехъ <sup>89</sup>на высоте соградивъ: церковь<sup>90</sup> 12<sup>91</sup> апостоль, и церковь<sup>92</sup> 70<sup>93</sup> апостоль, и церковь<sup>94</sup> преподобнаго<sup>95</sup> Иоанна<sup>96</sup> Лѣствичника<sup>97</sup>, и <sup>98</sup>церковь святаго великомученика<sup>99</sup> Феодора<sup>100</sup> Стратилата<sup>11.1</sup>. И украси святыми<sup>2</sup> иконами, <sup>3</sup>и освященными сосуды,<sup>4</sup> и книгами<sup>5</sup>, <sup>6</sup>и всякимъ церковнымъ украшениемъ<sup>7</sup>. В той же церкви от <sup>8</sup>сѣверныхъ страны<sup>9</sup> и гробъ себѣ ископа, ту бѣ и<sup>10</sup> <sup>11</sup>мощи его положены<sup>12</sup>, егда от заточения принесены.

<sup>л. 3 об.</sup> В<sup>13</sup> царствующемъ же<sup>14</sup> градѣ Москвѣ Макарию-митрополиту ко Господу отшедшу, и по его благословению<sup>15</sup> Афонасия нѣкоего возведоша на <sup>16</sup>престоль великия<sup>17</sup> митрополия<sup>18</sup> <sup>19</sup>царствующаго града Москвы<sup>20</sup>. // Той же Афонасий<sup>21</sup> едино лѣто бысть<sup>22</sup> на митрополии<sup>23</sup>, и остави самъ митро<по>личество.

<sup>24</sup>Царь же Иванъ Васильевичъ всеа Русии, слышавъ о житии святаго Филиппа,<sup>25</sup> и написа<sup>26</sup> послание на Соловки ко святому<sup>27</sup> Фи-

<sup>48</sup> мнишеский. <sup>49-50</sup> Обители же тоя. <sup>51</sup> Нем. <sup>52</sup> Нем. <sup>53</sup> ему. <sup>54</sup> Нем. <sup>55</sup> также. <sup>56-57</sup> братия вси. <sup>58-59</sup> Нем. <sup>60</sup> его. <sup>61</sup> Нем. <sup>62</sup> Нет. <sup>63</sup> постави его. <sup>64</sup> Нем. <sup>65-66</sup> Нем. <sup>67-68</sup> Нем. <sup>69</sup> Посемъ игумень Филиппъ совѣтуетъ. <sup>70</sup> во имя. <sup>71</sup> ея. <sup>72</sup> святаго. <sup>73</sup> в томъ. <sup>74</sup> дванадесат. <sup>75</sup> удолия. <sup>76</sup> теши. <sup>77</sup> и двадцатимъ пятьдесят и два источники сотвори. <sup>78</sup> От езера же воду испусти, внутрь киновии приведе. <sup>79</sup> двоекорвны. <sup>80</sup> Зосима. <sup>81-82</sup> Нем. <sup>83</sup> Еже. <sup>84</sup> Присовокупив. <sup>85</sup> Нем. <sup>86</sup> Нем. <sup>87</sup> и. <sup>88</sup> церковь. <sup>89-90</sup> Нем. <sup>91</sup> дванадесать. <sup>92</sup> Нем. <sup>93</sup> семдесяти. <sup>94</sup> Нем. <sup>95</sup> преподобному. <sup>96</sup> Иванну. <sup>97</sup> Лѣствичнику. <sup>98-99</sup> Нем. <sup>100</sup> Феодору.

<sup>11.1</sup> Стратилату четырехъ на высотѣ согради. <sup>2</sup> Нем. <sup>3-4</sup> Нем. <sup>5</sup> и ризами, и сосуды, и подсвѣчники. <sup>6-7</sup> Нем. <sup>8-9</sup> страны сѣрная. <sup>10</sup> Нем. <sup>11-12</sup> положены мощи его. <sup>13</sup> во. <sup>14</sup> Нем. <sup>15</sup> приказу. <sup>16-17</sup> Нем. <sup>18</sup> митрополию. <sup>19-20</sup> Нем. <sup>21</sup> Нем. <sup>22</sup> пребысть. <sup>23</sup> Нем. <sup>24-25</sup> Нем. <sup>26</sup> написавъ. <sup>27</sup> Нем.

липпу-игумену, повелѣ ему быти вскорѣ<sup>28 29</sup> в царствующий градъ<sup>30</sup> Москву<sup>31 32</sup> духовных ради исправления<sup>33</sup>. Оному же приемшу<sup>34</sup> писание и братии прочетшу, братия же о семь<sup>35</sup> зѣло оскорбишася.<sup>36</sup>

<sup>37</sup>Святый же вскорѣ пути касается<sup>38</sup> и поиде<sup>39</sup>. И егда же<sup>40</sup> достиже великого Новаграда за три поприща, <sup>41</sup>людие же великаго Новаграда, слышавше пришествие святаго Филиппа, и<sup>42</sup> изыдоша<sup>43</sup> на<sup>44</sup> стрѣтение его<sup>45</sup>, <sup>46</sup>и стрѣтивше святаго с честью. И<sup>48</sup> молящеся ему, яко да ихъ<sup>49</sup> заступаеть предъ царемъ <sup>50</sup>и печалуется о них, убо<sup>51</sup> л. 4 же<sup>52</sup> слуху належашу, яко царь гнѣвъ держитъ на град той.

И вскорѣ<sup>53</sup> поиде святой к царствующему граду. Егда же доиде царствующаго града Москвы, и повелѣ царь стрѣтити святаго с великою<sup>54</sup> честью. <sup>55</sup>Святый же<sup>56 57</sup> на трапезе царской<sup>58</sup> быв, и дары<sup>59</sup> великими<sup>60</sup> царь почте<sup>61</sup> святаго.<sup>62</sup> Таже царь<sup>63</sup> сказуетъ <sup>64</sup>святому Филиппу<sup>65</sup> от божественнаго Писания <sup>66</sup>и глаголетъ сице<sup>67</sup>: «Церковь руския митрополии вѣдовствуетъ и наставника не обрѣтаемъ. И нынѣ по нашему совѣту и всего Священнаго собора та благодать да будетъ тобою дѣйствуема». Святый же <sup>68</sup>слышавъ сия,<sup>69</sup> и<sup>70</sup> исполни очи свои<sup>71</sup> слез, глаголя: «Дѣло паче моя силы! О благий царю, отпусти мя, Господа ради!». <sup>72</sup>Царь же и вси бояре належаше<sup>73 74</sup> о том превеликомъ // дѣле на святаго,<sup>75</sup> и премогаша л. 4 его.<sup>76</sup> об.

И повелѣ царь писание<sup>77</sup> послати по градомъ: да соберутся <sup>78</sup>архиепископи и<sup>79</sup> епископи в царствующий град Москву на поставление святаго митрополитомъ.<sup>80</sup>

Святый же поучивъ <sup>81</sup>царя и царския его дети от Божественнаго Писания<sup>82</sup> и возвратися в митрополию. И оттолѣ<sup>83</sup> царь велми любляше святаго<sup>84</sup> Филиппа-митрополита. <sup>85</sup>Тако же <sup>86</sup>и святой Филиппъ-митрополитъ<sup>87</sup> печашеся о царскомъ здравии и поминая пустынное житие, и <sup>88</sup>призывая себѣ<sup>89</sup> на помощь <sup>90</sup>преподобныхъ отецъ Зосиму и Саватѣя<sup>91</sup>, соловецких чудотворцовъ, и в митрополии<sup>92</sup> храм во имя ихъ согради, и всякими добротами<sup>93</sup> украси. <sup>94</sup>И по вся дни прихода ту, и спасенное<sup>95</sup> желание<sup>96</sup> совершаше<sup>97</sup>, и уныние // и печаль<sup>98</sup> свою<sup>99</sup> отгоняя. л. 5

И по нѣколице же<sup>100</sup> времени вложи врагъ плевелы<sup>III. 1</sup> в велможи, ненависть друг на друга злыми умышлении, аки змии шипяху. И царя велми на гнѣвъ подвигоша, и от техъ злыхъ советовъ, верныхъ сво-

<sup>28</sup> скорѣ. <sup>29 30</sup> Нем. <sup>31</sup> к Москвѣ. <sup>32-33</sup> ради духовнаго исправления. <sup>34</sup> приемше. <sup>35</sup> Нем. <sup>36</sup> оскорбишася зѣло. <sup>37 38</sup> Нем. <sup>39</sup> же святой в путь. <sup>40</sup> Нем. <sup>41 42</sup> Нем. <sup>43</sup> же. <sup>44</sup> во. <sup>45</sup> ему градстии людие. <sup>46 48</sup> Нем. <sup>49</sup> Нем. <sup>50 51</sup> Нем. <sup>52</sup> иже. <sup>53</sup> паки. <sup>54</sup> Нем. <sup>55 56</sup> Нем. <sup>57</sup> У царя. <sup>58</sup> Нем. <sup>59</sup> его. <sup>60</sup> Нем. <sup>61</sup> почтив. <sup>62</sup> Нем. <sup>63</sup> ему. <sup>64 65</sup> Нем. <sup>66 67</sup> Нем. <sup>68 69</sup> сия слышавъ. <sup>70</sup> Нем. <sup>71</sup> Нем. <sup>72 73</sup> Царь же належаше на святаго и бояре. <sup>74 75</sup> Нем. <sup>76</sup> святаго. <sup>77</sup> писания. <sup>78 79</sup> Нем. <sup>80</sup> Нем. <sup>81 82</sup> царя от божественнаго Писания и царския дети и на трапезѣ царской бывъ. <sup>83 84</sup> любляше велми царь. <sup>85</sup> И той. <sup>86 87</sup> Нем. <sup>88</sup> Бога. <sup>89</sup> Нем. <sup>90</sup> и. <sup>91</sup> Саватия. <sup>92</sup> патриархи. <sup>93</sup> добротами. <sup>94 95</sup> Яко да ту преходя. <sup>96</sup> желания своего. <sup>97</sup> вершают. <sup>98</sup> печали. <sup>99</sup> Нем. <sup>100</sup> Нем.

ихъ слугъ и<sup>2</sup> известныхъ сродникъ<sup>3</sup> и приятелей бояшесь,<sup>4</sup> и на бояръ своихъ неукротимо гнѣвашся.

И того ради<sup>6</sup> царь и великий князь Иванъ Васильевичъ всеа Русии<sup>7</sup> совѣтъ сотворяеть, и собираеть въ<sup>8</sup> царствующий<sup>9</sup> градъ Москву Освященный соборъ<sup>10</sup>: Новгородскаго<sup>11</sup> архиепископа Пимина, Казанскаго Германа, Суждалскаго Пафнотия, Разанскаго Филофея,<sup>12</sup> Смоленскаго Феофила, Тверскаго Варсонофия, Вологоцкаго<sup>13</sup> Макария и прочия<sup>14</sup> святители. И воз//вѣщаетъ имъ свою царскую мысль, чтобы ему свое царство раздѣлити<sup>15</sup> и свой царской дворъ учинити.

Блаженному же Филиппу согласившуся<sup>16</sup> съ<sup>17</sup> епископы и<sup>18</sup> между<sup>19</sup> собою<sup>20</sup> укрѣпишася вси, еже противъ таковаго начинания<sup>21</sup> 22крѣпще стояти.<sup>23</sup> Единъ же<sup>24</sup> отъ нихъ<sup>25</sup> епископъ общій совѣтъ изнесе<sup>26</sup> ко царю.<sup>27</sup> И прочии же своего начинания отпадоша, инии же на блаженнаго Филиппа<sup>28</sup> восташа. Царю же совѣтъ свой утвержающе, вси же страха ради<sup>29</sup> не смѣюще вопреки глаголати ко царю.<sup>30</sup> Святый же Филипъ<sup>31</sup>-митрополитъ<sup>32</sup> нача молити царя, еже престати от таковаго начинания. И начать<sup>33</sup> 34ко царю<sup>35</sup> от божественнаго<sup>36</sup> Писания<sup>37</sup> глаголы предлагати,<sup>38</sup> и посемъ рече<sup>39</sup>: «Никакоже на таково дѣло нѣсть и не будетъ нашего благослове//ния!».

Таже нача глаголати<sup>40</sup>: «Священной собор! На се ли совокупистесь, отцы и братия, еже молчати? Что устрашаетесь, еже вправду<sup>41</sup> глаголати? Ваше убо молчание цареву душу в грѣхъ влагает! А своей души — на горшую погибель, а православной<sup>42</sup> вѣре — на скорбь! Что желаете славы тлѣнныя? Никий же<sup>43</sup> санъ избавитъ насъ<sup>44</sup> муки вѣчныя! И на се ли взираете, еже молчати: царской убо<sup>45</sup> синклитъ<sup>46</sup> обязали ся куплями житейскими,<sup>47</sup> изждельли<sup>48</sup> славы<sup>49</sup> 50тлѣнныя и мира<sup>51</sup>!». <sup>52</sup>И ина многа изрекъ. Они же стояху смиреннообразни, дела же — предатели и<sup>53</sup> злобѣ пособницы. Творяще<sup>54</sup> же<sup>55</sup> царю угодная<sup>56</sup> — Пиминъ Новгородский,<sup>57</sup> Пафнотий<sup>58</sup> Суждалский, Филофей Резаньский,<sup>59</sup> благовѣщенный протопопъ Евстафий<sup>60</sup> (тогда убо ему // в запрещении бывшу от святаго Филиппа<sup>61</sup> в духовныхъ винахъ,<sup>62</sup> 63бѣ бо онъ царевъ духовникъ<sup>64</sup>: сей же непрестанно <sup>65</sup>отай и явѣ<sup>66</sup> нанося <sup>67</sup>неподобныя речи<sup>68</sup> ко царю на святаго Филиппа). Прочии же ни по Филиппе побарающе, ни по царѣ, но яко царь восхоцеть, тако и они. Но токмо единъ способствоваше блаженному Филиппу — Германъ, архиепископъ Казанский.

<sup>2</sup> Нем. <sup>3</sup> сродников. <sup>4</sup> бояшесь. <sup>5</sup> бояръ. <sup>6-7</sup> Нем. <sup>8</sup> во. <sup>9</sup> царствующий. <sup>10</sup> чинъ. <sup>11</sup> Новгородскаго. <sup>12</sup> Филофея. <sup>13</sup> Вологоцкаго. <sup>14</sup> прочая. <sup>15</sup> раздѣлитель. <sup>16</sup> согласившеся. <sup>17</sup> со. <sup>18</sup> Нем. <sup>19</sup> меж. <sup>20</sup> собя. <sup>21</sup> начинатия. <sup>22-23</sup> стояти крепще. <sup>24-25</sup> Нем. <sup>26-27</sup> Нем. <sup>28</sup> Нем. <sup>29-30</sup> глаголати не смѣюще. <sup>31</sup> Филипъ. <sup>32</sup> Нем. <sup>33</sup> нача. <sup>34-35</sup> Нем. <sup>36</sup> Нем. <sup>37-38</sup> предлагати глаголы. <sup>39</sup> и. <sup>40</sup> Священному собору. <sup>41</sup> правду. <sup>42</sup> православней. <sup>43-44</sup> насъ санъ избавит. <sup>45</sup> Нем. <sup>46</sup> синклитъ? Они бо. <sup>47</sup> житейскими. <sup>48</sup> возждельли. <sup>49</sup> Нем. <sup>50-51</sup> мира тленна. <sup>52</sup> То. <sup>53</sup> Нем. <sup>54</sup> Творящей. <sup>55-56</sup> угодная царю. <sup>57</sup> Новгородский. <sup>58</sup> Пафнотий. <sup>59-60</sup> сингелъ благовѣщенной Евстафий. <sup>61</sup> Нем. <sup>62</sup> дѣлѣхъ. <sup>63-64</sup> духовникъ бѣ царевъ. <sup>65-66</sup> явѣ и втайно. <sup>67-68</sup> речи неподобныя.



Угодницы же царевы рѣчи сшивающе на святого и глаголюще: «Добрѣ<sup>69</sup> бы<sup>70</sup> было, еже<sup>71</sup> во всемъ царя слушати<sup>72</sup> и на всяко дѣло без рассуждения благословляти, и волю его творити, и не гнѣвати». Гдѣ бы<sup>73</sup> гнѣвъ царевъ премѣнати на милосердие, они же на ярость подвизающе и на раздѣление. Царь<sup>74</sup> видѣвъ,<sup>75</sup> яко никтоже против его смѣя глаголати, // но<sup>76</sup> вси его воли повинуются<sup>77</sup> и благословиша его,<sup>78</sup> но токмо единъ блаженный Филиппъ сопровит глаголаше: о благочестии, еже не раздѣляти царства,<sup>79</sup> прочии же вси уклонишася, и бысть гнѣвъ царевъ на святого<sup>80</sup> Филиппа-митрополита<sup>81</sup>.

И нача царь по воли своей и по совѣту онѣхъ навѣтниковъ<sup>82</sup> дѣло свое совершати. Которые князи, и бояре,<sup>83</sup> и прочии велможи ему, государю, годны — называ<sup>84</sup> ихъ опришниками, сирѣчь — дворовыми, а<sup>85</sup> иных<sup>86</sup> князей, и боярь и прочихъ велмож называше земскими. Также и всю землю своего державства раздѣлити<sup>87</sup>.

<sup>88</sup>По нѣколище<sup>89</sup> <sup>90</sup>же времени<sup>91</sup> для такового совѣту<sup>92</sup>, бывшу ему во своемъ любимомъ дому, в<sup>93</sup> слободѣ Александровой<sup>94</sup> (о, моихъ слез! — словомъ име//нуется слобода, а совѣтомъ своимъ горши египецкие<sup>95</sup> работы явися). Видѣша бо внезапно царствующий град весь облежашъ, еже<sup>96</sup> и слышати страшно. Тогда<sup>97</sup> явися<sup>98</sup> царь<sup>99</sup> и великий князь Иванъ Васильевичъ<sup>100</sup> со всемъ своимъ воинствомъ вооружень весь, наго оружие нося, едино лице и нравъ имея. Тако же и дело<sup>IV. 1</sup>: «еже зачася грѣхъ, и роди беззаконие», еже есть вси единолично в черномъ платьѣ, и ина неудобь писанию предати.

Входить же царь<sup>2</sup> и в соборную церковь пречистые<sup>3</sup> Богородицы. Святой же Филиппъ зря се, и никакоже<sup>4</sup> устращися<sup>5</sup> сиеваго свирепства, видя в<sup>6</sup> православии велико возмущение, неудобьносимыя велия<sup>7</sup> бесчестныя скорби и раны. // Просвѣтися душею и укрѣпися сердцемъ,<sup>8</sup> начать царю глаголати многая от божественнаго Писания. Царь же сия надолзе слушавъ<sup>9</sup>, и не терпя от святителя обличения,<sup>10</sup> ярости наполнися, и рече<sup>11</sup>: «Что тебе, чернцу, <sup>12</sup>дѣло до нашихъ царскихъ совѣтовъ? Не въси ли того, что мои меня хотятъ поглотити?» Святой же рече: «Чернецъ моему владыщѣ<sup>13</sup> — Христу, якоже глаголеши, по даннѣй же намъ благодати от пресвятаго Духа, по избранию Священнаго собора и по вашему изволению, пастырь есмь Христовы<sup>14</sup> церкви<sup>15</sup>. И едино есмь с<sup>16</sup> тобою, еже должно<sup>17</sup> имѣти о благочестии». <sup>18</sup>Царь же рече: <sup>19</sup>«Едино ти, отче святой<sup>20</sup> и <sup>21</sup>честный, глаголю: „Молчи! А насъ на се благослови по нашему изволению“». <sup>22</sup>Святой же рече: «Наше молчание <sup>23</sup> — <sup>24</sup>грѣхъ души твоей // налагаетъ<sup>25</sup> и смерть наноситъ. Егда убо<sup>26</sup> корабленикъ

<sup>69</sup> добро. <sup>70</sup> Нем. <sup>71</sup> Нем. <sup>72</sup> послашатися. <sup>73</sup> было. <sup>74</sup> же. <sup>75</sup> видѣ. <sup>76</sup> <sup>77</sup> воли его вси повинуются. <sup>78</sup> Нем. <sup>79</sup> царство. <sup>80</sup> <sup>81</sup> Нем. <sup>82</sup> Нем. <sup>83</sup> бояре. <sup>84</sup> называше. <sup>85</sup> Нем. <sup>86</sup> же. <sup>87</sup> раздѣли. <sup>88</sup> <sup>89</sup> Нем. <sup>90</sup> <sup>91</sup> Времени же довольну. <sup>92</sup> пребысть. <sup>93</sup> прежереченной. <sup>94</sup> Нем. <sup>95</sup> египетская. <sup>96</sup> Нем. <sup>97</sup> Нем. <sup>98</sup> той. <sup>99</sup> <sup>100</sup> Нем.

Нем. доб. Наш.

<sup>IV. 1</sup> дѣлы. <sup>2</sup> Нем. <sup>3</sup> пресвятыя. <sup>4</sup> не. <sup>5</sup> устращася. <sup>6</sup> во. <sup>7</sup> всякия. <sup>8</sup> и. <sup>9</sup> слышавъ. <sup>10</sup> <sup>11</sup> и рече, ярости наполнився. <sup>12</sup> за. <sup>13</sup> Нем. <sup>14</sup> Христове. <sup>15</sup> церкви. <sup>16</sup> Нем. <sup>17</sup> должны. <sup>18</sup> <sup>20</sup> Нем. <sup>21</sup> Нем. <sup>22</sup> <sup>23</sup> Нем. <sup>24</sup> на. <sup>25</sup> нолагает. <sup>26</sup> Нем.

соблазнится — малу<sup>27</sup> приносить пакость, а<sup>28</sup> егда<sup>29</sup> кормчий соблазнится — всему кораблю творить погибель!» И<sup>30</sup> по семь многая слова<sup>31</sup> <sup>32</sup>от божественнаго Писания<sup>33</sup> изрече. Царь же рече<sup>34</sup>: «Владыко святыи! Восташа на мя искреннии мои, и ищуть мнѣ злая сотворити<sup>35</sup>». Святыи же рече ему от божественнаго Писания многая<sup>36</sup> полезная.

Таже<sup>37</sup> <sup>38</sup>рече:<sup>39</sup> <sup>40</sup>«Подобаеть убо тебе, благочестивому царю,<sup>41</sup> неправо глаголющаго <sup>42</sup>обличити и отгнати<sup>43</sup> <sup>44</sup>от себе, яко гниль удь». Царь же рече: «Филиппе<sup>45</sup>, не прекослови <sup>46</sup>нашей державѣ<sup>47</sup>, да не постигнеть гнѣвъ мой на тя, или сань сей остави!» Святыи же <sup>48</sup>рече: «Благочестивый царю! Ни<sup>48</sup> моления<sup>49</sup> ти простирахъ, ни // ходатаи увещах, ни мздою руки твоея<sup>50</sup> исполнихъ, еже власть сию восприяхъ. Почто мя лишилъ еси пустыни? И<sup>51</sup> аще дерз<sup>52</sup> еси чрез каноны<sup>53</sup> — твори еже хощещи! Подвигу же<sup>54</sup> нашедшу, не подобаеть<sup>55</sup> ослабити».

<sup>56</sup>И абие<sup>57</sup> царь<sup>58</sup> отиде <sup>59</sup>в полаты своя<sup>60</sup> во мнозѣ<sup>61</sup> размышлении, и <sup>62</sup>велми бысть гнѣвень на святаго<sup>63</sup> <sup>64</sup>Филиппа-митрополита<sup>65</sup>. Того же начинания совѣтники и<sup>66</sup> злобѣ пособницы — Малюта Скуратовъ да Василей Грязной с своими единомысленики непрестанно<sup>67</sup> всякъ ковь подвижуше на святаго, и <sup>68</sup>царя увѣщающе<sup>69</sup>, да не велитъ имъ отпасти таковаго начинания (послѣди же и сами <sup>70</sup>поболѣша о семь<sup>71</sup>).

Таже по семь <sup>72</sup>многая<sup>73</sup> бысть злоба в<sup>74</sup> православнѣи вѣре, и<sup>75</sup> <sup>76</sup>от того опришенства // воста<sup>76</sup> <sup>77</sup>велие возмущение<sup>78</sup> во всеи мирѣ, и кровопролитие, и судъ неправеденъ. И от належащая скорби друг друга не свѣдаху<sup>79</sup>!

Нѣцыи же приидоша к пастырю заступления ради, с великимъ рыданиемъ вопиюще<sup>80</sup>, смерть пред очима видяще<sup>81</sup>, а<sup>82</sup> глаголати не могуще<sup>83</sup>, токмо показавше ему мучение различное, <sup>84</sup>и раны на тѣлесѣхъ своих<sup>85</sup>. Святыи же утѣшаше ихъ<sup>86</sup> <sup>87</sup>от божественнаго Писания. Они же, питаеми словесы, отхожаху в дома своя.

Времени же немалу<sup>88</sup> минувшу, в день неделный, блаженному<sup>89</sup> Филиппу-митрополиту<sup>90</sup> <sup>91</sup>совершающе <sup>92</sup>божественную литоргию<sup>93</sup>, <sup>94</sup>царь же прииде<sup>95</sup> к соборному пѣнию, <sup>96</sup>оболчен в черные ризы<sup>97</sup>. Тако же и прочии подобницы злу, одѣяние<sup>98</sup> <sup>99</sup>в таковыи же черныи ризы<sup>100</sup>, еще же и // на главахъ своихъ имущи<sup>2</sup> шлыки высоки<sup>3</sup>, ризамъ подобни, якоже «халдѣи» имут<sup>4</sup>. Бояре же <sup>5</sup>и весь сиклить таково<sup>6</sup> же одяние и единъ образ имущи. Святому же Филиппу, по

<sup>27</sup> немалу. <sup>28</sup> Нем. <sup>29</sup> же. <sup>30-31</sup> Нем. <sup>32</sup> паки. <sup>33</sup> много. <sup>34</sup> Нем. <sup>35</sup> Нем. <sup>36-37</sup> Нем. <sup>38</sup> И се. <sup>39</sup> пмнозе глаголати: «Ты же». <sup>40-41</sup> Нем. <sup>42-43</sup> Нем. <sup>44</sup> отжени. <sup>45</sup> Филиппу. <sup>46-47</sup> державѣ нашей. <sup>48</sup> не. <sup>49</sup> моление. <sup>50</sup> Нем. <sup>51</sup> Нем. <sup>52</sup> дерзал. <sup>53</sup> кануны. <sup>54</sup> Нем. <sup>55</sup> подобаеть (так!). <sup>56-57</sup> Нем. <sup>58</sup> же. <sup>59</sup> к себѣ. <sup>60</sup> Нем. <sup>61</sup> великом. <sup>62-63</sup> на святаго велми бысть гнѣвень. <sup>64-65</sup> Нем. <sup>66</sup> Нем. <sup>67</sup> непрестающе. <sup>68-69</sup> увѣщающе царя. <sup>70</sup> много. <sup>71</sup> Нем. <sup>72</sup> горшая. <sup>73</sup> Нем. <sup>74</sup> Нем. <sup>75</sup> Нем. <sup>76</sup> Нем. <sup>77-78</sup> возмущение велие. <sup>79</sup> вѣдаху. <sup>80</sup> Нем. <sup>81</sup> имущи. <sup>82</sup> и. <sup>83</sup> мо-гоше. <sup>84-85</sup> Нем. <sup>86</sup> Нем. <sup>87</sup> словесы. <sup>88</sup> неколику. <sup>89-90</sup> Нем. <sup>91</sup> службу. <sup>92-93</sup> Нем. <sup>94-95</sup> прииде же благовѣрный царь. <sup>96-97</sup> в черные ризы оболченъ. <sup>98</sup> одѣяни. <sup>99</sup> в. <sup>100</sup> <sup>1</sup> Нем. <sup>2</sup> Нем. <sup>3</sup> носяще. <sup>4</sup> по образу. <sup>5</sup> вси. <sup>6</sup> таково.

чину молебная совершающу<sup>7</sup>, рад же бывъ о приходе царе, и исполнися божественнаго свѣта. И стоящ<sup>8</sup> ему на уготованномъ<sup>10</sup> мѣсте, царю же трикраты к мѣсту пришедшу и благословения просящ<sup>11</sup>, святителю<sup>12</sup> же ничтоже<sup>13</sup>ко царю<sup>14</sup> отвѣщавшу. Боляре<sup>15</sup> же рѣша: «Владыко святыи! Царь Иванъ Васильевичъ прииде к твоей святости, требуетъ благословен быти от тебе». Блаженный же възрѣвъ на<sup>16</sup> него<sup>17</sup>, и приступль рече: «Благочестивый царю<sup>18</sup>! Кому поревноваль еси? Сицевымъ образомъ своего создания доброту измѣ<sup>19</sup>, // понеже<sup>20</sup> не подолѣпно<sup>21</sup> вообразилъ ся еси! Отколе солнце на небеси нача сияти, нѣсть слышано, еже благочестивымъ царемъ свою<sup>22</sup> державу возмущати». <sup>л. 10 об.</sup> <sup>23</sup> И по семъ рекъ: «О царю! Мы убо приносимъ жертву Господеви, а за олтаремъ неповинно льется кровь христьянская, и напрасно умирають». Царь же възгорѣся яростию и глаголаше: «О Филиппе! Наше<sup>24</sup> изволение приложити хочещи?!» Святыи же Писания простираше глаголы, яко стрѣлы. Царь же святительская запрещения и учения никакоже внимая<sup>25</sup>, нагнѣваяся нанъ зѣло, и рукою помавая, и изгнаниемъ прещаше, и различными<sup>26</sup> муками, и смертными навѣты. И рече царь<sup>27</sup>: «О<sup>28</sup> Филиппе! Нашей ли державѣ являещися противень быти<sup>29</sup>?» Долготерпѣливый же <sup>л. 11</sup> <sup>30</sup>страдалецъ // и<sup>31</sup> пастырь <sup>32</sup>словесныхъ овецъ<sup>33</sup> не бояся прещения, ни мукъ предложения, но полагаше душу свою за порученное ему от владыки стадо словесныхъ овецъ, и рече: «<sup>34</sup>Благий царю<sup>35</sup>! Вашему повелѣнию не повинемся, и разуму, — егоже недобрѣ смышляещи — не согласуемъ, аще и тмами от васъ лютая постражемъ». И паки многая предлагаше<sup>36</sup> от божественнаго<sup>37</sup> Писания.

Царь же, сия слышавъ, ярости<sup>38</sup> исполнися. Навадницы же безумнии,<sup>39</sup> бѣсомъ научени, не радуются о благочестии и о смирении мира, но паче тщашеся<sup>40</sup> озлобити православное христьянство и разорити благочестие, и<sup>41</sup> на гнѣвъ велии<sup>42</sup> подвизаху<sup>43</sup> православнаго царя. <sup>44</sup>И умышляють советъ неправеденъ<sup>45</sup> для своей мимотекущей <sup>46</sup>славы // и<sup>47</sup> чести, <sup>48</sup>подвигоша убо<sup>49</sup> царя на <sup>50</sup>ярость и <sup>51</sup>на велии<sup>52</sup> гнѣвъ. <sup>53</sup> И сшивають ложная словеса, и наустиша лживыхъ<sup>54</sup> свидѣтелей <sup>55</sup>, да изготовятъ на святаго Филиппа<sup>56</sup> вину, и <sup>57</sup>возглаголють на него народа ради,<sup>58</sup> дабы<sup>59</sup> от него народ отвратили<sup>60</sup>, и конечное<sup>61</sup> хотяще<sup>62</sup> епископию взяти<sup>63</sup>. <sup>л. 11 об.</sup>

Царю бо и епископомъ еще в церкви сущимъ, нѣкто<sup>64</sup> анагностъ <sup>65</sup>соборные церкви<sup>66</sup>, наученъ враги его, начатъ на блаженнаго Филиппа износити скверныя словеса. Слышавше же епископы, <sup>67</sup>угож-

<sup>7</sup> совершившу. <sup>8</sup> стоя. <sup>9-10</sup> на уготованнемъ ему. <sup>11</sup> испрошу. <sup>12</sup> святитель. <sup>13-14</sup> Нем. <sup>15</sup> Боляре. <sup>16</sup> нанъ. <sup>17</sup> Нем. <sup>18</sup> Нем. <sup>19</sup> изменил еси. <sup>20</sup> Нем. <sup>21</sup> подолѣпно. <sup>22</sup> Нем. <sup>23</sup> И паки простираше поучение от божественнаго Писания. <sup>24</sup> ли. <sup>25</sup> унимая. <sup>26</sup> розными. <sup>27</sup> Нем. <sup>28</sup> Нем. <sup>29</sup> Нем. <sup>30-31</sup> Нем. <sup>32-33</sup> Нем. <sup>34-35</sup> Царю благий. <sup>36</sup> предлагалаше. <sup>37</sup> Нем. <sup>38</sup> многи. <sup>39</sup> безумни. <sup>40</sup> тщашеся. <sup>41</sup> Нем. <sup>42</sup> Нем. <sup>43</sup> превращаху. <sup>44-45</sup> Нем. <sup>46-47</sup> Нем. <sup>48</sup> Нем. <sup>49</sup> Нем. <sup>50-51</sup> Нем. <sup>52</sup> болшей. <sup>53</sup> И умышляють советъ неправеден. <sup>54</sup> Нем. <sup>55</sup> ложныхъ. <sup>56</sup> Нем. <sup>57-58</sup> народа ради возглаголють нанъ. <sup>59</sup> да возвратят. <sup>60</sup> Нем. <sup>61</sup> конечно. <sup>62</sup> Нем. <sup>63</sup> возмут. <sup>64</sup> Нем. <sup>65-66</sup> церкви соборные.

дающие царю<sup>68</sup>, — Пиминь Новгородский<sup>69</sup> и прочии — недугующе<sup>70</sup> на святого. <sup>71</sup>И рекоша<sup>72</sup>: «Како сей<sup>73</sup> царя утверждает<sup>74</sup>, сам<sup>75</sup> же неистова<sup>76</sup> творить<sup>77</sup>». Святой<sup>78</sup> <sup>79</sup>же Филиппъ глагола архиепископу Пимину<sup>80</sup>: «Аще и човекоугодие твориши и тщишися  
л. 12 пре//стол чюжий восхитити, но и своего злѣ<sup>81</sup> извержень будеши!» (по мале же<sup>82</sup> времени по извержении блаженнаго Филиппа, отгнану бывшу и Пимину-архиепископу от<sup>83</sup> своего престола и в заточении скончавшуся).

Епископи же, любящеи святого<sup>84</sup> Филиппа-митрополита<sup>85</sup> и<sup>86</sup> знающе, яко лжа есть, и ничтоже смѣяше<sup>87</sup> глаголати, видяще, яко сложишася на извержение его. Отец же отеческая отроку показуя (вѣдяще бо<sup>88</sup>, яко легчайша суть юношская винамъ согрѣшения), <sup>89</sup>и рече анагносту:<sup>90</sup> «Буди тебѣ милостивъ Христось, о любезне! Остави бо тѣмъ, иже ты на се научиша, вижу бо тебѣ<sup>91</sup> тризну даему. Но вѣсте ли, любимицы,<sup>92</sup> чесо ради хотят мя изврещи<sup>93</sup> и царя  
л. 12 поушаютъ<sup>94</sup> на се? // Понеже имъ не прострох словесъ лестныхъ, ни  
об в ризы брачны одѣяхъ, ни ласкосердства имъ утѣшихъ. Не буди ми, аще о истиннѣ умолчю,<sup>95</sup> да<sup>96</sup> вочту ся въ епископский престоль».

Народи же православнии, подвижающесе о благочестии, и никоко же отступиша, но прилѣпляющихся<sup>97</sup> блаженному <sup>98</sup>Филиппу-святителю<sup>99</sup>. Царю же, гнѣвающесе на святого<sup>100</sup> Филиппа: гдѣ убо ни сошедшимася има<sup>VI.1</sup> — словеса мирна не глаголаша, доблий же страдалецъ сего не убоися и не умолча.

Малу же времени минувшу, празднику пришедшу святыхъ апостоль Прохора, и Никонора, и прочихъ. Монастырь убо дѣвический — внѣ града, в немже бѣ<sup>2</sup> храмъ во имя ихъ. Обычай бо царемъ  
л. 13 <sup>3</sup>и митрополиту<sup>4</sup> // приходити на праздникъ <sup>5</sup> той<sup>6</sup> по уложению древнихъ царей. Пришедшу же царю со всѣми боляры, блаженному же Филиппу, со всѣми служащими — внѣ монастыря, с<sup>7</sup> честны<sup>8</sup> кресты по стѣнамъ ходящу. Дошедшу же до<sup>9</sup> святыхъ вратъ, и<sup>10</sup> времени убо<sup>11</sup> пришедшу, хотяше<sup>12</sup> чести святое Евангелие, и обозрѣвся  
л. 13 <sup>13</sup>святый Филиппъ<sup>14</sup> вспять, и<sup>15</sup> видѣ царева мужа, стояща в тафии.

И обращься ко<sup>16</sup> царю, и<sup>17</sup> рече <sup>18</sup>ко царю:<sup>19</sup> «Державный царю! Се ли подобаетъ благочестивому царю агарянский закон держати?»<sup>20</sup> Царь же рече:<sup>21</sup> «Како се?» Святой же рече: «Се ото опольчения твоего с тобою пришедшии предстоять, яко от лика сатанина!»

Царь же, обозрѣвся, хотя видѣти бывшее. Повинный же скрывъ<sup>22</sup>  
л. 13 <sup>23</sup>з главы своея тафию. // Царю же, крѣпце истязяющу, хотяше  
об увѣдѣти о сотворшихъ се.<sup>23</sup> И никому же <sup>24</sup>смѣюшу от предстоящихъ

<sup>68-69</sup> царю угождающеи. <sup>69</sup> Новогороцкой. <sup>70</sup> негодующе. <sup>71-72</sup> Нем. <sup>73</sup> Нем. <sup>74</sup> утверждающу. <sup>75</sup> самому. <sup>76</sup> неистовая. <sup>77</sup> творящу. <sup>78</sup> Нем. <sup>79-80</sup> Филиппъ же Пимину глагола. <sup>81</sup> Нем. <sup>82</sup> Нем. <sup>83</sup> Нем. <sup>84</sup> Нем. <sup>85</sup> Нем. <sup>86</sup> Нем. <sup>87</sup> смѣюще. <sup>88</sup> Нем. <sup>89-90</sup> Нем. <sup>91</sup> Нем. <sup>92</sup> любимичи. <sup>93</sup> изврѣсти. <sup>94</sup> подущаютъ. <sup>95</sup> молчю. <sup>96</sup> не. <sup>97</sup> прилѣпляющуся. <sup>98-99</sup> Нем. <sup>100</sup> Нем.

<sup>VI.1</sup> Нем. <sup>2</sup> Нем. <sup>3-4</sup> Нем. <sup>5</sup> и митрополиту. <sup>6</sup> Нем. <sup>7</sup> со. <sup>8</sup> Нем. <sup>9</sup> Нем. <sup>10</sup> Нем. <sup>11</sup> Нем. <sup>12</sup> ходящу. <sup>13-14</sup> Нем. <sup>15</sup> Нем. <sup>16</sup> к. <sup>17</sup> Нем. <sup>18-19</sup> Нем. <sup>20-21</sup> Нем. <sup>22</sup> скры.

се сказати царю<sup>25</sup>: бѣ<sup>26</sup> бо от любовныхъ царемъ. Злобѣ же пособницы и обавницы превратиша се<sup>27</sup> на блаженнаго Филиппа, яко «сия глаголетъ — державѣ твоей царской ругается<sup>28</sup>».

Царь же,<sup>29</sup> гнѣва<sup>30</sup> ярости<sup>31</sup> наполнися, поношаше<sup>32</sup> святаго нелѣпыми словесы, и яко во всемъ противень ему есть.

По сем же нача умышляти, како бы<sup>33</sup> извриши<sup>34</sup> сана<sup>35</sup> святаго Филиппа-митрополита. Просто бо его<sup>36</sup> изврещи<sup>37</sup> не хотяше: да не възмятеть народомъ. Вскорѣ же царь по извѣщании лживыхъ<sup>38</sup> свидѣтелевыхъ словесъ<sup>39</sup> посылаетъ в Соловки испыта//ти о блаженномъ Филиппе, каково было прежнее житие его, Суждалскаго владыку Пафнотия, да архимандрита Феодосия, да князь Василя Темкина, а с ними — многихъ от воинскихъ<sup>40</sup> людей.<sup>41</sup> Сиим же,<sup>42</sup> дошедшимъ Соловецкаго монастыря, неправая бо имъ творящимъ,<sup>43</sup> и начаша инокъ техъ ласканиемъ и мздоимствомъ умягчати, овых же сановными почестыи услаждаху, яко<sup>44</sup> да по ихъ хотѣнню рѣчи даду, овѣхъ же страхомъ прешения прешаху. Лехкоумныхъ же (реку — и безумныхъ) к своему умышлению привлекоша.

Князь же<sup>45</sup> Василей<sup>46</sup> Темкинъ<sup>47</sup> да архимандрить Феодоси<sup>48</sup> ма-лоотраднѣ на святаго вину слагая, Пафнотий же епископъ ни слышати хотяше, // еже о святѣмъ истинну глаголющихъ.<sup>49</sup> Игумену же Паисии<sup>50</sup> епископский санъ посулиши и к своему умышлению привлекоша.

И тако смрадную сонмицу совокупивше, и сплетше совѣтъ неправеденъ, и изостриша языки своя яко змиинъ. Богоноснымъ же и честнымъ старцемъ, живущимъ во обители той, многи раны наложиша,<sup>51</sup> повелѣвающе имъ<sup>52</sup> напрасно на святаго неподобные глаголы лгати. Они же прообраз<sup>53</sup> благочестив<sup>54</sup> нравъ имуще, многи скорби с радостію прияша за своего пастыря, яко едиными усты вопяху истинну — честное<sup>55</sup> и непорочное<sup>56</sup> житие его по Бозе,<sup>57</sup> и попечение о святѣмъ мѣсте, и о брацкомъ спасении.

Они же ни слышати хотяше о святѣмъ благога<sup>58</sup> его<sup>59</sup> исправления,<sup>60</sup> и возвратишася<sup>61</sup> в царствующий // град,<sup>62</sup> взяша<sup>63</sup> с собою и лехкоумнаго Паисию-игумена (но<sup>64</sup> паче же — и<sup>65</sup> безумнаго) со инѣми его<sup>66</sup> совѣтниками и ложноглаголниками.<sup>67</sup>

И поставиша предъ царемъ лжесвидѣтелей, и ложныя и многосмутная своя свитки положиша, ослѣплени бо быша грѣхолобиемъ, не помянуша пророка, глаголющи: «Ров изры и<sup>68</sup> ископай, и<sup>69</sup> впадется въ яму, <sup>70</sup>юже содѣла<sup>71</sup>».

<sup>23</sup> Нем. <sup>24</sup> <sup>25</sup> от предѣтоящихъ смѣюшу сказати. <sup>26</sup> се. <sup>27</sup> Нем. <sup>28</sup> наругается. <sup>29</sup> наипаче. <sup>30</sup> <sup>31</sup> Нем. <sup>32</sup> на. <sup>33</sup> Нем. <sup>34</sup> изврещиши на. <sup>35</sup> Нем. <sup>36</sup> Нем. <sup>37</sup> извести. <sup>38</sup> <sup>39</sup> словесъ свѣдѣтелей. <sup>40</sup> воинскаго. <sup>41</sup> чину. <sup>42</sup> Си же. <sup>43</sup> Доб. но на угождение царя, не Богу, но человекомъ живущимъ. <sup>44</sup> Нем. <sup>45</sup> Нем. <sup>46</sup> же архон. <sup>47</sup> Нем. <sup>48</sup> Феодосей. <sup>49</sup> глаголаше. <sup>50</sup> Нем. <sup>51</sup> сотвориша. <sup>52</sup> силно. <sup>53</sup> по образу. <sup>54</sup> благочестие. <sup>55</sup> чистое. <sup>56</sup> <sup>57</sup> по Бозе житие его. <sup>58</sup> благое. <sup>59</sup> Нем. <sup>60</sup> исправление. <sup>61</sup> <sup>62</sup> к Москвѣ. <sup>63</sup> же. <sup>64</sup> Нем. <sup>65</sup> Нем. <sup>66</sup> Нем. <sup>67</sup> ложными глаголы. <sup>68</sup> Нем. <sup>69</sup> Нем. <sup>70</sup> <sup>71</sup> Нем.

Царь же, <sup>72</sup> слышавъ на блаженнаго ложные книги, яко <sup>73</sup> мало ему есть <sup>74</sup> на пользу, и повелѣ пред собою и пред бояры чести. И вскорѣ гнѣвъ свой исполнити хотя, не убоясь суда Божия, еже «царемъ не подобаеъ святительския вины испытovati, но епископи по правиламъ судять», и аще вины достоинъ будетъ — и царь власть свою на немъ исполняетъ и <sup>75</sup> показуеъ. Здѣже // самовластно сотвори, ни мало пожда, ни <sup>76</sup> оклеветающими его постави.

И <sup>77</sup> посла <sup>78</sup> по святого <sup>79</sup> боярина своего Александра Данилова сына Басманова со <sup>80</sup> многими воины (каментари <sup>81</sup> оны и каментар и <sup>82</sup> сий <sup>83</sup>). И повелѣ блаженнаго Филиппа изгнати из <sup>84</sup> церкви.

Пришедшу же боярину в церковь пречистыя Богородицы, и изрекъ пастырю царева глаголы, и <sup>85</sup> к симъ <sup>86</sup> прирекъ: «Недостойнъ еси, <sup>87</sup> Филиппе, <sup>88</sup> святительского сана!» И повелѣ пред ним и пред всѣмъ народомъ чести лжесоставителная <sup>89</sup> книги <sup>90</sup> и укоризненная <sup>91</sup> слова.

Пришедши же с нимъ нападаша, <sup>92</sup> аки суровии пси, на святого, <sup>93</sup> и совлекоша с него святительский санъ. Он же обращая к своимъ клиросникомъ, <sup>94</sup> про//рочески изрече: <sup>95</sup> «О чада! Се скоро разлучение мое от васъ, но паче радуюся, яко церкви ради сия пострадахъ. <sup>96</sup> Настойтъ бо время, яко вдовѣство приять церковь: пастыри, яко наемницы, извержени будутъ, ниже совершенное сѣдалище кто утвердить во святѣй сей церкви Божия Матери, <sup>97</sup> ниже аще хто от нихъ <sup>98</sup> погребен <sup>99</sup> имать быти». <sup>100</sup> Яко же пророче <sup>11.1</sup> святѣй — тако <sup>2</sup> и бысть! <sup>3</sup>

И возложиша на святого <sup>4</sup> одѣяние <sup>5</sup> иноческое многошвейное и раздранное, и изгнаша его из церкви яко злодѣя, и посадиша его на <sup>6</sup> злосмрадная возила рѣюше, и везуше <sup>7</sup> внѣ града, <sup>8</sup> ругающеса ему. <sup>9</sup> Инии же ко исходу дебрей <sup>10</sup> пхающе <sup>11</sup> его, и вѣйнами <sup>12</sup> биюще <sup>13</sup> и тмами злодѣйственныя укоризны приношаху ему. // Что бо безумнии <sup>14</sup> сии, какава <sup>15</sup> диаволя игралища <sup>16</sup> на святого сего <sup>17</sup> не сотвориша! Но всякъ видь мучения и досаждения на святительстемъ вѣнцы святого <sup>18</sup> сотвориша, и исполниша умиления позоръ!

Блаженный же святитель <sup>19</sup> Филиппъ, поругания <sup>20</sup> <sup>21</sup> и гнусныя одежды <sup>22</sup> на себѣ <sup>23</sup> видя, и досаждения <sup>24</sup> терпя, будущими надеждами укрѣпляемъ, <sup>25</sup> веселюся, <sup>26</sup> якоже <sup>27</sup> мученикъ нагъ явися, <sup>29</sup> поминая страсти Христа, Бога нашего <sup>30</sup>. И привезоша <sup>31</sup> святого <sup>32</sup> во обитель <sup>33</sup> Богоявления <sup>34</sup> Господа нашего Иисуса Христа <sup>35</sup> за ветошной рядъ. Народи же провожаху его, плачущеса <sup>36</sup>, учителя своего

<sup>72</sup> Сия. <sup>73</sup> <sup>74</sup> ему мало есть. <sup>75</sup> Нем. <sup>76</sup> со. <sup>77</sup> Нем. <sup>78</sup> <sup>79</sup> Нем. <sup>80</sup> иноми. <sup>81</sup> кен-тири. <sup>82</sup> коментарии. <sup>83</sup> Нем. <sup>84</sup> с. <sup>85-86</sup> Нем. <sup>87</sup> есть. <sup>88</sup> Филипъ-митрополит. <sup>89</sup> ложносоставленыя. <sup>90</sup> <sup>91</sup> поносныя. <sup>92-93</sup> на святого, аки суровии звѣрие. <sup>94</sup> церковником. <sup>95</sup> изрекъ. <sup>96</sup> вся приобрѣтохъ. <sup>97</sup> <sup>98</sup> Нем. <sup>99-100</sup> будет.

<sup>11.1</sup> прорече. <sup>2</sup> <sup>3</sup> такожъ и в дѣло произыде. <sup>4</sup> него. <sup>5</sup> платье. <sup>6</sup> <sup>7</sup> дровни. <sup>8</sup> и повезоша. <sup>9</sup> Нем. <sup>10</sup> дебри. <sup>11</sup> риюще. <sup>12</sup> Нем. <sup>13</sup> метлами его. <sup>14</sup> <sup>15</sup> Нем. <sup>16</sup> <sup>17</sup> Нем. <sup>18</sup> Нем. <sup>19</sup> Нем. <sup>20</sup> поруганныя. <sup>21</sup> <sup>22</sup> Нем. <sup>23</sup> ризы. <sup>24</sup> <sup>25</sup> Нем. <sup>26</sup> укрѣпляемъ. <sup>27</sup> яко да. <sup>29</sup> явится. <sup>30</sup> Нем. <sup>31</sup> приведоша. <sup>32-33</sup> в монастырь. <sup>34</sup> <sup>35</sup> Нем. <sup>36</sup> плачуще.

отлучахуся<sup>37</sup> и себѣ всеконечнаго чающе погубления<sup>38</sup>. Преподобный же архиерѣй Божий<sup>39</sup> Филиппъ <sup>40</sup>на обѣ страны народы<sup>41</sup> крестообразно осѣняя, своего // благословения сподобляя ихъ, и многая поучения отъ божественныхъ<sup>42</sup> Писаний<sup>43</sup> глаголя имъ. Они же, конечное прошение отъ него приемлюше, возвращахуся плачуще, понеже бо гроза царева всѣхъ обимаше: укрытися <sup>44</sup>никамо же могущемъ.<sup>45</sup> л. 17 об.

По мале же времени повелѣ царь привести блаженнаго Филиппа въ епископию на свидѣтельство предъ ложными <sup>46</sup>свидѣтели. Святый же, возимъ бяше, <sup>47</sup>якоже и преже,<sup>48</sup> с поруганиемъ. Ставшу же святому<sup>49</sup> предъ царемъ и тыя ложныя <sup>50</sup>его навѣтники<sup>51</sup> таже<sup>52</sup> пастырь<sup>53</sup> ученикъ — Соловецкого монастыря игумень <sup>54</sup>Паисия (дѣлы же — яко вторый<sup>55</sup> Июда-предатель), и <sup>56</sup>многа хулная словеса изнесе на святаго.<sup>56</sup> Святый же рече // ему<sup>57</sup>: «Безумне! <sup>58</sup>Аще и<sup>59</sup> подшался еси выше<sup>60</sup> сея власти, <sup>61</sup>юже имѣши,<sup>62</sup> восхитити, но<sup>63</sup> и сея, нечестиве, гонзнеши! <sup>64</sup>Писано бо есть<sup>65</sup>: «<sup>66</sup>Аще кто, — рече — <sup>67</sup>что съеть, се<sup>68</sup> и пожати<sup>69</sup> имат<sup>70</sup>»». л. 17 об.

<sup>71</sup> Многу же<sup>72</sup> смятению бывшу предъ царемъ, святый же стоя, аки агня<sup>73</sup> незлобиво<sup>74</sup> посреде волковъ, <sup>75</sup>именемъ Господнимъ противляшеся имъ. Блаженный же Филиппъ неотложное течение скончевая и <sup>76</sup>цареву<sup>77</sup> ярость<sup>78</sup> обличая: «Престани, — рече, — благочестивый царю, таковаго неподобнаго<sup>79</sup> начинания. Помяни прежде тебе<sup>80</sup> бывшихъ царей, иже добръ <sup>81</sup>суть жили, и Божия заповѣди<sup>82</sup> творили, и по смерти блажими<sup>83</sup> // суть. А иже злѣ царства си<sup>84</sup> содержаша,<sup>85</sup> и нынѣ немалыми клятвами поминаются». И ина многа <sup>86</sup>наказания подобная симъ изрекъ к царю.<sup>87</sup> л. 18

Царь<sup>88</sup> гнѣва <sup>89</sup>и ярости<sup>90</sup> наполнися, не отвѣща ничесоже.<sup>91</sup> И повелѣ святаго предати суровымъ <sup>92</sup>и немилостивымъ<sup>93</sup> воиномъ. Они же прияша<sup>94</sup> его и<sup>95</sup> рѣша<sup>96</sup> в себѣ: «Искусимъ, — рече,<sup>97</sup> — беззлобство его, и смертию безобразною<sup>98</sup> осудимъ<sup>99</sup> его, зане<sup>100</sup> противится <sup>VIII, 1</sup>повелѣнью царьскому<sup>2</sup>. Аще сего умертвимъ<sup>3</sup>, никтоже <sup>4</sup>будеть обличая беззакония наше, занеже <sup>5</sup>единъ той<sup>6</sup> крѣпокъ, <sup>7</sup>обличая царя и укрѣпляя<sup>8</sup>».

Посем же всадиша<sup>9</sup> его в злосрадную храмину, и нозѣ его забиша в кладѣ со всяцѣмъ утверждениемъ. // И<sup>10</sup> поругающеся ему злѣ, и вериги тяжки, на се уготованны, возложиша на выю добляго л. 18 об.

<sup>37</sup> отлучающе. <sup>38</sup> скончания. <sup>39</sup> Нет. <sup>40-41</sup> народы на обѣ страны. <sup>42</sup> божественнаго. <sup>43</sup> Писания. <sup>44-45</sup> же могущимъ. <sup>46</sup> его. <sup>47-48</sup> по-прежнему. <sup>49</sup> ему. <sup>50-51</sup> навѣтници его. <sup>52</sup> Нет. <sup>53</sup> же. <sup>54</sup> именемъ. <sup>55</sup> Нет. <sup>56-56</sup> на святаго многи рѣчи изнесе. <sup>57</sup> Нет. <sup>58-59</sup> Нет. <sup>60</sup> вѣдше. <sup>61</sup> Нет. <sup>62</sup> Нет. <sup>63-65</sup> Писанию глаголющу. <sup>66-67</sup> Кто. <sup>68</sup> то. <sup>69</sup> поженеть. <sup>70</sup> Нет. <sup>71</sup> И. <sup>72</sup> Нет. <sup>73</sup> огня. <sup>74</sup> Нет. <sup>75</sup> И. <sup>76</sup> Нет. <sup>77</sup> цареву. <sup>78</sup> неистовство. <sup>79</sup> неугоднаго. <sup>80</sup> Нет. <sup>81-82</sup> Нет. <sup>83</sup> блаженными. <sup>84</sup> Нет. <sup>85</sup> держали. <sup>86-87</sup> изрекъ наказания. <sup>88</sup> же. <sup>89-90</sup> Нет. <sup>91</sup> ничтоже. <sup>92-93</sup> Нет. <sup>94</sup> приемше. <sup>95</sup> Нет. <sup>96</sup> рѣкоша. <sup>97</sup> Нет. <sup>98</sup> безлѣпотною. <sup>99</sup> уморимъ. <sup>100</sup> занеже.

<sup>VIII, 1-2</sup> царьскому повелѣнью. <sup>3</sup> уморимъ. <sup>4</sup> не. <sup>5</sup> он. <sup>6</sup> Нет. <sup>7-8</sup> царя обличая и укрѣпляя. <sup>9</sup> посадиша. <sup>10</sup> Нет.

страдалца<sup>11</sup>, и десницу стягнуша<sup>12</sup> святому<sup>13</sup> оковы железными. <sup>14</sup>К сим же еще<sup>15</sup> и гладомъ морити покусишася непобѣдимаго, иже от юности <sup>16</sup> навькшаго седмицу пища<sup>17</sup>!

<sup>18</sup>Святой же мужески пострада<sup>19</sup>, и побѣду показа! Данила убо в Вавилоне лвы устыдѣшася, человекы же не помиловаша сего доблаго страдалца.<sup>20</sup> Но и<sup>21</sup> бездушная крѣпость устыдѣся <sup>22</sup>мужества сего святого<sup>23</sup>: с<sup>24</sup> выи его и с<sup>25</sup> руку вериги<sup>26</sup> сами спадоша, и ноги, красны мир утверждающеи, сами<sup>27</sup> свободишася от клятвы. Царю же <sup>28</sup>повѣдано бысть преславное сие чудо, и бысть<sup>29</sup> во уди//вление<sup>30</sup>.

И по осми днехъ повелѣ святого привести во обитель<sup>31</sup> святого Николы, <sup>32</sup>нарицаемаго Старого.<sup>33</sup> Посем же повелѣ царь<sup>34</sup> брату<sup>35</sup> Филиппову<sup>36</sup> Михайлу<sup>37</sup> Калычеву<sup>38</sup> главу <sup>39</sup>отсѣщи, и<sup>40</sup> посла ю<sup>41</sup> <sup>42</sup>ко святому Филиппу<sup>43</sup>. Святой же Филиппъ благочестивнѣ воста, и со всякою честью воспрять, и поклонися до земли, и благослови ю,<sup>44</sup> и любезно лобыза<sup>45</sup>. <sup>46</sup>И рече:<sup>47</sup> «Блажени, яже избра и прять и<sup>48</sup> Господь, <sup>49</sup>память ихъ<sup>50</sup> — в родъ <sup>51</sup>и родъ<sup>52</sup>». И даде ю<sup>53</sup> принесшему.

Видѣ же царь <sup>54</sup>святого крѣпкое<sup>55</sup> терпѣние, и осуди его<sup>56</sup> заточениемъ во Тверь градъ<sup>57</sup> во Отрочъ монастырь и назирателя неблагодарны <sup>58</sup>ко святому<sup>59</sup> <sup>60</sup>приставити повелѣ<sup>61</sup>. И вскорѣ сего<sup>62</sup> посла. <sup>63</sup>Святой же на пути многи па//кости и уничижения прять: на мсках везения, и нужное пища<sup>63</sup> лишение, и — просто реши — совершенны бѣды прять. Многострадалная она душа и<sup>64</sup> никакже оскорбися, поминая глагола божественнаго апостола Павла<sup>65</sup>, глаголюща: «Ничтоже мя от любве Божия разлучить!» Изглаголаше же<sup>66</sup> во умѣ своемъ доброразсудне: «<sup>67</sup>Надѣю бо ся<sup>68</sup>, <sup>69</sup>яко ни смерть, ни живот, ни заточение, ни позоръ, ни сродникъ разлучения,<sup>70</sup> ни сановые почести, ни ина кая тварь отторгнет<sup>71</sup> мя от любве Божия. Яко Господу годѣ, тако и будетъ».

И егда уже лѣто совершашася, блаженному в заточении страдалческое житие проходя, во оно же время царю шествие творящу в великий Новъ//градъ, свое начинание на дѣло производя. Еще бо ему недошедшу града, идѣже святой заточень, супостат же<sup>72</sup> Малюта Скуратовъ внезапно прииде без опасения во обитель<sup>73</sup> и <sup>74</sup>сурово вскочи<sup>75</sup> в келию святого.

Блаженный же Филиппъ прежде трехъ дней пришествия его к сущимъ ту глаголаше: «Се уже совершение моего подвига <sup>76</sup>время наста<sup>77</sup>». Они же не разумѣша от него глаголемыхъ, яко о себѣ глаго-

<sup>11</sup> Нем. <sup>12</sup> стянуты. <sup>13</sup> Нем. <sup>14-15</sup> Нем. <sup>16</sup> алкати. <sup>17</sup> сурища. <sup>18-19</sup> Мужа но мужкому же сия (ошибочное чтение). <sup>20</sup> Нем. <sup>21</sup> Нем. <sup>22-23</sup> святого мужества. <sup>24</sup> Нем. <sup>25</sup> Нем. <sup>26</sup> железа. <sup>27</sup> Нем. <sup>28-29</sup> Нем. <sup>30</sup> бывшу. <sup>31</sup> монастырь. <sup>32-33</sup> Старого нарицаема. <sup>34</sup> Нем. <sup>35</sup> казнити брата его родного. <sup>36</sup> Нем. <sup>37</sup> Михайла Ивановича. <sup>38</sup> Колычева. <sup>39-40</sup> его. <sup>41</sup> Нем. <sup>42-43</sup> к нему. <sup>44</sup> Нем. <sup>45</sup> целова. <sup>46-47</sup> Нем. <sup>48</sup> я. <sup>49-50</sup> в от рода и. <sup>51-52</sup> Нем. <sup>53</sup> я. <sup>54-55</sup> блаженнаго. <sup>56</sup> Нем. <sup>57</sup> Нем. <sup>58-59</sup> Нем. <sup>60-61</sup> пристави. <sup>62</sup> Нем. <sup>63</sup> сурищу. <sup>64</sup> Нем. <sup>65</sup> Нем. <sup>66</sup> Нем. <sup>67-68</sup> Нем. <sup>69</sup> но. <sup>70</sup> Нем. <sup>71</sup> отринет. <sup>72</sup> Нем. <sup>73</sup> в монастырь. <sup>74-75</sup> скоро же паки вниде. <sup>76-77</sup> наста время.



леть, дондеже скончася. Таже нача свѣтель<sup>78</sup> бывати, глаголаше: «<sup>79</sup>Уже бо<sup>80</sup> отшествие мое близ есть<sup>81</sup>». <sup>82</sup>Приемлет же <sup>83</sup>и спутника<sup>84</sup> пречистое тѣло Христово и<sup>85</sup> животочную<sup>86</sup> его<sup>87</sup> кровь. И обилнейше исполнися пресвятаго Духа // и бываетъ тайновидецъ сокровенным.<sup>л. 20 об.</sup>

Начало лукавства властолюбиваго раба, умильне припадающе ко святому<sup>88</sup> и глаголюща <sup>89</sup>сице: «Владыко святыи! Подаждь царю благословение<sup>90</sup> итти в великий Новъград!» Блаженный же рече: «Буди тебе!<sup>91</sup> Якоже хошеши, о любезне, нань же пришелъ еси — твори.<sup>92</sup> Вскую мя искушаеши?» И даръ Божий непшевал<sup>93</sup> <sup>94</sup>еси утаити,<sup>95</sup> и помолися святыи: «Владыко! Господи <sup>96</sup>Исусе Христе,<sup>97</sup> святыи Вседержителю! Приими с миромъ духъ мой, и послѣ аггела мирна от пречистыя<sup>98</sup> славы своя, наставляюща мя<sup>99</sup> усердно, и<sup>100</sup> к триипостасному<sup>л. 1</sup> Божеству да не возбраненъ ми будетъ входъ от началника тмы со отступными его<sup>2</sup> силами. И не посрами // мене пред аггелы твоими, и лику избранных мя причти, яко благословенъ еси во веки. Аминь!»<sup>л. 21</sup>

Каменосердечный же онъ мужъ, Малюта,<sup>3</sup> зяць преподобнаго уста подглавиемъ, обличающихъ неистовства. И тако предаде<sup>4</sup> душу свою<sup>5</sup> в руцѣ Божии, вѣнцемъ мучения увязеся, в<sup>6</sup> лѣто осмыа тысящи седмъдесятъ осмаго, месяца<sup>7</sup> декабря въ 23 день течение сконча и подвиг соверши.

Неблагодарный же он мужъ,<sup>8</sup> Малюта Скуратовъ, сконча <sup>9</sup>хотѣние свое,<sup>10</sup> и абие<sup>11</sup> изыди ис кѣлии, пронырствомъ начать глаголати к настоятелю обители тоя и приставникомъ, яко «небрежениемъ вашимъ Филиппъ-<sup>12</sup>митрополитъ умре<sup>13</sup> от неистовства<sup>14</sup> зноя келейнаго». // Они же страхомъ одержими, ничтоже отвещати могуще.<sup>л. 21 об.</sup><sup>15</sup>

Малюта же ровъ глубокъ повелѣ изрыти пред собою, и погребѣ многострадалное тѣло блаженнаго Филиппа-митрополита<sup>16</sup> за олтаремъ великия церкви пресвятыя Троицы, и возвратися отнюду же прииде.

Оних же, глаголавшихъ на святаго <sup>17</sup>неправедно, увѣда<sup>18</sup> царь, яко лукавствомъ сложиша<sup>19</sup> лжу<sup>20</sup> на святаго Филиппа, и <sup>21</sup>известно изыскавъ,<sup>22</sup> повелѣ изгнати по различнымъ странамъ. Мнози же<sup>23</sup> от нихъ на пути <sup>24</sup>лютыми смертми скончашася;<sup>25</sup> инии же <sup>26</sup>от нихъ<sup>27</sup> согнатиемъ и<sup>28</sup> смердѣниемъ <sup>29</sup>тѣлесъ пострадаша,<sup>30</sup> овии же от нихъ умъ сибѣ<sup>31</sup> погубиша. <sup>32</sup>Соловецкия же обители<sup>33</sup> игумена Паисию во // островъ Валаамъ заточи. А иже с ними единомысленники,<sup>34</sup> по<sup>л. 22</sup>

<sup>78</sup> святитель (ошибочное чтение). <sup>79-80</sup> Нет. <sup>81</sup> Нет. <sup>82</sup> И. <sup>83 84</sup> спутника. <sup>85</sup> пречистую и. <sup>86</sup> животворящую. <sup>87</sup> Нет. <sup>88</sup> блаженному. <sup>89 90</sup> благословение подаждь, владыко святыи. <sup>91</sup> ти. <sup>92</sup> Нет. <sup>93</sup> непшевати. <sup>94 95</sup> хошеши. <sup>96-97</sup> Нет. <sup>98</sup> пресвятыя. <sup>99</sup> Нет. <sup>100</sup> Нет.

<sup>л. 1</sup> присолнечному. <sup>2</sup> Нет. <sup>3</sup> Нет. <sup>4</sup> святыи предасть. <sup>5</sup> Нет. <sup>6</sup> Нет, оставлено место (для киноарной буквы?). <sup>7</sup> Нет. <sup>8</sup> Нет. <sup>9 10</sup> свое хотѣние. <sup>11</sup> тако. <sup>12-13</sup> умре митрополитъ. <sup>14</sup> неистовнаго. <sup>15</sup> могущимъ. <sup>16</sup> Нет. <sup>17 18</sup> увѣда неправедно. <sup>19</sup> сложишася. <sup>20</sup> Нет. <sup>21 22</sup> искавъ известно. <sup>23</sup> бо. <sup>24 25</sup> смерть прииша лютую. <sup>26-27</sup> Нет. <sup>28</sup> ногамъ их. <sup>29 30</sup> Нет. <sup>31</sup> Нет. <sup>32-33</sup> Соловецкаго. <sup>34</sup> единомысленников.

инымъ странамъ разослати повелѣ. Филофея же Резанскаго сана изверже святительскаго.

И егда же<sup>35</sup> возвратися<sup>36</sup> царь со всѣми вои своими<sup>37</sup> из Новаграда, Пимина-архиепископа Новгородскаго к Николе на Веневу<sup>38</sup> во обитель<sup>39</sup> сосла, изыскав на него потребну<sup>40</sup> вину, <sup>41</sup> к сему же<sup>42</sup> и се приложи, еже негодоваша на святаго<sup>43</sup> Филиппа, понеже<sup>44</sup> раскаяся о блаженномъ,<sup>45</sup> яко неправедно<sup>46</sup> о немъ сотвори.<sup>47</sup>

Не<sup>48</sup> попусти же Богъ<sup>49</sup> и сихъ,<sup>50</sup> иже у<sup>51</sup> святаго в приставѣ<sup>52</sup> быша и<sup>53</sup> оскорбиша святаго,<sup>54</sup> но вскорѣ месть<sup>55</sup> своему злодѣйству<sup>56</sup> при-  
 . 22  
 об. яша: Стефана наричема<sup>57</sup> Кобылина, в черныя ризы облече // и<sup>58</sup> во островъ Каменной заточи,<sup>59</sup> иных же<sup>60</sup> по инымъ<sup>61</sup> странамъ розосла и заточи, и никомуже<sup>62</sup> жити от нихъ<sup>63</sup> попусти. Но<sup>64</sup> и се тайна, честнаго Отца глаголы, солнца свѣтлейши, всѣмъ пред очию предложися, Писанию бо глаголющу: «Всяко беззаконие заградит уста своя».

<sup>65</sup>По сем же минувшу нѣколько прехождения время по смерти царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Русии,<sup>66</sup> в седмое же лѣто царства царя<sup>67</sup> и великаго князя<sup>68</sup> Феодора Ивановича<sup>69</sup> всеа Русии,<sup>70</sup> <sup>71</sup>по двадесять первое<sup>72</sup> лѣто по преставлении святаго<sup>73</sup> бысть се. В лѣто осмыя тысящи девяностыя втораго<sup>74</sup> Соловецкие<sup>75</sup> обители<sup>76</sup> иноци: игуменъ Ияковъ з братиею молиша<sup>77</sup> царя  
 . 23  
 об. Феодора<sup>78</sup>, <sup>79</sup>дабы повелѣлъ имъ даровати<sup>80</sup> мощи<sup>81</sup> // святаго Филиппа<sup>82</sup> митрополита. Царь же послуша моления ихъ, и<sup>83</sup> <sup>84</sup>повелѣ имъ<sup>85</sup> дати грамоту<sup>86</sup> к епископу града Твери и повелѣ им<sup>87</sup> дати мощи святаго.

Они же достигоша<sup>88</sup> града Твери<sup>89</sup> и мѣста, идѣже положены<sup>90</sup> мощи святаго.<sup>91</sup> Егда же<sup>92</sup> раскопаша землю и обрѣтоша гроб<sup>93</sup>, — и ископѣша миро<sup>94</sup> от мощей святаго, и<sup>95</sup> благоухание<sup>96</sup> некое неизреченно изыде, яко наполнитися воздуху и всему граду от вони благоухания<sup>97</sup>. И открывше гроб и обрѣтоша тѣло святаго цѣло и нерушимо, яко ни<sup>98</sup> ризамъ его прикоснутися тлѣнию.

Народи же стекошася к мощемъ святаго, и<sup>99</sup> яко звѣзду пресвѣтлу<sup>100</sup> видѣти, <sup>1</sup> X. <sup>1</sup> ту же<sup>2</sup> и епископъ градский прииде. Игумен же<sup>3</sup> Ияковъ мощи святаго<sup>4</sup> возьмѣ и привезе во обитель Соловецкую,  
 . 23  
 об. <sup>5</sup>и внесе в соборную церковь.<sup>6</sup> //

<sup>35</sup> Нем. <sup>36-37</sup> Нем. <sup>38</sup> Всиеву (ошибочное чтение). <sup>39</sup> монастырь. <sup>40</sup> Нем. <sup>41</sup> и. <sup>42</sup> Нем. <sup>43</sup> блаженнаго. <sup>44</sup> занеже. <sup>45</sup> святемъ. <sup>46-47</sup> сотвори о немъ. <sup>48</sup> Но (ошибочное чтение). <sup>49</sup> Нем. <sup>50</sup> тѣхъ. <sup>51</sup> Нем. <sup>52-53</sup> Нем. <sup>54</sup> Нем. <sup>55-56</sup> Нем. <sup>57</sup> Нем. <sup>58</sup> Нем. <sup>59</sup> сосла, а. <sup>60</sup> Нем. <sup>61</sup> различнымъ. <sup>62-63</sup> от нихъ жити не. <sup>64</sup> Нем. <sup>65-66</sup> Таже лѣта семь тысящъ девяносто второе, по смерти царя Ивана Васильевича. <sup>67-68</sup> Нем. <sup>69-70</sup> Нем. <sup>71-72</sup> в 21. <sup>73-74</sup> Нем. <sup>75</sup> Соловецкаго. <sup>76</sup> монастыря. <sup>77</sup> просиша. <sup>78</sup> Доб.: Иоанновича. <sup>79-80</sup> Нем. <sup>81</sup> мощей. <sup>82-83</sup> Нем. <sup>84</sup> Он же. <sup>85-86</sup> грамоту дать. <sup>87</sup> Нем. <sup>88-89</sup> Твери-града. <sup>90-91</sup> святаго мощи. <sup>92</sup> Нем. <sup>93-94</sup> святаго, и якоже миро ископѣша. <sup>95</sup> Нем. <sup>96-97</sup> Нем. <sup>98</sup> и. <sup>99</sup> Нем. <sup>100</sup> Нем.

<sup>1</sup> X. <sup>1</sup> бѣ видѣти. <sup>2</sup> таже. <sup>3-4</sup> возьмѣ мощи святаго и пути дашася. Архирей — епископ же провожая до брѣга. И тако дашася пучине Соловецкой. <sup>5-6</sup> И егда близ доидоша, и изыде во срѣтение святаго иноческаго чети со множествомъ народа, со свѣщами и с кадилы. И принесоша в соборную церковь, юже самъ созда. И <sup>7</sup> Нем. <sup>8</sup> приспѣ.

Егда же<sup>7</sup> прииде<sup>8</sup> утреннее клепание, урани, настоятель внити в церковь, и обоня воня благоухания необычнаго полну сушу, яко мира<sup>9</sup> благовонна и<sup>10</sup> многоцѣнна излияся от мошей святаго. По совершении же утреняго славословия, егда же<sup>11</sup> убо уготоваша мѣсто, идѣже хотяше почити, и целовавъ мѣсто<sup>12</sup> святаго с подобною честию. И<sup>13</sup> погребоша ту святаго, идѣже самъ уготова.

И согрѣся сердце его в немъ, и возрадовася плоть его, яко жива и одушевленна о Бозѣ живеѣ, и<sup>14</sup> чюдесь дарованиемъ обогатися<sup>15</sup> <sup>16</sup>о Христѣ Исусе, Господе нашем. Нынѣ, и присно, и во вѣки вѣкомъ. Аминь<sup>17</sup>.

---

<sup>9-10</sup> *Нет.* <sup>11</sup> *Нет.* <sup>12</sup> тѣло. <sup>13</sup> *Нет.* <sup>14-15</sup> дарованиемъ обогатися чюдесь многих. <sup>16-17</sup> *Нет.*

## «ТУЛУПОВСКАЯ» РЕДАКЦИЯ

---

Текст «Тулуповской» редакции публикуется по одному из ранних списков основного вида: Древлехранилище ИРЛИ, колл. Амосова-Богдановой, № 12 (30—40-е гг. XVII в.), л. 26—123.

Разночтения приводятся по самому раннему (10-е гг. XVII в.) Румянцевскому списку: РГБ, ф. 256 (собр. Румянцева), № 361, л. 196—252. Хотя этот список — древнейший и наиболее полный (следовательно, необходимо учитывать все его отличия от более поздних), он не имеет устойчивой рукописной традиции, потому и подведен в качестве разночтений.

- л. 26 // <sup>1</sup>Месяца декабрия въ 23 день. Житие // подвизи и отчасти чудесь исповедание иже во святыхъ отца нашего и исповедника Филиппа митрополита Московъскаго и всея Руси. Благослови, отче.<sup>2</sup>

Елицы убо Духомъ Божиимъ водими суть, сии сынове Божии нарекутся, якоже рече богоотецъ Давидъ: «Бози будете, и сынове Вышняго вси».<sup>3</sup> О нихже и собезначалное Слово Отчее рече: «Идѣже будетъ трупъ — ту будут и орли», «И мнози приидуть от востокъ и западъ и возлягутъ во царьствии небеснѣмъ». Вопиеть же велегласно и божественный апостоль Павелъ: // «Ихже, — рече, — пронарекова Богъ изначала миру — сихъ и призва, а ихже призва — сихъ и оправда, а ихже оправда — сихъ и прослави». Сего ради и<sup>4</sup> богоугодная<sup>5</sup> жития ихъ «свѣтъ мирови» от Бога пронарековашася. «Вы есте, — рече, — свѣтъ миру. И не можетъ град укрытися верху горы стоя; ни вжигаютъ свѣтилника и под спудомъ покрывають, но на свѣшницѣ поставляют, да свѣтитъ всѣмъ, иже во храминѣ суть. <sup>6</sup>Тако да просветится свѣтъ вашъ предъ человеки<sup>7</sup>, яко да видятъ ваша добрая дѣла и прославятъ Отца вашего, иже на небесѣхъ». //

- л. 27 Ихже<sup>8</sup> клеветрь и ревнитель, священною одежею свѣтло преодѣянь, божественнѣй велицей церкви первосвятитель, ангеломъ себе сѣдникъ, апостоломъ сопрестолникъ, священномученикомъ сподрадалник, всѣми спасителными путми Богу<sup>9</sup> уготованъ<sup>10</sup>, Фи-

<sup>1-2</sup> Нет, но для заглавия оставлено место. <sup>3</sup> наречется. <sup>4</sup> Нет. <sup>5</sup> богоугоднаго. <sup>6-7</sup> Нет. <sup>8</sup> Иже. <sup>9</sup> богоуготован. <sup>10</sup> Нет.

липь преименовашеся, егоже в сердца своем присножелающе  
 настояй обители тоя великия, съ иже с нимъ богобоязливыми ино-  
 ки, зѣло желающе, и глаголють, яко: «Не лѣпо есть безпамятну  
 пребывати такому великому свѣтилу, писанию не сушу о пречюд-  
 нем житии его. // Какое явленно можетъ без писания быти не вѣду-  
 щимъ и не знающимъ его, якоже глаголемыи маргарити от силъ<sup>11</sup>  
 своих не произносимы<sup>12</sup>, како могут доброты<sup>13</sup> ихъ от зрящихъ по-  
 знаваема быти, или злату во своих членахъ крыющуся, кто можетъ  
 блескания его явѣ узрѣти, или солнца свѣтлость кто можетъ<sup>14</sup> узри-  
 ти<sup>15</sup>, облаком многимъ спокрывшимъ пресвѣтлыя луча его?».

Сия же и ина многа настояй обители и с нимъ сущии иноцы раз-  
 сужающе, помышляху неотложно, любезно к великому<sup>16</sup> совѣщав-  
 ше<sup>17</sup> с нимъ, // яко приснии<sup>18</sup> ученицы его, принудисте<sup>19</sup> мене, груба-  
 го и несмысленнаго невѣжду<sup>20</sup>, о пречюднѣмъ и священнолѣпнемъ  
 житии его любоповѣствовати: от многихъ — малое нѣчесое. Но убо  
 аще и лѣнивъ есмѣ, и грубъ, и сквернъ всякихъ преисполненъ, обаче  
 же<sup>21</sup> — лениваго раба запрещения убояхся, вашему повелѣнию по-  
 винуюся, еже въ васъ священноначальствующу Христови. Но инѣмъ  
 убо многословующимъ, премудро же и разумно, высочайше же и  
 преславно, елико имѣ<sup>22</sup> Духъ святой научи, азъ же, грубый и не-  
 смысленный, уповахъ тому же Духу святому. Не от себе убо, но от Бо-  
 же//ственаго Писания навыкохъ, аще и несовершеннѣ, но<sup>23</sup> просто  
 нарѣчимъ<sup>24</sup>, елико достижно о еже всѣхъ изряднее, о священ-  
 нолѣпномъ и<sup>25</sup> пречюдномъ житии и<sup>26</sup> присножеланномъ вамъ, любо-  
 повѣствовати поучаюся. Самого того великаго первосвятителя Фи-  
 липпа и осѣняющую того благодать Духа святаго<sup>27</sup> в помощь при-  
 зываю. Васъ же самѣхъ, отцы боголюбезнии, <sup>28</sup>со иже<sup>29</sup> в васъ  
 начальствующимъ великимъ отцемъ на молитву подвизаю: да благо-  
 споспѣшною помощию того и вашими святыми молитвами благо-  
 помощно будетъ ми, сие // начинающу. Да не зазреть же ми о семъ  
 никтоже, зря нелѣпое моего ненаучения, ибо и дѣтей нѣмование  
 отцемъ приятно бывать за любопробытие. Не бо безстыдствомъ  
 нѣкоимъ самодержостнѣ на сие приидохъ, но вами принуженъ,  
 должная сотворихъ, понеже яко никтоже, яже о немъ написавъ,  
 намъ остави, но разсѣяно от<sup>30</sup> того словесе собравъ, подобяся зодѣ-  
 чиямъ, иже по малу камене собравше, во единого дома совершение  
 собирають.

Тѣмъ же и азъ, яже от инѣхъ, достоверно повѣдающихъ о немъ,  
 слышахъ, восписуюемъ // благородствена<sup>31</sup> его и во благодѣнствии<sup>32</sup>  
 воспитание<sup>33</sup>, и въ царьскихъ полатахъ возрастание, и въ юности бла-  
 гонравие, и душевную чистоту и телесную, и мира отвержение, кро-  
 тостное же, и смиренное <sup>34</sup> благоразсудное ко всѣмъ послушание,

<sup>11</sup> скаль. <sup>12</sup> преизносими. <sup>13</sup> доблести. <sup>14</sup> Нем. <sup>15</sup> узреть. <sup>16</sup> святителю. <sup>17</sup> со-  
 вершаше. <sup>18</sup> присно. <sup>19</sup> принудиша. <sup>20</sup> невѣжу. <sup>21</sup> Нем. <sup>22</sup> их. <sup>23-24</sup> просторѣчи-  
 емъ. <sup>25</sup> о. <sup>26</sup> о. <sup>27</sup> Нем. <sup>28-29</sup> сей же. <sup>30</sup> Нем. <sup>31</sup> благодарствена. <sup>32</sup> благодѣйст-  
 во. <sup>33</sup> извоспитание. <sup>34</sup> и.

и благостройное во обители по Бозѣ премудрое настоятельство, и въ преименитом царствующем градѣ первопрестолное и въ церкви Божии святительство, и по Бозѣ терпѣливое<sup>35</sup> священнострадательство<sup>36</sup>, и ко Господу<sup>37</sup> отществие, якоже впредь идый<sup>38</sup> слово<sup>39</sup> скажеть. //

- л. 30 <sup>40</sup>О рождении блаженнаго отрока и о родителехъ его<sup>41</sup>. От преблагословеннаго, всѣхъ царствующаго Царя вѣчныя жизни, иже во единствѣ и въ Троицы славимаго<sup>42</sup>, присносушнаго, премудростнаго содѣйства разумныхъ существъ, и всеукрашеннаго миротворения, тѣмже первозданнаго праотець нашихъ всероднаго Адама и Еввы, во грядущее седмыя тысящи в пятнадцатое лѣто, во время пресвѣтлаго господства великаго княжества<sup>43</sup> российскаго вѣнчаннаго христороубца и миролюбца, благовѣрнаго, и смиреномудраго // великаго государя Василя Ивановича всея Руси самодержца, въ благодержавномъ, въ пресловушемъ, въ<sup>44</sup> царствующемъ граде Москвѣ, предсѣдй<sup>45</sup> въ полатѣ царевѣ<sup>47</sup> убо нѣкий благочестивъ<sup>48</sup> и добродородень<sup>49</sup> сушь<sup>50</sup>, мужествен же<sup>51</sup>, и украшенъ многими добродѣтелями, и исполненъ ратнаго<sup>52</sup> духа, вельми же поучаяся въ божественныхъ заповѣдехъ и въ царскихъ исправленияхъ, бысть же<sup>53</sup> и великимъ княземъ<sup>54</sup> по премоноу любимъ и его государевы благородныя чести воистину сподобленъ. Высокою сановною радостнотворно неколеблемо всюду сияше, // стропотная же стезя до коньца стирая, иже<sup>55</sup> Стефанъ именуемъ<sup>56</sup>, по рекломъ Колычевъ, рождение имѣя великаго Новаграда. Имѣя же сопряженую себѣ многоцвѣтушую и плодовитую лозу, именовъ Варвара,<sup>57</sup>уже и сподоби ея Богъ во ангельский чинъ — инока Варсонофия<sup>58</sup>.
- л. 31 <sup>59</sup>И живяста оба в законѣ Господни, и<sup>60</sup> по его святѣй<sup>60</sup> еувангельстей заповѣди и — теплѣ того — многими слезами милостива себѣ притворяюще, темъ и во всякомъ блазѣмъ обильствѣ ликоваху, и оттого приносяще ему, Вседержителю, плоды достойны: вѣру, // и<sup>61</sup> любовь, милостыню к сирым<sup>62</sup>, и ко убогимъ великое заступление, яко медоточныя потоки истачающе всегда, тѣмже многоплодовитая маслина паки процвѣте, и распространи безчисленное селение. И изсылають многосвѣтлый источникъ отъ своихъ добродѣтелей: отпускають<sup>63</sup> цвѣтъ славы — плодъ благородень: родиста сего приснопамятнаго отрока Феодора, о немъ же намъ нынѣ слово прележить<sup>64</sup>.
- л. 32 <sup>65</sup>Сий же благоволительствомъ Вышняго, банею бытия омывается, еже иереомъ Господнимъ во святѣй // купѣли крещается въ высокое проповѣдание во имя Отца, и Сына, и святаго Духа, во единосушнаго всѣхъ Содѣтеля — Бога, и того Всесилнаго благодатию ту стирать прелестную тму — треглавнаго окаяннаго змия главу.

<sup>35</sup> терпеливое. <sup>36</sup> священнострадательство. <sup>37</sup> Богу. <sup>38</sup> идущее. <sup>39</sup> время. <sup>40-41</sup> *Нет.*  
<sup>42</sup> славословимаго. <sup>43</sup> княженьства. <sup>44</sup> *Нет.* <sup>45</sup> препоситъ. <sup>46-47</sup> *Испр., в ркп. полатѣтъ.* <sup>47</sup> *Нет.* <sup>48</sup> благочестива. <sup>49</sup> добродородна. <sup>50</sup> суша. <sup>51-52</sup> *Ѳ.* <sup>52</sup> благодатнаго.  
<sup>53</sup> царем нашим. <sup>54</sup> Василиемъ Ивановичемъ всея Руси. <sup>55-56</sup> *Ѳ.* <sup>55-56</sup> именуемъ Стефан.  
<sup>57-58</sup> *Нет.* <sup>59-60</sup> постѣ, и его. <sup>61</sup> *Нет.* <sup>62</sup> же. <sup>63</sup> испускаютъ. <sup>64</sup> предлежить.

По семь же от благородныхъ своихъ родитель<sup>65</sup> с великимъ брe-  
жениемъ воспитъвается. По времени же родители его своимъ изряд-  
нымъ предстательствомъ повелевають его вручити художной хитро-  
сти<sup>66</sup> — еже божественому Писанию<sup>67</sup>. <sup>68</sup>В том<sup>69</sup> же онъ со всякою<sup>70</sup>  
своею сердечною правостию повседневно во благомъ том училище  
простираяся, // аки древо при исходящихъ водъ. На игры же пустош-  
ныя, якоже обычай есть дѣтемъ, никакоже устремляешся, но паче<sup>71</sup> — благою часть избираше. Его же и благодать Божия осѣняше,  
и ясно вразумляется книжному учению, от него же — сокровища  
премудрости и разума сокровенно<sup>72</sup> веселия причащается, якоже  
святопѣснцу вкусь: «Коль сладка словеса твоя — паче меда устомъ  
моимъ!»

Вelmi же любляше кротость, и цѣломудрие, и любовь ко всѣмъ,  
наипачеже — чистоту телесную<sup>73</sup>. Благоизбранныи же и вселюбез-  
нии чадолюбивии роди//тели его, видѣвше сицевымъ, и<sup>74</sup> озаряющся  
благодатнаго своего цвѣта, зѣлною радостию распалающся к нему,  
и веселяще<sup>75</sup> его душу, и упокоевають ему сердце, приставиша к не-  
му славокрасительныя неблазненныя отроки<sup>76</sup> со всяцемъ утѣшениемъ,  
повелѣвають на избранныхъ и урядныхъ конехъ ѣздити с нимъ по-  
часту.

Онъ же родителей своихъ радма<sup>77</sup>, помалу<sup>78</sup> сему касаешся (по сво-  
ему отѣчеству), но дѣло сего, что вопиеть присно, <sup>79</sup> онъ же паче все-  
го упование имѣя вѣчныхъ благъ, сушихъ на небесѣхъ, и к тому<sup>80</sup> все-  
гда <sup>81</sup>духомъ горя<sup>82</sup>, <sup>83</sup>к сему же<sup>84</sup> — ко единому // Господеви, всѣхъ  
Владыцѣ, тщательно взирая и на агельское славословие исправляясь:  
<sup>85</sup>«Прильпѣ выну сердце мое, — глаголаше, — къ тебѣ, Боже!» И къ<sup>86</sup>  
святыи Божии церкви не залагая никогдаже того благоутѣшна вре-  
мене, туже со многимъ вниманиемъ и скоростию послушая божестве-  
наго Писания. В дому же всегда въ благодатныя и в памятныя книги  
взираше, како быша прежнихъ досточюдныхъ мужъ пребывания, в нихъ  
же — и временное прохождение, и оттого доволно навиче духовнаго  
исправления.

Таже вразумляется и воинской храбро//сти, якоже многотруд-  
ная и прехитрая пчела от цвѣтовъ собираетъ многоуханныи сладост-  
ный медъ, тако и сий юноша исполнися от того многи благодати.  
Друговъ же и обычныхъ своихъ оттерзаяся,<sup>87</sup> юнныхъ же мудрования и  
сопребывания единовозрастныхъ удаляясь от нихъ, яко от пламени,  
съ самѣми же благими мужьми тщашся «корабль глубинѣ не<sup>88</sup> пре-  
дати». И «во всѣхъ благихъ цвѣтущу» ему, мнози же благоразумнии<sup>89</sup>  
людие дивляхуся о смиренной его<sup>90</sup> мудрости и о благонравии его,  
<sup>91</sup>доиде же<sup>92</sup> слава до величества<sup>93</sup> — великаго князя // Василия Ива-  
новича всея Росии<sup>94</sup>.

<sup>65</sup> Нет. <sup>66</sup> ремества. <sup>67</sup> навикнути. <sup>68-69</sup> Нет, вместо — благоразумный.  
<sup>70</sup> всею. <sup>71</sup> пачеже. <sup>72</sup> сокровенна. <sup>73</sup> и душевную. <sup>74</sup> Нет. <sup>75</sup> веселуя. <sup>76</sup> отроцы.  
<sup>77</sup> ради. <sup>78</sup> вмальѣ. <sup>79</sup> еже. <sup>80</sup> тѣмъ. <sup>81-82</sup> горя духомъ. <sup>83-84</sup> Понеже. <sup>85-86</sup> Нет.  
<sup>87</sup> оттерзся. <sup>88</sup> Нет. <sup>89</sup> благоразсуднии. <sup>90</sup> Нет. <sup>91</sup> И. <sup>92</sup> Нет. <sup>93</sup> Нет. <sup>94</sup> Русии.

и благостройное во обители по Бозѣ премудрое настоятельство, и въ преименитомъ царствующемъ градѣ первопрестолное и въ церкви Божии святительство, и по Бозѣ терпѣливое<sup>35</sup> священнострадательство<sup>36</sup>, и ко Господу<sup>37</sup> отшествие, якоже впредь идый<sup>38</sup> слово<sup>39</sup> скажетъ. //

30 <sup>40</sup>О рождении блаженнаго отрока и о родителяхъ его<sup>41</sup>. От преблагословеннаго, всѣхъ царствующаго Царя вѣчныя жизни, иже во единствѣ и въ Троицы славимаго<sup>42</sup>, присносушнаго, премудростнаго содѣйства разумныхъ существъ, и всеукрашеннаго миротворения, тѣмже первозданнаго праотець нашихъ всероднаго Адама и Еввы, во грядущее седмыя тысящи въ пятнадцатное лѣто, во время пресвѣтлаго господства великаго княжества<sup>43</sup> росийскаго вѣнчаннаго христоролюбца и миролюбца, благовѣрнаго, и смиреномудраго // великаго государя Василия Ивановича всея Руси самодержца, въ благодержавномъ, въ пресловущемъ, въ<sup>44</sup> царствующемъ граде Москвѣ, предсѣдай<sup>45</sup> <sup>46</sup>в полатѣ царевѣ<sup>47</sup> убо нѣкий благочестивъ<sup>48</sup> и добророденъ<sup>49</sup> сушь<sup>50</sup>, мужествен же<sup>51</sup>, и украшенъ многими добродѣтелями, и исполненъ ратнаго<sup>52</sup> духа, вельми же поучаяся въ божественныхъ заповѣдехъ и въ царскихъ исправленияхъ, бысть же<sup>53</sup> и великимъ княземъ<sup>54</sup> по премногу любимъ и его государевы благородныя чести воистину сподобленъ. Высотою сановною радостнотворно неколеблемо всюду сияше. // стропотная же стезя до конца стирая, иже <sup>55</sup>Стефанъ именуемъ<sup>56</sup>, по рекломъ Колычевъ, рождение имѣя великаго Новаграда. Имѣя же сопряженую себѣ многоцвѣтушую и плодовитую лозу, именовъ Варвара,<sup>57</sup> юже и сподоби ея Богъ во ангельский чинъ — инока Варсонофія<sup>58</sup>.

И живяста оба в законѣ Господни, и <sup>59</sup>по его святѣй<sup>60</sup> еувангельстей заповѣди и — теплѣ того — многими слезами милостива себѣ притворяюще, темъ и во всякомъ блазѣмъ обильствѣ ликовашу, и оттого приносяще ему, Вседержителю, плоды достойны: вѣру, // и<sup>61</sup> <sup>62</sup>любовь, милостыню к сирым<sup>62</sup>, и ко убогимъ великое заступление, яко медоточныя потоки истачающе всегда, тѣмже многоплодивитая маслина паки процвѣте, и распространи безчисленное селение. И изсылають многосвѣтлый источникъ отъ своихъ добродѣтелей: отпускають<sup>63</sup> цвѣть славы — плодъ благороденъ: родиста сего приснопамятнаго отрока Феодора, о немъ же намъ нынѣ слово прележить<sup>64</sup>.

Сий же благоволительствомъ Вышняго, банею бытия омывается, еже иереомъ Господнимъ во святѣй // купѣли крещается въ высокое проповѣдание во имя Отца, и Сына, и святаго Духа, во единосущнаго всѣхъ Содѣтеля — Бога, и того Всесилнаго благодатию ту стирать прелестную тму — треглавнаго окаяннаго змия главу.

<sup>35</sup> терпеливное. <sup>36</sup> священнострадальство. <sup>37</sup> Богу. <sup>38</sup> идущее. <sup>39</sup> время. <sup>40</sup> <sup>41</sup> *Нет.*  
<sup>42</sup> славословимаго. <sup>43</sup> княженьства. <sup>44</sup> *Нет.* <sup>45</sup> препоситъ. <sup>46</sup> \* *Испр.*, в ркп. полатѣтъ. <sup>47</sup> *Нет.* <sup>48</sup> благочестива. <sup>49</sup> доброродна. <sup>50</sup> суша. <sup>51</sup> бѣ. <sup>52</sup> благодатнаго.  
<sup>53</sup> царемъ нашимъ. <sup>54</sup> Василиемъ Ивановичемъ всея Руси. <sup>55-56</sup> именуемъ Стефанъ.  
<sup>57</sup> <sup>58</sup> *Нет.* <sup>59-60</sup> постѣ, и его. <sup>61</sup> *Нет.* <sup>62</sup> же. <sup>63</sup> испушаютъ. <sup>64</sup> прележить.



По семь же от благородныхъ своихъ родитель<sup>65</sup> с великимъ брешениемъ воспитъвается. По времени же родители его своимъ изряднымъ предстательствомъ повелевають его вручити художной хитрости<sup>66</sup> — еже божественому Писанию<sup>67</sup>. <sup>68</sup>В том<sup>69</sup> же онъ со всякою<sup>70</sup> своею сердечною правостию повседневно во благомъ том училище простираяся, // аки древо при исходищихъ водъ. На игры же пустошныя, якоже обычай есть дѣтемъ, никакоже устремляешся, но паче<sup>71</sup> — благою часть избираше. Его же и благодать Божия осѣняше, и ясно вразумляется книжному учению, от него же — сокровища премудрости и разума сокровенно<sup>72</sup> веселія причащается, якоже святопѣснцу вкусъ: «Коль сладка словеса твоя — паче меда устомъ моимъ!»

Велми же любляше кротость, и цѣломудрие, и любовь ко всѣмъ, наипачеже — чистоту телесную<sup>73</sup>. Благоизбранныи же и вселюбезнии чадолюбивии роди//тели его, видѣвше сицевымъ, и<sup>74</sup> озаряющесе <sup>л. 32 об.</sup> благодатнаго своего цвѣта, зѣлною радостию распалающесе к нему, и веселяше<sup>75</sup> его душу, и упокоевающе ему сердце, приставиша к нему славокрасителныя неблазненныя отроки<sup>76</sup> со всяцемъ утѣшениемъ, повелѣвають на избранныхъ и урядныхъ конехъ ѣздити с нимъ по часту.

Онъ же родителей своихъ радма<sup>77</sup>, помалу<sup>78</sup> сему касашся (по своему отъчеству), но дѣло сего, что вопиеть присно, <sup>79</sup>онъ же паче всего упование имѣя вѣчныхъ благъ, сущихъ на небесѣхъ, и к тому<sup>80</sup> всегда <sup>л. 33 об.</sup> <sup>81</sup>духомъ горя<sup>82</sup>, <sup>83</sup>к сему же<sup>84</sup> — ко единому // Господеви, всѣхъ Владыщѣ, тщателно взирая и на агельское славословие исправляяся: <sup>85</sup>«Прильпѣ выну сердце мое, — глаголаше, — къ тебѣ, Боже!» И къ<sup>86</sup> святѣй Божии церкви не залагая никогдаже того благоутѣшна времени, туже со многимъ вниманиемъ и скоростию послуша божественнаго Писания. В дому же всегда въ благодатныя и в памятныя книги взираше, како быша прежнихъ досточюдныхъ мужъ пребывания, в нихъ же — и временное прохождение, и оттого довольно навыче духовнаго исправления.

Таже вразумляется и воинской храбро//сти, якоже многотрудная и прехитрая пчела от цвѣтовъ собираеть многоуханный сладостный медъ, тако и сий юноша исполнися от того многи благодати. Другов же и обычныхъ своихъ оттерзаяся,<sup>87</sup> юнныхъ же мудрования и сопребывания единовозрастныхъ удаляясь от нихъ, яко от пламени, съ самѣми же благими мужьми тщашся «корабль глубинѣ не<sup>88</sup> предати». И «во всѣхъ благихъ цвѣтушу» ему, мнози же благоразумнии<sup>89</sup> людие дивляхуся о смиренной его<sup>90</sup> мудрости и о благодетности его, <sup>91</sup>доиде же<sup>92</sup> слава до величества<sup>93</sup> — великаго князя // Василия Ивановича всея Росии<sup>94</sup>. <sup>л. 34 об.</sup>

<sup>65</sup> Нет. <sup>66</sup> ремества. <sup>67</sup> навикнути. <sup>68-69</sup> Нет, вместо — благоразумный. <sup>70</sup> всею. <sup>71</sup> пачеже. <sup>72</sup> сокровенна. <sup>73</sup> и душевную. <sup>74</sup> Нет. <sup>75</sup> веселюя. <sup>76</sup> отроцы. <sup>77</sup> ради. <sup>78</sup> вмаль. <sup>79</sup> еже. <sup>80</sup> тѣмъ. <sup>81-82</sup> горя духомъ. <sup>83-84</sup> Понеже. <sup>85-86</sup> Нет. <sup>87</sup> оттерзся. <sup>88</sup> Нет. <sup>89</sup> благоразсуднии. <sup>90</sup> Нет. <sup>91</sup> И. <sup>92</sup> Нет. <sup>93</sup> Нет. <sup>94</sup> Русии.

<sup>95</sup>О преставлении великаго князя Василя Ивановича<sup>96</sup>. Предварившая же свѣтозарная звѣзда от нашего зрѣния скрывается выпсрь, к праведному Солнцу — Христу въ вѣчныя сияния: кроткочюдный, в добродѣтеляхъ пресвѣтлый великий государь<sup>97</sup> и великий князь Василей Ивановичъ всея<sup>98</sup> Росии<sup>99</sup>, во ангельском образѣ Варлаамъ, изводитъ<sup>100</sup> общий долгъ смертный — облакъ и гробъ покрываетъ ему любодаровитыя очи, о сицевыхъ богоотецъ убо Давыды радостнымъ восклицая гласомъ: «Праведницы // наслѣдятъ землю».

И яко есть останокъ человеку миру, и сѣмя его во благословении будетъ, два убо прекрасна цвѣта своя онъ здѣ возводитъ во отчее и дѣднее пребывание<sup>11. 1</sup>, наслѣдие благочестиваго своего царскаго корени двѣ отрасли оставляетъ: величайшаго Ивана Васильевича всея Росии и юнѣйшаго Георгия Васильевича всея<sup>2</sup> Росии.<sup>3</sup> И по малѣ времени восприя царскія<sup>4</sup> скипетры<sup>5</sup> — отчее наслѣдие достохвалный князь<sup>6</sup> Иванъ Васильевичъ всея<sup>7</sup> Росии<sup>8</sup>.

Но и тогда Феодоръ за премногую его добродѣтель благовѣнчаннымъ<sup>9</sup> царемъ и самодеръ//жемъ любимъ бываетъ, и со прочими<sup>10</sup> благородными юноши въ служение царское учиняется, якоже рече истина: <sup>11</sup>«Мягкая носяще и в домѣхъ царскихъ суть», аще бо и мира сего почтень славою, но презлиха смиреномудриемъ украшался, благий свой нравъ никакоже измени. Видя же царь мудростное его благочестие, и к себѣ правое служение, презлиха начаша его любити, Феодоръ же, яко вѣрный рабъ, обое храняше: Божия заповѣди соблюдая присно и царское повелѣние добрѣ строяше, зловѣрие же ис корени истерзая, бываетъ // садитель благочестия.

Егда же приспѣ въ тридесять лѣтъ совершение возраста своего, якоже есть обычай отроку приходити на славословие Божие въ церковь, во единъ убо от дней, вшедшу ему въ церковь, божественому нѣкому смотрению призревшу нань: во время божественаго гласования, чтушу иерею на литургии святое Еувангелие: «Не мощно убо человеку единомъ окомъ на землю зрѣти, а другимъ — на небо, ни двема господиномъ работати: любо одинаго возлюбить, а другаго возненавидитъ, или одинаго держится, друзмъ же не радѣти начнеть». // Обаче убо уязвися сердцемъ премудрый Феодоръ, яко к нему се речеса, и нача усердно размышляти во умѣ своемъ, како бы вѣчныя радости не погрѣшити<sup>12</sup>, и святыхъ же осѣнениемъ превѣчныхъ тѣхъ Христовыхъ словѣсъ ту<sup>13</sup> в мысли своей вселити. Воспоминаетъ о лаврѣ преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ — Зосимы и Саватия, занеже слышалъ извѣстно от многихъ неложныхъ языкъ о Соловецкомъ томъ отоцѣ, и еже бѣ во удаление<sup>14</sup> от людей и в сѣверной странѣ, край вселенныя, во окянѣстей пучинѣ, бяше же убо тамо шумъ // празднующихъ, и гласъ радованень в кровѣ праведныхъ тѣхъ мужъ Зосимы и Саватия, идѣже духовнаго сада добролистивие

<sup>95-96</sup> *Нет.* <sup>97</sup> наш державный. <sup>98</sup> всей. <sup>99</sup> Руси. <sup>100</sup> исходит от жития сего.  
<sup>11. 1</sup> *Нет.* <sup>2</sup> всеа. <sup>3</sup> Руси. <sup>4</sup> *Нет.* <sup>5</sup> скипетры. <sup>6</sup> *Нет.* <sup>7</sup> всеа. <sup>8</sup> Руси. <sup>9</sup> бо-  
 говѣнчаннымъ. <sup>10</sup> протчими. <sup>11 12</sup> *Нет.* <sup>13</sup> та. <sup>14</sup> удивлении.

и красни отрасли восцвѣтають от негиблющихъ араматы, еже от божественныхъ Писаний и о Бозѣ исправляють ангелообразное свое воображение, иже мнози к тому добросадному и независтному селу с вѣрою притѣкають на исправление своимъ едиnorodнымъ и безсмертнымъ душамъ не токмо иноцы, но и мирьстии людие ту же всяко истерзають терние грѣховное, и <sup>15</sup> душою<sup>16</sup> просвѣщаются, // изобилно же и богато мысленнымъ масломъ, и<sup>17</sup> изрядно выпсрь ко Господу взирають. Таже онъ, <sup>18</sup> Феодоръ, осырымъ и скорымъ благоумнымъ зрѣниемъ и сердечною правостию к Вышнему царю возрѣвъ въ богоспасаемомъ томъ царствующемъ градѣ Москвѣ, ключимое поклонение сотворивъ в мѣстехъ онѣхъ святыхъ, жалостными слезами обливаясь и к чудотворнымъ ракамъ припадая, объемля, цѣлуетъ, и молебное прощение совершивъ, и упованиемъ крѣпляшеся, и сотворивъ к сотворшему // Господеви молитву, глаголя сиче. Молитва:<sup>19</sup> «Господи Боже, просвѣтителю и спасителю мой, и защититель животу моему! Настави мя<sup>20</sup> на путь твой<sup>21</sup>...» и прочее.

И оставляеть пресвѣтлое царское приближение, отчество же и все сродство, и — спроста рещи — вся земьская<sup>22</sup> мудрования со всяцѣмъ усердиемъ во умѣты вмѣнивъ, и утаився от всѣхъ, нужными покрывалы точию одѣявся, и единъ ко единому пастырю своему — Христу — уединися, вслѣдъ простираеть <sup>23</sup>свѣтломыслении свои<sup>24</sup> крыль, яко // финикъ,<sup>25</sup> желая<sup>26</sup> вселитись в кедри тѣ<sup>27</sup> духовныхъ благоуханныхъ араматы, сопричастника имѣя себѣ вослѣдствующа — от Бога дарованнаго ангела-хранителя.

И долготы ради растояния мѣста, не право знаше<sup>28</sup> пути, приходить убо во область великаго Новаграда. <sup>29</sup>Есть убо <sup>30</sup>озеро велико, глаголемо Онѣго, воскрай его — веси многи, и тамо достизаетъ во едину весь<sup>31</sup>, именуемо<sup>32</sup> Кижь, и прилѣпися ко единому от жителей той веси, зовомый Субота. Доблий же Феодоръ сердечную вѣру дѣлы исполняя // якоже и выше назнаменахъ, божественнымъ повинуюся заповѣдемъ, ни мешца имѣяше, ни двою ризу, ни про<sup>33</sup> поясъ мѣди, ни иного чесого, иже на потребу. Вѣрою же токмо и добродѣтельми обогашься, и сего ради — по апостолу — вся уметы вмѣни, даеть убо плодъ свой люботрудиемъ многимъ, дѣломъ убо ручнымъ и ума разсмотрениемъ, и бяше не токмо к тѣмъ благоключимъ, но и ко всякимъ<sup>34</sup> добродѣтелямъ<sup>35</sup> благоприлѣженъ сый, на основании таковѣмъ нача здати, что убо господинъ его, // видя произволение отрока, <sup>36</sup>овець паству<sup>37</sup> вручаетъ. Веселя же ся приемлетъ юноша: Господу бо, прозрѣвшу о немъ, да прежде словесныхъ — безсловесныхъ добрѣ упасеть, и тако пребывъ немало дни, к желаемому влечашеся.

<sup>15</sup> от. <sup>16</sup> душа. <sup>17</sup> Нем. <sup>18</sup> приснодобродѣтельный. <sup>19</sup> Нем. <sup>20</sup> Нем. <sup>21</sup> и поиду во истиннѣ твоей. <sup>22</sup> земная. <sup>23</sup> <sup>24</sup> свои мыслиени. <sup>25</sup> финиксь. <sup>26</sup> желаетъ <sup>27</sup> тѣх. <sup>28</sup> знающа. <sup>29</sup> И. <sup>30</sup> тамо. <sup>31</sup> Нем. <sup>32</sup> именуема. <sup>33</sup> при. \* Испр., в ркп. — благоключом. <sup>34</sup> всякой. <sup>35</sup> добродѣтели <sup>36</sup> <sup>37</sup> паству овецъ.

Родителем же его взысканию велику бывшу о немъ, поискавше его въ царствующемъ градѣ всюду, и по окрестнымъ градовомъ и ве-семъ, и не обрѣтше, и плакашеся, яко по мертвомъ.

Предоблий же отрокъ, Богомъ набдимъ, на предняя простирая-  
 . 40 ся, и не по мнозѣ же вре//мени желаемого не погрѣши, благополучно  
 . 40 преходить землю и море, и достизаетъ во благообразную ту  
 . 40 красоту<sup>38</sup> — во<sup>39</sup> оточное селение вселеньскихъ молитвенниковъ и чю-  
 . 40 додѣйствениковъ Зосимы и Саватия. И се видя — пречюдный той  
 . 40 домъ — зѣло возрадовася неизреченною радостию, и у чудотворь-  
 . 40 ныхъ тѣхъ ковчеговъ<sup>40</sup> умильно припаде, жалостнотворными и радо-  
 . 40 стными вкупѣ душевными и сердечными<sup>41</sup> слезами обливаясь на  
 . 40 многъ часъ, помощи и заступления прося къ своему исправлению. //

Приять же бываетъ игуменомъ монастыря того и иноки, и сочета-  
 . 41 ютъ его<sup>42</sup> со живущими ту. Настояй же, игумень Алексѣй —<sup>43</sup> тако  
 . 41 бо ему имя<sup>44</sup>, тружатися<sup>45</sup> повелѣ в монастырскихъ службахъ, со инѣ-  
 . 41 ми<sup>46</sup> приходящими и<sup>47</sup> тружающимися. Он же, страхомъ Божиимъ  
 . 41 огражаяся, со тщаниемъ и смиреніемъ послушая въ простотѣ серд-  
 . 41 ца, разумнѣ вся творяше, помышляя бо в себѣ, како Господь нашъ и  
 . 41 Богъ в рабий и смиренный образъ облечеся, от славы неизреченныя из-  
 . 41 ливявъ себѣ и намъ бывъ подобенъ, безчестіе, и поруганіе, и уни-  
 . 41 чи//женіе насъ ради претерпѣ и — конечнѣ — поносную смерть, и о  
 . 41 распинающихъ его моляшеся, и посихъ же не остави еже к намъ люб-  
 . 41 ве, но милость свою всегда намъ подая. Сия убо Федоръ обращающа  
 . 41 во умѣ, доброразумно к<sup>48</sup> настоятелю творя<sup>49</sup>, любовию<sup>50</sup> к нему<sup>51</sup> теплѣ  
 . 41 заповеди его соблюдая, любовь же ко всѣмъ имѣя, и всѣмъ покоряше-  
 . 41 ся со<sup>52</sup> смиреніемъ о Господѣ.

И тружася со всяцѣмъ усердіемъ, аможе<sup>53</sup> повелѣно бываше<sup>54</sup>,  
 . 41 и многи скорби и труды подъя, яко безискупный рабъ работа<sup>55</sup>  
 . 41 лѣто // и поль и вѣщше. И бѣ удивлено видѣти, яко такову родителю  
 . 41 честну<sup>56</sup> чадо и славнѣну<sup>57</sup>, и в мяккости и въ покои воспитанъ, тако-  
 . 41 вымъ<sup>58</sup> жестокии дѣломъ<sup>59</sup> себе вдаваше<sup>60</sup>: дрова убо сѣкий, и зем-  
 . 41 лю копая во оградѣ, и каменіе преноса, и в рыбныхъ ловитвахъ всяку  
 . 41 тяготу подъяй, <sup>61</sup>ина вся таковая со тщаниемъ дѣлаше. Многаци же  
 . 41 и гной на плещу своею нося, и на устроении зелию<sup>62</sup> полагаше, и на  
 . 41 мелницы со всякимъ тщаниемъ работаше. Многаци же от неразумныхъ  
 . 41 человекъ уничижаемъ и биемъ, но и<sup>63</sup> нравомъ // всѣмъ подражая  
 . 41 Владыки своего Христа, уничижаемъ — не гнѣвашеся, биемъ — ра-  
 . 41 довашеся, со смиреномудріемъ вся терпяше. И не бѣ знаемъ ни от  
 . 41 когоже, кто и откуда есть.

<sup>38</sup> въ божественную ту ограду боголѣпнаго Преображения Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа и пречистыя его Богоматери приснодевы Марии честнаго и славнаго ея Успения и. <sup>39</sup> въ то. <sup>40</sup> ковчегъ. <sup>41</sup> и чювственнымъ. <sup>42</sup> Нем. <sup>43-44</sup> Нем. <sup>45</sup> ему. <sup>46</sup> богорадными. <sup>47</sup> Нем. <sup>48</sup> и. <sup>49</sup> повинуюся с. <sup>50-51</sup> Нем. <sup>52</sup> Нем. <sup>53</sup> еже ему. <sup>54</sup> есть. <sup>55</sup> Нем. <sup>56-57</sup> и славну чадо. <sup>58</sup> же. <sup>59-60</sup> и трудамъ вдаяше себе. <sup>61</sup> и. <sup>62</sup> землю. <sup>63</sup> Нем.

Но пачеже онъ, пречюдный отрокъ, разсмотряше монастыря того, како в немъ иноцы живутъ и имѣють попечение о едиnorodных и безсмертных своихъ душахъ, и иже цѣломудриемъ облекаются, и правдою препоясуются, и исправляютъ постническое течение, веселять же<sup>64</sup> ся умерщвлениемъ плотския своя похоти. И с<sup>65</sup> зѣлною любовию // пиятъ чашу — святую кровь Христову, от нея же животь вѣчный приемлютъ, и се велеумнаго мужа сего достовѣрно видѣние паче слуха увѣряють, в неизреченно<sup>65</sup> удивление вводятъ. л. 42 об.

И до конца отсѣкаетъ мирская мудрования со всею славою, и ревнуя поревнова духовнымъ черниломъ ризы своя облагрити, <sup>66</sup>но и паче же<sup>67</sup> — душу свою просвѣтити, и к сему разжегся несытно утѣшителевымъ божественнымъ огнемъ. И радостно душею пречистыя<sup>68</sup> тоя лавры к пастыревымъ<sup>69</sup> ногамъ со духовными слезами припадать // и молить с нимъ всю о Христѣ братию, яко да и онъ от них тамо сочетанъ будетъ к богоизбранному <sup>70</sup>ихъ <sup>71</sup>ограждению. Всечестныя же тоя лавры настояй — игумень<sup>72</sup> Алексѣй и вся о Христѣ братия возрадовашася сего благому произволению, видяще<sup>73</sup> мужественое<sup>74</sup> и трудолюбное его тщание и прозяща, еже онъ не токмо в мирѣ мирская благая исправления творяше, но и чернеческому правилу навикша, Господу Богу поспѣшествующу ему, <sup>75</sup>постригоша его во ангельский образъ. Онъ же со отъятиемъ власть главы своя, вкупѣ отлагаетъ и плотская // мудрования и вся, яже <sup>76</sup>в мирѣ, <sup>77</sup>въ Феодора мѣсто нарекоша имя ему Филиппъ. л. 43 об.

И на исправление предается в послушание и внимати чернечеству и благочинию монастырскому нѣкоему дивну мужу, <sup>78</sup>единому Богу живущу, именем<sup>79</sup> ермонаху Ионѣ<sup>80</sup>, иже вторая правяше монастыря того, иже и<sup>81</sup> бысть сопричастникъ преподобному отцу<sup>82</sup> Александру Свирьскому. Богомудрый<sup>83</sup> же Филиппъ живяше у того честнаго<sup>84</sup> старца во благочинии мнозѣ, от него же всяку заповѣдь и всяку добродѣтель во смиреннии душа дѣлы научився: // во дни убо въ трудѣхъ и постѣхъ<sup>85</sup>, в нощи же — многаши без сна пребывая, моляшеся Богу<sup>86</sup>. Прорече<sup>87</sup> о немъ от Бога дарованнымъ пророчествомъ старецъ его: «Сей будетъ, — рече<sup>88</sup>, — настоятель во святой обители сей», еже и бысть. л. 44 об.

Паки же <sup>89</sup>в магерницу Филиппъ пастыремъ посылается<sup>90</sup>, и тамо с молчаниемъ в послушании на братию труды полагаетъ, огонь убо возгнѣщая и дрова сѣкий, геоньскаго <sup>91</sup>бытие огня<sup>92</sup> во умѣ си помышляя. И вся со смиренномудриемъ проходя, дний же тамо пребывъ немало, и въ пеколницу отходить, ни тамо бо // разылѣнение приемлетъ, тѣлеси же и тѣлеснаго похотѣния извѣстное умерщве-

<sup>64</sup> Нем. <sup>65</sup> Нем. <sup>65</sup> неизреченное. <sup>66-67</sup> наипачеже. <sup>68</sup> пречестныя. <sup>69</sup> пастырю. <sup>70</sup> стаду. <sup>71</sup> и. <sup>72</sup> Нем. <sup>73</sup> видя. <sup>74</sup> мужествена. <sup>75</sup> и. <sup>76</sup> суть. <sup>77</sup> и. <sup>78-79</sup> Нем. <sup>80</sup> Нем. <sup>81</sup> и. <sup>82</sup> нашему. <sup>83</sup> богомудрый. <sup>84</sup> честна. <sup>85</sup> потѣхъ. <sup>86</sup> Нем. <sup>87</sup> пророче же. <sup>88</sup> Нем. <sup>89-90</sup> пастырьским повелѣниемъ посылается Филиппъ в магерницу. <sup>91-92</sup> огня бытие.

ние: дрова убо на рамѣ своем<sup>93</sup> влекий, и водунося, бдѣнием же и на земли леганиемъ за возрастъ младую<sup>94</sup> болѣзни облегчая.

Труды убо удручашеся, собора же не отлучашеся, на памяти имѣя псаломское Давидово слово: «Виждь смирение мое, и труд мой, и отпусти вся грѣхи моя». И прочее же в дѣлах чернеческих благоискуствуетъ: в соборномъ пѣнии и в трудѣхъ первый обрѣташеся, по совершении же — последний. //

л. 45 И<sup>95</sup> бысть всѣмъ любимъ, и почитаемъ, и хвалимъ. Онъ же, не хотя славою земною будущия славы лишиться, с потщаниемъ великим, и с надежнымъ мудрованиемъ, и желаниемъ безмолвия<sup>96</sup> от киновия исходить, того же острова селение — пустыню лобзаеть<sup>97</sup>. И желание къ желанию присно прилагая, и Богови спребывати всегда жада, крайнему жестокому житию себе вдавъ, и вниманиемъ убо извѣстнымъ отсюду чювства опрятавъ, къ Богу же умъ<sup>98</sup> возвысивъ,<sup>99</sup> въ молитвѣ упражняшеся<sup>100</sup> и божественнымъ // поучением<sup>III. 1</sup> творя<sup>2</sup>, и житие расчеть<sup>3</sup> добръ<sup>4</sup>, <sup>5</sup>бѣсовския брани Божиимъ пособиемъ державнѣ побѣди<sup>6</sup>, и <sup>7</sup>всеношными<sup>8</sup> стоянми<sup>9</sup> и источниками слезными душу очистивъ, сосудъ избранъ дарований духовныхъ бысть.

л. 46 Житие же<sup>10</sup> высоко<sup>11</sup> немала лѣта препроводи, в киновию паки возвращается, терпѣливо убо послушаниемъ киновийския страдбы смиреномудриемъ проходить, и безмолвиемъ многимъ украсяся,<sup>12</sup> и ума разсмотрениемъ удобрень на всякъ день являся. Видя же его игумень Алексѣй // тако превосходяща подвиги, и чюдна смысломъ, и разсудителна суца, и смирениемъ украшена многимъ, и мужественна в дѣланиихъ добродѣтельныхъ, радовашеся о нем зѣло, и спомощника и содѣлника<sup>13</sup> имяше его во многихъ служениихъ, и попечении о начальныхъ службахъ устроить ему повелѣ. Онъ же, страхомъ Господнимъ огражаяся, теплѣ к нему любовию разгорашеся, заповѣди его творя усердно и, понеже якоже рѣхомъ, во всѣмъ имѣяше<sup>14</sup> Алексѣй споспѣшника блаженнаго Филиппа. И тако весь<sup>15</sup> бысть отцу рука исътая, // и жезлъ старости подъемлющий<sup>16</sup>, болѣзни облегчая, и всякую лютаго бывающую отсѣкая печаль. <sup>17</sup>Тело убо свое<sup>18</sup> отягчывая церковными трудами и службами, душу же умащая поучениемъ божественныхъ глаголь, вниманиемъ и благихъ нравъ удобрениемъ украсяся<sup>19</sup> прилжно, служащу же сице Филиппу благоразумнѣ и богоугодне<sup>20</sup> девять лѣтъ, молитвы же и благословения отча насыщаяся.

Но убо Алексѣй тако <sup>21</sup>его превосходяща видя<sup>22</sup>, превелию нѣкую вещь — сего житие проразумѣвая, дивляшеся, и начастъ ему глаго-

<sup>93</sup> своею. <sup>94</sup> младости. <sup>95</sup> Нет. <sup>96</sup> безмолвиемъ. <sup>97</sup> лобызаетъ. <sup>98</sup> умомъ.  
<sup>99</sup> и время все. <sup>100</sup> и в постѣ пребывая.  
<sup>III. 1</sup> поучениемъ. <sup>2</sup> внимаю. <sup>3</sup> управляю. <sup>4</sup> подвизаяся. <sup>5-6</sup> Божиимъ пособиемъ державнѣ побѣди бѣсовския козни и брани.  
<sup>7</sup> Нет. <sup>8</sup> же. <sup>9</sup> стоянии. <sup>10</sup> Нет.  
<sup>11</sup> совершенно во благопокорении. <sup>12</sup> украсяся. <sup>13</sup> содѣлника. <sup>14</sup> игумень. <sup>15</sup> Нет.  
<sup>16</sup> подъемлющи. <sup>17-18</sup> Тело убо. <sup>19</sup> украсяю. <sup>20</sup> богоугодне. <sup>21-22</sup> превосходяща его.

лаше // и инѣмъ многимъ: «Се явѣ творяше, яко достойно и благо- л. 47  
хвално ему в себе мѣсто игуменьство прияти, <sup>23</sup>наставляти братию!»  
И словесы наказуя его и моляше на сие приводя, самому уже време-  
ни ради, старости и трудовъ многих, и <sup>24</sup>сего отрицуюся <sup>25</sup>и хотящу  
особь жити, видяше же и многу братию, збирающуся того ради, и <sup>26</sup>  
печашеся да доблейша наставника избереть. Но чудный Филиппъ  
во всѣхъ смириемъ <sup>27</sup>украшаяся <sup>28</sup>, не хотяше начальство <sup>29</sup>прияти <sup>30</sup>  
и власти отвращашеся, яко тяготы великия, и повиноватися хотя- л. 47  
ше, // неже наставляти иныхъ. Свѣдѣяше бо блаженный, яко легчай- об.  
ше и удобнейше ко спасению наставлятися от инѣхъ, паче неже са-  
мому наставляти, якоже и от древнихъ уставлено бысть: наипаче же  
таковымъ мужемъ, иже в добродѣтели живущимъ, во мнозѣ чювъ-  
ствѣ начальствовати подобаеъ, и многа искусства, и цѣломудрия,  
и разума требуетъ. Мы убо аще о воздержании тшашася иноки ви- л. 48  
димъ, и дѣла и словеса ихъ <sup>31</sup>благая въ предспѣяние полагаемъ, исти-  
нно же // не токмо <sup>32</sup>сия, но и мысленныя подвиги, яже внутрь ду-  
ши бываемыя <sup>33</sup>и в сокровень творимая <sup>34</sup>. Подобаетъ предстателю  
испытovati и исправляти: сия убо <sup>35</sup>злая, аще умножатся, болше мо-  
гутъ пакость сотворити.

Сия же убо величество блаженный размышляя, начальства отри-  
цашеся, якоже <sup>36</sup>рѣхомъ, не мнѣти же недоволна суца к сему свята-  
го, яко и вышше сего добрѣ начальство правя; впредь идыи <sup>37</sup>сло-  
во <sup>38</sup>объявить, кто бо оного вяще тогда к такому дѣлу, но понеже  
не хотяше коснутися чести и въ послѣднихъ // изволяше быти. Божи- л. 48  
ею же благодатию и не хотящу ему предана бываетъ власть, вся <sup>39</sup>об.  
убо Алексѣй иноки созва, старостию преклонена <sup>40</sup>и недугомъ <sup>41</sup>  
одержима <sup>42</sup>себе <sup>43</sup>повѣда, и вопрошаетъ их, кого изволятъ настояте-  
ля себѣ по немъ, и кто житие ихъ благоуправлено окормляеть: свѣ-  
даше бо доблий, яко <sup>44</sup>не на иного кого, но на Филиппа избрание  
возложить. И яко убо единемъ гласомъ вси рѣша: «Не быти лучши  
Филиппа к наставлению, иже житиемъ и разумомъ преимуша, и о  
всѣхъ вешехъ // искусна суца». Слышавъ же убо Алексѣй, яко вси л. 49  
согласившася <sup>45</sup>на се, и нимало отложивъ прочее, поручаетъ ему  
власть <sup>46</sup>. Сим же всѣмъ не имѣя како противитися, блаженный Фи-  
липпъ и <sup>47</sup>не хотя <sup>48</sup>приемлетъ власть <sup>49</sup>, они же возвеселишася едино-  
душно.

Нѣцыи же от братии потшашася <sup>50</sup>с нимъ ити <sup>51</sup>въ великий Новъ-  
град, украшающу бо тогда престоль Премудрости Божия слова  
архиепископу Феодосию. Христовою же благодатию стройно шест-  
воваху путь по морю и по рѣкамъ, и достизаютъ // великаго Нова- л. 49  
града. Послании же иноцы пришедше ко архиепископу, и вдаютъ об.  
игуменьское <sup>52</sup>и братии писание, <sup>53</sup>и рекоша: «Владыко святыи! Мо-

<sup>23</sup> и. <sup>24</sup> Нем. <sup>25</sup> отрицающихся. <sup>26</sup> Нем. <sup>27</sup> смирение. <sup>28</sup> украшая. <sup>29</sup> началь-  
ства. <sup>30</sup> восприяти. <sup>31</sup> сихъ. <sup>32</sup> точно. <sup>33-34</sup> Нем. <sup>35</sup> бо. <sup>36</sup> яко. <sup>37</sup> идуша. <sup>38</sup> сло-  
ва. <sup>39</sup> Нем. <sup>40</sup> преклоняся. <sup>41</sup> недуга. <sup>42</sup> одержимъ. <sup>43</sup> Нем. <sup>44</sup> Нем. <sup>45</sup> согласиша.  
<sup>46</sup> свою. <sup>47</sup> Нем. <sup>48</sup> хотящу. <sup>49</sup> нужею. <sup>50-51</sup> ийти с нимъ. <sup>52-53</sup> писание и братии.

лить тя соборъ Соловецкия обители, да поставиши намъ игумена — посланнаго с нами монаха<sup>54</sup> Филиппа». Архиепископъ же рече<sup>55</sup>: «Почто его не вижу?» (бѣ бо ему и преже пришествия его вѣдомо, <sup>56</sup>каковъ бѣ). Святому же пришедшу благословиению святительскому сподобляется и собесѣдникъ божественныхъ словесъ бываетъ, и по вопрошению благоразсуднѣ по ряду вся сказуетъ. Святитель же видя его<sup>57</sup> яко искусна // суща, и могуща паствити словесное стадо, и во время божественнаго таинства освяти его священія игуменства<sup>58</sup> саномъ. И предасть его братии и рече: «Се отецъ вашъ, имѣйте его во Христовъ образъ, и<sup>59</sup> со всякимъ послушаниемъ <sup>60</sup>покарайтесь ему<sup>61</sup>). Одаривъ же<sup>62</sup> его и отпусти с миромъ, таже и мнози христілюбцы даша <sup>63</sup>монастырю доволну милостыню.<sup>64</sup>

И тако обилнѣйши всѣмъ<sup>65</sup> въ монастырь возвращается, увѣдешев<sup>66</sup> же въ монастырѣ <sup>67</sup>пришествие его, бывший же<sup>68</sup> игумень <sup>69</sup>Алексѣй, и вси иноцы изыдоша во срѣтение его, // и честнѣ восприемлють от него благословение. И внидоша во церковь, и сотворивъ ектению за православнаго царя и якоже лѣпо, и дасть имъ писание от архиепископа. И возведенъ бысть на мѣсто игуменьское, и поучивъ ихъ доволно, <sup>70</sup>повелѣвъ иереомъ и диякономъ готовитися къ божественнѣй<sup>71</sup> службѣ, и самъ таинству касается. И причастися тѣлу и крови Христа, Бога нашего, <sup>72</sup>таже и вся братія причастишася<sup>73</sup> от руки его, и видѣша лицѣ его,<sup>74</sup> яко лице<sup>75</sup>ангелово.

Преподобный же Филиппъ, аще и старѣйши//нство приемъ, но больма простираяся на духовный подвигъ, и множае телеснымъ себе вдаваше трудомъ, подвизаяся на лучшее. И тако премину лѣта немала, мѣра добродѣтелемъ явися искусна, и сего ради хвалима <sup>76</sup>и почитаема себе<sup>77</sup> от всѣхъ видя, и сия себѣ вмѣняше <sup>78</sup>тщету, от юности бо смиреніемъ украшенъ и безмолвие<sup>79</sup> любя: «Лучше быти, — помысли, — в сихъ наслаждаться, неже челоувѣческими взиматися хвалами». <sup>80</sup>И тако игуменьство оставляетъ<sup>81</sup>. <sup>82</sup>«Упраздните бо ся, — рече, — и разумѣйте // по псалмопѣвцу Давиду<sup>83</sup>, — се удалихся бѣгая и водворихся въ пустыни, чаяхъ Бога спасающаго мя».

<sup>84</sup>Братія же совѣтъ сотворше, прежебывшаго игумена Алексѣя возводятъ на игуменство, Алексѣю же и не хотящу, повинуется братии. И по благословиению святителя восприемлетъ старѣйшинство<sup>85</sup>. Блаженный же Филиппъ, единъ единому уединитися вождѣвъ, древняго<sup>86</sup> посещение сотвори, в пустыню отходить, яко лю-

<sup>54</sup> брата-старца. <sup>55</sup> той. <sup>56</sup> подробно о немъ. <sup>57</sup> *Нет.* <sup>58</sup> игуменьствомъ. <sup>59</sup> *Нет.* <sup>60</sup> <sup>61</sup> *Нет.* <sup>62</sup> *Нет.* <sup>63</sup> <sup>64</sup> милостыню доволну монастырю. <sup>65</sup> *Нет.* <sup>66</sup> увидѣвши. <sup>67</sup> братія. <sup>68</sup> *Нет.* <sup>69</sup> и. <sup>70</sup> *Нет.* <sup>71</sup> <sup>72</sup> *Нет.* <sup>73</sup> <sup>74</sup> *Нет.* <sup>75</sup> же. <sup>76</sup> *Нет.* <sup>77</sup> въ. <sup>78</sup> безмолвиемъ и тихоту. <sup>79</sup> <sup>80</sup> *Нет.* <sup>81</sup> И молить бывшаго игумена Алексѣя дабы восприялъ пастырскій жезлъ в его мѣсто, сам бо еще желая пустырнаго житія насладитися по псалмопѣвцу Давиду: <sup>82</sup> <sup>83</sup> *Нет.* <sup>84</sup> <sup>85</sup> *Нет.* <sup>86</sup> *Нет.* вместо: Старости же ради Алексѣй отречена себе творя, Филиппъ же понуждаше старца послушание и рече: «О отче! Мало послаби ми бремени сего, да вся повелѣнная тобою сотворю». Алексѣй же не хотя повинутися прошенію, союзника же опечалити не восхотѣ и по благословиению святителя восприемлетъ санъ старѣйшинства. <sup>86</sup> своего селения.



бовень безмолвие любя, въ монастырь убо приходя, // егда хотяше . л. 52  
комкати тѣла и крови Христа Бога нашего.

Алексѣю же начальствующю лѣто едино и поль, и по Божию суду  
87 впаде в телесный недуг, 88 призываетъ же всю о Христѣ братию и  
повелѣваетъ 89 и 90 91 Филиппу ис пустыни 92 прийти. 93 Исповѣдаетъ имъ  
свое ко Господу отхождение: 94 «Азь убо, — рече, — в путь отецъ  
своихъ гряду, вы же изберите себѣ отца, кого хошете» 95. И миръ  
всѣмъ давъ и в руцѣ Божии духъ свои предаетъ. 96 Сотвори убо над  
тѣломъ 97 отца дивный Филиппъ 98 и весь сонмъ священнаго причъ-  
та 99 законеная, и со псалмы, // и песньми, и со свѣщами многими . л. 52  
100 ко гробу<sup>IV. 1</sup> проводиша честнѣ, и 2 погрѣбоша его 3 со отцы. об.

Таже иноцы всѣ сотвориша совѣтъ благъ, начаша молити Фи-  
липпа: да старѣйшинствуетъ над ними, и окорѣмляетъ добрѣ жи-  
вотъ ихъ. Онъ же не могий ослушатися моления ихъ, и не хотя  
повинуется 4, и по святительскому благословению 5 начальству каса-  
ется. 6 Начальство убо 7 чудный приемъ 8, — большая подвиги показу-  
етъ, всѣмъ образ себе полагаетъ, на больша и совершенныя доб-  
родѣтели восходить, якоже // и выше назнаменахъ, постомъ бо 9 вооружився, да страсти плотския духови покорить, \* молитвою же на  
всякъ день собесѣдникъ Богу бываетъ, смиреніемъ же преизлиха . л. 53  
превосходя, добродѣтелями же и трудолюбіемъ многимъ на всякъ  
день являясь. Видяку же его 10 иноцы, 11 сице пребывающа 12, радова-  
хуся 13 зѣло, хвалу Христу Богу возсылающе, яко такова благодатна  
пастыря имъ дарова. Богомудрый же Филиппъ тако правя, лѣта не-  
мала препроводи 14.

Таже совѣщаетъ 15 совѣтъ благъ со иноки, 16 еже // поставити . л. 53  
церковь каменну пречистыя 17 Богородицы 18 честнаго ея Успения. об.  
Они же отвѣщаша, глаголаху: «О 19 отче! Иже ти извѣстивыя о семь  
Богъ можетъ ты и на дѣло убѣдити, — вѣсть 20 убо 21 во истинну —  
вѣсть уготованная сердца на дѣло его. Мы убо 22 воли твоей покаря-  
емся, то 23 убо егда неправда от Бога — но нѣсть, самъ бо на сердце  
зритъ, симъ 24 и промышленіе 25 даетъ». Онъ же слышавъ совѣтъ ихъ,  
радости исполнися, еже надежи не погрѣши, обаче же Бога в по-  
мощь призы//вая и его рождѣщую всего мира Заступницу, пакиже . л. 54  
и 26 угодникъ ихъ 27 — ктиторъ киновии сея: преподобныхъ отецъ Зо-  
симу и Саватія.

87 Алексій. 88 И уведевъ свое ко Богу отшествіе, 89 повелѣвають. 90 *Нет.* 91-  
92 ис пустыни Филиппу. 93 *И.* 94-95 *Нет, вместо:* А в свое мѣсто повелѣваетъ быти  
игменомъ Филиппу. 96 *И.* 97 одромъ. 98-99 со всѣмъ священнымъ сонмомъ причта  
церковнаго.

100-IV. 1 *Нет.* 2 тело его во гробе. 3 *Нет.* 4 повинутися имъ. 5-6 *Нет.* 7 паки.  
8 приемлетъ и. 9 же. \* *Испр., вркп.* — покорить. 10 *Нет.* 11-12 *Нет.* 13 радующе-  
ся. 14 препроводиша жизнь свою духовнымъ подвигомъ. 15 совѣщаетъ. 16 иноцы.  
17 Владычицы наша. 18 и приснодевы Марія. 19 честный. 20 в совѣсть. 21 *Нет.*  
22 бо. 23 что. 24 сих. 25 промышленіемъ своимъ творить, елико хошеть, и подаетъ  
любящимъ его. 26 *Нет.* 27 иже.

Мастеровъ убо от Новаграда приемъ, хитрезидущихъ церкви, самъ <sup>28</sup> на дѣло убѣдися и з братиею, <sup>29</sup>красну воздвиже церковь<sup>30</sup> в похвалу Божии матери. Ту же и святому Предтечи Ивану храмъ пригради, присовокупи же и трапезу велику, имущу внутрь <sup>31</sup>ю до<sup>32</sup> сажень 12, единостолпну же суцу. Особъ же и ины многия службы от основания имуще, благо // стройны бо бяху в потребу монастырьскую, якоже трудолюбива пчела от различныхъ цвѣтовъ собирая сладки<sup>33</sup> медь<sup>34</sup>, украшая и напоывая своя многочисленныя комары, не туне бо подавая хотящемъ<sup>35</sup> взяти сладость сота, ниже путь чернечества: труда не возлюбившимъ к паствѣ пастыря сего прибѣгати, не туне бо приходящая приимаше, но яко спострадати Отцу хотяше, сихъ и чернечеству сподобляше. Тако бо всегда в потѣ лица своего снѣдаше хлѣбъ свой, поминая же блаженнаго апостола <sup>35</sup> Павла, глаголюща: // «Туне хлѣба не ядохъ» и «О руцѣ мои! Послушайте мнѣ и сущи<sup>36</sup> со мною».

Дѣлати бо рукама своимъ<sup>37</sup> самъ восхотѣ, самый бо отокъ красится его труды! Аще мы умолчимъ, то дѣлы его явенна творят: горы бо великия прокопа, и юдолия избразди, и воду теши от езера во езеро претвори, къ двадцатымъ бо пятьдесятъ езеромъ<sup>38</sup> число и два источника сотвори, и под монастырь во езеро приведе, от езера же воду испусти, внутрь киновии проведе. Толчею же и мельницы<sup>39</sup> ко <sup>55</sup> у//покою братскому сотвори, монастырю убо распространяющуся изобильствомъ потребныхъ,<sup>40</sup> полаты благостройны содѣла двоекровны <sup>41</sup>и троекровны<sup>42</sup>, в соблюдение <sup>43</sup>монастырьскихъ потребъ.<sup>44</sup>

Что убо боголюбивая душа, она, иже добродѣтелемъ отецъ! Кти-торъ<sup>45</sup> пустынный не хотя без подвига быти, аще и оскудѣние имущи, но на милость Божию уповая<sup>46</sup> и пречистыя его Матере, призываетъ же въ помощь начальниковъ Зосиму и Саватия, еже бы<sup>47</sup> <sup>56</sup> пособствовать на дѣло, // яко воздвигнути величайшую церковь плинѣфотворну боголѣпнаго<sup>48</sup> Преображения<sup>49</sup> Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, идѣже видѣ лучю пресвѣтлаго осияния Божества руководитель, и отецъ-наставникъ же, и чудотворецъ преподобный Зосима. И открываетъ ко братии слово, еже мысли своя къ Богу о воздвижении церкви. Они же слышавше, недоумѣниемъ покровени быша, но не смѣху препяти добраго его рачения, тихо простирающе бесѣду, кротче глаголаху, самыя Истины <sup>56</sup> приводяще // глаголющее слово: «Аще хочеть кто столпъ здати, не прежде ли сѣдъ, разочтеть имѣния, <sup>50</sup> еже есть на совершение, да не егда положитъ основание и не возможеть совершити, и вси видящей начнутъ ругатися. О отче! Недостаткомъ в киновии сущи и оскудѣнию велику, градовомъ не прилежащимъ<sup>51</sup>, откуда имаши злато

<sup>28</sup> бо. <sup>29-30</sup> и тако воздвиже церковь красну. <sup>31-32</sup> юду. <sup>33</sup> сладость. <sup>34</sup> Нем. <sup>35</sup> хотящему. <sup>36</sup> сущимъ. <sup>37</sup> Нем. <sup>38</sup> езеровъ. <sup>39</sup> мелею. <sup>40</sup> потребнымъ. <sup>41-42</sup> Нем. <sup>43-44</sup> потребъ монастырьскихъ. <sup>45</sup> ктикторъ. <sup>46</sup> упования. <sup>47</sup> Нем. <sup>48</sup> боголѣпное <sup>49</sup> Преображение. <sup>50</sup> и аще имать. <sup>51</sup> прилежащи.

на воздвижение <sup>52</sup>церкви?» Онъ же отвещавъ<sup>53</sup> глаголя: «О братие! Твердо бо есть, еже уповати на Бога. Аще угодно ему будетъ дѣло се, // невидимо имать намъ подати от неоскудныхъ его сокровищъ, л. 57 еже на воздвижение дому святаго имени его». Они же аще и не хотяще, <sup>54</sup>но наставнику своему покаяющеся<sup>55</sup> и прощения просяще препятую своему, и глаголаху: «Вся бо, еже просиши у Бога, дасть ти Богъ».

Онъ же паки дѣлу касается, <sup>56</sup>мастеровъ убо собира<sup>57</sup> художныхъ, имущих<sup>58</sup> разумъ, <sup>59</sup>впячая же<sup>60</sup> собою наворачая и касатися дланьма своима зданию исполняше, братии же во всемъ собою образ показоваше, и дѣлу<sup>61</sup> художныхъ<sup>62</sup> сотворяя, красенъ бо // въ славу Христа л. 57 об. Бога нашего храмъ воздвиже. Присовокупи же и ину церковь во имя преподобныхъ отецъ<sup>63</sup> Зосимы и Саватия, и архистратигу<sup>64</sup> Михаилу<sup>65</sup> обону страну, и иныхъ четыре на высотъ храма согради: дванадцати<sup>66</sup> бо апостоль, и седмидесятимъ<sup>67</sup>, преподобному же Лѣствичнику Иванну, и Стратилату Феодору. Иконами же украси и кнѣгами, яко невѣсту, ризами же и паволоками драгими, сосудами и подсвѣщниками златокованными, и кандилы, якоже и во очию нашу нынѣ л. 58 зрится. От страны же // сѣверныя тоя же церкви и гробъ себѣ возлюбѣ<sup>68</sup>, идѣже лежали<sup>69</sup> честныя его мощи от заточения принесены.

В таже времена<sup>70</sup> благодатию Божиею<sup>71</sup> <sup>72</sup>вѣра християнская зѣло цвѣтуше<sup>73</sup> во всякомъ благочинии<sup>74</sup> всюду и<sup>75</sup> распространяешя свыше прежнего, <sup>76</sup>тогда убо покори Господь благовѣрному царю<sup>77</sup> нашему противныя<sup>78</sup> сопостаты, и иноязычницы от страха оцѣпнѣша, а цари ихъ и князи с молениемъ припадоша, и многия царства <sup>79</sup>под свою державу приведе<sup>80</sup>. <sup>81</sup>Правящу убо престоль руския пат-

<sup>52</sup> великия. <sup>53</sup> отвеща. <sup>54-55</sup> покаяющеся наставнику своему. <sup>56</sup> и. <sup>57</sup> собра. <sup>58</sup> имущу. <sup>59-60</sup> впячавший яже. <sup>61</sup> дѣло. <sup>62</sup> хитростно. <sup>63</sup> нашихъ. <sup>64</sup> архистратига. <sup>65</sup> Михаила. <sup>66</sup> 12. <sup>67</sup> 70. <sup>68</sup> ископа. <sup>69</sup> нынѣ лежать. <sup>70</sup> Вседержителя свѣта вышняго царя всех Бога и Отца. <sup>71</sup> *Нет, вместо:* и благовоитель свѣта от свѣта явлениемъ его единочаднаго Сына Слова Божия Господа Бога и Спаса нашего Иуса Христа и утешительнымъ его исполнениемъ всесвятаго и животворящаго Духа, того волею и действиемъ, и неизреченною человеколюбною милостию пресветлаго православнаго високаго скипетра державствомъ Росийскаго государства в велицемъ царствующемъ градѣ Москвѣ благовѣрному самодержцу всеа Русии великому царю-государю и великому князю Иванну Василювичю; честную же и спасительную всѣхъ и Владыки Божия агнца вземлюшаго грѣхи всего мира, юже стяжа честною си кровию церковь пречистые его Матере и приснодевы Мариа честнаго и славнаго ея Успения, на востоцѣ сияюще благоугодно и апостольсколѣпне о правящемъ кормила святейшия митрополия Москвѣ и всеа Русии и иже всей вселенней православныхъ архиеревъ благоукрашенный Соборъ, иже свѣтъ миру и соль земли в дѣпоту наименоватися, соблюдаше стадо Христово невредимо от всякого еретическаго согнѣтия чюдодѣйственному Макарию-митрополиту и совѣтующу благочестивому царю, яже душе угодная, и елика споспешествуетъ снискания блага. И его убо святительскимъ молениемъ ко всемилостивому Богу и пречистыя его Матери и благочестиваго же царя и великаго князя Иванна Василювича всеа Русии преславнымъ державствомъ нѣколко время. <sup>72-73</sup> зѣло цвѣтуши християнская вѣра. <sup>74</sup> благочестии и. <sup>75</sup> *Нет.* <sup>76-77</sup> занеже покори Господь тогда благовѣрному государю. <sup>78</sup> *Нет.* <sup>79-80</sup> приведе под свою десницу. В лѣто убо от волний и животворивой Господни смерти и тридневнаго воскресения вторыя тысящи преосвященному же. <sup>81-82</sup> *Нет.*

л. 58  
об. риархия блаженному и приснопомнимому<sup>82</sup> // <sup>83</sup>митрополиту Макарию, старости мастити достигшу, и преложиша ко отцемъ своимъ<sup>84</sup> въ вѣчное блаженство<sup>85</sup>, благочестивому же царю о немъ жалостнѣ слезящу и всему народу. А на его<sup>86</sup> мѣсто зъ Божиею помощию<sup>87</sup> возведе митрополита всея Руси Афонасия, и заповѣда ему пасти и блюсти церковь по Христовѣ заповеди и по правиломъ<sup>88</sup> святыхъ отецъ. Оному же бывшу едино лѣто, и остави самъ епископство.<sup>89</sup> И<sup>90</sup> о семь убо благороднаго<sup>91</sup> царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Руси бывшу // възисканию многу, еже бы в таковое великое начальство — на апостольский престоль — возвести архиерея непорочна и праведна, и никакоже обрѣтоша, и аще которые и<sup>92</sup> покушахуся, но не благоволи Богъ.

<sup>93</sup>О возведении на престоль святительский святаго Филиппа<sup>94</sup>. Благодатию же агнца Божия, иже<sup>95</sup> благоволи<sup>96</sup> свою церковь утвердити и немятежну соблюсти, то и<sup>97</sup> такового благодатнаго пастыря даруетъ; вразумляется православный царь и великий князь л. 59  
об. Иванъ Васильевичъ всея Руси, // аще и в далних мѣстехъ — край вселенныя — <sup>98</sup>предъреченныя Соловецкия обители блаженнаго и приснопамятнаго игумена Филиппа, советъ благъ совѣщаетъ со всѣмъ освященнымъ соборомъ и съ своимъ царскимъ синьклитомъ, и всѣмъ годъ бысть.

Таково царское избрание, наипаче же — Божие изволение,<sup>99</sup> яко же рече божественное Писание: «Сердце царево — в руцѣ Божии, тойже Богомъ подвизаемъ». Благоразумный совѣтъ свой въскорѣ л. 60  
об. царь украшаетъ, // и дѣлеса совершаетъ, издавеча любовными крылы досязаетъ, въскорѣ<sup>100</sup> на Соловки посылаетъ свое царское писание с великимъ утѣшительствомъ игумену Филиппу: повелѣваетъ ему быти въскорѣ къ своему царствующему граду духовнаго ради совѣта<sup>v. 1</sup> ко исправлению.

И якоже послание блаженный примѣ, собираетъ иноки вся, и повѣдаетъ имъ царское писание и свое къ царствующему граду отшествие. Братия же слышавше въ скорьби велицѣ бывше<sup>2</sup>, пастыря л. 60  
об. и благодатна питателя // внезапно отъяти бывше. Онъ же утѣшаше ихъ глаголя (сам же жалостию снѣдашеся, разлучитися не хотяше, царскаго же повелѣния послушати не можаще<sup>3</sup>): «Возверзите, — рече<sup>5</sup>, — на Господа печаль свою — той вас препитает, и на пречистую Богородицу<sup>6</sup>, и на помощь призывайте преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ — Зосиму и Саватия». И поучивъ ихъ довольно о душевнемъ спасении и о монастырскомъ предании, ли-

<sup>83-84</sup> достигшу Макарию-митрополиту старости глубоцей и ко Господу отшедшу. <sup>85</sup> егоже возлюбл. <sup>86</sup> свое. <sup>87</sup> и по повелѣнию. <sup>88</sup> правилу. <sup>89</sup> митрополичество. <sup>90</sup> Нем. <sup>91</sup> государя. <sup>92</sup> Нем. <sup>93-94</sup> О возведении на святительский столъ святаго Филиппа. <sup>95</sup> юже. <sup>96-97</sup> Господь своей матери церковь именовати, но и. <sup>98</sup> нововосиявшаго мѣста, идѣже иноцы беспрестанн, яко аггели, имя Божие славословятъ, яко многохитрии пчелы трудолюбствующе с премудрымъ своимъ пастыремъ обитель ту украшающе, но и паче — своя душа пречистая. <sup>99</sup> изволениемъ. <sup>100</sup> скоро.  
<sup>v 1</sup> и. <sup>2</sup> еже. <sup>3</sup> могуше. <sup>4</sup> и утѣшаше я. <sup>5</sup> Нем. <sup>6</sup> та вас заступитъ и утѣшитъ.

торгисав же самъ божественную службу, и прича//стився тѣлу и кро- л. 61  
ви Христа Бога нашего, также и 7братію всю<sup>8</sup> причасти, и после  
трапезнаго насыщения начинаетъ путешествовати къ царствующе-  
му граду Москвѣ.

Достизающу же ему<sup>9</sup> великий Новѣградъ<sup>10</sup> за три поприща, гра-  
ждане же, увѣдѣвше приходъ его, и со младеньцы во срѣтение изы-  
доша, яко побѣдителю дары носяще, умилене припадающе, глаго-  
лаху<sup>11</sup>: «Ходайствуй, блаженне, ко царю о градъ и о насъ! Заступай  
свое отечество». Уже <sup>12</sup>бо // слуху<sup>13</sup> належашу, яко царь гнѣвъ дер- л. 61  
житъ на градъ той. Пришедшу же ему во град, августалиемъ<sup>14</sup> люб- об.  
безно приять бываетъ, пребыв же <sup>15</sup>в немъ дни немало,<sup>16</sup> паки къ  
царствующему граду пути емлется.

<sup>17</sup> Достизаетъ убо<sup>18</sup> царствующаго града Москвы стройно. И воз-  
вѣщено бысть<sup>19</sup> о приходѣ его благовѣрному<sup>20</sup> царю, царь же повелѣ  
его срѣсти с великою почестью.<sup>21</sup> Блаженный же Филиппъ <sup>22</sup>царемъ  
благочестнѣ приемлемъ<sup>23</sup> бываетъ, и его царстей трапезѣ собесѣд- л. 62  
ник // учиняется, и дароношениемъ многимъ обогащается, царю же  
о пришествии его свѣтлѣ бывающу. Потомъ нача ему совѣтъ свой о  
его знании открывати, и <sup>24</sup>любительными словесы увѣщевати, и вос-  
прия глаголы от божественаго Писания, что «соборная церкви русь-  
кия митрополия вдовѣствующи, пастыря утѣшна и наставника бла-  
гополучна не обрѣтаеть. И<sup>25</sup> нынѣ по нашему совѣту, паче же — л. 62  
всего священнаго собора, та благодать Божия // тобою дѣйствуема об.  
да будетъ». И за царевымъ гласомъ вси вкупѣ — единодушно весь  
освященный соборъ, и князи, и боляре: <sup>26</sup>«Достоинъ еси, — глаголаху,  
— украшати престолъ соборныя и апостольския церкви царств-  
ующаго града Москвы».<sup>27</sup>

Сия же слышавъ, абие слезъ исполни очи блаженный Филиппъ и  
рече: «О благий царю! Да не будетъ ми оставити малое пустынное  
пребывание и в дѣло внити паче моя силы суще. Отпусти мя, Гос-  
пода ради, отпусти, понеже лодии малѣ бремя велико вручити не  
твердо естъ». // Сия же ему глаголющу, слезный источникъ в сокру- л. 63  
шении сердца от очию жалостнѣ свождаше, недостойна себя глаго-  
ля подъяти таковаго начатка тяготу. Боляре же и престолницы бесъ-  
сѣду нѣкую от божественыхъ Писаний принесоша ему, и словесы утѣ-  
шительными скорбь его<sup>28</sup> душевную утоляюще, не прекословите свя-  
таго благодати, и царю извѣствующе: «Не достоинъ бо ти данный<sup>29</sup>  
сохрании талантъ, но паче священия прияти яремъ и Божие поручен-  
ное ти стадо пасти», — глаголаху. Многу же глаголанію быв- л. 63  
об.

7-8 всю братію. 9 в. 10 яко. 11 ркуше. 12-13 имъ. 14 по премногу. 15-16 мало дни. 17 И Божиею помощію и пречистыя Богородицы и молитвами преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ Зосимы и Саватія. 18 Нем. 19 Нем. 20 благочестивому. 21 честию. 22 23 благочестивымъ царемъ приемникъ. 24 его. 25 Нем. 26 27 Нем, вме-  
сто: начаша молити блаженнаго, чтобы онъ воспріялъ той святительскій санъ цар-  
ствующаго града Москвы, и благочестивому царю быть отецъ и учитель, и его благо-  
роднымъ дѣтемъ и всей земли — пастырь. 28 Нем. 29 ти.

л. 63 шу, премогиша // непобѣдимаго: тому и не хотящу, возмогиша по-  
об. винуту царскому повелѣнью.

Благочестивый же царь въскорѣ повелѣ своя царская писания по градомъ всѣмъ розослати: да соберутся епископи въ царствующий град Москву на поставление первопрестолника. По мале же<sup>30</sup> времени сошедшимся святителемъ, дню же избранному сушу<sup>31</sup>, <sup>32</sup>царю, и епископомъ, и всему освященному собору, и синклиту собравшуся в соборную церковь<sup>33</sup> пречистыя Богородицы честнаго и славнаго ея Успения. И так освящение приемлетъ божественый Филиппъ, первопрестолник // руския митрополия рукою<sup>35</sup> паствы своя, и совершивъ с ними службу божественыя тайны — жертву хваления чисту всѣхъ Богу принесе за православнаго царя, и за благородныя его дѣти, и за все православное христианство.

Божественому же скончавшуся таинству, изыде Филиппъ богоносенъ весь и обилниеша святаго Духа сподобися благодати. Пouchаетъ же благороднаго царя от божественаго Писания и его царския дѣти и рече: «О благия вѣры Богомъ сотворенное тѣло — царю л. 65 святой, яко великим сподобился еси<sup>36</sup> // \*от Бога благимъ, тольми болшая долженъ еси воздати ему! Тѣмъ отдаждь благодателю долгъ благохваления, приемлющему<sup>37</sup> долгъ аки даръ, но\* благодать <sup>38</sup>за благодать воздая ему<sup>39</sup>. Той бо присно дарми владѣть, яко долженъ сый благодать воздаеть, благохваления же просить<sup>40</sup> от насъ не рѣчию благия бесѣды, но дѣлы благими приношения. Не приложенъ л. 65 <sup>41</sup>еси человекомъ высоты ради земнаго царствія, кротокъ же буди <sup>42</sup>требующим державы ради горняя власти. И от//верзает<sup>43</sup> уши в нищеть стражушимъ, яко<sup>44</sup> да обрящеша Божий<sup>45</sup> слухъ<sup>46</sup> отверсть <sup>47</sup>къ твоимъ прошениемъ. Каковы бо бываемъ<sup>48</sup> <sup>49</sup>клеветомъ нашимъ<sup>50</sup>, такова и о насъ обрящемъ Владыку. <sup>51</sup>Яко и кормъчий бодрствуетъ всегда, тако и царьскій многоочитый умъ содержай твердо добраго закона правило, и<sup>52</sup> иссушая крѣпко беззаконія потоки, да корабль всемирныя жизни не погрязнетъ волнами неправды. л. 66 <sup>53</sup>Приемли благая совѣшевати хотящая, а не ла//скание творити всегда тшашаяся: овии бо полезное воистинну соблюдаютъ, друзии же на угождение владушимъ взираютъ.<sup>54</sup> Паче <sup>55</sup>всѣя славы царствія<sup>56</sup> — добротчестие царя вѣнецъ украшаетъ.<sup>57</sup> Честно есть въ правду ваше

<sup>30</sup> *Нет.* \* *Испр.*, в ркп. — времяями. <sup>31</sup> царица днем от седмиць. Повелѣ царь всему освященному собору и всему синклиту быти в соборную церковь. <sup>32-33</sup> *Нет.* <sup>35</sup> *Нет.* <sup>36</sup> *Нет.* \* *Л. 64 об.* в ркп. — чистый. <sup>37</sup> приемшу. \* *Испр.*, в большинстве списков — не. <sup>38-39</sup> воздающему <sup>40</sup> приносить. <sup>41</sup> убо. <sup>42</sup> и благоподатливъ. <sup>43</sup> отверзай. <sup>44</sup> *Нет.* <sup>45</sup> Божинхъ. <sup>46</sup> слугъ. <sup>47-48</sup> *Нет.* вместо: вѣчной кровь и воздание благихъ, какова бо бываетъ. <sup>49-50</sup> нашимъ клеветомъ. <sup>51</sup> Отвращайся ласковыцевъ лестныхъ словеса, яко и враномъ хитателныя нравы: они бо телесныя ископываютъ очеса, сииже — душевныя ослепляютъ, мысли не попушающе видѣти вешемъ истинны. И овии бо хвалять сушая хулы достойная, друзии же хулятъ многожды хвалы достойныя. Да вѣдомо будутъ всегда ихъ грѣхи — или зло хвалимо, или добро хвалимо. <sup>52</sup> *Нет.* <sup>53-54</sup> *Нет.* <sup>55</sup> бо. <sup>56</sup> сие истое правление. <sup>57</sup> богатство бо отходить, и держава мимо грядет, и слава преходить. Слава же еже о Боѣ житія з бесмертными вѣкы продолжена есть, и забвение выше имущихъ устрояетъ. Приемли бла-

царствие, яко ратнымъ показуеть власть, покоривым же даетъ чело-  
веколюбие, и побеждающе онѣхъ силою — оружиемъ,<sup>58</sup> невооруже-  
ною любовию от своихъ побѣждается.<sup>59</sup> Точно грѣху, еже не возбрана-  
нати<sup>60</sup> согрѣшающимъ,<sup>61</sup> // аще бо кто живеть законно, пристаеть же л. 66  
об.  
живущимъ беззаконно, содѣльникъ злымъ от Бога осуждается<sup>62</sup>. Аще  
ли хощеша добръ обоя<sup>63</sup> искусити — добротворящая чти, а<sup>64</sup> зло-  
творящимъ<sup>65</sup> запрещай! За православную <sup>66</sup> вѣру стояти <sup>67</sup> твердо  
и непоколѣбимо, <sup>68</sup>еретическая гнилая учения удобно отрясающе,<sup>69</sup>  
держати же, еже апостоли научиша и божественнии отцы предаша,  
<sup>70</sup>сице подобаетъ мудръствовати в той же истинны мудровании ру-  
ководити. // И под тобою вчиненныхъ ничтоже такового тщания и л. 67  
прилѣжания не пшевати честнейши»<sup>71</sup>.

Благочестивый же царь приять от святителя такоево благоутѣ-  
шительное поучение с правостию душевною, во всемъ повинуюся  
ему. Также поучивъ и Богомъ порученное ему стадо — и все пра-  
вославное християнство.

Царьстей же трапезѣ свѣтлѣ сотворяемъ, блаженный<sup>72</sup> же царемъ  
благочестнѣ приять бываетъ и на трапезѣ собесѣдникъ учиняется.  
Также и вси престолници, // благороднии же вси боляре и радую-  
щися, хвалу Христу<sup>73</sup> Богу возсылающе о такомемъ отцы и учителя,  
словесное <sup>74</sup>его изволившу пасти стадо.<sup>75</sup> По насыщении же трапез-  
немъ в патриархию возвратися.

Паки же блаженному<sup>76</sup> Филиппу<sup>77</sup> прилѣжашу <sup>78</sup> о управлении  
благовѣрія всего православнаго<sup>79</sup> християнства, моля всесилнаго  
Бога, и пречистую Богородицу, и ихъ угодниковъ, благий сей нравъ  
подражая прежепомянутаго боголюбиваго Макария-митрополита, //  
усердно потшася послѣдовати честнымъ стопамъ его.<sup>80</sup> И в та време-  
на бысть убо въ царствующемъ градѣ Москвѣ и во всѣхъ мѣстехъ бла-  
гочиние велие, и всѣмъ<sup>81</sup> славящимъ<sup>82</sup> Вседержителя Бога и пречис-  
тую Богородицу, даровавшаго такова изящна пастыря. Сему же  
бывшу, сопряжеса духовная любви православнаго <sup>83</sup>царя съ своимъ  
богомолцемъ и отцемъ, якоже есть <sup>84</sup>по апостольскому словеси<sup>85</sup>  
«лепо зрѣти и чюдотися». И кто доволенъ повѣдати любовная ис-  
правления, <sup>86</sup>«идѣже бѣ нелицемѣрная // духовная любви, ту изоби-  
луеть благодать Божия спасительная».

гая совѣшевати хотящая, а не ласкание творити всегда тщаяся: овии бо полезное  
воистинну соблюдаетъ, инии же на угождение владущимъ збирають, и в телесныхъ с  
тѣнии подражающе, о нихъ глаголемыхъ — ихъ восклоняются. <sup>58</sup>оружия. <sup>59</sup>елико  
бо волку и овчати разньство, толико обоима побѣждается разньство личное. <sup>60</sup>воз-  
браняеть. <sup>61</sup>согрѣшающая. <sup>62</sup>таковый. <sup>63</sup>обращеши. <sup>64</sup>Нет. <sup>65</sup>злотворящая.  
<sup>66</sup>же. <sup>67</sup>достойтъ. <sup>68-69</sup>от всякия же ереси отринование имѣти. <sup>70-71</sup>Нет, вместо: и  
божественнии отцы предаша с великимъ утверждениемъ блюсти, якоже ти, Божию слу-  
зѣ сушу, православному государю-царю. <sup>72</sup>блаженнымъ. <sup>73</sup>Нет. <sup>74-75</sup>пасти изво-  
лившу стадо. <sup>76</sup>святому. <sup>77</sup>митрополиту. <sup>78</sup>сынови своему — благовѣрному ца-  
рю и его благороднымъ дѣтлемъ, попечение имѣя о едиnorodныхъ ихъ и бесмертныхъ  
душахъ, о спасении, и о телесномъ здравии, и. <sup>79</sup>Нет. <sup>80</sup>не от иного слышахъ, но  
самъ видѣхъ. <sup>81</sup>Нет. <sup>82</sup>славяще. <sup>83</sup>государя. <sup>84-85</sup>Нет. <sup>86</sup>по апостольскому  
словеси.

Осирѣвъ же блаженный и вдаль преселися от отецъ, но духомъ горяше яко вкупѣ пребывая, часто в себѣ глаголаше: «Что ти ся случи, убогий Филиппе! Не довлѣли<sup>87</sup> ти начальство сего мира тщеславию твоему, отцемъ в киновии паки вѣще похитилъ еси. От какова<sup>88</sup> покоя в каковыи<sup>89</sup> вдалься<sup>90</sup> еси труды? От каковы тишины в какову устремися пучину душа твоя корабль?» Сия ему умилне глаголющу, и теплѣ любовию в по//мощь призывающу преподобныхъ отецъ Зосиму и Саватия, еже посѣщения ихъ и ту не погрѣшити: от юности бо желаниемъ к ним паримъ, паки же любовное<sup>91</sup> совершая, въ патриархии храмъ во имя ихъ возгради, якоже церквамъ лѣпо, всякими добротами украси, яко да ту приходя желание совершая и уныние печали отгоняя.

Паки же на прежереченная возвратимся. И нѣколько время православная вѣра во благочестии зѣло цвѣтуши<sup>92</sup> и распотресе въ // Троицы славимаго истиннаго Бога имя, хвалимо от всѣх от вѣрныхъ человекъ, а дияволе проклинаемо и его угодников. Невѣрнии же языци во всемъ от насъ по премногу уничижаемы, и на христианъ от нихъ гонение во всю вселенную преста. И царствующий градъ Москва вельми прославися всякими дивными чудесы.

Врагъ же рыкая, ходить, зря вся сия; завидя, якоже Иову, но Иовъ праведень бѣ, аще и пострада, того же врага до конца побѣди. Наше же // естество тѣшкосердо и нерадиво, яко неистовии, иже на насъ милость Божию отвращаемъ, и Господа Бога и пречистую его Богоматерь прогнѣваемъ, и не токмо славы небесныя лишаемся, но и земныя чести отпадаем, якоже есть писано: «Злодѣяние и беззаконие превратитъ престоль силныхъ»<sup>93</sup>.

Исконному<sup>94</sup> же злодѣю<sup>95</sup>, началопагубному<sup>96</sup> змию, лукавому хищнику, древнему завистнику, прелестному шепотнику — сатанѣ проклятому (еще ему мало себѣ с своими угодники, бѣсы тмуобразными, своей имъ погибели, но и еще лѣстя лѣстить вселенную, хотя злый<sup>97</sup>, злѣ погубити), // беспрестани воеваше християнскую вѣру и благодарныя люди, наипаче же<sup>98</sup> вооружашеса на благоспѣшныя<sup>99</sup> духовныя правители, и аще<sup>100</sup> наводитъ смертоносныя скорби; себе же, окаянный<sup>101</sup>, на горшую муку. Они же, велехвални страсто-терпцы, зъ Божиимъ поспѣшиемъ все со благодарениемъ претрадаютъ, и от всѣхъ Царя и Содѣтеля побѣдными вѣчными<sup>2</sup> вѣнцы украшаются, и к нему приходятъ въ вѣчный покой<sup>3</sup>, понеже бо не довлѣють сего свѣта, во всю<sup>4</sup> седмъ тысящ<sup>5</sup> лѣтъ всегоршия муки и хотя//шей<sup>6</sup> славъ явитися<sup>7</sup>, наставше же нынѣ злокозненному его враждованию слово еще да изъглаголемъ, и тайную удицу его нынѣ от-

<sup>87</sup> довлѣет. <sup>88</sup> такова. <sup>89</sup> каковы. <sup>90</sup> вданъ. <sup>91</sup> любовное. <sup>92</sup> <sup>93</sup> *Нет; у переписчика произошла путаница в листах.* <sup>94</sup> Искони. <sup>95</sup> зло. <sup>96</sup> началному пагубному.

<sup>97</sup> злымъ. <sup>98</sup> всего. <sup>99</sup> благопоспѣшныя. <sup>100</sup> на нихъ.

<sup>101</sup> <sup>1</sup> *Нет.* <sup>2</sup> *Нет.* <sup>3</sup> свѣтъ. <sup>4-5</sup> 7000. <sup>6</sup> к будущей. <sup>7</sup> и распотресе славимаго истиннаго Бога имя, хвалимо от вѣрныхъ человекъ, а диявола проклинающе и его угодников. Невѣрнии же языци во всемъ о насъ по премногу уничижаемы, и на христианъ от нихъ гонение во всю вселенную преста. И царствующий градъ Москва вельми прославися всякими дивными чудесы. Врагъ же рыкая ходить, зря вся сия; зави-



крыемъ, еже в насъ многогнусная его многоплетеная<sup>8</sup> самая являют-ся. Не токмо утоляхуся<sup>9</sup> въ простыхъ чловецѣхъ тѣ вражии навѣты, но и до самыя царевы совѣтныя полаты доидоша<sup>10</sup>, и вельможи межъ себя содѣяша ненависть за возлюбление<sup>11</sup>, гордость<sup>12</sup> за смирение<sup>13</sup> вознесоша и злыми своими гнусными умышлении другъ на друга, акы змии<sup>14</sup>, рас//пыхавшя, и всякая зла<sup>15</sup> вещь соплетеса, неудобъ л. 71  
об.

И самого благочестиваго царя возмутиша зѣлнѣ на<sup>16</sup> гнѣвъ, и ярость сами на ся воздвигоша.<sup>17</sup> И от тѣхъ<sup>18</sup> злыхъ совѣтовъ вѣр-ныхъ своихъ слугъ, и извѣстныхъ сродникъ, и приятелей боится, и на бояр же своих неукротимо гнѣвашя. И ради такихъ злыхъ со-блазновъ сотворяеть совѣтъ<sup>19</sup> и собираетъ весь освященный соборъ во царствующий градъ Москву: новгородскаго архиепископа Пи-мина, казанскаго<sup>20</sup> Германа, ростовскаго Корнилия, // крутиц- л. 72  
скаго Германа<sup>22</sup>, суждальскаго<sup>23</sup> Пафнотия, резанскаго Филофѣя, смоленскаго Феофила, тверскаго Варсунофия, вологодскаго Ма-кария, и прочихъ епископъ, и архимаритов, и игуменовъ, и вся бояре свои. И возвѣщаетъ имъ свою царскую мысль, чтобы ему свое царство раздѣлити, и свой царской дворъ учинити<sup>24</sup> во Алексѣандровѣ слободѣ<sup>25</sup>, и на се бы его благословили. Блаженному же Фи-липпу, согласившемуся съ епископы,<sup>26</sup> и укрѣплешяся вси межъ себя<sup>27</sup>, // еже противъ таковаго начинания стояти крѣпцѣ. Единъ л. 72  
об.  
же славлюбивъ сый, епископской санъ имѣя<sup>28</sup>, къ царю общій совѣтъ ихъ<sup>29</sup> изнесе. И<sup>30</sup> прочии же своего начинания отпадоша, и<sup>31</sup> не токмо<sup>32</sup> еже<sup>33</sup> царева страха убоявшяся<sup>34</sup> умолчаша, но<sup>35</sup> и<sup>36</sup> на блаженнаго Филиппа<sup>37</sup> инии от нихъ<sup>38</sup> востаха, еже въ предидущее<sup>39</sup> слово объявить. Царю убо<sup>40</sup> совѣтъ свой утвержающе, вси же страха ради глаголати не смѣяху,<sup>41</sup> овии же желающе славы мира сего, мол-чаху,<sup>42</sup> и ни//ктоже<sup>43</sup> смѣяше противу что реши, чтобы царя<sup>44</sup> умоли- л. 73  
ти и<sup>45</sup> кто его<sup>46</sup> возмущаетъ — тѣмъ бы запрети.

<sup>47</sup>Блаженный же<sup>48</sup> Филиппъ<sup>49</sup> приступль къ царю и рече: «Бла-гочестия хранителя свѣмъ тя, и истиннѣ поборника, и православия

дит, якоже Иову, но Иевъ праведен бѣ, аще и пострада, тогоже врага и до конца побѣди. Наше же естество тяжкосердо и нерадиво, яко неистови, иже на насъ милость Божию отвращаемъ, на злодѣяния обращаемся, и Господа Бога и пречистую Богородицу — его Богоматерь прогнѣваемъ, не токмо славы небесныя лишаемся, но и земныя чести отпадаемъ, якоже есть писано: «Злодѣяние и беззаконие превратитъ престолъ сильныхъ». <sup>8</sup> плетения. <sup>9</sup> утоляешяся. <sup>10</sup> доиде. <sup>11</sup> и. <sup>12-13</sup> Нем. <sup>14</sup> змиеве. <sup>15</sup> Нем. <sup>16</sup>, и. <sup>17</sup> и чловеконенавистиемъ подстрекаешяся. <sup>18</sup> инѣхъ. <sup>19</sup> Нем. <sup>20</sup> архиепископа. <sup>21-22</sup> Нем. <sup>23</sup> архиепископа. \* Испр., в ркп. — вологодскаго. <sup>24-25</sup> Нем. <sup>26-27</sup> и вси межъ собя укрѣплешяся. <sup>28</sup> имуща. <sup>29</sup> Нем. <sup>30</sup> Нем. <sup>31</sup> Нем. <sup>32</sup> ток-може. <sup>33</sup> Нем. <sup>34</sup> и. <sup>35</sup> Нем. <sup>36</sup> инииже. <sup>37-38</sup> Нем. <sup>39</sup> предъ. <sup>40</sup> же. <sup>41</sup> смѣюще. <sup>42</sup> умолчаша. <sup>43</sup> и не токмо же. <sup>44</sup> о томъ. <sup>45</sup> Нем. <sup>46</sup> государя. <sup>47</sup> О подвижѣ блаженнаго Филиппа. Доблий же пастырь. <sup>48</sup> Нем. <sup>49</sup> нача молити благочестиваго ца-ря, глаголя: «Державный царю, престани от таковаго неугоднаго начинания! Самому Господу Иисусу Христу — истинному Богу нашему реку о семъ: „Аще царство на ся раздѣлится — запустѣтъ“». И ина многа со многими слезами: «И никакоже на такое дѣло нѣсть и не будетъ наше благословение». <sup>50-51</sup> Нем., вероятно был пропущен лист.

снабдителя, и своя державы смотрителна правителя. И никтоже, ничтоже, иже на твою державу зло совѣщевае! Свѣдѣтель естъ —  
 л. 73  
 об. всевидящее Око. О царю, мы бо от отецъ нашихъ прияхомъ, // еже  
 обычно естъ царя чтити, и еже к нему благоразумие паче всего почи-  
 тати. Престани от таковаго неугоднаго начинания, держися, еже от  
 начала твоего изволения, и хотѣния, и разума; стани крѣпцѣ на ка-  
 мени вѣры, на немъже добрѣ от Господа основанъ еси; подражай  
 добродѣтелем, ими же и отецъ твой — царь и великий князь Васи-  
 лей — возвысися благочестиемъ, сияя смиренниемъ и любовию; про-  
 светися лучею божественаго Духа; желаниемъ добродѣтелей нази-  
 дай правой твоей // вѣре дѣяния благая и жития чѣстность. Ниже  
 дрова и сѣно, ниже стеблие — удобьпалимую грѣха вещь, и сожже-  
 нию точию, а ни к чему же иному ключающуся, но злато и сребро  
 исправления чѣстная: сия бо и огнемъ искушений искушаема, чистѣйша  
 и чѣстнѣйша показываются. Сиче Христось общій Владыко  
 повелѣваеъ плодомъ добродѣтели предлагати, и не посрамляти  
 вѣру дѣянии ненавистными. Единоплеменни есмы вси, яко себе  
 л. 74  
 об. любити и ближняго прияхомъ в законѣ, а яже къ Богу // чистое жела-  
 ние удобно от сего разумѣти: в сихъ заповѣдехъ содержитъ къ Богу  
 любление и ближняго; о нихже глаголетъ — в двоихъ сихъ весь за-  
 кон виситъ — и пророцы сиче, и великий Павелъ — церкви учитель  
 совѣщеваеъ: „Любы долго терпитъ, не радуется о неправдѣ, раду-  
 етъ же ся о истиннѣ“. Сиче и Петръ, верховный апостоломъ и небес-  
 ныхъ вратъ ключа ввѣренный и вхождение; сиче и возлегий на перси  
 возлюбленный ученикъ и другъ согласно // утверждаетъ; сиче наши  
 отцы прияха; сиче нам, сущимъ по онѣхъ, предаша; сиче и мы тебѣ  
 л. 75 совѣщеваемъ и совѣтуемъ добродѣтелями украшати вѣру, и вѣрою  
 добродѣтелей свѣдѣвшихъ содѣловати любовь. Но подобенъ убо  
 началу конецъ: согласно жителство вѣре, вѣра же совершается лю-  
 бовию. Общее же благо и рода, и отечества — твою дай власть  
 зрѣтися и именовати». <sup>51</sup>

Таже нача глаголати <sup>53</sup> освященному собору: «На се ли совокупи-  
 л. 75  
 об. стеся, // отцы и братия, еже молчати? Что устрашаетеся? Еже правду  
 глаголати, ваше убо молчание цареву душу влагать въ грѣхъ, а сво-  
 ей души — на горшую погибель, а православнѣй вѣре — на скорбь  
 и на смущение. Что желаете славы тлѣнныя? Никийже насъ санъ ми-  
 ра сего избавить муки вѣчныя, преступающимъ <sup>54</sup> заповѣдь Христову!  
 Но наше должное истинное тщание, еже имѣти попечение духов-  
 ное о благочестии благовѣрнѣя <sup>55</sup> и всего православнаго християнства  
 л. 76 о смирение. // И на се ли взираете, еже молчить царской синь-  
 клить? Они бо <sup>56</sup> обязалися куплями житейскими, <sup>57</sup> насъ же Господь  
 Богъ от всѣхъ сихъ <sup>58</sup> свободилъ! Да вѣсте, ваше преподобство, яко <sup>59</sup>  
 на се учинени есмы, еже исправляти всяку истинну. Совершенно, еже

<sup>53</sup> ко. <sup>54</sup> намъ. <sup>55</sup> благовѣрнаго царя. <sup>56</sup> суть. <sup>57</sup> и вождѣли мира тлѣннаго.  
<sup>58</sup> тлѣнныхъ. <sup>59</sup> Нет.

вѣнцем небеснымъ хотящимъ вѣнчати, еже и душа своя полагаги за порученное стадо<sup>60</sup>. Да аще о истиннѣ умолчите, сами вѣсте, яко въ день Судный истязани будите о всѣхъ, иже вам поручи Духъ святыи!» Ониже стоящи<sup>61</sup> смиреннообразнии, // дѣлы же — предатели и<sup>62</sup> злобѣ пособницы. Творящи же угодие царю — Пиминъ Новгородский, Пафнутий Суждальский, Филофей Резаньский, синьгель<sup>63</sup> пафгешеньский Еустафие (тогда бо ему в запрещении суцу<sup>64</sup> от святаго по<sup>65</sup> правилом<sup>66</sup>, иже и духовникъ бѣ<sup>67</sup> царевъ. Сей же непрестанно — явѣ и втай — наносяше рѣчи<sup>68</sup> на стратотерпца Филиппа<sup>69</sup>). Прочиже — ни по Филиппе поборающе, ниже по цари, но яко царь восхошетъ, тако и они, якоже рече пророкъ: «Тамо убояшася страха, идѣже не бѣ страха». <sup>70</sup>И паки<sup>71</sup> // не помянуша <sup>72</sup>рексаго: «Пастырие,<sup>72</sup> взышу овецъ моихъ от рукъ вашихъ». Иерею<sup>73</sup> глаголетъ: «Пастырие изумѣшася, пастырие растлиша виноградъ мой!»

<sup>74</sup>Единъ <sup>75</sup>же от нихъ токмо<sup>76</sup> способствоваше блаженному Филиппу, иже обычай имѣя благъ и дѣлы украшень, — Германъ, архиепископъ Казаньский.

Угодницы же царевы шивающе рѣчи на святаго и глаголаху<sup>77</sup>: «Добро было <sup>78</sup>во всемъ царя<sup>79</sup> слушати, и на всяко дѣло без разсужения благословляти, и волю его творити, и не разгнѣвати<sup>80</sup>». О неявленныхъ // судьбъ твоихъ, Христе-царю! О<sup>81</sup> помраченная прелесть<sup>82</sup> <sup>83</sup>Гдѣ было<sup>84</sup> гнѣвъ царевъ премѣнити молениемъ на смирение, а<sup>85</sup> они<sup>86</sup> на <sup>87</sup>яръсть подвижутъ и на разделение благостояннаго царства!

Царь же видѣвъ, яко<sup>88</sup> никтоже ему сопровтивъ смѣя глаголати, но <sup>89</sup>воли его вси повинушася и благословиша, <sup>89</sup>и развѣ единого блаженнаго Филиппа<sup>90</sup> сопровтивъ глаголюща<sup>91</sup> о благочестии, и еже не раздѣляти царства, <sup>92</sup>и никтоже пособствоваша блаженному Филиппу — вси уклонишася <sup>93</sup>вкупѣ, <sup>94</sup>и непотребни быша, нѣсть творяи // благостыня. <sup>95</sup>И бысть царь гнѣвънъ на святаго.

И нача по воли своей и по совѣту онѣхъ дѣло свое совершати. И<sup>96</sup> которые князи, и боляре, и прочии велможи ему <sup>97</sup>годѣ, называше <sup>98</sup>ихъ опришниками, сирѣчь — дворовыми; иных же князѣй, и боляръ, и прочихъ велможъ нарицаше земьскими. Також и всю землю своего державства<sup>99</sup> раздѣли.

Времени же доволну для таковаго <sup>100</sup>совѣта бывшу ему во своемъ любимомъ дому<sup>11.1</sup>, прежереченной слободѣ, — о моихъ слезъ! — словомъ именуется слобода,<sup>2</sup> а дѣлом<sup>3</sup> <sup>4</sup>оставшая древле<sup>5</sup> египет-

<sup>60</sup> Христово. <sup>61</sup> стояху. <sup>62</sup> Нем. <sup>63</sup> сиггель. <sup>64</sup> бывшу. <sup>65</sup> Нем. <sup>66</sup> в духовных винахъ. <sup>67</sup> Нем. <sup>68</sup> неподобныя. <sup>69</sup> къ царю. <sup>70-71</sup> Нем. <sup>72</sup> пастыря. <sup>73</sup> Иеремия. <sup>74</sup> Но токмо. <sup>75-76</sup> Нем. <sup>77</sup> глаголюще. <sup>78-79</sup> царя во всемъ. <sup>80</sup> разгнѣвати. <sup>81</sup> Оле. <sup>82</sup> миролюбцевъ и ласкателей. <sup>83-84</sup> Иже бы. <sup>85</sup> Нем. <sup>86</sup> ониже. <sup>87</sup> лютѣйшии. <sup>88</sup> Нем. <sup>89</sup> по. <sup>89-90</sup> но токмо единъ блаженный Филиппъ. <sup>91</sup> глаголя. <sup>92</sup> и о смиреннии всего православнаго христьянства. <sup>93</sup> в прелесть мира сего. <sup>94-95</sup> Нем. <sup>96</sup> Нем. <sup>97</sup> государю. <sup>98</sup> бо. <sup>99</sup> царства. <sup>100</sup> гайнаго.

<sup>11.1</sup> в. <sup>2</sup> свобода. <sup>3</sup> совѣтомъ своимъ горши. <sup>4-5</sup> Нем.

78 ская<sup>6</sup> лъсти<sup>7</sup>. // <sup>8</sup>Тамо — первородных погубление, здѣже — яко кла-  
 06 сы, православнии пожинахуся. Отвсюду лютѣйший огня жератокъ  
 попали ти землю, не варваръ нашествие и грады поби, и винограды  
 наша раскопа, но самоизвольный мракъ страха и тма дерзнове-  
 ние покры, не мину — губий первенецъ нашихъ; Не помазаша бо ся  
 прازی ума и дѣяннѣя кровию домовъ нашихъ; бѣдствоваше благо-  
 79 ствующий градъ весь облежашъ — // и слышати страшно!

Явися той царь<sup>10</sup> со вѣсмъ своимъ воинствомъ вооруженъ<sup>11</sup>, на-  
 го оружие нося, едино лице и нравъ имѣя, также и дѣлы: еже «за-  
 чатоса грѣхъ — и роди беззаконие», еже есть вси единолично во  
 12 одежахъ черныхъ<sup>13</sup>, и ина неудобь и<sup>14</sup> писанию предати!

Въходить же в соборную церковь пречистые Богородицы, сий же  
 новаго завѣта проповѣдникъ, великий Христовъ архиерей Фи-  
 липпъ, аще и не того Стефана сынъ, но благими дѣлы послѣдствуя,  
 сынъ бываше ревностию и дѣлы равноапостольному первомучени-  
 79 ку<sup>15</sup> Стефану, // никакоже устращися сиеваго свѣрѣпства, и видѣ  
 06 въ православии великое возмущение, неудобьносимыя всякия  
 безчетныя<sup>16</sup> скорби и раны, просвѣтисѣ убо душою, и укрепльсѣ  
 сердцемъ, приступль к самодержцу и рече: «О державный царю!  
 Чести всякия превышши имѣя санъ, чти паче всего сему тя<sup>17</sup> сподо-  
 бившаго Бога! Яко по подобию небесныя власти данъ ти есть ски-  
 петръ земныя силы — да человеки научиши правду хранити, и еже  
 на ня отженеши бѣсовское лаianie, еже от него данный царствуем<sup>18</sup>  
 80 законом, // и сущимъ под тобою царствуй законно. Божественное  
 учение — и первое<sup>19</sup> — человецы суть, еже разумѣти чесому о немъ  
 учими есмы; о себѣ бо разумѣвый познаеть Бога, Бога же увѣдѣвый  
 подобенъ будетъ Богу, уподоби же ся Богу, достоинъ бывый Богу,  
 достоинъ же бывать Богу, иже недостойно ничтоже творя<sup>20</sup> Богу, но  
 мудрствуяй яже о немъ, глаголя же яже о мудрости и творя же,<sup>21</sup>  
 еже глаголетъ. Земнаго имѣннѣя не стоящее богатство рѣчным во-  
 дамъ прдражаеть<sup>22</sup> течения<sup>23</sup>, намаль<sup>23</sup> бо текий имѣти его мя-  
 80 шимъ, // помалу же претекая\* ко инѣмъ переходитъ. Точию же прав-  
 06 да сокровище пребытно есть<sup>24</sup>: благимъ бо дѣломъ дарове на  
 творящая ихъ возвращаются.

Естествомъ убо телеснымъ точенъ еси всякому человеку, о царю!  
 Властью же сана подобенъ еси иже<sup>25</sup> надо вѣсми Богу, не имаше бо  
 на земли вышши себе. Подобаеть бо ти яко смертну не возноситися,  
 но аки Богу не гнѣватися. Аще бо и образомъ Божиимъ почтенъ еси,  
 но и перьсти земней приложенъ еси. Имже научайся вѣсмъ быти то-  
 81 чень. // Воистинну наречетсѣ властелинъ, егда самъ собою облада-  
 еть, и нелѣпымъ похотемъ не работаетъ<sup>26</sup>, но помощника имѣя бла-

<sup>6</sup> египецкия. <sup>7</sup> работы явившесѣ. <sup>8-9</sup> Нет. <sup>10</sup> нашъ. <sup>11</sup> весь. <sup>12-13</sup> черномъ пла-  
 тии. <sup>14</sup> Нет. <sup>15</sup> архидиякону. <sup>16</sup> бесчестныя. <sup>17</sup> ти. <sup>18</sup> и царствуеши. <sup>19</sup> в. <sup>20</sup> тво-  
 рит. <sup>21</sup> Нет. <sup>22</sup> подражатель. <sup>23</sup> течениемъ. <sup>23</sup> но малъ. \* Испр. в ркл. — прекая.  
<sup>24</sup> стяжавшимъ его. <sup>25</sup> Нет. <sup>26</sup> поработаеть.

овѣрна ума — непобѣдимаго самодержца самоволным похотѣмъ, всетомительное хотѣние любве оружиемъ цѣломудрства<sup>27</sup> побѣждать. От начала убо нѣсть слышано благочестивымъ царемъ свою имъ державу возмущати, ниже при твоихъ праотецъ сие<sup>28</sup> бывало, яже<sup>29</sup> твориши, ни во иноязыцѣхъ<sup>30</sup> тако обрѣташеса, якоже помышляеши».

Услышав же сия царь обличаемъ от святителя, не терпя в себѣ ярости и рече: // «Что тебе, чернцу, до наших царскихъ совѣтовъ дѣло? Того ли не вѣси, <sup>31</sup>мене мои же<sup>32</sup> хотят поглотити?» Святый же рече<sup>33</sup>: «Есмь,<sup>34</sup> якоже глаголеши<sup>35</sup>, по даннѣй же намъ благодати от пресвятаго и животворящаго Духа, и по избранию Священнаго собора, и по вашему изволению пастырь есмь Христове церкви, и едино есѣ с тобою, еже должны попечение имѣти о благочестии <sup>36</sup>и о смирении всего православнаго християнства»<sup>37</sup>.

Царь же рече: «Едино, отче честный, глаголю ти — молчи! А насъ на се благослови по нашему изволению!» Блаженный же рече: «Благочестивый<sup>38</sup> царю! // Наше молчание грѣхъ души твоей налагаеть, и всеродную наноситъ смерть. Якоже <sup>39</sup>о плавающихъ речеся: „Егда корабленикъ соблазнится, малу и худу приносить пакость плавающимъ с нимъ, егда же кормчий <sup>40</sup>— всему кораблю творитъ погибель“». Аще ль же мы воли человечестей послѣдовати будемъ<sup>41</sup>, како речемъ въ день пришествия Господня<sup>42</sup>: «Се азъ, Господи, и дѣти<sup>43</sup>, яже ми еси далъ». Ибо <sup>44</sup>Господу рекшу во святомъ Еувангелии<sup>45</sup>: «Си есть заповедь моя — да любите другъ друга, якоже возлюбихъ вы. Боль//ще сея любве<sup>46</sup> ничтоже<sup>47</sup> имать, <sup>48</sup>да кто положить душу за други своя ». И паки: «<sup>49</sup> Яко весь законъ и пророцы во двоихъ заповѣдехъ<sup>50</sup> сихъ висят: „Еже возлюбиши Господа Бога твоего <sup>51</sup>всѣмъ сердцемъ твоимъ<sup>52</sup> и ближняго, яко самъ<sup>53</sup> себе“». <sup>54</sup>И паки утвержая ученики и рече: „Аще в любви моей пребудете, воистину ученицы мои будете“<sup>55</sup>. Се мы мудрствуемъ и держимъ крѣпцѣ!»

Царь же рече: «Владыко святый! Восташа на мя<sup>56</sup>, — якоже и Давидъ, скорбяся<sup>57</sup> глаголаше, — <sup>58</sup>искрении // мои, прямо мнѣ приближишася и сташа, и ближнии мои отдалече мене сташа, и нуждахуя ищущей душою мою и ищущей злая мнѣ». Святый же рече: «Есть, господинъ<sup>59</sup> царю, глаголють ти лукавная и льстивная, приемли благая совѣщевати хотящая, а не ласкание<sup>60</sup> творити всегда тщащаяся. Овии бо полезное<sup>61</sup> соблюдаютъ, друзии же на угодение властвующимъ взирают. Твое же благородие яко ратнымъ показуетъ власть, покоривымъ же даеть человеколюбие<sup>62</sup>. <sup>63</sup>Точно грѣху // еже не возбраняти согрѣшающимъ, но не<sup>64</sup> раздѣляти<sup>65</sup> — твоя бо есть

<sup>27</sup> цѣломудрство. <sup>28</sup> не. <sup>29</sup> сияже. <sup>30</sup> языцѣхъ. <sup>31</sup> <sup>32</sup> мои же меня. <sup>33</sup> глаголя. <sup>34</sup> рече. <sup>35</sup> чернецъ моему Христу. <sup>36-37</sup> Нет. <sup>38</sup> державный. <sup>39</sup> и. <sup>40</sup> соблазнится. <sup>41</sup> начнемъ. <sup>42</sup> Христова. <sup>43</sup> мои. <sup>44-45</sup> повелѣвшу Господу своимъ ученикомъ. <sup>46</sup> Нет. <sup>47</sup> никтоже. <sup>48-49</sup> Нет. <sup>50</sup> закона. <sup>51-52</sup> Нет. <sup>53</sup> Нет. <sup>54-55</sup> Нет. <sup>56</sup> мнози. <sup>57</sup> Нет. <sup>58</sup> друзи мои и. <sup>59</sup> господи. <sup>60</sup> сканя. <sup>61</sup> воистинну. <sup>62</sup> еже согрѣшающимъ даровати оставление, а не еже. <sup>63-64</sup> Нет. <sup>65</sup> и гонити.

едина держава. Учинень бо еси от Бога, еже разсудати<sup>66</sup>, люди Божия въ правду, а не мучительски<sup>67</sup> сань держати. Добročестие царя вѣнец украшаетъ, богатство бо отходить, и держава мимо грядетъ, и слава преходитъ, слава же, еже о Бозѣ житие, со<sup>69</sup> безсмертными вѣки продолжана есть. Никтоже бо, яже въ мирѣ собра, онамо  
л. 84 отходя носить, но вся оставитъ на земли, нагъ<sup>70</sup> // слово отдаеть о житии своемъ. Ты же неправо глаголющая ти обличи и отжени от себе, яко гниль удъ, и люди своя в соединение устрой: идѣже любви нелицемѣрна, ту пребываетъ Богъ!».

Царь же рече: «Филиппе! Не прекослови державе нашей, да не постигнетъ гнѣвъ мой на тя, или сань сей остави!» Святый же рече: «Благочестивый царю! Не моление ти простирахъ, ни ходатаи увѣщахъ тя, ни мздою руки исполнихъ, еже власть сию восприяти.<sup>71</sup>  
л. 84 Почто мя лишилъ еси пустыня и <sup>72</sup> отецъ? // Аще дерзь еси чрез каноны — твори, еже хочещи: подвигу нашедшу не подобаетъ ослабѣвати».

Царь же отиде к себѣ в полаты въ велицемъ<sup>73</sup> размышлении, <sup>74</sup>на святаго гнѣвнѣ<sup>75</sup>. Тогоже начинания совѣтницы и злобѣ пособницы: Малюта Скуратовъ да Василей Грязной со своими единомысленики <sup>76</sup>не престающе<sup>77</sup> всякъ<sup>78</sup> ковъ<sup>79</sup> воздвигающе на блаженнаго, увѣщающе царя, да не велитъ имъ отпасти от таковаго предложения. Послѣжде же <sup>80</sup>мнози и сами<sup>81</sup> поболѣша.

л. 85 Таже по семъ горшая бысть православъ//ной вѣре от того опришеньства: возмущение велие во всемъ мирѣ, <sup>82</sup>кровопролитие и судъ не по<sup>83</sup> правдѣ. И от тоя обдержаша скорби другъ друга возненавидяху<sup>84</sup>.

Нѣцыиже благоразумнии истиннии правителие, и искуснии мужие, и от первыхъ велможъ, <sup>85</sup>весь народъ приидоша убо к пастырю своему заступления ради с великимъ рыданиемъ, смерть пред очима имуще и глаголати не могуше, токмо показуше ему свое мучение различное. Чадолубивый же отецъ любовию превосходя, утѣшая,  
л. 85 <sup>86</sup>глаголаше: // «Не скорбите, о чада! Вѣренъ Господь, не оставитъ насъ искутитися выше силы нашае, и не попуститъ до конца пребыти прелести сей. Аще бо и воздвиже врагъ рать, но помалѣ<sup>87</sup> на его главу возвратится. <sup>88</sup>Господень есть<sup>89</sup> глас глаголющий: „Нужа есть прийти соблазном, горе же тому, имже соблазнъ приходитъ“. Вижу бо строимы рѣчи, рать воздвижуше, извѣщение истинное увядающе<sup>90</sup>, а клеветы цвѣтуша, тризну даему<sup>91</sup>. Се суть вѣнцы, се увѣщание, се мнѣ подвизание благо, якоже апостоль глаголетъ: „Богъ лица человеком не стыдится“. // И Давидъ вооружаетъ мя<sup>92</sup>: „И глаголахъ о свѣдѣнии твоихъ предъ цари, не стыдяся“. Сия же, избранницы Божии, приключишася намъ грѣхъ ради наших и на исправле-

<sup>66</sup> разсудиши. <sup>67</sup> мучительский. <sup>69</sup> з. <sup>70</sup> тамо. <sup>71</sup> восприяхъ. <sup>72</sup> святыхъ. <sup>73</sup> велии. <sup>74-75</sup> и велими бысть гнѣвнѣ на святаго. <sup>76-77</sup> непрестанно. <sup>78</sup> всяко. <sup>79</sup> Нем. <sup>80-81</sup> сами мнози. <sup>82</sup> и. <sup>83</sup> Нем. <sup>84</sup> не свѣдяху. <sup>85</sup> и. <sup>86</sup> и. <sup>87</sup> болѣзнь. <sup>88</sup> Якоже. <sup>89</sup> Нем. <sup>90</sup> увядающе. <sup>91</sup> ему. <sup>92</sup> Нем.

ние вашей честности<sup>93</sup>, общего ради спасения нашего! Се уже съкира близъ корени, и от сего страхъ примѣте, яко не земная намъ благая обща Богъ, но небесная. Нынѣ же и азъ радуюся о страдании моихъ о васъ: вы бо ми есте<sup>94</sup> отвѣтъ, и послуши, и похвалы вѣнецъ». Они же питаеми словеси истинными, <sup>95</sup>отхожаху в дома своя.

Времени же нѣкоему<sup>96</sup> минувшу, // в день недельный блаженному <sup>л. 86</sup> <sup>об.</sup> <sup>97</sup>Филиппу службу божественную совершающую<sup>98</sup>, во святилище изрядно предстоя олтареву по чину Захария<sup>99</sup> и Аарона<sup>100</sup>, кадило добровонно со<sup>101</sup> <sup>1</sup>угождениемъ<sup>2</sup> вознося<sup>3</sup> горѣ<sup>4</sup>, ярость Божию кротя пречестными молитвами, таже прииде ту в соборную церковь пречистые Богородицы <sup>5</sup> царь к соборному пѣнию, в черны ризы оболченъ. Также и прочии <sup>6</sup> одѣяни, еще же и на главахъ своихъ высокие шлыки, ризамъ подобии, по образу якоже <sup>7</sup>«халдѣи» имуть<sup>8</sup>. Боляре же вси и весь синьклитъ также одѣяни<sup>9</sup>, // единъ образъ имуще. <sup>л. 87</sup>

Филиппу же по чину молебная совершившу, радъ же бывъ о приходѣ царевѣ, исполнися божественнаго свѣта, всю свою изрядную надежду на Бога возложивъ, егоже надѣяся<sup>10</sup> достойнѣ<sup>11</sup> хриstopодражателне подъяти яремъ, и в кротости душевной поистиннѣ разжегся огнемъ божественныя любви. И яко адамантъ непоколебимъ, на уготованнѣ ему мѣсте стоя, царю же к мѣсту пришедшу трикраты благословение просившу, святителю же не отвѣщавъшу ничтоже. Боляря же рѣша: «Владыко святый! Яко благочестивый государь — // царь <sup>12</sup>и великий князь<sup>13</sup> Иванъ Васильевичъ всея Руси прииде къ твоей святости, требуетъ благословенъ быти отъ тебѣ». Блаженный же възрѣвъ нанъ и приступль рече: «Царю благий! Кому поревновать <sup>14</sup>? Сицевымъ образомъ своего зданія<sup>15</sup> доброту измѣнилъ еси. Неподоболѣпно вообразилъ ся еси<sup>16</sup>! Отнелъ же солнце въ небеси, нѣсть се слышано, еже<sup>17</sup> благочестивымъ царемъ свою имъ державу возмущати. <sup>18</sup>Убойся, о царю, Божия Суда и постыдися багряницы! Какъ инымъ законъ полагая, самъ вины судныя приемля? Добрѣ рече // богогласный пѣснописецъ<sup>19</sup>: „Отвращайся ласковецъ<sup>20</sup> лестныхъ<sup>21</sup> <sup>л. 88</sup> словесъ, яко и враномъ хитательныя нравы — они бо телесныя ископаваютъ очеса, сии же душевная ослепляютъ мысли, не попускающе видѣти вешемъ истинны. Ови бо хвалятъ сущая хулы достойная<sup>22</sup>, друзии же хулятъ многоряды хвалы достойная<sup>23</sup>. Твой же царский многоочитый разумъ содержай твердо добраго закона правило, и иссушая крѣпко беззакония потоки, да корабль всемирныя жизни не погрязнетъ волнами неправды“. Престани<sup>24</sup> от такового начинания, // писано бо есть: „Правда царева — в судѣ“. Почто твоя дер- <sup>л. 88</sup> <sup>об.</sup>

<sup>93</sup> чистоты. <sup>94</sup> Нем. <sup>95</sup> и. <sup>96</sup> нѣколику. <sup>97</sup> же. <sup>98</sup> содѣвающе. <sup>99</sup> пророка. <sup>100</sup> Нем.

<sup>101</sup> Нем. <sup>1</sup> <sup>2</sup>гождениемъ. <sup>3</sup> возносяше. <sup>4</sup> Вышнему. <sup>5</sup> благовѣрный. <sup>6</sup> подобности злу. <sup>7</sup> <sup>8</sup> имуть «халдѣи». <sup>9</sup> одѣяние. <sup>10</sup> надѣется. <sup>11</sup> достойное. <sup>12</sup> Нем. <sup>13</sup> Нем. <sup>14</sup> еси. <sup>15</sup> создания. <sup>16</sup> Нем. <sup>17</sup> Нем. <sup>18-19</sup> Нем, вместо: Не рехъ ли ти выше божественнаго пѣснописца глагола. <sup>20</sup> ласкателей. <sup>21</sup> льстивыхъ. <sup>22</sup> достояния. <sup>23</sup> достояние. <sup>24</sup> Вели престати.

жава — убѣдися, — благочестиву ти сущу неправедная дѣла твори-  
ти. Колико стражутъ православнии християнѣ! Мы убо, о царю,  
приносимъ жертву Господеву чисту и бескровну <sup>25</sup>в мирское спа-  
сение<sup>26</sup>, а за олтаремъ неповинно кровь льется христианская и на-  
прасно умирають. Аще убо, <sup>27</sup>царю, и образомъ Божиимъ почтень  
еси, но и персти земней приложенъ еси. Прощения греховъ требуе-  
ши<sup>28</sup>, — прощай и <sup>29</sup>к тебѣ согрѣшающая, яко прощению дается про-  
шение, и еже клеветръ нашихъ прощение Владычня гнѣва сво//бода  
бываетъ. До конца бо ти<sup>30</sup> вѣдушу божественаго Писания учение,  
откуда сему поревновалъ еси, самому Богу, рекшу: „Си заповѣдаю  
вамъ, да любите другъ друга, болши сея заповеди никто же имать“.  
И божественнымъ <sup>31</sup>его ученикомъ<sup>32</sup> сему же согласующу, Иванну  
Богослову во своихъ посланиихъ пишушу: „Всякъ бо не творяй  
правду — нѣсть от Бога“, и не любяй брата своего, якоже<sup>33</sup> есть объ-  
тование, еже слышасте исперва: „Да любимъ другъ друга“. И про-  
чая вся божественная Писания согласують, и нигдѣже развратно об-  
рѣщешу». //

<sup>л. 89</sup> <sup>об.</sup> Царь же возгорѣвся яростию, <sup>34</sup>глаголаше: «О Филиппе! Наше ли  
изволение преложити хощешу? <sup>35</sup>Лучше было тебѣ с нами едино-  
мыслено быти»<sup>36</sup>. Святой же рече: «То<sup>37</sup> убо, о царю, тща будетъ —  
вѣра наша, тще же и проповѣдание апостольское, и всуе намъ бу-  
детъ <sup>38</sup>божественная предания, яже святии отцы предаша, и вся дѣла-  
ния добродѣтелемъ христианскаго учения, и самое же Владычняго  
смотрения вочеловѣчивание<sup>39</sup>, еже нашего ради спасения, и вся, яже  
намъ дарова, — да непорочнѣ соблюдаемъ<sup>40</sup>, нынѣже — сами разсы-  
племъ. <sup>41</sup>Не буди намъ того!<sup>42</sup> Взыщеть сего Господь от руки твоя: //  
<sup>л. 90</sup> <sup>об.</sup> <sup>42</sup>снѣ вся<sup>43</sup> сташася<sup>44</sup> от твоего царственаго раздѣления! Не о тѣхъ  
скорблю, иже кровь свою неповинно проливають и сконччеваются  
мученически, понеже не достойна суть<sup>45</sup> страдания нынѣшная къ хо-  
тящимъ благимъ тамо воздаться претерпевшим, но имѣхъ попече-  
ние <sup>46</sup>и блюдохом о твоёмъ спасении»<sup>47</sup>.

Царь же святительскаго обличения и запрещения ниже<sup>48</sup> учения  
никакоже не<sup>49</sup> внимая, но<sup>50</sup> гнѣваяся<sup>51</sup> нанъ зѣло, и рукою помавая,  
изгнаниемъ прещаше, и<sup>52</sup> розными муками, и смертными навѣты,  
<sup>л. 90</sup> <sup>об.</sup> и рече<sup>53</sup>: «Филиппе! Нашей ли державѣ явля//ешися противникъ<sup>54</sup>?  
Да видимъ крѣпости твоя!» Долготерпеливый же пастырь не бояся  
прещения, ни мукъ предложения<sup>55</sup> и рече: «Царю благий! Вашему\*  
повѣлению не повинуюемся, и разуму — егоже недобрѣ смышляе-  
ши — не согласуемъ, аще и тмами от васъ лютая постражемъ<sup>56</sup>. „Гос-  
подня есть земля и концы ея, азъ пришелецъ есмь и преселник, яко-

<sup>25-26</sup> Нем. <sup>27</sup> о. <sup>28</sup> также и ты. <sup>29</sup> Нем. <sup>30</sup> Нем. <sup>31</sup> <sup>32</sup> ученикомъ его. <sup>33</sup> яко се.  
<sup>34</sup> и. <sup>35-36</sup> Нем. <sup>37</sup> что. <sup>38</sup> вся. <sup>39</sup> вочеловѣчение. <sup>40</sup> от языкъ. <sup>41</sup> <sup>42</sup> Нем. <sup>42-43</sup> вся  
сия. <sup>44</sup> содѣваются. <sup>45</sup> Нем. <sup>46-47</sup> Нем, вместо: о твоей единойродной и бесмертной  
души. <sup>48</sup> и. <sup>49</sup> Нем. <sup>50</sup> Нем. <sup>51</sup> прогнѣваяся. <sup>52</sup> угрожая и страша. <sup>53</sup> снѣ. <sup>54</sup> про-  
тивень. <sup>55</sup> но полагаше душу за порученное Владыки своего словесное стадо. \* Сло-  
во написано дважды. <sup>56</sup> от сихъ убо мнѣ ничтоже коснется.



же и вси отцы мои<sup>64</sup>, за истину благочестия подвизаюся, аще и сана лишаемъ или лютейшая предлежитъ пострадати, не смиряемъся).

Сия убо слышавъ царь яр//сти<sup>57</sup> исполнися. Навадницы же безумнии соблазнъ имѣяху, богомерьская угождения бѣсомъ творяху, не радуются о благочестии и о смирении мира, но паче тшатся озлобити православное христианство и разорити благочестие, и на гнѣвъ превратити православнаго царя для своя мимотекущая чести и славы, подпадаютъ цареви, глаголюще<sup>58</sup>, яко «царевъ глаголь святитель измени<sup>59</sup>». И<sup>60</sup> умышлюють совѣтъ,<sup>61</sup> <sup>62</sup>и сшивають оболгания, иже по великому Исаяи «зачинають болѣзнь и раждають беззаконие» // и «лжею, — реша, — покрываемъ себе». И всякъ камень, еже слово реши, подвижутъ, якоже от престола святаго низложити и христианьской брани устремилище крѣпко сотвердити, таже да и народъ от него отвратятъ, и<sup>63</sup> конечно — епископи возмутятъ.

<sup>64</sup>И дѣло бѣ сичево:<sup>65</sup> царю бо и епископомъ еще въ церкви суще, анагностъ церкви Филипповы <sup>66</sup>глаголаше: «Благоговѣйньства ради и добродѣтели призва мя, и понеже посредѣ бысть нощи, сопротивная отнюдь и бесполезная, от ихже непшеваше от него видѣти и пос//традати»<sup>67</sup>. Слышавше же сия<sup>68</sup> епископи и<sup>69</sup> оглаголницы,<sup>70</sup> иже угожающей царю, — Пимин архиепископъ новгородцкый и прочии негодующе <sup>71</sup> глаголаху: «Какъ царя утверждаетъ, самому же неистовая творящу!»<sup>72</sup> Филиппу же<sup>73</sup> к Пиминови глаголющу: «<sup>74</sup>Тщишися чюжий престоль восхитити, но и своего помалѣ извержень будещи». <sup>75</sup>Стрый же его Харламъпий, икономъ великия церкви, зжалиси зѣло, вѣдяше, яко оклевета, особъ истязя его. Онъ же со слезами глаголаше, яко «не своєю волею, но принужень есмь страхомъ», бѣ бо // благообразень отрокъ<sup>76</sup>.

Епископи<sup>77</sup> любящей Филиппа, знающе, яко лжа есть, <sup>78</sup>уже ничтоже<sup>79</sup> <sup>80</sup>смѣяху глаголати<sup>81</sup>, вѣдуще<sup>82</sup>, яко сложишася на извержение его. <sup>83</sup>Припадше же къ блаженному, моляхуся о разрѣшении отрока<sup>84</sup>. Отецъ же, яко отец<sup>85</sup>, отеческая отроку показуя, вѣдяше, яко легчайше суть юношеския к винамъ согрѣшения, и глаголаше сиче: «Буди тебѣ милостивъ Христось, о любезне, и даждь ти прощение. Остави бо тѣмъ, иже ты на се научиша, вижу бо тризну даему<sup>86</sup>. Не

<sup>57</sup> многи и гнѣва <sup>58</sup> злая. <sup>59</sup> и небреже, о нихже царь изволи». И воздвигоша царя на гнѣвъ. <sup>60</sup> *Нет.* <sup>61</sup> неправеденъ, якоже на проповѣдника покаяния Ивана Златоустаго: исчисляють любоплевательный свитокъ — ложныи словеса. И наустиша яко свидѣтелей — да зготовятъ на святаго вину народа ради, и возглаголють на него ложная и хулная дѣянния, иже обычай нечестия ревнителемъ навѣтовати на праведныхъ угодниковъ Божиихъ. И такъ овии отвратятъ народъ от него. <sup>62-63</sup> *Нет.* <sup>64-65</sup> *Нет.* <sup>66-67</sup> *Нет, вместо:* научень врагы его, нача на блаженнаго износити скверные словеса. <sup>68</sup> *Нет.* <sup>69</sup> *Нет.* <sup>70</sup> *Нет.* <sup>71</sup> на Филиппа и утвержающе царя на гнѣвъ, еже и самому о себѣ неистовая творящу. <sup>72</sup> Блаженному же святителю. <sup>73</sup> *Нет.* <sup>74</sup> Аще и человекоугодие творити и. <sup>75-76</sup> *Нет, вместо:* По малѣ времени по извержении же блаженнаго Филиппа отгнану бывшу и Пимину своего престола и в заточении скончася. <sup>77</sup> иже. <sup>78</sup> и тии. <sup>79</sup> ничто. <sup>80-81</sup> глаголати смѣюще о немъ правая и. <sup>82</sup> се. <sup>83-84</sup> *Нет.* <sup>85</sup> *Нет.* <sup>86</sup> и положышаго покушыша и себѣ в томъ вины не мнѣша, да оставитъ имъ Господь и да не вменится имъ в грѣхъ!» И рече сиеже блаженный.

л. 93 вѣсте ли, любимицы, чесо ради // хотять мя изврещи и царя подушають<sup>87</sup> на се? Понеже имъ не прострохъ словес лесътных, ни в ризы брачны одѣяхъ, ни ласкосердства имъ утѣшихъ<sup>88!</sup> Не буди ми, аще о истиннѣ умолчу, да не вочту ся въ епископскій чинъ<sup>89</sup>». Се же ему к любящим его глаголюшу, православнии же народи, и иноцы благоговѣйни<sup>90</sup>, и вси, иже о благочестии подвизающеися, никакоже отступающе от него, но паче прилѣпляхуся.

Царю же гнѣваюшуся<sup>91</sup>, гдѣ убо ни сошедшуся, слова мирна ко святому не глаголаше<sup>92</sup>. Добѣлий же страдалецъ ни сего // убояся<sup>93</sup> умолча, но<sup>94</sup> якоже блаженный Павелъ вопия: «Житие убо<sup>95</sup> мое — Христось, и иже<sup>96</sup> умрети<sup>97</sup> — приобрѣтение жизни его».

Малу же времени минувшу, празднику пришедшу святых апостоль<sup>98</sup> Прохора и Никонора<sup>99</sup>, Тимона и Пармена. Манастырь убо есть<sup>100</sup> девический внѣ града, в немже — храмъ<sup>viii</sup>,<sup>1</sup> пречистые Богородицы.<sup>2</sup> Обычай<sup>3</sup> же бѣ<sup>4</sup> царемъ приходити на праздникъ и митрополитом, по уложению древних царей, пришедшу же царю со всѣми боляры и со служащими всѣми. Блаженному же Филиппу внѣ монастыря со кресты по стѣнамъ ходящу, дошедшу же // Святыхъ вратъ, времени же<sup>5</sup> приспѣвшу,<sup>6</sup> хотя чести святое Еувангелие, и обозрѣвса въспясть, и видѣ, <sup>7</sup>иже со царемъ пришедшии<sup>8</sup> стоящи в тафѣяхъ.<sup>9</sup> И обращся к царю<sup>10</sup> и рече: <sup>11</sup>«Божественному славословию совершаему и Божию слову прочитаему християнскаго закона во утвержение, откровенными главами послушати подобаетъ. Откуда симъ се привниде агарянскаго закона почитание — покровенными главами предстояти, вси единовѣрни суще?»<sup>12</sup> Царь же рече: <sup>13</sup>«Кто убо сей есть?»<sup>14</sup> Святыи же<sup>15</sup> рече: <sup>16</sup>«Твоя царския державы // и совѣтныя полаты».<sup>17</sup>

Царь же <sup>18</sup> хотя видѣти бывшее, они<sup>19</sup> же сокрывше<sup>20</sup> тафии<sup>21</sup>, никомуже от предстоящих ту смѣюшу сказати — бѣ бо от любимыхъ царемъ. <sup>22</sup>Лютии же нечестия предстателие, сокровении плевелом съятеліе, теплии злобы служителие<sup>23</sup>, на блаженнаго Филиппа совративше<sup>24</sup>, рѣша<sup>25</sup>, яко «неистинну глаголетъ, державѣ твоей царстей наругаяся»<sup>26</sup>.

<sup>27</sup>Якоже от глаголющаго — тѣмъ в сердце лукаваго примимши заповѣдание, и болѣзнь душевную развергше, и крыющее абие обна-

<sup>87</sup> поушаютъ. <sup>88</sup> утѣшение подахъ. <sup>89</sup> престоль. <sup>90</sup> благоговѣйнии. <sup>91</sup> гнѣваюшуся на святаго Филиппа. <sup>92</sup> глаголюшу. <sup>93</sup> ниже. <sup>94</sup> Нем. <sup>95</sup> Нем. <sup>96</sup> Нем. <sup>97</sup> ми.

<sup>98-99</sup> Вписано на полях. <sup>100</sup> Нем.

<sup>viii</sup>, <sup>1-2</sup> во имя ихъ. <sup>3-4</sup> убо. <sup>5</sup> Нем. <sup>6</sup> пришедшу. <sup>7-8</sup> Нем, вместо: от царевыхъ мужъ. <sup>9</sup> тафии. <sup>10</sup> царви. <sup>11-12</sup> Нем, вместо: «Державный царю! Се ли подобаетъ благочестивому царю агарянский законъ держати?». <sup>13-14</sup> Какое се? <sup>15</sup> Нем. <sup>16-17</sup> Нем, вместо: Се от ополчения твоего с тобою пришедшии предстоятъ, яко от лика сатанинска. <sup>18</sup> обратився. <sup>19</sup> повинный. <sup>20</sup> сокрывъ зъ главы своя. <sup>21</sup> Царю же накрѣпче истязуюшу, хотя увѣдѣти от сотворшихъ се. <sup>22-23</sup> Нем, вместо: Злобѣ же пособницы и обавницы. <sup>24</sup> совратиша. <sup>25</sup> Нем. <sup>26</sup> Царь же наипаче гнѣва наполнися, поношаше святаго нелѣпыми словесы, яко во всемъ противень ему есть, то уже начать умыслати, како изврещи ис сана блаженнаго Филиппа. <sup>27-28</sup> Нем.

живше лукавство, навѣты тому отвсюду приношаху лютѣйшая, // не от престола точию, но и от града изгнати тшашеся, достойна су- л. 95  
щаго небесныхъ селений. Но онъ, непоколебимъ, с Давидомъ поя:  
«Аще ополчится на мя полкъ, не убоится сердце мое».

Царь же не<sup>28</sup> просто<sup>29</sup> изврещи его хотяше, да не возмаетъ нар-  
доть.<sup>30</sup> Вскорѣ же<sup>31</sup> по извѣщенію<sup>32</sup> лживыхъ<sup>33</sup> свидѣтелей посыла-  
етъ в Соловьки<sup>34</sup> суздальскаго владыку Пафнотія, да архимандрита  
Феодосія, да князя Василя Темькина, а с ними многих от воинска-  
го чину испытати о блаженнемъ, каково было прежнее житие его.  
Дошедшимъ же<sup>35</sup> имъ // Соловецкаго монастыря, не яко имъ правая л. 95  
творити покушахуся<sup>36</sup>, но на угождение царю<sup>37</sup>, живущихъ же ту об.  
инокъ — овѣхъ убо<sup>38</sup> ласканиемъ и мздоимствомъ, овѣхъ же — са-  
новными почестями умягчиша, да по ихъ хотѣнію нарѣчие возда-  
ютъ\*<sup>39</sup> на святаго. Овѣхъ же и страхомъ прешения прешаху, лехко-  
умныхъ же — реку и безумныхъ — ко своему умышлению  
привлекоша.<sup>40</sup> Василий же архонтъ да архимаритъ Феодосій<sup>41</sup> мало-  
отраднѣ<sup>42</sup> на святаго вину слагаху, <sup>43</sup>Пафнотій же епископъ<sup>44</sup> ни л. 96  
слышати хотяше, еже о святѣмъ истинну глаголющихъ. // Игумену  
же епископскій санъ посуливше, ко своему умышлению уловиша,  
и тако многосмрадную<sup>45</sup> сонницу совокупивше, сплетше совѣтъ не-  
праведен и грѣшенъ, по пророку Давыду: «Иже помыслиша неправ-  
ду въ сердца, весь день ополчаху брани; изостриша языкъ свой яко  
змиинъ, ядъ аспиденъ<sup>46</sup> под устнами ихъ». Богоноснымъ же и чест-  
нымъ старцемъ живущимъ во святѣй обители многи раны сотвориша,  
повелевающе\* имъ <sup>47</sup>напрасно на святаго неподобная глаголати.  
Они же по образу благочестие и нравъ имуще, яко доблии страдал- л. 96  
цы всякия скорби с радостію // приемлюще за своего пастыря, яко об.  
единими усты святаго Духа наполняеми, истинну вопіяху: непороч-  
ное его житие, и по Бозѣ попечение о святѣмъ мѣсте и о брацкомъ  
спасении. Тии же<sup>48</sup> ни слышати хотяху<sup>49</sup> о святѣмъ благое его исправ-  
ление.

И возвратишася к Москвѣ, и взяша с собою игумена Паисѣю  
<sup>50</sup>(такое бо ему имя)<sup>51</sup> легкоумнаго, паче же — безумнаго, со иными  
клеветники и с ложными словесы. И поставиша предъ царемъ лже-  
свидѣтелей, и ложныя и многосмутныя свои свитки положиша, ос-  
леплени бо быша грѣхолобиемъ<sup>52</sup>, // не помянуша пророка глаголю- л. 97  
ща: «Ровъ изры и ископа, и впадеса въ яму, юже содѣла; обратится  
болезнь его на главу его». Царь же, слышавъ сія<sup>53</sup> книги, яко суть<sup>54</sup>  
ему угодны<sup>55</sup>, повелѣ предъ собою и предъ боляры почести, и вскорѣ  
гнѣвъ свой исполнити хотя, не убояся суда Божия, еже «царемъ не

<sup>29</sup> бо. <sup>30</sup> народомъ. <sup>31</sup> царь. <sup>32</sup> извѣщанию. <sup>33</sup> Лживыхъ *вписано на полях, в строке* — ложныхъ. <sup>34</sup> испытати о блаженномъ Филиппе, каково было прежде житие его. <sup>35</sup> *Нет.* <sup>36</sup> потшашася. <sup>37</sup> а не Богу, но человекомъ. <sup>38</sup> *Нет.* \* *Испр., в ркп.* — воздаютьъ. <sup>39</sup> воздадутъ. <sup>40-41</sup> Архимаритъ же Феодосій да князь Василий Темкинъ. <sup>42</sup> себе получаю. <sup>43-44</sup> Епископъ же Пафнотій. <sup>45</sup> лукавую. <sup>46</sup> *Нет.* \* *Испр., в ркп.* — повевающе. <sup>47</sup> сильно и. <sup>48</sup> Ониже. <sup>49</sup> могуше. <sup>50-51</sup> *Нет.* <sup>52</sup> грѣхобилиемъ. <sup>53</sup> на блаженнаго ложныя. <sup>54</sup> есть. <sup>55</sup> на ползу.

подобаетъ святительския вины испытovati», но епископи по правилем судять, и аще вины достоинъ будетъ — и царь власть свою<sup>56</sup> на нем<sup>57</sup> показуетъ. Здѣже самовластно сотвори, нимало пожда, ни с оклеветающими его постави: посла боярина своего Алексѣя<sup>58</sup> Басманова // со иными<sup>59</sup> многими воины (кентирионы и коментарсий<sup>60</sup>) и повелѣ блаженнаго Филиппа изгнати из церкви.

Пришедшу же боярину в соборную церковь пречистые Богородицы и<sup>61</sup> рече ко святому<sup>62</sup>: «Не достоинъ еси<sup>63</sup> святительскаго сану». И повелѣ пред нимъ и пред всѣмъ народомъ чести ложносоставныя<sup>64</sup> книги<sup>65</sup>. Пришедшии же с нимъ нападоша на святаго, яко суровии звѣрие, и совлекоша с него святительский санъ. Онъ же обращься къ своимъ церковникомъ<sup>66</sup> и рече<sup>67</sup>: «О чада! Се скорбно<sup>68</sup> разлучение мое от васъ, но паче радуюся, яко церкви // ради сия вся приобрѣтохъ. Настоить бо время, яко въдовство приять церковь, пастырие, яко наемницы, презираеми<sup>69</sup> будутъ, ниже совершенно съдалище кто удержитъ<sup>70</sup> и во святѣй сей церкви Божия Матере погребень будетъ». <sup>71</sup>Сияже ему глаголющу, многих во удивление приведе, яко помалѣ и в дѣло произыти<sup>72</sup>.

Паки<sup>73</sup> же на прежереченная возвратимся. И возложиша на него<sup>74</sup> ризы иноческаго многошвенны и раздранны<sup>75</sup>, и изгнаша его изъ церкви<sup>76</sup>, и посадиша его на возило<sup>77</sup>, и вне града повезоша его<sup>78</sup>, ругающа. Инии же ко исходу дебри // рѣюще<sup>79</sup>, и метлами бияше, и тмами злодѣйственныя укоризны приношаху ему. Что<sup>80</sup> убо<sup>81</sup>, безумнии, студная бѣсованія — дияволу игралища не<sup>82</sup> сотвориша, <sup>83</sup>и исполниша умиления позорѣ!

Блаженный же Филиппъ поруганья<sup>84</sup> ризы на себѣ видя и досаждения веселюся, укрѣпляетъ<sup>85</sup> о надежди будущихъ благъ<sup>86</sup>, яко да мученикъ нагъ имется, совлечется лъсти, <sup>87</sup>подавая праведство<sup>88</sup>, поминающая волное страдание // Христово и глаголаше: «Кромѣ помощи Божия ничтоже совершити<sup>89</sup> можемъ<sup>90</sup>, ниже бо кромѣ нашего потщанія помогать намъ Богъ. Наше бо есть тщатися не на мимотекущее, но на лучшее<sup>91</sup> <sup>92</sup>и вѣчное<sup>94</sup>, Божие же есть — <sup>95</sup>на дѣло извѣсти!»

Таже привезоша<sup>96</sup> святаго къ Богоявлению въ монастырь<sup>97</sup> за ве-тошной торгъ<sup>98</sup>. Народи же провожаху его, плачуще, видяху своего пастыря и крѣпкаго заступника за все православие стражуша, иже и<sup>99</sup> учителя своего отлучахуся, себѣ же<sup>100</sup> всеконечнаго<sup>IX.1</sup> чающе скончания. Преподобный же // архиерей Христовъ Филиппъ вся ту

<sup>56</sup> <sup>57</sup> *Нет.* <sup>58</sup> Данилова сына. <sup>59</sup> *Нет.* <sup>60</sup> комертарсий. <sup>61-62</sup> изрекъ пастырю цареви глаголы и прирече. <sup>63</sup> Филиппъ-митрополитъ. <sup>64</sup> ложносоставленныя. <sup>65</sup> поносныя словеса. <sup>66-67</sup> пророчески изрекъ. <sup>68</sup> скоро. <sup>69</sup> извержени. <sup>70</sup> утвердить. <sup>71-72</sup> *Нет.* *вместо:* Якоже прорече, тако и в дѣло произыде. <sup>73</sup> паче. <sup>74-75</sup> платие иноческое многошвенно и раздранно. <sup>76</sup> яко злодѣя. <sup>77</sup> дровни. <sup>78</sup> *Нет.* <sup>79</sup> его. <sup>80</sup> многа. <sup>81</sup> бо. <sup>82</sup> *Нет.* <sup>83</sup> и кова поруганія не содѣяша, — всякъ видъ мучения и досаждения на святительсте вѣнцы приставницы сотвориша. <sup>84</sup> поруганія. <sup>85-86</sup> о надежди будущихъ благъ. <sup>87-88</sup> *Нет.* <sup>89</sup> совершитися. <sup>90</sup> можетъ. <sup>91</sup> еже плоть Духови повинути. <sup>92</sup> <sup>94</sup> *Нет.* <sup>95</sup> еже. <sup>96</sup> приведоша. <sup>97</sup> мирь. <sup>98</sup> рядъ. <sup>99</sup> *Нет.* <sup>100</sup> *Нет.*

православныя народы на обѣ страны крестаобразно осѣняя, своего благословения сподобляше ихъ. Христа моего\* смирение подражая, якоже при<sup>2</sup> крестѣ, сице<sup>3</sup> моего<sup>4</sup> страдалца <sup>5</sup>подвиги, своего<sup>6</sup> безгнѣвныя образ показуя, и люди своя<sup>7</sup> поучая,<sup>8</sup> <sup>9</sup>слово Господне воспоминающая, еже рече<sup>10</sup>: «В терпѣнни вашем<sup>11</sup> стяжите душа ваша». И глагола сия<sup>12</sup>: «<sup>13</sup>Се прияхъ точию<sup>14</sup> того ради, да<sup>15</sup> вы бо<sup>16</sup> спѣли на добро, и возмущение ваше хотя утвердити, аще не бы ваша<sup>17</sup> любве дѣля<sup>18</sup>, той день един<sup>19</sup> // <sup>20</sup>не рачиль<sup>21</sup> быхъ пребыти здѣ, но отшель<sup>22</sup>. И слово Божие укрепи мя: «Пастырь добрый душу свою полагаетъ за овца!» Да никтоже васъ смутится о бывающихъ сихъ: се все дияволъ сотворилъ есть, хотя спону сотворити. Аще хочеть Богъ — да сице будетъ! Да ся не склоню<sup>23</sup> на страну: Христось с нами есть, кого ся намъ бояти, благодать бо его имама. <sup>24</sup>Азь за вы прияти, что любо, готовъ есмь<sup>25</sup>, яко ваша любы венець ми плететь въ приходящий вѣкъ, егда попустить се мнѣ прияти Богъ, якоже о мнѣ нынѣ мыслятъ // — в болѣзняхъ бо всяка побѣда бываетъ и труды готовятся<sup>26</sup> вѣнцы. Но молю вашу любовь — да уповайте<sup>27</sup> на Бога, да никтоже васъ<sup>28</sup> отторгнути можетъ! Се есть намъ казание<sup>29</sup> любително — грѣховнымъ нашимъ струпомъ на<sup>30</sup> исцѣление, не от чюжихъ бо, но от своихъ, да примемъ<sup>31</sup> от нихъ всякия скорби радостно, якоже имъ годѣ, <sup>32</sup>Господу рекшу: „Любите враги ваши, и добро творите ненавидящимъ васъ, благословите кленущая вы, и молитесь за творящая вамъ пакости“. Богъ же мира да устройтъ вамъ полезная, якоже волить благодать его».<sup>33</sup>

// Сия же народи от него слышаху, и конечное любовное прощение от него восприемлюще, возвращахуся, плачущесея, воспоминающе<sup>34</sup> своя согрѣшения, еже бысть имъ готоваго предложения, и возмѣдье во очесѣхъ ихъ ста: гроза царева всѣхъ обняла, а укрытися не могушимъ.

И по малѣ времени повелѣ царь блаженнаго Филиппа привести въ епископию на свидѣтельство пред<sup>35</sup> свидетели его<sup>36</sup>. Святый же <sup>37</sup>возимъ бяше по-прежнему<sup>38</sup> с поруганиемъ. <sup>39</sup>Ставшу же ему предъ царемъ, и тии<sup>40</sup> навѣтницы <sup>41</sup>одѣяшася неправдою и нечестиемъ своимъ<sup>42</sup>, // и его, пастыревъ, ученикъ, Соловецкаго монастыря <sup>43</sup>игумень, дѣлы же — яко Июда-предатель, <sup>44</sup>со своими подобными, многочиславныя на святаго рѣчи изнесе, якоже есть хотящимъ любоначалство. Блаженный же рече: «<sup>45</sup>Благодать Божия во устну твою, чадо, яко уста льстива отверзошася на мя<sup>46</sup>, аще ли что явлюся недостаточествуя достойна, да не вотще текий. Не веси ли глаголюще

\* Испр. на полях, в тексте было своего. <sup>2</sup> на. <sup>3</sup> сицевы. <sup>4</sup> Нет. <sup>5</sup> сего. <sup>6</sup> Нет. <sup>87</sup> Нет. <sup>8</sup> научая. <sup>9-10</sup> Нет. <sup>11</sup> болшемъ. <sup>12</sup> святый. <sup>13-14</sup> Нет, вместо: Сия при-  
емля. <sup>15</sup> дабы. <sup>16</sup> Нет. <sup>17-18</sup> для любве. <sup>19</sup> Нет. <sup>20-21</sup> разлучилъ. <sup>22</sup> бы. <sup>23</sup> покло-  
но. <sup>24-25</sup> Нет, вместо: Вся его ради готов терпѣти. <sup>26</sup> вкупѣ и. <sup>27</sup> уповаеть. <sup>28</sup> насъ.  
<sup>29</sup> наказание. <sup>30</sup> лучшее. <sup>31</sup> примемъ. <sup>32-33</sup> Нет, вместо: Не каменiemъ себе биемъ,  
но грѣхи множае каменя готовятся. <sup>34</sup> воспоминаия. <sup>35</sup> ложными его. <sup>36</sup> Нет.  
<sup>37-38</sup> по-прежнему возимъ бяше. <sup>39</sup> И. <sup>40</sup> тѣ ложные. <sup>41-42</sup> Нет. <sup>43</sup> Именованиемъ  
токмо. <sup>44</sup> и. <sup>45-46</sup> Нет, вместо: Безумне!

Божие слово: „Аще кто речеть брату своему „юрюде“ — повинен есть геенѣ<sup>47</sup> огненѣй!“ Аще и потшался еси вяше // сея власти похитити — и сея<sup>48</sup> нечестнѣ гоньзнеши! Не мое бо есть<sup>49</sup> слово се — Писанию глаголющу, якоже „что съеть человекъ, то и пожнетъ“».

Многу бо смятению бывшу<sup>50</sup>, святыи же стояше, яко агня посреде волковъ, въ преподобии и правдѣ, именем Господнимъ противляяся имъ. О таковыхъ бо добръ рече пророкъ: «И омразишася в начинаниихъ своихъ, оружие ихъ внидетъ въ сердца ихъ, и луцы ихъ сокрушатся. Многи скорьби праведнымъ, и от всѣхъ ихъ избавить я Господь. Надеющийся на Господа, яко гора Сионъ, не подвижится вовѣки».

Блаженный же // Филиппъ, неотложное течение скончеваая, царво неистовство обличая: «Престани, — рече, — благочестивый царю, от таковаго неугоднаго начинания! Воспомани преже бывшихъ царей, и якоже древнии князи, кацы тии бѣяху тогда, кацы ли суть нынѣ<sup>51</sup>: иже добро творили — и по смерти блаженни<sup>52</sup> суть, а иже злѣ царство держали — и нынѣ немалыми клятвами поминаются. Потщися и ты, христороубче<sup>53</sup>, благихъ подражати обычаи. Сана<sup>54</sup> свѣтлостию не умоленна бываетъ смерть, на вся бо внизаеть многоядовитыя своя // зубы. <sup>55</sup>Прежде тоя немилостиваго пришествия предложим на небеси сокровища — добродѣтелей плоды: никтоже бо, яже в мирѣ собра, онамо отходя, носить, но вся оставивъ на земли, <sup>56</sup>нагъ слово отдаеть о житии своемъ. Аще бо и царь — да не возносится, но да помыслить плотское существо, от земля и<sup>57</sup> перьсти на престоль восходя<sup>58</sup>».

Царь же гнѣва наполнися, не отвѣща ничтоже, и повелѣ<sup>59</sup> предати блаженнаго<sup>60</sup> воиномъ суровымъ. Они же приемше его, и рѣкоша в себѣ: «Искусимъ безлобъство его<sup>61</sup>, // занеже сопротивитя царскому повелѣнью. И <sup>62</sup>не будетъ никтоже сопротивник и<sup>63</sup> обличая беззакония наша, аще сего уморимъ<sup>64</sup>, занеже онъ единъ крѣпокъ, царя обличая и укрѣпля<sup>65</sup>».

Посемъ <sup>66</sup>посадиша его в злосрадную хлѣвину<sup>67</sup>, и нозѣ его забиша в кладѣ со всяцемъ утверженемъ, ругающуся<sup>68</sup> ему злѣ. И вериги тяжки, на се уготованны, возложиша на выю добляго, и руцѣ<sup>69</sup> стягнуша оковы желѣзными, и гладомъ морити покусишьшеса непобѣдимаго, иже от юности алькати навыкшаго седмицу, без<sup>70</sup> пиши<sup>71</sup> затвориша мужа. // Но мужъ, яко мужъ мужески и<sup>72</sup> победу показа, яко любящимъ Бога вся поспѣвають во благое<sup>73</sup>, вѣсть бо Господь, како избранныя своя от напасти избавляти, якоже и при Данилѣ случися въ Вавилонѣ: ту бо лвы укротишася, устыдѣвшася пророка, а человецы не<sup>74</sup> помиловаша его, иже бяху чрезъ естество

<sup>47</sup> геонѣ. <sup>48</sup> юже имаша. <sup>49</sup> *Нет.* <sup>50</sup> пред царемъ. <sup>51</sup> *Нет.* <sup>52</sup> блажими. <sup>53</sup> христороубивый царь. <sup>54</sup> саномъ. <sup>55</sup> Тѣм убо. <sup>56</sup> тамо. <sup>57</sup> от. <sup>58</sup> и по мале времени сходя во гробъ телесне преседитя. <sup>59-60</sup> блаженнаго предати. <sup>61</sup> и смертию безлѣпотною уморимъ его. <sup>62-63</sup> потомъ никтоже не будетъ супротивень. <sup>64</sup> то никтоже может — дерзнетъ царя обличати. <sup>65</sup> *Нет.* <sup>66</sup> же. <sup>67</sup> храмину. <sup>68</sup> поругающеса. <sup>69</sup> десница. <sup>70</sup> *Нет.* <sup>71</sup> сыриша. <sup>72</sup> *Нет.* <sup>73</sup> благо.

гнѣвливы; <sup>75</sup> пророка усрамишася человецы же, естествомъ суще кротцы, нань зряще, не укротишася. Чтоже моего <sup>76</sup> страдалца трижжение <sup>77</sup>? Человецы не умилишася, но нечювьственная <sup>78</sup> крѣпость усрамися святаго мужества: с выи его и <sup>79</sup> рукъ желѣза сами <sup>80</sup> спадоша, // и ноги, «красны мир утверждающая», свободишася от клады, якоже <sup>81</sup> и псалмопевцу <sup>82</sup> глаголющу: «Очи Господни — на праведныя, и уши его — въ молитву ихъ. Многи скорби праведнымъ, и от всѣхъ ихъ избавить я Господь».

Царю же <sup>83</sup> о сем увѣдѣвшу <sup>84</sup>, и во удивление пришедшу. И по днех осмихъ повелѣ блаженнаго привести въ монастырь святаго чюдотворца Николы — Старому <sup>85</sup> (такое бо нарицаемъ) <sup>86</sup>. Посемже отторже вѣтвь от корене родѣства добраго трудолюбнаго пастыря, отъя плодь <sup>87</sup> — да преломить душу крѣпкаго: повелѣ казнити брата его от родныхъ — Михаила Ивановича Колычева. // И главу его посла к нему. Святой же Филиппъ благочестивне воста, и со всякою честью восприя, и поклонися до земля, и благослови, и любезно цѣлова, и рече: «Блажени, яже избра и приять и Господь, память ихъ от рода и в родъ <sup>88</sup>!» И отдаеть ея принесшему ю <sup>89</sup>.

О изгнании блаженнаго Филиппа въ Тверь и о преставлении его. Видѣ же царь твердаго адаманта терпѣние <sup>90</sup>, и непоколебимо течение <sup>91</sup>, и ко своему начинанию непреложение, заточением крѣпкаго осужаетъ во Отрочъ монастырь града Твери. Времени же // малу прешедшу, и назирателя неблагодарны приставиша, и во уреченное мѣсто въскорѣ изгнание сотвори.

Что же на пути блаженному сотвориша скудоумнии приставницы? На мѣскахъ везение неподобное, и нужное сыришу изъсучение <sup>92</sup>, и ругание присное <sup>93</sup>! Многострадалная же она, душа, никакоже оскорбѣ <sup>94</sup> или осирѣ, и в себѣ поминая блаженнаго апостола Павла глаголюща: «Ничтоже мене разлучити можетъ от любве Божия: скорбь ли <sup>95</sup>, или тѣснота, или гонение, или гладь, или нагота, или раны, или бѣда, или мечь, якоже // есть писано: „яко тебе ради умерщвляемы есмь, весь день вмѣнихомся, яко овца заколенію“». Сия убо блаженный Филиппъ обращая во умѣ, доброразсудно глаголаше: «Надею бо ся, яко ни смерть, ни животъ, ни заточение, ни позоръ, ни своихъ сродникъ посредеѣ разлучение, ни сановныя почести, ни иная тварь возможеть отторгнути нас <sup>96</sup> от любве Христовы. Якоже <sup>97</sup> Господеву годѣ, тако и будетъ. <sup>98</sup> Буди имя Господне благословено от нынѣ и до вѣка! <sup>99</sup> Благая восприяхъ от руки Господня, злыхъ ли претерпѣти не имамъ? Господня бо есть земля // и исполнения <sup>100</sup> ея. Аще Богъ по нас, кто на ны?».

<sup>74</sup> Нет. <sup>75</sup> лвы. <sup>76</sup> Нет, вместо: испѣвътъ Христова. <sup>77</sup> натрижение и терпѣние. <sup>78</sup> бездушная. <sup>79-80</sup> с рукъ сами желѣза. <sup>81</sup> рече премудрый Соломонъ: «Не даждь вины человеку кляти ты, в постенании бо сердца его услышитъ сотворивый его». <sup>82</sup> Давиду. <sup>83-84</sup> увѣдѣвшу о сем. <sup>85-86</sup> Нет, вместо: нарицаемъ. <sup>87</sup> исполнь ругания. <sup>88</sup> рогъ. <sup>89</sup> и. <sup>90</sup> мужество. <sup>91</sup> терпѣние. <sup>92</sup> лишение. <sup>93</sup> и просто рещи — совершенныя бѣды подъя. <sup>94</sup> оскорбися. <sup>95</sup> Нет. <sup>96</sup> мя. <sup>97</sup> яко. <sup>98-99</sup> Нет. <sup>100</sup> концы.

Проходящу же блаженному уже<sup>х.1</sup> къ совершению лѣто в заточении, скорбми стѣснѣваемъ и от приставникъ досаждени, якоже и выше назнаменахъ<sup>2</sup>. Во время же оно царю шествие творящу въ великий Новъградъ, свое начинание в<sup>3</sup> дѣло наворачашу. Еще ему не дошедшу града (в немже блаженный поточень), предпомянутый препосить, подстрѣкатель злобѣ, святаго сопостать Малюта

Скуратовъ внезапно<sup>4</sup> без опасения прииде<sup>5</sup> в<sup>6</sup> кѣлию святаго. Блаженный же // Филипъ прежде триехъ днѣхъ пришествия его к сущим ту глаголаше: «Се уже совершение моего подвига время прийтѣ<sup>7</sup>». Они же не разумѣша от него глаголемых, яко о себѣ глаголет, дондеже скончашася. Таже нача свѣтел бывати, глаголаше: «Отшествие мое близ». Приемлетъ же и спутника — пречистое тѣло Христа Бога нашего и животочную кровь, и обилнѣйши весь исполнися пресвятаго<sup>8</sup> Духа, и бываетъ тайновидецъ сокровеннымъ.

Что же начало лукавства властолюбиваго раба? Умилне припадая ко блаженному, глаголаше: // «Пождать благословение царю, владыко святой, ити в великий Новъградъ». Блаженный же рече: «Буди ти, якоже хощеша, о любезне, занеже<sup>9</sup> пришелъ еси. Вѣскую мя искушаеша, и даръ Божий лестию<sup>10</sup> непшевати хощеша». И сотвори молитву, <sup>11</sup> рекъ. Молитва: «Владыко, Господи Вседержителю! Приими с миромъ духъ мой, и послѣ ангела мирна от пресвятыя славы своя, наставляюща мя усердно; ко трисолнечному ти Божеству да не возбраненъ ми<sup>12</sup> будетъ восходъ от началника тмѣ со отступными его силами, и<sup>13</sup> не посрами мене предъ ангелы твоими, // и лику избранныхъ мя причти, яко благословенъ еси вѣвѣки. Аминь».

Каменосердечный же онъ мужъ заятъ праведнаго<sup>14</sup> уста подглавиемъ, обличающа неистовство суетныхъ<sup>15</sup>. И тако святой предасть душу свою в руцѣ Божии, вѣнцемъ мучения увязеся в лѣто 7078-го месяца<sup>16</sup> декабря въ 23 день, течение сконча и подвигъ соверши.

Неблагодарный же онъ, Малюта Скуратов, скончавъ свое хотѣние, и тако изыде ис келии. И пронырствомъ нача глаголати к настоятелю<sup>17</sup> обители тоя и приставникомъ, яко<sup>18</sup> «небрежениемъ вашимъ Филиппъ-митрополитъ умре // от неуставнаго<sup>19</sup> зноу келейнаго». Они же страхомъ одержими, ничтоже отвѣщати могуще. Малюта <sup>20</sup> же ровъ глубокъ <sup>21</sup>зело повелѣ изрыти, и<sup>22</sup> предъ собою погребѣ многострадалное тѣло блаженнаго Филиппа за олтаремъ великия церкви пречистыя Богородицы<sup>23</sup>. И возвратишася паки отнюдуже прииде.

Обачеже да речется Божие отмщение, иже неправедно сотвориша страсотерпцу Филиппу от клирикъ же и от<sup>24</sup> рядникъ <sup>25</sup>сановныхъ, инѣхъже и сана не имущихъ, како<sup>26</sup> ихъ прияша <sup>27</sup>недузи люти<sup>28</sup>:

<sup>х.1</sup> Нем. <sup>2</sup> страдалческое житие прохода. <sup>3</sup> и. <sup>4</sup> <sup>5</sup> прииде без опасения. <sup>6</sup> монастырь. Скоро же паки вниде в. <sup>7</sup> наста. <sup>8</sup> пречистого. <sup>9</sup> нанъ же. <sup>10</sup> Нем. <sup>11</sup> сиде. <sup>12</sup> Нем. <sup>13</sup> Нем. <sup>14</sup> преподобнаго <sup>15</sup> Нем. <sup>16</sup> Нем. <sup>17</sup> настоящему. <sup>18</sup> якоже. <sup>19</sup> неистовнаго. <sup>20</sup> Скуратовъ. <sup>21</sup> <sup>22</sup> изрыти повелѣ. <sup>23</sup> Троица. <sup>24</sup> Нем. <sup>25</sup> и. <sup>26</sup> тако. <sup>27</sup> <sup>28</sup> недугъ лють.



<sup>29</sup>не точию же се, но<sup>30</sup> и цареву // прещение паки на нихъ возвратися. л. 109  
<sup>31</sup>Послѣди бо<sup>32</sup> увѣде<sup>33</sup> царь, яко лукавствомъ сложишася<sup>34</sup> на блаженнаго Филиппа, изыскавъ убо извѣстно, повелѣ ихъ<sup>35</sup> изгнати по различнымъ странамъ. И бѣ видѣти позорь умиления достоинъ! Мнози бо от нихъ по<sup>36</sup> пути лютую смерть прияша, такоже и друзии согнание по ногамъ<sup>37</sup> ихъ исхождаше со смердениемъ; овии же от нихъ умъ погубиша. Соловецкаго монастыря игумена Паисѣю во остров Валамскій заточити повелѣ, и иже с нимъ единомыслеников по инымъ странамъ розосла<sup>38</sup>. Филофея же, // епископа<sup>39</sup> резаньскаго, из л. 109 об.  
сану изверже. Внегдаже возвратитися ему от великаго Новаграда и вину изыскавъ на архиепископа новгородскаго Пимина, и приложи и се ему, еже негодова на блаженнаго Филиппа, на Венеу в монастырь святаго Николы заточити повелѣ, якоже ему раскаявшуся о святѣмъ, яже неправедно сотвори о немъ. Не попусти же и тѣм, иже святаго въ приставствѣ оскорбиша, но въскорѣ мѣсть сотвори: Стефана Кобылина в черныя ризы облече, во островъ Каменной изгнание сотвори. И иных по различнымъ странамъ розосла, нѣким же от нихъ и жити не попусти. // <sup>40</sup>Се тайныя<sup>41</sup> честнаго отца глаголы, л. 110  
солнца свѣтлѣйша, всѣмъ во очию предложишася, Писанию бо глаголющу: «Всяко беззаконие <sup>42</sup>заградить уста своя<sup>43</sup>».

О возвращении мошей блаженнаго Филиппа в Соловецкій монастырь. <sup>44</sup>Благослови отче<sup>45</sup>. По преставлении же блаженнаго Филиппа царю Ивану лѣта доволна препроводившу, и преставися ко отцемъ своимъ. И бысть в него мѣсто сынъ его, благочестивый царь Феодоръ Ивановичъ<sup>46</sup>. В седмое же лѣто благочестивыи державы его, въ двадесять первое лѣто по преставлении святаго, Соловецкаго монастыря иноцы // благоговѣйнии, воспомянуша потове, и труды, и попечение лаврьское блаженнаго Филиппа, нынѣже лишении л. 110 об.  
его восопребывания, ибо кромѣ своего престола во изгнании скончавшуся, и возвѣщаютъ наставнику своему Иякову.

Сия же слышавъ, настояй радости многи исполнися, яко от Бога извѣщение приемшу къ своему начинанию: помышляюще убо ему, како бы пренести мощи блаженнаго ко отечеству своему, яко «такое святому изволишу. Да<sup>47</sup> идѣже<sup>48</sup> духомъ набдѣй, неотступно ту и тѣломъ пребудеть». // Немедленно же убо пастырь шествие сотвори л. 111  
къ царствующему граду Москвѣ, к благочестивому царю Феодору <sup>49</sup>Ивановичю всеа Руси<sup>50</sup>, но въскорѣ пути касается, поимъ с собою нѣкия от инокъ, аще бо и путнаго шествия трепеща, яко ненадежно, но на Бога уповая надежду, без закоснѣния убо постизаетъ градъ Москву<sup>51</sup>. К царю же приблизитися дерзати не смѣть<sup>52</sup>, тако бо мыслию сумняся<sup>53</sup>, и в себѣ ко святому моляшася: «Понеже время прочее возвращения твоего к намъ, благодать подаси намъ<sup>54</sup> испро-

<sup>29-30</sup> Нет, вместо: обачеже. <sup>31-32</sup> Нет. <sup>33</sup> Видя же. <sup>34</sup> належаша. <sup>35</sup> Нет. <sup>36</sup> на. <sup>37</sup> ногамъ. <sup>38</sup> разослати повелѣ. <sup>39</sup> архиепископа. <sup>40</sup> И. <sup>41</sup> тайны. <sup>42-43</sup> уста своя заградить. <sup>44-45</sup> Нет. <sup>46</sup> Нет. <sup>47</sup> Нет. <sup>48</sup> здѣже. <sup>49</sup> Нет. <sup>50-51</sup> Нет. <sup>52</sup> еже отцемъ его негодование. <sup>53</sup> мятущеся. <sup>54</sup> ми.

сита, о страдалече, // ибо<sup>55</sup> по Бозѣ живый и по смерти живъ пребываетъ<sup>56</sup>! Но на твоя молитвы уповая, дерзнухъ полезная просити себѣ же и чадомъ своим: не возревнуй немилостивому сердцу, иже тебе<sup>57</sup> неразумием сотвориша, но<sup>58</sup> святыни Духа, без нея же никтоже узритъ Господа, ибо мирным еси ходатай, и за истинну пострада, Господне бо речение совершилъ еси, и подобникъ его<sup>59</sup> словесъ явися. «Блажени миротворцы, яко тии сынове Божии нарекутся». Сия же ему изглаголавшу, и приступль къ благочестивому царю, и рече:

«Даруй намъ, царю благий, пусты//ннаго нашего гражданина Филиппа, учениковым навѣтомъ отгнана своего престола, в чюестранъствии во гробъ затвореннаго, иже от юности равно отцемъ<sup>60</sup> кинювии труды понесшаго. Ныне же и намъ, живущим, клятвѣ налѣжаши, иже ему, неразумнии, сотвориша, и твоего<sup>61</sup> благородие сичевым дарованиемъ на ны наведеть благословение, имже преступихомъ». Покорися убо царь молению пастыря и повелеваетъ дати и своя царская писания къ епископу града Твери.

Прим же Ияковъ // царское<sup>62</sup> писание<sup>63</sup>, радостию постизаетъ<sup>64</sup> градъ и ту живущимъ тако глаголаше: «Гдѣ положисте миротворнаго свѣтилника Филиппа? Рцѣте намъ, гдѣ сокрысте новаго Моисея — не<sup>65</sup> законоположника, но<sup>66</sup> страдати<sup>67</sup> изволивша<sup>68</sup> за люди Божия, паче царских сокровищъ вменившаго поношение Христова?». Оскорбѣша убо<sup>69</sup> тверстии людие, слышавше сия. Таже и епископу Захарии показаша царское писание, Захарий же повелѣнию царскому противитися не возможе, повелѣ настоятелю мѣсто показати, гробъ,

идѣже по//гребенъ блаженный Филиппъ-митрополить<sup>70</sup>. Обаче и не хотѣша — показаша гробъ, сами бо свою тщету вмѣняху.

<sup>71</sup> Начаша же раскопавати землю, и обрѣтоша гроб, обаче же, яко мироврениемъ<sup>72</sup> искипети от мощей святаго, благоухания нѣкоего неизреченнаго<sup>73</sup> наполнися воздух, и градъ весь умастиша от вони благоуханная. Открыша же ковчегъ и обрѣтоша тѣло святаго цѣло и нерушимо, поне ни ризам его прикоснуса тлѣние. Стеклоша же ся отвсюду всякаго возраста народи // и бѣ видѣти удивленно свѣщный блескъ, якоже звѣзды сияюще! Туже и престолнику пришедшу, славословия пѣсни согласныя Господеви возсылающе, радостию благодарственная приношаху<sup>74</sup>. «Кто убо можетъ исчести судьбы твоя, Боже, елико твориши чудеса своими угодники<sup>75</sup>? Велик еси, Господи, в дѣлах твоихъ и дивенъ в щедротах! Довлѣеть и<sup>76</sup> намъ, грѣшным, дарование твоя милости! Колику Божества любовь имаши къ человекумъ, кто доволенъ сказати силы твоя, Господи, или кий языкъ // изречеть твоя милости, еже удивиль еси на насъ, рабѣх твоихъ<sup>77</sup> в послѣднем роде семъ? Такова свѣтилника показаль еси<sup>78</sup> сокровище». И со слезами объемля, цѣлуетъ святаго.

<sup>55</sup> и. <sup>56</sup> пребываетъ. <sup>57</sup> и. <sup>58</sup> во. <sup>59</sup> ея. <sup>60</sup> в. <sup>61</sup> твое. <sup>62</sup> Нет. <sup>63</sup> послание. <sup>64</sup> постигоша. <sup>65</sup> Нет. <sup>66</sup> Нет. <sup>67</sup> пострадали. <sup>68</sup> изволившаго. <sup>69</sup> бо. <sup>70</sup> Нет. <sup>71</sup> И. <sup>72</sup> миро. <sup>73</sup> неизреченно. <sup>74</sup> приносить. <sup>75</sup> Нет. <sup>76</sup> Нет. <sup>77</sup> своих. <sup>78</sup> дренная благодати намъ открыл еси.

«Ходатайствуй, глаголя ко царю всѣхъ — Богу о градѣ нашемъ<sup>79</sup>, в немже обита, и нас въ молитвахъ своихъ поминай». И тако дарствуетъ Иякова, глаголя: «Приими гроздь<sup>80</sup>, иже от винограда<sup>81</sup> нашего<sup>82</sup> израсте, яко кринь во удолиихъ сияя. Егоже ради писанию царскому противитися не можем, печаль бо паки нестерпима отдающихъ мощи, // радость же неизглаголанная содержащи приемлющихъ<sup>83</sup> тѣло». л. 114 об. Паки же Захарий-епископъ со священнымъ соборомъ и со множествомъ народа честно святаго<sup>84</sup> проводиша на край рѣки до мѣста, отнюдуже хотяше отплыти.

Игуменъ же Ияковъ примѣ даръ любочестный и сокровище безцѣнное, вскорѣ<sup>85</sup> пути касается,<sup>86</sup> Бога благодаря, яко получи искомое, и святаго похваляше, яко не презрѣ<sup>87</sup>. Егда же приблизитися имъ со святымъ<sup>88</sup> ко отоку, услышавше же в киновии живущей и изыдоша во срѣтение, иноческия четы со множествомъ // народа со л. 115 свѣщами и кадилы. И несоба<sup>89</sup> того во святую и соборную<sup>90</sup> церковь, юже своими труды возгради, пѣсни согласныя Богови возсылающе, яко сподобишася, егоже не надѣюшеся, обрѣтше<sup>91</sup>. Радуется убо и<sup>92</sup> святой, яко ко отечеству си достиже.

Егда же время утренему славословию клепати, уранивъ убо настояй приити въ церковь, и обоняше воня благоухания необычнаго полну сушу, якоже<sup>93</sup> мира многоценнаго излиянна<sup>94</sup> от мощей святаго, якоже и преже. Дивити же ся и параеклисиарху о семь<sup>95</sup>, и тако // благодаривше Бога и святаго посѣщения. По совершении же утреняго славословия, егда<sup>96</sup> уготовыше мѣсто, идѣже хотяше почити, л. 115 об. целоваше тѣло святаго<sup>97</sup> с подобною честию, ту и погребоба, идѣже самъ уготова.

И согрѣяся сердце его в немъ, и возрадовася плоть его, яко жива и одушевлена о Бозѣ живѣ, и даровании чюдесъ обогатися.

<sup>98</sup>Богу нашему слава ныне, и присно, и во вѣки вѣкомъ. Аминь<sup>99</sup>. //

Чудо первое. О мужи<sup>100</sup> Василии<sup>XI.1</sup>, исцѣлевшемъ<sup>2</sup> молитвами л. 116 святаго Филиппа-митрополита. Малу же времени пришедшу по принесении мощей<sup>3</sup> блаженнаго Филиппа, повѣда ми вещь сицеву Феодосий-ермонах.

«Мужь, — рече, — нѣкий, Василий именемъ восточныя страны, живый во обители преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватия, рачитель же добрымъ желаниемъ къ Богу, и теплѣ вѣрою къ святымъ, но и ручнымъ художествомъ изрядна и изящна здателя в сущихъ тогда бывша. Игуменомъ<sup>4</sup> же обители тоя<sup>5</sup> повелѣно бысть<sup>6</sup> ему и с прочими тружашимися // готовити древесна поновление церковное и на л. 116 об. прочая иная потребы монастырския<sup>7</sup>. Съкушимъ же имъ древесна, и по нѣкоему случаю паде на него древо превелико зѣло, ему же и те-

<sup>79</sup> Нет. <sup>80</sup> грезнь. <sup>81</sup> лозы. <sup>82</sup> ваша. <sup>83</sup> святаго. <sup>84</sup> Нет. <sup>85-86</sup> касается пути. <sup>87</sup> желания ихъ. <sup>88</sup> святаго тѣломъ. <sup>89</sup> Нет. <sup>90</sup> в святую и соборную того. <sup>91</sup> Нет. <sup>92</sup> Нет. <sup>93</sup> яко <sup>94</sup> излиться. <sup>95</sup> Нет. <sup>96</sup> егда же убо. <sup>97</sup> Нет. <sup>98-99</sup> Нет. <sup>100</sup> нѣко-

емъ. <sup>XI.1</sup> имянемъ иже. <sup>2</sup> исцелѣ. <sup>3</sup> Нет. <sup>4</sup> игумен. <sup>5-6</sup> повелѣ. <sup>7</sup> мирския.

лесныя уды сокруши, и раны многи наведе, якоже древле — разслабленнаго сотвори (егоже<sup>8</sup> Иисусъ мой<sup>9</sup> исцѣли). Сушии же с нимъ едва до монастыря его довезоша, и уже не к тому — жити уповая, но „одръ сий гробъ“ себѣ помышляя. Болѣзни же протяжение имущи, л. 117 въздыханьми острыми сердце си уязвляше, и утробу // огнемъ печали распалаше, и тяжкою скорбию содержимъ, что убо не глаголя или что не творяше! И<sup>10</sup> умилено<sup>11</sup> взывая и горцѣ стеньяше со мноземъ въздыханиемъ, и слезами омываяся, и ко святымъ моляшеся, исцѣление получитьи желаше, блаженнаго<sup>12</sup> Филиппа теплѣ призывая в болѣзни помощи<sup>13</sup>, глаголаше: „<sup>14</sup>Ты ми буди надежа и прибѣжище, о страдалче! Нынѣ мя спаси, погибающа!“ И уже третие лѣто исполняющу, болѣзни отягчение не престающе.

Празднику же пришедшу<sup>15</sup> Христова Рождества<sup>16</sup>, другы своя видить отходяща // ко утреннему словословию, самже конечно лежаше л. 117 об. на одръ своемъ, зѣльнѣйши возвожаше<sup>17</sup> плачь. И в себѣ мысля сице, глаголаше: „Кто убо ми есть прочее по Бозѣ спасению<sup>18</sup> надежда? И кое обрящу утѣшение? И ким избавлень буду сицевыя напасти?“ Умрети желаше, неже к тому жити, таковая и тѣмъ подобная много глаголя с плачемъ и рыданиемъ.

Что же убо, иже чюдесемъ Богъ не попусти надолзѣ<sup>19</sup> печалию сокрушати си душу, но въскорѣ угодником своимъ милость свою подаеть! Мало убо от печали воздремася боляй, на всеношномъ собрании<sup>20</sup> // со иноки себя видить, и необычному премѣнению удивляется, и нынѣ<sup>21</sup> явление странно зрить. Сердце убо суще радости полно, глаголати же не могуще: видить бо блаженнаго Филиппа, блистающася свѣтомъ, оболчена святительским саном, с кадилницею ходяща, и<sup>22</sup> показаша иноки. „И егдаже, — рече<sup>23</sup>, — приближися к моему одру, възрѣвъ на мя, глагола ми: «Василие, востани!» Отвещавъ же ему боляй: «Господи гладыко, не могу». Емъ же мя за руку святой и рече: «Здравъ буди именемъ Господним<sup>24</sup> и ходи<sup>25</sup>». Устраши бо мя и осязание — содроблены кости еще не терпятъ // л. 118 об. необычнаго прикосновения“.

Содрогнув же скоро и возбнухъ от видѣния, здрава себе ощутихъ, стояща у одра<sup>26</sup>, иже иногда двинутися не могый, нынѣже безболѣзненно<sup>27</sup> ногама шествуя! Богу бо благодарение воздая, и святаго похваляя, в монастырь убо приходитъ, еще<sup>28</sup> утреннему словословию совершаему. И<sup>29</sup> повѣдаеть вся о себѣ случившася в соборѣ инокомъ, с подруги же своими<sup>30</sup> свѣтло торжествуя день<sup>31</sup> спасения своего. Празднику убо праздничная духовнѣ ликовъствуя, и ко гробу л. 119 святаго приходитъ; // припадая любезно, объемля, цѣлуетъ, благодателя животу своему нарицаеть. По всем же — всѣхъ Бога про-

<sup>8</sup> иже. <sup>9</sup> Христосъ Богъ нашъ. <sup>10</sup> Нет. <sup>11</sup> умильно. <sup>12</sup> же. <sup>13</sup> Нет. <sup>14</sup> помози. <sup>15</sup> <sup>16</sup> Рождества Христова. <sup>17</sup> возсылаше. <sup>18</sup> спасение и. <sup>19</sup> абие. <sup>20</sup> стоянии в собрании. <sup>21</sup> нѣкое. <sup>22</sup> Нет. <sup>23</sup> Нет. <sup>24-25</sup> Нет. <sup>26</sup> своего. <sup>27</sup> без болѣзни. <sup>28</sup> же. <sup>29</sup> Нет. <sup>30</sup> Нет. <sup>31</sup> днесь.

славяеть, иже такову благодать дарова своему угоднику блаженному Филиппу-митрополиту Московскому и всеа Руси чудотворцу.»

Чудо второе святителя Филиппа о иноцѣ Исайи. Инъ иная ми повѣда священноинокъ Геронтий тояже обители честныя Соловецкия. «Братъ, — рече<sup>32</sup>, — именемъ Исаяя зовомый,<sup>33</sup> прослытиемъ Зоря, знаменить же бѣ во иноцѣхъ подвига ради трудовъ, и<sup>34</sup> архимагеръ бѣяше многожды в поварницы. // И<sup>35</sup> теплѣ убо<sup>36</sup> вѣрою ко блаженному Филиппу и теплыя вѣры достойную обрѣте мзду. г. 119 об.

Случи же ся ему болезнь зубная велми тяжка, инакоже спасения нѣсть, <sup>37</sup>точию исторгнути<sup>38</sup> ихъ. Болѣзнь же болезни притяже, и к тому — другая нападе<sup>39</sup>: ногам ослабление, еже и двинутися от мѣста не могий. И на много время недуга протяжение сотвори, неисходны же ему<sup>40</sup> дние ис келия горестъ показа. Молить убо иноки, иже сожителствууетъ ему в келии, да его болезни зболѣзнують, къ безмѣздному врачевству общаго предстателя — рацѣ блаженнаго // Филиппа — доведут, яко да болѣзни <sup>41</sup>тамо нѣкое<sup>42</sup> утѣшение г. 120 приметъ. Братъ убо нѣкий, именемъ Григорий, на его моление приклонися<sup>43</sup>, аще и требоваше труда многа, ко гробу святаго Филиппа приводить, и чудеси свѣдѣтель<sup>44</sup> бываетъ<sup>45</sup>: болный же<sup>46</sup>, раку святаго пред очима видя, вѣрою моление ко Господу простираетъ, исцѣления получить просить. Святаго же рацѣ касатися дерзаетъ, якоже<sup>47</sup> врача того имущи да небездѣлень отити хошетъ: „Всякому бо просящему вѣрно, — еже мой<sup>48</sup> Исусъ <sup>49</sup> рече, — дается“. Абие же дѣломъ послѣдова вѣра: недуга болезнь умягчавашеся, иже прежде // подкрѣпляемъ двинутися не могий, нынѣ же<sup>50</sup> силою благодати Христовы, никогоже требуя, самъ хождаше. Получив же обою недугу исцѣление, ясно проповѣдая величие Божие и силу блаженнаго Филиппа в чудесѣхъ, еже благодать такову <sup>51</sup>от Бога примѣшаго<sup>52</sup>.» г. 120 об.

Чудо третье <sup>53</sup>святителя Филиппа<sup>54</sup> о Иваннѣ-сребреникѣ. Коль благъ Богъ Израилевъ правымъ сердцемъ, якоже<sup>55</sup> сотвори в онѣже вѣкъ кончина достиже, во дни — в няже мало спасаемыхъ — такова спасителя послѣдному роду дарова, иже в наша дни содѣяшася!

Во окіяньстей // пучинѣ, в Примории, на рецѣ, глаголемѣй г. 121 Варзугѣ, многи бо тамо веси человецы къ сожитии имуть богатства ради морскаго. Единъ же от живущихъ ту мужъ — Иванъ имя ему, художствомъ сребренный ковач, прииде к намъ во обитель преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватія <sup>56</sup>чудотворцевъ въ Соловки, самъ о себѣ в собрании инокомъ повѣда.

«Случи бо ми ся, — рече, — болѣти тяжко зѣло внутрении моей, якоже<sup>57</sup> и врачевстѣй хитрости не возмогати<sup>58</sup> причастно. И уже не къ тому жити уповахъ, иже в печали человекъ без надежи смерть

<sup>32</sup> Нет. <sup>33</sup> Нет. <sup>34</sup> Нет. <sup>35</sup> Нет. <sup>36</sup> Нет. <sup>37-38</sup> еже коренити. <sup>39</sup> наведе. <sup>40</sup> Нет. <sup>41-42</sup> нѣкое тамо. <sup>43</sup> уклонися. <sup>44</sup> свидѣтель. <sup>45</sup> явился. <sup>46</sup> Нет. <sup>47</sup> яко. <sup>48</sup> нашъ. <sup>49</sup> Господь. <sup>50</sup> Нет. <sup>51-52</sup> Нет, вместо: даровавшего. <sup>53-54</sup> Нет. <sup>55</sup> Веселие. <sup>56</sup> соловецких. <sup>57</sup> яко. <sup>58</sup> Нет.

л. 121<sup>об.</sup> призывати дерзают, // якоже и мнѣ случися! Еще же и время протяженно имущи без ослабы страдати. Ноши убо приближающися, преходити же дню, паки болѣзнь къ болѣзни прилагашеся<sup>59</sup>, и уже утѣшения ниоткуда имѣя, на Господа же паки возложихъ надежду. Скорый же в милости и многотерпѣливый Господь, иже коликую божества любовь к человеку имать, изволи дѣйствовати своими святыми. Спящу ми во едину от ношей, бодрости же не имѣя<sup>60</sup> от болѣзни<sup>61</sup>, око ниже совершенно спя. Предста бо ми мужъ свѣтолѣпъ въ святительской одежди, и глагола ми: // „Человече, чимъ болиши?“ Азь<sup>62</sup> же отвѣщахъ: „Господи! Утробую моею болю“. Святыи же рече: „Покажи ми мѣсто болѣзни своея<sup>63</sup>“. Болный же перьстомъ показоваше своя ядра. Блаженный же остири руки своя крестомъ и рече ми: „Не знаеши ли мя? Митрополитъ бо есмь Филиппъ, иже в Соловкахъ.“ И паки невидимъ бысть.

Возбнувъ же азъ от сна, и здравъ бысть посѣщениемъ святого, и, радуясь, пояхъ: „Кому не повѣмъ, святче, Божии твоя знаменія, и чудеса, яже твориши<sup>64</sup>? Воистинну, свѣмъ ты, яко великим от Бога благимъ сподобилъ еси приемникъ быти. Благословенъ Господь, // яко посѣти и сотвори спасение тобою людемъ своимъ даровати<sup>65</sup>“.

О божественная и честная главо, святителю Филиппе!<sup>66</sup> Свѣше милостивнѣ и<sup>67</sup> на насъ призирай, иже со агелы ликовствуя<sup>68</sup> в приснобытии, и освящение пресвятыя Троица подъемля<sup>69</sup> яснѣ. Оттуду освящай хвалники своя, и утвержай рабы своя, молися убо за вселенную, и за православнаго царя. Моли и за церковный миръ, призывай и за святительскій\* чинъ, не премолчи за инокъ — ихъ<sup>70</sup> исполнение вѣси<sup>71</sup>, яко многа, яже<sup>72</sup> на ны вражия рать, поставляющи сѣтъ и всюду // ловящи. Стани, молися<sup>73</sup>, побори за свое духовное стадо, отжени волки мысленныя молитвенною палицею своею, имаши бо доброприбытно, егоже возлюби, и обрѣте благодать, юже изволи, насыщаешися неизреченныхъ благъ, ихъже<sup>74</sup> буди и намъ вѣмъ получитьи благодатию и человеколюбиемъ Господа нашего Иисуса Христа, емуже лѣпо есть всяка слава, честь, и поклоняние со безначальнымъ его Отцемъ, и съ пресвятымъ, и благимъ, и животворящимъ Духомъ нынѣ, и присно, и вѣки вѣкомъ. Аминь.

<sup>59</sup> притяжаше. <sup>60-61</sup> ни от когоже. <sup>62</sup> болей. <sup>63</sup> Нет. <sup>64</sup> сотвориши. <sup>65</sup> даруй. <sup>66</sup> яже. <sup>67</sup> Нет. <sup>68</sup> ликовствующи. <sup>69</sup> подъемлюще. \* Испр., в ркп. — честительскій. <sup>70</sup> подвижъ. <sup>71</sup> бо ты, святителю. <sup>72</sup> Нет. <sup>73</sup> доблественне. <sup>74</sup> преже жадаше вкусити, ихъже.

## «КОЛЫЧЕВСКАЯ» РЕДАКЦИЯ

### Первый вид

Текст «Колычевской» редакции 1-го вида публикуется по списку: РГБ, ф. 310 (собр. Ундольского), № 380 (30—40-е гг. XVII в.), л. 35—124 об.

// миру от Бога пронарековашеся. «Вы есте, — рече, — свѣт л. 35  
миру. И не может град укрытися, верху горы стоя; ни вжигают  
свѣтилника и под спудом покрывают, но на свѣщнице поставляют,  
да свѣтит свет всем, иже в храминѣ суть, яко да видят ваша добрая  
дѣла и прославят Отца вашего, иже на небесѣхъ».

Их же<sup>а</sup> клевет // и ревнитель, священною одежею свѣтло преодѣ- л. 35  
ян, божественней велицей церкви первосвятитель, аггелом собесѣд- об.  
никъ, и апостолом сопрестолникъ, священномучеником спостра-  
далникъ, всѣми спасителными путыи Богу уготованъ, Филиппъ  
преименовашеся. Его же въ сердцы своем присножелающе настояй л. 36  
оби//тели тоя великия со иже с ним богобоязными иноки зело же-  
лающе и глаголют, яко «не лѣпо есть безпамятну пребывати таково-  
му великому свѣтилу, писания не сущу о пречюдном житии его. Ка-  
ко явленно может быти без писания не вѣдущим и не знающим его?  
Якоже глаголемии маргарити и от скаль своих не про//износимы, л. 36  
какo могут доблести их от зрящих познаваеми быти? Или злату во об.  
своих членах крьюшуща, како может блескания его явѣ узрити? Или  
солнца свѣтлость кто узрит, облаком многим спокрывшим пресвѣт-  
лая луча его?»

Сия же и ина многа настояй обители и с ним сущии<sup>б</sup> иноцы раз- л. 37  
суждающе и // помышляху неотложно любезно к великому, совер-  
шаше с ним, яко приснии ученицы его, принудите мене, грубаго и  
несмысленаго невѣжду, о пречюдном и священнолѣпнем житии его  
любо повѣствовати от многих — малое нѣчесое. Но убо аще ленивъ  
есмы, и груб, и сквернѣ всяких преисполненъ, обаче лѣниваго раба  
запреше//нию убояхся, вашему повелѣнию повинуся, еже в вас свя- л. 37  
щенноначальствующу Христови. Но инѣм убо многословущим пре- об.  
мудро же и разумно, высочайше же и преславно, елико их Духъ свя-

<sup>а</sup> Испр., в ркп. — иже. <sup>б</sup> Испр., в ркп. — сущ.

тый научи, аз же, грубый и несмысленный, уповах тому же Духу святому. Не от себя убо, но от божественнаго Писания навыхох,  
 л. 38 аще и совер//шенъ, но и просторѣчимъ, елико достижно, о еже всѣх  
 изрядне о священнолѣпнем и пречюднем житии о присножеланном  
 вам любовѣствовати поучаюся. Самого того великаго первосвя-  
 тителя Филиппа и осѣняющую того благодать Духа в помощь при-  
 зываю, васъ же самѣх, отцы боголюбезнии, со иже в вас на//чальст-  
 вующим великим отцем на молитву подвизаю: да благопоспѣшною  
 л. 38 об. помощию того и вашими святыми молитвами благомощно будет ми  
 сие начинающу! Да не зазрит же ми о семь никтоже, зря нелѣпое  
 моего ненаучения, ибо и дѣтей немование отцем приятно бывает за  
 л. 39 любоприбытие. Не бо безстуд//ством нѣкоим самодержостне на сие  
 приидох, но вами принужден должное сотворих тѣмже яже от инѣх,  
 достовѣрно повѣдающих о немъ, слышах.

Восписуем благодѣтельная его и во благодѣтельствуи воспи-  
 тание, и в царских полатах возрастѣние, и во юности благодѣтелие,  
 л. 39 об. и душевную чистоту и телесную, и мира // отвержение, и кротостное  
 же, и смиренное, и благоразсудное ко всѣм послушание, и благо-  
 стройное во обители по Божѣ премудрое настоятельство, и в преиме-  
 нитом царствующем граде первопрестольное во церкви Божии свя-  
 тительство, и по Бозе терпѣливое священнострадательство, и к Богу  
 л. 40 отшествие, якоже в предидушее // время скажет.

Житие и подвизи блаженнаго Филиппа, митрополита Москов-  
 ского и всея Руси. От преблагословеннаго всѣх царствующаго  
 Царя вѣчныя жизни, иже единством и Троицею славословимаго,  
 присносущнаго премудростнаго содѣйства разумных существъ и  
 л. 40 об. всеукрашеннаго миро // творения, тѣмже и первозданнаго, праотецъ  
 наших всероднаго Адама и Еввы, во грядущее седмыя тысящи, в пя-  
 тнадцатое лѣто во времена пресвѣтлого господства великаго  
 княжества Российскаго венчаннаго христолюбца, благовѣрнаго и  
 л. 41 смиренномудраго великаго государя Василия Ивановича всея // Ро-  
 сии самодержца в богодержавном, в пресловушем, въ царствую-  
 щем граде Москвѣ бысть убо нѣкий сигклит, благочестива и добро-  
 родна суца, мужествен же бѣ, и украшенъ многими добродѣтелями,  
 исполненъ ратнаго духа, велми же поучаяся в Божественных запо-  
 л. 41 об. ведѣх и въ царских исправлениях. Тѣм же // великим государем на-  
 шим и великим князем Василием Ивановичем всея Руси по пре-  
 многу любим бѣ и его, государевы, благодарные чести воистинну  
 сподобленъ выотою сановною, радостнотворно, непоколеблемо  
 всюду сияше, стропотная же стезя до конца стирая, и еже Стефанъ  
 л. 42 именуем, пореклом Колычевъ, рождение имѣя велика//го Новаграда.  
 Имѣя же сопряженную себѣ многоцвѣтущую и плодовитую лозу  
 именем Варвару, юже и сподоби Богъ во аггельский чинъ инока  
 Варсонофия.

И живяста оба в законе Господни и по его святѣй евангельстей  
 заповѣди, и — тепле того — многими слезами милостива себе пре-



творяюще, тѣмъ и во всяком блаземъ // обильстве ликоваху и оттого приносяще ему, Вседержителю, плоды достойны: вѣру, любовь, милостыню, к сирым же и ко убогим — великое заступление, яко медоточныя потоки источающе всегда. л. 42  
об.

Тѣмже многоплодовитая маслина паки процвѣте и распространи безчисленное селение, изсылают // многосвѣтлый источник от своих добродѣтелей, отпускают цвѣт славы, плод благородень — родиста сего приснопамятнаго отрока Феодора. Сей же благоволительством Вышняго банею бытия умывается, еже иереом Господним во святѣй купели крещается в высокое проповѣдание во имя Отца, и Сына, и святого Духа во единосущнаго // всѣхъ содѣтеля Бога и того, Всесилнаго, благодатию ту стираетъ прелестную тму — трглавнаго окояннаго змия главу. По сем же от благородных своих с велицем брежением воспѣвается. По времени же родители его своим изрядным предстательством повелѣвают его вручити художной хитрости // еже божественному Писанию. В том же онъ со всякою своею сердечною правостию повсядневно во благом том училищи простираяся; на игры же пустошныя (якоже обычай есть дѣтем) никакоже устремляеся, но паче же благую часть избираше, егоже благодать Божия осѣняше, и ясно вразумляется книжно//му учению, от него же — сокровища премудрости и разума. Сокровенно веселия причащается, якоже святопесньцу вкусъ — «коль сладка словеса твоя, паче меда устом моим!» Велми же любляше кротость и цѣломудрие, и любовь ко всѣм, наипачеже — чистоту душевную и телесную. л. 43  
об.

Благоизбраннии же и вселюбезнии чадолю//бивии родитилие его, видѣвши сицевыми озаряющесе благодатнаго своего цвѣта зѣлною радостію распалающесе к нему, и веселуяй его душу, и упокоеваюшу ему сердце, приставиша к нему словокрасителныя неблазненныя свои отроцы со всяцем утѣшением, повелѣвают на избранных и урядныхъ ко//нехъ ѣздити с ним почасту. Он же родителей своих ради мало-помалу сему ключаеся по своему отечеству. л. 44  
об.

Но дѣло сего, что вопиет присно, паче же онъ всего упование имѣя вѣчныхъ благих, сухих на небесѣх, и к тому всегда духом горя, к сему же ко<sup>9</sup> единому Господеву — всѣхъ владыце тшательно взирая, и на аггельское славословие исправля//ется: «прилпе выну святей Божии церкви». Не залегаея никогдаже того утѣшна времени ту же со многимъ вниманиемъ и скоростію послушая божественаго Писания. Дома же всѣгда<sup>7</sup> в благодатныя и в памятныя книги взираше, како быша прежнихъ досточюдныхъ мужъ пребывания, в них же — и временное // прохождение, и оттого доволно навиче духовнаго исправления. Ту же вразумляется и воиньской храбрости. Якоже многотрудная и прехитрая пчела от цвѣтовъ собирает многоуханный сладкий мед, тако сий юноша исполнися от того многиа благодати. Другов же и обычныхъ своихъ отверзается, юныхъ // мудрования и л. 46  
об.

<sup>9</sup>Испр., в ркп. — но. <sup>7</sup>Испр., в ркп. — всѣхъ давъ благо.

сопробывания единовозрастных удаляется от них, якоже от пламени; с самѣми же благими мужи тщашеся корабль глубинѣ предати. И во всѣхъ благихъ цвѣтушу ему, мнози же благоразсуднии людие дивляхуся о смиренни, мудрости и о благонравии его. И доиде слава

л. 47  
об. величества — великаго // князя Василия Ивановича всея Руси.

О преставлении великаго князя Василия Ивановича. Предварившая же свѣтозарная та звѣзда от нашего зрѣния сокрывается выспрѣ к праведному солнцу — Христу в вѣчныя сияния: кроточюдный и въ добродѣтелях пресвѣтлый великий государь нашъ, державный //

л. 48 великий князь Василей Ивановичъ всея Росии, во аггельском образе Варлам, изводит от жития сего общий долгъ смертный, облакъ и гробъ покрывает ему любодаровитыя зѣницы. О сицевыхъ богоотецѣ убо Давыдъ радостнымъ восклицая гласомъ: «Праведницы наслѣдятъ землю». И яко есть «останокъ человеку миру, и сѣмя его // во благословении будетъ», два убо прекрасна цвѣта своя онъ здѣ возводитъ во отчее и дѣднее наслѣдие, благочестиваго своего царьскаго корени двѣ отрасли оставляетъ: величайшего Ивана Васильевича всея Росии и юнѣйшаго Георгия Васильевича всея Росии.

И по мале времени восприя царския скипетръ — отчее наслѣдие — досто//хвалный Иванъ Васильевичъ всея Руси. Но и тогда за премногую его добродѣтель и его Феодора той боговѣнчанный и благовѣрный державный великий государь нашъ всея Росии и великий князь Иванъ Васильевичъ, повелѣ сему Феодору быти в своей царской полатѣ въ служении себѣ. И по мале времени провидя его

л. 49  
об. государь-//царь своимъ благимъ разсудительствомъ мудростное его благочестие и к себѣ правое служение со душевнымъ радѣниемъ пожалова его своимъ царскимъ великимъ жалованиемъ. Феодоръ же, яко вѣрный рабъ, обое храняше: Божия заповѣди соблюдая присно, и царское повелѣние добре строяше, зловѣрие же ис корени истерзая,

л. 50 бывает // насадитель благочестивыхъ повелѣний.

Егда же приспѣ в совершенъство мужа — в тридесят летъ возраста своего, во единъ убо от дней вшедшу ему въ церковь во время божественнаго гласования и слыша чтуща иерея на литоргѣ святое Евангелие: «Не мощно убо челоуѣку единомъ окомъ на землю зрѣти, а другимъ — на небо, ни двема // господинома работати». И нача усердно размышляти, како бы вѣчней радости не погрешити.

И святыхъ же осѣнениемъ превѣчныхъ тѣхъ Христовыхъ словесъ ту в мысли своей вселити, воспоминает о лавре преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ Зосимы и Саватия, занеже слышахъ извѣстно от

л. 51 многихъ неложныхъ языкъ о Соловецкомъ // томъ отце, и еже бѣ во удалении отъ людей в сиверной странѣ край вселенныя во окянстей пучине. Бяше убо тамо шумъ празднующихъ и гласъ радованень въ крове праведныхъ тѣхъ мужъ Зосимы и Саватия и спостника ихъ Германа, идѣже духовнаго сада добролиствиа о красни отрасли восцвѣтаютъ отъ негиблющихъ // арапатъ, еже отъ божественныхъ Писаний и о Бозе исправляютъ аггелообразное свое воображение, иже мнози к то-

л. 51  
об.

му добросадному и независтному селу с вѣрою притѣкают на исправление своим едиnorodным и безсмертнымъ душам, не токмо иноцы, но и мирстии людие ту же всякое истерзают терние грѣховное // и о душа просвѣщаются изобильно же и богатномысленным маслом и изрядно выпсрь къ Богу взирают. л. 52

Такоже онъ, Феодоръ, острым и скорым благоумным зрѣнием и сердечною правостию к вышнему Царю возрѣв, въ богоспасаемом том граде в царствующем граде Москвѣ ключимое поклонение сотворив в мѣстех оных святых, // жалостными слезами обливаясь, и к чудотворцем приложися, и молебное прощение совершивъ, и упованиемъ крепящися, и сотворивъ к сотворшему Господеви молитву, глаголя сице. Молитва: «Господи Боже, просвѣтителю и спасителю мой, и защитителю животу моему! Настави на путь твой, и поиду по истинѣ тво//ей» и прочее. л. 53

И оставляет пресвѣтлое царское приближение, отчество же и все сродство и, просто рещи, вся земская мудрования мира сего минувшего, все то всяцем усердием во уметы вмѣнив, и утаився от всѣх, нужными покрывалы точию одеаяся, и един ко единому пастырю своему Христу уединися, вослѣдъ простирает свѣ//тломыслении свои крылѣ, яко финиксъ, желая вселитися в кедри те духовных благоуханных аромат, сопричастника имѣя себѣ вослѣдствующа от Бога дарованнаго аггела-хранителя. л. 54

И не по мнозе же времени желаемого не погреша, благополучно переходил землю и море и достизает въ благообразную ту красоту, в боже//ственную ту ограду боголѣпнаго Преображения Господа Бога и Спаса нашего Исуса Христа и пречистыя его Богоматери и приснодевы Марии честнаго и славнаго ея Успения, и в то оточное селение вселенских молитвениковъ Зосимы и Саватия и сопостника их старца Германа. И се видя пречюдный той дом, // зело возрадовася неизреченною радостию и у чудотворных тѣх ковчегъ умилно припаде жалостнотворными и радостными, вкупе душевными, и сердечными, и чювственными слезами обливаясь на многъ часъ, помощи и заступления прося у них ко своему исправлению. л. 54

По сем же по благословению монастыря того игу//мена Алексея повелѣно бысть тому Феодору тружатися в монастырских службах со инѣми благодарными приходящими тружающимися. Он же нача тружатися Бога ради со всяцем усердиемъ и послушаниемъ аможе повелѣно бысть ему до полутора году. И многи скорби и труды подъя, яко безискупный раб, // никимже не вѣдом бяше. л. 55

Но паче же онъ всего рассмотряше монастыря того, како в нем живут о Христѣ братия, имѣют попечение о едиnorodных и безсмертных своих душах. Сии же целомудриемъ облекаются и правдою препоясаются, исправляют постническое течение, веселят же ся умерщвениемъ плотския своея похоти, // и з зѣлною любовию пият чашу — святую кровь Христову, от неяже животь вѣчный приемят. И се велеумнаго мужа сего достовѣрно видѣние паче слуха увѣряют, в неизреченное удивление вводят. И до конца отсѣцает миръ- л. 56

ская мудрования со всею славою и ревнуя, возревнова духовным чернилом ризы своя обагрити, наипаче же — // душу свою просвѣтити, и к сему разжегся несытно Угѣшителевымъ божественнымъ огнемъ, и радостною душею пречестныя тоя лавры к пастыревымъ ногамъ со духовными слезами припадаеть, и молит с ним всю о Христъ братию, яко да и онъ от них тамо сочетанъ будетъ къ богоизбранному их ограждению.

л. 57 Всечестныя же тоя // лавры игумень Алексей и вся братия возрадовашеся сего благому изволению, видя его мужествена, и трудолюбное его тщание и прозряше, еже онъ не токмо в мире мирская благая исправления творяше, но и чернеческому правилу навыкшу Господу Богу поспѣшествующему. И постригоша Феодора сего во аггельский образ. // Он же со отъятиемъ влас главы своя вкупѣ отлагает и плотская мудрования вся, яже суть в мире. И нарекоша имя ему Филиппъ. И даша его по чину монастыря того под начало на исправление душевное и внимати чернечеству и благочинию монастырскому духовну и знаменосну старцу священноиноку Ионе, зовому Шамше, // иже вторая правляше монастыря того, иже и бысть сопричастникъ преподобному отцу нашему Александру Свирскому.

Сей же благоумный Филиппъ живяше у того честнаго старца во всякомъ благочинии, имѣя память смертную; во дни убо въ трудѣхъ и постѣхъ, в нощи же — без сна пребывая, моляшеся Богу. Прорече же о нем от Бога // дарованнымъ пророчествомъ — даромъ старецъ его: л. 58 «Сей будетъ настоятель во святей обители сей», еже и бысть. Он же прочее в дѣлехъ чернеческихъ благоискусствуетъ и велми любляше безмолвие. В соборномъ пѣнии и в трудѣхъ первый обрѣтается, по совершении — послѣдний, и бысть всѣми любимъ, и почитаемъ, и хвалимъ. л. 59 Он же не хотяше славою зельмною будущия славы лишитися, но хотя скрытися — безмолвное пустынное житие проходити. Рече бо Господь: «Не можетъ градъ укрытися, веру горы стоя, ниже свѣтилникъ вжигаемъ и под одръ подлагаемъ, но на свѣщницахъ, — да свѣтитъ всѣмъ». Также и сего свѣтилника не токмо во обители сей явити, но л. 59 и во всемъ // мире Російскаго царства, еже и бысть.

О поставлении на игуменство святаго. Минувшимъ убо девятимъ лѣтомъ за премноего его терпѣние и благоразсудительство благославляетъ и молитъ его того монастыря игумень Алексей на свое мѣсто игуменомъ, потомъ же и вся о Христъ братия молятъ его, дабы повинулся игу//меньскому благословению и не презрѣлъ моление ихъ, еже правити святое мѣсто и пещися о спасении братства, видяху бо его вси всѣми добродѣтелями украшена и могущи спасти словесныя овца. Он же отрицашеся, таковаго начинания недостойна себе имѣя, л. 60 игуменъ же наказавъ его от божественаго Писания и едва пови//нулся игуменскому благословению и всей о Христе братии.

Они же возвеселишася единодушно, нѣщыи же от братии подшашеся ити с нимъ в великий Новгородъ ко архиепископу Феодосію и рекоша ему: «Владыко святой, молитъ тя соборъ Соловецкия обите-

ли, да поставиши нам во игумены посланнаго с нами старца Филиппа». Архи//епископъ же повелѣ его привезти к себѣ. Он же пришел, л. 61 поклонися святителю, якоже лѣпо. Святитель же благослови его, и повелѣ ему сести, и вопрошаше его от божественнаго Писания, он же исповѣда ему вся поряду, бѣ бо архиепископу преже пришествия его вѣдомо подробну о нем, и освяти его освящения игуменства саном, и предаеть его братии, // и рече: «Се отецъ вашъ, имѣйте его въ л. 61 Христовъ образ со свяким послушаниемъ». Одарив его и отпусти с об. миром. Таже мнози христолюбцы даша милостыню, прослы слава о нем, рече бо Господь: «Славящая прославлю».

И тако благодатию Христовою прииде в монастырь. Бывший же игумень Алексѣй и вся о Христвѣ братия всърѣтиша его // честне и л. 62 восприемлют от него благословение. И внидоша въ церковь, и сотворивъ ектению за православнагоо царя и якоже лѣпо, и дасть имъ писание от архиепископа, и возведенъ бысть на мѣсто игуменское, и поучивъ их довольно, и повелѣвъ иереом и дияконом готовитися къ божественней службе. И причастися сам тѣлу и крови // Христа, Бога л. 62 нашего. Таже и вся братия причастишася от руки его и видѣша об. лице его, яко лице аггелово. Преподобный же отецъ нашъ Филиппъ, аще и старѣйшинство примем, но болма простираяся на духовный подвиг и труды ко трудомъ прилагая, успевая на лучшая. И добродѣтельного ради жития его, прослы <sup>а</sup> сла//ва о нем всюду, даже и до л. 63 самого державнаго благовѣрнаго государя-царя и великаго князя Ивана Васильевича всея Русии. Он же из младых ногтей ненавида славы и чести мира сего, но любя безмолвие, наипачеже — смирение, и молит бывшего игумена Алексиа, дабы восприялъ пастырский жезль въ его мѣсто, а его благословил в пу//стыню жити. л. 63 И бысть промежь ими моления много: другъ друга понужаху. И повинуся Алексей Филиппову молению, и по благословению архиепископа восприемлет пастырский жезль, Филипп же вселися в пустыню на томже островѣ Соловецком, любя безмолвие, в монастырь убо приходя, егда хотяше комкати тѣло и кровь Христа, Бога нашего. //

Алексѣю же правящу святое мѣсто до полутора года, и по Божию л. 64 суду впаде в тѣлесный недугъ, и увѣдѣвъ свое къ Господу преставление, призывает всю о Христвѣ братию, и повелѣвает ис пустыни Филиппу быти. И исповѣдает им свое къ Господу отхождение, а на свое мѣсто благословляет игумена Филиппа. И преставися в третий день, якоже // прорече, в добре исповѣдании, и погребоша его честно, якоже л. 64 лѣпо. об.

Таже братия сотворише совѣт благъ, начаша молити Филиппа, чтобы восприялъ пастырский жезль. Он же не могий ослушатися моления их, повинуся им. И по благословению архиепископа Феодосия восприят пастырский жезль. Чадолюбивый же отецъ наш,

<sup>а</sup> Испр., в ркп. — прослу.

л. 65 аще и стар//ейшинство приемъ, но въ трудѣхъ всѣмъ образъ бывъ, укрѣпляемъ Христовою силою.

И в лето 7060-го преподобный отецъ нашъ Филиппъ совѣщаетъ совѣтъ благъ зъ братиену, еже поставити храмъ во имя пречистыя Богородицы честнаго ея Успения и святому пророку Предтечи Иоанну, и трапезу присовокупити. Братия же слышавше слово его и совѣтъ // л. 65  
 об. его, с радостию приемъше. И зачата бысть дѣлати церковь каменная с трапезою на подклетѣхъ, с службами, и нача самъ дѣлати с братиену. Мастер же бысть у него из великаго Новаграда, именемъ Игнатей Салка, гораздъ и мудръ церковному дѣлу. И созда церковь пречистыя Богородицы честнаго и славнаго // л. 66  
 об. ея Успения с трапезою, каменну, пречюдну и велику, да храмъ у тояже церкви на полатахъ Усекновения главы Иоанна Предтечи. А трапеза каменная об одномъ столпѣ чюдна, и свѣтла, и превелика, величествомъ внутри 12 сажень, да у трапезы же келарская каменная об одномъ столпѣ чюдна и величествомъ внутри осми // л. 66  
 об. сажень. А под трапезою и под келарскою — погребъ большей хлѣбной и иные многие службы монастырские благостройны бяху. А освящена бысть та церковь<sup>с</sup> Успение Богородицы в лѣто 7065-го августа 15, и посемъ освящена бысть церковь святого Иоанна Предтечи на полатахъ в то же лѣто.

О поставлении церкви каменной Преображения Господня. // Не по мнозе же времени добродѣтелемъ отецъ не хотя бес подвига быти, молит всемилостиваго Спаса и пречистую его Богоматерь и в помощь призываетъ преподобныхъ отецъ нашихъ Зосиму и Саватия, еже воздвигнути храмъ каменной боголѣпнаго Преображения Господа и Спаса нашего Иисуса Христа, идеже видѣ лучю пресвѣтлаго божества//ннаго сияния преподобный отецъ нашъ Зосима-чюдотворецъ. Открываетъ братии совѣтъ свой, они же с зеленою любовию пастыря своего послушаху, во всякихъ дѣлахъ с нимъ прилѣжаху. И в лѣто 7066-го зачатъ бысть дѣлати храмъ каменной болшей о пяти версѣхъ боголѣпное Преображение Господа Бога и Спаса нашего Иисуса л. 68  
 об. Христа. А в немъ — седмь // престоловъ: з десныя страны — храмъ преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ Зосимы и Саватия чюдотворцевъ; а на лѣвой странѣ храмъ — соборъ святого архистратига Михаила; а на верху болшие церкви святого Спаса по углу 4 престолы: соборъ святыхъ апостолъ 12, да соборъ 70 апостолъ, да преподобнаго отца нашего Иованна списателя Лѣствицы, да святого // л. 68  
 об. великомученика Феодора Стратилата. А под церквами — многие службы, а в нихъ всякие запасы держатъ. И совершился храмъ велми чюдень и превеликъ. И освящена бысть церковь Господа нашего Иисуса Христа святое Преображение в лѣто 7074-го августа в 6.

И в третій день на память иже во святыхъ отца нашего Емелияна епископа Кизику освящена // бысть церковь преподобныхъ отецъ нашихъ Зосимы и Саватия, и мощи ихъ принесены быша в новую церковь. А прочіе храмы священы кождо во свое время, и украшениемъ

<sup>с</sup> Испр., в ркп. — царского.

украшены сии божественныя церкви: иконами мѣстными, и дѣисусы, и серебром обложены и позлащены, и свѣчи мѣстными, и паникадилы мѣдными, и книга//ми, и ризами, и сосудами сребренными, и кандилы велми украшены — и нынѣ видимъ нашимъ очима. А доброписцы иконныя были у него из великаго Новаграда Гаврило Старой, да Илия, да Крась. От свѣрныя же страны у тоеже церкви всемилостиваго Спаса подъ храмом преподобных отецъ Зосимы и Саватия сам себѣ ископа гроб свои//ма руками, идѣже нынѣ лежат честныя его мощи. x. 69 об.

О устроении мельницы. Ниже сие забвена будут труды святого — не можаше бо святые без подвига быти, начинает убо сам трудиться еже о Христвѣ з братиею: горы высокие копати и приводити изъ езера во езера воду. И приведе 72 езера воедино\* воду, иже бѣ под монастырем, // и ис того езера ровь ископа, и испусти воду в море сквозь монастырь, и ту постави мельницы к монастырскому строению велми угодны со всякими мелничными службами. Нынѣ же Божию благодатию устроишася на том мѣсте каменные мельницы велми предивны<sup>3</sup>. Да Филиппъ же преподобный созда // палату каменну на подклѣтѣх, идѣже казну монастырскую держат, да на мельницѣ постави сушило каменное же. Таже времена Вседержителя свѣта вышняго, царя всѣх Бога и Отца благодатию и благоволением<sup>4</sup> свѣта от свѣта явлениемъ его единочаднаго Сына — Слова Божия Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, и утѣшител//ным его исполнениемъ всесвятого и животворящаго Духа того волею и дѣйством, и неизреченною человеколюбною милостию пресвѣтлаго православная высокого скипетра державством Російскаго государства в велицем царствующем граде Москвѣ благовѣрному и велехвалному самодержцу всея Руси великому царю-государю и великому князю Иванну // Васильевичю, честную же и спасительную и владыки всѣх Божия агнца вземлющаго грѣхи всего мира, юже стяжа честною си кровию, церковь пречистыя его Богоматери и приснодевы Марія честнаго и славнаго ея Успения благоугодна и апостололѣпно правяще кормила святѣйшия митрополия Москвѣ и всея Роси, иже всей вселенней православных архиереовъ благо // украшенный собор, иже свѣт миру и соль земли в лѣпоту наименовася, соблюдая стадо Христово невредимо от всякаго еретическаго согнѣтия чюдодѣйственному Макарию-митрополиту и совѣтующу благочестивому царю, яже душѣугодная, и елика споспешествуют, сниская блага. И его убо святительским молением ко всемилостивому Богу // и пречистѣй его матери и благочестиваго же царя и великаго князя Иванна Васильевича всея Роси преславный державством нѣколко время зѣло цвѣтуши христіанская вѣра во всяком благочестии и всюду распространяшеся свѣше прежняго, занеже покори Богъ тогда благородному государю нашему сопостаты: x. 70 об.

\* Испр., в ркп. — во воедино. <sup>3</sup> Испр., в ркп. — предѣвны. <sup>4</sup> Испр., в ркп. — благоволов.

л. 73  
об. иноязычницы // от страха оцепенная, цари их и князи с молениемъ припадоша, и многи царства приведе государь наш подъ свою державную десницу.

В лѣто от волней и животворивой Господни смерти и тридневного его воскресения первая тысящи преосвященному Макарию-митрополиту достигшу глубоцъ старости и ко Господу отшед//шу в вѣчное блаженство, егоже возлюби. Благочестивому же царю о нем жалостне слезяшу и всему народу. А на свое мѣсто з Божию помощь и по повелѣнню государя-царя возведе митрополита всея Росии Афонасия и заповѣда ему пасти и блюсти церковь по Христовѣ заповѣди и по правилу святыхъ отецъ. Оному же бы//вшу едино лѣто и остави сам митрополичество. О семъ убо благороднаго государя-царя и великаго князя Ивана Васильевича всея Росии бывшу зысканию многу, ежебы в таковое великое начальство на апостольский престоль возвести архиерѣя непорочна и праведна — и никакоже  
л. 74  
об. обрѣтоша, и аще которыи покушахуся, но не // благоволи Богъ.

О взятии к Москвѣ игумена Филиппа. Благодатию же Агнца Божия, юже благоволи Господь Бог своей матери церковь именовати, той таковаго благодатнаго пастыря даруетъ, вразумляется православный государь-царь и великий князь Иванъ Васильевичъ всея  
л. 75  
об. Росии, аще и в далних мѣстѣхъ — край вселенныя ново//восиявшаго мѣста, идѣже иноцы безпрестани, яко аггели имя Божие славословятъ, яко многохитрии пчелы трудолюбствующе с премудрым своим с пастырем, и обитель ту украшающе, ноипачеже — своя душа пречестныя. Предреченныя Соловецкия обители блаженаго и при-  
л. 76  
об. снопамятнаго того монастыря игумена Фили//ппа совѣт благъ совѣщает со всѣм освященным Собором и съ своимъ царским синклитом, и всѣм годе бысть таковое царское избрание, ноипачеже — Божие изволение, якоже рече божественное Писание: «Сердце царево — в руцѣ Божии». Также Богом подвигаем благоразумный совѣт государь-царь и великий князь украшает и дѣлеса совершает:  
л. 76  
об. издалеча лю//бовными крылы досязает, вскоре с Москвы на Соловки посылает свое царское писание с великим утѣшительством к богомольцу своему игумену Филиппу, повелѣвает ему быти вскоре ко своему царскому величеству духовнаго ради совѣта.

Блаженный же игумень Филипъ собирает всю о Христвѣ братию  
л. 77  
об. и повѣдает имъ царское повелѣ//ние. Братия же слышавше в скорби бывше велице, пастыря и благодатнаго питателя внезапно отыти бывше. Он же утѣшаше их глаголя: «Возверзите, духовная моя братия, печаль свою на Господа и на пречистую Богородицу и той васъ препитает, и на помощь призывайте преподобных и богоносных отец наших Зосиму и Саватѣю». И поучив их // довольно о душевном спасении и о монастырьском предании, и начат служити божественную литоргию, и причастися тѣлу и крови Христа, Бога нашего, также и всю братию причасти. И после трапезнаго насыщения начинает шествовати ко царствующему граду Москвѣ.



И Господнею помощию, и пречистые Богородицы, и молитвами преподобных отец наших // Зосимы и Саватѣя достизает царствующаго града Москвы. И возвѣщено бысть о приходе его благовѣрному царю. Государь же повелѣ его своим царским велможам встрѣтити с великою честию, якоже льпо. Егдаже блаженный Филипъ предста пред царя, государь-царь прият его с великою честию, таже восприемлет на главу свою от его руки крестное // ограждение, потом уже и благородныя его царевича. л. 78 об.

И нача ему благочестивый царь-государь совѣт свой о его звании открывати и его любезными словесы увѣщати. И восприя глаголы от божественаго Писания, что «соборная церкви руския митрополия вдовѣствующе — пастыря утѣшна и наставника благополучна не обрѣтаем. Ныне по // нашему совѣту та благодать Божия тобою дѣйствуема будет». И за царевым гласом вси вкупе единодушно: весь освященный Соборъ, и князи, и бояре начаша молити его, чтобы онъ восприялъ той святительский санъ царствующаго града Москвы, и благочестивому государю-царю был отецъ и учитель и его благородным чадом, и всей земли пастырь и учитель. // л. 79 об.

Оному же со слезами отрицающуся и недостойна себе именуя — боголюбец бо желаше пустыннаго жития. И бысть о том к нему многу царскому увѣщанию, онъ же зрит неотложное таковое на него начинание, Божиимъ судом не могий преслушатися, — повинуся царскому величеству и молению. л. 79 об.

О поставлении на святительство блаженнаго Филиппа. // Благочестивый же государь-царь повелѣвает всему освященному Собору и всему синклиту вскоре быти в соборную церковь пречистые Богородицы честнаго и славнаго ея Успения, и тако возведенъ бысть боголюбивый Филипъ на святительский престоль, и сподобленъ бывает царствующему граду Москвѣ митрополит, и всея Руския земли па//стырь и учитель. И принесе Господу Богу жертву чисту и безкровну за преславнаго государя-царя, и за его благородныя царевичи, и за все православное христіанство. И по совершении божественныя литургия восприя светѣйши Филип-митрополит от божественаго Писания, поучает благочестиваго государя-царя и его благородных царевичевъ, яко Божию // служѣ — православному государю-царю — подобает быти благоразудну, и стояти непоколебиму за православную Христову вѣру с великим утверждением. Такоже поучив Богом порученное ему стадо и все православное христіанство. л. 80 об.

Благочестивый же государь-царь прият от светителя таковое благоутѣшительное поучение с правостию душевною и во всем пови//нуется ему. Святителю же Филиппу-митрополиту паки прилежащу сынови своему — благовѣрному государю-царю и его благородным царевичем, попечение имѣя о едиnorodных и бесмертных их душах, о спасении и о тѣлесном здравии, и о управлении всего христіанства, безпрестани моля всесилнаго Бога и пречистую Богородицу и их угодников. Благий сий подра//жая пржепомянутаго боголюбиваго л. 81 об.

Макария-митрополита усердно послѣдовати стопам его: не от инаго слышах, но самого видѣхъ.

И в та времена бысть убо во царствующем граде Москвѣ и во всѣх мѣстех благочестие велие, и славяше Вседержителя Бога и пречистую Богородицу, даровавшаго такова изяшна пастыря. Семуже бывшу спря//жеся духовная любви православнаго государя-царя со своим богомолцем и отцем, якоже лѣло есть позрѣти и чудитися. И кто доволенъ повѣдати любовная исправления по апостольскому словеси: «Идѣже бѣ нелицемѣрная духовная любви, ту изообилует благодать Божия спасительная». И нѣколько время православная вѣра во благочестии зѣло // цветуще.

Исконному злодѣю, началопагубному пресиятому змию, лукавому хищнику, древнему завистнику, прелестному шепотнику, сатанѣ проклятому, еще ему мало себѣ съ своими угодники бѣсы тмообразными своей им погибели, но и еще лѣстя лѣстит вселенную хотя злым злѣ погубити: безпрестани воеваше християньскую // вѣру и благодарныя люди, ноипачеже всего вооружашеся на благопоспѣшныя духовныя правители и аще на них наводит смертныя скорби, себе же, окаянный, на горшую муку. Они же, велехвалнии страстотерпцы, з Божиимъ поспѣшиемъ все со благодарением претрадают, и от всѣх Царя и Содѣтеля непобѣдимыми вѣнцы // украшаются, и к нему приходят в вѣчный свѣт, еже бо не довлѣют сего свѣта во всю седмь тысящ лѣт всегоршия муки к будущей славѣ явитися. И распростресе славимаго истиннаго Бога имя хвалимо от вѣрных человекъ, а диявола проклинающе и его угодниковъ. Невѣрнии же языки во всем от нас попремногу уничижаеми, и на християн от них // гонение во всю вселенную преста. И царствующий град нашъ Москва вельми прославися всякими дивными чудесы. Врагъ же рыкая, ходит, вся сия завидя, якоже Иову (но Иовъ праведен бѣ, аще и пострада, того же врага до конца побѣди), наше же естество ташкосердо и нерадиво, яко неистови, иже на нас Божию милость отвра//щает и на злодѣяние обращаемся и Господа Бога и Пречистую его прогнѣваем, не токмо славы Божия лишаемся, но и земныя чести отпадаем, якоже есть писано: «Злодѣяние превратит престоль сильных».

Наставшее нынѣ злокозненному его враждованию слово еще да изглаголемъ, тайную удицу его нынѣ открываем, еже в нас много-// гнусная его плетения сама является, не токмо что являшеся в простых человецех те вражии навѣты, но и до самыя царевы\* совѣтныя полаты доиде. И велможи межъ себя содѣяше ненависть за возлюбление и гордость вознесоша, и злыми своими гнусными умышлении другъ на друга, аки змии разпыхахуся. И всякая зла вещь соплетесе — неу//добъ писанию предати! И самого благочестиваго, и милостиваго, и кроткаго, и всещедраго державнаго государя-царя и ве-

\* Испр., в ркп. — церкви.

ликаго князя Иванна Васильевича вся Русии возмутиша зѣлне, на гнѣвъ и ярость сами на ся воздвигоша и челоуѣконенавистиємъ подстрекашеся. И от тѣхъ злыхъ совѣтовъ вѣрныхъ своихъ слугъ, и извѣстныхъ сердоболь, и приятелей стра//шится и на вельможь своихъ неукротимо гнѣвашеся. И для таковѣхъ злыхъ соблазновъ сотворяет, и собираетъ весь священный Соборъ и весь синклит, и возвѣщаетъ имъ свою царскую мысль, чтобъ ему, государю, свое царство раздѣлити, и свой царской дворъ учинити, и на се бы его благословили. И овии страха ради не смѣюше, овии — желающе славы и мира сего, и ни//ктоже смѣяше противу глаголати, чтобъ его, государя, о томъ умолити и кто его, государя, возмущает, тѣмъ бы запрѣтити. л. 86 об.

О подвижѣ блаженнаго митрополита Филиппа на Соборе. Истинный же пастырь Филиппъ-митрополит нача молити благочестиваго государя, дабы государь престалъ от таковаго неугоднаго начинания Богу же и всему православному // християнству. И вспомяну ему евангельское слово: «Аще царство на ся разделится, запустѣет». И ина многа глагола со многими слезами: «И никакоже на таковое дѣло нѣсть и не будетъ наше благословение». л. 87 об.

Такоже нача глаголати ко освященному Собору: «На се ли совокупитеся, отцы и братия, еже молчати? Что устрашаетеся, еже правду глаголати? Ваше убо молчание цареву // душу въ грѣхъ влагает, а своей души — на горшую погибель, а православной вѣре на скорбь и на смущение! Что желаете славы тлѣнныя? Никийже нас санъ мира сего избавитъ муки вѣчныя, престаупающимъ намъ заповѣдь Христову! Но ваше должное, истинное тщание, еже имѣти попечение духовное о едиnorodной и бесмертной души благочестиваго царя, и всего правосла//внаго християнства о смиренни. И на се ли взираете, еже молчитъ царской синклит? Все бо суть обязалися куплями житейскими и вождѣльнии мира тлѣннаго! Насъ же Господь отъ всѣхъ сихъ тлѣнныхъ свободил, сами вѣсте. На се учинены есте, еже „исполняти всяку истинну“, совершеное же — вѣнцемъ небеснымъ хотящимъ венчати, еже и душа своя // полагаги за порученное стадо Христова. Да аще о истиннѣ умолчите, не буди на васъ нашего смиренна благословение, и „отъ славы своей изриновени будете“! „Сокрушитъ Господь глаголющихъ неправду“! Они же стояху образомъ смиренни, дѣлы же — предатели, злобѣ пособницы. И начаша предъ царемъ ядъ свой изbleвати и глаголати: «Добро было во всемъ царя слушати, и на всяко // дѣло безъ рассуждениа благословляти», и волю его творити, и не разгнѣвати». л. 88 л. 89 об.

О соборище лукавое, помраченная прелесть! Гдѣ было гнѣвъ благочестиваго царя пременити молениемъ на милосердие, а они на ярость подвижутъ и на раздѣление благочестиваго царства! Царь видѣвъ, никтоже ему сопротивъ смѣя глаголати, но вси воли его повиновшася // и благословиша ѱ, но токмо единаго Филиппа сопротивъ л. 89 об.

<sup>л</sup> Испр., в ркп. — благодсти.

глаголюща о благочестии и еже не раздѣляти царства. И ина многа глагола, желание имѣя и попечение его, благочестиваго царя, о еди-  
нородной и бессмертной души и о смирении всего православнаго  
христианства. И никтоже пособствоваша святителю Филиппу,  
вси уклонишася в прелесть мира сего.

л. 90  
об. И бысть царь // гнѣвен на Филиппа. И нача по воли своей и по  
совѣту оных дѣло свое совершати: которые князи, и боляре, и прочие  
вельможи ему, государю, годе, называше их опришниками (си-  
рѣчь — дворовыми), иных же князей, и бояляр, и прочих велможь на-  
рицаше земскими. Также и всю землю своего державства раздѣли.

л. 91  
Времени же доволну ради таковаго тайнаго // совѣта бывшу го-  
сударю во своем любимом дому — в прежереченной в слободѣ.  
О горѣ ти, словом именуѣшися слобода, а совѣтом своим горши еги-  
петския работы являешия! Видѣша бо внезапно царствующий град  
весь облежашь, и слышати страшно: явися той государь нашъ со  
всѣм своим воинством вооружен весь, наго оружие нося, едино ли-  
це // и нравъ имѣя, также и дѣлы. «Еже зачатся грѣх, — и роди без-  
законие», еже есть вси единолично в черном платьи и ина неудобь  
писати!

Входит же государь в соборную церковь пречистые Богороди-  
цы. Сей же Новаго завѣта проповѣдникъ, великий Христовъ архие-  
рѣй Филиппъ-митрополит, аще и не того Стефана сынъ, но благими  
л. 92 дѣлы послѣдствуя сынъ бываше // ревностию и дѣлы равноапостоль-  
ному первомученику Стефану-архидиякону, никакоже устращися  
сицеваго свирѣпства. И видѣ во православии великое возмущение,  
неудобьносимыя всякия безчестныя скорби и раны, просвѣтися убо  
душею и сердцем, приступль ко благородному государю-царю з жа-  
лостными слезами и умилными словесы, рече: «О царю-свѣ//те, си-  
рѣчь православия вседержавный нашъ государь, умилися! Разори,  
государь, многолѣтное свое к миру негодование напрасное. Призри  
л. 92  
об. милостивно, помилуй насъ, своих безотвѣтных овецъ. Небывало  
сия твориши, ни во иноязыцех тако обрѣташеся».

Услышавъ сия царь, не терпя в себѣ ярости, рече: «Что тебѣ,  
л. 93 чернцу, до наших // царских совѣтов дѣло? Того ли не вѣси: меня  
мои же хотят поглотити?» Святитель же рече: «Аз есмь чернецъ  
Христу моему, а тебѣ, благочестивому царю, по твоему царскому  
изволению, пачеже — по Христовѣ заповѣди — отецъ и учитель.  
И едино есѣ с тобою, еже должни попечение имѣти о православии,  
яко Божии слуги». Царь же рече: «Едино тебѣ, честный отче, глаго-  
лю — умолкни о сем, и мене // на се дѣло благослови по моему изво-  
лению». Святитель же в то время развѣ слезами обливаясь и рече:  
л. 93  
об. «Ни, ни, никакоже благословлю на се. А тебѣ, государю, мы не  
измѣнники, но судъ сотвори праведен и истиненъ, а оклеветающая  
сыщи и обличи».

Государь же отидѣ к себѣ в велицем размышлении, на святителя  
л. 94 велми бысть гнѣвъ. Того же начинания совѣтницы, зло//бѣ же по-

собницы, не престающе всякъ ковь воздвизающе на святителя, увѣщающе благочестиваго царя, да не велит имъ отпасти от таковаго предложениа<sup>м</sup>, послѣди и сами поболѣша!

Таже по сем горшая бысть православной вѣре от того опришенства: возмущение велие во всем мире, и кровопролитие, и судъ неправеден. И от тоя обдержаша скорби // другъ друга не свѣдаха. <sup>л. 94 об.</sup> Нѣццы же благоразумнии истинни правителие, и искуснии мужие, и от первых велможь, и весь народъ придоша убо к пастырю своему заступления ради с великим рыданиемъ, смерть пред очима имуще, и глаголати не могуше, толко показующе ему свое мучение различное. Чадолубивый же отецъ любовь превосходя, у//тѣшая и воздвиза <sup>л. 95</sup> на молитву ко всемогущему Богу и государю на лучшую приязнь влечаше. Таже рече: «Обратитесь, любимицы, на покаяние и молитте милостиваго Бога о православном царѣ нашем. Да отвратит Господь свой праведный гнѣвъ на насъ, якоже ниневитяном, и его, государя, сердце укротит. Сия же, избранницы Божии, приключишася нам вражимъ совѣтом // грѣх ради наших и на исправление <sup>л. 95 об.</sup> нашей честности, общаго ради спасения нашего! Се уже секира близ корени!» От того съкровно и о себѣ приведе: «Нынѣ же и азъ радуюся о страдании моихъ о васъ». Они же питаеми словесы истинными и отхождаху в дома своя.

Времени же нѣколикому минувшу, в день недѣлный святителю Божию Филиппу службу боже//ственную содѣвающе во святыхъ, <sup>л. 96</sup> изрядно предстоя олтареви по чину Захарии-пророка, кадило добровонно с каждениемъ вознося горѣ Вышнему, ярость Божию кротя Пречистой молитвами. Таже прииде ту в соборную церковь пречистыя Богородицы благовѣрный государь-царь к соборному пѣнию, святителю же Божию по чину молебная совершившу, // рад же бывъ <sup>л. 96 об.</sup> о приходѣ царева. И исполнися божественнаго свѣта, всю свою изрядную надежу на Бога возложивъ, егоже надѣется достойне хриstopодражателенъ подъемъ подъяти в кротости душевней и во истине, якоже Исая к Моисею, припаде къ государю-царю с тихою дерзостию умилно вѣща: «Умилосердися, свѣтлѣйший и многохвалный государю, // ко своим подручником и повинным нам, сиротам. <sup>л. 97</sup> Вели предстати от таковаго научения, писано бо есть: «Правда царева в судѣ». Почто твоя держава (убедися, благочестиву ти сушу), неправедная дѣла твориши? Колико стражут православнии християне! Мы убо, царю, приносим жертву Господеви чисту и безкровну за тебѣ, государя, Бога молим, а за олтарем неповинна кровь // лиется <sup>л. 97 об.</sup> християнская, напрасно умирают! Аше, государь, не велиши престати от сея крови и обиды, възыщет сего Господь от руки твоя. Самъ ты, государь, мудрый царь, наипаче мене, многогрѣшнаго, вся сия вѣси: сия вся състашася от твоего царственнаго раздѣления. Не о тѣх скорблю, иже кровь свою неповинно проливают и скончаваются мученически, но вѣнчает ихъ Христос, Богъ нашъ, вѣнцы нетлѣнны-

<sup>м</sup> Испр., в ркп. — предлониже.

л 98 ми, // но имѣю попечение о твоей единородной и безсмертной ду-  
ши». И ина многа изглагола со многоточными слезами, запрещаше  
о всем неугаждении.

Государь же царь святительскаго обличения и запрещения, ниже  
учения, никакоже внимаю, но ярьсь<sup>н</sup> нань зѣло, и з гордостию нача  
л 98 изнасити неподобная ему, // прещаше розными муками и смертны-  
об. ми навѣты со всеродем: словеса убо царска мук страшнѣйша. Дол-  
готѣрпѣливый же пастырь не бояся прещения, ни мук предложения,  
но полагаше душу свою за порученное ему стадо — Владыки своего  
словесное стадо, моля и запрещаю, еже престати от таковаго непра-  
л 99 веднаго дѣла. И мно//га словеса промежь ими быша жестока, и не-  
удобъ писанию предати! И зело государь разгнѣвася.

Навадницы же безумнии соблазнѣ имѣяху, богомерская угожде-  
ния бѣсомъ творяху, не радуются о благочестии и о смирении мира,  
но паче тшатся озлобити православное християнство, и разорити  
л 99 благочестие, и на гнѣвъ // превратити православнаго царя для своей  
об. мимотекущая чести<sup>о</sup> и славы. Подпадаютъ цареви, глаголюще злая,  
яко «царевъ глаголь святитель измени». И царя воздвигоша на гнѣвъ,  
и умышляють совѣтъ неправедень, якоже на проповѣдника покаянню  
Иоанна Златоустаго, исчиняютъ любоплевелный свитокъ — лож-  
л 100 ные // словеса, и наустиша лжесвидѣтелей, да готовятъ на святаго  
вину, народа ради нань возглаголют, да отвратятъ от него народ.  
Православное же християнство и иже о благочестии подвизающесе,  
никакоже отступаютъ от святаго, но паче прилепляхуся.

Вскоре же государь по извѣщению лживыхъ свидѣтелей посылаетъ  
л 100 на Соловки испыта//ти о святители Филиппѣ, каково было прежнее  
об. житие его, суздальскаго владыку Пафнотия, да архимарита Феодо-  
сия, да князя Василья Темкина, а с ними многихъ от воинскаго чину.  
Они же приѣхавше на Соловецкий островъ в монастырь, и начаша  
сыскивати и злѣ совѣтовати на святаго, прещаше всякими видами:  
л 101 овыхъ ласканьми // и посулы, иныхъ обещающе розны саны и чести,  
игумену же — владычество, да возглаголютъ на святаго ложные  
рѣчи. И к своему злему умышлению совокупивше смрадную сонми-  
цу, и ярость ихъ по подобию змиину соплетше «совѣтъ неправедень и  
грѣшен» (о той же злосмрадной сонмице злое и скорое скончание  
л 101 ихъ, по пророчеству // святаго, индѣ скажем). Богоноснымъ же и чест-  
об. нымъ старцемъ, живущимъ во святѣй обители, многи раны сотвориша,  
повелѣша имъ силно и напрасно на святаго неподобная глаголати.  
Они же по образу благочестия и нравѣ имуще, яко доблии страда-  
лцы, всякия скорби с радостию приемлюще за своего пастыря, яко  
л 102 еди//ними усты, святаго Духа наполняемь, истину вопиютъ: непороч-  
ное его житие и по Бозѣ попечение о святѣмъ мѣсте и о брацкомъ спа-  
сении. Они же ни слышати могуше о святемъ благомъ его исправление.

И поехаша к Москвѣ, и взяша с собою игумена Паисею легкоум-  
л 102 наго (пачеже — безумнаго), со инѣми клеветники и с ложны//ми сло-  
об.

<sup>н</sup> Испр., в ркп. — ярость. <sup>о</sup> Испр., в ркп. — чти.

весы. И поставиша пред царемъ лжесвидѣтелей и ложный много-  
смутный свой свитокъ положиша, ослеплени быша грѣхолобиемъ,  
не помянуша пророка, глаголюща: «Ровъ изры ископай впадется въ  
яму, юже содѣла». Царь же слышавъ сия на святителя обыскныя л. 103  
рѣчи, повелѣ пред собою и пред бояры // вычести и конечне гнѣва  
наполнися, посла нѣкоего боярина от велможь своих — Алексия  
Данилова сына Басманова со инами многими воины и повелѣ с Фи-  
липпа-митрополита сняти святителский санъ.

Пришедшу боярину в соборную церковь пречистые Богороди-  
цы, и изрекъ пастырю царева глаголы, и прирекъ: «Не достоинъ // л. 103  
еси, Филиппъ-митрополит, святительскаго сану». И повелѣ пред об.  
ним и пред всѣм народомъ чести ложные обыски — поносные слова.  
Пришедши же с ним нападоша на святаго, яко суровии звѣрие, и  
совлекоша с него святительский санъ, и возложиша на него платие  
иноческое, зело худо и раздрано, изринуша // его из церкви вон, яко л. 104  
злодѣя. И посадиша его на дровни и повезоша из града вонъ, иниже  
ко исходу дебри рѣюще его, и метлами биюще, и тмами злодѣйствен-  
ныя укоризны приношаху ему. Что бо, безумнии, и скудная бесно-  
вания — дияволу игралиша не сотвориша, но всякъ вид мучения и  
досаждения на святительсте вѣнцы // приставницы сотвориша и ис- л. 104  
полниша умиления позоръ. Святитель же Христовъ раздранныя ри- об.  
зы видя, и досаждения веселуся, укрѣпляем, яко да мученикъ нагъ  
имется, совлечеса лсти подая праведство, поминая волное страда-  
ние Христово и глаголаше: «Кромѣ бо помощи Божия ничтоже со-  
вершити можемъ, // ниже бо кромѣ нашего подшания помогает л. 105  
намъ Богъ: наше бо есть тщатися не на мимотекущее, но на лучшее,  
Божие же есть — на дѣло извести».

Привезоша святаго к Богоявлению в монастырь за Ветошной  
ряд. Народи же провожаху его плачюще, видяху своего пастыря и  
крѣпкаго заступника за все православие стражу//ще, иже учителя л. 105  
своего отлучахуся, себе же всеконечнаго чающе скончания. Препо- об.  
добный же архиерей Филиппъ вся ту православныя християны на  
обѣ страны крестообразно осеняя, своего благословения сподобля-  
ше их, якоже лѣпо святителем, и утѣшаше их от божественнаго Пи-  
сания: «В терпѣнии бо вашем стяжите ду//ша ваша». «И молитесь л. 106  
Вседержителю Богу от всея душа своя, — глаголюще, — се есть на-  
казание любително грѣховным нашим струпом на лучшее исцѣле-  
ние; не от чюжих бо, но от своих да примем от них всякиа скорби  
радостно, якоже имъ годя. Не каменiem бо себе биемъ, но грѣхи  
множае каменья готовятся на мя». Сия же народи // от него слышаху л. 106  
и конечное любовное прошение от него восприемляще, возвращаху- об.  
ся плачущеса, воспоминая своя согрѣшения, еже бысть имъ готова-  
го предложения, и возмездие во очесех их ста: гроза царева всѣх об-  
няла, а укрытися не можемъ.

И по малѣ времени повелѣ государь святителя Филиппа привес-  
ти на митрополичъ // дворъ на ставку пред ложными его свидѣтели. л. 107

Он же возим бѣше по-прежнему с поруганием и ста пред царемъ и тѣ ложные совѣтницы. И его, пастыревъ, ученикъ, Соловецкого монастыря именованием токмо игумень, дѣлы же — Июда-предатель, с своими подобными многие на святителя безлѣпные // наносы изнесе, посулено бо ему владычество. Святитель же рече ему: «Безумне! Вскую еси ковъ на мя скова: и игуменьства еси отбылъ, а владычества не дошелъ». И многу смятению бывшу пред царем.

Святитель же стояше, яко овня посреде волковъ, в преподобии и правдѣ именем Господним противляхся им. // Они же разтлѣшася и омразишася в начинаних своих, «оружие их внидет въ сердца их». «Многи скорби праведным, и от всѣх ихъ избавит я Господь». «Надѣющейся на Господа, яко гора Сион, не подвижится вовѣки». Таже святитель неотложно течение скончеваая, припадая з зѣльными слезами, молит благочестиваго царя, // еже престати от таковаго своего неподобнаго дѣла — раздѣлительства царства и имѣти всѣх своих подручников вкупе по-прежнему: «Якоже прадеди твои имѣли истинное попечение о всѣх предстоящих рабѣх и о всѣх православных христианех».

Царь же разгнѣвася на святителя, повелѣ его предати не//милостивымъ воиномъ. Они же приемше его и рекоша в себѣ: «Искусимъ безлобство его и смертию безлѣпную уморим его, занеже сопротивится царьскому повелѣнию! И не будет никтоже сопротивенъ и обличая беззакония наша, аще сего уморим, занеже он единъ крѣпокъ царя обличая и укрѣпляя». И по//садиша его во злосмрадную храмину, и нозе его забиша в кладе со всяким злым утверждением, и злѣ поругашеся ему, и возложиша на него уготованную тягость велию желѣзную.

Святитель же Христовъ Филипп-митрополит, еже истинный пастырь, непобѣдимый воин, пребысть в той тягости цѣлую седми//цу ни пия, ни ядя, но яко Даниль-пророк из рва от львов изыде невредим, и желѣза сами распадашася с ногъ и с рукъ его. Царь же о сем почюдися велми. Во осмый же день повелѣ его отвести в монастырь к Николе-чюдотворцу къ Старому, к большому кресту. По сем же отверже вѣтвь от корене родства добраго // трудолюбнаго пастыря, отъя плод исплнѣ ругания, да преломит душу крѣпкого: повелѣ казнити брата его от родных — Михаила Ивановича Колычева. И главу его посла к нему. Святитель же Божий благочестивне воста и со всякою честью возприя, и поклонися до земля, и благослови ю, и любезне целова. И рече: «Блаже//ни, яже избра и прият и Господь, память их от рода и в род». И отдасть ея принесемю ю.

О изгнании блаженнаго Филиппа-митрополита с Москвы во Тверь во Отрочъ монастырь. По мале же времени по царскому повелѣнию, вскоре нудма извергоша святаго с Москвы во Тверь, во Отрочъ монастырь. Наро//ди же конечно возмутишася велми, занеже пастыря видяше, яко овня посреде волковъ носима и люте ха-



пающе. И приставиша к нему велми люты назирателя, таже совершеныя бѣды и скорби нужныя подъя, <sup>л. 112</sup> «пища лишаем<sup>р</sup> повсядневныя, и ругание повсечасное, водяше по пути // страдалчески, — все с радостию приимаше, токмо взирая на будущее воздание, должное исправляя — за благочестие страдаваше.

Видите, отцы и братия, аще кто сам себе не обидит, никтоже и не может его озлобити: ни позоръ, ни заточение, ни страшная смерть, ни от своих сродства посреде // разлучение (ноипачеже всего — самому царю быти отцем, презрѣв), ни ина кая тварь возможе разлучити от любви Христовы, заточение же вмѣнивъ паче всех земных мира сего. <sup>л. 112 об.</sup>

А иже неправедно воставших на святаго и оклеветающих открывшася пред царем и пред всѣм православиемъ, еже на святаго // зло совѣтовали и укоризны творили, и повелѣ их государь разослати в заточение по разным мѣстам. От нихже овии же на пути скорою смертию скончашася, овии же возбеснѣша, овии же — во многих лѣтах богопустными язвами, и злосмрадие и гной изхождаше от них (от них же многих и азъ видѣх во злострадании), // душа своя вскоре исторгоша. И збысться на них пророческое слово: «Оружие их внидет в сердца их». И вси исчезоша по пророчеству святаго. <sup>л. 113 об.</sup>

О преставлении святаго блаженнаго Филиппа-митрополита. Повѣда ми нѣкий старец Симеон, бывши Стефанъ Кобылинъ, — поточену ему бывшу на Со//ловках во обители преподобных отецъ Зосимы и Саватия. «Бывшу ми, — рече, — въ приставстве по царскому велѣнию во Отроче монастырѣ у пресвященнаго Филиппа-митрополита, и видѣх того благочестива мужа во злострадании крѣпкое тѣрпѣние во всяких скорбѣх, иноже от нас приемшу многие напасти, // еже сотворихом по повелѣнию. И бывшу ему в заточении мало не годишное время, и за три дни до преставления своего нача глаголати к нам: „Скончания моего время уже приходит“. Намъ же не разумѣюще о сем. И бывает вскоре причастникъ тѣлу и крови Христа Бога. <sup>л. 114 об.</sup>

И в третий день внезапно приѣха во Отрочь // монастырь первый во злых совѣтах золь воинъ, свирѣпъ мучитель Малюта Скуратовъ. Сурово вниде в кѣлию святаго, аки волкъ, и нача сперва, аки змий, лестию глаголати, чтобы государя-царя благословиль ехати в Великий Новѣград. Святитель же Божий рече ему по откровению святаго Духа: „Глаголи истину, твори повелѣнное // тебе: прежде бо трех дни пришествия твоего, яви ми Господь скончание мое“. Он же скоро предасть ему страстотерпческую смерть: едина бо бысть горсть крови, и та излилася за благочестие. И выйде ис келии злый предатель, нача лукавно ко игумену и ко мнѣ глаголати, яко „вашим нерадѣнием умре Филиппъ-ми//трополит с чаду келейного“. И повелѣ <sup>л. 115 об.</sup>

<sup>р</sup> Испр., в ркп. — пища лием.

его пред собою погresti — многострадалныя мощи святаго в том же монастырь за олтарем живоначалныя Троицы велми глубоко. И поѣха к пославшему ѿ, царю же в то время путьшествующу в Великий Новѣград».

л. 116  
об. Пастырь сей добрый, избранный, многострадалный // Филипъ-митрополит сверши свое течение безо всякия ослабы, яко высокопарный орель от суетных возлетѣ выпрѣ, и в нетлѣние обнови юность свою, и славным и сугубым увязе вѣнцем, и радостно прия мученический вѣнец в заточении, и предастъ многопопечителную л. 117 душу свою в руцѣ своему // Владыцѣ и Учителю, Спасителю нашему божию агньцу, в лѣта 7078-го, месяца декабря въ 23 день.

О принесении честныхъ и многострадалныхъ мощей блаженнаго и преосвященнаго Филиппа, митрополита Московскаго и всея Росии изо Твери от Отроча монастыря во пречестную и великую обитель боголѣпнаго Преображения // Господа нашего Иисуса Христа на Соловецкий островъ. «Праведницы вовѣки живут и мзда ихъ и попечение — от Вышняго». Также и сего святителя, о немже нам нынѣ слово исходит, аще и преставися, но живъ пребывает и по преставлении, вѣсть Господь благочестивыя воспоминати. Въ двадесят л. 118 убо первое лѣто по преста//влении святаго благослови Господь воспомянуги о честныхъ мощехъ угодника своего: многословущия лавры Соловецкия обители настоятелю Иакову, яже о Христѣ з братиею, и совѣщевают о сем совѣтъ благъ, пачеже — Богом наставляеми бывають, како бы имъ возможи получитьи привести мощи святаго во обитель боголѣпнаго Преображения в Соловецкий монастырь преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватия, идѣже воспрятъ аггельский образ и много подвизася по иноческом исправлении и во всякихъ трудѣхъ монастырскихъ велми трудившася, (еже и нынѣ видими суть л. 119 нами, и по смерти труды его пребывают во обители). Нои//паче попечение имѣют, еже бы имъ наполнити святое мѣсто святыхъ отецъ чудотворивыми честными мощми, да не лишени будут сего святителя честныхъ мощей. Что же по сихъ?

Молят убо благочестно в седмое лѣто высокоскипетродержашаго Росиискаго государства царя, государя и великаго князя Феодора Ивановича, // всея Росии самодержца, чтобы им благоволилъ л. 119  
об. взять честныя мощи Филиппа, митрополита Московскаго, изо Твери от Отроча монастыря и принести их во обитель боголѣпнаго Преображения Господа нашего Иисуса Христа в Соловецкий монастырь, идѣже воспрятъ аггельский образ; тамо да пренесены л. 120 будут честныя же // мощи его, идѣже многа лѣта трудися. Сия же слышавъ благочестивый царь и великий князь Феодоръ зело удивися милосердию Божию, како милостивый Господь воспоминает и по смерти рабъ своих, хранящихъ заповѣди его, и совѣщаетъ совѣтъ благъ с своимъ царскимъ сигклитом, занеже «сердце царево в руцѣ Божии». //

И вскоре повелѣвает своя царская послати писание во Тверь епископу Захарию. Епископъ же повелѣвает настоятелю мѣста того показати гроб, идѣже лежат мощи святителя Филиппа. Зѣло убо оскорбишася того мѣста людие, пачеже — настоятели и велию тшету себѣ вмняху о разлучении святаго. // Не можаху противитися и, не хотяху, показующе мѣсто, понеже царская повелѣния непреложно в дѣло бывают. Радующеся купно и трепещуще — радующеся ради получения, трепещуще же — лишения ради святыхъ мошей, и начаша раскапывати мѣсто, идѣже погребены мощи, и обрѣтоша гробъ святаго // близ верху земли. И начаша дивитися и славити всесилнаго Бога, како прославляет и в земли сокровенныхъ святыхъ своихъ: занеже мнози свидѣтели быша, яко погребоша его во глубинѣ земли, нынѣ же — близ верху земли.

И хотяху гробъ его подъяти от земля и не можаху. Они же ноипаче во ужасе велице бывше // и возвестиша о вещи той епископу. Он же сея слышавъ, вскоре прииде ко гробу святаго, обливаясь слезами, прося прощения, и с вѣрою купно касаются со слезами ко гробу святаго, и абие невидимо подвижеся гроб, и бысть благоухание по всему граду. И открыша гробъ святаго и обрѣтоша в нем мощи святаго цѣлы и не // тлѣнны, и лице его свѣтло сияя, поне ни ризам его не прикоснутися истлѣние. Епископъ же со освященнымъ Соборомъ и со множествомъ народа всякого возраста со слезами любезно целовавъ честныя мощи, прошение просяще согрѣшениемъ и заступление граду. И тако одарова ими игумена Иякова, яже // о Христѣ з братиеню. Игумень же восприимъ благословение от епископа и мощи святаго, яко нѣкое безцѣнное сокровище, вскоре касается пути.

Божию милостию и пречистыя Богородицы, и молитвами преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватия и спостника ихъ старца Германа благополучно путешествуют и вскоре достизаютъ Соловецкаго // монастыря. Братия же обители тоя увѣдавше пришествие святаго мошей вкупе со множествомъ народа изыдоша во срѣтение со свещами и кадилы. И внесоша честныя его мощи в соборъную церковь, юже онъ своими трудами созда, и пѣвше молебная всемилостивому Спасу, и пречи//стей Богородицы, и преподобнымъ отцемъ Зосиме и Саватию, яко сподоби Господь привести честныя его мощи, идѣже добре подвизася, — ту да и погребены будет. И любезнѣ цѣловаше, и погребоша честныя его мощи с подобною с почестию у всемилостиваго Спаса на сѣверней странѣ, идѣже сам себѣ мѣсто уготова, егда созидаше // сию церковь и глаголаше: «Се покой мой, здѣ вселюся в вѣкъ вѣка». Ту и погребенъ бысть по пророчеству святаго в лѣто 7098-го, месяца августа в 8 день на память иже во святыхъ отца нашего Емелияна епископа Кизику.

Мы же прославляемъ Отца, и Сына, и святаго Духа и нынѣ, и присно, и во вѣки вѣкомъ. Аминь.

## Второй вид

Текст «Колычевской» редакции 2-го вида публикуется по списку: РНБ, О.ХVII, № 15 (40—50-е годы XVII в.), л. 323—385 об.

- л. 323 // В лѣто 7070-го зачата бысть на Соловетцкомъ острове во обители преподобных отецъ Зосимы и Саватѣя чудотворцов, иже есть во отоце окіяна-моря на сѣверней странѣ Мурманьскія земля и Каяньская на коньцы вселенныя, идѣже солнце не познаеть запада своего, дѣлати церковь каменную с трапезою во имя // Успение пречистыя Богородицы. И величествомъ трапеза она внутри тринацеть сажен, такоже всюде равна въ длину и поперег. А келарьская величествомъ 8 сажен, такоже и поперег. Да сверху у пречистыя Богородица — предѣлу Усекновение честныя главы Ивана Предотеча<sup>1</sup> и другии: предѣлъ святаго великомученика Димитрея // Солунскаго чудотворца. А дѣлали трапезы 7 лѣтъ, был мастер Столыпя, родом новгородец. А дѣлана трапеза на един столпъ, такоже и келарьская на одномъ же столпѣ повелѣнием блаженныя памяти приснопоминаемаго игумена Филиппа Колычева Соловецкого монастыря, яже о Христъ з братьею. А под трапезою — службы мирскія // всякія: хлѣбныя, и проскурня со всѣми службы их, и погребы на простой квас брацкой и служен, такоже и на сыченой квас медвеной, и прочая службы монастырскія.

- В лѣто 7076-го зачата бысть дѣлати церковь на Соловках боголѣпное Преображение Господа нашего Иуса Христа, а величествомъ // внутри — паперть, и храмъ, и олтарь — дватцати полторы сажени, а церковь внутри от передних дверей до царьских — 10 сажен, а от южных дверей до сѣверных — 13 сажен. А сверхъ храма с водныя страны от земли до камар — 19 сажен, а под церковью подклѣтов всѣхъ (сииречь погребов) пять. А внутри церковь до большихъ // сводов вышина — девять сажен, а во лбу всего от сводов до среды — 17 саженъ. А весь сій храмъ дѣланъ на двою столпѣхъ, а дѣлал его игумен Филипъ 7 лѣтъ. А с правыя страны храма предѣлъ соборъ архистратига Михаила и Гаврила и прочих безплотных сил. А с лѣвыя страны олтаря — предѣлъ преподобных отецъ Зосимы // и Саватѣя чудотворцы. А стены с подошвы до нижних сводов да подклѣтных — полчетверты сажени, а церковная стена — полтары сажени. Да сверху на стенѣ, рекше — па церкви по угломъ Преображение Господня — с правыя страны к востоку церкви: на преднемъ угле храма — 12 апостол, а на западной странѣ // на правом угле — храм великомученика Феодора Стратилата, а на сѣверныя страны к востоку на лѣвом угле храма — семьдесятъ апостоль, а на западной

<sup>1</sup> Испр., в ркп. — Предоча.

странѣ от северныхъ руки храма — Иван, писатель Лествицы. То все есть Филипово строение.

А игумень Яков, яже о Христъ з братею поставилъ храмъ каменной // у переходов — Николы-чюдотворца, да на Святыхъ воротахъ — храм каменной Благовѣщения пресвятыя Богородица. И всѣхъ престолов в Соловецкомъ монастырѣ — 12, а храмы всѣ каменные. л. 327 об.

От Соловецкого монастыря до острова, именуемаго Заецкаго, пять поприщѣ. Тамо есть Филипово же строение — полата камен//ная с предѣниемъ, да поварня каменная же поставлена; источники вод живых (рекше — ключовых) на прибежище нуж ради всѣмъ православнымъ крестьяном — мужемъ и женамъ. Да тугоже блаженныя памяти игумен Филипъ устроилъ становище близ полаты, и поставилъ крестъ на поклонение православнымъ. // А на крестъ написано сиче: «Ако да Богъ принесеть в сие становище всякого православнаго крестьянина, и пречистыя Богородица и преподобныхъ отецъ великихъ чюдотворцовъ Зосимы и Саватѣя, и своего ради спасения и для покаяния келейнаго в становищи семъ тружались по силе Бога ради: камене б носили на за//падную страну становища<sup>2</sup> на угол от моря для того, чтобы волнами морскими не располаскало. А камене б носили извнутри становища от креста болшаго, на которомъ сия память написана. А кто будетъ ленивъ и не носить — ино его Богъ проститъ. А болши хто тружается — болши ему спасения от Бога». // л. 328 об.

О благомъ подвизе благочестиваго царя-государя Ивана Васильевича и о взыскании митрополита на Московское государств<sup>о</sup>. О семъ убо благороднаго государя-царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа Руси самодержца<sup>3</sup> бывшу взысканию многу, ежебы в таково великое начальство на апостольский престоль возвести архиерѣя непорочна и праведна // — и никакоже обрѣтоша, и аще которыя покушахуся, но не благоволи Богъ. л. 329 об.

О взятии к Москвѣ игумена Филиппа. Благодатию же Агнеца Божия, юже благоволи Господь своей матери церковь именовати, той таковаго благодатнаго пастыря даруетъ, вразумляет то православный государь//-царь и великий князь Иванъ Васильевичъ всеа Руси, аще и в дальнихъ мѣстѣхъ — край вселенныя новосиявшаго мѣста, идѣже иноцы безпрестани, яко аггели имя Божие славословятъ, аки многохитрыя пчелы трудолюбствующе с премудрымъ своимъ пастыремъ, и обителъ ту украшающе, ноипачеже // — своя душа пречестныя. Предъреченныя Соловецкия обители блаженнаго и приснопамятнаго того монастыря игумена Филиппа совѣтъ благъ совещеваетъ благоосвященнымъ Соборомъ и з своимъ царскимъ синклитомъ, и всѣмъ годѣ бысть таковое царское избрание, наипачеже — Божие изволение, божественное Писание якоже рече: «Сердце цареву // — въ руцѣ Божии». Тойже Богомъ подвигаемъ благоразумный совѣтъ государь-царь украшает и делесы совершает: издалеча л. 330 об.

<sup>2</sup> Испр., в ркп. — станоща. <sup>3</sup> Вписано над строкой.

любовными крылы досязает, вскоре с Москвы на Соловьки посыла-  
етъ свое царское писание с великимъ утѣшительствомъ к бого-  
мольцу своему игумену Филиппу, повелеваетъ ему вскоре быти //

л. 331 к своему царскому величеству духовнаго ради совѣта.  
об.

Блаженный же Филипъ собираетъ всю о Христѣ братию и повѣда-  
етъ имъ царское повелѣние. Братия же слышавъше в скорьби быв-  
ше велице, пастыря, благодатнаго питателя внезапно отъяти бывше.

л. 332 Онъ же утѣшаше ихъ глаголя: «Духовная // братия! Возверзите на  
Господа печаль свою и на пречистую Богородицу, — той вас препи-  
тает, и на помощь призывайте преподобныхъ и богоносных отецъ  
Зосиму и Саватѣя». И поучивъ ихъ довольно о душевном спасении и  
о монастырьскомъ предании, и начать служить божественную ли-  
тургию, и причастися тѣлу и крови Христа, Бога нашего, также  
л. 332 и всю братию причасти. // И после трапезнаго насыщения начал  
об. путешествовати ко царствующему граду Москвѣ.

И Божию милостию, и Господнею помощию, и пречистые его  
Богоматери, и молитвами богоносных отецъ наших Зосимы и Са-  
ватѣя достизаетъ царствующаго града Москвы. И возвещенно  
бысть о приходе его благовѣрному царю Ивану. //

л. 333 О приходе его благовѣрному царю. Государь же повелѣ своим  
царским велможам встрѣтити с великою честью, якоже лѣпо. Егда-  
же блаженный Филипъ предста предъ царя, государь-царь прият его  
с великою честью, таже восприемлет на главу свою от его руки  
крестное ограждение, потомуже и благородныя его царевичи.

л. 333 И нача ему благочестивый государь совѣт свой о его // звании от-  
об. крывать и его любительными словесы увѣщевати. И восприя гла-  
голы от божественнаго Писания, что «соборная церковь руския  
митрополия вдовствующе — пастыря утѣшна и наставника благо-  
получна не обрѣтаем. Ныне же по нашему совѣту та благодать Бо-  
жия тобою дѣйствуема да будет». И за царевымъ гласомъ вси // вку-  
пе единодушно: весь освященный Соборъ, и князи, и бояре начаша  
л. 334 молити его, чтобы он восприялъ той святительский санъ царствую-  
щаго града Москвы, и благочестивому государю-царю был отец  
и учитель и его благороднымъ чадомъ, и всей земли пастырь и учи-  
тель.

Оному же со слезами отрицающемуся и недостойна себе име-  
нующа — боголюбець же желаяше пустыннаго жития. // И бысть о  
л. 334 томъ к нему многу царскому увѣщанию, он же зрит неотложная та-  
об. ковое на него начинание, Божиимъ судом не могий прислушати-  
ся, — повинуся царскому величеству и молению.

О поставлении на светительство блаженнаго Филиппа. Благо-  
честивы государь-царь повелеваетъ всему освещенному Собору и  
л. 335 всему синклиту вскоре // быти в соборную церковь пречистыя Бо-  
городица чеснаго и славнаго ея Успения, и тако возведенъ бысть на  
святительской престоль боголюбивый Филипъ, и сподобленъ бы-  
ваетъ царствующему граду Москвѣ митрополитъ, и вся Руския  
земля пастырь и учитель. И принесе Господу Богу Вседержителю

жертву чисту и безкровну за государя-//царя, и за его благородныя л. 335  
 царевичи, и за православныя християне. И по совершении божест- об  
 венныя литоргѣ восприял светѣйшей Филип-митрополить отъ бо-  
 жественнаго Писания, поучаетъ благочестиваго государя-царя и  
 его благородныя царевичи, яко Божию служѣ — православному го-  
 сударю-царю — подобаеть быти благоразсудну, и стояти непоколе- л. 336  
 бимо за православную Христову вѣру с великим // утверженьемъ.  
 Также поучив и Богомъ порученное ему стадо и все православное  
 християньство.

Благочестивый же государь-царь прия отъ светителя такое бла-  
 гоутѣшительное поучение с правостию душевною и во всемъ пови-  
 нуся ему. Светителю же Филиппу-митрополиту паки прилежащу  
 сынови своему — благовѣрному государю-царю и его благород- л. 336  
 нымъ царевичемъ, попечение // имѣя о едиnorodныхъ и безъсмерт- об  
 ныхъ ихъ душахъ, о спасении и о тѣлеснемъ здравии, и о укреплении, и  
 о управлении всего православнаго християньства, безпрестани мо-  
 ля всесильнаго Бога и пречистую Богородицу и ихъ угодниковъ.  
 Благий сий подражая прежепомянутаго боголюбиваго Макария-  
 митрополита усердно послѣдовати чеснымъ стопамъ его: не от инаго  
 слышахъ, но самого видѣхъ. //

И в та времена бысть убо во царствующемъ граде Москвѣ и во л. 337  
 всѣхъ мѣстехъ благочиние велие, и славяше Вседержителя Бога и пре-  
 чистую Богородицу, даровавшаго такова изящна пастыря. Семуже  
 бывшу сопряжеса духовная любви православнаго государя-царя сво-  
 имъ богомольцом и отцем, якоже есть лѣпо зрѣти и чудитися. И кто л. 337  
 доволенъ повѣдати любовная ихъ исправления // по апостольскому об  
 словеси: «Идѣже бѣ нелицемѣрная духовная любви, ту изобилуетъ  
 благодать Божия спасительная». И нѣколико время православная  
 вѣра во благочестии зѣло цветущи.

О зломъ и богоненависномъ совѣте православнаго государя-ца- л. 338  
 ря Ивана Васильевича, всеа Русии самодержца. // Исконному же  
 злодѣю, началопагубному пресиятому змию, лукавому хищнику,  
 древнему завистнику, прелестному шепотънику, сатанѣ проклято-  
 му, еще ему мало себѣ со своими угодники бѣсы тмообразными сво-  
 ей имъ погибели, но ище лѣстя лѣститъ вселенную хотя злымъ злѣ л. 338  
 погубити: безпрестани // воеваше християньскую вѣру и благодар- об  
 ныя люди, наипачеже всего вооружашеса на благопоспѣшныя ду-  
 ховныя правители и аще на нихъ наводитъ смертоносныя скорби,  
 себе же, окаянный, на горшую муку. Они же, велехвальнии страсто-  
 терпцы<sup>4</sup>, з Божиимъ поспѣшиемъ все со благодарениемъ // пре- л. 339  
 страдаютъ, и отъ всѣхъ Царя и Содѣтеля непобѣдными вѣчными  
 вѣнцы украшаются, и к нему приходятъ в вѣчный свѣтъ, еже бо не  
 довлѣеть в сего свѣта во вся 7000 лѣтъ всего горшии муки к будущей  
 славѣ явитися. И распростресе славимаго истиннаго Бога имя хва-

<sup>4</sup> Испр., в ркп. — стратототерпцы.

л. 339  
об. лимо от вѣрных человекъ, а диявола // проклинаяще и его угодни-  
ковъ. Невѣрнии же языцы во всемъ от нас попремногу уничижаеми,  
и на христиан от них гонение во всю вселенную преста. И царьст-  
вующий град наш Москва вельми прославись всякими дивными чю-  
десы. Враг же рыкая, ходит, вся сия завидя, якоже Иову (но Иов  
л. 340 праведен бѣ, аще и пострада, того же врага до конца // побѣди), на-  
ше же естество тѣшкосердо и нерадиво. Яко неистови, иже на нас  
милость Божию отвращаем и на злодѣяние обращаемся и Господа  
Бога и пречистую его Богоматерь прогнѣваем, не токмо славы не-  
бесныя лишаемся, но и земныя чести отпадаем, якоже есть писано:  
«Злодѣяние и беззакония превратит престоль сильных».

л. 340  
об. Наставшее нынѣ // злокозненному его враждованию слово еще да  
изглаголемъ, тайную удицу его нынѣ откроем, еже в нас многогну-  
сная его плетения самая является, не токмо утоляшесь в простых  
человѣцех тии вражия навѣты, но и до самыя царевы совѣтныя по-  
латы доиде. И вельможи межъ себя содѣяше ненависть за возлюбле-  
л. 341 ние // и гордость вознесоша, и злыми своими умышлении гнусными  
друг на друга, аки змии роспыхяхуся. И всякая злая вещь соплете-  
ся — неудобъ писанию предати! И самого благочестиваго и кротка-  
го и державнаго государя-царя и великаго князя Ивана Васильеви-  
ча всеа Русии возмущаше зѣлне на гнѣвъ, и ярость сами воздвигоша  
л. 341 и человѣконенавистиємъ подстрекашесь. // И от тѣхъ злыхъ совѣтовъ  
об. вѣрныхъ своихъ слугъ, и извѣстныхъ сердоболь, и приятелей боится  
и на вельможъ своихъ неукротимо гнѣвашесь. И для таковѣхъ злыхъ же  
соблазновъ сотворяетъ совѣтъ, и собираетъ весь свещенный Соборъ и  
л. 342 весь синклитъ, и възвѣщаетъ имъ свою царьскую мысль, чтобъ госуда-  
рю свое царьство раздѣлити, и свой царьской // дворъ учинити, и на  
се бы его благословили. И ови иже страха ради не смѣюще, ови и-  
же — желающе славы мира сего, и никтоже смѣяше противу ему гла-  
голати, чтобъ его, государя, о томъ умолити и кто его, государя, воз-  
мущаетъ и тѣмъ бы запрѣтити.

О подвизѣ блаженнаго Филиппа-митрополита на Соборе. Ис-  
л. 342  
об. тинный же пастырь // Филип-митрополитъ нача молити благочести-  
ваго царя престати от таковаго неугоднаго начинания Богу и всему  
православному христианьству. И воспомяну ему евангельское сло-  
во: «Аще царство на ся разделит, запустѣетъ». И ина многа глагола  
со многими слезами: «И никакоже на таковое дѣло нѣсть и не будетъ  
наше благословение».

л. 343 Таже нача глаголати ко освещенному // Собору: «На се ли сово-  
купистесь, отцы и братья, еже молчати? Что устрашаетесь? Ежели  
правду глаголати, ваше убо молчание цареву душу во грѣхъ влагаетъ,  
а своей души — на горшую погибель содѣваете, а православной вѣ-  
ре на скорбь и на смущение! Что желаете славы тлѣнныя мира сего?  
Ники иже санъ мира сего избавитъ муки вѣчныя, преступающимъ намъ  
л. 343  
об. заповѣдь Христову! // На наше должное, истинное тѣшание, еже имѣ-  
ли попечение духовное о единой и безсмертной души благо-



честиваго царя, и всего православнаго крестьянства, и о смирении всего православнаго мира. И на се ли взираете, еже молчати всему царьскому синклиту? Обезалися куплями житейскими // и возжелѣннїи мира тлѣннаго! Насъ же Господь<sup>5</sup> от всѣхъ сихъ тлѣнныхъ свободилъ, сами вѣсте. На се учинены есвѣ, еже «исправляти всяку истинну», совершеное же — вѣнцомъ небеснымъ хотящимъ венчатися, еже и душа своя полагаѣти за порученное стадо Христово. Да аще о истиннѣ умолчите, не буди на васъ нашего смирения благословениемъ, «отъ славы своя изриновени будете!» «Сокрушитъ // Господь глаголющихъ неправду!» Они же стояху образомъ смирени, дѣлы же — предатели, злобѣ пособницы. И начаше предъ царемъ ядъ свой изблевати и глаголати: «Добро было царя во всемъ слушати, и на всяко дѣло безъ рассужения благословляти, и волку его творити, и не разгнѣвати».

О соборище лукавое, помраченная прелесть! Гдѣ было гнѣвъ благочестиваго царя // пренеменати молениемъ на милосердіе, а они на ярость подвижотъ и на разделение благочестиваго царства! Царь видѣвъ, яко никтоже сопротивъ ему смѣя глаголати, но вси воли его повинущася и благословиша ѱ, но токмо единаго Филипа сопротивъ глаголюща о благочестии и еже не разделяти царства. И ина многа глагола, желание имѣя попечение // его, благочестиваго царя, о еди<но>родной и безсмертной души и о смирении всего православнаго крестьянства. И никтоже пособствоваше святителю Филиппу, вси уклонишася в прелесть мира сего.

Бысть царь оттого гнѣвен на Филиппа. И нача по воли своей и по совѣту оныхъ дѣло свое совершати: которые князи, и бояре, и про<чїа> вельможи ему, царю, годе. // называше бо ихъ опришниками (сиирѣчь — дворовыми), а иныхъ же князей, и бояр, и прочихъ вельможъ называше земскими. Также и всю землю своего царства раздели.

Времени же доволну для таковаго тайнаго совѣта бывшу государю во своемъ любимомъ дому — во прежереченной слободѣ. О горѣ ти, словомъ именуешися слобода, а совѣтомъ своимъ горши египетския работы // явишася! Видѣша бо внезапно царствующий градъ весь облежашъ, и слышати страшно: явися той царь со всемъ своимъ воинствомъ вооруженъ весь, наго оружие нося, и дивно лице и нравъ имѣя, также и дѣлы. «Зачатца грѣхъ, — и роди беззаконіе», еже есть единолично в черномъ платии и ина неудобь писати!

Входитъ же государь в соборную церковь // пречистыя Богородица. Сий же новаго завѣта исповѣдникъ, великій Христовъ архиерѣй Филипъ-митрополитъ, аще и того Стефана сынъ, но благими дѣлы послѣдствуетъ, сынъ бываше ревностію и дѣлы равноапостольному первомученику архидиякону Стефану, никакоже устрашися сичеваго свирѣлства. И видѣ в православии великое возмущение, // не-

<sup>5</sup> Испр., в ркп. — государь.

удобноносимые всякия безчесныя скорби и раны, просвѣтися убо душею и сердцем, приступль ко благородному царю з жалостными слезами и умилными словесы, рече: «О царю, государю-свѣте, сирѣче, православный вседержавный нашъ государь, умилися! Разори, государь, многолѣтное к миру негодование напрасное. Призри, л. 348 государь, милостивно и помилуй насъ, без // отвѣтных овецъ. От начала убо своих при твоих праотець не бывало сия, якоже твориши, ни во иноязыцех<sup>6</sup> тако обреташеся».

Услышавъ же сия царь, и не терпя в себѣ ярости, рече: «Что тѣбѣ, чернцу, до наших царских совѣтов дѣло? И того ты не вѣси: меня мой же хотят поглотити?» Светитель же рече: «Аз есмь чернецъ л. 348 Христу моему, а тебѣ, благочестивому // царю, по твоему царскому об. изволению, пачеже — по Христове заповеди — отецъ и учитель. И едино есвъ с тобою, еже должны попечение имѣти о православии, яко Божии слуги». Царь же рече: «Едино тебѣ, честный отче, глаголю — умолк<ни> и о сем, а меня на се благослови по моему изволению». Святитель же Филиппъ в то время развѣ слезами обливаясь и л. 349 рече: «Ни, ни, никакоже благословлю тя // на се. А тебѣ, государю, мы не изменники, но судъ сотвори праведнѣ и истинне, а оклеветающия сыщи и обличи».

Государь же отидѣ к себѣ в велицем размышлении, на светителя вельми бысть гнѣвен. Того же злаго начина<ни>я совѣтницы, злѣ от пособницы, не престающе всяко воздвизаючи на светителя, увещевающе царя, да не велит отпасти имъ // от таковаго предложения, л. 349 об. последи же и сами поболѣша!

Таже посем горшая бысть православной вѣре от того возмущения велия во всем мире, кровопролитие, и судъ неправеден. И от тоя обдержашия скорби другъ друга не свѣдаху. Нѣщыи же благоразумнии истиннии правителие, искуснии мужие, и от первых вельможъ, л. 350 и весь народъ приидоша к пастырю // своему заступления ради с великим рыданиемъ, смерть пред очима имуще, и глаголати не мо<гу>ще, только показующе мучение свое различное. Чадолубивый же отецъ любовь превосходя, утешая и воздвизая на молитву ко всемогущему Богу и государю на лучшую приязнь влечаше. Таже л. 350 об. рече: «Обратитесь, любимицы, на // покаяние и молити милостиваго Бога о православном цари нашем. Да отвратит Господь свой праведный гнѣвъ отъ насъ, якоже ниневитяном<sup>7</sup>, и его, государя, сердце укротит во смирение к нам. Сия же, избранники Божии, прилучишася нам вражимъ совѣтом грѣх ради наших и на исправление вашей чести, общего ради спасения нашего! Се уже секира близ корени! // л. 351 От того сокровенне и о себѣ приведе: «Нынѣ же и азъ радуюся о страдании моемъ и о васъ». Они же питаеми духовными словесы истинными и отхожаху в дома своя.

Времени же нѣколько, в день недѣльный святе<те>лю Божию Филиппу божественную службу содевающу и во светительский, из-

<sup>6</sup> Испр., в ркп. — иновоиноязыцех. <sup>7</sup> Испр., в ркп. — ниневитемъ.

рядно предстоя олтареву по чину Захария-пророка, кадило // добровонно со угождениемъ вознося горѣ Вышнему, ярость Божию кротя пречесными молитвами. Таже прииде ту в соборную церковь пречистыя Богородица благовѣрный государь Иван Васильевич к соборному пѣнию, святителю же Божию по чину молебная совершившу, рад же бывъ о приходе царева. И исполнися божественнаго свѣта, всю свою // изрядную надежу на Бога возложивъ, егоже надеяся достойне хриstopодражателень подъемъ подъяти в кротости душевной и во истиннѣ, якоже Исая к Моисею припаде, такоже и Филиппъ къ царю с тихою дерзостию умильно вещая<sup>8</sup>: «Умилосердися, великий государю, ко своим подручникомъ и повинным нам, сиротам. Вели, государь, предстати от таковаго начинания, писано бо есть: // «Правда царева в судѣ». Почто твоя держава (убедися, благочестиву ти существу), а неправедная дѣла твориши? Колико стражут православнии християне! Мы убо, царю, приносимъ жертву Господеву чисту и безкровну и за тебя, государя нашего, Бога молим, а за олтарем неповинно кровь лиется християнская, напрасно умирают! Аще, // государь, не велишь предстати от сея крови и обиды, възшет сего Господь от руки твоя. Самъ ты, государь, мудрый царь, наипаче мене, грѣшнаго, вся сия вѣси: сия вся сташася от твоего царьственаго разделения. Аз убо не о тѣхъ скорблю, иже кровь свою проливають неповинно и скончаваются мученически, но венчаютъ ихъ Христось, Богъ нашъ, вѣнцы // нетлѣнными во царство свое, но имѣю попечение о твоей едиnorodной и безсмертной души». И ина много изглагола со многими точными слезами, запрещаще о всемъ неугождени.

Государь же царь святительскаго обличения и запрещения, ниже учения, никакоже внимая, но ярься нанъ зело, и з гордостию нача износити неподобная // словеса и прещаше ему розными муками, смертными навѣты со всердием: словеса<sup>9</sup> убо царьска мукъ страшнѣйши. Долготерпеливый же пастырь не бояся прещения царева, ни мук предъложения, но полагаше душу свою за порученное ему Владыки своего словесное стадо, моля и запрещаая, еже предстати // от таковаго неправеднаго дѣла. И многая словеса промежь<sup>10</sup> ими быша жестокая, и неудобъ писанию предати возможно! И зело государь разгнѣвася на блаженнаго Филипа-митрополита.

Навадницы же безумнии соблазны имѣяху, богомерская угождениа и бѣсовомъ творяху, не радуются о благочестии и о смирении мира, но паче тшатся озлобити // православное християнство, и разорити благочестие, и на гнѣвъ превратити православнаго царя для своя мимотекущая чести и славы. Подпадаютъ цареви, глаголюще злая, яко «царевъ глаголь светитель измени». И царя возд<в>игоша на гнѣвъ, и умышляютъ совѣт неправеденъ, якоже на проповѣдника покаянию Ивана Златоустаго, исчиняють любо // плевелный сви-

<sup>8</sup> *Испр.*, в ркп. — умяюно свещая. <sup>9</sup> В ркп. повторено дважды. <sup>10</sup> *Испр.*, в ркп. — проше же.

токъ — ложные словеса, и наустиша лжесвидѣтелей, да зготовят на святаго вину, и возлаголють нань неправду, народа ради, и да отвратят от него народ. Православное христианство, иже о благочестии подвизающесе, никакоже отступают от святаго, но и паче прилепляхуся.

- л. 356 Вскоре же государь по извѣщеніи лживых свидѣтелей // посылает на Соловки испытати о святители Филиппѣ, каково было прежде его житие. И послаша суздальскаго владыку Пафнутия, да архимарита Феодосия, да князя Василья Темкина, и с ними многих людей от воинска чина. Они же приѣхавше на Соловецкой остров в монастырь, и начаша сыскивати и злѣ совѣтовати на святаго, и прещаше всякими видами: // овых же ласканьми и посулы, а иным обещающе розныя саны, а игумену же — владычество, да возлаголють на святаго ложныя рѣчи. И ко своему умышлению совокупивше многосрадную сонмицу, и ярость их по подобію змиину соплетше «совѣт неправеденъ и грѣшенъ» (о той же злосрадной сонмицы злое и скорое их скончание, по пророчеству // святаго, индѣ скажем). Богоносным же и честным старцемъ, живущим во святей обители, многи раны сотвориша, повелѣша им силно и напрасно на святаго неподобная глаголати. Они же по образу благочестие и нравъ имуще, яко доблии страдалцы, всякия скорби с радостию приемлюще за своего пастыря, яко единими усты, святаго Духа наполняеми, // истинну вопиют: непорочное его житие и по Бозѣ попечение о святем мѣсте и о брацкомъ спасеніи. Они же ни сълышати могуще о святем благое его исправление.
- л. 357 об. И поѣхаша к Москве, и взяша с собою игумена Паисѣю лехкымнаго (пачеже — безумнаго), и со инеми клеветники и с ложными словесы. И поставиша пред царемъ лжесвидѣтели и ложный // свой многосмутный свитокъ положиша пред царя, ослеплени быша грехоболіемъ, не помянуша пророка, глаголюща: «Ровъ изры ископай впадесе въ яму, юже содѣла». Царь же слышавъ сия на святителя обыскныя рѣчи, повелѣ пред собою и пред боляры вычести и конечно гнѣва наполнися, посла нѣкоего болярину от вельможъ своих —
- л. 358 об. Алексѣя Данилова сына Басманова со инѣми многи // воины.

- Пришедшу же болярину в соборную церковь пречистые Богородица, и изрекъ пастырю цареви глаголы, и прирекъ: «Не достоинъ еси, Филипъ-митрополитъ, святительскаго сану». И повелѣ пред ним и предо всѣмъ народомъ чести ложные обыски — поносные словеса. Пришедши иже с ним нападоша на святаго, яко суровые звѣрие, и совлекоша с него святительский санъ, и возложиша нань платье иноческое, зело худо и раздранно, и изринуша его из церкви вон, яко // злодѣя. И посадиша его на дровни и повезоша вон из града, инии же ко исходу добри рѣюще, и метлами биюще, и тмами злодѣйственныя укоризны приношаху ему. Что бо, безумнии, и скудная бесования — дияволу игралища не сотвориша, но всякъ вид мучения и досаждения на святительством венцы приставницы сотвориша и исполниша умиления // позоръ. Святитель же Христовъ ра-
- л. 359 об.

зодраныя ризы видѣхъ, и досаждения веселяся, укрепляем, яко да мученикъ нагъ имется, совлечеса лсти подая праведство, поминая вольное страдание Христово и глаголаше: «Кромѣ бо помощи Божия ничтоже совершити можемъ, ниже кромѣ нашего потщания помогает намъ Христосъ — Богъ нашъ: наше бо есть тщатися // не на мимотекущая, но на лучшее, Божие же есть — на дѣло извести».

И привезоша свягата къ Богоявлению въ монастырь за Ветошной торгъ. Народи же провожаху его плачущеся, видяху своего пастыря и крѣпкого заступника за все православие стражуши, иже учителя своего отлучахуся, себе же всконечное чающе скончание. // Преподобный же архиерей Христов Филиппъ вся православныя християне на обѣ страны крестообразно осеняя, своего благословения сподобляя их, якоже лѣпо есть святителем, и утѣшаше их от божественнаго Писания: «Въ терпѣнии вашем стяжите душа ваша». «И молитесь Вседержителю Богу от всея душа своя, — глаголюще, // — се есть наказание любительно греховным нашим струпом на лучшеѣ исцеление; не от чюжих бо, но от своих да примем от них всякия скорби радостно, якоже имъ годе. Не наказанием бо себе биемъ, но грехи множае камение готовят на ны». Сия же народи от него слышаху и конечное любовное прощение от него // восприемлюще, возвращахуся в дома своя плачущимся, и воспоминающе своя согрѣшения, еже быти тѣмъ готоваго предложения, и возмездие во очесѣхъ их ста: гроза царева всѣхъ обняла, а укрытися не могушим.

И по малѣ времени повелѣ царь святителя Филиппа привести на митрополичь // дворъ на ставку пред ложными его свидѣтели. Он же возимъ бѣше по-прежнему с поруганием и ста пред царемъ и тѣ ложныя навѣтницы. Пастыревъ ученикъ, Соловецкого монастыря токмо именуем игумень, а дѣлы — якоже Июда-предатель, с своими подобными многие на святителя безлѣпныя глаголы изнесе (посулено бо ему, игумену, // владычество). Святитель же рече ему: «Безумне! Вскую еси ковъ на мя сковал, а игуменьства еси отбылъ, а владычества не достигъ». И многу смятению бывшу пред царем.

Святитель же стояше, яко овня посредѣ волковъ, во преподобии и правде именем Господним противляешеся им. Они же, лжесвидѣтели, разтѣлѣшася и омразишася в начинаних // своих, и «оружие их внидет въ сердца их». «Многи скорби праведнымъ, и ото всѣх ихъ избавит я Господь». «Надѣющейся на Господа, яко гора Сион, не подвижится вовеки». Таже святитель неотложно течение скончева, припаде з зелными слезами, и молит благочестиваго царя, еже предстати ему от таковаго неподобнаго своего дѣла — раздѣлительства царства и имѣти всѣх своих подручников вкупе по-прежнему: «Яко прадеди твои имѣли истинное попечение о своих предстоящих рабѣхъ и о всѣх православных христьянехъ».

Царь же разгнѣвася на святителя, повелѣ его предати немилостивым воиномъ. Они же приемше его и рекоша в себѣ: «Искусимъ безлобство его и смертию<sup>11</sup> безлѣпотноу уморим его, занеже супро-

л. 364 ти//вится царьскому повелѣни<sup>12</sup>! И не будет никтоже сопротивень и обличая беззакония наша, аще сего уморим, занеже он единъ крѣпокъ царя обличая и укрепляя». И посадиша его во злосмрадную храмину, и нозе его забиша в клде со всяким злым утверждением, и злѣ поругашеся ему, и возложиша на него уготованную тягость велию желѣзную. //

л. 364 об. Святитель же Христовъ Филиппъ-митрополить, еже истинный пастьрь, непобедимый воин, пребысть в той теготе цѣлую седмицу ни яде, но яко Даниль-пророкъ из рова ото львов изыде невредим, и желѣза сами распадошася с ногъ и с руку его. Царь же о семь почюдися вельми. Во осмый же день повелѣ его отвести в монастырь к л. 365 Николе-чюдотворцу к Старому, // к болшему кресту. Посемже отторже вѣтвь от корене родства добраго и трудолюбнаго пастьря, отъя плод исполнь ругания, да преломит душу крѣпкого: повелѣ царь казнити брата его от родныхъ — Михаила Ивановича Колычева. И главу его посла к нему. Святитель же Божий благочестивне воста и со всякою честью восприя, и поклонися до земля, и благослови я, // любезно целова. И рече: «Блажени, яже избра и прият я л. 365 об. Господь, память их от рода в род». И отдасть ю принесшему и.

О изгнании блаженнаго Филиппа-митрополита с Москвы во Отрочь монастырь, иже во Твери. По мале же времени по царьскому повелѣнию, вскоре нудима извергоша святаго с Москвы во Тверь, во Отрочь монастырь. Народи же конечнеѣ возмутишася вельми, л. 366 понеже // пастьря видяше, яко овня посреде волков носима и люте терзаема. И приставиша к нему вельми люты назирателя, таже совершенныя беды и скорби нужныя подъят, пища лишаем повседневныя, и ругание повсечасное, водяще по пути страдальчески, — все с радостію приимаше, токмо взирая на будущее воздание, должное л. 366 исправление // — за благочестие страдавша.

об. Видите, отцы и братия, аще кто сам себе не оби<ди>т, никтоже его инъ может озлобити: ни позорь, ни заточение, ни страшная смерть, ни от своих сродства посреде разлучение (ноипачеже всего — самому царю быти отцем, презрѣв), ни ина кая тварь возможе разлучити от любви Христовѣ, заточение же вмѣнивъ паче всех земныхъ и красныхъ мира сего. //

л. 367 А иже неправедно воставших на святаго и открѣшася пред царем и пред всѣмъ православиемъ, еже на святаго зло совѣтовали и укоризны износили, и повелѣ их государь розослати в заточение по разным мѣстамъ. От нихже овии же на пути скорою злою смертію сконьчашася, овии же возбеснѣша, овии же — во многих лѣтахъ богупустными язвами, и злосмрадие и гной // исхожаше из нихъ (от них л. 367 об. же многих и азъ видѣх во злострадании), душа своя вскоре исторгошася. И збысться на них пророческое слово: «Оружие их внидет в сердца их, и лукавый совѣтъ их разорися». И вси исчезоша и погибоша по пророчеству святаго.

<sup>11</sup> В ркп. повторено дважды. <sup>12</sup> В ркп. повторено дважды.

О преставлении святого блаженного Филиппа-митрополита. // Повѣда ми нѣкий старец Симеон именем, бывшій Стефанъ Кобылинъ, — поточену бывшу ему на Соловках во обители преподобных отецъ наших Зосимы и Саватия. «Бывшу ми, — рече, — во приставстве во граде во Твери по царскому повелѣнью во Отрочи монастырь у преосвященнаго Филиппа-митрополита Московскаго и всеа Русии, и видѣх<sup>13</sup> того благочестива мужа // во злострадании<sup>14</sup> крѣпко тѣрпѣние во всяких скорбѣх иногда же нас приемшу многия напасти, еже сотворихом по повелѣнью. И бывшу ему в заточении том мало не годичное время, и за три дни до преставления своего нача глаголати к нам: «Скончания моего время уже приходит». Намъ же не разумѣющим о сем. И бывает вскоре участникъ тѣлу и крови Христа Бога нашего.

И в третий день по пророчеству святого // отца внезапно приѣхавъ во Отрочъ монастырь первый во злѣх совѣтѣх золь воинъ, свирѣпъ мучитель Малюта Скуратовъ. Сурово и немилостивно вниде в кѣлю святого, аки волкъ лютый, и нача исперва, аки змий, лестно глаголати, чтобы государя-царя благословиль ехати в Великий Новъград. Святитель же Божий по откровению<sup>15</sup> святого Духа рече ему: «Глаголи истинну, и твори // повелѣнное тебе: прежде бо трех дней пришествия твоего, яви ми Господь скончание мое». Он же скоро предасть ему страсотерпческую смерть: едина бысть горсть крови, но и та излися за благочестие. И выйде из кѣлия злый предатель, нача лукавна ко игумену и ко мне глаголати, яко «вашим нерадѣнием умре Филиппъ-митрополитъ с чаду келейнаго». И повелѣ его // пред собою погрести — многострадалныя мощи святого в томже монастырь за олтарем живоначалныя Троица вельми глубоко. И поѣха к пославшему ѱ, царю же в то время путешествующу в Великий Новъград».

Пастырь же сей добрый, избранный, многострадалный Филиппъ-митрополит соверши свое течение безо всякия ослабы, яко высокопарный // орель от суетных возлѣтѣх выпсрь, и в нетлѣние обнови юность свою, и славным и сугубым увезеса вѣнцом, и радостно прия мучения конец в заточении, и предасть многопопечительную душу свою в руцѣ своему Владыце и Учителю, Спасителю нашему божию агнецу, в лѣто 7078-го, месяца декабря въ 23 день.

О принесении святых, честныхъ мощей иже во святых отца нашего // Филиппа, митрополита Московскаго и всеа Русии новаго исповѣдника и чудотворца изо Твери Отроча монастыря во обитель боголѣпнаго Преображения в Соловецкий монастырь во своем обещании. «Праведницы вовѣки живутъ и мзда ихъ и попечение — от Вышняго». Также и сего святителя, о немже нам нынѣ слово исходит, аще и преставися, но живъ пребываетъ и по преставлении, вѣсть Господь // благочестивыя воспоминати. Въ двадесят убо пер-

<sup>13-14</sup> В ркп. повторено дважды. <sup>15</sup> Испр., в ркп. — откраванию.

вое лѣто по преставлении святаго благоволи государь воспомянути о честныхъ мошей угодника своего: многословущия лавры Соловецкия обители настоятелю игумену Иякову, яже о Христе з братьею, и совещевают о семь совѣтъ благъ, пачеже — Богом наставляеми бывають, како бы имъ возможи поити привести святаго во обитель боголѣпнаго Преображения в Соловецкый монастырь преподобныхъ

л. 372 отецъ Зосима и Сават//ѣя, идѣже воспріять аггельскій образ и много подвизася во иноческомъ исправлении и во всякихъ трудѣхъ монастырскихъ вельми потрудившеся (еще же и нынѣ видимы суть нами, и по смерти труды его пребывают во обители). Ноипачеже попечение имѣют, еже бы им наполнити святое сие мѣсто святыхъ отецъ чудотворимыхъ святыми мошми, да не лишени будутъ сего святителя честныхъ мошей. Что же по сихъ?

л. 373 Молят убо благочестно // въ седмое лѣто высокоскипетродержащаго Росѣйскаго государства царя, государя и великаго князя Федора Ивановича, всеа Руси самодержца, чтобы имъ благоволилъ взяти честныя мощи Филиппа, митрополита Московскаго и всеа Руси, изо Твери Отроча монастыря и привести их во обитель боголѣпнаго Преображения Господа нашего Исуса Христа в Соловецкый монастырь, идѣже воспріят аггельскій образ; тамо да принесени // будут честныя мощи его, идѣже многа лѣта трудишася. Сия же слышевѣ благочестивый царь Феодор зело удивися милосердию Божию, како милостивый Господь воспоминает и по смерти рабъ своихъ, хранящихъ заповеди его, и совещевает совѣтъ благъ со своимъ царскимъ синклитомъ, занеже «сердце цареву в руцѣ Божию».

И вскоре повелевает своя царская писания послати во Тверь епископу Захарии, идѣже лежат мощи святаго, да без всякого // возбранения отдадутъ мощи святаго. Игумен же Ияков, еже о Христе з братиею восприемлетъ царская писания, вскоре касается пути и достизають града Твери. И вдають царския писания епископу Захарии, епископъ же повелевает настоятелю мѣста того показати гроб, идѣже лежат мощи святителя Филипа. И зело оскорбишася мѣста того людие, пачеже — настоятели и велию тщету<sup>16</sup> себѣ вменяху об разлучении святаго. Не мо//жаху противитися писанию цареву и, не хотяше, показываютъ мѣсто, понеже царская повелѣнія непреложно в дѣло бывають. Радующеся вкупе и трепещуще — радующеся ради получения, трепещуще же — лишения ради святыхъ мошей, и начаша раскоповати мѣсто, идѣже погребены быша мощи, и обрѣтоша гробъ святаго близ верху земли. И начаша дивитися и славити всесильнаго Бога, како прославляет в земли сокровенныхъ святыхъ своихъ: занеже // мнози свидѣтели быша, яко погребоша его во глубинѣ земли, нынѣ же — близ верху земля.

И хотяху гробъ его подъяти от земля и не можаху. Они же ноипаче во ужасѣ велице бывши и возвестиша о вещи сей епископу. Он же сия слышавъ, вскоре прииде ко гробу святаго, обливаясь слезами и

<sup>16</sup> Испр., в ркп. — четету.



прося прошения, и с вѣрою купно касается со слезами ко гробу свя-  
таго, и абие невидимо подви//жеся гроб самъ о себѣ, и бысть благо-  
ухание по всему граду. И открывша гробъ святаго и обретоша в немъ л. 375  
мощи святаго цѣлы и нетлѣнны, и лице свѣтло сияя, поне ни ризам  
его прикоснутися ислѣние. Епископъ же со всѣмъ освященнымъ Со-  
бором и со множествомъ народа всякого возраста со слезами любезно  
целовавшѣ честныя мощи святаго, просяще прошения согрешени-  
емъ своимъ // и заступления граду. И тако одаровавшѣ ими игумена л. 375  
Иякова, яже о Христвѣ з братиею. Игумень же восприимъ благослове-  
ние от епискупа и мощи святаго взем, яко нѣкое безцѣнное сокрови-  
ще, вскоре касается пути.

И Божиею милостию и пречистыя Богородица, и молитвами  
преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватѣя и спостника ихъ старца Гер-  
мана, и самого того светителя Филиппа, митрополита Московска-  
го // и всея Руси новаго исповѣдника по православныхъ крестьянѣхъ, л. 376  
благополучно путешествующе, вскоре достизаютъ Соловецкого мо-  
настыря. Братия же обители тоя увѣдѣше пришествие святаго мо-  
шей вкупе со множествомъ народа изыдоша во срѣтение со свещами  
и кандилы. И внесоша честныя его мощи в соборную церковь,  
юже он, святой, самъ своими трудами созда, и пѣвше молебная // все-  
милостивому Спасу, и пречистой Богородицы, и преподобнымъ от-  
цемъ Зосиме и Саватѣю, яко сподоби Господь привести честныя его л. 376  
мощи, идѣже добре подвизася, — ту и да погребены будут. И любез-  
но целоваше, и погребоша честныя мощи его, иже во святыхъ отца  
нашего исповѣдника Филиппа, митрополита Московскаго и всея  
Русии новаго чудотворца, с подобною почестию у всемилостиваго  
Спаса на сѣвер//ной странѣ, идѣже самъ себѣ мѣсто уготова, егда л. 377  
создаваше сию святую церковь и глаголаше: «Се покой мой, здѣ все-  
люся в вѣкъ вѣка». И ту погребенъ бысть по пророчеству святаго в  
лѣто 7098-го, месяца августа в 8 день на память иже во святыхъ отца  
нашего Емельяна епископа Кизическаго.

Мы же благодарим, и славим, и величаем, и поклоняемся в Трои-  
цы единому Богу и Всесоздателю Отцу, Сыну и святому Духу и  
нынѣ, и присно, // и вовѣки вѣкомъ. Аминь. л. 377

Чудо 1-е. О нѣкомъ мужи, Василии именемъ, исцѣлѣвшемъ молит-  
вами святаго митрополита Филиппа. Малу же времени прешедшу  
по пренесении мощей блаженнаго митрополита Филиппа, повѣдалъ  
вещь сию Феодосей-ермонахъ. «Муж, — рече, нѣкий, Василей име-  
немъ, восточныя страны живый во обители // на Соловкахъ препо-  
добныхъ отецъ Зосимы и Саватѣя, рачитель же бывъ добрымъ къ Бо-  
гу, и тепле вѣрою ко святымъ, но и ручнымъ художествомъ изрядна и  
изящна дѣлателя церковному дѣлу в сушихъ. Тогда бывша игумен-  
номъ же Иякову во обители тоя. Повелѣно бысть ему и с прочими  
стражущими готовить древесна на поновление церковное и на про-  
чая иная // потребы монастырския. л. 378

Секушим же им дрeвеса, и по нѣкоему случаю паде на него древо велико зело, ему же и телесныя удове сокруши, и раны многи наведе ѿ: якоже дрeвле разслабленаго сотвори, иже Исусъ мой исцели. Сущи же с ним егда до монастыря его довезоша, и уже к тому — жити — не уповая, но «одръ сий гробъ» себѣ помышляя. Болѣзни же протяжения имущи, въздыханьми острыми сердце си узвляше, // и утробу огнемъ печали располаше, и тяжкою скорбию содержимъ. *л. 379* Что убо не глаголя или что не творяше! Умильно взывая и горце стeняше со многими въздыханьми, и слезами лице омывая, и ко святымъ моляшеся, исцеления получитьи желаше. Блаженнаго Филиппа тепле на помощь призывающе в болѣзни помощи глаголаше: «Ты *л. 379* ми буди надежа и прибѣжище, // о страдалче! Ныне мя спаси, погибающаго». И уже третие лѣто исполняюще, болѣзни отягчение не престаяше. *об.*

Празднику же пришедшу Рожества Христова, други своя видит отходяща ко утреннему славословію. Сам же конечно лежаше на одрѣ, зелнейши и возваше же плача и в себѣ мысля, глаголаше: „Что ми естъ прочее по Бозе спасение и надежа? И кое обрящу утешение? *л. 380* И ким избавлен // буду сицевая болѣзни?“ И желаше умрети, неже к тому жити. Таковая и тѣмъ подобная многа глаголя с плачем и рыданием. Что же убо, иже чюдесем Богъ не попусти абие печалию се-му душу сокрушати, но въскоре угодником своим милость свою подает!

Мало убо больной от печали въздремася и на всеношнем собраніи со иноки себя видит, и необычно оного пременению удивляется, *л. 380* и нѣкое // явление странно зрит. Сердце убо суще радости полно, глаголати же не могуши: видит бо блаженнаго митрополита Филиппа, блистающа свѣтомъ, оболчена святительским саном, с какдильницею ходяща и показающа иконы. „И егдаже приближися к моему одру, възрѣвъ и глагола ми: „Василие, востани!“ Отвеща же ему болящий: „Господи владыко, не могу“. Святый же взя мя за руку: „Се *л. 381* отнынѣ здравъ // буди именем Господнимъ и ходи“. Устраши бо мя осязание оно: дробление кости еще не терпятъ необычнаго прикосновения. Аз же содрогнув скоро и възбнув от видѣнія онаго, здрава себе ощутив, стояща у своего одра. Иже иногда двинутися не могло, нынеже — без болѣзни ногама шествуя!“

Богу благодарение въздая, и святаго похваляя, в монастырь убо *л. 381* приходит, еще же утреннему славо сло//вию совершаему. Он же повѣдаетъ вся о себѣ случившаяся в соборе иноком, с подруги же свѣтло торжествуя день спасения своего. Празднику же убо праздничная духовне ликоствуя и ко гробу святаго приходит, припадая любезно, объeмля, целует, благодателя животу своему нарицаеть во всем же, всѣхъ Бога зри, прославляеть, иже такову благодать дарова *л. 382* своему // угоднику — блаженному митрополиту Филиппу».

Чудо второе святаго о иноце Исайи. И нѣкогда ми иная повѣда священноинок Геронтий тояже честныя обители Соловецкия: «Брат именемъ Исайя, зовомый прослытиемъ Зоря, знаменить же бѣ во

иноцех подвига ради трудов его. И архимоген бѣяше многажды в поварницы. Тепль убо вѣроу // ко блаженному митрополиту Филиппу и теплыя вѣры достойну обрѣте мзду трудовъ. Сему же брату Исаяи случися болѣзнь зубная вельми тяжка, инакоже спасения нѣсть, еже искоренити ихъ. Болѣзнь же болѣзни притяже, и к тому — другая нападе: ногам ослабление, еже и двигнутися от мѣста не могий. И на много время недуга протяжение сотвори, неисходныя же ему дни // ис келия горестъ показа. Молися убо иноки, иже сожителъствуютъ ему в келии, да его болѣзни зболѣзнують къ безмѣздному<sup>17</sup> врачеству общаго предстателя — рацѣ блаженнаго митрополита Филиппа доведут, яко да болѣзни тамо нѣкое утешение приметъ. Братъ убо Григорей уклонися на его моление, аще и пребываше многа труда-ся. И тако ко гробу святаго митрополита Филипа // приводитъ, и чудеси свидѣтель явися. Болный же раку святаго пред очима видя, и с вѣроу моление ко Господу простираетъ, и <с>цѣления себѣ получить проситъ, святаго же раце касатися дерзаетъ, яко врача того имущи, да небездѣлень отоити хошет. «Всякому бо просящему вѣрно, — еже мой Исусъ рече, — дасться ему». Абие же дѣломъ послѣдова вѣра: недуг болѣзнию умягчешаше, иже прежде под//крѣпляемъ двигнутися не могий, нынѣ же силоу благодати Христовы николиже требоваше о себѣ, получивше исцѣление обою недугу. И ясно проповѣдает величия Божия и силу блаженнаго митрополита Филипа в чудесѣхъ, иже таковую благодать даровавшаго святому.

Чюдо святаго 3-е о Иванне серебряном коваче. «Коль благъ Богъ Израилевъ правымъ сердцемъ!» Яже сотвори в онѣже // вѣкъ кончина достиже, во дни (в няже мало спасаемых) такова спасителя послѣднему роду Богъ дарова, иже в наша дни содѣяшася!

Во окіяньстей пучине во Приморіи, на рецѣ, глаголемей Варзуга, многи бо тамо веси человецы к сожитию имут богатства ради морскаго. Един же от живущихъ ту мужъ имянемъ Иван, художествомъ же — сребренный ковач, прииде к нам во обитель на Соловки преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватѣя и повѣда инокомъ в собрании нам о себѣ: «Случися ми болѣти тяжко зѣло внутренней моей, якоже и врачевстей хитрости не причастно. И уже не к тому — жити уповахъ, иже в печали человецы без надежи смерть призывати дерзають, якоже и мнѣ, еще же и время протяжено имуще без ослабы страдати. Ноши убо приближающися, приходити дню, паки болѣзнь // к болѣзни притяжаше, иже утешения ниоткуды имущи, на Господа же паки возложих надежу. И скорый же въ милости много-терпеливый Господь, иже колику божества любовь человекомъ имать изволи дѣйствовати святыми своими.

И во едину от ноций спящу ми, бодрости же не имѣя от болѣзни оной, ниже совершенно спя. Предста бо ми мужъ святольпен во святительской одежи и глаголя ми: „Чѣмъ болиши?“ //

<sup>17</sup> Испр., в ркп. — безмѣрному.

# ХРОНОГРАФИЧЕСКАЯ РЕДАКЦИЯ

## Вид Летописного свода 1652 г.

Основной текст Хронографической редакции (1-й вид редакции) публикуется по списку: РНБ, собр. Вяземского, Q.206 (60—70-х гг. XVII в.), л. 61—70.

Разночтения (2-й вид редакции) приводятся по списку: РНБ, F.IV. 297 (60—70 гг. XVIII в.), л. 69 об.—80 об.

л. 61 О митрополитѣ Филиппѣ, и о<sup>1</sup> опришнины на Москвѣ, потомъ  
и в великом Новѣградѣ.

Лѣта 7015 году<sup>2</sup>, во время великаго князя Василя Ивановича, во градѣ Москвѣ препоситъ нѣкий бѣ имянемъ Стефан Колычевъ. Ему же родися отрок<sup>3</sup> Стефанъ<sup>4</sup>, и изучень бысть грамотѣ.

И егда возрасте, и слышавъ о Соловецкомѣ монастырѣ во странѣ сиверной<sup>5</sup>, — бѣ бо жадая пути спасеннаго, и того ради поиде от града Москвы, и прииде во область великаго<sup>6</sup> Новаграда на Онѣго-озеро. И начать тамо в веси<sup>7</sup> пасти овцы, понеже не имяше ничтоже.

л. 61  
об. Таже и обитель достиже Соловецкую. // И молитъ настоятеля, да повелитъ ему з братиею пребывати и работати. И по благословению настоятеля работая и труждаяся во обители полтора лѣта<sup>8</sup> и вящше: дрова сѣкий, и землю копая, и каменею нося, и всяку работу монастырскую<sup>9</sup>.

Таже пострижесе во иноческий образъ, и наречень бысть Филиппъ. И поживе 9 лѣт<sup>10</sup>, таже бысть игуменомъ во обители той.

И совѣтовавъ<sup>11</sup> з братиею, воздвиже церковь каменну во имя пресвятыя Богородицы честнаго ея Успения, и в томъже храмѣ прегради<sup>12</sup> престоль<sup>13</sup> святаго<sup>14</sup> Иоанна Предтечи<sup>15</sup>, присовокупи же и трапезу<sup>16</sup> 12-ти сажень внутри<sup>17</sup>.

И горы<sup>18</sup> великия прекопа, и воду теши от езера<sup>19</sup> въ езеро сотвори, и къ двадесятимъ 42 источника сотвори, и под монастырь во

<sup>1</sup> Нет. <sup>2</sup> Нет. <sup>3</sup> инаречен бысть. <sup>4</sup> Феодоръ. <sup>5</sup> сѣверской. <sup>6</sup> Нет. <sup>7</sup> нѣкоей. <sup>8</sup> года. <sup>9</sup> подъемля. <sup>10</sup> во иночествѣ. <sup>11</sup> совѣтамъ. <sup>12</sup> 2. <sup>13</sup> престолы прегради. <sup>14</sup> Нет. <sup>15</sup> и Дмитрия Селунского. <sup>16-17</sup> (длина внутри 12-ти сажень). <sup>18</sup> на острову. <sup>19</sup> 20 Рекомое Святое и сквозь монастырь ту воду теши сотвори и в моаастырѣ внутрь мельницу каменную устрои четверы снасти безпрестани молоты сотвори и в

едино езеро сотвори теши. И от езера воду внутрь киновии приведе, толчи же и молоти к покою братскому сотвори, и полаты благоустройны<sup>20</sup> содѣла и<sup>21</sup> двокровны.

Таже воздвиже церковь величайшу<sup>22</sup> Преображение Господа нашего Иисуса Христа плинфяную<sup>23</sup>, идѣже преподобный Зосима видѣ лучу пресвѣтлу сияющу. Присовокупи же<sup>24</sup> церковь Зосимы и Саватиа, и архистратига Михаила, <sup>25</sup>на иной же странѣ — иныхъ 4 на высотѣ согради<sup>26</sup>: 12 апостоловъ, и 70 апостоль, и<sup>27</sup> преподобнаго Иоанна Лѣствичника, <sup>28</sup>и святаго мученика Федора Стратилата<sup>29</sup>. И украси иконами<sup>30</sup>, и книгами, и ризами<sup>31</sup>. В той же<sup>32</sup> церкви от <sup>33</sup>страны сѣверныя<sup>34</sup> и гробъ себѣ ископа.

Во градѣ же Москвѣ Макарию-митрополиту ко Господу отшедшу. И по приказу его Афонасиа нѣкоего возведоша на митрополию. Той же единому лѣто бысть на митрополию.

Царь же посла писания<sup>36</sup> на Соловки к Филиппу-игумену: повелѣ<sup>37</sup> ему быти вскорѣ<sup>38</sup> к Москвѣ<sup>39</sup> духовнаго ради исправления.

Егда же писание сие прииде до него, онъ же прочетъ, зѣло оскорбися, но обаче иде // в путь той<sup>40</sup>. Егда же достиже великаго Новаграда<sup>41</sup>, за три поприща <sup>42</sup>людие новгородстии изыдоша<sup>43</sup> во срѣтение ему, <sup>44</sup>и молящеся ему<sup>45</sup>, яко да заступаеъ ихъ предъ царемъ — уже бо слуху належащу, яко царь гнѣвъ держитъ на градъ той.

Егда же святой достиже<sup>46</sup> града Москвы, царь же повелѣ святаго с честию стрѣтити. И почтивъ его царь трапезою и дары одаривъ, таже сказуеъ ему царь от божественнаго Писания, яко «церковь руския<sup>47</sup> митрополии вдовствуетъ<sup>48</sup>, наставника не обрѣтаемъ<sup>49</sup>, и нынѣ та благодать да будетъ тобою дѣйствуема».

Онъ же препирашеся с царемъ и не хотяше. Царь же належаще<sup>50</sup> на святаго <sup>51</sup>и бояре<sup>52</sup>, и премогаща святаго. Повелѣ же царь писаниа послати по градомъ <sup>53</sup>да соберутся епископи на поставление святаго. Егда же вся сия совершишася, по поставлении <sup>54</sup>Филиппъ-митрополитъ<sup>55</sup> на трапезѣ царской бывъ и поучивъ царя и чада его, и<sup>56</sup> возвратися в митрополию.

Поминая же святой пустынное житие, и горя духом, призывая на помощь святыхъ отецъ<sup>57</sup> Зосиму и Саватиа соловецкихъ чудотворцовъ и в патриархии храмъ во имя ихъ воздвиже и всякими добротами украси, яко да ту<sup>58</sup> приходя, уныние и печали своя отгоняеъ.

<sup>59</sup>По нѣколицѣ времени вложи врагъ плевель в велможи — ненависть другъ на другу злыми умышлени, аки змии шипяху. И царя велми на гнѣвъ подвигоша. И от тѣхъ злыхъ совѣтовъ вѣрныхъ сво-

обитель, и толчен овесъ толкут, и полаты многи. <sup>21</sup> Нем. <sup>22-23</sup> соборную каменную Преображения Господня на том мѣстѣ. <sup>24</sup> к ней ѿ. <sup>25 26</sup> Во сводах же болшая церкви 4 престола устрои. <sup>27</sup> Нем. вместо: Федора Стратилата. <sup>28 29</sup> Нем. <sup>30-31</sup> ризами и книгами. <sup>32</sup> болшой. <sup>33-34</sup> сѣверныя страны. <sup>35</sup> нѣкоего. <sup>36</sup> Нем. <sup>37</sup> вѣля. <sup>38-39</sup> Нем. <sup>40</sup> свой. <sup>41</sup> яко. <sup>42-43</sup> изыдоша людие новгородстии. <sup>44-45</sup> Нем. <sup>46</sup> царствующаго. <sup>47</sup> российския. <sup>48</sup> и. <sup>49</sup> обрѣтаеъ. <sup>50</sup> и бояре налегаху. <sup>51</sup> Нем. <sup>52</sup> Нем. <sup>53</sup> российским. <sup>54</sup> святой. <sup>55</sup> Нем. <sup>56</sup> Нем. <sup>57</sup> Нем. <sup>58</sup> по ней. <sup>59</sup> И.

ихъ слугъ, и извѣстныхъ сродникъ, и приятелей бояшеса царь, и на боярь своихъ неукротимо гнѣвашеса.

И того ради совѣтъ сотворяет и собирает во градъ Москву освященный чинъ: новгородскаго архиепископа Пимина, казанскаго Германа, суждалскаго // Пафнотия, тверскаго Варсонофия, смоленскаго Феофила, вологодскаго Макариа и прочая архимандриты и игумены.

И возвѣщает имъ <sup>60</sup>свою царскую<sup>61</sup> мысль, чтобы ему царство свое раздѣлити и свой царской дворъ учинити. Блаженному же Филиппу-митрополиту согласившуся со епископы, и межъ себя укрѣпишася вси, еже противъ таковаго начинания крѣпко стояти. Единъ же епископъ к царю общий совѣтъ изнесе. Того ради<sup>62</sup> прочии вси отпадоша сего начинания, инии же и на святаго Филиппа восташа. Царю же, совѣтъ свой утверждающе, вси же страха ради глаголати не смѣюще.

Святой же Филиппъ начать молити царя, еже от таковаго начинания престати, и начать от Писания предлагати глаголы. По семь и се рече: «Никакоже на такое дѣло нѣсть и не будетъ нашего благословения!» Таже начать глаголати священному Собору: «На се ли совокупистесь, отцы и братия, еже молчати? Что устрашаетесь, еже правду глаголати? Ваше убо молчание цареву душу во грѣхъ влагаетъ, а свои души — на грѣхъ и на погибель отдаетъ, а православной вѣрѣ — на скорбь! Что желаете славы тлѣнныя? Никоторый насъ санъ избавитъ муки вѣчныя! И на се ли взираете, еже молчать царский сигкль? Они убо обязалися куплями житейскими и вожделѣли<sup>63</sup> мира<sup>64</sup> тлѣннаго!» И ина много изрекъ.

Они же стояху смиреннообразни, дѣлы же — предатели, злобѣ пособницы, творящи же угодная царю — Пимин Новгородской, Пафнутий Суздальской, Филофей Резанской, сиггель Благовѣщенской Евстафий (тогда<sup>65</sup> ему в запрещении бывшу от святаго в духовныхъ винахъ — духовникъ<sup>66</sup> бѣ царевъ. Сей убо непрестанно — и<sup>67</sup> явѣ и тай — нанося речи неподобныя царю на святаго Филиппа). Прочии же ни по Филиппе поборающе, ни по царѣ, но яко царь восхошетъ, тако и они. // Единъ убо токмо способствоваше святому<sup>68</sup> Филиппу — Герман Казанской.

Угодницы же царевы рѣчи составляюще на святаго, и<sup>69</sup> глаголюще: «Добро<sup>70</sup> было во всемъ царя слушати, и на всяко дѣло благословляти без разсуждения, и волю его творити, и не гнѣвати!» Гдѣ было гнѣвъ царевъ утоляти и премѣняти на милосердие, они же на ярость подвизающе и на раздѣление!

Царь же видѣвъ, яко никтоже инъ противъ его не<sup>71</sup> смѣяше глаголати, но воли его вси повинуются и благословиша, но токмо единъ святой Филиппъ сопровтивъ глаголаше о благочестии, еже не раз-

<sup>60-61</sup> царскую свою. <sup>62</sup> и. <sup>63</sup> возжелали. <sup>64</sup> сего. <sup>65</sup> бо. <sup>66</sup> бо. <sup>67</sup> Нем. <sup>68</sup> Нем. <sup>69</sup> Нем. <sup>70</sup> бы. <sup>71</sup> Нем.

дѣляти царства, прочии же вси уклонишася. И бысть гнѣвъ царевъ на святаго.

И начать царь по воли своей<sup>72</sup> и по совѣту онѣхъ дѣло свое<sup>73</sup> совершати. Которыя князи, и боляре, и вельможи ему, государю, годны — называше ихъ опришниками, сирѣчь — дворовыми; иныхъ же князей, и боляръ, и прочихъ велможъ называше земскими. Такоже и всю землю своего державства раздѣли.

Время же довольно пребысть для таковаго совѣта во своемъ любимомъ дому — въ слободѣ Александровой. Потом же<sup>74</sup> видѣша бо внезапно<sup>75</sup> царствующий градъ<sup>76</sup> весь облажашъ<sup>77</sup>, яко и слышати страшно. Явися царь со всѣмъ своимъ воинствомъ вооруженъ весь, наго<sup>78</sup> оружие нося. Едино лице<sup>79</sup> и нравъ имѣя<sup>80</sup>, такоже и дѣлы ежесть: вси единолично в черномъ платьѣ, и ина неудобь писанию предати.

Входитъ же и<sup>81</sup> в соборную церковь пречистыя<sup>82</sup> Богородицы Успения. Святыи же Филиппъ зря се никакоже не<sup>83</sup> устрашися сицеваго свирѣпства. Видя бо во православии велико возмущение, и неудобьносимыя великобезсчетныя скорби и раны, просвѣтися душею, и укрѣпися сердцемъ, и начать глаголати царю многая от божественнаго Писания. Царь же сия надолзѣ слушавъ<sup>84</sup> и не терпя<sup>85</sup> от святителя обличения, ярости наполнився, рече: «Тебѣ, чернцу,<sup>86</sup> что за<sup>87</sup> дѣло до нашихъ царскихъ // совѣтовъ? Не въси ли, что мои меня хотятъ поглотити?» Святыи же рече: «Чернь есмь моему Христу, якоже глаголеши. По даннѣй же намъ благодати от пресвятаго Духа, и по избранию Собора, и по вашему изволению — пастырь есмь<sup>88</sup> Христова стада. И едино есмь с тобою, еже должны имѣти о благочестии<sup>89</sup>». Царь же рече: «Едино ти, отче честный, глаголю — молчи! А нас на се благослови по нашему изволению». Святыи же рече: «Наше молчание грѣхъ души твоей<sup>90</sup> налагаетъ и смерть<sup>91</sup> наносить!» И многая от Писания рече. Царь же рече: «Владыко святыи! Восташа на мя искреннии мои и ищутъ мнѣ злая». Святыи же<sup>92</sup> от божественнаго Писания паки<sup>93</sup> глаголаше ему. Царь же рече: «Филиппе<sup>94</sup>, не прекослови державѣ нашей, да не постигнетъ тя гнѣвъ мой, или санъ сей остави<sup>95</sup>!» Святыи же рече: «Царю! Не моления ти простирахъ, ни ходатаи увѣсашъ, ни мздою руки исполнихъ, еже власть сию воспряхъ. Почто мя лишил еси пустыни? Аще дерзнулъ еси чрез каноны — твори, еже хочещи<sup>96</sup>».

Царь же отиде<sup>97</sup> къ себѣ<sup>98</sup> в полаты в великомъ размышлении, <sup>99</sup>на святаго велми бысть гнѣвень. Того же начинания совѣтники, злобѣ пособницы Малюта Скуратов да Василей Грязной с своими единомысленники непрестанно всякъ ковъ подвижуши на святаго и

<sup>72-73</sup> *Нет.* <sup>74-75</sup> увѣдаша и вси вельможи и весь. <sup>76-77</sup> ибо одержаше бѣда немала. <sup>78</sup> нова. <sup>79-80</sup> имѣя и нравъ. <sup>81</sup> *Нет.* <sup>82</sup> пресвятыя. <sup>83</sup> *Нет.* <sup>84-85</sup> *Нет.* <sup>86-87</sup> какое. <sup>88</sup> словесных овецъ. <sup>89</sup> попечение. <sup>90-91</sup> *Нет.* <sup>92</sup> паки. <sup>93</sup> *Нет.* <sup>94</sup> *Нет.* <sup>95</sup> или молчи. <sup>96</sup> Азь же не престану глаголати иже на пользу души твоей. <sup>97-98</sup> в свои. <sup>99</sup> и.

увѣщавающе царя — да не отпадутъ такового начинанія. Послѣди же и сами много поболѣша.

Посемъ же горшая бысть злоба от такового совѣта во всемъ мирѣ, кровопролитие и судъ неправдѣ<sup>100</sup>. И от належашие скорби другъ друга не свѣдаху! Нѣщии же приидоша к пастырю<sup>11.1</sup> заступления ради с великимъ рыданиемъ, смерть пред очима видяще и глаголати не могуше, токмо показующе ему мучение различное. Святыи же утѣшаше ихъ словесы от божественнаго Писанія. Они же, питаемии словесы, отхождаху в дома своя.

Нѣколику же времени минувшу, в день неделный совершающу с. 64 святому службу, // прииде же и царь к соборному пѣнию, въ черныи ризы оболчень. Такоже и прочии подобницы злу<sup>2</sup> одѣяни, еще же на главахъ своихъ шлыки высоки носяще ризамъ подобни, якоже халдѣи имуть. По образу боляра же вси, и весь сигклить таково же одѣяние<sup>3</sup> имуще — единъ образъ. Святому же Филиппу молебная совершающу, радъ же бывъ о приходѣ царевѣ, и исполнися божественнаго свѣта, стоя же на уготованномъ ему мѣстѣ. Царю же трикраты къ мѣсту пришедшу — благословенія хотяще прияти, святителю<sup>4</sup> ничтоже рекшу, бояря же рѣша: «Владыко святыи! Царь Иоаннъ Васильевичъ прииде къ твоей святости<sup>5</sup> — требуетъ благословень быти от тебе». Блаженный же воззрѣвъ, рече: «Царю благочестивый! Кому поревноваль еси? Сицевымъ образомъ своего лица доброту измѣнилъ еси. Неподоболѣпно вообразилъ ся еси: отколѣ солнце на небеси начать сияти, нѣсть слышано, еже благочестивымъ царемъ свою имъ державу возмущати». И паки глаголаше от божественныхъ<sup>6</sup> Писаніи и сия рече: «О царю, мы убо приносимъ жертву Господеву, а за олтарьемъ<sup>7</sup> неповинная кровь льется христианская<sup>8</sup> и напрасно умираютъ». И учаше от божественнаго Писанія. Царь же возярсия яростию и глаголаше: «О Филиппе! Наше ли изволение преложити хоцещи?» Святыи же от Писанія простираше глаголы яко стрѣлы. Царь же святительская прещенія и учения никакоже внимаше, но гнѣваяся нанъ зѣло, и рукою помова, <sup>9</sup>изгнаниемъ прещаше и различными муками и смертными навѣты. И посемъ рече царь: «Филиппе! Нашей ли державѣ противишися?» Святыи же не бояся прещенія, ни мукъ предложена, но полагаше душу за Христовы овцы и <sup>10</sup>рече царю<sup>11</sup>! Вашему повелѣнію <sup>12</sup>не повинемся, и <sup>13</sup>разуму — его же недобрѣ смышляеши — не согласуем,<sup>14</sup> аще и тмами от васъ лютая постраждемъ». И паки от Писанія <sup>15</sup>глаголаше многая.<sup>16</sup>

Царь же ярости многи<sup>17</sup> // наполнися. Навадницы же на гнѣвъ об. подвигоша царя своей ради мимотекущей славы и чести. И умысли-

<sup>100</sup> неправедень.

II. 1 Филиппу. 2-3 Нет, вместо: одѣяние. 4 же. 5 святыни. 6 божественнаго. 7-8 льется неповинная кровь христианская. 9 и. 10 и паки. 11 святыи Филипп. 12 и разуму. 13-14 и не согласуем (его же недобрѣ смышляеши). 15-16 многая глаголаше. 17 Нет.



ша совѣтъ неправеденъ, и сложиша ложная словеса, и свидѣтелей ложныхъ наустиша на святаго: царю бо и епископомъ еще <sup>18</sup>въ церкви сущимъ<sup>19</sup>, анагностъ церкви соборная, наученъ враги его, начать износити на блаженнаго скверная словеса.

Слышавше же <sup>20</sup>епископи <sup>21</sup>словеса сия, <sup>22</sup>царю угрождающии — Пиминъ Новгородский и прочии негодующии на святаго, <sup>23</sup>глаголюще: «Какъ царю утверждаюшу, самому же неистовая творящу?» Святыи же Пимину глаголаше: «Аще и човекоугодие твориши и тщишия престоль чюжий восхитити, но и своего помалѣ изверженъ будеши!» Епископи же, любящии Филиппа и знающе, яко лжа есть, ничтоже смѣюще глаголати, видяще яко сложишася на извержение святаго. И анагносту рече святыи: «Буди тебѣ милостивъ Христось, о любезне. Остави бо<sup>24</sup> тѣмъ, иже ты на се научиша. Не вѣсте ли, любимицы, чего ради хотятъ мя изврещи и царя поущаютъ на се<sup>25</sup>? Понеже имъ не прострохъ словесъ лестныхъ, ни в ризы брачны одѣяхъ, ни ласкосердства<sup>26</sup> имъ утѣшихъ. Не<sup>27</sup> буди ми се<sup>28</sup>; аще о истиннѣ умолчю<sup>29</sup>, да не вочту ся въ епископский престоль».

Народи же не отступающе от святаго, но прилепляхуся блаженному. Царю же на святаго Филиппа гнѣвающуся, гдѣ убо ни сошедшимся — слова мирна не глаголющимъ, <sup>30</sup>святыи же не умолча о правдѣ и прещения не бояшеся.

Минувшу<sup>31</sup> малу времени, празднику пришедшу святыхъ апостоль Прохора и Никонора. Монастырь убо Девический внѣ града, обычай убо царю приходити на праздникъ той и митрополиту по уложению древнихъ государей. <sup>32</sup>Пришедшу же царю<sup>33</sup> со всѣми бояры, святому же Филиппу со служащими ему внѣ монастыря со кресты по стѣнамъ ходящимъ, дошедшу же святыхъ вратъ времени пришедшу — хотяще чести святое Евангелие, и обозрѣвся вспять, видѣ царева мужа, стояща в тафѣи, // и обряща рече: «Державный царю! Тако ли подобаетъ благочестивому агарянский законъ держати?» Царь же рече: «Какъ се?» Святыи же рече: «Се от ополчения твоего с тобою пришедшии стоятъ, яко от лика сатанинска!» Царь же обозрѣвся<sup>34</sup>, хотя видѣти бывшее. Повинный же скрывъ з главы своя тафью. Царь же крѣпцѣ истязаше, хотя увидѣти<sup>35</sup> сотворившихъ се<sup>36</sup>, но никомуже смѣюще от предстоящихъ сказати се<sup>37</sup>, бѣ бо от любовныхъ<sup>38</sup> царемъ. Обавницы же совратиша на святаго Филиппа, яко «сия глаголя — державѣ твоей царской ругается». Царь же наипаче гнѣва наполнися, и поношаше святаго нелѣпыми словесы, яко во всемъ противенъ ему есть.

Таже начать умышляти, како бы святаго сана изврещи. Просто бо изврещи не хотяше, да не возмязеть<sup>39</sup> народомъ. Вскорѣ же посылаетъ въ монастырь Соловецкий испытати о блаженнѣмъ Филиппе, каково было его прежнее житие, суждалского владыку Пафнотия,

<sup>18-19</sup> сущимъ в церкви. <sup>20</sup> сия. <sup>21-22</sup> Нем. <sup>23</sup> и. <sup>24</sup> и. <sup>25</sup> мя. <sup>26</sup> ласкосердством. <sup>27</sup> Но. <sup>28</sup> Нем. <sup>29</sup> и умерети. <sup>30</sup> ибо. <sup>31</sup> же. <sup>32-33</sup> Пришедъ же царь. <sup>34</sup> зрѣвся. <sup>35-36</sup> сотворшеся. <sup>37</sup> сей. <sup>38</sup> любленныхъ. <sup>39</sup> возмутитъ.

да архимандрита Феодосия<sup>40</sup>, дя князь Василья Темкина, и с ним многих от воинскаго чина.

Симъ же, дошедшимъ Соловецкого монастыря и неправая творящимъ имъ, но угождающимъ царю — не Богу, но человекомъ служажу и начать инокъ тѣхъ ласканиемъ и мздоимствомъ умягчати, овѣхъ же сановными почестми услаждаху — да по ихъ хотѣнню рѣчи дадутъ; овѣхъ же — страхомъ и прещениемъ, легкоумныхъ же и безумныхъ къ своему умышлению привлекоша.

Василий же архонтъ<sup>41</sup> да архимандритъ Феодосий<sup>42</sup> малу вину возлагаху<sup>43</sup> на святаго, Пафнотий же епископъ и слышати не хотяще о святѣмъ истинну глаголющихъ. Игумену же Паисею епископский санъ посулиша, и къ своему умышлению привлекоша. И тако злосрадную сонмицу сплетше — совѣтъ неправедень.

Богоноснымъ же и честнымъ старцомъ, живущимъ во обители той<sup>44</sup>, многи раны // возложиша, повелѣвающе имъ<sup>45</sup> лгати на святаго неподобныя глаголы. Они же с радостию раны сия прияша, <sup>л. 65</sup> <sup>об.</sup> <sup>46</sup> благочестия нравъ имуще, вопияху воистинну<sup>47</sup> чистое и непорочное житие его.<sup>48</sup> Посланнии же и слышати не хотяще, еже о святѣмъ благое глаголющихъ.

И возвратишася к Москвѣ, взявше с собою и легкоумнаго игумена Паисея (паче же — безумнаго) со иными совѣтники и ложными клеветники. И поставиша ихъ пред царемъ, ложныхъ оныхъ свидѣтелей,<sup>49</sup> и многосмутныя<sup>50</sup> своя свитки положиша пред царемъ. Онъ же, слыша на блаженнаго<sup>51</sup> ложносоставленныя книги<sup>52</sup>, яко ему на ползу, и повелѣ предъ собою и пред боляры чести, хотя убо вскорѣ исполнити гнѣвъ свой. Не убося праведнаго суда Божия, еже царемъ не подобаетъ святительские вины испытovati, но епископи по правиломъ судяты, и аще вины достоинъ будетъ, то и царь<sup>53</sup> власть свою на немъ<sup>54</sup> показуетъ, здѣ же самовластно сотвори, нимало пожда, ни со оклеветающими постави его на свидѣтельство.

Посла боярина своего Алексия Данилова сына Басманова со иными многими<sup>55</sup> — воины<sup>56</sup> — кентерионы и коментарсий<sup>57</sup> — и повелѣ святаго Филиппа изгнати изъ церкви. Пришед же<sup>58</sup> бояринъ в соборную церковь пресвятыя Богородицы и изрекъ пастырю царицы глаголы. Посемъ прирекъ: «Не достоинъ еси, Филиппе, святительскаго сана митрополии». И повелѣ пред нимъ и пред всѣмъ народомъ чести ложносоставленныя<sup>59</sup> книги с поносными словесы. Потомъ же пришедшии с ним нападоша на святаго, яко суровии звѣрие, и совлекоша с него святительский санъ.

Онъ же обращься къ своимъ церковникомъ, рече пророчески: «О чада! Се скоро разлучение мое от вас. Но паче<sup>60</sup> радуюся, яко церкве ради сия вся приобрѣтохъ. Но настоитъ бо время, яко вдов-

<sup>40</sup> Новоспасского. <sup>41</sup> Темкин. <sup>42-43</sup> не обрѣтаху вящихъ винъ. <sup>44</sup> и истинну о святѣмъ глаголющимъ. <sup>45</sup> Нет. <sup>46</sup> но. <sup>47</sup> истинну. <sup>48</sup> проповѣдающе. <sup>49-50</sup> иже составныя. <sup>51-52</sup> сия ложныя свитки. <sup>53-54</sup> на немъ власть свою. <sup>55</sup> сановники и. <sup>56-57</sup> Нет. <sup>58</sup> пришедши. <sup>59</sup> лжесоставленныя. <sup>60</sup> обаче.

ство приять церкви: пастырие, яко // наемницы<sup>61</sup>, извержени будуть!»

И возложиша <sup>62</sup>на него<sup>63</sup> платье иноческое, многошвенное и раздранное, и изгнаша его из церкви, яко злодѣя. И посадиша его на дровни, везуше его<sup>64</sup> внѣ града, ругаюшеся, и ко исходу <sup>65</sup>дебри рѣюше его и метлами биюше, и тмами злодейственныя укоризны приношаху ему. Что убо безумнии дьяволя игралища не сотвориша! Но всякъ мучения и досаждения<sup>66</sup> на святительстѣмъ вѣнцы сотвориша и исполниша умиления позорь. Святый же Филиппъ поругания на себѣ ризы видя, и досаждения веселуся и укрѣпляся, поминая страсти Христа, Бога<sup>67</sup>.

И привезоша святаго за<sup>68</sup> Ветошной торгъ в монастырь Богоявления Господня. Народи же провожаху его плачуще, учителя своего отлучаюшеся и себѣ всеконечно чающе скончания, преподобный же Филиппъ архиерей Божий народи<sup>69</sup> на обѣ страны крестообразно осѣняя, своего благословения<sup>70</sup> сподобля их<sup>71</sup> и многая поучения от божественнаго Писания глаголя имъ. Они же конечное прошение от него приемлюше возвращаюшеся и плачуще, понеже <sup>72</sup>бо гроза царева<sup>73</sup> всѣхъ объять, и укрытися не могушимъ.

По малѣ же времени повелѣ царь привести блаженнаго Филиппа во епископию на свидѣтельство пред ложными его свидѣтели. Святый же возимъ быше по преззнаменанному — с поруганиемъ. Ставшу же ему пред царем, и тѣ ложные навѣтницы его, пастыревъ ученикъ, Соловецкого монастыря игумень Паисея, дѣлы же — яко Иуда — предатель, и многи рѣчи на святаго изнесе. Святый же рече: «Безумне! Аще и потшался еси вѣще сея власти восхитити, <sup>74</sup>и сея, нечестиве, гонзнеши! <sup>75</sup>Писанию глаголюшю<sup>76</sup>: «Хто что съѣтъ, то и пожнетъ!» И многу смятению бывшу пред царемъ.

Святый стоя, аки агня посредѣ волковъ, именемъ Господнимъ противляшеся имъ. Блаженный<sup>77</sup> же неотложное течение скончева, царево неистовство обличая, «Престани, — // рече — благочестивый царю, такового неугоднаго начинания. Помяни прежде бывших царей: иже добрѣ творили, и по смерти блажими суть, а иже злѣ царство держали — и нынѣ немалыми клятвами поминаются». И ина многа изрекъ наказания.

Царь же гнѣва наполнися, не отвеща ничтоже, но повелѣ святаго предати суровымъ воином. <sup>78</sup>Они же приемше его, рекоша в себѣ: «Искусимъ беззлобство его, и смертию безлѣпотною осудимъ его, и уморимъ его, занеже противится повелѣнью цареву, занеже онъ единъ царя обличая и укрѣпляя»<sup>79</sup>. И привезше <sup>80</sup>нозѣ забиша в кладѣ со всяцѣмъ утверждениемъ, и посадиша во злосмрадную хранину, поругашася ему злѣ. И вериги тяжки <sup>81</sup>на се уготованны<sup>82</sup> воз-

<sup>61</sup> начальницы. <sup>62-63</sup> *Нет.* <sup>64</sup> *Нет.* <sup>65</sup> в. <sup>66</sup> вид. <sup>67</sup> нашего. <sup>68</sup> на. <sup>69</sup> *Нет.* <sup>70-71</sup> их сподобляя. <sup>72</sup> *Нет.* <sup>73</sup> царева гроза. <sup>74</sup> но. <sup>75-76</sup> Писание глаголетъ. <sup>77</sup> Святый. <sup>78-79</sup> И приемше его по повелению цареву, посадиша его с поруганием на возило. <sup>80</sup> в Богоявленский монастырь. <sup>81-82</sup> *Нет.*

ложиша на выю добляго<sup>83</sup>, и <sup>84</sup>десницу стягнути оковы желѣзными<sup>85</sup>. И гладомъ морити покусишася непобѣдимага, иже<sup>86</sup> от юности алкати<sup>87</sup> навькшаго <sup>88</sup>седмицу <sup>89</sup>затвориша пищу сыришу<sup>90</sup>. Но сей мужске пострада и побѣду показа.

Даниила бо въ Вавилонѣ лвы устыдѣшася, челоуѣцы же <sup>91</sup>не помиловаша сего добляго<sup>92</sup>. Но бездушная крѣпость устыдѣся святаго мужества<sup>93</sup>: выи<sup>94</sup> его и рукъ желѣза сами<sup>95</sup> спадоша, и ноги «красны мирь утвержающий» свободишася<sup>96</sup> от клады<sup>97</sup>. Царь же, сия слышавъ, во удивлении бысть. И по 8 днехъ повелѣ блаженнаго привести въ монастырь Николы-чюдотворца, нарицаемаго Старого<sup>98</sup>.

Таже повелѣ брата его родного Михаила Ивановича Колычева казнити и главу его посла к нему. Святый же Филиппъ благочестивнѣ воста, и со всякою честию приятъ, и поклонися до земли и благословивъ, любезно целова. И рече: «Блажени, яже избра и приятъ я<sup>99</sup> Господь, <sup>100</sup>память ихъ — <sup>III</sup>. <sup>1</sup>от рода и в родъ!»<sup>2</sup> И дасть я<sup>3</sup> принесшему.

Видя же царь блаженнаго терпѣние, и осуди заточениемъ во л. 67 Тферь во Отрочъ монастырь, и назиратели пристави // неблагодарны. И вскорѣ посла святаго. Святый же<sup>4</sup> же на пути многу пакость<sup>5</sup> и уничижение<sup>6</sup> приятъ: на мскахъ везение, и нужная сыришу лишение пищи. И — просто<sup>7</sup> реши — совершенныя бѣды приятъ. Много-страдальная она, душа никакоже оскорбися, поминая глаголь блаженнаго Павла-апостола глаголюща<sup>8</sup>: «Никтоже<sup>9</sup> мя разлучитъ от любве Божия». И глаголаше во умѣ своемъ доброразсудно: «Надею бо ся, яко ни смерть, ни животь, ни заточения, ни позорь, ни сродникъ разлучения, ни сановныя почести, ни ина кая тварь отторгнетъ мя от любве Божия. Яко Господу годъ — тако и будетъ».

И егда уже лѣто совершашеся святому в заточении страдалческое проходя житие....

<Известия о посылке посольства въ Новгород>

л. 67 об. ...Того же году подвигся и самъ государь, поиде<sup>10</sup> в великий Новгородъ. И еще не дошедшу ему града Твери, идѣже святый Филиппъ заточень, супостать Малюта Скуратовъ поиде ко Твери. И дошедъ обители, идѣже святый Филиппъ<sup>11</sup>, и прииде внезапно без опасения в той монастырь, скоро же паки<sup>12</sup> и в келию святаго вниде.

Блаженный же Филиппъ преже трехъ дней пришествия его к сущимъ ту глаголаше: «Се уже совершение подвига моего время наста». Они же ни разумѣша от него глаголемыхъ, яко о себѣ глаголетъ, дондеже и<sup>13</sup> скончася. Таже начатъ свѣтель бывати и глаголаше: «Отшествие мое близъ». Приемлетъ же и спутника — <sup>14</sup>тѣло Христо-

<sup>83</sup> его. <sup>84-85</sup> на руки железа наложиша. <sup>86</sup> Нет. <sup>87</sup> Нет. <sup>88</sup> поститися и цѣлую. <sup>89-90</sup> не даша преподобному ясти. <sup>91-92</sup> Нет, вместо: сего святаго Филиппа не помиловаша. <sup>93</sup> терпѣния. <sup>94</sup> святыни. <sup>95</sup> Нет. <sup>96</sup> подобишася. <sup>97</sup> невидимую силою весельнаго Бога. <sup>98</sup> И повелѣ ему дати ясти. <sup>99</sup> ихъ. <sup>100</sup> и.

<sup>III</sup>. <sup>1-2</sup> в рода и родъ. <sup>3</sup> ю. <sup>4</sup> в основном тексте из собр. Вяземского — повторено дважды. <sup>5-6</sup> Нет. <sup>7</sup> спроста. <sup>8</sup> Нет. <sup>9</sup> Ничтоже. <sup>10</sup> Нет. <sup>11</sup> заточен. <sup>12</sup> Нет. <sup>13</sup> Нет. <sup>14-15</sup> пречистое тѣло Христово и животворящую.

во пречистое и животочную<sup>15</sup> кровь Господа<sup>16</sup> Иисуса Христа, и обилнѣйши и исполнися пресвятаго Духа, и бываетъ тайновидецъ сокровеннымъ.

<sup>17</sup>Начало лукавства властолюбиваго раба, <sup>18</sup>умилнѣ припадающа ко блаженному и <sup>19</sup> глаголюща: «Пождать благословение царю, владыко святыи, иди в великий Новъградъ».<sup>20</sup> — «Буди ти, якоже хощещи, о любезне, <sup>21</sup>нанъже пришелъ <sup>22</sup>еси. Вскую искушаеши и даръ Божий непщевати хощещи»<sup>23</sup>.

И помолися святыи<sup>24</sup>: «Владыко Господи святыи Вседержителю! Приими с миромъ духъ мой, и послѣ аггела мирна от пречистыя<sup>25</sup> // славы своя, наставляюща мя усердно к трисолнечному Божеству да л. 68 не возбраненъ ми будетъ входъ от начальника тмы со отступными его силами, и не посрами мене пред аггелы твоими, и лику избранныхъ мя причти, яко благословенъ еси вѣвѣки. Аминь!»

<sup>26</sup>Каменносердечный же<sup>27</sup> он<sup>28</sup> муж<sup>29</sup> зяять преподобнаго уста подглавиемъ обличающихъ неистовство царево. И тако святыи предасть<sup>30</sup> душу<sup>31</sup> в руцѣ Божии, вѣнцемъ мучения увязеся лѣта 7078<sup>32</sup> декабря въ 23 день течение сконча и подвигъ соверши.

Неблагодарный же онъ, Малюта Скуратовъ, скончавъ беззаконное дѣло и <sup>33</sup>такъ изыде<sup>34</sup> ис келии, проницствомъ и начать глаголати к настоятелю обители той и приставникомъ, яко «вашимъ небрежениемъ умре Филиппъ-митрополитъ от неистовнаго зноя келейнаго». Они же страхомъ одержими ничтоже вѣщати не<sup>35</sup> могуше.

Малюта же ровъ глубоко повелѣ изрыти пред собою, и ту погребѣ многострадалное тѣло блаженнаго Филиппа за олтаремъ великия церкви пресвятыя Троицы и возвратися, отнюдуже прииде...

<Рассказ о разгроме Новгорода>

...Егда же приѣха государь изо Пскова и с новгородскаго архи- л. 70 епископа<sup>36</sup> Пимина <sup>37</sup>санъ сняти повелѣ<sup>38</sup> и сослати въ монастырь к Николь-чюдотворцу на Венеу. Онъ же тамо и скончася. А прочихъ опальныхъ повелѣ на Москвѣ казнити — главы усѣкати, а иныхъ <sup>39</sup>опальныхъ людей многихъ по многому испытанию<sup>40</sup> по градомъ разослати повелѣ. Также и на святаго Филиппа глаголавшихъ неправедно уведа царь, яко лукавствомъ сложишася<sup>41</sup>, изыскавъ извѣстно, повелѣ изгнати по различнымъ странамъ. А инии мнози на пути лютую смерть прияша, инии же — согнѣтие <sup>42</sup>ногамъ ихъ и<sup>43</sup> смердѣние, а инии — умъ погубиша. Соловецкого игумена Паисию во островъ Валамъ заточи, а иныхъ единомысленниковъ — по инымъ странамъ разосла. Филофея Резанскаго сана святительскаго изверже, понеже раскаяся о святѣмъ Филиппе, яко неправедно сотвори о немъ. А иже въ приставствѣ <sup>44</sup>святаго оскорбиша<sup>45</sup> — и тии вскорѣ

<sup>16</sup> нашего. <sup>17</sup> <sup>18</sup> Началник же лукавству каменносердечный он муж Малюта Скуратовъ. <sup>19</sup> Нет. <sup>20</sup> блаженный же рече. <sup>21</sup> твори. <sup>22-23</sup> Нет. <sup>24</sup> глаголя. <sup>25</sup> пресвятыя. <sup>26-27</sup> Нет. <sup>28</sup> же. <sup>29</sup> Нет. <sup>30</sup> предаде. <sup>31</sup> свою. <sup>32</sup> году. <sup>33-34</sup> поиде. <sup>35</sup> Нет. <sup>36</sup> Епископа. <sup>37-38</sup> повелѣ санъ сняти. <sup>39</sup> <sup>40</sup> Нет. <sup>41</sup> на него. <sup>42-43</sup> рук, и ног, и всего тѣла во. <sup>44-45</sup> оскорбиша святаго.

месть прияша. Степана Кобылина в черныя ризы облече, во островъ Каменной посла. Се убо тайное<sup>46</sup> сказание, святаго Отца глаголы, солнца свѣтлейши во очию всѣмъ предложишася, Писанию бо глаголющу: «Всяко беззаконие заградить уста своя».

### Особый вид

Текст Хронографической редакции особого вида публикуется по списку: БАН, 16.4.5. ( I четв. XVIII в.), л. 412—423 об.

л. 412 <sup>1</sup>Сказание вкратце от жития святаго блаженнаго Филиппа митрополита Московского и о страдании его, и о плѣнении Новгорода царем Иоанном<sup>2</sup>

<sup>л. 412 об.</sup> А лѣта 7015, во врѣмя великого князя Василия Иоанновича, во граде // Москвѣ препосит нѣкий бѣ — Стефан именем Колычевъ. Ему же родися сей блаженный отрокъ Феодор. И научен бысть грамоте.

Потом же, слышав о Соловецком монастырѣ, и изыде от града Москвы, и пришед во область великого Новаграда на Онѣго-езеро. И живяше тамо довольно время в нѣкоей веси, пася овцы.

Потом же достиже во обитель Соловецкую и пребысть труждающа: дрова сѣкий, и землю копая, камение нося, всякую монастырскую работу работая со всяким прилежанием, молитва же безпрестанно во устех его.

Потом же приял мнишеский образ, и наречен бысть<sup>3</sup> Филипъ. И поживе 9 летъ в посте и молитвѣ. Потом поставлен бысть игуменом во святѣй обители той.

И совѣтом всеа братии воздвиже церковь каменну Успения пресвятыя Богородицы, и в той же прегради престоль святаго Иоанна Предтечи, присовокупи же и трапезу 12-ти сажень внутри.

И горы великия прекопа, и воду тещи от езера во езеро сотвори, и 52 источника прекопа, и под монастырь во езеро тещи сотвори. И от езера воду пропусти — внутрь киновии преведе, толчи же и молоти к покою братьскому содела, полаты же благостройны и двокровны содела.

Потом воздвиже церковь величайшему Преображения Господа нашего Иисуса Христа плинфеную, идѣ преподобный Зосима виде лучу пресветлу сияюще. Присовокупи же к ней церковь Зосимы и Саватая Соловецких, и святаго архистратига Михаила, на иной же странѣ — иных 4 содела: на вы//соте же согради: 12-ти, и 70-ти апостоль, и преподобнаго Иоанна Лествичника, и Феодора Стратила-

<sup>46</sup> истинное.

<sup>1-2</sup> Написано киноварью. <sup>3</sup> Испр., в ркп. — и наречен бысть повторено дважды.

та. Украси же иконами, сосуды, драгими ризами, и книгами, и всяким подобным украшением. В той же церкви и гроб себѣ ископа.

И иныя многи добродетели сотвори, якоже совершенно писано во святем житии его. Здеже в малѣ воспомянухом, и на предлежащее возвратимся.

Бысть во царство сего великого государя-царя и великого князя Иоанна Васильевича Московскаго и всеа России в лето 7609-е, якоже выше рѣкохом, Макарию-митрополиту преставльшуся. Предиреченный же Афонасии поставлен по нем, и пребысть на митрополии лѣто едино, и сам остави престоль своею волею.

По многом же испытании и избирании подобна и благочестива мужа на престоль росийски, вниде в слух великому государю простое и благочестивое житие святаго игумена Филиппа Соловецкого монастыря. Посла великий государь писание ко святому Филиппу на Соловки, яко да приидет вскорѣ к Москвѣ ради духовнаго исправления.

Дошедшу же писанию, оскорбися святой зѣло, не хотя отити от святаго того жилища, но не преслуша царскаго повелѣния, иде в путь той.

Егда же достиже великого Новаграда, за три поприща изыдоша ему во сретение людие новгородсти, и молящеся со слѣзами, яко да заступает о них пред царем: уже бо слуху належашу, яко царь гнѣвъ имеет на Новград.

Егда же достиже святой Москвы, и повелѣ царь стрѣтити его с великою честью. И почтивъ доволне святаго трапезою и дары одаривъ. //

Таже сказует ему пред всем Освященным собором и царстим синклитом от божественнаго Писания, яко «святая церковь всеросийскыя митрополии без пастыря вдовствует. И наставъника в ней и учителя народу неть. И нынѣ та благодать да будет тобою дѣйствуема».

л. 413  
об.

Блаженный же Филиппъ много отрицаяся со слѣзами и не хотяще. Но Богу на сие изволившу, по многом молении всего Освященнаго Собора и царскаго синклита не возможе отрещися. И по повелению святаго собрашеся к Москвѣ росийскыя архиепископы и епископы, и тако благодатию Святаго Духа поставлен бысть святой Филиппъ митрополитомъ царствующему граду Москвѣ и всей России.

И бысть на царской трапезѣ, поучив доволнѣ царя и чад его. И иде в митрополию в лето<sup>4</sup>.

Поминая же святой пустынное свое житие, и горя духом, призывая на помощь преподобных отецъ Зосиму и Саватая Соловецких чудотворцев, и воздвиже храм в митрополии своей во имя их, и украси всякими добротами. Яко да ту приходя, уныния и печаль всю отгоняет от себѣ молитвами ихъ.

<sup>4</sup> Оставлено место для даты.

<sup>5</sup>Совет царя Иоанна о раздѣлении царства и крѣпкия подвиги святаго Филиппа<sup>6</sup>. По нѣколице времени ненавидяй добра роду христианскому, искони вселукавый враг — диавол, видя царя, благочестием сияюща, и всякими добротами и православием цветуща, такоже и пастыря святаго Филиппа-митрополита истинное и непопорочное житие, и яко столпа непоколебимаго поистиннѣ иже непопорочно христианстѣй вѣре крепкаго поборника. И умысли, ока//янный, еже возмутити како благочестивое царское сердце, и навести на пакость народу христианскому, всея ненавистныя плевелы в вельможи московския, еже ненавидѣти друг друга.

И тако от таковыя ненависти многи в них крамолы бываху. Помалѣ же и царя на гнев подвигоша. И нача царь вѣрных своих слуг и извѣстных сродников и приятелей бояться, а на бояр своих неукротимо гневашеся. И того ради неблага совѣтъ совѣщаетъ: собираетъ во град Москву росийских архиепископов и епископов, и весь освященный чинъ и свой царски синклить: новгороцкаго архиепископа Пимина, Казанскаго<sup>7</sup> Гермона, Суждалскаго Пафнотия, Тверскаго Варсонофия, Резанскаго Филофея, Смоленскаго Феофила, Вологочкаго Макария и протчия архимандриты, игумены и протопопы. И возвѣщает им свою царскую мысль, еже бы разделить ему свое царство и дом свой царски учинити.

Блаженному же Филиппу, согласившуся со епископы, еже против таковаго начинания стояти крѣпко и неподвижно. Бывшу же Собору сему в лето 7073-е. По многом царевѣ глаголании един епископъ ко царю общий совѣт изнесе. И того ради вси отпадоша своего благаго начинания. Епископи инии же стояху молчаще, царю же совѣт свой утвержающе. И вси страха ради глаголати не смеюще.

Святыи же Филиппъ нача молити царя, еже бы престати от таковаго начинания, и предложи от Писания святаго многия глаголы, и прирѣче: «Никакоже на такое дѣло да не будет нашего благословения!».

Потом же рѣче всему освященному Собору, глаголя: «На се ли собратеся, отцы // и братия, еже молчати? Что устрашаетеся правду глаголати? Ваше убо молчание душу цареву во грех влагает, а православному народу скорбь содевает. Что желаете славы сея тленныя? Аще некий сан нас избавитъ муки вѣчныя! На се ли взираете, еже молчал царский синклить? Они убо обязалися куплями житейскими и вождельными мира сего тленнаго!». И инаго много изрекъ.

Они же стояху смиреннообразни, дѣлы же — предатели, злобѣ пособницы. Творящи же угодная царю — Пимин Новгородский, Пафнотий Суждалский, Филофей Резанский, сиггел Благовѣщенской Еустафей (тогда бысть в запрещении от святаго Филиппа в духовных винах — духовникъ бѣ царевъ. Сей убо непрестанно — явѣ и тай — нанося речи неподобныя царю на святаго Филиппа). Прот-

<sup>5 6</sup> Написано кшноварью. <sup>7</sup> Испр., в ркп. — Канскаго.



чии ни по Филиппѣ поборающе, ни по царѣ, но яко царь восхошет, тако и они. Единъ убо токмо способствоваше святому Филиппу — Герман Казанский.

Угодницы же царевы рѣчи составляюще на святого и глаголюще: «Добро бы было во всем царя слушати, и на всяко дѣло благословляти без разсуждения, и волю его творити, и не гневати!». Видите, убо гдѣ бы гнев царевъ утоляти и пременяти на милосердие, они же на ярость воздвизающе и на разделение.

Царь же виде яко никтоже инъ противится ему, но вси воли его повинуются и благословиша его на се, но токмо един святой Филиппъ сопротиво глаголаше о благочестии и подая благословения на разделения царство, а протчии вси уклонишася в волю его. И оттолѣ бысть гнев царев на святого. //

Помалѣ же начинает царь по совѣту их и дѣло совершати. Которыя князи, и бояре, и протчия велможу ему, государю, годныя — называше их опришниками, сирѣчь — дворовыми своими. Иных же князей, и бояр, и протчих велмож называше земскими. Также и всю землю своего державства раздѣли. л. 415

Время же довольно пребысть для такового душепагубнаго начинания во своем любимом обиталищи — в слободе Александрове. Помале же видѣша внезапно весь царствующий град облажащъ, аки водою, убо и слышти страшно.

Явися бо царь со всем своим воинством<sup>8</sup> вооружен весь, наго оружие нося. Едино бо лице вси и нрав имеяху: и вси единолични в черном платии, и многоразличная их иная неподобающая дѣяния неудобь писанию предати. Богу бо тако попустившу за многая наша беззакония и согрѣшения. Дяволу же все радостнѣ действующу, и таковая народопагубная смятения содѣвающу.

Потом великий государь вниде во царствующий град со синклитом своим токмо. Таже входит во святую соборную и апостольскую церковь пречистыя Богородицы. В ней же бѣ добры пастырь, благий воистинну, преосвященный Филиппъ-митрополит. Зря сие и призывая на помощь Творца своего, благим Содѣтеля Господа Бога и благопомощную надежду, заступницу христианскую, пречистую Богородицу, Матерь Божию, и не утрашися ничтоже.

Видя бо в православии велико возмущение, и неудобьстерпимыя скорби и раны, абие просвѣтися душею, и укрѣпися сердцем, и начать глаголати много царю от божественнаго // Писания, наставляя его на благополучное царство и отрѣвая от него злоподобныя помыслы сия. Царь же, надолзѣ слушав и терпя от святителя обличения, ярости наполнися, рече: «Что тебѣ, чернцу, дѣло до наших царских совѣтов? Не веси ли, что мои менѣ хотят поглотити?» Святой же рече: «Чернецъ есмь аз моему Христу, якоже глаголеши. По даннѣй же нам<sup>9</sup> благодати от пресвятаго Духа и по избранию освященнаго Собора, и пачеже реку — по вашему изволению — пас-

<sup>8</sup> Испр., в ркп. — воством. <sup>9</sup> Испр., в ркп. — сам.

тырь есмь Христова стада. И едино есмь с тобою, еже должны имѣти о благочестии». Царь же рече: «Едино ти, отче честный, глаголю — молчи! А нас на се благослови<sup>10</sup> по нашему изволению!» Святой же рече: «Наше молчание нынѣ грѣхъ души твоей налагаетъ и смѣрть наноситъ!» Таже паки много изрече ему от божественнаго Писания. Царь же рече: «Владыко святой! Восташа на мя и искреннии мои, и ищут мнѣ злая». Святой же рече: «Престани, о царю, от таковаго дѣянна, его же от вѣка нѣсть слышано не токмо в православии, но иностранныхъ языцехъ поганныхъ, еже царству своему разделение и междоусобное кровопролития начинати. Но да управит Господь царство твое в мирѣ и тишинѣ». Царь же паки глагола: «Филиппѣ! Не прекослови державѣ нашей, да постигнетъ ты гнев мой, или сан сей остави!» Святой же рече: «Царю благочестивый! л. 416 Не молѣния ти азъ простирахъ, ни ходатаи увѣщахъ, // ни мздою руки исполнихъ, еже сан сий восприяти. Почто мя пустыни лишилъ еси? Ныне же, аще дерзновенъ еси чрезъ каноны — твори, еже хоцещи».

Царь же отидѣ паки во своя полаты, на святаго же бысть велми гнѣвѣнъ. Того же начинания его совѣтники и злобѣ пособницы Малюта Скуратов да Василей Грязной со своими единомысленики непрестанно всякий ковѣ подвижающе на святаго и поучающе царя, да не отпадетъ таковаго начинания. Послѣди же и сами много поболѣша.

По семъ же, братие, горшая бысть злоба православному христианскому народу, и возмущение во всемъ мирѣ, кровопролитие безразсудно, и суд неправде. И множество погибе от синклита царскаго и от простаго народа. И от тоя горко належашая скорби другъ друга не свѣдаху! Инии же притекаху къ пастырю заступления ради с великимъ рыданиемъ, смерть пред очима видяще и глаголати не могуще, токмо сказующе ему различное мучение. Святой же утешая ихъ словесы духовными: да прибудутъ в терпении со благодарениемъ.

Времени же неколку минувшу, в день же неделный святому Филиппу службу совершающую. // Абие прииде царь ко соборному пѣнью, оболченъ в ризы черны. Также и протѣчии подобницы злу одѣяни. Еще же на главахъ ихъ шлыки высоки носяще, подобни якоже халдѣи имуть. Бояре же вси и весь синклитъ таковоже одѣяние имуще — един образъ. Святому же Филиппу молѣбная совершающую, возрадовася душею о приходѣ царевѣ, и исполнися божественнаго свѣта, стоя же на уготованномъ мѣсте своемъ. Царю же три кратно к мѣсту пришедшу — благословения хотящу. Святителю же молчащу, бояре же реша: «Владыко святой! Царь Иван Василевичъ прииде ко твоей святости — требуетъ твоего благословения». Блаженный же возрѣвъ, рече: «Царю благочестивый! Кому поревновалъ еси? Сицевымъ образомъ своего лица доброту измѣнилъ еси. Неподобно вообразилъ еси: отколѣ солнце на небеси начать сияти, нѣсть слышано, еже благочестивымъ царемъ свою державу возмущати.

<sup>10</sup> Испр., в ркп. — благоволи.

И сам убо Избавитель рекъ нам пречистыми своими усты во святем своем Евангелии, глаголя: «Аще кий дом раздѣлится на ся, то не имать стати дом той. Аще ли же царство раздѣлится на ся — не имать стати царство то». Видиши ли, царю благочестивый, мы убо нынѣ приносим безкровную // жертву Господеви, и молимся вседушевнѣ о вашемъ благочестии, а за олтарем проливается неповинная кровь христианская и напрасно умирають».

Царь же наипаче возгарашеся яростию и глаголя: «О Филиппе! Наше ли изволение преложити хощещи?» Святый же, простирая ему божественная словеса, аки стрелы, царь же учения святительская никакоже внимая, но гнѣваяся нань, и рукою помова, изгнанием прещаше и различными муками. Святый же не бояся прещения, ни мукъ предложения, но полагаше душу свою за Христово стадо, и глаголя: «Царю великий! Мы вашему повелѣнью не повинимся, и разуму — его же недобрѣ смыслил еси — не согласуем, аще и тьмами от вас лютая постраждем!» И паки святыи многи от божественнаго Писания глаголы простре.

Царь же ярости наполнися многия. Навадницы же подвигоша велми царя на гнѣвъ своя мимотекущая славы и чести. И умысли совѣтъ неправеден, и сложиша на святаго ложная словеса, и свидѣтелей ложных наустиша.

Царю бо и епископом, еще в церкви сущим, анагностъ соборныя церкви, научен диаволом, начать на блаженнаго износить скверныя словеса. Слышавше же епископы словеса сия, царю угождающи, — Пимин Новгородский и протчии, глаголюще на святаго сице: «Какъ царя утверждаюшу, самому же неистовая творяшу?» Святыи же Пимину глаголаше: «Аще и човекоугодие твориши // и тщишися престоль чужей восхитити, но и своего помалѣ извержен будещи!»

Епископы же любящи Филиппа и знающе, яко лжа есть, но ничтоже смѣюще глаголати: видяше — сложишася на извержение святаго. Святыи же анагносту рече: «Буди тебѣ милостивъ Христось, о любезне. Оста бо тем, иже ты на се научиша. Видите, любимицы, чего ради хотят мя изврещи и царя поучають на се? Понѣже аз не прострох им словес лѣстных, ни в ризы брачны одѣях, ни ласкосердством утеших! Не буди ми се; аще о истиннѣ умолчю, да не почту ся въ епископъский сан».

Народи ся не отступающе от святаго, но прилѣпляхуся ему. Царю же велми гнѣвающуся на Филиппа. Гдѣ убо не сошедшеся — слово мирна не глаголаху.

Времени же малу минувшу, приспѣвшу убо дню святых апостоль — Прохора и Никонора. Монастырь внѣ града Москвы — Девический. Обычай убо приходити царемъ на праз//дникъ той и митрополиту со освященным Соборомъ по уложенью древних великихъ князей. Пришедшу же царю со всѣм синклитом, святому же Филиппу со служащими ему епископы и со всѣм Собором внѣ монастыря со кресты молѣбная совершаюшу.

И прииде время, хотяше блаженному чести святое Евангелие, и обозрѣся вспяте, видѣ единого от полаты цареви мужа стояща в тафѣи. Святыи же обращя, рече: «Державный царю! Тако ли подобаетъ благочестивому царю агарянский закон держати?» Царь же рече: «Како сие?» Святыи же глаголя: «Се от ополчения твоего пришедшии с тобою стоятъ, яко от лика сатанинска!» Царь же обозрѣвся, хотя видѣти бывшее. Повинный же скрывъ з главы своя тафью. Царь же крѣпче истязаше, хотя видѣти сотворивших сие, но никакоже. Кому смѣюшу от предстоящих сказати се? Обавницы же совратиша на святаго Филиппа, глаголюще яко «сия глаголетъ, державъ твоей царской ругается». Царь же наипаче гнѣва наполнися, и поношаше святаго нелѣпыми словесы, яко во всем противен ему есть. Потомъ же начать умышляти царь на святаго, како сана изврещи его: просто бо изврещи не хотяше — да не возмаетъ народом.

Сему же тако бываюшу, вскоре посылаетъ царь на Соловки испытати о блаженном Филиппе, каково было прежнее житие его, посылщиков: Суздальского владыку Пафнотия, да архимандрита Феодосия, а от синклита — Василья князя Темкина, и с ними многих от воинского чина.

Симъ же, дошедшимъ Соловецкого монастыря и начинающим неправая творити, угрождающе царю, а не Богу, и начаша иноков монастыря того овы ласканием и мздоимством умягчати, овыхъ же сановъ//ными почестыи услаждаху, да по ихъ хотѣнию рѣчи дадут на святаго, иных же — страхом и прещениемъ. И многих легкоумных и безумных ко своему умышлению привлекоша.

л. 418  
об.

Василей же архонт, да архимандритъ Феодосий малу вину возлагаху на святаго, Пафнотий же епископъ ни слышати хотяше, еже о святѣм истинну глаголющих. Игумену же епископский сан посулиша, и ко своему умышлению привлекоша. И тако злосмрадную сонмицу сплетше совѣтъ неправеден.

Богоноснымъ же и честным старцем многи раны возложиша, повелѣвающе лгати на святаго неподобныя глаголы. Они же с радостию раны восприяша благочестия нравъ имуще, вопияху истинну, яко честное и непорочное бысть житие его. Посланныи же не хотяше слышати.

Возвратишася к Москве, и взяша с собою легкоумнаго игумена Паисия (паче же — и безумнаго) со иными ложными клеветники, и поставиша ихъ пред царем, и многосмутныя своя свитки положиша пред нимъ. Онъ же, слышав на блаженнаго ложнаго писания и быша ему на ползу, повелѣл пред собою и пред боляры чести, хотя бо вскоре гнѣв свой исполнити, не убоясь суда Божия, еже царемъ не подобаетъ святительския вины испытовати, но епископи по правилом судят. Нынѣ же здѣ самовластно сотвори, нимало пожда, ни со оклеветающими его во свидѣтельства постави, но дерзновенно сотвори.

Посла абие боярина своего Данила Басманова со многими воины — кентири оны и коментар сий — и повелѣ святаго Филиппа из-

гнати из церкви. Пришедъ же боярин в церковь пречистыя Богородицы соборную и изрекъ пастырю цареви глаголы. И прирекъ: «Не достои еси, Филиппе, сана святительскаго». И повелѣ пред нимъ // велегласно чести лжесоставныя, неподобныя книги. Потом же пришедшии с ним нападоша на святого, яко звѣрие, и совлекоша с него святительский сан. л. 419

Онъ же обращая ко церковникомъ своим, рече пророчески: «О чада! Се скоро разлучение мое от вас, но паче радуюся, яко церкви ради вся сия приобрѣтохъ. Но прииде время, яко вдовство приять церковь: пастырие, яко наемницы, извержени будутъ!»

По сем немилостивии тии облекоша на святого одѣяние иноческое, раздранное и многошвенное, и изгнаша из церкви, яко злодѣя. И посадиша на дровни, везуще внѣ града, ругающеся, реюще его и метлами биюще, и тмами злыя укоризны приношаху ему. Что убо безумнии дьяволи слуги не сотвориша! Но всякъ видѣ мучения и досаждения на святительствѣм его вѣнцы возложиша и исполниша умиления позор. Святыи же Филиппъ поругания на себѣ ризы видя, и досаждения веселяся и укрѣпляяся, поминая страсти Христа, Бога нашего.

И тако привезоша святого за ветошной торгъ в Богоявленской монастырь. Народи же плачуще, провождающе его, учителя своего и пастыря отлучающеся. Преподобный же Филипъ на обѣ страны крестообразно народ осѣняя, благословения своего сподобляя. Они же приемлюще от него прощение конечное и возвращахуся, плачуще, в дома своя, понеже бо гроза царева весь народ объять, и не вѣдаху, что творити.

Малу же времени минувшу, повелѣ царь привести блаженнаго Филиппа во епископию на свидѣтельство пред ложными клеветники. Святыи же, везом по предиреченному с поруганиемъ, ста пред царем и тѣ клеветницы. Сатанин ученикъ, соловецкий игумен Паисия, дѣлы же — яко Июда-предатель, изнесе многи рѣчи на святого. Святыи же рече: «Безумне! Аще и потщился // еси вяще сея власти восхитити, но и сея нечестиво гонзнеши!» И многу толку<sup>11</sup> бывшу пред царем. л. 419  
об.

Святыи же стоя, аки агня незлобиво посередѣ волков, именем Господним противляшеся имъ. Блаженный же крѣпкий подвиг течения скончивая, и царево неистовство обличая, «Престани, — рече, — благочестивый царю, неугоднаго начинания. Помяни прежде бывших царей: иже добрѣ творили, то и по смерти блажими суть, а иже злѣ царство держали — и нынѣ немалыми клятвами поминаются». И ина многия изрекъ наказания.

Царь же гнѣва наполнися, и повелѣ предати святого суровым воином. Немилостивии же человецы вземше, и привезше, посадиша его в злосмрадную храмину, и нозѣ утвердиша в кладѣ, и поругашася ему злѣ. Вериги же тяжки возложиша на выю его, и десницу ис-

<sup>11</sup> Испр., в ркп. — голку.

тягнуша оковы желѣзными. И гладомъ морити покусишася, иже от юности навыкша седмицу алкати. Святыи же мужески пострада.

Даниила бо в Вавилоне лвы устыдѣшася, человецы же не помиловаша сего добляго. Но бездушная крѣпость устыдѣся святаго: с выи бо его честныя и с рукъ желѣза сами спадоша, и ноги, «красны мир утврѣжающии» свободишася от кладѣ.

Царь же, сия слышав, во удивлении бысть. И по осми днех повелѣ блаженнаго Филиппа превести в монастырь Николы, нарицаемаго Старого, в лето 7077. Святыи же благодаря Господа Бога и вся терпя.

Потом повелѣ царь брата святаго Филиппа родного Михаила Ивановича Колычева казнити и главу его отсѣши. И посла к нему. Святыи же Филиппъ благочестивнѣ воста, и со всякою честью воспринять ю, и поклонися до земли, и благословивъ, любезно целова.  
л. 420 И рече: «Блажени, ихъ же избра и прият я Господь, // память ихъ — от рода и в род!» И дасть ю принесшемъ.

Слышавъ же царь терпѣние святаго, и осуди его в заточение во Тверь в Отрочъ монастырь, и вскоре посла. И назиратели постави неблагодарны. Святыи же на пути многу пакость и уничижение приять: на мскахъ везение, и нужное сыришу лишение пищи, и всякия совершенныя бѣды прият. Многострадальная она, душа, и никакоже оскорбися, помяная глаголы блаженнаго апостола Павла, глаголюще: «Ничтоже мя разлучитъ от любви Божия: смерть, ни животь, ни заточение и позоръ, ни разлучения сродникъ, ни сановныя почести, ни ино что может мя отторгнути от любви Божия! Яко Господови годѣ — тако и будетъ». И бысть святому совершающуся единому лѣту в том заточении...

л. 420 // <sup>12</sup>Поществие царя Иоанна Васильевича на великий Новгород, и о смерти святаго Филиппа митрополита Московскаго, и плѣнение великому Новуграду<sup>13</sup>.  
об.

<О посылках в Новгород военных людей.>

л. 421 // Того же году поиде самъ великий государь на великий Новгородъ. Еще же ему не дошедшу града Твери, идѣже святыи Филиппъ заточен, сопостать же Малюта Скуратовъ поиде ко Твери. И дошед тоя обители, и вшед в монастырь, и внезапно вшедъ скоро в келию святаго Филиппа. Блаженный же Филиппъ прежде трехъ дней пришествия его к сущим ту глаголаше: «Се уже совершения подвига моего наста». Они же не разумѣша глаголемых от него. Таже нача свѣтел бивати и глаголаше: «Отшествие мое близъ есть». Приемлетъ же спутника — пречистое тѣло и животворящую кровь Христа, Бога нашего, и обилнѣйши исполнися пресвятаго Духа, и бываеъ тайновидецъ сокровеннымъ.

Видя начало лукавства властолюбиваго раба, умилнѣ припадающе ко блаженному и глаголюща: «Подаждь благословение, владыко святыи, благочестивому царю ити на великий Новгородъ». Блажен-

<sup>12-13</sup> Написано киноварью.

ный же рече: «Буди ти, яко же хочеши, о любезне, на еже еси пришел. Вскую мя искушаеши, и дар Божий непщевати хочеши». И сия рекъ, помолися святой, глаголя: «Владыко, Господи святой Вседержителю! Приими с миром духъ мой, и послѣ ангела мирна от пресвятыя славы твоея, наставляюща мя усердно ко трисолнечному Божеству. Да не возбранен ми будетъ входъ от начальника тмы со отступными его силами, и не посрами мене пред ангелы твоими, и лику избранных мя причти, яко благословен еси во вѣки, Аминь!» // Каменносердечный же онъ, Малюта, заятъ праведному уста подглаваем, обличающия неистовство царево. И тако святой Филиппъ предаде душу свою в руке Божии, и вѣнцем мучения увезеся в лѣто 1570 декабря в 23 день течение сконча.

Неблагодарный же онъ, Малюта Скуратов, скончав дѣло свое, изыде ис кѣлии, пронырством начать глаголати к настоятелю обители тоя и приставником, яко «вашим небрежением Филиппъ-митрополить умре от великого зноя келѣйнаго». Они же, страхом одержими, ничтоже вѣшати могуще.

Малюта же повелѣ ровъ глубокъ пред собою изрыти, и ту погребе многострадалное тѣло блаженнаго Филиппа за олтаремъ великия церкви пресвятыя Троицы и возвратися, отнюду же прииде...

// ...Пришедъ же изо Пскова к Москве, и со архиепископа Пимина Новгородскаго повелѣ сан сняти, и сосла в монастырь к Николе на Веневу. Он же тамо и скончася. А протчих опалных людей повелѣ на Москве казнити, а иных по многом испытании по градомъ разосла в сылки.

Потом же увѣда государь, яко лукавии людие сложишася неправедно и оболгаша святаго Филиппа, изыскав о том извѣстно, и многих князей и ближних людей по разным градом разгна. А инии сами Божиим отмщением умъ погубиша на пути, и лютую смерть прияша согнтием плоти. А соловецкий игумен Паисия во остров Валам заточен, а инии единомысленики — по иным странам разосла. Филофея Резанскаго // сану изверже. Стефана Кобылина в черные ризы облече, во остров Каменной посла. Се убо тайное сказание, святаго Отца глаголы, солнца свѣтлейши во очию всѣх предложишася, Писанию бо глаголющу: «Всякое беззаконие заградить уста своа».

## РЕДАКЦИЯ МИЛЮТИНСКОЙ МИНЕИ

---

Текст редакции Милютинской Миней публикуется по списку: ГИМ, Синодальное собр., № 800. 1654 г. Л. 1304—1327 об.

л. 1304 // Месяца декабря в 23 день. Житие вкратцѣ иже во святых отца нашего и исповѣдника Филиппа митрополита Московскаго и всея Русии чудотворца.

Сей убо иже во святых отецъ наш Филипъ родися в преславном царствующем граде Москвѣ при державе великаго князя Василья Ивановича всеа Русии от благовѣрну родителю: от царского сингклита отца — препосита именем Стефана, именуема же Кольчева, еже имѣ отечество великий Новградъ, и от матери Варвары, иже по многомъ времени измени си житие на нетлѣние и Варсонофия себе преименова. Родиста же отрока сего и нарекоста имя ему Феодор, и святымъ крещениемъ породиста.

л. 1304 об. Егда же приспѣ время, // даста родителя его в научение грамоте, отроку же Божиимъ благоволениемъ изучившуся вскоре книжной премудрости. На игры же пустошныя, якоже дѣтемъ обычей, сего никакоже исходя. Велми же любляше кротость и целомудрие, и любовь ко всѣмъ, наипаче же — чистоту душевную и телѣсную. И в постѣ, и въ молитвѣ, и в церкви Божии выну пребывая. Родители же его зряще его смиренномудрие и воздержание дивястася.

л. 1305 Князь же великий Василей Ивановичъ приемъ аггельский образ и от жития сего отходит. Приемлетъ же царство сынъ его благовѣрный государь-царь и великий князь Иван Васильевичъ всеа Русии. Сей же отрокъ в служение царское вчиняется, но обаче, якоже нѣко-  
ею силою от Божия // благодати влекомъ, во благо спѣяше.

Во един убо от дний вшедшу ему в церковь, и слыша чтуща святое Еувангелие, еже рече: «Не мощно убо человеку единомъ окомъ на землю зрѣти, другимъ — на небо, ни двема господинома работати». Обаче уязвися сердцемъ премудрый, якоже се к нему речеса, и нача помышляти во умѣ своемъ, како бы вѣчнаго блаженства не погрѣшити. И воспомяну въ сердцахъ своемъ в лавре преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватѣя Соловетцкаго монастыря: слыша бо от многих, яко



зело ко спасению мѣсто се полезно. Егда же приспѣ к совершению возраста своего 30 лѣтъ быв, оставляет родителя, и богатство, и дом, глаголя в себѣ молитву: «Господи Боже, просветителю мой и защититель животу моему // настави мя на путь твой, и поиду во истиннѣ твоей».

л. 1305  
об.

И утаився ото всѣх, нужными покрывалы точию одѣваясь, касаетца пути, приходит убо во область великого Новаграда, и достигаета веси, глаголемыя Кижи во скрай великаго езера Онѣга<sup>1</sup> и прилепися ко единому от жителей тоя веси, зовомому Субота. И пасяще овца его, даже не познан будет, понеже взысканию о нем бывшу велику повсюду. И не обрѣтше родители же его плакашеся, яко по мертвом. Преподобный же не имѣяше с собою ни двоио ризу, ни при поясъ мѣди, но вся уметы вмѣнив, да Христа единого приобретаеть.

Обаче же на предняя простираяся, благополучно преходит землю и море, и достигаета во божественную ограду боголѣпнаго // Преображения окияна-моря во оточное селение великих чюдотворцовъ Зосимы и Саватия. Видя чюдный той домъ радовася радостию неизреченною, и умилно припаде к ракам честныхъ мошей великих чюдотворцов, вкупе сердечныма и чювственными слезами обливаясь, намнозѣ помощи и заступления прося ко своему исправлению.

л. 1306

Приять же бысть игуменом монастыря того Алексѣемъ и иноки. И нача тружатися со усердиемъ многим: дрова убо секий, и землю во ограде копая, и камене принося, и гнои на плещу свою нося, на устроение землю<sup>2</sup> и в рыбныхъ ловитвахъ, и на мелнице всякую тяготу с радостию подъя, яко искупленный раб, никим же знаемъ бѣ — откуду есть. От нѣкихже уничижаемъ и биемъ, не гнѣвашеся, // но паче с радостию вся терпя, подражая своего Владыку. Пребысть же в сихъ лѣто и пол или вяще.

л. 1306  
об.

И разжегся несытне божественнаго огня просвящениемъ, припадая, молит со слезами тоя обители игумена и братию, яко да сочестанъ будетъ к богоизбранному ихъ стаду. Настояя же и братия, возрадовашася сего благому изволению, видя его тѣшание и труды, и облекоста ѥ во ангельский образ. Он же со отъятиемъ власъ<sup>3</sup> купѣ и долу влекущее мудрование отлагаетъ, и вмѣсто Федора проименоваша ѥ Филиппъ.

Бывъ в послушании у дивна мужа Ионы-ермонаха, иже сопричастникъ преподобному отцу Александру Свирскому, преподобный же Филиппъ во дни убо в трудѣхъ и постѣ, в нощи же // без сна в молитвѣ пребывая. Старецъ же пророчествова о нем, глаголя: «Будеть сей, — рече, — настоятель многимъ», еже и бысть.

л. 1307

Тружаяся убо в магерницы и в пеколницы, дрова убо на раме своемъ влекий и воду нося. Бдѣниемъ же и сухоядениемъ, и еже на земли леганиемъ плоть свою изнуряя, худость ризную и память смертную не отторжену имѣя. И видя себя ото всѣхъ почитаема и хвалима, и щету себѣ сие великую вмения, не хотя чтима себя видѣти. И отхо-

<sup>1</sup> Испр., в ркп. — Снѣга. <sup>2</sup> Испр., в ркп. — зелию. <sup>3</sup> Испр., в ркп. — власть.

дить из монастыря в пустыню, и вдасть себѣ жестокому житию: все-  
ношным стоянием. И слезными потоки душу очистив, сосудъ из-  
бран Духу святому явися, бѣсовския брани державне побѣди. И тамо  
лѣта немала препроводя, паки в киновию возвращаетца, безмолви-  
ем украшающа и труды // к трудом прилагая.

л. 1307  
об.

Настояй же во всем споспѣшника себѣ имѣя преподобнаго Фи-  
липпа, 9 лѣт убо тако препроводив, игумен же Алексѣй старостию  
изнемогъ, и желаше особъ жити. Вся убо иноки созвав, избирает на  
игуменство сего блаженнаго Филиппа. Сему же отрицающуся много,  
и не хотяще, приемлетъ власть. Но аще и старѣйшинство прият,  
болма простирается на духовний подвиг, и телѣсным трудом себѣ  
вдаяше, и тако пасяше Христово стадо лѣта немало.

И вмения себѣ великую тщету славу и честь мира сего от юности,  
бо преподобный любя смирение и безмолвие, и паки отходит в пус-  
тыню прежепомянутую. Той же Алексѣю паству держашу лѣто едино  
и поль, в телесный недугъ впаде, призывает ис пустыни // блаженна-  
го Филиппа, исповѣдает ему еже к Богу свое отшествие, и молит  
преподобнаго пасти Христово стадо. И мир дав, в руцѣ Божии духъ  
свой предасть, блаженный же Филиппъ и весь причет церковный  
погребоша и со отцы.

л. 1308

Иноцы же молиша святого со слезами, да старѣйшинствует над  
ними. Сему же не хотящу, нужна ради моления их, паки восприем-  
летъ начальство, образ во всем себѣ дая в смиреннии, и в постѣ, и в  
молитвѣ, и в трудѣх. И тако лѣта немала пасяше Христово стадо.

Церковь прекрасну воздвиже в похвалу Божия Матере и святому  
Предтечи Ивану, присовокупи же и трапезу велику, имущу внутри  
юду сажень 12, единостолпну сушу, особъ же и ины многи службы.

л. 1309  
об.

Потом же и горы великия прокопа, и юдоля избразди, // и воду  
тещи из езера во озеро сотвори — к двадцатым да пятьдесят озером  
числом и два источника сотвори, и под монастырь во езера приведе,  
и от езера воду испусти, внутри киновии проведе. Толчею же и ме-  
лею ко упокоению братцкому сотвори; полаты двоекровны и трик-  
ровны содѣла.

По мале же времени храм камен зело прекрасенъ во имя бо-  
голѣпнаго Преображения воздвиже, и со обою страну присовокупи:  
архистратигу Михаилу и преподобным отцем Зосимъ и Саватѣю, и  
на высотѣ храма иных 4 храма согради: соборов 12 и 70 апостоль, и  
преподобному Ивану Лѣстваичнику, и Феодору Стратилату. И вся-  
чески, яко невѣсту, украси.

В таже времена правяще кормила святѣйшия митрополия Москвѣ  
и всеа Русии // чудодѣйственному Макарию-митрополиту, и уже къ  
глубокой старости достигшу, ко Господу отиде в вѣчное блаженст-  
во. Въ свое же мѣсто постави Афонасия митрополитом всеа Русии.  
Оному же едино лѣто бывшу, остави самъ митрополию. О семъ убо  
благовѣрному и великому князю Ивану Васильевичю всеа Русии взы-  
сканию бывшу многу, еже бы и кого достойнѣ избрати на апостоль-  
ский престоль, и мнози убо покушахуся, но не благоволи Бог о сих.

л. 1309

Благодатию же пресвятаго Духа вразумляем благочестив сый царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси, воспоминает сего блаженнаго Филипа, понеже слыша от многих о нем изрядное сего постническое и равноаггельское пребывание, к сему и разума премножества. И совѣтъ // благъ совѣщаетъ со всѣм освященным Собором и з своим царским сингклитом, и всѣм годе бысть царское избрание, паче же — Божие изволение. л. 1309  
об.

По сем убо царь вскоре на Соловки посылает свое царское писание с великим утешением къ блаженному игумену Филиппу: повелѣвает ему бысти къ своему царствующему граду вскоре духовнаго ради совѣта. Блаженный же приемъ царское послание, повѣдает братии свое отшествие. Братия же слышавше в скорби и бѣдѣ бывше, пастыря и благодателя внезапно отъяти бывша. Блаженный же утѣшаше их, глаголя: «Возверзите, — рече, — чада, печаль свою на Господа и на пречистую его Матерь, и на преподобных отецъ Зосима и Саватѣя чудотворцов». И поучивъ их доволно о душевном спасении, и о любви, сам же жалостию // снесашеся, разлучитися не хотяще, царского же повелѣния послушати не можаше. л. 1310

И абие пути касаетца, и достигшу же ему великаго Новаграда. Гражане же и со младенцы за три поприща во стрѣтение изыдоша, яко победителю дары носяще, умилно припадающе. «Ходатайствуй, — рече, — блаженный, о граде и о нас!» Уже бо слуху належащу, яко царь гнѣвъ держит на град той.

По сем же блаженный достигает царствующий град, и стрѣтоша с великою честью, и царем с честью приемлется. И трапезе царстей собесѣдникъ быв, и дарми многими почтоша ѥ. Потом же царь нача совѣтъ свой о позвании блаженному открывати любительными словесы от божественнаго Писания. Послѣди же глаголя: «Руская, — рече, — митрополия вдовствующи, пастыря // и наставника премудра и утѣшительна не обрѣтаем. Нашим же совѣтом и всего Священнаго собора благодать Божия тобою дѣйствуема да будет». И с царевым гласом весь Священный соборъ, и князи, и боляря начаша молити блаженнаго. Сия же услышав, блаженный весь слез наполнися и рече: «О благий царю! Да не будет ми оставити малое пустынное пребывание, и в дѣло вгнета паче моя силы суще. Отпусти мя, Господа ради, отпусти!» Слезами обливаясь, не достойна себя глаголя таковаго начатка подъяти тяготу. Многу же молению бывшу, премогаща непобедимаго, и не хотящу — возмогаща повинут къ царскому повелѣнию святаго. л. 1310  
об.

По мале же времени совершение приемлет блаженный Филипъ — первопрестольникъ руские митрополия поставлен // бысть. И божественному таинству кончавшуся, изыде преосвященный Филипъ богоносень весь, и обилнейши святаго Духа сподобися благодати. Поучает благовѣрнаго царя от божественнаго Писания и его царские дѣти, и весь освященный Собор, и всего сингклита царского, и трапезе царстей свѣтлѣ сотворяеме. И радующеся купно вси право- л. 1311

славнии, и хвалу воздающе ему, яко такова пастыря, и учителя, и заступника велика сподоблени быша прияти.

Блаженный же пасяше Христово стадо со многим усердием послѣдую во всем первопрестолником тоя великия паствы. Непрестанно поучая благовѣрного царя и на вся благая и полезная наставляя и приводя. И за премногую его добродѣтель и разум зело <sup>3а</sup>царем любим бысть. Православнии же о сем // благодаряше Бога. И неотступно пребывающе от него наслаждающихся медоточных учений его. Блаженный же горя духомъ, любя безмолвное житие — от юности бо желанием палим къ преподобным отцемъ Зосимѣ и Саватию — того ради в патриархии во имя их храм возгради, яко да ту приходя, желание совершая и уныние печали отгоня, глаголя: «О убогий Филиппе! От такова покоя в каковы вдан еси труды, и в какову пучину устремися душа твоя!»

Православная бо вѣра паствою его зело благочестивнѣ цвѣтуше. Искони же враг видя себя отсюду утѣшняема, безпрестани воеваше на православную християнскую вѣру: тайную удицу своего бесованія вложи въ сердце не токмо в простыя, но и в вельможи и совѣтники // <sup>1312</sup>царевы. Ненависть промежу себя лютую содѣяша, и всяку злу вещь сплетоша, иже неудобъ писанию предати. И самого царя возмутиша зелне на гнѣвъ и на ярость воздвигоша. И от тѣх злых совѣтов сродных своих, и вѣрных слуг-бояр, и приятелей боящеся, и неукротимо гнѣвашеся на всѣх.

Сотворяет совѣт царь, и собирает весь Собор священный во царствующий град Москву: новоградскаго архиепископа Пимина, казанскаго Германа, ростовскаго Корнилия, крутицкаго Германа, суждалскаго Пафнотия, смоленскаго Феофила, тверскаго Варсонофия, вологотцакаго<sup>4</sup> Макария и прочих всѣх, и бояр своих. И возвещает им свою царскую мысль, чтобы ему свое царство разделить, и свой царской дворъ учинити, и на се бы его благословили. // <sup>1312</sup>Блаженному же Филиппу меж себя со всѣми укрѣплышеся, еже против таковаго начинанія стояти крѣпцѣ. Един же славолубив сый и епископскій сан имѣя къ царю общій их совѣт изнесе. Протчии же вси отпадоша, инии же царева страха убоявшеся умолча и на блаженнаго восташа. Царю же совѣт свой утвержающу, вси же страха ради глаголати не смѣюще.

О подвизех преподобнаго. Доблий же пастырь блаженный Филиппъ нача молити царя, глаголя: «Державный царю! Престани от таковаго начинанія, неугоднаго Богу и всему християнству. Господу рекшу: „Аще царство на ся разделится — запустѣет“». И ина со слезами прирекъ: «И никако же на такое дѣло нѣсть и не будет наше благословение».

<sup>1313</sup>Таже нача глаголати ко освященному Собору: // «На се ли совокупистеся, отцы и братия, еже молчати?! Ваше убо молчание цареву душу во грѣх влагает, и своим душам — на<sup>5</sup> горшую погибель, и

<sup>3а</sup> Испр., в ркп. — у царем. <sup>4</sup> Испр., в ркп. — вологотцаго. <sup>5</sup> Испр., в ркп. предлог на пропущен.

православней вѣре — на скорбь и на смущение». И ина многа от божественнаго Писания им прирек. Они же стояху смиренни образы, дѣлы же — предатели и злобѣ пособницы.

Творящи же угодне царю — Пимин Новогородцкий, Пафнотий Суждальский, Филофей Рязанский, Ефстафий протопопъ Благовещенский и духовник царев (тогда бо ему в запрещении бывшу от святаго въ духовных винах; сей же непрестанная дѣя<sup>6</sup>, и втайне наносяше неподобныя рѣчи ко царю на святаго). Но токмо един способствова блаженному — Германъ Казанский. Угодницы же царевы сшивающе рѣчи на святаго и глаголюще: «Добро было царя во всем слушати // и на всяко дѣло благословляти, и волю его творити, и не гнѣвати!»<sup>л. 1313 об.</sup> Царь же видевъ, яко никто же ему сопровтив смѣя глаголати кромѣ блаженнаго Филиппа, но вси воли его повинушася и благословиша, и бысть царь гневен на святаго.

И нача по воле своей дѣло свое совершати: которые князи, и боляре, и прочии вельможи ему, государю, годѣ — называше их опришницами (сирѣчь — дворовыми), иных же князей, и боляр, и протчих называше земскими. Также и всю землю своего государства раздели. Времени же доволну для того совѣта бывшу ему во своем любимом дому в слободѣ (о, многих слез! — словом имянуется слобода, а дѣлы своими горши египетцкие работы явишася), видѣша бо внезапно царствующий град весь облежашъ // и слышати<sup>л. 1314</sup> страшно!

Явися царь со всѣм своим воинством вооружень весь, наго оружие нося, едино лица и нрав имѣя, и вси единолични, и в черномъ платъи, и ина же неудобь писанию предати. Входит же царь в соборную церковь пречистые Богородицы, святыи же новый исповѣдникъ, великий архиерѣй Христовъ Филиппъ никакоже устращися сицеваго свирепства. Видѣ в православии великое возмущение, и неудобь носимая мучения, и лютыя скорби, и безчисленныя раны, просветись убо душею, и укрѣплъся сердцем, приступль к самодержцу и рече: «О державный царю! От начала бо нѣсть слышано благочестивым царем свою им державу возмущати, ниже при твоих праотецъ не бывало се, иже ты створиши, ни во языцех тако обрѣташеся! Яко по подобию // небесныя власти дал ти есть Богъ скипетръ земныя силы, да человеки научиши правду хранити, и еже на ня отженеши бевоское лаение, и сущим под тобою царствуй законно<sup>7</sup>. Аще бо образом Божиим почтен еси, но и персти земней приложень еси».<sup>л. 1314 об.</sup>

Услышав же сия царь обличений<sup>8</sup> от святителя не терпя в себѣ ярости си рече: «Что тебѣ, чернцу, до наших царьских совѣтов дѣло? Того ли не вѣси, моя же хотят мене поглотити?» Святыи же рече: «Есмь, якоже глаголеши, чернецъ моему Христу. По даннѣй же нам благодати от пресвятаго Духа, и по избранию Священнаго собора, и по вашему изволению пастырь есмь Христове церкви, и едино есве

<sup>6</sup> В списках других редакций — непрестанно явѣ и втай. <sup>7</sup> Испр., в ркп. — законие.

<sup>8</sup> Испр., в ркп. — обличает.

с тобою еже должны имѣти попечение о благочестии». Царь же рече: «Едино, отче честный, глаголю ти — молчи! А нас на се благослови». Блаженный же рече: // «Державный царю! Наше молчание грѣх душе твоей налагает, и всеродную смерть наносит». И ина многа от божественнаго Писания прирек. Царь же рече: «Владыко святыи! Восташа на мя друзи мои, и искреннии и ближнии мои ищут душу мою и злая мнѣ». Святыи же рече: «Господи царю! Есть мнози глаголот ти лукавая и лъстивная. Ты убо приеми блага совещевающая, а неправо глаголющая ти — обличи и отжени от себя, яко гнилуд, и люди своя в соединение устрои: твоя бо есть едина держава. Учinen еси от Бога еже разсудиши люди Божия в правду, а не мучительски сань держати».

Царь же рече: «Филиппе! Не прекослови державе нашей, да не постигнет гнѣвъ мой на тя. Или сань сей остави». Святыи же рече: // «Благочестиве царю! Ни моления ти простирах, ни ходатая тя // *увещаях, ни мздою руки исполних, еже власть сию воспряти. Почто мя лишил еси пустыня и тамо живущих отець? Аще дерзль еси чрез каноны — твори, еже хочещи. Подвигу нашему не подобает ослабевати».*

Царь же отиде в полату великий гнѣвъ имѣя на святаго. Того убо злаго дѣла совѣтницы — Малюта Скуратов да Василей Грязной и съ единомысленики не престаа воздвижуше ковь на святаго и увещевающе царя не отпасти от того опиришинства.

Возмущение веле во всем мире, кровопролитие и мучение, скорби и бѣды — и другъ друга не свѣдаху — их же нелѣпо есть писанию предати! Истиннии же правитиле от первых вельможь и весь народ приидоша // к пастырю заступления ради с великим рыданием, смерть пред очима имуще и глаголати не могуща, токмо показующе свое мучение различное. Чадолубивый же отець, утѣшая и глаголаше: «Не скорбите, о чада, вѣрен есть Господь, не оставит нас искуситися<sup>9</sup> выше силы нашаея, и не попустит до конца пребывати прелести сей». И ина многа от божественнаго Писания им глаголаше. Они же питаеми блаженнаго учением, отхождаху в дома своя.

Времени же нѣкоему минувшу, в день недѣльный блаженному Филиппу божественную службу совершающе, ярость Божию кротя пресвятыми молитвами, прииде в соборную церковь благовѣрный царь, в черны ризы оболченъ. Также и протчии пособницы злу одеяни, еще же и на главах своих // высоки шлыки, ризам подобнии, якоже «халдѣи», вси един образъ имуще. Святыи же исполнися божественнаго свѣта, всю свою надежу на Бога возложив, и разжегся огнем божественнаго Духа, яко адамантъ непоколебим на святительствомъ есте стоя. Царю же к мѣсту пришедшу, святителю же не отвещающе ничтоже, бояря же рѣша: «Владыко святыи! Благочестивый царь прииде ко твоей святости, требует благословен быти от тебе».

<sup>9</sup> Испр., в ркп. — искупитися.

Блаженный же възрѣ нань, рече: «Царю благий! Кому поревновал еси? Сицевым образом своего здания доброту изменил еси, неподобольпно вообразил ся еси. Отнюду же солнце въ небеси, нѣсть слышано се: благочестивым царем свою им державу возмущати. Не рѣх ли ти преже отвращатися лестных // и лукавых словесъ, да не твоя царский многоочитый ум возмутят до конца, бо ти въдушю божественная Писания. Откуда сему поревновал еси? Благочестиву ти сушу, неправедная дѣла твориши. Вели убо престати от такового злаго начинания, да корабль всемирныя жизни не погрязнетъ волнами неправды. Мы убо, о царю, приносим жертву Господеви<sup>10</sup> чисту и бескровну, а за олтарем колико страждут православнии християне, неповинно кровь льется и напрасно умирают. Аще и образом божиим почтен еси, но и персти земней приложенъ еси. И сам прощения грѣхом требуеши». Царь же възрѣвся с<sup>11</sup> яростию и глаголаше: «О Филиппе! Наше ли изволение преложити хошеши?» Святой же рече: «О царю! То убо тща будетъ вѣра наша, тще же и проповѣдание апостольское, // и вся божественная Писания, и яже святии отцы предаша, и самое же Владычняго смотрения вочеловечевание, еже нашего ради спасения, и вся еже нам дарова — да непорочно соблюдем от язык, нынѣ же сами разсыплем. Взышет сего Господь от руки твоя. Не о тѣхъ скорблю, иже кровь свою неповинно проливают и скончаваютца мученически, но имѣх попечение о твоей безсмертной души».

Царь же никакко же внимая святительскаго обличения, но зело гнѣваясь нань, и рукою помовая, изгнанием прещаше и разными мукими и смертными навѣты. И рече: «О Филиппе! Нашей ли державе являеши противен? Да видим крѣпости твоя!» Истинный же пастырь не бояся прещения, ни мук предложения, но полагаше душу за порученное Владыки своего словесное // стадо и рече: «Царю благий! Вашему повелѣнию не повинемся, и разуму — его же недобрѣ смышляеши — не согласуем, аще и тмами лютая постражем». Сия же слышавъ, царь ярости<sup>12</sup> многи исполнися. Навадницы же злу подпадаютъ цареви, глаголюще злая и умышляютъ совѣт неправеден, якоже на Ивана Златоустаго: съчиняють свиток ложных словес, да зготовятъ вину на святаго, да отвратятъ народ от него и, конечно, епископи возмутятъ.

Царю бо и епископом еще во церкви, анагностъ Филипповы великия церкви наученъ враги и нача износити на блаженнаго скверныя словеса. Слышавши же епископи иже угождаючи царю — Пиминъ новогородцкий и прочии — глаголаше: «како царя утверждающе, самому же неистовая творящу». Филиппъ же к Пимину глаголаше: // «<sup>13</sup>И тщишися чюжий престол восхитити, но и своего изверженъ будеши!» Еже и бысть по пророчеству святаго: по мале времени изгнанну бывшу и в заточении скончася. Епископи иже лю-

<sup>10</sup> Испр., в ркп. — Господи. <sup>11</sup> В ркп. предлог с был выпущен. <sup>12</sup> Испр., в ркп. — ярость. <sup>13</sup> Здесь пропуск фрагмента текста.

бящей святого знающе, яко лжа есть, и ничтоже смеюще глаголати. Православнии же народи никакоже отступаху от святого. Царю же зело гнѣвающуся нань.

Празднику же приспѣвшу в Девичестем монастыре святых апостоль Прохора и Никонора, царю же убо со всѣми боляры, святителю же Филиппу дошедшу до святых вратъ, хотя чести святое Еувангелие. И виде от царевых муж стоящих в тафии и рече: «Державнейший царю! Се ли подобаеть благочестивому царю — агарянский закон держати?» Царь же хотяще увѣдѣти бывшее. Повинный же л. 1319 вскоре скрыв съ главы // своя тафью, и никто<sup>14</sup> от предстоящих не смѣюще сказати: бѣ бо от любимых царем. Злобѣ же пособницы совратиша на блаженнаго, яко «неистинну глаголет и о державе твоей царстей ругается».

Царь же ноипаче гнѣва наполнися, поношаше святого нелѣпными словесы и нача умышляти, како блаженнаго изврещи, просто бо изврещи не хотяще народа ради. Вскоре посылают в Соловки испытать о житии блаженнаго суждальскаго владыку Пафнотия, и архимарита Феодосия, да князя Василья Темкина, и от воинскаго чину.

Дошедшим же им Соловецкого монастыря, тшашеся на угождение царю Василий же и архимарит малоотраднее на святого вину слагая, епископу же ни слышати хотящу, еже о святем истинну глаголющих. Игумену же епископский санъ обѣщавше, // иноки же дарми и ласканьми, не хотящих же — многими муками на се приведоша. И тако сплетша совѣт направеден и грѣшен на святого, и взяша с собою игумена — безумнаго Паисею, паче же втораго Иуду-предателя (бѣ же сей ученик блаженнаго) и иных иноковъ. И поставиша их пред царемъ и ложныя свитки положиша.

Богоносныи же иноцы в монастырѣ святое житие имуще, многия скорби и раны претерпѣша и яко единими усты вопияху: непорочное житие исповѣдающе блаженнаго.

Царь же ложныя книги на блаженнаго повелѣ пред собою и пред бояры почести. И вскоре гнѣвъ свой исполнити хотя, не убоясь суда Божия, еже царем не подобает святительские вины испытovati, но л. 1320 епископи по правилом судят: аще вины // достоин будет — и царь власть на нем свою показуеть. Здѣже самовластно сотвори, нимало пожда, ни собора сотвори, ни<sup>15</sup> со оклеветающими его постави. Посла боярина своего Алексѣя Данилова сына Басманова со иными многими воины, и повелѣ блаженнаго Филиппа изгнати из церкви.

Пришедшу же боярину в соборную церковь пречистые Богородицы, и изрекъ к пастырю царева глаголы и прирекъ: «Не достоин еси святительскаго сана». И повелѣ пред ним и пред всѣм народом чести ложносоставленныя книги — поносныя словеса. И пришедши же с ним нападоша на святого, яко сурови звѣрие, и совлекоша с него святительский санъ. Святой же обращся ко своимъ церковником, пророчески изрек: «О чада! Се скорбно разлучение мое от вас, но

<sup>14</sup> В ркп. никто/никтоже пропущено. <sup>15</sup> Испр., в ркп. — но.



паче радуюся // яко церкви ради сия вся приобретох. Настоит бо время, яко вдовство прият церковь; пастырие, яко наемницы, извержени будутъ, ниже совершенно седалище кто утвердит и во святей сей церкви Божия Матере погребен будетъ». Якоже прорече — тако и в дѣло произыде.

И возложиша на него иноческое платие многошвенно и раздранно, и изгнаша его из церкви яко злодѣя, и посадиша его на дровни, и внѣ града повезоша, ругающеса. Иниже ко исходу дебри реюще, и метлами бьюще, и тмами злодѣйственныя укоризны приношаху ему. И всяк вид мучения и досаждения приставницы сотвориша. Блаженный же видя на себѣ поругалныя ризы, и досаждение и мучение веселуясь, поминая вольное страдание Христово. И привезоша святого к Божоявлению въ монастырь // за ветошный торгъ.

Народи же провожаху его, плачюще, видяху своего пастыря и крѣпка заступника за все православие страждуща, и учителя своего отлучахуся, себѣ же всеконечнаго чающе скончания. Преподобный же архиерѣй Христов<sup>16</sup> вся ту православныя народы на обѣ страны крестообразна осеняя, Христово смирение подражая, люди поучая от божественнаго Писания о терпѣнии и о будущихъ воздаяннихъ.

И по мале времени повелѣ царь блаженнаго привести въ епископию на свидѣтельство с ложными его свѣдѣтели. Святыи же возим бѣше по-прежнему с поруганием. И ставшу ему предъ царемъ и ложныя навѣтницы. Ученикъ его, соловецкой игумен (дѣлы же, яко Июда-предатель), с подобными ему и составные рѣчи изнесе // на святаго. Святыи же рече: «Безумнѣ! Аще и восхотѣл еси вяще сея власти похитити, но и сея нечестне гонзнеши». И многу смятению бывшу предъ царемъ. Святыи же стояше, яко агня посреди волковъ въ преподобии и правѣ, неотложно течение скончаяя, цареву неистовство обличая. «Престани, — рече, — царю, от таковаго начинания. Воспомяни преже бывшихъ царей. Иже добро сотворили — сии и по смерти блажини суть, а иже злѣ царство держали — и нынѣ немалыми клятвами поминаютца». И многа от божественнаго Писания изрекъ.

Царь же гнѣва исполнися на святаго, не отвѣща ничтоже, и повелѣ предати блаженнаго воиномъ суровымъ. Они же приемше его, посадиша ѥ во злосрадную храмину, и нозе его забиша в клде со всяцем // утвержением, ругающеса ему злѣ, и вериги тяжки, на сего уготовалныи возложиша на выю добляго, и десницы стягнуша оковы желѣзными, и гладом уморити покушающеса непобедимаго, иже от юности постомъ просиявшаго, седмицу пища не даваху ему вкусити. Святыи же мужески побѣду показа, вѣсть убо Господь избранныя своя от напасти избавляти: с выи его и с рукъ желѣза сами спадоша, и нозѣ свободишася от клды. Царю же о семъ увѣдѣвшу и во удивление пришедшу. И по днехъ осми повелѣ блаженнаго привести в монастырь чудотворца Николы Старого<sup>17</sup> нарицаемъ.

<sup>16</sup> *Испр., в ркп.* — архиерѣю Христову. <sup>17</sup> *Испр., в ркп.* — Старантаво.

И повелѣ казнити брата его от родныхъ Михаила Ивановича Кольчева, и главу его посла к нему. Святый же Филиппъ благочестивне // л. 1322 об. воста, и со всякою честью восприя, и поклонися до земля, и благослови ю, любезно целова и рече: «Блажени, юже избра и приять и Господь: память их от рода и в род». И отдасть ю принесшему ея.

О изгнании блаженнаго. Видев царь твердаго адаманта терпѣние, и течение непоколебимо, и къ своему начинанию неприложение заточениемъ крѣпкаго осужает во Отрочѣ монастырь града Твери. И назирателя неблагодарны приставиша и во уреченное мѣсто въскорѣ изгнание сотвори. И на пути приставницы немилостиви на мскахъ везение неподобное, и нужное и пищи лишение, и ругание всегдашнеѣ и — просто рещи — совершенныя бѣды<sup>18</sup> подъя. Многострадальный же никакоже оскорбѣ или осирѣ, и в себѣ поминая апостола Павла глаголюща: «Ничтоже // может мене разлучити от любве Божия: скорбѣ ли, или теснота, или гладь, или нагота, или беда, или раны, или мечь! Яко Господи годе, — тако и будет. Благая от руки Господня восприях, злыхъ ли не терплю?» л. 1323

Уже блаженному к совершению лѣто в заточении страдальческое житие проходя, во время же оно царю шествие творящу в великий Новѣградъ, свое начинание в дѣло совершающу. Не дошедшу града (в немже поточен предпомянутый) подстрекатель злобе, святаго сопостат Малюта Скуратовъ внезапно без опасения прииде в монастырь и скоро вниде в кѣлью святаго.

Блаженный же Филипъ преже триехъ днехъ пришествия его к сущимъ ту глаголаше: «Се уже совершение моего подвига время наста». Они же не разумѣша от него глаголемыхъ, яко о себѣ глаголет, дондеже скончася. Таже началъ свѣтелъ бывать, глаголаше: «Отшествие мое близъ». Приемлет же и спутника — пречистое тѣло и животво//рящую кровь Христа Бога нашего. И весь исполнись Духа святаго, и бываеетъ тайновидецъ сокровеннымъ. л. 1323 об.

Что же начало лукавства властолюбиваго раба? Умилне припадая ко блаженному, глаголаше: «Подажь царю, владыко святый, благословение ити в великий Новѣградъ». Блаженный же рече: «Буди ти, якоже хощещи, о любезне, нань же еси пришел. Вскую мя искушаеши и дар Божий непщевати хощещи». И сотвори молитву — сице рѣкъ: «Владыко Господь и Вседержителю! Приими с миромъ дух мой, и послѣ аггела мирна от пресвятыя славы твоея наставляюща мя усердно. К трисолнечному ти Божеству да не возбранен ми будетъ вход от началника тмѣ со отступными его силами. И не посрами мене предъ твоими, и лику избранныхъ причти, яко благословен еси во вѣки. Аминь».

Каменосердечный же онъ мужъ зяятъ праведнаго уста подглавиемъ, л. 1324 обличающая неистовство. И тако святый преда душу свою в руцѣ

<sup>18</sup> Испр., в ркп. — побѣды.

Божии // венцем мучения уязвесь в лѣта 7078<sup>19</sup>-маго декабря в 23 день л. 1324  
течение сконча и подвиг соверши.

Неблагодарный же он, Малюта Скуратов, скончав свое хотѣние, паче же — повелѣнное, и тако изыде ис кѣльи. И пронырством нача глаголати к настояи обители тоя и приставником, яко «небрежением вашим Филипп-митрополит умре от неуставнаго зноу келейнаго». Они же страхом одержими и ничтоже отвѣщати могуще. Малюта же Скуратов ров глубок зело изрыти повелѣ и пред собою погребе многострадальное тѣло блаженнаго Филиппа за олтарем великия церкви пресвятыя Троица. И возвратись паки отнюду же прииде.

Видя же царь, яко лукавством сложиша на святаго и блаженнаго, и раскаявся зело о святѣм, яже неправедно сотвори о нем от клирик же, и рядникъ, и сановных, и прочих недруг<sup>20</sup>. Глаголют, приятники же лютую смерть прияша и согнтием, смердением // издыхаху, ини- л. 1324  
же — ум погубиша. Соловецкого игумена Паисею во остров Ва- об.  
лаамский<sup>21</sup> заточити повелѣ, Филифѣя Рязанскаго из сану изверже, новгородскаго Пимина на Веневу<sup>22</sup> заточити повелѣ в монастырь святаго Николы. И иных по различным странам разосла, инѣм же и жити не попусти. Писанию же глаголющу: «Всяко беззаконие заградит уста своя».

О возвращении мошем блаженнаго Филиппа в Соловецкий монастырь. В седмое лѣто благочестивыя державы благовѣрнаго царя и великаго князя Феодора Ивановича всея<sup>23</sup> Руси, в 21-е лѣто по преставлении святаго Соловецкаго монастыря игумен Ияков приступль къ царю и молиша и, чтоб им даровал нетлѣнное сокровище — великаго страдальца блаженнаго Филиппа. Царь же моления ихъ прият, повелѣ писание о сем дати епископу града Твери.

Оскорбѣ // же града того людие, слышаше сия, начаша раско- л. 1325  
пывать землю, и обретоша гроб, яко мироврением искипѣти от мо-  
щей святаго; благоухание нѣкое неизреченно град весь и воздух на-  
полнив. Открыша же ковчег и обрѣтоша тѣло святаго цѣло и неру-  
шимо, поне ни ризам его прикоснусь тлѣние.

Прием же игумен мощи святаго со мноюю честию, и долготу пу-  
ти безтрудно преидоша. Егда же приблизитися ко отоку моря Со-  
ловецкаго монастыря, и изыдоша в стрѣтение иноческа я чета со  
множеством народа со кресты, и со свечами, и кандилы. И внесоша  
в церковь, юже сам возгради, и пѣсни богогласныя воспѣша с радо-  
стию премногою, и обоня воня благоухания неизреченна, якоже и  
преже, и цѣловаша тѣло святаго со мноюю честию, и положиша,  
идѣже самъ уготова.

О чудесѣхъ святаго. Малу же времяни минувши // по принесении л. 1325  
мощей святаго муж нѣкий Василей именем восточные страны, жи- об.  
вый во обители преподобных отецъ Зосимы и Саватия, ремеслом

<sup>19</sup> В ркп. зачеркнута буква кси, первоначально ошибочно написанная в дате. <sup>20</sup> Испр., в ркп. — недуг. <sup>21</sup> Испр., в ркп. — Ламский. <sup>22</sup> Испр., в ркп. — Неву. <sup>23</sup> Испр., в ркп. — сея.

древодѣльнаго, церковное споновление съкуше дрeвеса с протчими. Внезапу паде на него древо великое зело, и телесныя уды сокруши, и раны многи наведе. Едва его до монастыря довезоша, и уже к тому и жити не уповая.

Воспомяну блаженнаго глаголя: «О страдальче Христовъ! Спаси погибающаго. Се уже третье лѣто страдаю люте!» Празднику пришедшу Рожества Христова, видит други своя отходяща на всеношное славословие. Он же лежа на одрѣ во скорби велице, плач зелнейший испущая, умрети желаше. Мало от печали воздрема, видит себя на всеношном собрании со иноки, видит же и блаженнаго Филиппа, оболченна святительским // саном с кадилницею ходя, покажающа иноки. «И егда же приближися к моему одру, возрѣ на мя». И глагола ему: «Василие, востани!» Отвѣшав убо ему боляй: «Господи Владыко, не могу». «Ем же мя за руку святыи и рече: „Здравъ буди именем Господним и ходяй“. Устрашив бо его осязанием, и возбнух от видѣния, здрава себе ощутих, стояща у своего одра, иже иногда двигнутися не могий — безболѣзненно шествуя в монастырь. Пришед еще утреннему славословию совершаему, повѣдаеть вся о себѣ в соборе иноком, славя Бога и благодарение воздая великому чудотворцу Филиппу.

Ино чудо блаженнаго Филиппу. Тоеже обители инокъ Исая имянем, зовомый Зоря<sup>24</sup>, случися ему болѣзнь зубная велми тяжка. К тому же и другая нападе — // ногамъ ослабление, еже и двигнутися от мѣста не могий. И на много время недуга протяжение сотвори, повелѣ убо себѣ отвести к рацѣ блаженнаго Филиппа. Болный же у раки святаго припадая, простираеть моление, исцеление получитьи просит. И абие вскоре обою недугу здравие получи, и иже иногда двигнутися не могий, нынѣ же самъ хождаше, ясно же проповѣдая величия Божия и великаго исповѣдника и чудотворца Филиппа.

Иное чудо святаго. В окияньстей пучине въ примории, на рече глаголемей Варзуга, мужъ нѣкий именемъ Иванъ, сребренный ковачь. Случися ему болѣзнь тяжка зѣло внутреннии его, и иже и врачевстѣй // хитрости не причастно, уже к тому и жити себѣ не упова. И время немало в семь страдании имущи. Во единѣ от нощи в сонѣ сведенъ бысть от болѣзни, и предѣста ему мужъ свѣтолѣпнень во святительстей одежде. И глагола ему: «Человече! Чим болиши?» Он же: «Господи, утробою моею болю». Святыи же рече: «Покажи ми мѣсто болѣзни». Болный же перстомъ показоваше своя ятра. Святыи же осѣни рукою своею крестообразно и рече: «Знаеши ли мя? Митрополитъ бо есмь Филиппъ, иже в Соловкахъ». И паки невидим бысть. «Возбну же от сна и здрав бысть посещением святаго». Той же человекъ прииде в Соловецкий монастырь, повѣдающе сия, со многими слезами припадая // к рацѣ святаго и благодарение воздая.

И ина многа монастыря того иноцы же и протчии повѣдають святаго явления и чудеса.

<sup>24</sup> Испр., в ркп. — Зря.

О божественная и честная главо святителю Филиппе<sup>25</sup>! Свьше милостивно и на нас призирай, иже со аггелы ликоствуя в приснобытии и освящение пресвятыя Троица подъемля яснѣй. Оттуду освѣщай хвалники своя, и утвержай рабы своя, молися убо за вселенную, и православнаго царя, и за церковный миръ призывай, и за святительский чинъ, не премолчи за инок ихъ исполнение вси, якоже многа. Яже нань вражия рать поставляющи сътъ и всюду ловящи, стани, молися, побори за свое духовное стадо, отжени волки мысленныя молитвенною палицею своею. Имаши бо доброприбытна, егоже возлюби, и обрѣте благодать, юже изволи, насыщаешися неизреченныхъ благъ, ихже буди и нам всѣмъ получитьи благодати и человеколюбиемъ Господа нашего Иисуса Христа. Ему же лѣпо есть всяка слава, и честь, поклоняние со безначальнымъ его Отцем, и со пресвятымъ и благим, и животворящимъ Духомъ нынѣ, и присно, и вѣвѣки вѣковъ. Аминь. //

<sup>25</sup> *Испр., в ркп. было неверно прочитано под знаком титула — окцание.*

## ПРОЛОЖНАЯ РЕДАКЦИЯ

---

Проложная редакция публикуется по списку: БАН, 45.13.5 (90-е гг. XVII в.), л. 742—749.

Разночтения приводятся по печатному Прологу 1675 г.

л. 742

9 января. Память святого Филиппа,  
митрополита Московскаго и всея России чудотворца.

Сей святыи и приснопамятныи Филиппъ родися въ царствующемъ градѣ Москвѣ от благочестиву и благородну родителю: от сиклита царска отца именемъ Стефана по реклу Кольчева, и матере благоплодныя именемъ Варвары, яже послѣди во аггельстѣмъ чинѣ нареченна бысть Варсонофиа. И живяста оба въ заповѣдехъ Господнихъ безъ порока.

И сего ради подаде има Богъ плодъ благородныи во свидѣтельство добродѣтели ихъ: родиста сего блаженнаго отрока, и нарекоста имя ему Феодоръ, и банею бытия омывается, и во всякомъ наказании воспитаста его.

л. 742  
об.

По времени же // дан бысть на учение грамотѣ, прилежаниемъ же и трудомъ скоро извыче, не внимаше бо играмъ пустошнымъ, якоже обычай есть дѣтемъ. Родителие же его видяше нравомъ такова, радовахуса о семъ. И повелѣша ему со отроки на конехъ ѣздити, онъ же никакоже о томъ брежаше, но всегда книги прочиташе, и досточудныхъ мужей жителства разсмотряше, и от сего наставляшеса къ лучшимъ. Посемъ вразумляется и воинской храбрости, но и в томъ сый друговъ убо своихъ оттерзашеса, юныхъ же и единовозрастныхъ ему мудрования и сопребывания удаляшеса, и мнози дивляхуса о благодравии его.

л. 743

По смерти же великаго князя Василица Иоанновича восприемлет скипетры царства — отчее наслѣдие сынъ его великий князь Иоаннъ Василовичъ всея России. Ему же // тогда Феодоръ за премногую его добродѣтель любимъ бываетъ и съ прочими благородными въ послушение царское учиняется. И ниже в томъ сый измѣни благодравие свое, но и тогда смиренномудриемъ украшашеса и сего ради наипаче любимъ бѣ царемъ.

Въ тридесятое же лѣто возраста его случися ему внити въ церковь во время литургии, Божию нѣкоему смотрению призрѣвшу нань, и слыша евангельское слово<sup>1</sup> глаголемо: «Никтоже можетъ двѣма господинома работати». И отъ сего уязвися сердцемъ мнѣвъ, яко къ нему речеса, и нача размышляти, како бы оставити сие житие. Воспомянувъ же о лаврѣ Соловецкихъ, яко тамо монаси добрѣ жительствоуютъ, и восхотѣ отъити тамо.

И сотворивъ убо первѣе поклонение обычное въ мѣстѣхъ святыхъ, // со слезами припадая къ чудотворнымъ ракамъ святыхъ, обемля и цѣлуя ихъ, и тако изыде съ молитвою. Утаився всѣхъ, оставив царское приближение, отечество же и род, нужными покрывалы точию одѣянь, приходит же прежде въ предѣлы великаго Новаграда ко озеру Онѣгу, и тамо вселися въ весь, именуему Кижу, и приста у нѣкогого жителя веси тоя, и живяше у него. Видя же господинъ его благонравна и смирена суша, вручаетъ ему овецъ своихъ паству: Господу предзрѣвшу немъ, да прежде словесныхъ безсловесныя добрѣ упасеть.

Родителие же его повсюду въ градѣхъ искавше, не обрѣтоша его и много плакаша о немъ. Предоблий же юноша поживъ въ мѣстѣхъ онѣхъ немало дний, отходитъ отуду въ Соловецкий островъ. //

И приемлемъ бывает от тамо сушаго игумена, иже повелѣваетъ ему тружdatися в монастырскихъ службахъ. Он же страхом Божиим ограждься со тцаниемъ и смирениемъ, в простотѣ сердца, разумнѣ вся творяше повелѣнная: дрова убо сѣкий, и землю копая во оградѣ, и камение преноса, овогдаже и гной на плещу своею носяше, и иная тяжчайшая дѣлы творяше. Многоаши же уничижаемъ и биемъ от неразумныхъ не гнѣвашеся, но с радостию терпяше вся и со смиренномудриемъ, никимъ вѣдомъ, кто и откуду естъ.

И сиче искусився въ терпѣнии умоляетъ игумена пострижи себя. И постриже ѱ, и нареченъ бысть вмѣсто Феодора — Филиппъ. И предаде его въ послушание нѣкоему мужу дивну — иеромонаху именемъ Ионѣ. От негоже всяку заповѣдь и всяку // добродѣтель во смиреннии души дѣлы извыче. По семъ в поварню от игумена посылаемъ бывает и тамо с молчаниемъ на братию работаше, огонь возгнѣщая и дрова сѣкий. Пребывъ же в той службѣ дней немало, и отходитъ отуду<sup>2</sup> в пекалницу, и ниже в сей службѣ разлѣняется, но и тамо дрова убо на рамѣ своемъ влечаше и воду носяше. И сего ради славимъ бысть всѣми тамо сущими.

Он же не восхотѣвъ славы, изыде из монастыря въ пустыню. И тамо къ Богу умъ возвысивъ въ молитвахъ точию упражняшеся. И тако немала лѣта препроводи, и во обитель паки возвратися, и паки прежнихъ трудовъ касаешся ту.

Видя же его игуменъ сиче превосходяща подвиги и смирениемъ многимъ украшена, радовашеся о немъ зѣло. И имяше его споспѣ// ш-

<sup>1</sup> Доб.: сиче. <sup>2</sup> Нет.

ника си, и попечение о начальных службах устроить ему повелѣ. Онъ же и сия вся по чину управляеше, и 9 лѣтъ сице пожив, молитвы и благословления отча насыщаяся. По сем и на игуменство его вмѣсто себе совѣтомъ братии поставляетъ. Преподобный же аще и старѣйшинство приемлет, но никакоже измѣни нрава своего прежняго, болма бо простирая себе на подвиг<sup>3</sup> и сего ради хвалима и почитаема себя видя. И вмѣняясе си тщету быти, от юности бо смиреніемъ украшен, и сего ради остави игуменство и отыде паки въ пустыню, токмо приходяше в монастырь причащения ради пречистаго тѣла и крове Христа, Бога нашего.

В то же время старѣйшинствующу первому игумену, иже постриже сятаго, иже пребысть // лѣто едино и пол, и преставися, и поставиша паки Филиппа. И болшими подвиги подвизався, на совершенныя добродѣтели восходит, и доиде слава о нем благовѣрному царю и великому князю Иоанну Василиевичу всея России.

В та же времена митрополиту Афонасию всея России престол оставшу, и возводимъ бываетъ царемъ святой Филиппъ на престолъ российский митрополии. Православнии же тогда народи во всякой тишинѣ пребывающе и любви. Враг же зря вся сия, искони ненавидя истины, и вмѣсто любви ненависть воздвиже, и воздвизаетъ многомятежную бурю: православныхъ христиан въ ненависть прелагаетъ еже друг на друга. И велможи межъ себе содѣявше ненависть за возлюбленіе, гордость за смиреніе вознесоша. И злыми своими гнусными // умышлении друг на друга, аки змии распыхахуся, и самого благочестиваго царя возмутиша зѣлнѣ на гнѣвъ и на ярость воздвигоша. И от тѣхъ злыхъ совѣтовъ вѣрныхъ слуг, и извѣстныхъ сродник, и приятелей нача страшитися и на боярь своихъ неукротимо гнѣвашеся.

И ради таковыхъ соблазновъ сотворяетъ совѣтъ, и собираетъ весь освященный Соборъ, и свой совѣтъ открываетъ, чтобы его благословили царство свое раздѣлити и свой особно царский двор учинити. Блаженному же Филиппу согласившуся со епископы и укрѣплшеся вси между себе, еже противу таковаго начинанія крѣпцѣ стояти. Един же епископъ славолубивъ сый и общий совѣтъ изнесе, прочии же своего совѣта отпадоша, и не токмо царева страха убояшеся // умолча, но и на блаженнаго Филиппа инии от нихъ восташа, царю же совѣтъ свой утвержающе.

И нача по воли своей и по совѣту оныхъ дѣло свое совершати, и которыя князи, и бояре, и прочии велможи ему угрождающе, называше ихъ опришнинцами, иныхъ же князей, и бояр, и прочихъ велможъ нарицаше земскими. Такожде и всю землю своего державства раздѣли.

Блаженный же Филиппъ царя молит, паче же и обличаетъ, еже такового начинанія престати, и того ради царь гнѣвашеся на сятаго, и муками и изгнаниемъ претяше. Он же, яко адамантъ непоколѣбим,

<sup>3</sup> и множае себе тѣлеснымъ вдаше трудомъ.



пробываше и царево прещение ни во чтоже вмѣняше, о истиннѣ же глаголати не престаеше. Угодницы же царевы — Пимень архиепископъ Новгородский и прочии с нимъ, и от палаты царевы Малюта // Скуратов и Василий Грязной со единомысленники всякъ ковъ л. 747  
подвизающе на святого, тщахуся съ престола его изгнати, увѣщавающе царя, еже бы ему своего совѣта не отпадати.

Царю же не просто изврещи его хотящу, но вскрѣ по извѣщенію лживыхъ свидѣтелей посылает в Соловки Суждалскаго владыку Пафнутия да князя Василия Темкина испытати о блаженномъ, како было прежнее житие его. Дошедше же посланнии Соловецкаго монастыря и покушахуся на угождение царю творити. Живущихъ убо иноковъ овѣхъ ласканием и мздоимством, овѣх<sup>4</sup> же сановными почестми умякчиша, да по ихъ хотѣнію нарѣчие воздають на святого; овѣмъ же и страхомъ прещения претяху. Богоноснымъ же и честнымъ старцемъ многи раны сотвориша, // повелѣвающе имъ на святого неподобная глаголати. Они же благочестия нравъ имуще всякия скорби с радостию приемлюще, яко едиными усты истину сказаща, яко непорочно его житие и по Бозѣ бѣаше. Они же ни слышати хотяху о томъ, но якоже имъ годѣ содѣявше, и возвратишася къ Москвѣ. л. 748 об.

И взяша с собою тогоже монастыря игумена Паисию, емуже епископский санъ обѣщаша, и ины клеветники, ложныя словеса имущыя. И постави я предъ царемъ, они же ложныя и многосмутныя свои свитки положиша. Царь же слышав о книгахъ, яко суть ему угодны, повелѣ предъ собою и предъ бояры прочести, и вскорѣ хотя гнѣвъ свой исполнити.

Посылаеть боярина своего Алексія Басманова с многими воины. Онъ же пришедъ // в соборную церковь, повелѣ предъ всѣмъ народомъ лжесоставныя на святого книги чести. Потомъ пришедшии с нимъ нападоша на святого, аки суровии звѣрие, и совлекоша с него святительский санъ, и возложиша <sup>5</sup>на него<sup>6</sup> ризы иноческия, многошвенныя и раздранныя, и изгнаша его из церкви, и посадиша его на возило, и внѣ града повезоша, ругающеся и метлами бьюще. Конечно же в заточение изгнаниемъ осуждается во Отрочъ монастырь града Тфери, и многа зла на пути блаженный пострадал от скудоумныхъ приставников. л. 748 об.

Проходящу же святому уже къ совершению лѣто в заточении скорѣбми скончаваемъ от приставников. Во время же оно царю шествіе творящу въ великий Новгород. И не дошед града — в немже // блаженный заточен — предпомянутый препосит Малюта Скуратов внезапно без опасения прииде въ келлию святого. л. 748 об.

Блаженный же прежде триехъ днехъ пришествия его к сущымъ ту глаголаше: « Се уже совершение моего подвига приспѣ ». И причастися честныхъ и животворящихъ тайнъ Христа, Бога нашего. Той же предпомянутый Малюта лестію припадѣ, глаголаше: « Владыко

<sup>4</sup> убо. <sup>5-6</sup> Нем.

святый! Подаждь благословение царю ити въ великий Новград». Святый же рече: «Твори, якоже хощеси, о любезне, на неже пришель еси». Каменносердечный же онъ мужъ зяять праведнаго уста подглавиемъ. И тако святый предаде душу свою въ руцѣ Божии, въ лѣто 7078, декемвриа въ 23 день.

Воставшие же на него вси Божие отмщение прияша. Понеже бо <sup>л. 749</sup>увѣдѣвъ царь, яко лукавством // сложишася на святаго, и изыскавъ извѣстно, повелѣ и изгнати по различнымъ странамъ (мнози бо отъ нихъ на пути различныя смерти прияша), иныхъ же смерти предаде.

По преставлении же царя и великаго князя Ианна Василиевича всея России, приимшу хоругви российския державы сыну его, благочестивому царю и великому князю Феодору Иоанновичю всея России самодержцу, въ седмое лѣто благочестивыя державы его, въ двадесять первое лѣто по преставлении святаго, Соловецкаго монастыря игумень Иаковъ и братия молиши благочестиваго царя, да повелитъ тѣло святаго изъ Отроча монастыря в Соловецкий монастырь пренести. Онже имъ повелѣваетъ, и обрѣтоша тѣло святаго цѣло и нерушимо, яко и ризамъ его не прикоснутися тлѣнию. И миру // искипѣти отъ мощей святаго, и благоуханиемъ весь градъ исполнися.

И тако во свой монастырь честнѣ пренесоша и погребоша его на мѣстѣ, идѣже самъ уготова. Богу нашему слава, нынѣ, и присно, и во вѣки вѣковъ.

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**



# ЗАПРЕЩЕНИЕ О ТАФЬЯХ

РНБ, О.ХVII.61

Это произведение было впервые указано Г. Г. Латышевой.<sup>1</sup> Рукопись была описана Н.В. Савельевой,<sup>2</sup> которая на основании владельческих записей сделала вывод о пинежском происхождении рукописи (манускрипт рассмотрен в Приложении 1: «Краткое описание пинежских рукописей, выявленных в хранилищах Москвы, Санкт-Петербурга, Вологды»). Однако, как представляется, можно говорить лишь о бытовании рукописи на Пинеге в 40—70-х гг. XVII в.

Рукопись — конволют 40—70-х гг. XVII в., первые листы — плохой сохранности, трудно читаемые. Реставрировались в XIX в., филигранные первые листы не просматриваются. Тема первых 9-ти листов — обоснование запрещения тафии. Интересующий нас текст — на л. 7—7об.; последующий лист, вероятно, утрачен. Л. 8 — чистый. На л. 8 об — полустертая плохо читаемая запись скорописью: «7103-го году, августа в 6 день».<sup>3</sup> Таким образом, возможно ту часть сборника, в которой читается «Запрещение», датировать 1597 годом. Но даже если указанная дата для данной рукописи ошибочна, она могла содержаться в первоначальном тексте произведения и была скопирована переписчиком.

Края рукописи истерлись, при публикации текста в квадратных скобках курсивом приводятся фрагменты слов, которые удалось прочитать в Лаборатории кодико-логических исследований и научно-технической экспертизы документов РНБ.

Запрещение о томъ же Филиппа-митрополита всеа Руси и Московскаго, чудотворца государю-царю и великому князю Ивану Васильевичю всей Русии.<sup>4</sup>

Прииде государь-царь Иванъ Васильевичъ в соборную церковь Успения пречистыя Богородицы в тафье. И повелѣ митрополит — отецъ нашъ Филиппъ новый исповѣдникъ, двери затворити: в церковь не повелѣ пустити. И посла ко дверем клирика своего, и повелѣ государя-царя пред народом обличати: «Не подобаетъ благочестивымъ царемъ невѣрныхъ обычаевъ перенимати. Поверг<sup>л 7</sup> бесерменскую вѣру наземь, да внидеси в церковь.»

И слыша то государь-царь, и напол<sup>л 7</sup> яростию, и повергъ тафью драгую с кам<sup>л 7</sup> ениемъ и же<sup>л 7</sup> мчюгомъ на землю и пов... //

И не приимъ от такова свѣтилника благословения, и с ярости мало глаголаху з бояры, мочно б ему, государю, было. И ту повелѣ<sup>л 7 об.</sup>

<sup>1</sup> Латышева Г. Г. Публицистический источник по истории опричнины (К вопросу о датировании) // Вопросы историографии и источниковедения отечественной истории. М., 1974. С. 30—62.

<sup>2</sup> Рукопись описана: Савельева Н. В. Пинежская книжно-рукописная традиция XVI—начала XX вв.: Опыт исследования. Источники. Т. 1. Очерк истории формирования пинежской книжно-рукописной традиции. Описание рукописных источников. СПб., 2003. С. 654—655. Там приведены все владельческие записи.

<sup>3</sup> Точность прочтения даты проверена в Лаборатории кодико-логических исследований и научно-технической экспертизы документов РНБ с помощью визуального контроля в дальних красных и ближних инфракрасных областях спектра. Пользуясь случаем, благодарю Д. О. Цыпкина за помощь в работе над текстом «Повести о запрещении тафии». Запись не была замечена Н. В. Савельевой.

<sup>4</sup> Заголовок в тексте не выделен.

святому отдати. Тутуже взяти занеже невозможно: хотяше ему божественую литоргию служити, и оболчен во всем святительском санѣ. И по окончании божественнѣй литоргии въздѣ на степе<нѣ> святительскую и нача разоблачатися.

И повелѣ государь-царь слугам своим его яти, и повелѣ въ Бого-явленском монастырѣ посадити под железную шапку. И святой Филиппъ, новый исповѣдникъ, молитвою сведе съ себя такую тягость, и ничим не вредим бысть.

И повелѣ государь-царь сослати в ссылку во Тверь, и тамо мученический конецъ прият, и к Богу добрѣ отиде.

Видите, братия и отцы, како за такая обличения пострада, та... отецъ наречеся новый исповѣдникъ <чюдесы> многия сотвори, и нам образ показа..., что нам отнюдь не под<обает> //<sup>5</sup>

---

<sup>5</sup> Край рукописи «обсыпан».

## «ПОУЧЕНИЕ БЛАГАГО ЦАРСТВА» АГАПИТА

Как было установлено, текст Поучения Агапита (переводного византийского зеркала, крайне популярного среди книжников XVI—XVII в.) можно рассматривать в качестве основного источника наставлений митрополита Филиппа царю Ивану Грозному в «Тудуповской» редакции Жития. Наряду со списком раннего перевода Поучения, близким тому, что был использован составителями старших редакций «Жития митрополита Филиппа», в данном приложении приводится текст позднейшего перевода «Поучения благаго царства», что даст возможность исследователям публицистических сочинений XVI—XVII вв. сравнить переводы и более точно определять источник цитирования в каждом конкретном случае.

Известные нам списки раннего перевода в подавляющем большинстве случаев насчитывают 67 глав. Они не содержат 31-й и 52-й глав полного текста зеркала, а тексты 20-й и 21-й, 25-й и 26-й, 32-й и 33-й слиты. И утрата, и произошедшее в трех случаях слияние двух глав в одну могут быть объяснены дефектностью списка, который был положен в основу перевода.

### Ранний перевод<sup>1</sup>

Иже въ святых отца нашего Феодора епископа Едесскаго поучение благаго царства се же къ царемъ и княземъ. Главъ 66. Благослови, отче!

Глава I. Чести всякая превышше имѣй санъ, царю, чести паче всѣго сему тя сподобившаго Бога, яко по подобию небесныя власти даль ты есть скипетръ земныя силы, да человеки научиши правду хранити, и еже нань бѣсовское отженеши лаяние. Еже от Него данными царствуемъ закономъ, и сущимъ под тобою царствуя законно.

2. Яко и кормчий бдит всегда, царя многоочитый умъ съдержа твердо добраго закона правило и иссушая крѣпко беззакония потоки: да корабль всемирныя жизни не погрязнегъ волнами неправды.

3. Божественное учение, учение и первое в человецихъ суть, еже разумѣти чесому — о немъ учими есмы о собѣ да разумѣвый показаеи и Бога, Бога же увѣдый подобенъ будетъ Богу, уподобить же ся Богу — достоинъ бывый Богу, иже недо-

### Позднейший перевод<sup>2</sup>

Изложение совѣшательныхъ главъ ко царю Иустиниану, сложенныхъ Агапитомъ-диакономъ Святейшиа Божиа великиа церкви.

Ихъ же начатокъ стихъ сие имѣетъ: «Божественѣйшому и благочестивѣйшому царю нашему Иустиниану Агапитъ — менший диаконъ.

Глава I. Чести всякиа превыше имѣя и достоинство, о царю, чувствуеши паче всѣхъ сему тя сподобившаго Бога, занеже и по подобию небесныя власти даде тебѣ скипетръ земаго царства, дае человеки научиши правды соблюдению, и бѣснующихся нань отженеши брехание. Подъ Еговымъ царствуемъ закономъ, и под тобою сущими царства законнѣ.

2. Аки кормчий бдит беспрестани, царевъ многоочный умъ удръжая опаснѣ благозакониа кормила, и отгоня крѣпцѣ беззакониа потоки: да же корабль всемирнаго гражданства неправды волнахъ не покажется.

3. Божественному учению и первому научаемся, человеци, еже комуждо сам ся познати — сам ся бо познавый познаеи Бога, Бога же познавый уподобится Богу, уподобить же ся Богу бывый достоинъ Бога, достоинъ же бываетъ Бога, иже ни

<sup>1</sup> По рукописи середины XVI в. (Древлехранилище ИРЛИ, оп. 24, № 26, л. 379—388. После того как произошла сбивка в нумерации глав (9-я была присоединена к 8-й и т. д.), нумерация глав списка приводится в скобках.

<sup>2</sup> По рукописи 30—50-х гг. XVI в. (РНБ, Q. XVII.50), л. 148—161.

стойно ничтоже не творя Богу, но мудрствуй, яже о нем, глаголя же, яже о мудрости, творя же, яже глаголетъ.

4. О дѣдни или отчи благородни да не хвалится. Верние бо имуть вси роду правды, ниже в багряници и синотѣ питающеся, и еже в нишетнѣй пучинѣ стражающеи, и въ вѣнци ходящеи и дарми почтении, не мозѣмъ убо бѣднымъ хвалится родомъ, но добрыми величаемся нравы.

5. Вѣдый буди от благыя вѣры Богомъ створеное тѣло, яко великимъ сподобился еси от Бога благымъ, толма и большая должень еси въздаяти ему, тѣмъ отдажъ благодателю долги благохваления, приемшому долгъ, аки даръ, и благодать за благодать въздающему. Тѣмъ бо присно дарми владѣть, яко должень сы<й> благодать въздаеть, благохваление же просить от насъ не рѣчью благую бесѣду, но дѣлы благыми приношения.

6. Ничтоже тако благоискусна творить человека, якоже вѣдѣти, еже хошетъ творити. Присно же человеколюбезная помышляти и творити, елма убо от Бога ти дарована сила, ея же требоваше насъ ради благая твоя воля, вся помышляй и твори, якоже годѣ есть давшему тобѣ.

7. Земнаго имѣннѣя не стояще богатство, рѣчнымъ водамъ подражаетъ течениа, намалѣ убо тѣкый имѣти его мнящим, помалу же претѣкая къ инѣмъ переходить. Точно же милостыня скровище пребытно есть стяжавшимъ его, благымъ дѣломъ дарове на творящая ихъ възвращаются.

8. Неприложенъ убо еси человекомъ высоты ради земнаго царствия, кротокъ же буди требующимъ державы ради горня власти и отверзай уши в нишетѣ стражующимъ, да обряшеши Божий слухъ отверстѣ: кацы бо бываемъ нашимъ клеветомъ, такого и о насъ обряшемъ Владыку.

( ). И многопечальную царю душу, аки тикъръ, чтити подобаеть, да Божиими зарями присно свѣтитися и вешемъ расужению оттуду научается, ничтоже бо тако творить тоя всегда чистоту, якоже скорби.

чтоже Богу недостойно творит, но мудрствуетъ убо угодная ему, глаголетъ же, яко мудрствуетъ, творитъ же, яже глаголетъ.

4. О благородии праотцемъ да никтоже похвалится. Верние бо имѣютъ вси роду праотца, и иже въ порфирѣ и виссѣ хвалящеися, и иже в нишетахъ и недузѣ озобляемии, и иже диадимую обвязаемии, и иже дѣяниихъ ради предлежащихъ, да не обрненѣмъ у бородѣ похвалимся, но о благодсти да прославляемъя нравомъ.

5. Да вси, о благочестию богодѣланнымъ образе, яко елико болшихъ дарований сподобился еси от Бога, толико болшого въздания должникъ еси ему, воздай убо благодтворцу долгъ благодарения, приемлющу долгъ аки даръ, и благодать възблагодать въздающую. Той бо и дарованимъ начинаетъ, и аки долгъ дарованнѣя воздаеть, благодарение же — ношение еже глаголы благыми, но приношение еже вѣщыми благочестивыми.

6. Ничтоже сиче благоискусна содѣваетъ человека, якоже еже моши творити, яже хошетъ. Всегда же человеколюбнаи хотѣти и содѣяти, понеже убо от Бога даровася тебѣ сила. Ея же требоваше насъ ради благое твое изволение вся и изволи, и дѣйствуй, якоже угодно есть тебѣ даровавшему.

7. Земныхъ имѣннѣя не постоянное богатство, рѣчныхъ течениа подражаетъ быстрость, на мало притекущее имѣти е мнящимъ ся, помалѣ же мимотекущее ко инымъ переходить. Единоже благодворения скровище пребывательно есть стяжавшимъ его, добрыхъ бо дѣл благодати къ творящимъ възвращаются.

8. Неприступимъ убо еси человекомъ высоты ради земскаго царства, благоприступимъ же бываеши требующимъ дръжавы ради горня области и отверзши ушеса от нишеты стужаемымъ, яко да обрящеши Божий слухъ отверзень: кацѣ бо нашимъ будемъ клеветомъ, такого о насъ обряшемъ Владыку.

9. Многопечительной царевѣ души подобно зеркала, изчищатися подобаеть, да божественными лучами и выну облистаетъ, и вѣшей расужения оттуду да научается, ничтоже бо сиче творитъ подобная разсмотрѣти, якоже хранити всегда чистоту.



(9). Якоже и о плавающих: егда корабленикъ съблзнится, не худу приносит плавающимъ пакость, егда ли и кормчий — всему творитъ кораблю погибель. Тако и в градѣхъ: аще который от обладаемыхъ съгрѣшит, не тольми инѣмъ сътворит, елико себѣ пакость, аще ли самъ властитель — всему творитъ граду пакость. Яко великыя хотя прияти муки, аще что не преже от потребныхъ съ многомъ обладаниемъ да глаголетъ вся и творитъ.

(10). Кругъ нѣкоторый от человеческихъ обрящетъ вешех, инако инамо прѣнося сих и прѣводя. И се точно несѣтчано имат, еже ни сухихъ вѣкупѣ пребывати, подобаеъ убо тебѣ, държавный царю, хытростию непреложну имѣти доброчестья мысль.

(11). Отвращайся ласкавцемъ лестныхъ словесъ, ако и враномъ хышныя нравы: ови бо телесная искапавають очеса, друзии же — душевныя ослепляютъ мысли, не попушающе видѣти вешемъ истины; ови бо хвалять сушая хулы достойная, друзии же хуляютъ многажды хвалы достойная. Да вѣдомъ будетъ грѣхъ их: или зло хвалимо, или добро хулимо.

(12). Тѣчна подобаеъ всегда быти царя мудрость, еже бо предлагатися вешными премѣнениями; помысла неутвержена знамение бывает, а еже незыблемо в добрыхъ утвержатися, яко доброчестивая ваша утвердися держава или величествомъ възноситися, и не позыблему имѣющимъ душу.

(13). Аще кто очищену иматъ душу от человеческия прелести и видитъ худость своего естества, умаление же и напрасную смерть сего жития и припряжену плоти скверну, в презорьства <не> владаеъ грѣхъ, аще и въ сану есть высокоцѣ.

(14). Паче вся царствія славы доброчестива вѣнецъ царя красить: богатство бо отходит, и держава мимоходит, и слава преходит, слава же, еже о Бозѣ житие, съ бесмертными вѣки продолжена есть и забвенія выше имущихъ устраеать.

(15). Зѣло ми ся мнить неправедно суще, яко богатии и нишии человеци от неподобныхъ вещей врьдѣ имуть тѣчень,

10. Якоже о плавающих: егда убо корабленикъ погрѣшитъ, малъ вред наноситъ съ плавающимъ, а егда же самъ правитель — всему кораблю содѣваеъ лагубу. Сице и во градѣ: аще убо нѣкий от подвластныхъ согрѣшит, не общество, толико елико себе обидитъ, аще ли самъ владыяй — всему гражданству содѣваеъ вредъ. Яко убо велика отвѣты дати Богу имѣя, аще что от потребныхъ презритъ со многимъ опасениемъ, и да глаголетъ, и да дѣйствуетъ вся.

11. Кругъ нѣкий человеческихъ обтичаеъ вещь, иногда и инако нося ихъ и обнося, и в тѣхъ неравность есть, яко ни единому от сухихъ непремѣнну пребывати лѣпо ти убо, о нарочитѣйший царю, в тѣхъ многообратнемъ пременении непремѣнна имѣти разума.

12. Отвращайся ласкающихъ лестныхъ словесъ, аки врановѣ хищителныхъ нравѣ: они убо телесная ископавають очеса, сии же душевныя омрачаютъ разумный, не попушаючи зрѣти вещь истинну и либо хвалят, нѣкогда достойная укоризны, или понашаютъ многажды яже превыше хвалная. Им же от двухъ другое прегрѣшаеъ: или злое хваляемо, или доброе досажаемо.

13. Равну всегда быти лѣпо есть царскому мудрованию, еже бо пременяться съ преложеними вещей. Непостояннаго разума извѣшение есть, а еже твердѣ во благихъ утвержатися, якоже благочестивая ваша утвердися держава, и ниже в гордыню превозноситися, ниже в печали низноситися, утверженьхъ крѣпцѣ свойствоно есть и неподвижиму душу имѣющихъ.

14. Аще кто чистъ иматъ разум от человеческия лъсти, и смотритъ худость своего естества и малое и скоросмертное человеческия жизни, и съединену с плотию скверну, в гордыни пропасть никакоже падет, аще и в достоинствѣ пребываетъ высокоцѣмъ.

15. Паче всякиа царскія славы благочестія вѣнецъ царя украшает: богатство бо отходит, и слава преходит, а слава бесмертнаго жительства въ бесмертныхъ вѣки простираеъ, и внѣ забвенія поставляетъ имѣющихъ.

16. Зѣло безмѣстнѣйши быти, мне видится, яко богатии и нишии человеци от неприличныхъ вещей вредъ стражутъ пред-

овии бо сыгостию расѣдаются, друзии же гладом погибают, и овии съ<держат> миру конца, друзии же не имуть, гдѣ и стопы поставити, да оба здравие получить уятиемъ и приложениемъ сихъ врачевати и на точенство недостатокъ приложити.

(16). Въ васъ объявися благыя жизни время, еже рече кѣто от древнихъ бывше, егда философи въцарятъся или цари възлюбятъ мудрость, ибо любомудроствующе сподобистесь царствия, и царствовавшие не отступисте от цѣломудрства, аще бо еже любити премудрость — творит мудрствовати; начало же мудрости — страх Божий, его же в персѣхъ вашихъ имѣете присно, и явѣ есть мноу глаголемое.

(17). Царя тя поистинѣ нарицаю, царствовати и въздержати похоти могушаго, яко вѣнцемъ цѣломудрия увязесь и в багрянцию правды оболькся, ина бо власть смерть приемницю; о таковое царствие бессмертно сна бдити пребывание, и ова въ вѣцѣ семь разрушаются, други же вѣчныя муки избавляютъ.

(18). Аще убо от всѣхъ хошеши имѣти честь, буди всѣмъ благодетель объшь, ничтоже бо тако въ благоумие привлечь, якоже милостивный даръ, подаваемъ трѣбующимъ, же бо страха ради бывающая служба — лицемѣрное ласкание, должною честью именемъ ругающихся тои прилепшая.

(19). Честью вправду есть ваше царствие, яко ратнымъ показуеть власть, покоривымъ же дасть человеколюбие, и пожилающе онѣхъ силоу — оружиемъ, невъоруженую любовию от своихъ побежася, елико волку и овчати разньство, толико объма побежася различное.

( ). Естествомъ убо телеснымъ точенъ всякому человеку царь, властию же сана подобенъ есть надо всѣми Богу; не имать бо на земли вышша себе. Подобаеть убо ему, яко смертну, не возноситися, и аки Богу, не гнѣватися. Аще бо и образомъ Божиимъ почтенъ есть, но и персти земный приложенъ есть, имъ же научается всѣмъ быти точенъ.

(20). Приемли благая свѣшати хотящая, а не ласкание творити всегда тѣшасяся, ови бо полезное вѣистину съблюдаютъ,

личень ти, ибо от сыгости простѣдают, сии же от глада погубляются, и тии убо содржатъ мира конца, сии же не имѣютъ, гдѣ поставити нозѣ, яко убо обоя здравие да получат отятиемъ и приложениемъ: лѣцити лѣпо и к равенности преносити неравность подобаеть.

17. При насъ показася благожития время, егоже предрече нѣкий от древнихъ быти: егда и фил<о>сифи царили, ли цари философи будут, ибо философствующе сподобистесь царствию, и царствовавшие от философии не отступисте, аще бо еже любити премудрость — философию творит; начало же философии — Божий страхъ есть, его же въ сердцихъ имати выну явѣ, яко истинно есть мноу глаголемое.

18. Царя тебе воистину наричу, царствовати сладостями и одолевати тѣхъ могушаго, аки вѣнцемъ целомудрия вѣнчана и порфирую правды облечена, иная бо власть смерть иматъ послѣдуюшу, а сицевое царство въ бессмертное соблюдаетъ пребывание, и она убо в семъ вѣцѣ разрѣшася, сие же от вѣчныя муки избавляетъ.

19. Аще иже от всѣхъ хошеши насыщаться честью, буди всѣмъ благодетель объшь, ничтоже бо сице к любви привлечит, якоже благодворение благодать требующимъ даема, еже бо страха ради бывающее угрожение притворено ласкание есть, лжушиа чести именемъ прельшающее ему внимающихъ.

20. Честно праведнѣ царствие наше есть, зане врагомъ убо власть показуеть, подручникомъ же человеколюбие подает, и побежающе онѣхъ силоу оружию, безоружною любовию своихъ побѣжася, елико бо неподобне вѣсть межъ звѣря и овчятъ, толико мнитъ обоихъ различие.

21. Существомъ убо телеснымъ равенъ человекомъ царь есть, а властию достоинства приличенъ Богу, иже надо всѣми; не иматъ бо на земли себе высочайшаго. Подобаеть убо ему и яко смертному не превозноситися, и яко Богу не гнѣватися. Аще бо и образомъ Божиимъ почтеся, но перстию земною смѣшенъ есть, ею же научается равенности, же ко всѣмъ.

22. Хвали хотящихъ благаа совѣтовати, а не ласкати всегда тѣшасяся, ови бо ползующая со истинною сматряютъ, ови же ко

друзии же на угожение владующимъ взирають и тѣлесныхъ с тѣни подражающи, отъ нихъ глаголемыхъ.

(21). Тако буди о своихъ рабѣхъ, якоже молишия тебѣ Владыцѣ быти, яко бо услышимъ — тако бо услышани будемъ, яко видимъ — тако видѣни будемъ божественнымъ и боговидящимъ окомъ: принесемъ убо милованиемъ милость, да подобнымъ подобное восприимемъ.

(22). Якоже истии тикри таковая являютъ лицемъ видѣния, якоже суть образомъ — свѣтлая убо свѣтлымъ, темная же — темнымъ. Тако и правдивы Божий суд нашими дѣлы уподобится, якоже суть нами створеная, такоже и намъ подобно въздаяние.

(23). Разумѣвай пѣря медлено, твори же расужение тышно, елма же зѣло есть блазныю, еже о вещѣхъ неиспытно. Аще бо безъ совѣта злая кто поразумѣль есть, тогда увѣсть добръ добраго совѣта потребная, якоже и здравію даръ по искушении недужнымъ.

( ). Изряднѣ управиши благае си царствие, аще и вся тщишися видѣти, и ни одинаго хошеши презрѣти, немало бо тобою, еже велико мнится рассмотрениемъ твоимъ; елма же слово царя простое бо имать лише всѣхъ силу.

(24). На себе съхранити законъ възложи нужно, яко не имый на земли могушаго тя нудити. Сиче бо и закономъ укажеша честно самъ преже инѣхъ сихъ чѣтый, и покорникомъ явится безаконіе не безъ бѣды.

(25). Тѣчно грѣху, еже не възбраняти съгрѣшающая дати мнить, аще бо кто живеть законно пристае же живущимъ безъ закона сдѣлникъ зломъ отъ Бога осужається. Аще ли хошеши добръ творящая чести и зло творящимъ запрещай.

(26). Зѣло полезно суще, мню, еже убѣгати злыхъ сожития сушаго всегда съ человеку лукавымъ, или пострадати или научитися нужна есть, что зло: съ благымъ же живый или подрагу добрымъ накажется, или оставление злымъ изучаетъ.

угоднымъ владѣющихъ зрят, и телеснымъ тѣмъ уподобляющесь, глаголемымъ отъ нихъ съгласують.

23. Таковь буди к рабомъ твоимъ, какову ты молиши Владыцѣ к тебѣ быти, якоже бо слышимъ — слышани будемъ, или якоже зримъ — зрими будемъ отъ божественаго и вся зряшаго Ока: да принесемъ убо къ милости милость, яко подобнымъ подобное восприимемъ.

24. Якоже нарочитѣйшаа зеркала сицевыя являютъ лицѣ образы, якова суть прѣобразна, свѣтлыхъ убо и веселыхъ веселящихся, дряхли же — скорбящихъ. Сиче и праведный Божий суд нашимъ дѣломъ уподобляется, какова бо суть, яже отъ насъ содѣянная, сичева намъ подобна даетъ.

25. Совѣтуй убо одѣемыхъ медленѣ съверша же и сужена усерднѣ, занеже зило есть бѣднейше, еже в дѣлехъ нестроение: аще же отъ несовѣтна нѣкто уразумѣетъ злаа, тогда познаетъ добръ благосовѣтна ползы, якоже и здравіа благодать по искусствѣ недуга. Лѣпо убо, благомудрѣйший царю, и совѣтомъ разумнѣйшимъ и молитвою частѣйшею възысквати прилѣжнѣ мирови полезная.

26. Предобрѣйши управиши благочестивое твое царство, аще вся потщишися приизирати, немало бо видится быти; понеже глаголь царевъ малъ велию иматъ всѣхъ силу.

27. Себѣ юже хранити законы наложи нужно, аки не имѣя на земли могуща ти понужати. Сиче бо и юже къ закономъ покажеша честь, самъ преже иныхъ сихъ стыдяся, и подручникомъ явится, еже законѣвъ преступати не бѣдно.

28. Равно согрѣшению своему мни, еже согрѣшающихъ не възбраняти, аще бо нѣкто живеть убо законнѣ, терпять же безъ законнѣ живущихъ, споспѣшникъ злымъ у Бога сужається. Аще же хошеши сугубѣ честенъ быти — и добрая творящихъ предпочитай, и горшая дѣлющимъ запрещай.

29. Зѣло полезно быти, мню, еже бѣгати злыхъ сожития соживушаго всегда человекомъ лукавымъ, или навѣкати, или страдати нужна нѣчто зело. А благымъ съпрѣбываяй или подражанию благъ научается, или умаления золь навѣкаеть.

(27). Мира сего приимь царствие ни единымъ прикасайся злѣ о вешнихъ строе-нихъ, имже бо они зло творятъ — слово отдаси Богу власть да въ имѣ, съ многымъ испытаниемъ боляромъ поставления да бывають.

(28). Разумѣвай тыя суша другы истин-ны не хвалящая вся тобою глаголемая, но судомъ правымъ вся творити тшашаяся и веселящимся о благихъ, дряхльствующимъ же о противныхъ: си бо не толико не ложныя любве являеть знамение.

( ). Да не превращаетъ твой вельми смысленый разумъ земныя силы гордѣ-ние, но акы временну предръжа власть не съвратенъ имѣя умъ въ вешехъ съвратныхъ, ни въ обилии възносящаяся, ни в тугахъ умаляющаяся.

(29). Якоже злато иногда ино хытро-стью строится, и на различну утварь куз-неци претворяется, якоеже есть и пре-бываетъ, а премѣнения не приемлетъ, та-ко и ты, славный царю, ину от иного приимь власть, дошед же вышшая че-сти — тѣмъ же пребываеши — ни в тѣхъ ве-щихъ неизменну имый добръ мудрость.

(30). Помысли тогда царствовати твердо, егда хошемъ царствуеши, нуею бо покоряемо рать творить время улававъ, а еже узами доброумия обладаемо и из-вѣсту имать къ владыцѣ приязнь.

(31). Державу царствия твориши славу, елико имаша под властью гнѣвъ, то-лико имѣти на ся согрѣшая помолиси, ни-ктоже бо възможетъ въ власти толицѣ су-шая наказати, токмо совѣсть своя, от самого согрѣшающаго понудимъ.

(32). Великую власть приимый дателя власти подражаетъ противу силѣ, како об-разъ носит надо всѣми Богу, и тѣмъ сдер-жит надо всѣми власть, о семже паче Бо-га подражаетъ, ничтоже мнити милости честнѣе.

30. Мирское от Бога увѣренъ царство ни единого от лукавыхъ приемли во управленияхъ вешемъ, имже бо аше они злѣ содѣют — отвѣтъ Богу дасть силу имѣ да-вый, со многимъ убо испытаниемъ правите-лемъ поставления да баяють.

31. Равно не пшую злой, и еже вражеб-ными разъяритись злодѣйствы и дружеб-ными наслажатися ласканми. Лѣпо бо ко обоимъ доблевственѣ противлятися: от лѣпаго не отступати, ниже безсловесную ихъ вражду отмшающимъ, ниже лестную сихъ дружбу приемлющимъ.

32. Мний симъ быти другомъ истиннѣй-шемъ, не вся тобою хвалящимъ глаголемая, но праведнымъ судомъ дѣяти тшашимся, и съ веселящимся убо о добрѣйшихъ, скор-бяхъ о сопротивныхъ: сии бо воистину неложнѣйшее дружбы показуютъ знамение.

33. Да не прменяеть ти велемудренаго разума земския сея силы величество, но яко увядаему правляя начальство, не-премѣнна имѣй ума в вешехъ прменяе-мыхъ, ниже въ благодушнихъ превозно-сшаяся, ниже в печальныхъ смиряюшаяся.

34. Якоже злато иногда инако от худо-жества преобразуемо и к разнымъ украше-ниямъ видом претворяемо, еже есть пребы-ваетъ и прменение не стражет. Сице и ты, благославнѣйший царю, во иную от иныя преходя власть, достигъ же и самую высо-чайшую честь — той же пребываеши — не в тѣхъ же вешехъ непремѣнно имѣя въ блазѣ мудрование.

35. Тогда мни царствовати опаснѣ, егда и хотящими человеки царствуеши, еже бо неволю покаряемое крамольству-еть вины обрѣтшее, а еже узами любви владимое твердо имать, еже ко владыю-щему благопокорение.

36. Да дрѣжаву царствия сотвориши приснославу, еликъ имаша противу под-властныхъ гнѣвъ, толикъ имѣти на ся со-грѣшающа изволи, никтоже бо может в толь великой власти живущихъ наказати, развѣ помышление свое от самого согрѣ-шающаго движимое.

37. Велию власть получивый подателя власти да подражаетъ по силѣ, ибо нѣкимъ чиномъ образъ носить Богу, имже надо всѣ-ми, и тѣмъ сдѣржит еже надо всѣми началь-ство, всѣмъ же паче Бога подражаетъ, аше ничтоже возмнит, паче милования пред-почитаемо.

(33). Паче злата и каменя драгаго милостыня богатство себѣ сберемы, сдѣвеляшаго надежею будущаго покоя о идѣже наслажающа искушениемъ чюжаго блаженства, еже нынѣ о насъ, аky ничтоже к намъ да не красует нас.

(34). Спѣши свѣтлѣйшими почести дары покореномъ умомъ творяща твоя повелѣния, сею бо виною и блгагымъ умножиши спѣшение, и проказивыя научиши отлучитися зла, еже бо себѣ недостойна творити, и не таже творящая зѣло есть незаконно.

(36). Честнѣесть всего царствие, сеже паче тако есть: егдаже в сей пребывавая державѣ не на лютость свѣрашатися, но на кротость зрѣти, бесчеловечия, аky от звѣри, отвращаяся, человеколюбезно же, яко божественно, показуя.

(36). Точны къ другомъ и къ врагомъ суды твори, ни къ благоразумнымъ попушая благоразумия ради, ни паку къ злымъ противляяся вражды ради, понеже то есть безаконие. И не оправдай неправеднаго, аше и другъ есть ти, и не обидитъ праведнаго, аше и врагъ есть. Зло бо межю обоими подобно, аше и всю противныхъ обрѣтаеть.

(37). Умно послушати подобаетъ прядсудамъ неудобно есть, правду изобрѣсти, удобъ убѣгающей от зло не внимающихъ, аше и глаголющихъ оставяетъ сварь, и глаголемыхъ отринутъ стязание въ глубину разума сами себе вметавше, тако изнимуть тѣми искомое, едва грѣха убѣжать, ни сами блгаое предающе, ни инѣмъ зло творити попушающе.

(38). Равночислено звѣздамъ, сиче имаши исправления, николиже преспѣеши Божия блгагня: елико бо кто принесетъ Богу от своихъ его приноси ть, и якоже незѣ приступити своего стени на солнци, предваряюща присно, аше и зѣло течеть, тако и лише преспѣющую Божию блгагню добрыми дѣлы своими преспѣють человеци.

(39). Неистошимо есть милостыни богатство, егда бо даеть — и взимлетъ, и егда расточает — собираетъ. Сего имѣя в души, богатый дарми царю, подавай

38. Паче злата и каменн драгаго блгагодѣяниа богатство себѣ да съкровишьствуетъ, еже и здѣвеселит надежею будущаго наслажения, и тамо услажает искуствомъ упаваннаго блаженства, а яже нынѣ окрестъ нас, яко ничтоже намъ пользующа да не веселять нас.

39. Поттись свѣтлѣ ими даровании возрадовати с любовью творящихъ повелѣваемая от тебе, сим бо чиномъ и блгагыхъ усердии прибавиши, и лукавыхъ научиши отложити злобу, еже бо тѣхже сподоблятися, не таяже творящимъ — велми неправедно есть.

40. Честнѣесть всѣхъ есть царство тогда же паче сичево есть: егда сичевою оболченый дрѣжавою не уклоняется къ гордости, но на кротость зреть. От лютости убо, аky от зверства, отвращаяся, человеколюбие же, аky Богу подобно, показуя.

41. Равнѣ къ другомъ и врагомъ сътвори суд, ниже другомъ угажая любве ради, ниже врагомъ противляяся вражды дѣла, занеже тая же есть неправда: и оправдати неправеднаго, аше и другъ есть, и обидѣти праведнаго, аше и врагъ есть. Зло бо во обоихъ подобно, аше и в супротивныхъ обрѣтаеться.

42. Разумно слышати подобаетъ вешей судьбы, неудобъ бо ловимо есть правды обрѣтение, удобнѣ избегающе зело не внемлющихъ. Аше же и глаголющихъ оставльше мудрость и глаголемыхъ отложивше прѣнис, въ глубину разумѣнии себе введут, сиче уловяты, еже от них искомое и сугубаго грѣха избѣгнуть, ниже сами блгаопрдающе, ниже инымъ обидѣти попушающе.

43. Равночислена звѣздамъ, аше стяжеша исправления, николиже победиши Божию блгагость, елика бо аше кто принесетъ Богу от своихъ, яже его приносит ему, и якоже немощно есть превосходити свою въ солнцѣ сѣнь, предваряюща всегда, и зело тшащагося, сиче ниже превелию Божию блгагость блгаодѣянии превосходятъ человекѣ.

44. Неисчерпаемо есть блгагодѣяниа богатство, виегда бо даеться — приемлется, и виегда расточаетъ — собираетъ. Сего имѣя въ души твоей, богатоуарный

всѣмъ обильно, просящимъ у тебе, бес числа бо примиши за то дары, егда придет время дѣломъ възданію.

(40). Велѣниемъ Божиимъ царствие приемъ, уподобися ему дѣлы благыми, яко милость творити мошень еси, а не прошения требующи, готово богатства имѣние без споны есть къ трѣбующимъ милію.

(41). Якоже око всадится в телеси, такоже и царь в миру причта от Бога данъ, на составление полезнымъ подобаеъ убо ему, яко своимъ удомъ, всѣмъ человекомъ прияти, да успѣють на добро и не потыкаются на зло.

(42). Твердо мни спасения твоего хранилище, еже николиже людина обидѣти, не обидая бо николиже не сумниши ничтоже, аше бо правда извѣстие подаеъ, еже благодворити мноземъ, паче утвержение бо полагаеъ и любовь прилагает.

(43). Буди своимъ людемъ, благовѣрный царю, страшень сана ради и власти и любезнь подаваемъ милостыня. Ни страха преобидя любве ради, но и кротость имѣя не преобидиму и обиду имѣя бес кротости.

(44). Еже людемъ закониси словесы, си варивъ покажи дѣлы да словесы покорно и благоспѣшествуеъ ти житие, сиче бо благоискусна явится твоя держава, и глаголя дѣйственъ и творя словеснѣ.

(45). Паче люби, царю тихый, възимати у тебе дары молящимся, нежели от тшачихся дары приносить, тѣмъ бо долженъ даромъ бываеши, они же тебѣ Бога должника творятъ, своя у нихъ творящая даемая и мзду даюша боголюбивѣ и человекулюбивѣ твоей мысли.

(46). Солнцу убо свое дѣло есть, еже свѣтити лучами всю тварь, царева же добрая дѣтель, еже миловати требующая. Свѣтлѣй же того есть, благовѣрный царь, он обо заходить приятіемъ ноши, сий же не попускаеъ восхишенъ быти злымъ, но свѣтомъ истины обличаетъ тайныя неправды.

царю, дай всѣмъ обильно просящимъ от тебе, бесчислено сугубныхъ бо имѣти будещи за тѣхъ воздаровании, егда придетъ время дѣлъ въздаянія.

45. Мановениемъ Божиимъ царствие приемъ подражай его дѣлы благыми, занеже отблагодворити могущихъ былъ еси, а не благодѣяниа требующихъ, готовое бо пенязи изобилиа непреткновенно есть и нищихъ благотворениемъ.

46. Якоже око в телеси водружено есть, сиче царь в миръ вложися, от Бога дарованъ на поспѣшество полезныхъ. Подобаетъ убо ему, аки о своихъ удѣхъ, сиче и о всѣхъ человецехъ промышляти: да преспѣваютъ въ благыхъ, а не претыкаются въ злыхъ.

47. Опаснѣйше мни спасенію твоему стражение, еже николиже никоего от подвластныхъ обидѣти, иже бо ни единого обидая не блюдется ни от кого. Аше же еже не обидѣти опасение содѣловаетъ множае, паче еже благодворити, опасение бо даеъ и любви не погубляетъ.

48. Буди подвластнымъ, благочестивѣйшии царю, и грозень высоты ради власти, и жалаемъ подаяния ради. Благодворении ниже страха, преобидя за любовь, ниже любви не родя страха ради, но и кротость имѣи непреобидиму, неудобъ презираемое свирепство имѣи.

49. Яже подвластнымъ законопологаещи словесы, сиа предваривъ показавъ еси дѣлы, яко да словесемъ — ими же увѣщавши и благоспѣшествуеъ жизнь. Сиче бо искусну изъявиши дрѣжаву свою и глаголя дѣтелнѣ и содѣвая словеснѣ.

50. Паче люби, о царю кротчайшей, молящихъ прияти от тебе благодати, ниже тшачихся дары тебѣ приносить, овѣмъ бо длѣжникъ въздаянія бываеши, овы же богате бѣ должника творятъ, усвоющаго яже к нимъ бываемая, и воздаряша благыми въздаянии богалюбивый и человекалюбивый твой разумъ.

51. Солнцу убо дѣло есть, еже осивати лучами тварь, царю же добродѣтель, еже миловати требующихъ. Паче же и того пресвѣтлѣйшии есть, благочестивый царь, ово бо уступаеъ пришествію ноши, царь же не попускаеъ разхищение злыхъ, но свѣтомъ истинны обличаетъ съкровенная неправды.

(.)

(47). Елико силоу всѣхъ превышши еси, толма и дѣлы свѣтити подвижайся. Точно убо величествию силу от дѣлъ добрыхъ истязанъ быти надѣся, того бо ради от Бога похваленъ будеши и от добросмыслящихъ прославленъ съ вѣнцемъ непобѣдимага твоего царствиа, имѣи вѣнецъ, еже на нишихъ милость.

(48). Смотри преже повелѣвати хошеши да повелѣваеши, еже по лѣпотѣ. Удобъ бо блазньнъ есть язычный сосудъ и велику подаеъ лѣнливомъ бѣду, аще ли добротливую мысль, аки органъ приставиши себѣ всестройной и добрыя дѣтели възглашаеъ гласъ.

(49). Остру убо подобаеъ быти о всѣхъ, царю, пачеже — о судѣхъ бѣдныхъ, прени медлено же зѣло на гнѣвъ показоватися, елмаже оттинудъ безгнѣвное обидно есть, и гнѣвайся вмѣру и не гнѣвайся, овогда злодѣемъ устремления въздразиши, овогда разбойникомъ вины испытаети.

(50). Въ извѣстнемъ сердца твоего свѣте прилѣжнѣ разумѣвай сущихъ с тобою нравы, да познаеши вѣистину с любовию служащихъ и лѣстию ласкающихъ; мнози бо приязнию лицемѣрною велми извѣстнымъ пакость творятъ.

(51). Слово услышавъ пользу творити мощно есть не точно слухомъ слово, но и дѣло приемлетъ сего. Сице бо царская красится держава, егда или собою праведная съхранити, или инѣмъ обрѣтеная бошню не презрѣти, но уне учитися, убо несрамнѣ творити же без лѣности.

(52). Град убо неразореными стѣнами утвержень, преобидитъ борющаяся с нами ратники. Благочестное царство ваше милостынями огражено и молитвами усыновлено непобѣдимо бываеъ вражиими оружии, славны на ня вѣставляюще побѣды.

52. Преже тебе царствовавшихъ начальство украси, ты же, о нарочитѣйший, свѣтлѣ сие сътворилъ еси, кротостию разстворяя власти величество и благостию побѣжая приступающихъ ти страха сего ради, къ пристанищу твоея кротости вси прибѣгають требующии милости, и от волнение нишеты избавляеми благодарныя хвалы възсылають ти.

53. Елико властною всѣхъ превосходиши, толико и дѣлы преимѣти подвижайся. Равно бо величеству власти дѣланиа блага истязанъ быти чай, даже убо и от Бога прославишися, и от благомудрыхъ восхвалишися съ вѣнцемъ непобѣдимага царства, а стяжи и вѣнецъ благотворения, еже к нишимъ.

54. Изволи преже, неже повелѣти яже хошеши, даже повелиши благомудренѣ, яже подобна суть. Удобъ бо поползуея есть сосудъ язычный и велику наноситъ не радящимъ бѣду, аще благочестивое помышление, аки наставника наставиши нанъ, все сладкую добродѣтелей изгласитъ пѣснь.

55. Остроуму убо быти лѣпо во всехъ царю — и наивяши в разсуженнихъ неудобныхъ вещей, медлену же велми къ гнѣву показатися, понеже убо еже отнудъ не гнѣватися удобъ презираемо есть, и да гнѣваеъ, и да не гнѣваеъ посреднѣ, ово убо яко злыхъ устремления да уставляетъ, овожда убийствъ вины не ислѣдуетъ.

56. Въ опаснѣмъ сердечнѣмъ совѣтилиши прилѣжнѣ разумѣи съпребывающихъ тебѣ нравъ, да знаеши истиннѣ и с любовию служащихъ тебѣ, и с лестию ласкающихъ; мнози бо любити лицемѣрствуютъ, зѣло вѣрующихъ врежаютъ.

57. Слово слышавъ, ползовати могущее, не слышаниемъ токмо приеми, но и дѣломъ съвершати того изволи. Сице бо царева дръжава украшаеъ, егда или собою лѣпая умышляеъ, или от инаго обрѣтена никакоже презираеъ, но и учится, убо безсрамно съвершаеъ же без продолженна.

58. Град убо неборимыми стѣнами огражень, презираеъ обьстоящихъ и ратникъ. Благочестивое же царствие ваше, милостынями осѣнено и молитвами утвержено, неодолѣемо бываеъ вражебными стрѣльями и приснопамятна нихъ въздвизая одолѣния.

(53). Держи достойнѣ земное царствие, да лѣствица ти будетъ горняя славы, того бо добръ строящей и по той тому уподобляется. Се же строятъ добръ, иже отеческу имуше на людехъ приязнь и властительскій на нихъ имуше страх, прещениемъ убо съгрѣшения въздражающе, томления же казни не налагающе имѣ.

(54). Риза есть необетъшавающія милостыня, одежда и нетлѣнно одѣяние яже къ нищимъ любви. Подобаеть убо хотящему благовѣрнѣ царствовати и таковыми одѣянии душу красити: нищелюбия бо одѣвся багрянницею небеснаго царствия сподобится.

(55). Скипетръ царствия от Бога приимѣ, благодателю, како угодиши того давшему ти, и яко от него почтенъ паче всѣхъ, потщися прославити его. Се же честь менить болшо, аще акы самъ себе от того сздания съхраниши, и яко долгу испуление милостыню твориши.

(56). Прирестати убо къ вышней помощи всякъ человекъ долженъ есть спастись хотяй, царь же — преже всѣхъ, яко пекыйся о всѣхъ, Богомъ бо хранимъ, и ратнымъ одолевая доблемудрено и своя утвержаетъ тошно.

(57). Богъ убо ничтоже не трѣбуеть, царь же — единого Бога. Подражай убо ни единогогоже не требующаго и обильствуи просящимъ милостыню, не пыгословя о своихъ рабѣхъ, но всѣмъ подавая еже на животъ прошения. Мнозѣмъ убо унѣ есть достойныхъ ради миловати и недостойныхъ.

(58). Прощения требуя грѣховъ, прощай самъ къ тебѣ съгрѣшающая, яко прощениемъ въздаеться прощение, и еже клеветреть нашихъ прощение блуднаго гнѣва бываетъ свобода.

(60). Подобаеть непрочно царствовати тшашагося, и от вѣшняго беславия хранитися, и самому преже всѣхъ стыдѣтися, и еже явѣ съгрѣшати тѣми престанеть и втайнѣ съгрѣшати себе възбраняеть. Аще бо вручении достойно явятся мнозѣмъ, паче царь тому сподобится.

59. Устрой благолѣпнѣ нижнее царство, да лѣствица тебѣ будетъ горняго благославія, иже бо сие добръ исправляюще, с тѣмъ и оного сподобляются. Сие же добръ устраяють, иже отеческую к начальствуемымъ показываютъ любовь, и начални от нихъ восприемлютъ страх, прещении убо согрѣшения предуставляюще, муки же искусство имѣ не наводяще.

60. Одѣяние необетшаемо есть благодѣяния риза и неразстлѣваемо украшение, яже къ нищимъ любви. Подобаеть бо хотящему благочестиво царствовати сицевыми одѣянии душу украшати: нищелюбия бо одѣянный порфирию и небеснаго царствия сподобляется.

61. Скипетръ царствия от Бога приимѣ, смотри како угодиши давшему тебѣ его, и яко от всѣхъ человекъ имъ предпочтен, множае всѣхъ тщися почитати ѿ. Се же почеть мнитъ превелие, аще акы самъ от него съ заднихъ зриши, и акы долговъ возвращение благотворение исполняеши.

62. Притекати убо къ горней помощи всякому человеку лѣпо есть спасения желаящу, царю же — паче всѣхъ акы пекущуся о всѣхъ, от Бога бо блюдомъ, и враговъ побѣждаетъ доблественѣ и своихъ огоражаетъ прилѣжно.

63. Богъ убо требуетъ никогоже, царь же — единого Бога, подражай убо ни единогого требующа и обилнѣ подаждь просящимъ милостыню, не скупость показуя къ твоимъ рабомъ, но всѣмъ подаа потребная къ жизни прошения. Множае бо лучше есть достойныхъ ради миловати и недостойныхъ, нежели достойныхъ лишати.

64. Прощение прося согрѣшении, прощай и ты на тя согрѣшающимъ, занеже оставлениемъ въздаеться оставление и примирениемъ, еже къ нашимъ клеветомъ, яже къ Богу любви и присвоение.

65. Подобаеть безззорно царствовати тшашуся и вѣ шнихъ безсчестія блюститися, и себе паче онѣхъ стыдѣтися; да и от еже явѣ согрѣшати ихъ ради огребается, и от еже по себѣ согрѣшати собою възбраняеть. Аще бо подвластнии стыдѣнни достойни являються множае, паче царь достоинъ того бываетъ.



(59). Грубаго убо злобу сушу рыку, еже сътворити злая и муки достойныя, владушого же лукавство, еже не творити добра и спасению достойная; не злых бо ошюновение оправдаеть владушого, но добрых подаение вѣнчаетъ творящаго, да не токмо неправды не причащаются мнит, но и правду держати потщится.

(61). Саномъ свѣтлостію не умолена бываетъ смерть, на всѣхъ бо низаесть многоядовитыя своя зубы. Тѣмъ убо прежде тоя неумоленаго пришествія преложим на небеси имѣни службу. Никтоже бо, яже в мирѣ събравъ, онамо отходя носить, но вся оставивъ на земли, нагъ слово отдаеть о житии своемъ.

(62). Властелинъ убо всѣмъ царь, рабъ же съ всѣми есть Богу, и тогда вистину наречеться властелинъ, егда самъ собою обладаетъ, и нелѣпымъ похотемъ не работает, но лоборника имый благовѣрнаго ума непобѣдимаго самодержца, бесловеснымъ похотемъ всеомительное хотѣние любве оружиемъ цѣломудрства побежается.

(63). Якоже стѣни человеческихъ телесъ, тако и грѣси душамъ послѣдствуютъ, явѣ дѣла наша обличающе. Сего ради нѣсть на судѣ отврѣщіяся, ти бо сами комуждо свѣдѣтельствуютъ дѣла, не гласа пушающе, но такова явятся, якоже нами сдѣяна суть.

(64). Кораблю пучину преплывающа подражаетъ прешествие малогодное сего житія строение: нестояно плывя втайнѣ помалу преплывающю течени и къ своемукждо препушающю концю. Да аше убо си такова суть мимопретицемъ мирьскыя вещи и притечемъ вѣвѣкомъ къ пребывающимъ.

(65). Гордый и величавый человекъ, яко унець высокорогый да не възносится, да помыслитъ плотское существо и да престанетъ сердечнаго възвышения, аше бо и бысть князь на земли, да разумѣеть сый от земля, от перьсти на престоль възходя и с него по времени низходя.

66. Подвластному убо злобѣ быти глаголю, еже дѣ яти зла и казни достойна, начальствующю же зло бѣ. еже не творити благаа и спасению виновнаа; неогрѣбание бо злыхъ оправдуеъ владушого, но благахъ подаение вѣнчаетъ сиеваго, не точию убо от злобы удалятися да умышляет, но и правды держатись да тшится.

67. Достоинство свѣтлостей не стыдится смерть, на всѣхъ бо налагаетъ всеистребительныя своя зубы. Сего убо ради прежде оноа неотвратимаго пришествия — да преложим на небо преизобилие имѣний. Ни единъ бо, яже в мирѣ собираеть, тамо исшед, относить, но вся оставивъ на земли, нагъ испытается о житии своемъ.

68. Господь убо всѣмъ есть царь, рабъ же со всѣми Божий есть; тогда же паче наречеться Господь, егда самъ собою владѣетъ, и безмѣстнымъ слаstem не работает, но слоборника имѣя благочестивое помышление, непобѣдимаго самодръца безсловеснымъ страstemъ, всѣхъ побѣжающаа желание, а все оружествомъ цѣломудриа одолѣваетъ.

69. Имже чиномъ сени телесемъ послѣдуютъ, сие грѣхи душамъ послѣдуютъ, явственѣ дѣла образуемъ. Сего ради нелѣпо есть на судѣ отириатися: сами бо вещи на коегождо свидѣтельствовати имѣютъ не глас испушающе, но такovy явятся, якова та от насъ дѣяшася.

70. Кораблю морю плавающю подражаетъ прехожение маловременное настояшиа жизни уставление: нас, своихъ плавателей, тляшей помалому отвлекуше течению, ко своему коегождо препосылаетъ концю. Аше убо сия сие се имѣютъ — да претечемъ мимоходяшиа мира сего вещи, да притечемъ ко пребывающимъ вѣвѣкомъ.

71. Высокоумный и гордливый человекъ да не яко юнецъ высокороженъ превозносится, но да умышляетъ плотскій составъ, и да уставляетъ сердечное възвышение, аше и началникъ бысть на земли, да не невѣсть от земли быв, от перьсти на престоль възходя и в перьсть паки по времени низходя.

(66). Подвизайся всегда, непобѣдимый царю, якоже по лѣствицѣ въсходити начинающей, не преже стануть горняго веденна, аше верховнаго недосягнуть ступени. Тако и ты держися добрыхъ восхоженни, яко и горняго царства насладиши, еже ти дасть Христосъ с подружиемъ, царь царствующимъ и царствуемомъ вѣкы. Аминь.

72. Тщися безпрестани, непобѣдимый царю, и якоже на лѣствица восходити начнеши, и не преже престають отъ восхоженна, еже ко горнимъ, донелѣже на крайнюю восходятъ степенъ. Сиче ты держися благихъ восхоженей, яко горнее царствие получиши, еже да дасть тебѣ Христосъ съ супружницею, царь царствующихъ, и царствуя вѣки вѣкомъ. Аминь.

# ШИФРЫ РУКОПИСЕЙ, СОДЕРЖАЩИХ «ЖИТИЕ МИТРОПОЛИТА ФИЛИППА»

## С.-Петербург

### БАН

- собр. Арханг. Д. № 234, кон. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Арханг. Д. № 237, вт. пол. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Арханг. Д. № 256, вт. треть XVII в. (вкл. зап. 1663 г. Геронтия) — «Тулуп». ред.  
Арханг. Д. № 259, кон. XVII в. (вкл. зап. 1682 г.) — «Тулуп». ред.  
Арханг. Д. № 402, вт. пол. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Арханг. С. № 114, нач. XVIII в. — «Тулуп». ред.  
Арханг. С. № 138, кон. XVII в. — Историческая повесть о митрополите Филиппе  
собр. Никольского, № 4, 50—60-е гг. XVII в., «Тулуп». ред.  
16.4.5. 16.4, 30-е гг. XVIII в. (влад. зап. 1736 г.) — Хроногр. ред.  
16.7.11, кон. XVII в. — «Тулуп». ред.  
21.4.6, 70-е XVII в. — «Тулуп». ред.  
21.6.6, 30-е гг. XVIII в. — Хроногр. ред.  
28.6.34, посл. четв. XVII в. — «Тулуп». ред.  
32.8.5, посл. четв. XVII в. — «Тулуп». ред. (без нач.).  
33.1.7. 33.1, вт. пол. XVII в. — «Тулуп». ред.  
33.6.11. 33.6, посл. четв. XVII в. — «Тулуп». ред.  
33.13.9, посл. четв. XVIII в., — «Тулуп». ред.  
33.13.24, 70-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред. (прерыв. на 3-ем чуде)  
45.13.5, конв. посл. трети XVII в. — «Тулуп». ред. (л. 616—718);  
— Проложн. (л. 798 об. —801).

### Древлехранилище ИРЛИ

- собр. Амосова-Богдановой, № 12, 40-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Амосова-Богдановой, № 18, посл. четв. XVII в. — «Тулуп». ред.  
ИМЛИ, № 6, серед. XVII в. — «Тулуп». ред. (дефектн.)  
собр. Карельск., № 7, конв. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Карельск., № 41, нач. XVIII в. — «Тулуп». ред.  
Карельск., № 47, сер. XVIII в. — «Тулуп». ред.  
собр. Керженск., № 102, трет. четв. XVII в. — «Тулуп». ред.  
собр. Лукьянова, № 41, к. XVII—нач. XVIII вв. — «Тулуп». ред.

### РНБ

- собр. Алекс.-Невск., № 6 (2) — 1760—1780-е гг. — Хроногр. ред.  
Алекс.-Невск., № 51, XIX в., — «Тулуп». ред.  
собр. Волковск., № 20, 20—30-е гг. XVIII в. — «Тулуп». ред.  
собр. Вяземского, Q № 192, 60-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Вяземского, Q № 206, посл. четв. XVII в. — Хроногр. ред.  
собр. Колобовск., № 184, кон. XVII—нач. XVIII вв. — «Тулуп». ред.

- ОЛДП, F.244, XVII в. — «Тулуп». ред. (дефектн.)  
 ОЛДП, O.236, 40—60-е гг. XVIII в. — «Тулуп». ред.  
 ОЛДП, Q.87, вт. пол. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ОЛДП, Q.458, вт. треть XVIII в. — «Тулуп». ред.  
 ОЛДП, Q.514, 10-е гг. XVIII в. — «Тулуп». ред.  
 ОЛДП, Q.779, вт. пол. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ОЛДП, Q.812, 80—90-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ОСРК, F.IV.297, посл. треть XVII в. — Хроногр. ред.  
 ОСРК, O XVII.15, 40-е гг. XVII в. — «Кольчевск.» ред. (дефектн.)  
 ОСРК, QI.119, 40—50-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ОСРК, QI.343, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ОСРК, Q I.354, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ОСРК, Q IV.139, кон. XVII—нач. XVIII в. — Хроногр. ред.  
 ОСРК, Q IV.474, 40-е гг. XVIII в. — Хроногр. ред.  
 ОСРК, Q XVII.27, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ОСРК, Q XVII.30, XVII в. — «Тулуп». ред.
- собр. Погодина, № 651, посл. треть XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Погодина, № 760, 50—60-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Погодина, № 785, 70—80-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Погодина, № 1343, кон. XVII—нач. XVIII вв. — «Тулуп». ред.  
 Погодина, № 1406, вт. треть XVII в. — Хроногр. ред.  
 Погодина, № 1558, 60—90-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.
- Рус. археол. об., № 20, 60—70-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред. (деф.)
- собр. Соловец.-Анзерск., № 17/1385, посл. четв. XVII в. — «Тулуп». с 44 чудесами.  
 Соловец.-Анзерск., № 18/1386, 1720-е гг. — «Тулуп». ред.  
 Соловец.-Анзерск., № 76/1442, кон. XVII в. — «Тулуп». ред.
- собр. Соловецк., № 190/190, 40-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 191/191, вт. треть XVII в. — Кратк. ред.  
 Соловецк., № 192/192, 1710-х гг. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 193/193, 40-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 670/728, посл. треть XVII в. — «Тулуп». ред. (фрагменты)  
 Соловецк., № 815/925, 30—40-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 846/956, 60-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 853/963, вт. треть XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 854/964 (после 1655 г.) — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 857/967, сер. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 858/968, 1657 г. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 860/970, 1688 г. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 861/971, 1688 г. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 862/972, вт. пол. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 939/1049, 50-е гг. XVII в. — Слово похвальное Сергия Шелонина.  
 Соловецк., № 958/1068, кон. XVII—нач. XVIII вв. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 963/1073, 30—40-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 964/1074, 1655 г. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 965/1075, 80-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 967/1077, 40—50-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 968/1078, 1657 г. — «Тулуп». ред.  
 Соловецк., № 969/1079, 50—60-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.

- Соловецк., № 970/1080, 50—60-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Соловецк., № 971/1081, 1680-е гг. — «Тулуп». ред.  
Соловецк., № 972/1082, 30-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Соловецк., № 973/1083, конв., 50—60-е гг. XVII в. — Слово на перенесение мощей митрополита Филиппа. Автограф Герасима Фирсова.  
Соловецк., № 976/1076, 1-я четв. XVIII в. — «Тулуп». ред.  
собр. Софийск., № 452, 80—90-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Софийск., № 1370, 80—90-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Софийск., № 1392, посл. треть XVII в. — «Тулуп». ред.  
Софийск., № 1393, XVII в., Хиландарск. ркп. — «Тулуп». ред.  
СПб Дух. Акад., № 270 (2), конв. 1670—1680-е гг. — «Тулуп». ред.  
СПб Дух. Акад., № 280, конв. 1680—1690-е гг. — Проложн. ред.  
СПб Дух. Акад., № 289, перв. пол. XVII в. — 2-й вид «Колычевск.» ред.  
собр. Титова, № 121, XVIII в. — Проложн. ред.  
Титова, № 165, посл. треть XVII в. — «Тулуп». ред.  
Титова, № 166, вт. пол. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Титова, № 326, посл. треть XVII в. — Проложн. ред.  
Титова, № 644, серед. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Титова, № 1492, перв. треть XVII в. — «Тулуп». ред.  
Титова, № 2476, посл. треть XVII в. — «Тулуп». ред.  
Титова, № 2700, XIX в. — «Тулуп». ред.  
Титова, № 2814, 20—30-е гг. XVII в. (вклад. зап. 1643 г.) — «Тулуп». ред.  
Титова, № 3111, посл. треть XVII в. — «Тулуп». ред.  
Титова, № 3428, 20—30-е гг. XVIII в. — «Тулуп». ред. (фрагмент)  
Титова, № 3575, 30—40-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
Титова, № 3742, 20—30-е гг. XVIII в. — Хроногр. ред. (дефектн.)  
Титова, № 4162, 60—70-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
F IV. 297, вт. пол. XVII в. — Хроногр. ред.

## ФИРИ

- колл. Лихачева, № 92, 80-е гг. XVIII в. — Хроногр. ред.

## Москва

### ГИМ

- собр. Барсова, № 95, XVII в. — «Тулуп». ред.  
Барсова, № 779, XVIII в. — «Тулуп». ред.  
Барсова, № 1094, XVII в. — «Тулуп». ред.  
собр. Вострякова, № 784, XVII в. — «Тулуп». ред.  
Вострякова, № 787, XVII в. — «Тулуп». ред.  
Вострякова, № 970, XVII в. — Краткая ред.  
собр. Епархиальн., № 947, XVII в. — «Тулуп». ред.  
собр. Забелинск., № 459 (511), XVII в., 4° — «Тулуп». ред.  
Забелинск., № 463 (551), XVII в., 4° — «Тулуп». ред.  
собр. Музейск., № 475, 80-е гг. XVII в., 4° — «Тулуп». ред.  
Музейск., № 576, 80-е гг. XVII в., 4° — Историческое сказание о царе Иване Васильевиче и митрополите Филиппе.

- Музейск., № 604, XVII в., 4° — «Тулуп». ред.  
 Музейск., № 1012, XVII в., 4° — «Тулуп». ред.  
 собр. Синод., № 221, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Синод., № 553, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 Синод., № 800, XVII в., л. 1233—1303 об. — «Тулуп». ред., л. 1304—1328 об. — ред. Милютинской Минеи  
 собр. Строев., № 134, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 собр. Уварова, № 16, сер. XVII в. — Хроногр. ред.  
 Уварова, № 31, XVIII в. — Хроногр. ред.  
 Уварова, № 268, XVII в., 4° — «Тулуп». ред.  
 Уварова, № 284, XVII в., 4° — «Тулуп». ред.  
 Уварова, № 413, XVII в., 4° — «Тулуп». ред.  
 Уварова, № 414, 1644 г., 4° — «Тулуп». ред.  
 Уварова, № 533, 1642 г., 4° — «Тулуп». ред. (без вступления)  
 Уварова, № 543, 30—40-е гг. XVIII в. — Хроногр. ред.  
 Уварова, № 759, XVII в., 4° — «Тулуп». ред.  
 собр. Черткова, № 272, 30—40-е гг. XVIII в. — Хроногр. ред.  
 собр. Щукинск., № 419, XVII в., 4? — «Тулуп». ред.  
 Щукинск., № 420, XVII в., 4? — «Тулуп». ред.

## РГБ

- ф. 37 (Большакова), № 28, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 37 (Большакова), № 234, к. XVII—нач. XVIII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 37 (Большакова), № 389, 1764 г. — «Тулуп». ред.  
 ф. 37 (Большакова), № 423, 60—90-е гг. XVII в. — Хроногр. ред.  
 ОИДР, № 128, 30—40-е гг. XVIII в. — Хроногр. ред.  
 Ф. 98 (Егорова), № 41, 1685 г. — «Тулуп». ред.  
 Ф. 98 (Егорова), № 73, XVII в. — Проложн. ред.  
 Ф. 98 (Егорова), № 450, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 178 (Музейн.), № 1837, 40—50-е гг. XVII в. — «Колычевск.» ред. (2-го вида)  
 ф. 178 (Музейн.), № 1847, вт. пол. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 178 (Музейн.), № 9476, XVIII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 199 (Никифорова), № 670, вт. пол. XVIII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 209 (Овчинникова), № 291, сер. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 209 (Овчинникова), № 321, вт. пол. XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 209 (Овчинникова), № 345, 70-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред. (лицев.)  
 ф. 212, (Олонек. семин.) № 23, сер. XVII—нач. XVIII в, конв. — Проложн. ред.  
 ф. 214 (Оптин. пустыни), № 234, вт. пол. XIX в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 218, (собр. Отд. рук.), № 1131, вт. пол. XIX в. — «Тулуп». ред., фрагм.  
 ф. 228 (Пискарев.), № 178, нач. XVII в. — «Тулуп». ред. (без вступления)  
 ф. 236 (Попова), № 86, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 236 (Попова), № 87, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 236 (Попова), № 95, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 236 (Попова), № 98, XVII в. — Проложн. ред.  
 ф. 256 (Румянцевск.), № 155, кон. XVII в. — запись о преставл. Филиппа  
 ф. 256 (Румянцевск.), № 361, XVII в. — «Тулуп». ред.  
 ф. 256 (Румянцевск.), № 379, XVII в. — Краткая ред.

- ф. 299, (собр. Тихонрав.), № 144, 60-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
ф. 299, (собр. Тихонрав.), № 263, 50-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
ф. 304 (Троице-Серг.), № 694, ркп. 1633 г. — «Тулуп». ред.  
ф. 304 (Троице-Серг.), № 697, XVII в. — «Тулуп». ред.  
ф. 304 (Троице-Серг.), № 809, XVII в. — «Тулуп». ред.  
ф. 310 (Ундольск.), № 380, 40-е гг. XVII в. — «Колычевск». ред.  
ф. 310, (Ундольск.). № 381, XVII в. — «Тулуп». ред.  
ф. 310, (Ундольск.), № 640, 80-е гг. XVII в. — «Тулуп». ред.  
ф. 394 (собр. Хлудова), № 12, XVII в. — «Тулуп». ред.

## **РГАДА**

собр. МГАМИД, № , ркп. 1736 г. (Волынского) — Хроногр. ред.

## **Рыбинск**

### **Рыбинский музей-заповедник**

РБМ 10684 (К-345), 80—90-е гг. XVII в. — «Тулуп.» ред.<sup>1</sup>

## **Тверь**

### **Гос. Архив Тверской обл.<sup>2</sup>**

- ф. 1409, № 560, ркп. XVIII в. — «Тулуп.» ред.  
ф. 1409, № 1177, ркп. нач. XIX в. — «Тулуп.» ред.  
ф. 103, № 800, ркп. нач. XVIII в. — «Колычевск.» ред. (копия с ркп. Унд. 380).

## **Ярославль**

### **Ярославский музей-заповедник**

- № 15353, XVIII в. (из ркп. Амфилохия) — «Тулуп.» ред.  
№ 15358, вт. треть XVII в., Проложн. ред.  
№ 15385, посл. треть XVII в. — «Тулуп.» ред.  
№ 15459, сер. XVIII в. — Новая ред.  
№ 18106, вт. пол. XVII в. — «Тулуп.» ред.

<sup>1</sup> Благодарю за информацию об этой рукописи Н. А. Гуляеву.

<sup>2</sup> Рукописи из собрания ГАТО были любезно просмотрены С. А. Семячко.

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- АЕ — Археографический ежегодник.
- БАН — Библиотека Российской академии наук (С.-Петербург).
- ВМЧ — Великие Минеи Четию.
- ГИМ — Государственный исторический музей (Москва).
- Дианова, Костюхина I — Водяные знаки рукописей России XVII в.: По материалам Отдела рукописей ГИМ / Сост. Т. В. Дианова, Л. М. Костюхина. М., 1980.
- ЖМП — Журнал Московской патриархии.
- ИРЛИ — Институт русской литературы (Пушкинский Дом) Российской Академии наук (С.-Петербург).
- МГАМИД — Московский главный Архив Министерства иностранных дел.
- ОИДР — Общество истории и древностей российских при Московском университете.
- ОЛДП — Общество любителей древней письменности.
- ОСРК — Основное собрание рукописей РНБ.
- РАН — Российская Академия наук.
- РГАДА — Российский государственный архив древних актов (Москва).
- РГБ — Российская государственная библиотека (до 1992 г. ГБЛ — Государственная библиотека им. В. И. Ленина) (Москва).
- РИБ — Русская историческая библиотека, издаваемая Археографической комиссией.
- РИЖ — Русский исторический журнал.
- РНБ — Российская национальная библиотека (до 1992 г. ГПБ — Государственная Публичная библиотека им. Салтыкова-Щедрина) (С.-Петербург).
- СПБДА — Санкт-Петербургская Духовная академия.
- ТОДРЛ — Труды Отдела древнерусской литературы.
- ФИРИ РАН — филиал Института российской истории Российской Академии наук (С.-Петербург).
- ЯМЗ — Ярославский государственный историко-художественный музей-заповедник.



## УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН

- Аввакум, протопоп 7, 21, 23  
Авраамий Ростовский 12, 45  
Агапит, диакон 26, 37, 43, 45, 47—50, 55—  
61, 140, 145, 146, 285  
Адриан, патриарх 24  
Адриан Пошехонский 12  
Андроник, монах  
*Аксенови Г. В.* 5, 41, 44  
Александр Свирский 12, 45, 136, 141, 143,  
171, 210, 263,  
Александр Ошевенский 12, 45, 143  
*Алексеев А. А.* 115  
Алексей Михайлович, царь 7, 23  
Алексий (Юренев), игумен 4, 61, 64, 136,  
150, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 209—  
211, 263, 264,  
Алексий, митрополит 22, 24  
Андрей Кобыла 4  
Андроник, казначей 25  
Антоний, игумен 67  
Антоний, иеромонах 70  
Антоний, митрополит 18  
Антоний Сийский 12, 45, 138  
Аристотель 111  
Афанасий Вологодский, епископ  
Афанасий, митрополит 6, 108, 129, 136,  
150, 178, 214, 243, 253, 264, 278  
Афанасий Холмогорский, епископ 110, 111
- Балакаева И. А.* 16  
Бандури Ансельмо 48.  
Бароний Цезарь 110  
Басманов А. Д. 116, 129, 158, 194, 221,  
234, 248, 258, 259, 270, 279  
Батый 111  
*Бахтина О. Н.* 99  
*Белоброва О. А.* 23  
*Бестужев-Рюмин К. Н.* 8  
*Бобров А. Г.* 115  
*Богуславский Г. А.*, 4  
*Бодэ-Кольчев М. Л.* 3, 75  
*Бубнов Н. Ю.* 133  
*Булаши Д. М.* 47, 74  
*Буров В. А.* 89, 90, 98  
*Бушкович П. (Bushkovich P.)* 8, 10, 11  
*Бычков С. С.* 46
- Вальденберг В. Е.* 47, 48, 58  
Варлаам Хутынский 15  
Варсонофий Тверской 138, 152, 183, 244,  
254, 266  
Василий Амасийский 66  
Василий Грязной 44, 116, 140, 154, 188,  
245, 256, 268, 279  
Василий III Иванович, царь 34, 101, 102,  
130, 149, 166, 167, 168, 206, 208, 242,  
262, 276,  
Вассиан Патрикеев 56, 58  
*Витпер Р. Ю.* 8  
Владимир Мономах, князь 99  
Вольнский А. П. 100  
*Востоков А. X.* 30, 41, 44
- Гаврила Старый, иконописец 12, 73, 213  
Гавриил Львов (Томилов), писец 19  
Галасий (Мохнаткин), старец 16  
Гваньини Д. 111  
Геннадий, архиепископ Новгородский 76  
Георгий Амартол 48  
Георгий Васильевич, великий князь,  
младший брат Ивана Грозного 168,  
208  
Герасим Болдинский 67—70  
Герасим Вологодский 12, 45  
Герасим Фирсов, книжник 20, 21, 133,  
140—143  
Герман Казанский, архиепископ 46, 115,  
119, 124, 129, 138, 152, 183, 185, 244,  
254, 255, 266, 267  
Герман Крутицкий 138, 183, 266  
Герман Соловецкий 41, 79, 208, 209, 225  
Герман Тулупов 5  
Гермоген, патриарх 42  
Геронтий, инок 203, 240

- Голицын Дмитрий Михайлович, князь 100  
 Гуго Гроций 48  
*Гуляева Н. А.* 302
- Дарий, царь Персии 111  
*Демкова Н. С.* 8, 26, 83  
 Денисов Андрей 23  
 Денисовы, братья (Андрей, Иван, Семен) 7  
 Димитрий Милютин, переписчик декабрьского тома Милютинских Миней 122  
 Дионисий, митрополит 18  
*Дмитриев Л. А.* 70, 71, 84  
*Дмитриева З. В.* 3  
*Дмитриева Р. П.* 13, 15, 36, 67, 74, 99  
 Дмитрий Траханиот 76  
*Досифей, архимандрит* 13
- Евстафий, протопоп 115, 116, 124, 138, 152, 185, 244, 254, 267  
 Евфимий, справщик, иеромонах 25  
 Евфимий, монах  
 Евфимий Тырновский, писатель 65—66  
 Елеазар Анзерский 67  
 Елизавета I, королева Англии 109  
*Елизаровский И. А.* 3  
*Еши Г. П.* 18  
 Ермолай-Еразм, писатель 58  
 Ефросин Псковский 110, 111
- Живкович Арсений, протопресвитер Сегадинский 106
- Захарий Тверской, епископ 78, 200, 201, 225, 238  
*Зимин А. А.* 9, 17, 84  
*Знаменский П. В.* 29, 30  
 Зосима Соловецкий 4, 5, 12, 15, 32, 34, 61, 76, 78, 79, 83, 86, 87, 92—95, 101, 124—126, 129, 130, 137, 142, 143, 144, 149, 150, 151, 168, 170, 175, 176, 177, 178, 182, 201, 208, 209, 212—215, 224, 225, 227, 228, 237, 238, 239, 243, 252, 253, 262, 263, 264, 266, 273
- Иаков, игумен 7, 17, 38, 76, 78, 79, 80, 87, 88, 93, 94, 96, 129, 162, 199, 200, 201, 224, 225, 227, 238, 273, 280  
 Иван III Васильевич, царь 105  
 Иван Митрофанов, священник 15  
 Иван Пересветов, писатель 110  
 Игнатий Салка, зодчий 12, 73, 212  
 Илья, иконописец 12, 73, 213  
 Иоанн Златоуст 20, 23, 42, 63, 220, 233  
 Иоанн Милютин, священник, составитель Милютинских Миней 113, 121, 122  
 Иоанн Новгородский 70
- Иоасаф, патриарх 19  
 Иов, патриарх 18  
 Иов, старец 16  
 Иона, митрополит 22, 24  
 Иона (Шамин или Шамша), старец 4, 15, 129, 136, 141, 171, 210, 263, 277  
 Иосиф Волоцкий 56, 58, 110  
 Ирина Федоровна (Годунова), царица 17
- Кавелин К. Д.* 8  
*Калугин В. В.* 10  
*Карамзин Н. М.* 3, 41  
 Кирилл Белозерский 12, 45  
 Кирилл, митрополит 18  
*Клосс Б. М.* 106  
*Ключевский В. О.* 4, 5, 8, 67, 73, 84, 88  
*Кобрин В. Б.* 9  
 Козьма Индикоплов 110  
*Колобков В. А.* 5, 8, 10, 17, 47, 48, 59, 74  
 Колычев Михаил Дмитриевич 5, 73, 74  
 Колычев Михаил Иванович 7, 123, 129, 137, 160, 197, 222, 236, 250, 260, 272  
 Колычев Стефан Иванович, отец митрополита Филиппа 30, 31, 34, 101, 102, 128, 135, 149, 166, 206, 242, 252, 262, 276  
 Колычева Варвара (в инокинях Варсонофия), мать митрополита Филиппа 34, 128, 135, 141, 142, 166, 206, 262, 276,  
*Копанев А. И.* 106  
*Корецкий В. И.* 13  
 Корнилий Ростовский 138, 183, 266  
*Костомаров Н. И.* 14  
*Котков С. И.* 63  
 Крас, иконописец 12, 73, 213,  
 Крузе Э. 3, 10, 48, 59  
*Крушельницкая Е. М.* 3, 14, 67  
*Кудрявцева И. М.* 76  
*Кукушкина М. В.* 3, 14, 19, 106  
 Курбский Андрей Михайлович, князь 3, 10, 58, 104  
*Куцевич Г. З.* 10
- Лаврентий (Далматов), архимандрит* 23  
 Лаврентий, старец 19  
*Лаврентьев А. В.* 100, 101  
*Латышева Г. Г.* 5, 9, 59, 73—75, 84, 87, 88—91, 94, 283  
 Лев Армянин, император 64  
*Левичкин А. Н.* 19.  
*Леонид, архимандрит* 22  
*Лихачев Д. С.* 24, 26, 90, 99, 115  
*Лихачев Л. Д.* 17, 24  
*Лобакова И. А.* 5, 6, 13, 14, 17, 22, 26, 45, 48, 49, 57, 62, 70, 74, 75, 83, 91, 96, 99, 111, 113

- Лурье Я. С. 56  
 Людовик XIII, король Франции 48  
 Макарий (Веретенников), архимандрит 4  
 Макарий Вологодский 138, 152, 183, 244, 254, 266  
 Макарий, митрополит 6, 18, 36, 43, 66, 86, 108, 129, 145, 146, 150, 177, 178, 213—216, 229, 243, 253, 264  
 Максим Грек 58, 110  
 Малюта Скуратов-Бельский 4, 7, 17, 38, 39, 40, 44, 76, 81, 82, 84, 85, 104, 106, 116, 127—129, 131, 140, 154, 160, 161, 188, 198, 223, 237, 245, 250, 251, 256, 260, 261, 268, 272, 273, 279  
 Мамай, хан 111  
 Мануил II Палеолог, император 48  
 Маркелов Г. В. 21  
 Мартирий Зеленецкий 67  
 Маясова Н. А. 4, 21  
 Медведева Е. М. 47  
 Мельник А. Г. 20, 24  
 Мильчик М. И. 3, 90  
 Минеева С. В. 4  
 Михаил Федорович, царь 89  
 Морозова Л. Е. 58  
 Мутных, семья крестьян 76  
 Насонов А. Н. 100, 101  
 Никитин В. 4  
 Никодим, старец, книгохранитель 133  
 Николай Булев (Любечанин) 76  
 Николай, иеромонах 16  
 Никольский Н. Н. 20, 133  
 Никон, патриарх 7, 22, 23, 98, 134  
 Новикова О. Л. 13  
 Олег Святославович, князь 99  
 Охотина-Линд Н. И. 89, 90, 98  
 Павлов А. П. 9  
 Паисий (Картмазов), игумен 15, 16, 17, 82, 116, 119, 129, 137, 157, 159, 161, 193, 195, 199, 220, 234, 248, 249, 251, 258, 261, 270, 273, 279  
 Параскева, святая 65—66  
 Пахомий Логофет (Серб) 36, 70  
 Пащенко А. М. 17  
 Пащенко О. В. 13, 62  
 Пафнутий Суздальский 115, 116, 124, 138, 152, 157, 183, 185, 193, 220, 234, 244, 247, 254, 258, 266, 267, 270, 279  
 Петр I, император 24  
 Петр, митрополит 22, 24  
 Пимен Новгородский, архиепископ 39, 82, 109, 114, 116, 117, 122, 124, 138, 140, 152, 156, 162, 183, 185, 199, 244, 247, 250, 254, 257, 261, 266, 267, 269, 273, 279  
 Платонов С. Ф. 8  
 Плигузов А. И. 56  
 Плюханова М. Б. 5  
 Покровская В. Ф. 106  
 Полознев Д. Ф. 22  
 Полякова С. В. 84  
 Пономарев А. И. 5, 132, 133  
 Поньрко Н. В. 26, 121, 122  
 Порфирий, настоятель Соловецкого монастыря 16  
 Порфирьев И. Я. 19  
 Рамазанова Н. В. 19  
 Робсон Р. Р. (Robson Roy R.) 11  
 Романенко А. И. 22  
 Ромодановская В. А. 24  
 Ромодановская Е. К. 21  
 Руди Т. Р. 4, 62  
 Румянцев Н. П. 5  
 Рыжова Е. А. 138  
 Рыков Ю. Д. 5  
 Савватий, архимандрит 71  
 Савватий Соловецкий 4, 5, 12, 15, 34, 78, 79, 83, 86, 87, 92—95, 124—126, 129, 130, 137, 142, 143, 144, 149, 150, 151, 168, 170, 175, 176, 177, 178, 182, 201, 208, 209, 212, 213, 224, 225, 226, 227, 228, 237, 238, 239, 243, 252, 253, 262, 263, 264, 266, 273  
 Савельева Н. В. 283  
 Савина Л. Н. 23  
 Сапожникова О. С. 20, 23, 44, 63  
 Севастьянова С. К. 22  
 Семен Ермилин Трусов, боярин 16  
 Семячко С. А. 302  
 Сергей Радонежский 12, 45  
 Сергей Шелонин, книжник 19, 20, 21, 36  
 Серебрянский Н. И. 71  
 Скрышников Р. Г. 9, 74  
 Смирнова А. Е. 19  
 Соболевский А. И. 66  
 Соловьев С. М. 8  
 Соловьева И. Д. 17  
 Сперанский М. Н. 99  
 Срезневский В. И.  
 Степан (Степанок) Михалев 16  
 Стефан Вонифатьев 21  
 Стефан Иванов, иконописец 21  
 Стефан (во иночестве Симеон) Кобылин 82, 83, 85, 98, 116, 162, 199, 223, 237, 252, 261  
 Стефан Яворский 24  
 Столыпа, зодчий 226  
 Стрыйковский Матвей 110  
 Таубе И. 3, 10, 48, 59  
 Творогов О. В. 62  
 Темкин Василий, князь 116, 157, 193, 220, 234, 248, 258, 270, 279

- Тиц А. А. 22  
 Тутова Т. А. 3  
 Успенский Б. А. 17  
 Федотов Г. П. 7, 8, 9  
 Федор Иванович, царь 7, 17, 76, 78, 80, 89, 104, 162, 199, 224, 238, 272, 280  
 Федор Козлов, иконописец 22  
 Федор Сырков 13  
 Федор Стратилат 24  
 Феодор Студит 63—65  
 Феодор Эдесский 66—67  
 Феодосий, архимандрит 105, 116, 157, 193, 220, 234, 248, 258, 270  
 Феодосий Новгородский, архиепископ 4, 39, 150, 173, 210, 211  
 Феодосий, иеромонах 201, 239  
 Феодосий Печерский 12, 45  
 Феофил Смоленский 138, 152, 183, 244, 254, 266  
 Филипп Ирапский 67  
 Филипп I, митрополит 7  
 Филофей Рязанский, епископ 82, 115, 116, 124, 138, 152, 162, 183, 199, 244, 251, 254, 267, 273  
 Фроне Р. (*Frohne R.*) 48  
 Харлампий, эконоом 46, 191  
 Царевская В. А. 24  
 Цыпкин Д. О. 283  
 Чумичева О. В. 20, 21, 133  
 Шевченко Е. Э. 4  
 Шевченко И. И. (*Ševčenko Ihor*) 48, 59, 61  
 Шлихтинг Альберт 10  
 Шмидт С. О. 9, 16  
 Штаден Г. 3  
 Щепииков Л. А. 16  
 Щепкина М. В. 32  
 Эко Умберто 62  
 Эразм Роттердамский 48  
 Юхименко Е. М. 23  
 Яхонтов И. А. 5, 29, 61, 84  
 Яхонтов Иоанн, московский воевода 90

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение . . . . .	3
<b>ЛИТЕРАТУРНАЯ ИСТОРИЯ «ЖИТИЯ МИТРОПОЛИТА ФИЛИППА»</b>	
Глава 1. Краткая редакция . . . . .	29
Глава 2. «Тулуповская» редакция . . . . .	41
1. История текста «Тулуповской» редакции . . . . .	41
2. «Поучение благаго царства» Агапита — источник наставлений митрополита Филиппа . . . . .	47
3. Агиографические источники «Тулуповской» редакции . . . . .	61
Глава 3. «Колычевская» редакция . . . . .	73
1. История текста «Колычевской» редакции . . . . .	73
2. Документы о строительстве Филиппа на Соловках и «Колычевская» редакция . . . . .	85
Глава 4. «Житие митрополита Филиппа» в составе исторических памятников XVII в. . . . .	99
1. Три вида Хронографической редакции . . . . .	100
2. Историческая повесть о митрополите Филиппе . . . . .	109
Глава 5. «Житие митрополита Филиппа» в редакции Милютинской Минеи . . . . .	121
Глава 6. Проложная редакция . . . . .	132
Заключение . . . . .	144
<b>ТЕКСТЫ «ЖИТИЯ МИТРОПОЛИТА ФИЛИППА»</b>	
Краткая редакция . . . . .	149
«Тулуповская» редакция . . . . .	164
«Колычевская» редакция . . . . .	205
Первый вид . . . . .	205
Второй вид . . . . .	226
Хронографическая редакция . . . . .	242
Вид Летописного свода 1652 г. . . . .	242
Особый вид . . . . .	252
Редакция Милютинской Минеи . . . . .	262
Проложная редакция . . . . .	276

## ПРИЛОЖЕНИЯ

Запрещение о тафьях . . . . .	283
«Поучение благаго царства» Агапита . . . . .	285
Шифры рукописей, содержащих «Житие митрополита Филиппа» . . . . .	297
Список сокращений . . . . .	302
Указатель имен . . . . .	303